Holy Bible

Aionian Edition®

Gamo Geesha Maxxafa

Gamo New Testament

AionianBible.org
The world's first Holy Bible untranslation
100% free to copy and print
also known as " The Purple Bible "

Holy Bible Aionian Edition ®
Gamo Geesha Maxxafa
Gamo New Testament

Creative Commons Attribution 4.0 International, 2018-2025
Source text: eBible.org
Source version: 4/18/2025
Source copyright: Creative Commons Attribution 4.0
The Word for the World Ethiopia, 2017

Formatted by Speedata Publisher 5.1.9 (Pro) on 6/3/2025
100% Free to Copy and Print
TOR Anonymously
https://AionianBible.org

Published by Nainoia Inc, https://Nainoia-Inc.signedon.net
All profits are given to https://CoolCup.org

We pray for a modern Creative Commons translation in every language
Translator resources at https://AionianBible.org/Third-Party-Publisher-Resources
Report content and format concerns to Nainoia Inc
Volunteer help is welcome and appreciated!

Celebrate Jesus Christ's victory of grace!

Preface

Gamotso at AionianBible.org/Preface

The *Holy Bible Aionian Edition* ® is the world's first Bible *un-translation*! What is an *un-translation*? Bibles are translated into each of our languages from the original Hebrew, Aramaic, and Koine Greek. Occasionally, the best word translation cannot be found and these words are transliterated letter by letter. Four well known transliterations are *Christ*, *baptism*, *angel*, and *apostle*. The meaning is then preserved more accurately through context and a dictionary. The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven additional Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies.

The first three words are *aiōn*, *aiōnios*, and *aïdios*, typically translated as *eternal* and also *world* or *eon*. The Aionian Bible is named after an alternative spelling of *aiōnios*. Consider that researchers question if *aiōn* and *aiōnios* actually mean *eternal*. Translating *aiōn* as *eternal* in Matthew 28:20 makes no sense, as all agree. The Greek word for *eternal* is *aïdios*, used in Romans 1:20 about God and in Jude 6 about demon imprisonment. Yet what about *aiōnios* in John 3:16? Certainly we do not question whether salvation is eternal! However, *aiōnios* means something much more wonderful than infinite time! Ancient Greeks used *aiōn* to mean *eon* or *age*. They also used the adjective *aiōnios* to mean *entirety*, such as *complete* or even *consummate*, but never infinite time. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs. So *aiōnios* is the perfect description of God's Word which has *everything* we need for life and godliness! And the *aiōnios* life promised in John 3:16 is not simply a ticket to eternal life in the future, but the invitation through faith to the *consummate* life beginning now!

The next seven words are *Sheol*, *Hadēs*, *Geenna*, *Tartaroō*, *Abyssos*, and *Limnē Pyr*. These words are often translated as *Hell*, the place of eternal punishment. However, *Hell* is ill-defined when compared with the Hebrew and Greek. For example, *Sheol* is the abode of deceased believers and unbelievers and should never be translated as *Hell*. *Hadēs* is a temporary place of punishment, Revelation 20:13-14. *Geenna* is the Valley of Hinnom, Jerusalem's refuse dump, a temporal judgment for sin. *Tartaroō* is a prison for demons, mentioned once in 2 Peter 2:4. *Abyssos* is a temporary prison for the Beast and Satan. Translators are also inconsistent because *Hell* is used by the King James Version 54 times, the New International Version 14 times, and the World English Bible zero times. Finally, *Limnē Pyr* is the Lake of Fire, yet Matthew 25:41 explains that these fires are prepared for the Devil and his angels. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The eleventh word, *eleēsē*, reveals the grand conclusion of grace in Romans 11:32. Please understand these eleven words. The original translation is unaltered and a highlighted note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. To help parallel study and Strong's Concordance use, apocryphal text is removed and most variant verse numbering is mapped to the English standard. We thank our sources at eBible.org, Crosswire.org, unbound.Biola.edu, Bible4u.net, and NHEB.net. The Aionian Bible is copyrighted with creativecommons.org/licenses/by/4.0, allowing 100% freedom to copy and print, if respecting source copyrights. Check the Reader's Guide and read at AionianBible.org, with Android, and with TOR network. Why purple? King Jesus' Word is royal and purple is the color of royalty! All profits are given to CoolCup.org.

History

Gamotso at AionianBible.org/History

06/21/75 - Two boys, P. and J., wonder if Jesus saves all and pray.
04/15/85 - Aionian Bible conceived as B. and J. pray.
12/18/13 - Aionian Bible announced as J. and J. pray.
06/21/15 - Aionian Bible birthed as G. and J. pray.
01/11/16 - AionianBible.org domain registered.
06/21/16 - 30 translations available in 12 languages.
12/07/16 - Nainoia Inc established as non-profit corporation.
01/01/17 - Creative Commons Attribution No Derivatives 4.0 license added.
01/16/17 - Aionian Bible Google Play Store App published.
07/01/17 - 'The Purple Bible' nickname begins.
07/30/17 - 42 translations now available in 22 languages.
02/01/18 - Holy Bible Aionian Edition® trademark registered.
03/06/18 - Aionian Bibles available in print at Amazon.com.
09/15/18 - Aionian Bible dedicated as J. and J. pray again.
10/20/18 - 70 translations now available in 33 languages.
11/17/18 - 104 translations now available in 57 languages.
03/24/19 - 135 translations now available in 67 languages.
10/28/19 - Aionian Bible nursed as another J. and J. pray.
10/31/19 - 174 translations now available in 74 languages.
02/22/20 - Aionian Bibles available in print at Lulu.com.
05/25/20 - Illustrations by Gustave Doré, La Grande Bible de Tours, Felix Just.
08/29/20 - Aionian Bibles now available in ePub format.
12/01/20 - Right to left and Hindic languages now available in PDF format.
03/31/21 - 214 translations now available in 99 languages.
11/17/21 - Aionian Bible Branded Leather Bible Covers now available.
12/20/21 - Social media presence on Facebook, Twitter, LinkedIn, YouTube, etc.
01/01/22 - 216 translations now available in 99 languages.
01/09/22 - StudyPack resources for Bible translation study.
01/23/22 - Volunteers celebrate with pie and prayer.
02/14/22 - Strong's Concordance from Open Scriptures and STEPBible.
02/14/23 - Aionian Bible published on the TOR Network.
12/04/23 - Eleēsē added to the Aionian Glossary.
02/04/24 - 352 translations now available in 142 languages.
05/01/24 - 370 translations now available in 164 languages.
08/05/24 - 378 translations now available in 165 languages.
08/18/24 - Creative Commons Attribution 4.0 International, if source allows.
10/20/24 - Gospel Primer handout format.
11/24/24 - Progressive Web Application off-line format.
01/28/25 - All profits are given to CoolCup.org.
03/12/25 - 382 translations now available in 166 languages.
05/04/25 - 393 translations now available in 175 languages.
05/27/25 - 462 translations now available in 229 languages.

Table of Contents

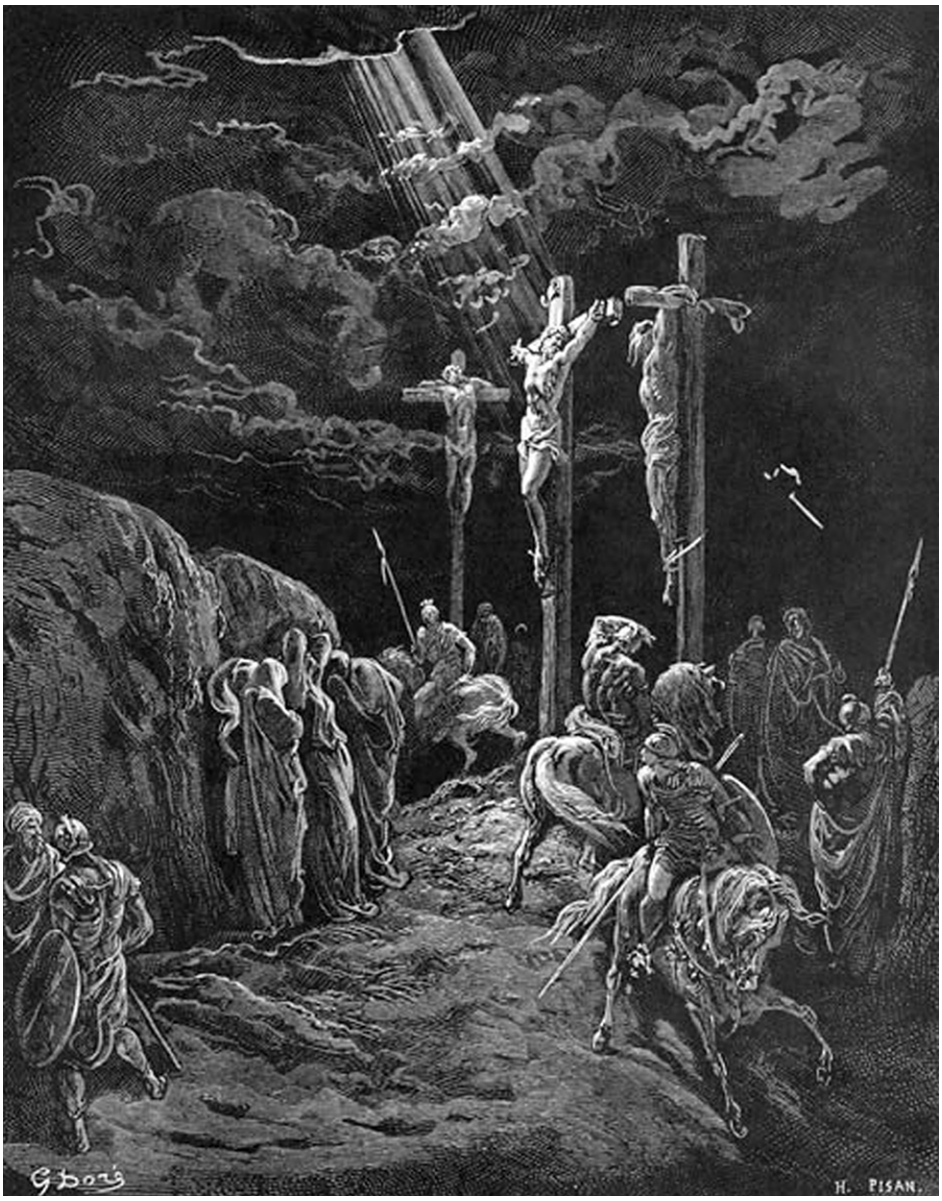
NEW TESTAMENT

Maatosa 11
Marqqossa 76
Luqaassa 118
Yanisa Mishiracho 193
Kitetidayta Ootho 252
Roome 331
1 Qoronttosa 361
2 Qoronttosa 392
Gelatiyan 413
Efesoone 423
Piliphisiyosa 433
Qolasiyasen 441
1 Teslonqqe 448
2 Teslonqqe 455
1 Ximttoossa 459
2 Ximttoossa 468
Titosas 475
Pillimona 479
Ibirawe 481
Yaqobeppe 504
1 Phixxirosa 512
2 Phixxirosa 521
1 Yanisa 527
2 Yanisa 534
3 Yanisa 535
Ayhude 536
Revelation 539

APPENDIX

Reader's Guide
Glossary
Maps
Destiny
Illustrations, Doré

NEW TESTAMENT



Yesussaykka aabo hayti ba oothizaysa eridi ooothonta gish istas atto ga gides.
Istika iza mayoza saama yegidi ba garssan gishetti ekkida.
Luqaassa 23:34

Maatosa

1 Dawite na, Abrame na gidida Yesus Kristosa yeletetha zarkey hayssappe kaalizayssa **2** Abiramey Yisaqa yelides. Yisaqay Yaqoobe yelides. Yaqobey Yudane iza ishata yelides. **3** Yuday Timarippe Faresane Zara yelides. Faresy Asrome yelides. Asromey Arame yelides. **4** Aramey Aminadabe yelides. Aminadabey Ne7asone Yelides. Ne7asoney Selimone yelides. **5** Selimoney Bo7eze Ere7abippe yelides. Bo7ezey Urutippe Iyobede yelides. Iyobedey Iseye yelides. **6** Iseyey kawo Dawite yelides. Dawitey Oriyo machcheyfe Solomone yelides. **7** Solomoney Robi7ame yelides. Robi7amey Aabbiya yelides. Aabbiyaykka Aasafe yelides. **8** Asafey Yosafaxxe yelides. Yosafaxxey Iyorame yelides. Iyoramey Oziyane yelides. **9** Oziyaney Iyoatamme yelides, Iyoatamey Akaze yelides, Akazey Hizqassa yelides. **10** Hizqassay Minasse yelides, Minassey Ammoxe yelides, Amoxxeykka Yosiyasa yelides. **11** Yosiyasay Babiloone di7o layth Ikoniyanene iza ishata yelides. **12** Babiloone di7oppe guye Ikkoniyaney Salatiyale yelides, Salatiyaleykka Zarubabele yelides, **13** Zerubabeley Abiyodde yelides, Abiyodey Eliyaqqemme yelides, Eliyaqqemmey Azare yelides. **14** Azarey Sadeqqe yelides, Sadoqqey Akimme yelides, Akimeykka Eliyodde yelides, **15** Eliyodey Alazare Yelidess, Alazarey Matane yelides, Mataney Yaqqobbe yelides. **16** Yaqoobeykka Kirstosa getetidaysa Yesusa yelida Maramo ekana gigisida Yosefo yelides. **17** Hesa gish Abirameppe yidi Dawite gakanas tamane oydu yeleteth, qasse Dawiteppe Babiloone di7o wode gakanas taammane oydu yeleteth, Babiloone di7oppe Kirstossa yeleteth gakanas tamane oydu yeleteth gidana. **18** Yesus Kirstosa yeletetha tarikey hessa mala; iza ayeya Marama Yosefos gigista utada dishin

izi izira gagonta dishin Xillo Ayanan qanthatada bistadus. **19** Izo gigisida Yosefoy xillo asa gidida gish Maramo asa sinthan qonce kesonta qotara aganas ba wozinara qachidess. **20** Haysa izi qopishin Xossa kitanchay agumora izas qoncidi “Dawite na Yossefo ne gigisida Marama qanthatiday Xillo Ayanan gidida gish izo ne so efanas baboppa, **21** Iza adde na yelana, izi asa nagarappe ashanade gidida gish iza sunth ne Yesusa ga sunthana” gidess. **22** Godday nabe Isayasa dunan “hekko gela7oya qanthatana, atumanakka yelana, naza sunthaykka Amanu7ele getistana, hessa birshechikka (Xossi nunara) gusa getetidi xafetidaysi polistana mala haysi wurikka hanidess.” **24** Yossefoykka dhiskkoppe begidi Goodda kitanchay iza azazida mala Maramo ba so efidess. **25** Gido atin bada iza koyro naza yelana gakanas izo ekibeyna. Yeletida gutha naza suntha Yesusa gidess.

2 Kawo Herodosa wode Yesusay Bistaleme Yihudan yelettidappe guye away mokiza bagappe erata/eranchati Yerusalame yidi **2** “Yeletida Ayhude kawoy awan dize? away mokiza bagara iza xolinteza beyidi izas goynana yidos” gidi oychida. **3** kawo Herodosay hessa siyidi dagamidess, Yerusalamen diza asay wuri izara dagamidess. **4** izika qesista halaqatane woga tamarsizayta kumeth shishidi “Kirstosay awan yeletane” gidi oychidess. **5** istikka izas “nabey ‘Yuda bitan dizare hane Bistaleme ta dere Isra7eele nagizadey neppe kezana gish hanko Yuda harizaytappe azanikka guxakka’ gidi xafida gish izi Bistaleme Yudan yeletana” gidi yotida. **7** Hesafe guye Herodosay he erata/ eranchata/era asata geemara xeygisidine ista hasa7isidi xolintezi istas betida likke wode eridess. **8** Erata Bistaleme yedidi “bidi gutha naza koyte takka bada izas goynana mala demida

mala ha taakko simidi izi awan dizakkon tas yotite" gidess. **9** Eratikka/eranchatikka kawoy istas gidaysa siydappe guye bida. Away mokida bagara istas betida xolintey ista kalethidi gutha nazi dizaso gathidess. **10** isti xolinteza be7ida wode daro ufa7etida. **11** Keth gelidi gutha naza iza ayeyra Maramira demidine gulbatidi izas goynida. Be saxine saxine doyidi worqqa, ixanene, karbe giza miish izas imida. **12** Isti Herodosakko simononta mala agumon kehi nagistana mala getetida gish hara ogera ba dere simida. Gibxe gango **13** Era asati/erati/eranchati/ bidappe guye Goda kitanchay Yosefos agumora betidi "Herodosay gutha naza wodhana koyiza gish ne simana wode ta nena erisana gakanas dendada gutha naza ayeyra ekada duge Gibxe biitta baqatada hen dasha" gidess. **14** Hesa gish Yosefoy dendidi ayiyo nazara ekidi gidothara duge Gibxe bidess. **15** Herodosay hayqana gakanas hen de7idess. "Ta naza ta Gibxe bitappe xeygadis" gidi Goday kasse nabe dunan hasa7idays hayssan poletidess. **16** Eranchati/erati/ era asati iza balethidaysa erida wode Herodosay kehi hanqetidess. Eranchati izas kasse yotida wode mala ba assi kitidi namm7u laythane namm7u laythappe garsata Bistalemenine Bistaleme yushon diza gutha atuma nayta wursi wodhisidess. **17** Hesan "Yeehoyne gita waaso girthay Raman siyetidess, Era7ela ba naytas yekadus, nayti wuri wurida gish minanas danda7onta ixadus" getetidi nabe Ermasan yotetidaysi poletidess. Gibxeppe Nazrete simo **19** Herodosay hayqidappe guye Goda kitanchay agumora Yosofos Gibxe biittan betidi **20** "Dendada gutha nazane iza ayiyo ekada Isra7eele biitta sima, naza wodhana koyizayti hayqida" gidess. **21** Yosefoy dendidi naza ayeyra ekidi Isirae7el biitta simidess. **22** Gido atin Arkela7osay ba awa Herodosa ola Yuhudan kawotidaysa siydine

he banas babidesss. Goday agumora izi he bonta mala yotida gish Galila awuraja bidess. **23** Nazrete getetiza kaatammayo bidi hen dus oykidess. Kasse nabetan “Nazrawe getistana” getetidi kassetidi sinthafes hasa7etidaysi kumidess.

3 He wode xaammqiza Yaanisay asas “salo kawotethi matida gish inte nagarappe simite” gi sabakishe Yihuda bazo biittara yidess. **3** “Goda ogge othite, wogga oggezakka lo7othite gishe bazo biittan wasiza qaala” getetidi kasse nabe Isayasan yotetidaysi Yaanisa gishasa. **4** Yanisay gamela ithikkeppe othetida mayo mayess, ba xesikka dafora gixess, izi miza qummay degera essanne bole. **5** Yerusalameppe, kumetha Yiudappene Yordanosse shahaaththaa matan diza dere wursoppe asay wuri Yaanisakko woodhdhidi **6** ba nagarakka izas paxxishe Yordanosse shaafan iza kushen xaamaqetidess. **7** Daro farsawetinne saduqaweti izi xamaqizaso yishin beydi Yaanisay “inteno shoshato iintte sinthara diza hanqoppe atana mala intena oni beside?” **8** Iintte iintte nagrappe simidaysa besiza otho othitte. **9** ‘Nu away Abiramey nus dess’ gizaysan interkka intena balethopitte, ta intess Xoossi hayta shuchatappe Abirames na othi denthanas danda7es gays. **10** Hekko beeyxxey qanxxanas miththata garsan gigeti utidess. Hesa gish Lo7o ayfe ayfonta mithi wuri qanxxistanane taman yegistana. **11** tani marotethas hathan xamaqays haray ato shin ta iza caama tokanas besontadey, tappe adhiza minoy guyera yana, izikka Xillo Ayananine tamn intena xxamaqqana. **12** kath suragiza layday iza kushen dess, izikka ba kaththa baleza piti geeshana, ba gistezakka kaththa di7en qolana, happa gidikko to7onta taman xxugana.” gidess. **13** He wode Yesusay Yanisan xamaqistanas Galilappe Yordanose shaafa bidess. **14** Gido atin Yanisay “haysi hanena tani nenan

xamaqistana besishin neni waanada taakko yayi?" gidi izara eqetidess. **15** Yesuusaykka "aykkoyka ba ero garki! hayssa othidi nuni xilloteth wursi polans nus beses" gidess. Yansaykka iza qofa ero gi ekidess. **16** Yesusay xamqetidi hathappe kezida mala herakka saloy doyetin Xossa ayany woolle kafo milatidi iza bolla wodhishin beyidess. **17** Saloppekka "tani izan ufa7etiza nazine ta siqiza ta nazi hayssakko" giza qalay siyetidess.

4 Hessappe guye Xillo Ayanay Xala7en pacistana mala Yesusa duge bazo bita efidess. **2** Oydu tammu galasine oydu tammu qama xoomidappe guye Yesuusay gafidess. **3** Pacizaysi Yesusakko shiqidi "ne Xoossa na gidikko ane hayta shuchata uketh gidana mala azaza" gidess. **4** Yesusaykka "'assi Xoossa dunappe keziza qalanppe atin kaththan xala deenna' getti xafetidess" gidi izas zaridess. **5** Kalethidikka Xala7ey yesusa gesha katamayo efidi meqidese ketha quste bola kesidi **6** "Ne Xoossa na gidikko ane hayssappe duge guppa, ays gikko 'ne toy suchan dhuphetonta mala kitanchati ba kushra nena denthana mala ne gish Xoossi ba kitancha kiitana' geteti xafetidess" gidess. **7** Yesusaykka "qasse maxafatan 'ne Xoossa Godda paaccoppa' geteti xafetidess" gidi zaridess. **8** Qasekka Xala7ey Yesusa kehi dhoqqa zuma bola kesidi salo gufanthon diza kawotetha iza bonchora wursi ehi besidi **9** "ne kundada tas goynikko hayssa ubbaa ta neess iimana" gides. **10** Yesuusay hayso "Xala7e ta sintahppe hakka neni ne Godas Xossas goyna, izas Xalala goyna getetidi xafetidess" gidess. **11** Hesappe Xala7ey iza agidi bidess, kiitanchatikka yiidi iza madida. **12** Yesusay Yansay qachetidaysa siyidi gede Galila simmidess. **13** Nazirete katama agidi Zabilone Niftaleme heran aba matan diza Qifirnahome kataman duus oykidess. **14** Hesan Zabilonenine Niftaleme bitan, Yordanoseppe

he pinthan aabba gaxxara ehaaththaiza ogge matan diza ayhuda gidonta Galila dere asay, dhuuman diza derey wolqama po7o be7idess, Hyqo kuwa garsan diza deress po7oy po7idess' getetidi nabe Isayasa dunan kasetidi hasa7etidaysi poletidess. **17** Yesuusay he wodeppe domidi “Salo kawotethi matidess marota gelitte” gidi sabakko oykidess. **18** Yesuusay Galila aabba achara adhishe nam7u ishantata, heytikka Phixxirosa getetiza Simonane iza isha Indirasa be7idess. Istika mole oykizayta gidida gish mole oykiza gite aban yegishe detess. **19** Yesusay ista “ha yite tana kalite, ta intena asa oykiza as othana” gidess. **20** Isti herakka mole oykiza giteza yegidi yesusa kalida. **21** Guth sinthe bishe hara nam7u ishantata Zabdosa na nam7ata Yaqobene Yanisa be7idess. Istika ba awa Zabdosara wogolo gidon mole gite lo7othetes, Yesusaykka ista xeygin **22** isti herakka wogolozane ba awa agidi kalida. **23** Yesusay ista mukuraben asa tamarsishene kawotetha mishiracho qaala sabakishe qasse dere garsan ay hargey sakizaytakka pathishe kumetha Galila yuydess. **24** Hesa gedon lo7o nashoy kumetha Soore biittan siyetidess. Dereykka dumma dumma sakon daro wayzaytane daydanthi istan gelidaytane, bolappe biittan yegiza hargey dizayta, silidayta izakko ehin wursikka pathidees. **25** Hesafe dendidaysan Galilappe, tamu katamappe, Yerusalameppene, Yihudappe, Yordanose shaafa pinthappe yida daro asay iza kalidess.

5 Daro derey shiiqidaysa beyida wode Yesusay pude zuma bolla kezidi utides, iza kaalizaytika izakko yida. **2** Izikka ista hizigidi tamarso oykides. **3** ayanan bena kawushizayti anjetidayta ays gikko salo kawothi istasa. **4** qadhetizayti anjetidayta ays gikko isti ministana. **5** ashketi anjetidayta ays gikko isti biitta

latana. **6** xiloteth gafetizaytine saamotizayti anjetidayta ays gikko isti kalana. **7** asas lo7o othizayti anjetidayta ays gikko istikka lo7oy othistana?? **8** wozana xilloti anjtidayta ays gikko isti Xoos beyana. **9** saroteth oothizayti anjetidayta ays gikko isti xoosa nayta geeteti xeygistana. **10** xillotetha gish goodetizayti anjetidayta ays gikko salo kawotethi istasa. **11** Ta gedon asay intena cayikko, goodikonne iita yo wordora inte bolla haasa7ikko inte anjetidayta. **12** Inte salon demana waagay keehi gita gidida gish ufaysan guppitte. Ays gikko intefe kase nabetakka hessaththo gooddida. **13** inte ha biita asas maxine mala. Maxiney ba mal7otetha yediza gidiko zaridi demanas danda7ize? gede kare yegetidi yedheteespe atin. **14** Inte deres po7o. Zuma bola diza katamaya qotistanas danda7uku. **15** Asi xoomppe oythidi kethan diza asa wursos po7ana mala dhoqason wothetes atin gema son wothi eretena. **16** Hesathokka asay inte lo7o otho beydi inte salon diza inte aawa bonchana mala inte po7oy asa sinthan po7o. **17** Tani Musse wogane nabeta qaala sharana yida intes milatopo; polanas yadis atin sharanas yabeykke. **18** Ta intess tumu gays, saloyne bitay adhana gakanas Musse wogay wuri polistana atin wogappe isi pidaleykka woykko issi qerinakka shaaretuku. **19** Hessa gish onikka ha azazoyntafe guxizaro gidikokka othonta yegi adhikko, hankoytakka yedhi adhana mala tamarsikko salo kawotethan he uray guth geteti xeygistana. Gido atin hayta azazota othi polishe hankoyta polana mala tamarsikko izi salo kawotethan gta getistana. **20** Ta intes gays, inte xillotethi Parsawistapene Musse woga tamarsizayta xillotethafe aadhonta agikko salo kawoteth gelana danda7ekista. **21** Kasse asatas wodhopa, wodhida ura bolla pirdistana getetidaysa inte siydista. **22** Ta qasse intes gizay ba isha bolla wogay baynda hanqetiza

ura bolla pirdistana, onikka ba isha napay gizadey dere dulata sinthan oychistana, eya giza ura ganame tama pirday naages. **(Geenna g1067)** **23** Hessa gish neni yarsho shishizason Xoossas yarshana gishin ne ishay ne bolla michetidazi nes qofetikko, **24** ne yarshizaysa hen yarshoson aga gada koyro bada ne ishara giga, hessafe guye simada ne yarshoza Xoossas shisha. **25** nena kasasida ne morkey ne bolla pirdsonta mala pirdiza danay qachizaysas nena athi imonta mala qasho kethan ne wodhontamala buro ogge bolla dashe ne morkke urara elela giga gida. **26** Ta nes tumu gays izi pirdisi wursida gidikko wusetha isi santimiyo qanxana gakans qashoppe birshistakka. **27** laymatoppa gizaysa inte siydista **28** Tani gidikko intena hiz gays macasha amo ayferra xelida uray wuri ba wozinan izira laymatadess. **29** Nagara othans ne oshacha ayfey nes gaso gidiko neppe kessa wora yega, ne asatethay kumeth gede ganame taman yegistanape ne asatethafe isay pacikko lo7o. **(Geenna g1067)** **30** Ne oshacha kushey nagara othos gaso gidiko neppe qanxa diga ne asatethay kumeth ganamen yegistanaysafe ne asatethafe issi bilitey ness pace gidiko lo7o. **(Geenna g1067)** **31** machcho anjizadey anjida firma waraqata izis imana beses getetidees. **32** Tani qasse intena hizgays hara urara laymatishin beyonta dishe ba maco anjizadey wuri iza laymatana mala othes. Hesathokka anjetizaro ekizadeykka laymatida mala qodetes. **33** kasse asatas wordo caqofa; Xoossa sinthan ne caqidaysa naga getetidaysa inte siyidista. **34** Ta qass intena aykkokka caqofite gays saloy Xoossa wonbara gidida gish salon caqofite. **35** Bitay Xoossa soy shempizaso gidida gish bitankka caqopite woga kawo katama gidida gish Yerusalamenkka caqopite. **36** Inte hu7enikka caqopite inte hu7e iskistappe issineyokka bothu

woykko kareth histanas danda7ekista. **37** hessa gish inte inte garsan hasa7etishin inte hasa7ay E ganaz E gite akkay ganas akkay gite, hessappe kare gididay wuri ita urappe yizaza. **38** Ayfe gishas ayfe acha gishas acha getetidaysa inte siyidista **39** Ta kass intes gizay ita othida urara eqetofite gido attin nes oshacha shagala baqizades hankoysakka yusha bessa. **40** Issi uray ne garsara maydaysa neppe ekkanas nena motikko bolara maydaysakka gujada izas imma **41** Issi ass nena issi sate ooge ne bana mala wolqathikko issippe nam7u dakko gidana ogge iza bays. **42** Nena wosizades imma, neppe tal7e ekkanas koyzades zokko zaroppa. **43** Ne lagge siqa, ne morke siqa getetidaysa siyidista **44** Ta qass intena inte morketa dosite, intena godizaytas wosite gays. **45** Inte hessaththo othikko inte salo awas nayta gidana. Izi awa arshe itatasine lo7otas issi bola omo imess irakka xilotasine nagaranchatas issi bola bukises. **46** Intena dosizayta xalala inte dosikko intes aza wagay dize? Qaraxa ekizayti hessaththo othetene? **47** Inte ishata xala inte sarothikko hankoytappe azan lo7eti? amnontaytikka hessaththo othetes. **48** hessa gish inte salo away wothoy bayndade gidida mala intekka wothoy bayndade gidite.

6 Assi intena beyana mala asa sinthan lo7o othonta mala nagetite, hessaotho othiko inte salo awappe waga demekista. **2** Inte manqotas mado immiza wode assi tana beyo gidi asa sinthan bonchetanas ogenine mukuraben xurumba punisiza qodheppe qomon hanizaytatho othofite. Ta intes tumu gays isti ba waga wursi han ekki gidida. **3** Inte manqotas imishin oshacha kushey othiza hadirsa kushey eroppo. **4** inte immoy geman gido qotan othetidaysa beyiza inte awaykka inte waga intes immana. **5** Inte wosishe qodheppe qomon hanizayta mala

hanopite isti assi beyana mala mukurabistanine oydu ogge bola eqidi wosanas dosetes. Ta intes tumu gays isti kumetha waga ekichida **6** Ne wosana wosiza ne kifile gela kare ne bolla gordada geman diza ne awakko wossa. Geman othetidaysa beyza ne away ne waga nes immana. **7** Amanonta asay issi qaala zari zari wosiko istas siyetiza milatin isti zari zari gizaysatho intekka wosishe issi qaala zari zari gopitte. **8** Gido atin inte away inte wosanappe kasetidi intes azi koshizakone eriza gish inte ista milatopitte. **9** Inte wosishe hizgi woossite “salon diza nu Aawo ne sunththi anjjetto, **10** Ne kawotethi ha yo; Ne sheney salon gidida mala bitankka hano. **11** Hachchis gidiza kath nuus hach imma. **12** Nu nuna qohidaytas atto giza mala nekka nu qoho nuus atto ga. **13** Iittappe nuna asha attin nuna paacen gelthofa; Bonchoy medhippe medhina gakkanaas neyssakko; amin77i” **14** Inte intena qohidaytas ato gikko inte salo away intes ato gana. **15** Qasse inte asa nagara ato gonta ixikko inte awaykka inte nagra ato gana. **16** Inte xoomma xoomishe qodheppe qommora xoommizaytatho shulupitte. Isti ba xoommizaysa assi erana mala ba ayfeso isetes. Ta tumu gays hessaththo othizayti ba wagga kummeth ekki gidida. **17** Neni xoomma xoomikko ne ayfeso mecista, ne hu7e tiyista. **18** Hessatho ne xoommikko geman diza ne away xalala erizazine assi onikka eronta qotan gidana. Qotan othetidaysa beyza ne awaykka ne wagga ness immana. **19** Bil7ay mizason buqidine shiydi moretizason kaysoy bokidi kaysanas danda7izason ha bitta bola intes mishe shishopette. **20** Gido atin bilay manas, buqidi woykko shiyidi moretonta kaysoy bokki ekkana danda7ontason hen salon intes mishe shishite. **21** Ne mishay dizason ne wozanay hen dess. **22** Ayfey asatethas po7o hessa gish ne ayfey paxa gidikko ne kumetha asatetethay po7o

gidana. **23** Ne ayfey hargancha gidikko ne kumetha asatethay dhumma xala gidana, histikko nenan diza po7oy dhumma gidikko qasse dhummay wanida gird gida dhumma gidande? **24** Issi uray nam7u godas othana danda7ena. Issa ixidi nam7anthoza dossana, woykko issa bonchidi nam7antha leqana Xoossasine mishas nam7atas gathi othanas danda7etena. **25** Hessa gish ta intena inte dussa gish ay mino? ay uyino? ay mayino? gidi hirgopitte gays. Shempoy qumappe ashoy mayoppe adhene? **26** Anne salo kafota xelite zeretena maxetena di7en qoletena shin inte salo away ista muzes. Inte istafe kehi adheketi? **27** Ane intefe daro wayetidi bes immetida laytha bola hara issi galas gujana danda7iza asi dize? **28** Qsse mayo gish aazas hirgeti? anne co denban diza cishata xelite, daburetena woykko suqetena. **29** Hessa gish ta intena gizay haray ato shin kawo Solomonaykka ba bonchora ha cishatappe isiney mala lo7o maybeyna. **30** Inteno pace amanoy dizayto hachi asa ayfen betidi wonto taman wodhana mata hayssatho mayziza xoossay intena hessafe lo7othi athi mizanas danda7ene? **31** Hessa gish nu ay mane, ay uyane, ay mayne gidi hirgopitte. **32** Hankko ammanonta asay hayssa demans daro qopes. Haysi wuri intes koshizaysa inte salo away eres. **33** Hara wursoppe sinthatidi Xoossa kawotetha xilloteth koyte hayti wuri intes gujistana. **34** Hesa gish wontos keezi qopopitte, wonto metoy wontos aqo. Issi issi galasay bess gidiza metora dess.

7 Inte bola pirdetonta mala hara asa bolla pirdofitte. **2** Inte pirdida mala inte bola pirdistana. Inte makkida mishara intes makistana. **3** Ne ayfen diza gita miththa beyonta dashe ne isha ayfen diza qeri bura aazas xelay? **4** Ne ayfen gita mith dishin ne isha “ane ta ne ayfeppe qeri buuryo kesays” ganas wana

danda7ay? **5** Neno qodheppe qommon hanizayso kasistada ne ayfen diza gita miththa kesa gida hessafe kalada ne isha ayfen diza bura kesanas lo7otha xelandasa. **6** Be ton yedhonta malane simidi intena saxi dakerethonta mala anjetidaysa kanata sinthanine Worqa gudunthata sinthan yegopitte. **7** wosite intes imistana, koyte inte demana kare qoxitte intes doyistana. **8** Wosidades wursos imistana koyza uray demana qoxizades karey doyistana. **9** inte gidoppe isadenay uketh wosikko shuchu immiza aaway dandde? **10** woykko mole wosikko shoshu imizadey dande? **11** Histin inte itata gidi utidi inte naytas lo7o miish immo erizayta gidikko inte salo away iza wosizaytas waanidi adhiza lo7o miish imane? **12** Hessa gish hara assi intes othana mala inte koyzaysa mala intekka haratas othite. Musse wogayne nabeti hayssan kuuyetes. **13** Xuntha pengera gelitte, dhaysana efiza oggey gita, pengeykka aho, daro asay he pengezara geles. **14** deyos gathiza ogey gidiko xuntha, pengeykka xuntha, gelanaytikka guuthata xalala. **15** istas garssa bagay sudhume /kana suyqqe/ mala giidi utidine dorssa ite mayidi inte gido gelid garssara oothiza wordo nabetappe naagetite. **16** inte ista ista oothon erandista. Aguntha worappe woyney, qum7ude agunthafe etha ayfey maxetizee? **17** Hessathokka lo7o mithi wuri lo7o ayfes iita mithika iita ayfe ayfees. **18** lo7o mithi iita ayfe ayfanas danda7ontaysa mala iita mithi lo7o ayfe ayfanas danda7ena. **19** lo7o ayfe ayfonta mithi wurikka qannxxistanane taman yegistana. **20** hesssa gish inte ista ista ayfen erana. **21** salon diza ta aawa shene polonta dishe tana ‘godo godo’ gizay wuri salo kawotethi gelena. **22** he gelas daroti “godo godo nuni ne sunthan buro hananaysa yootibeykoni? ne sunthan daydanthi kesibeykoni? ne sunthan daro malata oothibeykoni?” gaana

shin **23** he wode ta istas “ta intena mulekka erabeykke inte iitati taape haakite” gaada qoncera ta istas yootana. **24** histikko hayssa ta qaala siyidi oothon peyshizadey ba keeth zaala bolla keexizade milatees. **25** Handzidze iray bukin haroykka gogides carkoyka carkides, keethaka sugides, shin zaala bolla keexetida gish kundibena. **26** Haysa ta qaala siyidi oothonta uray gidiko ba keeth ace bolla keexxida eeya ura mala. **27** Handzidze iray bukin haroyka harotides, carkoyka carkides, he keethaka sugides keethayka iita kundethi kundides. **28** Yesuusay tamarsi wursin asay iza timirtezan malaletides. **29** Gasoyka Musse wogga tamarsizayta mala gidonta izi godatethi diza asa mala tamarsida gishasa.

8 Yesuusay zuma bolafe wodhin daro derey iza kaalides. **2** Isi inchiracha hargey dizadey yesuusakko shiiqidi iza sinthan gulbatidi “Godo ne koykotana pathanas dandayasa” gides. **3** Yesuusay ba kushe yedidi “ta dosadis paxa” gin adezi he hargezappe heerakka paxides. **4** Qasseka Yesuusay adeza “ne paxidaysa oonasika yootopa, gido attin baada nena qeeses beessa. Musey azazida yarshoza gaatha, hesika istas markka gidana” gides. **5** Yesuusay qifirnahome gakidda mala xeetu wotadaratas halaqay izako shiiqidi iza hizgi woosides. **6** Godo ta ashkaras asatethay oothonta ixin daro saketidi keeththan zin7on dees gides. **7** Yesuusaykka izas ta baada pathana gides. **8** Xeetu wotadarata halaqay izas zaaridi “ta neena ta keeth gelithanas besizade gidike, gido attin ne haan daada issi qaala xala giiko ta ashikaray paxana. **9** Taasikka tana azaziza halaqati taape bollara deetes, qassekka taas azazetiza wotadarati taape garssara deetes istafe isa ba giiko bees qase isa haaya giikko yees ta ashikara ‘hessa ootha’ giiko oothees”

gidess. **10** Yesuusay iza zaarozan malaletidi bena kaalizayts “ta intes tumu gaysi haray atoshin Isira7eelista garsan hayssa mala amanoy dizade isadeka demabeykke. **11** Ta intes yootays daroti away mokiza bagafene wuliza bagafe yana salo kawotetha madan Abramentara Yisaqantaranne YaaqobEntara issipe utana. **12** Salo kawotethi istas gidana besiza asati heen kare duman yegistan heenka yehoyne acha garceth gidana” gidess. **13** Yesuusaykka xeetu wotadarata halaqas “ne ba ne amano mala nees hano” gides; ashikarazi heraka paxides. **14** Yesusay buro Pixirosa keth gelishin Pixirosa bolotiya micha harge sakistada zin7idaro be7idess. **15** Izi kushe Yesusay bochin michay agin dendada Yesusa mokadus **16** He galasa omars daydanthi oykida daro asata Yesusako ehida. Izikka tuna ayanata ba qalara istafe kesidess, harganchatakka wursi pathidess. **17** Isayasay “izi nu harge ekidess nu sakokka tokidess” gida qalay hayssan poletidess. **18** Daro asay iza yuyi adhidaysa beydi Yesusay asa abafe he finth pinana mala azazidess. **19** Hesa wode issi ayhude amano tamarsizadey izakko shiqidi “tamarsizayso ne biza wursoso takka nena kalana” gidess. **20** Yesusaykka izas zaridi “workenats oolay dess, salo kafotas kafo kethi dess, tas asa nas gidikko hu7e gelithizasoykka bawa” gidess. **21** Iza kaliza issi hara uray qasse “Goddo koyro bada ta aawa moogo?” gidess. **22** Izi qasse “hayqidayti ba hayqeth moogeto; neni gidikko tana kaalla” gidess. **23** Hesafe guye Yesusay wogolon gelin iza kalizaytikka wogolon kali gelin issippe bida. **24** Qopponta aba gidon danbalay dendidi wogoloyo mitana gakkanaas ista waysidess. Hessi wuri hanishin yesusay dhiskidess. **25** Iza kalizayti iza begothidi “Godo nu dhayos nuna asha” gida **26** Yesusaykka ista “inteno amanoy pacidayto aazas hayssa mala babeti?” gidess. Hessappe dendidi

carkozane abba danbala izi hanqin herakka sirph gidess. **27** Istika “Haysi abayne carkoykka izas azazetizadey izi wanidade” gidi malaletida. **28** Izi aba pinidi Gergesenone giza dere gakida mala daydanthi oykida nam7u asi dayti ba diza dufope kezidi iza gagida. Assi he ogezara adhanas danda7etonta mala asas daro kehi meto gidi detes. **29** Istika “Xoossano ness nunara aza gogotethi dize? Nu wodey gakkonta dishin nuna xugana yadi” gidi wasida. **30** Hen istafe guth hakidi daro guduntha wudey issi bola hemetes. **31** Daydanthati Yesusa “ne nuna kessana gidikko haytan daro gudunthatan nu gelana mala nus fiqadde imma” gidi wosida. **32** Yesusakka ista “bitte” gides. Daydanthatikka istafe kezidi gudunthatan gelida. Gudunthati wurikka ba dizaso afora bezumishe aban gelidi hathan mitetidi hayqida. **33** Guduntha hemizayti elelidi katamay dizaso bidi gudunthay hanoysane daydanthi ista oykida asata bola hanidaysa wursi asas yotida. **34** Katama asay wuri Yesusara gaganas kezidess. Yesusay beydine ista dere yedi banamala iza wosida.

9 Hesafe guye Yesusay aba bola wogolora pinidi kasse ba diza katama yidess **2** Hen issi gunda ura asay zaphara tokidi Yesusakko ehidess. Yesusaykka ista amano beydi gunda ura “aykoy ba hayso nazo ne nagaray ato getetidess” gidess. **3** He wode woga tamarsizayti “haysi Xoossa casha giidi ba ulora gugimida.” **4** Yesusay ista qohaaththaa eridi “inte wozinan iita yo aazas qopeti? **5** Ne nagaray ato getetidess gusapene dendada ba gusafe awaysi kawushe? **6** Gido atin asa nas biita bola asa nagarappe maranas sheney dizaysa eranamalasa giidi gunda adeza” denda ne zapha ekada gede neso ba” gidess. **7** gunda adezikka dendidi beso bidess. **8** Dereykka hessa beydi malaletethanine babon kumidi hayssa sire godatethi

asas immida Xoossa galatidess. **9** Yesusay heppe dendidi bishe issi Maatosa gizadey qaraxa qanxisizason utidaysa beydi tana kala gin dendidi iza kalidess. **10** Yesusay Maatosa son maada bola dishin daro qaraxxa shishizaytine nagranchati izakko yidi izarane iza kalizaytara issippe manas utida. **11** Parsaweti hessa beyidi Yesusa kalizayta “intena tamarsizaysi qaraxxa shishizaytarane nagranchatara wosti istara issippe kath mize? gi oychida. **12** Yesusaykka isti gizaysa siyidi ista” aakkimey koshizay saketidaytas atin saketonta paxatas gidena. **13** Hessa gish inte biidi “yarsho gidonta maroteth dosays giza qaala birshech tamaritte. Nagaranchata xeygana yadis atin xilota xeyganas yabeyke” gidess. **14** Xamaqiza Yanisa kalizayti Yesusakko yidi “nunine parsaweti xoomishin nena kalizayti aazas xoometene” gi oychida. **15** Yesusay istas “mishira lageti mishiraz istara dishin mozistana danda7izo? mishiray istafe ekistana wodey yana, isti he wode xoomana gidess. **16** Gal7a mayo bola oratha qanxeth wothi sikiza asi dena. Gal7a bola orath wothi sikiko orathazi galaza pedherethidi ha das darsana. **17** Oonikka oratha woyne caje gal7a ogoron gujenna. Gujiza gidikko ogorozi dhuqana, woyne cajezikka gukkana, ogorozikka go7ay bayndaz gidana. Gido atin oratha woyne cajey oratha ogoron gujetes, hessa malara woyne cajezine ogorozi lo7o nagetidi gam7ana. FFFFFF needs foot note. **18** Yesusay asa hasa7ison dishin issi shuumey iza sinthan kundidi “tas na dara hayqana gaysu iza paxa dana mala yada ne kushe izi bola wotharki” gin **19** Yesusay dendidi izara bidess, iza kalizaytikka izara bida. **20** Tamane nam7u layth kumeth izippe suthi gukiza issi macashi Yesusape guyera yada iza afala macara bochadus. **21** Iza hessa othiday haray atiko iza afala xera bochizakko ta faxana giza

amanoy izi wozanan diza gish bochadus. **22** Yesusaykka guye simi xelidi macashayo “aykkoy ba ta naye nena ne aamanoy pathidess” giin maccashaya herakka paxxa agadus. **23** Yesusay shuumeza kethako gakishin derey zayeranne dinkera wasishe yeekizaysa be7idi **24** Kichite naya dhiskadus atin hayqqabeyku giin isti iza bolla miicida. **25** Derey wuri keethafe kezin izi keeth gelidi nay kushe oykides; nayaka denda eqadus. **26** Wooreykka dizason dizason laaletides. **27** Yesusay heepe bishin nam77u qooqeti “Dawite no nuna maararikí” giidi waasishe iza geedo kaalida. **28** qooqetika yesuusay gelida keeththa iza kaalidi gelida. yesuusaykka ista “ta inte ayfe pathana dandda7izaysa amaneeti?” giidi oychides. istikka ee godo gida. **29** hessafe guye yesuusay ista ayfe bochidi “inte amano mala intes hano” gidees. **30** Isita ayfeykka xeelides yesuousaykkaoonikka hayssa eronta mala” giidi minthi yootides. **31** Gido atin isti kezidi heera wurisoson yesuusa gish woresida. **32** Isiti heepe kezishin daydanthi oykida isi duuna muume ura yesuusako ehida. **33** Daydanthazi kezidape guye he duuna muume adezi hasa7a oykidess; derezikka malaletidi “hayssa mala hanoy Isra7eele biitan haniin nu beyi erokko” giida. **34** Gido atin parsawista zaaridi iza “daydanthi kesizay daydanthata halaqana” gida. **35** Yesuusay ista mukuraben tamarisishene xoosa kawotetha mishiracho yootishe qasekka harge wursoppe asa pathishe katamanine mandaratan yuuyides. **36** Asay wuri heemizadey baynda dorssa mala keehi metotetidi xeelizay bayndade gididaysa be7ida wode istas daro michetides. **37** Bena kaalizaytikka “maxa gakida kaththay daro shin maxi shiishizayti guuthata. **38** Hesa gish kaththa goday kaththakko oothanchata yedana mala woosite gides.”

10 Yesuusay bena kaaliza tamane nam77u **2** Tamane namm7u
hawarista sunthay hayssafe kalizaysa; koyro Pixerosa getetiza
Simona, Iza isha Indirasa Zabdosa na Yaqobene iza isha Yanisa
3 Filiphosane Bertelemosa, Tomassane qaraxa shishiza Maatosa,
Ilfosa na Yaqobene Tadosa, **4** Be bagas zili7etiza Simonane
guyeppe Yesusa hayqos athi immida Asqoroto Yuda **5** Hayta
tamane namm7ata wurssi gede amanonta dereta gath bopitte
Samariya asa katamma gelopite **6** atin Isra7ele keth gidida
dhayda dorsatakko bite. **7** Bidine salo kawoteth matidess gidi
sabakite. **8** Harganchata pathitte, hayqidayta hayqoppe denthite,
inchiracha hargizayta geshite, daydanthata kesite inte mela
ekidaysa mela immite **9** Worqa, bira woykko xarqimala gidin inte
kissen oykofite. **10** Othnchas hachis hachis gidizazi koshiza
gish inte oges giidi shinqqe, koshonta mayo, caamma woykko
gufe eki bopitte. **11** Issi katama woykko issi mandara inte geliza
wode intena mokkanade koyi demidi iza kethan shempitte heppe
kezana gakanas hen takitte. **12** Inte onna kethekka gelishe saro
gite. **13** He kethay sarotay besiza keth gidiko inte sarotay he
kethas gido, sorotay besonta keth gidikko inte sarotay agidi intes
simmo. **14** Ay assikka intena mokki ekkanasine inte giza siyanas
koyontade gidikko he ura kethappe woykko he katamaappe
kezishe issta bolla yiza gomeppe inte atidaysas markka gidana
mala inte to bolla diza guddula pitidi kezitte. **15** Ta intess tummu
gays pirda galas he katmay bolla gakkana pirday Soodomma
bolane Gamora bolla gakkida pirdappe deexo gidana. **16** Ta
intena dorssa mala sudhumista gidora kitays. Hessa gish shosha
mala cincatane wole mala ashikkista gidite. **17** Assay intena
oykkidi pirdiza dulatas shishana, ba mukuraben intena garafana,
hessa gish istafe nagetite. **18** Ta gedon dere harizaytakkone

kawotakko intena efana. Ista sinthenine amanonta asata sinthan inte markka gidana. **19** Intena isti oykkiza wode nu ay gi hasa7ino, woz gi mal/th/s/e immino gi hirgoppitte. He wode inte gaanazi intes immistana. **20** Intenan hasa7anay inte aawa ayanappe atin intena gidekista. **21** Ishay ba isha hayqos aathi imana, aaway ba na bolla, nayti bena yelidayita bolla dendidi hamakal7anane hara asa wodhisana. **22** Ta gish asi wurikka intena ixxana. Gido atin wurseth gakkanaas mini eqiday izi atana. **23** Asay intena inte diza heerape gooddikko haraso kichite. Ta intes tumu gaysi inte isra7eele katama wursi gakkonta dishin ta asa nayi yaana. **24** Ashkaray godappe woykko kaalizadey kalethizadefe aadhena. **25** Tamarey bena tamarisizayssa mala woykko ashikaray goda mala gidikko hesi izas gidana. Keetha aawa be7el zebula giikko so asa ays hessafe iita geetene? **26** Hesa gish istas babopite; geemetiday qonconta qotetiday geeshi kezonta atena. **27** Ta intes dhumara yootidaysa poo7on haasa7ite haythan siyidayssa qonchen haasa7ite. **28** Asho wodhikofe atinshempppo wodhanas danda7ontaytas babopite hessafe ashone shemppone gaaname taman dhaysanas danda7izaysas babite. **(Geenna g1067)** **29** Issi santen bayzetiza nam77u gashe kafotappe isiniyakka inte salo aawa sheney baynda co kunda atiku. **30** haray ato shin inte hu7e iskeykka taybon dees. **31** hessa gisha babopite daro gashe kafotape inte waagay aadhi bonchetidaza. **32** asa sinthan taas markatizades taaka salon diza ta aawa sinthan izades mrkatana. **33** qase asa sinthan tana kadhidhade taka salon diza ta aawa sinthan iza kadhana. **34** Ta biita bolla saroteth ehanas yida intes milatopo; maasha ehanas atin saroteth ehanas yabeyke. **35** Tani yiday na aawappe, maca na aayipe, machcho bolotippe shaakanasa. **36** Asas morkey so asa gidana. **37** Taape aathidi

ba aawa woykko ba aayo siiqizadey taas gidanas besena. Taape aathidi ba atuma na woykko, meeca na siiqiza uray taas gidanas besena. **38** Mesqele tookidi tana kaalonta uray taas gidanas bessenna. **39** Be shemppo aashshanas koyza uray dhayses; ba shemppo ta gish aathi imizadey aashes. **40** Intena moki ekizadey tanakka moki ekes. Tana mokki ekizadey tana kitidadekka moki ekess. **41** Issi nabe nabetethan moki ekizadey he nabeza waga demana. Xillo ura iza xillotetha gish mokki ekkiko he xilloza waga ekkana. **42** Hessa gish ta intess tummu gays onikka hayta guthatappe tana kalizade gidida gish issi xu7a irxa hath ushikko hiniskka wagay dhayena.

11 Yesusay bena kaliza tamane nam7u asatas azazo immi wursidappe guye tamarsanasne sabakanas Galilan diza katamta bidess. **2** Yanisay qasho kethan dishe kirstosay othiza hanota siyidi bena kalizayta izakko yedidi ass ashizadey yana getetiday nene ye hara nagino gidi oychidess. **4** Yesusaykka zaridi “biidi inte sidaysane inte beyidaysa Yanisas yotite. **5** Qoqeti xeletess wobeti hamutetes inchracha hargizayti geyetes tuuleti siyetes hayqidayti hayqoppe paxi dendetes manqotas mishracho qalay yotetes. **6** Tanan dhuphetontadey anjetidade. **7** Yanisa kalizayti bidappe guye Yesusay asas Yanisa gish hizgidess “azi beyanas duge bazo bideti carkoy qathiza shombaqo beyanas yideti? **8** Woykko az beyanas kezideti? Lo7o mayo mayidi lo7i utidade beyana yideti? Lo7o mayo mayidi lo7izayti kawota kethan deteess. **9** Histin az beyana kezideti? nabe beyana kezideti? Ee ta intes gays nabeppe adhizaysa beyanasa. **10** “Ne bana ogee neess gigisanade neppe sinthara kalethada ta ness kitana getetidi iza gish kasse xafetida uray izakko” gidees. **11** Ta intess tumu gays maccashappe yelettida asappe xamaqiza

Yanisa milatiza uray biita bolla dendibeyna. Gidikkokka Xoossa kawotethan asa wursoppe lafa uray Yanisappe aadhana. **12** Xamaqiza Yaanisa wodeppe ha simmin ha7i gakanas salo kawotethi daro bagara sugetees. Izzo demanayti mino asata xala. **13** Nabetikka Musse wogaykka wuri Yaanisa wode gakkanaas buroppe hananaysa yotida. **14** Histikko inte ekkana koykko izi yana getetida Elasay izakko. **15** Siyiza haythi diza uray siyo. **16** Haysa ha wode asa azan lemusso? Giyan uttidi ba lagista “Nu intess dith dixin inte duribeykkista yeho zilalith zilalin yekibeykista giza nayta milatetes. **18** Yaanisay musafene ushafe naagetidi yida gish daydanthara dess gida. **19** Ta asa nay mashene uyashe yiin haysi midi kalonta asa, ushanchane qaraxa shishizaytasine nagaranchatas lage gida. Gido attin Xoossa eratethi ba othon xiladus. **20** Hessappe guye Yesusay izi malatata othida katama asay marotethan gelonta agida gish “Kurazinene Betesayda intena aye inte bolla othetida malatay Xirosa bolane Sidona bolla othetidakko isti maqa maydinne bidinthan utidi beni beni marotethan geli gidanashin. **22** Hessa gish tani intes gizay firda galas inteppe adhidi Xiirosasine Sidonas qixaatey kawuyana. **23** Hanne Qifirnahome pudde salo dhoqu dhoqu ganas koyadi? Gido atin neni duge si7ole wodhandasa, ne bolla othetida malatay Sodomen othetidakko Soodomey hach gakanas daanakoshin. **(Hadēs g86)** **24** Hessa gish ta nena gizay pirda galas qixatey neppe Soddomas kawuyana. /s Kirstosay immiza shemppo **25** Hessa wode Yesusay hizgidi wosidess. “Salo bitta Godo, ta awo, hayssa daro eranchatappene cinccatappe qotada qeri naytas ne qoncisida gish ta nena galatays. **26** Aabo Ee haysi ne sinthan lo7o ne shene gididi betidess. **27** Wurikka ta aawappe tass imetidess, aawappe atin naza gish eriza uray bawa, qasse

nazappene nazi ba shenen qoncisida urappe haray aawa eriza uray ba. **28** inteno, tokkoy dexidaytine daburidayti wurikka taakko ha yitte, takka intess shemppo immana. **29** Ta qambara tokitte tappekka tamaritte tani ta wozinan aadane ashke inte shemppos inte shemppo demana. **30** Ta qambaray shaykone ta tohoy kawushe.

12 Hesappe guye Yesusay sambata galas kaththa gidora adhi bidess. Iza kalizaytikka gafida gish tiya duthidi shigechi muus oykidda. **2** Parisaweti hessa beyidi Yesusa “hekko nena kalizayti sambata galas oothistanas besontaysa oothetess gidda.” **3** Izikka istas zaridi “Dawiteyinne izara diza asati gafida wode izi ay othidakkone nababibeyketi? **4** Xoossa keth gelidi qesistappe attin Dawiteyne izara dizayti bochanas besonta dumma uketh midess. **5** Woykko qeseti sambata sharidi meqidess gidon otho othikko moro gidontaysa ooritte wogappe nababibeyketi? **6** Gidikkokka ta intess gizay meqdeseppe adhizadey han dess. **7** “Yarsho gidonta ta maroteth dosays” giza qaalay ay gusukunne inte erizakko xillota bolla pirdekistakkoshin **8** asa nay sanbatas godda” gidees. **9** Heppe izi gede adhishe ista mukurabe gelidess. **10** Henikka issi kushe silidadey dess. Yesuusa kasasanas gasso koyidi “sambata galas pathanas besize?” gidi iza oychidess. **11** Izikka ista “inteppe isadde dorsi sambata galas olan gilikko ba dorssa izi gelidi ollafe gochi kessi erene? **12** Histikko assi dorssappe kehi adhene? hessa gish sambata galas lo7o oothoy digetena” gidess. **13** Addeza “ne kushe pidisa” gidess, addezikka ba kushe pidisin hinkko kusheza mala paxa gididees. **14** Giddo atin parsaweti heppe kezidine Yesuusa wosti oyki wodhanakone ba garsan zoretidda. **15** Yesusay ista qohaaththaa eridi heppe haraso deesh gidess. Daro derey iza kalidess harganchatakka wursi pathidess.

16 Izi onakone asas yotonta mala ista azazidess. **17** Hesikka haniday nabe Isayasan “Ta doridayne ta izan ufa7etiza ta nay haysich; ta ayanappe ta iza bolla wothana, izikka amanonta deretas tumu pirda awajana, oyetena, woykko wassena. Izas qalaykka karen siyetena, Tuma pirda xonos gathana gakanas tinceti utida shomboqokka menthenane cuwatiza muqadakka toysena, amanonta dereti iza ufaysan nagana” getetidi yotetida tinbite qalay polistana. **22** Hessappe guye daydanthi oykin xelanasine hasa7anas dayda7onta issi ura Yesusakko ekki yida. Yesusaykka iza pathin addezi xelanassine hasa7anas dandaydess. **23** Assay wurikka malaletidi “haysi addezi Dawite nasha?” gidess. **24** Giddo atin parsaweti hessa siyda wode “Haysi addezi daydanth kesizay daydantha halaqa bi7el zebula wolqan xala gidanas besses” gida. **25** Yesusay ista qofa eridi “ba garsan isay issappe shaketiza kawotethi wurikka kundana, ba garsan shaketiza katamay woykko ketha assi minena. **26** Xala7ey Xala7e kesiza gidkko Xala7ey ba garasan shaketidess gusa. Hessatho hanikko iza kawotethi wani minana danda7ize? **27** Tani bi7el zebula wolqan kesiza gidikko inte nayti aza woliqan kesane? Hessa gish inte nayti inte bolla pirdana. **28** Gido atin tani daydanth kesizay Xoossa ayanan gidikko Xoossa kawotethi intekko yidess gussa. **29** Woykko issi uray wolqara dizade keth gelidi mishe bonqana koyikko kasetidi he wolqara dizadeza oyki qashonta wosti bonqane? Qachidappe guye bonqana dandayes. **30** Tanara gidontadey tanara eqetes, tanara issippe shishonta uray wurikka lales. **31** Hessa gish ta intess tumu gays nagara othoyne cashi wuri asas ato getistana shin Xillo ayana cayida uray maretena. **32** Ay assikka asa na bolla hasa7iza iitta qaalay maristana shin Xillo Ayana bolla hasa7iza iita qaalay gidikko

hayssa ha woden gidin woykko buro yana woden gidin maroy deena. **(aiōn g165)** **33** Mithi wuri ayfen eretizaysa mala inte lo7o ayfe demana mala intes lo7o mithi deyo, intes iita mithi diza gidikko inte ita ayfe ekkana. **34** Inteno marzera diza shoshato inteni iitata gidi utidi wosti lo7o hasa7anas dandayeti? Ulo garsan kumidazi dunara hasa7etess. **35** Lo7o assi ba wozinan kunthi wothida lo7o yooppe lo7o hasa7es, iitta assikka ba wozinan kunthi wothidda itatethappe iitta yo kesses. **36** Gido atin ta intess gizay asay ba hasa7ida hada qaala wurso gish pirda galas wurikka oychistana. **37** Gassoykka ne qalappe dendidaysan ne xilada atanane ne qalappe dendidaysan ne bolla pirdistana **38** Hessappe guye issi issi Musse woga tamarsizaytine parsaweti Yesusa “astamare, nu neppe malalsiza malata beyanas koyos” gida. **39** Izi istass zaridi “ha iitane layma yeletay malata oyches gido attin nabbe Yoonasa malatappe atin hara malatay imetena” gidess. **40** Yoonasay gita mole ulo giidon heedzdzu qamane hezu galas gami7ida mala asa nay hezu galasine hezu qamma bitta ulon gam7ana. **41** Nanawe asay pirda galas hayssa ha yeletara dendidi ha yeleta bolla pirdana; gasoykka Nanawe asay Yoonaasa markatethan maroteth gelida gishasa. Hekko Yoonaasappe adhizadey han dees. **42** Dugge baga dere kawoya Solomoone erateth siyanas bitta gaxappe dendada yidda gish pirda galas iza hayssa yeletethara dendada ha yeletetha bolla pirdana. Hekko Solomooneppe adhizadey hayssan dess. **43** Tuna ayanay asappe kezidi sheemppo demanas hathi baynda mela bitan dabures, gido attin ba koyiza shemppo demena. **44** Hessappe qasse kasse ta dizaso siimma bana gidi beniso izi simishin kasse izi dizasoy aykoyne baynda mela keth gididi geyidine gigeti dizaysa deemess. **45** Hessafe bidi hara beppe

itiza lapun iitta ayanata benara ekidi yeess. Istika he uran gelidi deyana. He uras kasse dusafe guye dusay iita gidana. Haysa iitta yeletethaskka hessa mala hanana. **46** Yesusay asas yotishin iza ayiyane ishati iza yochana koyidi karen eeqidashe; **47** Issi uray hekko ne ayane ne ishati nena hasa7isanas karen eeqidi nena koyetes gidess. **48** Yesusaykka ta aya oone? ta ishatich isti oonante? gidess. **49** Be kushera bena kalizaytakko malatidi, ta ayane ta ishati haytanta. **50** Salon diza ta aawa shene othizayti wurikka tass isha michchonne ayo gidess.

13 He galaskka Yesusay kethafe kare kezidi abba achan utidess. **2** Daro derey iza yuyi adhidi gidothida gish asa aba gaxan agidi wogolo gido geli utidi, **3** Daro yo lemusora hizgi yotidess “issi goshanchay zereth zeranas kezidess **4** Izi zerishin issi issi zerethi ooge achan wodhiin kafoti yidi maxi mida. **5** Issi issi zerethi melane shuchatiza bitta bolla wodhin bittay mela bitta gidida gish elele caarides. **6** Gido atin away awin shulidine xapho yedonta agida gish melidess. **7** Issi issi zerethay aguntha gidon wodhidess, agunthaykka dicidi carecha culidess. **8** Hara zerethikka loo7o orde bittan wodhidi ayfekka ayfidess, issay xetu, issay usupun tamu issay hezu tamu ayfe immidess. **9** Siyiza haythi diza uray siyo. **10** Hessafe iza kalizayti izakko shiqidi aazas lemusora yotay gida. **11** Izikka istas hizgidees “Salo kawotetha xuuray intes imitidess istas gidikko immetibeyna. **12** Dizades dizaysa bolla gujistanane darana shin bayndadafe hina dizarakka ekista gidana. **13** Ta hayssatho lemusora yotizay isti siyshe ezigonta gishine xeelishe deemonta gishasa. **14** Isayasay “Inte sisa siyanashin yushi qopekista, xeelo xeelana shin wozinan wothekista, dereza wozinay mumides, ista haythaykka siyena, xelonta mala ba ayfe qili7imida, hesi bayndakko issti

ba ayfera beydine ba haythara siyidi ba wozinan yushi qopidi taakko ha simin ta issta pathana shin" gida tinbite qalay istan poletidess. **16** Inte ayfey xeliza gishine inte haythati siyiza gish inte anjetidayta. **17** Ta intes tumu gays daro nabetine daro xillo asati ha7i inte beyzaysa beyanasine ha7i inte siyzaysa siyanas amotida shin istas hanibeyna. **18** Histikko ha7i zeretha lemusoza birshech siyite **19** Kawotetha qaala siyidi yushi qoponta ay asa wozinappekka Xla7ey yiidi zaretida zeretha bogi ekki gidana. Hessikka ogge bolla wodhida zeretha. **20** Shucha bolla zaretidaysi qaala siyda mala ufaysan siyidi herakka ufaysan ekizade milates. **21** Gido atin xapho yedanas danda7onta agida gish daro gam7onta qaalla gedon metoyne godetethi yiza wode eleli dhuphetes. **22** Aguntha gidon zaretida zerethay qaala siyidi hayssa ha alamezas daro metotethane duretetha qofan baletidine culetidi ayfe immonta asa mala. **(aiōn g165)** **23** Lo7o bitan zaretida zerethay qasse qaala siyidi yushi qopizade milates tuma ayfe ayfes, isay xetu issay usupun tamu issay hezu tamu ayfe imidess. **24** Yesusay hara lemiso istas hizgi yotidess; salo kawotethi ba gosha bittan lo7o zereth zeridade milates. **25** Gido atin assi wuri zin7ida wode iza morkey yidi gisteza gidon lesho zeridi bidess. **26** Gisitezi dicidi ayfe ayfiza wode leshoykka izara issippe betidess. **27** kaththa goda ashikarati godakko shiqidi "godo, ne goshan lo7o zereth zerabeykki? Haysi leshoy awappe yide. gida. **28** Izikka istas hessa morkey othidess gidess. Ashikatatikka nu bidi leshoza harumana mala koyiza gi oychida. **29** Izikka istas, akay hanena gasoykka inte leshoza harumishe gistezara gathi shodana, **30** aagite maxa wodey gakanas issippe dico. He wode maxizayti leshoza kasetidi qori maxidi taman xuganas miirqen miirqen qachite, gisteza qasse shishidi gotaran/

pedhen/ gelthite gada ta intes yotan gidess. **31** Hara lemuso istas hizgides “salo kawotethi issi uray ba gade gidon zerida etha ayfe mala. **32** Etha ayfey hara miththa ayfe wursoppe daro lafa gidikkokka dicada miththa wursoppe gitta gidaysu. Salo kafotikka izi hange bolla keexidi deyana gakanas gita mith gidaysu. **33** Ha7ikka hara lemuso istas hiz gi yotides salo kawotethi macashi liixxey dendanamala liixxe gidon gujida gutha irsho milataysu. **34** Yesusay hayssa wursi asas lemusora yotidess. Lemusoy baynda issinokka yotibeyna. **35** Hessankka kasse nabe donan “ta duna ta lemuson doyana; alamey medhetosoppe ha simin qotetidaysa ta hasa7ana” geteti yotetidaysi poletidess. **36** Hessappe asa agidi keth gelidess. Iza kalizayti izakko shiqidi kaththa gidon diza leshoza gish ne yotida lemusoza birshech nus yota dida. **37** Izikka istas zaridi lo7o zereth zeriday asa na **38** Gosahy hayssa alameza, lo7o zerethay kawotetha nayta gididaysa besess, leshoy qasse Xal7e nayta. **39** Leshoza zeridi bida morkey dabilosa. Maxxa wodey alame wursethi gidishin maxxizayti Xoossa kiitanchata. **(aiōn g165)** **40** Leshoy qoretidi taman xugetizaysa mala alame wursethan hessaththo hanana. **(aiōn g165)** **41** Asa nay ba kitanchata kittana istikka nagaras gaso gididaytane iita ochizayta iza kawotetha garsappe wursi qori kessana. **42** Yeehoy dizasone ache garcizaso daro wolqamma taman ista yegana. **43** Hessa wode xilloti ba aawa kawotethan awa arshe mala po7ana. Siyiza haythi diza uray siyo. **44** Salo kawotethi gade gidon qotetida mishe milates. Issi uray he mishiyo demidi zari qotidess. Ufaysafe dendidaysan bidi bess dizaz wursi bayzidi he mishiya diza biitta shamidees. **45** Hessathokka salo kawotethi al7o worqa koyza zal7ancha milatess. **46** Daro al7o gidida inqo giza shucha demida mala bidi bess dizaz wursi

bayzidi shamidess. **47** Qassekka salo kawotethi abba gidon yegetidi dumma dumma mole oykidda mole gitte milates. **48** mole oykizayti gittey kumiza wode gochidi abba mata kessida. Hen utidi lo7o lo7o mole qoridi keechen gujida. Iitta molista wora yegida. **49** Alame wursethan hessaththo hanana. kitanchati yidi nagaranchata xilotappe shakidi yekizasone ache garcizaso gede to7onta taman yegana. **(aiōn g165)** **51** Yesuay ista haysi wuri intess gelide? gidess. Istika E gida. **52** Izikka zaridi “hessa gish salo kawotetha xuuray gelida Musse woga tamarsizadey oonikka izas miniji wothida al7o mishappe oorathane kasse ceega miish kessizade milates” gidess. **53** Yesusay hayssa lemusota yoti wursidi heppe haraso bidess. **54** Gede ba dere biidi ista mukuraben asa tamarso oykidess. Istika malaletidi haysi adezi hayssa eratethane hayta maalatata oothana wolqa awappe demide? **55** Haysi anaxeza na dene? iza ayeyi sunthi Maramo dene? Iza ishati Yaqobene Yosefone Simonane Yihuda gidetene? **56** Micheti nunara dizayta gidetene? Histin haysi adezi hayssa wursi awappe ekide? gida. **57** Hesa gish isti izi gizaysa ekkibeytena. Yesusay istas “nabey ba derenine ba kethan bonchetena atin harason bonchetes” gidess. **58** Isti amanonta agida gish daro malatata hen othibeyna.

14 He wode Galila dere hariza Herdosay asay Yesusa nashizaysa siydess. **2** Herdosay ba ashikaratas “Hessa gidikko xamaqiza Yanisay hayqoppe dendidi yidess gusakka! Haysi wuri gitta malatay iza kushen othetizay hessasa” gidess. **3** Herdosay ba isha Piliposa machcho Herodiyada gason Yanisa oythidi qasho keth (woynene) yegidess. **4** Gaasoykka Yanisay Herodossa ne izo ekkana mala wogga gidena gida gishasa. Footnote- Pilip is stil alive **5** Heredosaykka yanisa wodhanas koyshin

asay Yanisa nabe mala xeliza gish babidess. **6** Herodosay ba yeletetha galas Herodiyada naya yethan iza ufaysida gish naya iza oychidaz wursi imanas izis caqidess. **8** Nayakka ayeyi zoren xamaqiza Yanisa hu7ey keren wothada ah7i hanini tas imma gadus. **9** He wode kawoy michetidess. Gido atin caaqida gishine izara diza imathata gish giidi nay oychoy polistanamala azazidess. **10** Kiitidine Yanisay woyne kethan dishin qoodhdhe qanxisidess. **11** Qanxetida hu7eza keren wothidi nays imida. Nayakka ekkada ba ayeys immadus. **12** Yanisa kalizayti iza aha ekidi moogidine hanidaysa wursi Yesusas yotida. **13** Hessa siyida mala Yesusay kasse ba dizaso agidine wogolon gelidi berkka hara poqethaso bidess. Dereykka hessa siydi katamay dizasoppe tohora iza kaalidess. **14** Yesusay wogolozappe wodhishe daro asa beydi asas michetidess. Saketizaytakka pathidess. **15** Galasaykka qammi qammi bizaysa beyidi iza kalizayti izako shiqidi haysi nu dizasoy bazokko, gadeykka qami qami biza gish gede mandara bidi bes manaz shamana mala asa yeda gida. **16** Gido atin Yesusay ista “inte asas manaz imite atin asay banas koshena gidess. **17** Istika istas zaridi “hayssan nus ichachu ukethine nam7u molistappe atin haray bawa” gida. **18** Izikka ista ane he dizayta ha tass ekki yite gidess. **19** Qassekka asay maata bola utana mala azazides ichachu ukethane nam7u molista ba kushen oykidi ba ayfe pude salo doqu histidi galatidi uketha menthidi bena kalizaytas imidess. Istika asaas imidda. **20** Asay wurikka midi kalidess. Hessappe guye iza kalizayti asappe mishin atidaysa tamane nam7u masobe kumeth shishida. **21** Mida asay macashane gutha nayti gujetonta atumasi xalala ichachu shi gidana. **22** Herakka iza kalizayti wogolon gelidi gede he pinth izappe kasetidi

pinana mala azazidi asa moyzanas bess guye atidess. **23** Dereza moyzidape guye wosa wossanas berkka zumma bolla kezidess. Gadey dhuminkka hen zumma bolla berkka dess. **24** Hessa wode wogoloya abba kantha bishin bulahey dendidi daro metotho oyqidess. **25** Qaamappe koyro kutoy zamare baqishin (uushin) Yesusay abba bollara hamutidi iza kalizayti dizaso yidess. **26** Yesusa kalizaytikka izi abba bollara hamuti yishin beydi babidi iza moytil7e gidine babidi wasida. **27** Yesusaykka herakka aykkoy ba tanakko babofite gidess. **28** Pexirosay Godo, nena gidikko ta abba bollara hamutada neekko bana mala tana azaza gidess. **29** izikka iza haya gidess. Pexirosaykka wogolozappe wodhidi hatha bolara hamutidi Yesusakko yidess. **30** Gido atin carkoza wolqa beyidi babida gish hathan miteteth oyqidi “Godo tana asha gidi waasidess.” **31** Yesusay herakka ba kushe yedi oykidi “neno amanoy pacidayso aazas sidhadi?” gidess. **32** Pexirosayne Yesusay wogolozan gelida mala carkoy sirphi gidess. **33** Hessappe guye wogolon dizayti “Neni tumu Xoossa na” giidi izas goynida. **34** Aaba pinidi Genserexe gizaso gakida. **35** Hen dizayti Yesusa gididaysa erida wode he heran yuyi adhanas diza asas kiita yedida. Asaykka harganchata wursikka Yesusakko ehidess. **36** Harganchati iza afala xera xala bochana mala Yesusa wosida. Bochidayti wurikka paxida.

15 Qassekka Yerusalemeppe yida farsawetine Musse wogga tamarsizayti Yesusako shiqidi **2** nena kalizayti kasse nu awata wogga aazas dhaysizo? Qumma manas kushe ecetetena gida. **3** Yesusaykka istas “Inte inte wogas gidi Xoossa azazo ays shareti? **4** Xoossi ne ayiyone ne awa boncha; ba awa bolla woykko ba aye bolla iita qaala hasa7idadey hayqo gi azazishin **5** inte gidikko ay asikka ba awa woykko ba ayo ta intes othanas

besizaz ay mishekka Xoossas yasho atha shishadasa gikko **6** issi uray hessa othikko ba awa woykko ba ayo bonchontadess gista hessa gish inte wogas gidi Xoossa qaala sharista. **7** Inteno qodheppe qomon hanizayto Isayasay inte gish yotishe “Haysi derey tana dunan xala bonches wozinay gidikko tappe hakidees meda hada tana goyness; ista timirteykka assi wothida wogga gidi sinthappe hananaysa yotidaysi tumakko. **10** Yesusay asa bekko xeygidi siyite wozinan wothite **11** asa tunisizay awa dunara pude kezizazippe atin dunara duge gelizay tunisena” gidees. **12** Qasse iza kalizayti izakko shiqidi “farisaweti ne gidaysa siyidi hanqettidaysa eradi? gida. **13** Izi istas ta awa saloysi tokonta mithi wurikka dhoqistana **14** Ista agagite isti qoqeti kalethiza qoqista gidida gish qoqeti qoqe kalethikko nam7ay isay isara oyketidi afon wulana **15** Pexirosay Yesusa ne yotida lemusoza nuss birsha gidess. **16** Izikka “Inte ha7i gakanasikka eri beykista gusse? gidess. **17** Dunara gelizay wuri duge qanthe kanthidi gede kare kezizaysa ereketi? **18** Dunara kezizay gidkko wozinappe pultees; asa tunisizay hessa. **19** Itta qofay shemppo wodoy; laymay; laymatanas qaqatoy; kaysoy wordo markatethine asa sunthi moroy wuri wozinappe pultess. **20** Assa tunisizay haytantappe atin kushe mecetonta musi ass tunisena. **21** Yesusay heppe kezidi gede Xirosane Sidona giza dere bidees. **22** Issi Kanaane macashi dizara he herappe kezada Yesusakko yada “Godo Dawite no tas michista ta naya tuna ayanay oykkin keha wayaysu gada wasadus. **23** Gido atin izi isi qalakka izis zaribeyna. Histin hessa wode iza kalizayti izakko shiqidi “nuna kala kala waysiza gish ne izo moyzikoch? gidi iza oychida. **24** Izikka istas tani Isra7ele kethappe dhayda dorsatakko xala kitistadis gidess. **25** Macashayakka Yesusa

to bolla kundada “Godo tana madariki!” gadus. **26** Izikka izis zaridi nayta kath ekidi kana butalatas kanas yeganas besena gidees. **27** Izakka E Godo butalatikka ba goda madafe gaden wodhida kath maxi metes gadus. **28** Hizgin Yesusay macasheyo Hane macashaye ne amanoy gita, ne koyda mala ness hano gidees; macashayi naykka herakka paxidees. **29** Yesusay heppe dendidi Galila Aba ach bidi hen diza issi zumma bolla kezi utidees. **30** Qodan daro derey wobista qoqistanne, silata, hasa7onta mumista haratakka daro harganchata ehidi iza to achan wothida; izikka ista pathidees. **31** Mumey hasa7ishin to silay lo7ishin wobey sit gidi hamutishin qoqey xelishin beyidi asay malaletidees; Isra7ele Godakka galatidees. **32** Yesusay bena kalizayta xeygidi asay tanara hezu galas gam7ida gishine mana kathi baynda gish asay tana michees. Oge bollan gafan daburidi kundonta mala mela ulora yedanas koyke” gidees. **33** Iza kalizaytikka hayssan aykoykka baynda bazo bitan hayssa sire dere muzanas gidiza qumma nu awappe demane? gida. **34** Yesusaykka ista intes appun ukethi dize? gi oychin istikka lapun ukethine qi gutha moleti deetes gidees. **35** Izikka derey bitta bolla utana mala azazidees. **36** Lappun ukethine moleza ba kushen oykidi; galatidaysappe guye menthidi bena kalizaytas imidees; istikka deras gishida. **37** Asay wurikka midi kalidees, Yesusa kalizayti asappe atidaysa lappun masobe kumeth shishida. **38** Midaytikka naytine macashay baynda adeti xala oydu shi gidida. **39** Yesusay dereza moyzidappe guye wogolon gelidi Megidole getetizaso gidees.

16 Parsawetinne Saduqawe getetizayti Yesusakko shiqidi iza pacanas saloppe malata bessa gidi oychida. **2** Izikka istas hizgidees “omarsa wode saloy zo7ikko gadey awana gista **3**

wonta bolla saloy dexidi dexidees hach iray bukkana gista. Salo mala xelidi shakista shin ta yana wode malata shakanas danda7ekista. **4** Haysi itane laymma yeletay malata koyes gido attin yonasa malatappe hara mlatatay izas immetena. Yesusay ista hen agagidi hraso bidees. **5** Abba pinida mala yesusa kalizayti qumma oykanaysa baletida. **6** Yesusaykka qoppitte Paraawista irshopene Saduqawista irshoppe nagetite gidees. **7** Isti qasse ba gidon nun kath oykkonta gish hessa gidees gidi isay isara hasa7etida. **8** Yesusaykka ista qofa eridi inteno amanoy pacidayto “kath oykkonta gish aazas isay isara hasa7eteti? gidees. **9** Ichachu ukethi ichachu shi asas gidid apun masobey tiripin inte dendiakkone yushi qopekketi? **10** Hesathokka lappun budenay oydu shi asas gididi appun masobey tirpin inte denthidakone wozinan wothibeykista guussa **11** Histin ta intes yotiday kaththa gish gidontaysa wanidi yushi qopeketi? Ha7ikka parsawista irshoppenne saduqawista irshoppe nagetitte. **12** Ha7i izi ista qofisizay bukko denathanas gujiza irsho gish gidonta Parsawistane Saduqawista timirteppe nagistana mala gididaysi istas gelidees. **13** Yesusay Piliphos Qisariya getetiza bitta gakida wode bena kalizayta asay tana asa na oona gizze giddi oychidees. **14** Istika issi issi asay xamaqiza Yanisa ges baga asay Elasa gess bagay Ermassa woykko nabetappe issadde gidonta agena gess gidees. **15** Izikka ista intechi tanna onna getii gidees. **16** Simmona getetiza Phixirosay “neni Kirstosa deyo Xoossa na gidikki” giddi zaridees. **17** Yesusay “Yona na Simona neni anjetidade ness hayssa qincisiday salon diza ta awappe atin ashoynne suthi gidena gidees. **18** Neni Phixirosa (zala), hayssa zala bolla tani ta wossa keth kexxana ganame pengetikka izo xonetena. **(Hadēs g86)** **19** Salo kawotetha qulfista

ta ness immana, neni bitta bolla hanno gizay wuri salonkka hannana. Bitta bolla ne hanoppo gidaysi wurikka salonkka hanena. **20** Kalethidikka izi Kirstosa (Xoossappe tiyetidade) gididaysa isti onasikka yotonta mala mala bena kalizaytas lo7othi yotidees. **21** Hessappe ha simin Yesusay Yerusalame banasne hen dere cimatanine qesista halaqatan Musse woga tamarsizayta kushen waye ekanasne hayqanas hezantho galas hayqoppe dendanas bena kalizaytas qoncisidi yotidees. **22** Phixirosaykka gede issi baga gochi zaridi godo haysi ne bolla gakofo gidi hanqidees. **23** Yesusaykka Phixirosakko shiqidi "Hayso xala7ey hayssappe kicha neni asazappe atin Xoossa yoyi ne wozinan garsan baynda gish ne tas dhuphe gidadasa gidees. **24** Qassekka Yesusay bena kalizaytas "tana kalanas dosiza uray bena kado ba masqale (ba meto) tokidi tana kalo" gidees. **25** Be shempo ashana koyzadey wuri dhaysana, gido attin ba shempo ta gish dhaysizadey ashana. **26** Assi alamme kumeth harikoka shempos pacikko iza ayi madane? woykko assi ba shempo gish qanxana danda7izazi aze? **27** Assa nay ba awa bonchoranne salo kitanchantara yana issi issi uras iza otho mala iza waga immana. **28** Ta intess tumu gays hayssan eqida asata garsafe asa nay ba kawotethara yshin beyana gakanas hayqoy ista bochonta asati detees.

17 Usupun galasappe guye Yesusay Phixirosane Yaqobe qassekka Yaqobe isha Yanisa benara ekidi istara xala issi dhoqa zumma bolla kezidees. **2** Isti hen dishin Yesusa medhay lametidees, iza ayfezoy awa arshe mala po7idees iza mayoykka po7omala xolqidees. **3** Herakka Museynne Elasay Yesusara hasa7ishe istas bertidees. **4** Phixirosay Yesusa "Godo nu hanini dizakko nuss lo7okko, ne shene gidikko issi dasse ness issi

dasse Musses issi dasse Elasas hezu dase otho” gidees. **5** Izi buro hasa7an dishin po7iza sharay ista kamidees, shara gathara, tani izan ufa7etiza ta dosiza ta nay hayssakko izi giza siyitte giza qaala girethi siyetidees. **6** Iza kalizaytakka hessa siyidi dayamidi ba hu7en bita bolla kundida. **7** Yesusay istakkidi shiqidi ista bochidi dendite babofite gidees. **8** Isti dhoqi gi xelishin Yesusappe atin izara hara ura onaka beybetena. **9** Isti zumma bollafe wodhishin Yesusay asa nay (tani) hayqoppe dendana gakkanaas inte beyonysa onasikka yotonta mala gi azazidees. **10** Yesusa kalizaytikka “Histin Musse woga tamarsizayti Elasay kasetidi yanas bess aazas gizo gidi oychidees. **11** Izikka istas Elasay tumu yidi wursikka gigisana gidi zaridees. **12** Gido atin ta intes gizay Elasay yidees gidikkoka asay ba koyda mala iza bolla othidees atin iza eribeyna hessathokka asa nay (tani) isata kushen waye beyana. **13** Hessa wode Yesusa kalizayti Yesusay isatas yotizaysi xamaqiza Yanisa gish gididays erida. **14** Ista garsan diza asakko simida mala issi uray Yesusakko shiqidi iza sinthan gulbatidi Godo ta na daysa bolafe yegiza hargey daro waysiza gish tas marariki daro wode taman kundedees hatha gidonkka geles. **16** Tani naza nena kalizaytakko ehadis shin isti iza pathana danda7ibeytena gidees. **17** Yesusaykka neno amanonta gela yeletazo ayde gakanas ta intenara dane? Qasse ayde gakanas ta intena danda7ane? ane naza ha taakko ehitte gidees. **18** Hessafe Yesusay daydantha seridi nazappe kesidees, Nazikka hini satteppe simidi paxidees. **19** Yesusa kalizayti xalala izakko shiqidi nuni daydantha kesanas aazas danda7ibeykoni? gidi oychida. **20** Izikka istas intes amanoy pace gidida gish danda7ibeykista ta intes tumu gays qeri gashe ayfe sire amanoy inte bolla dizakone hayssa zuma hayssafe

dendada gede ba inte gidakko izi intess bana intena xonanay dena gidees. **21** Haysa malay gidikko xomanine wosan atin haran kezena **22** Isti Gelilan issippe dishin Yesusay ista tana asa na asas athi immna **23** istikka iza wodhana izikka hezantho galas dendana gin iza kalizayti kehi michetida. **24** Yesusayne iza kalizayti Qifirnahome getetiza so gakidappe guye maqidasse gira ekizayti Phixirosakko shiqidi inte astemarey maqidasse gira nam7u dinareza ays qanxene? gida. (issi diranrey he wode issi uras nam7u galasa damoza lagge) **25** Izikka istas qanxees gidees. Phixirsay keth gelida mala Yesusay kasetidi “Simona dere kawoti gira gidin woykko qaraxa gidin ba naytappe ekizoye haratappe ekiza milatize? gidees. **26** Phixirosaykka haratappe eketes gides. Yesusaykka histikko nayta bolla acoy ba gidees. **27** Histikkokka ista nu michisontamala ne mole oykiza yarda ekka bada abana yega, koyro oykkida moleza duna ne poqa demiza issi istatre ekada ta suntharane ne sunthara gira qanxa gidees. (istaterey he wode misha)

18 He wode Yesusa kalizayti izakko shiqidi salo kawotethan nu garasan wusofe adhanadey oone gi oychida. **2** Yesusay issi na xeygi ehidi ista gidon essidi “ta intess tummu gays inte simonta ixxikkone gutha nayta mala hannonta ixikko mulekka salo kawoteth gelekista gidees. **4** Hesa gish ha naza mala bena ziqisizadey salo kawotethan wursofe adhana. **5** Haysamala gutha na ta sunthan ekizadey tana ekess. **6** Giddo atin tana amaniza guthatappe isade dhupiza uray dexo woxa shuchu ba qodhen qachetidi aba cimana yegetidi mitetikko izas lo7o gidana. **7** Hana alameya asse dhuphana gasso gidida gish izis ay! dhuphey yuss agena shin dhuphezas gasso gidizades aye! **8** Ne kushey woykko ne toy nena dhuphanas gaso gidikko neppe qanxa diga

ne nam7u keshena woykko nam7u tohora gede medhina taman yegistanappe wobe woykko to sila gidada he gede deyoy dizaso geloy ness lo7ana. **(aiōnios g166)** **9** Hessathokka ne ayfey nes dhuphe gidikko neppe kessa yega, nam7u ayfera gede ganame taman ne yegistanaysappe issi ayfera deyo dizaso ne gelizaysi ness lo7o. **(Geenna g1067)** **10** Hayta gutha gidoppe issiniyokka inte kadhonta mala nagetite! ta intess tumu gays salon diza ista kitanchati salon ta awa ayfeso wurso galas xeletes. **11** Asa nay dhaydayta ashans yidees. **12** Ane tass yotitte isi uras xetu dorssi dikko qass istafe issina dhaykko hankko udufun tamane udufuna zumma bolla yegidi dhaydaro koyana bi erene? **13** Ta intess tumu gays hanqon dhayonta udufun tamane udufun dorsistappe athidi betida dorsayn ufa7etess. **14** Hessathokka ha guthata garsafe issay dhayana mala salon diza inte awa shene gidana. **15** Ne isay nena qohikko izakko bada iza xala nenara ekada iza moro izas yota izi ne giza siyikko ne isha ne ass othasa. **16** izi ne giza siyonta ixikko yoyi wuri nam7u markan woykko hezu markan shatimetiza gish isade woykko nam7u ass nenara ekka bada iza hasa7isa. **17** Izi istakka siyonta ixikko wosa kethas yota, wosa kistahkka siyonta ixxikko izade ne amamontademe qaraxa shishizade mala qoda. **18** Ta intess tumu gays inte bita bolla qachiday wurikka salonkka qachetida gidana inte bitta bolla birshiday salonkka birshetida gidana. **19** Qassekka ta intess tumu gays inte bita bolla nam7u gididi ay gishikka ero ero gidi inte oychikko salon diza ta away intess immana. **20** Nam7u woykko hezu gidid ta sunthan inte shizason hen inte gidon ta dana. **21** Hessa wode Phixirosay Yesusakko shiqidi “Godo ta ishay tana qohikko ta izas appun to ato go? lapun to ato go? gidess. **22** Yesusaykka izas zaridi lappun tamu to lapun atin

lapun to xala ga gike gidees. **23** Hessa gish salo kawotethi ashikara bolla diza mishe shishana koyda kawo milataysu. **24** Misha qoda oykidamala iza ashikaratappe daro milione bira achoy iza bolla dizade ekki yida. **25** Ashikaraykka iza bolla diza acoza qanxoy xonxa gish izikka iza machiyakka iza naytinne izas dizaz wuri bayzetidi mishay qanxistana mala iza goday azazidees. **26** He wode ashikarazi godaza to bolla kundidi tani ta bolla diza acoza ubbaa ness qanxana gakanas tass gutha wode imarkki gidi wosidees. **27** Iza godaykka izas michetidi iza galeza wirsi maridi yedidees. **28** He ashikarykka ba goda achappe kezidamala gutha bira (acoy) iza bolla diza ba lage demidine ne bolla diza ta mishayo ha7i hanini qanxa gidi culi oykidees. **29** He iza lagge ashikary tass gutha wode imarki ta ness qanxana gidi iza to bolla kundidi wosidees. **30** Gido atin izas gutha wode imanas koyonta ixidi iza laggezi ba bolla diza aco qanxana gakanas woynen yegidees. **31** Hessa izi othishin be7ida asayne hanko iza lagge ashikarati daro cichetida. Bidikka hanidaysa wursi ba godas yotida. **32** He wode godaz he ashikkara xeygisi ehidi hayso neno itazo ne tana wosin ne bola diza acoza ta ness agadisshin ta nena marida mala nekka ne lageza maranas besne? **34** Gidi iza bolla diza acoza izi wursi qanxanas gakanas qachana mala qachizaytas athi imidees. **35** Hesa gish inte issay issa wozinappe maronta agikko salon diza ta awaykka intena marena.

19 Yesusay hasa7i wursidappe guye Galila agidi Yordanose pinthan diza Yihuda awuraja bidees. **2** Daro derey iza hen kalin izikka harganchata pathidees. **3** Parsaweti iza pacanas izakko shiqidi ay gasonkka assi ba machcho anjana besize? gidi oychida. **4** Izikka istas Xoossi koyroppe macane adene

medhidaysa nababibeyketi? gidess. **5** Qassekka assi awane ayo agidi ba machchira issippe gidees, nam7anykka issi asho gidetes getetidaysi hayssa gedon gidene? gidess. **6** Nam7ay issi asho atin sinthafe namyu gidetena. Hessa gish Xoossi gathi waxidaysa assi shakofo. **7** Istika izas histin Musey assi ba machcho anjidi anjo waraqata izis immidi yedo gidi aazas azazide? gida. **8** Yesusaykka istas Musey inte wozina mumeteth beydi machcheta inte anjana mla fiqde intes imides atin koyroppe hessamala gidena gidees. **9** Ta intess tummu gays ba azinappe hara urara laymatonta dishin ba machcho anjidi hararo machcho ekizadey wuri laymates izikka gidees, anjetidarokka ekizadey izira laymates. **10** Yesusa kalizayti izas machi wogayne azina wogay hayssamala gidikko machcho ekonta agoy lo7o gida. **11** Gido atin Yesusay istas issi issi istas imetida asatappe atin hayssa timirteza onikka ekkanas danda7ena gidees. **12** Gasoykka issi issi asay ba ayi uloppe yeletishe guddula gididi yeletes, issi issi asay asa kushen qaeatetidi gundilees, issi issi asay salo kawotethas gidi bena berka gudila othiza asikka dees. Haysa ekanas danda7izdey eekoo. **13** Qassekka yesusay ista bolla ba kushe wothidi wosana mala gutha nayta izakko ekki ehida gido attin iza kalizayti nayta ehida asata bolla hanqettida. **14** Yesusay nayta ha taakko yero digofitee, salo kawotethi haytanta malasa gidees. **15** Be kushe nayta bolla wothidi anjidappe guye heppe denddi bidees. **16** Hessappe qasse issi uray Yesusakko shiqidi “tamarsizayso medhina de7o demanas demans ta lo7o otho ayi otho? gidi oychidees. **(aiōnios g166)** **17** Yesusaykka tana aazas lo7o gish oychazi? Lo7oy isade xala, gede de7oy dizaso ne gelana koykko azazota naga gidees. **18** Adezikka azazoti awayte? gidi oychidees. Yesusaykka zaridi

“assi wodhoppa laymatoppa kaysotoppa wordo markatoppa ne awane ne ayo boncha ne shoro ne mala siqa gidees. **20** Wodalazikka zaridi hayssa ubbaa ta nagadis haray azi tas pacide? gidees. **21** Yesusaykka zaridi ne mule xilanakoykko bada ne haridaz ubbaa bayzada misha wursi manqotas imma neni salon mishe demandasa hessappe guye simma yada tana kala gidees. **22** Addezikka hessa siyidi izas daro mishi diza gish kehippe mishetishe bidees. **23** Yesusaykka bena kalizata ta intes tumu gays dureti salo kawoteth gelaysi daro meto gidees. **24** Qassekka ta intes gizay durey salo kawoteth gelanaysappe gamelay narfe lukora adhethi kawusha gida gidees. **25** Hessa siyida iza kalizayti dar qopidi histin oni atana danda7ize gidi Yesusa oychida. **26** Yesusaykka ista xelidi “haysi asa achan dandaetena Xoossa achan gidikko wurikka danda7etes gidees. **27** Phixirosaykka izas zaridi “nu nursikka agidi nena kalidos histin ha7i nu ayi demanesha gidees. **28** Yesusaykka istas ta intess tumu gays asa nay buro yana oratha alamen ba boncho zupane bola utiza wode inte tan lakidayti tamane nam7u zupanne bola utidi tamane nam7u Isra7ele nayta bolla pirdana. **29** Ta suntha gish gidi ba keth, ba ishata ba michista ba awane ba ayo ba nayta woykko ba bitta agiza assi wuri xetu kushe dikko ekkana medhina deyo latana. **(aiōnios g166)** **30** gido attin daro snthe gidida asati guye gidana, daro guyen diza asati sinthana.

20 Salo kawotethi ba woyne atakiltte gidon othan othanchata qaxaranas maladora kezida issi akakilitey diza gadadade milataysu. **2** Issi galasa damuza gidizaz hasa7etidi gigidappe guye othanchata woyne akakilte otho oythidees. **3** Malado hezu saten kezidi othoy baynda mela giyay eqizason eqida hara asata demidees. **4** Inte bidi ta woyne gidon othite ta intes

besiza mishe immana gidees. **5** Istika bida. Qassekka galasappe usuppun satenine udufun sate bolla kezidi hara othanchata othon gelithidees. **6** Omarsa wode tamane issi sate gidiza wode kezidi coo eqidayta harata demidi inte kumetha galas othoy baynda aazas hayssan eqeti gidi oychidees. **7** Istika nuna othisiza asi dhayda gish eqidos gida. Izikka ista intekka bidi ta woyne akakilte gidon othite gidees. **8** Gadey qamishin woyneza akakilteza goday othancha halafezas guyfe yidaytappe oykkada koyro yidayta gakans diza othnchata wurso xeygada ista otho waga qanxa gidees. **9** Tamane isintha sate bolla othon gelidayti yidi isay isay kumetha galasa waga ekkida. **10** Koyro othon gelidayti yishe ba wozinara hinkoytappe bollara daro demmna gi qopishin istasikka hinkoytara gina imidees. **11** Misha ekishe qanxizade bolla hayti wursethan othon gelidi issi sate xala othidayti kumetha galasa othon daburidine awan xugetidi pe7ida nusara wosta istas issi gina qanxay gida. **13** Izikka istafe issi ade ta jalaw nena qohabeykke issi galasas gidiza damuzen othanas tanara gigabeyki? ha7i he7i ne gisha ekada ba, ness imidaysa sire wursethan yidaysasikka ta immana koyays. **15** Histin ta mishan ta dosidaz othanas danda7ikina? woykko ta kiya gididaysi nena miqaynsize? gidees. **16** Hessa gish guyen dizayti sinthe, sinthen dizayti guye adhana. **17** Yesusay Yeruslame bishe bena kaliza tamane nm7ata duma ekidi hiz gidees. **18** Hi7a nuni Yerusalame bana gos asa nay qesista halaqasine Muse woga tamarsizaytas adhi immistana istikka izi hayqana mala iza bolla pirdana. **19** Iza bolla qidhi ka7anasine garafana mala wodhana malakka deretas athi immana hezantho galas izikka hayqoppe dendana. **20** Hessappekka Zabidosa nayta aya ba naytara Yesusakko shiqada iza sinthan gulbatada izi izis issi miish othana mala

wosadus. **21** Izikka izo ay koyazi gidees, izakka hayti ta na nam7ati ne kawotethan isay ne oshachara issay ne hadirsara utana mala otharki gadus. **22** Yesusaykka zaridi inte wosizaz erekista tani uyiza xu7a inte uyana danda7ane? gidees. Istika E danda7os gida. **23** Izikka ta xu7appe tummu inte uyanashin ta ushachanine ta hadirsan utethi ta away gigisidadentas atin tani imizaz dena gidees. **24** Tamati hessa siyidi nam7u ishata bolla hanqettida. **25** Yesusay ista issi bolla xeygidi dere harizayti ba hariza dere bolla godatizaysamala godatethi dizayti wolqara harizaysa inte ereta gidees. **26** Inte garsan hessa mala hananas besena intefe gita gidana koyzadey intes othizade gido. **27** Intefe bolla gidanas koyzadey intefe garse gido. **28** Asa nay asay izas othana mala gidonta asas othanasine ba shemppo darota gish athi immanas yidees. **29** Yesusay bena kalizatara Yarikofe kezidi bishin daro derey iza kalidees. **30** Hen ayfey qoqida nam7u asati oge dunad utidi detees. Yesusay adhizaysa siyidi Godo Dawite no nuna mara gidi wasida. **31** Derey hayzite gidi hanqidees, gido attin isti camo waso wasishe Godo Dawite no nuna mara gida. **32** Yesusaykka eqidi ista xeygidi ta intes ay othana mala koyeti? gidees. **33** Istika nu ayfey xelanamala koyos gida. **34** Yesusaykka istas michetidi ista ayfetakka ba kushera bochechin herakka xelidi iza kalida.

21 Isti Yerusalame matan Debirezayte zuma bolla diza Betefage getetizaso gakidamala Yesusay bena kalizaytappe nam7ata kitidees. **2** Hano inte matan diza mandarayo bidi inte he gakida mala issi hare dizara ba guteyra qachista dishin inte demana. Birshidi ha taakko ekki yite. **3** Onikka intena aysi hayssatho otheti gikko Goday ista koyes gite, intena oychizadey herakka yedana. **4** Haysikka hanizay kase naben na Xiyonis hizgite “Hekko ne

kawoy ashikke gididi hareyone hareyo guteyo togidi neekko yana getetidaysi polistanasa” gidees. **6** Iza kalizayti Yesusay istas yotida mala othida. **7** Hareyo izi guteyra ehidi ba mayo ista bolla wothin izikka harista togidees. **8** Derappe dariza bagay ba mayo ogge bolla micidees, baga asay miththa bonco duthi duthi ogge bolla athi athi yegidees. **9** Izappe sinthara biza dereyne guyera kaliza dereykka ba qaala dhuqu histidi Dawite nay galateto! Goda sunthan yiday anjetidade! Xoossi galateto! gida. **10** Izi Yerusalame gelida wode katama asay wuri haysi oone? gidi yark yarkidees. **11** Iza kalidi yida dereykka hasi Galila garsan diza Nazireteppe yida Nabe Yesusa gidene gidees. **12** Hessappe Yesusay maqidasse gelidi maqidasse lasah gathan bayzizaytane shamizayta godidees. Misha lamizayta xaraphezaka haraphe bayzizayta oyde shiri shiri yegidi ta kethay wosa keth getetes getetidi xafetidees inte qas bonqizayta aqoso histidista gidees. **14** Ayfe qoqistane toy silida asata Yesusakko maqidase ehida. Izikka ista pathidees. **15** Gido atin qesista halaqatine Muse woga tamarsizayti izi othida malalatane woze kawo galatay dawute nas giddo gidi wasiza gutha nayta beyidi daro hanqetidees. **16** Istika Yesusa hayti nayti gizaysa siyay? gida Yesusaykka istas E siyadis, Nayta dunappene dhamiza qeri nayta dunan ta galata gigisadis gizaso mulerakka nababi ereketi? gidees. **17** Ista yegi agidi he katamappe kezidi bitanya gizaso bidi hen eqidees. **18** Yesusay wontetha galas malado guye katama simishin iza gafisidees. **19** Oge matan issi balase giza mith beydi gede izikko shiqishin haythe xalafe atin ayfey bayndaysa beydi “Hi7appe ne bolla ayfey doppo gin balase miththay herakka meladus. **(aiōn g165)** **20** Yesusa kalizayti hessa byidine malaletidi hana balaseya wanada heraka melade gida. **21** Yesusaykka ista ta intes tumu

gays intes amanoy dikone inte sidhonta agikko balase miththay bolla hanidaysa mala xala gidonta hayssa zumma hayssafe dhoqalistada duge aban gela inte gidakoka izi gelana gidees. **22** intess amanoy dikko inte wosan oychida miish wursikka ekana. **23** Yesusay maqidasse gelidi tamarsishin qesista halaqatine dere cimati izako shiqidi hayssa wursi ona shenen otahzi? hayssa otahanas shene ness oni imide? gidi iza oychida. **24** Yesusaykka istas zaridi takka intena issino oychays inte tass zariko takka ha ta othizayta ona shenen othizakone takka intess yotana **25** Yanisa xinqatey awappe yide? Saloppe yideye asappe? gidees. Istika nu saloppe yidees gikko histin aazas amanibeyketi? gana gidi ba garsan issay issara zoretida. **26** Qasse nu asappe gikko asay wurikka Yanisa nabe gidi amaniza gish nu babos. **27** Hessa gish Yesusas nu eroko gidi zarida izikka istas hayta ta othizata onna shenen othizakone takka intes yotikke gidees. **28** Yesusay ista hiz gidees intes ay milatiz namm7u atumma nay diza issadey des izikka koyro nazakko bidi ta nazo hach gede woyne miththaso bada otha gidees. **29** Nazi qasse bikke gidine guyeppe muzetidi bidees. **30** Namm7antho nazakka kaseysathokka ba gin nazi ero gidi bonta aga gidees. **31** Hayta namm7atappe awwa shene poliday awaysse? Isstikka koyro naza gida. Yesusaykka istass ta intess tummu gays qaraxa shishizaytane laymatizayti salo kawotethi intefe sinte gelana. **32** Xamaqiza Yanisay intena xilotetha ogge besanas intekko yidess shin inte izi giza amanibeykkista gido attin qaraxa shishizaytine layamatizati gidikko amanida izi hanidazi inte beyi simidikka marotethan gelidi amanibeykkista. **33** Hara lemusokka siyitte woyne mith tokizasoy dizadey he woynezas birda yushi athidi woyneza ayfe gum7anas olla bokkidees. Woyneza naganas

miththa bolla shakko gigisidees. Hessappe guye bita woyne miththara goyzaytas kira immidi hara dere bidees. **34** Boney gakishin woyneza ayfe ekanas ba ashikarata bitta goyzaytakko yedidees. **35** Bitta goyzayti ashikarata oykidi issa wodhida issa qasse shuchan cadida. **36** Gada goday kaseytappe adhiza hara ashikarata yedidees. Goyzayti ha7ikka kaseyta bolla othidaysamalakka ista bollakka polida. **37** Wursethan oni eri isti izas babanakone gidi ba na athi yedidees. **38** Gido atin bita goyzayti naza be7idamala “Haysi iza latanaysakko, ane ha yite iza wodhidi bitta latos gida. **39** Naza oykidi woyney toketidasoppe gede kare kessidi wodhida. **40** Ero woyneza goday yiza wode he bitta goyiza asata itess wositana milati? **41** Istika heytanta itata daro waysi wodhidi woyney toketiza gadappe besiza woyne ayfe wodera izas immiza hara gade goyzaytass kirasana gidi izas zarida. **42** Yesusaykka istas “Gesha maxafan gimbe kexizayti iita gidi wora yegida shuchay kethas wana hu7e gidees, Xoossi hayssa othidees, iza othoykka nu ayfes malalisizaz, geteti xafetidaysa nababibeyketi? gidees. **43** Hessa gish ta intess Xoossa kawotethi intefe ekistada ayfe ayfiza deretass immistana gidees. **44** Haysa shucha bolla kundizay meqana shuchaykka iza bolla wodhizadeykka liqana. **45** Qessista halaqatine Parisaweti iza lemuso lemusoy ista gish gididaysa erida. **46** Gido atin isti iza oyki qaphonta mala asay Yesusa nabe mala xelizagish babidees.

22 Qassekka Yesusay hara lemuso hizgidi yotidees. **2** Salo kawotethi ba nas sarge gigisida issi kawo milataysu. **3** Kawoykka digisas yotidayta xeyganas ba ashikarata yedidees, xegetidaytikka nu bokko gida. **4** Qassekka hara ashikarata kasse istas yotidayta hekko ta sanga boratanne handaida mehista

shukada digisa gigisadis, wurikka gigetida gish sargeso hayitte gidi yotite. **5** Xeygetidayti gidikko iza xeysa wudan yegonta agidi issay ba goshaso issay ba zal7eso bidees. **6** Hankko atidayti ashikarat oykidi daro waysidi wodhida. **7** Kawoykka hanqetidi olizayta yedidi ashikara wodhidayta dhaysidees, issta katama xugidees. **8** Be ashkaratakka “Sargeza digisay gigidees, gido attin sargezaso xeygetidayti sarges besizayta gidibeytena. **9** Gede ogge bolla kezidi inte demida assi wursi ha sargge digisas xeygitte. **10** Ashkaratikka ogge bolla kezidi ba demidayta lo7otakka itatakka wurssi shishidi sargeza keth imath kunthida. **11** Kawoykka xeygetida imatha beyanas keth geliza wode sarge mayo mayonta ura demidees. **12** Yalo sarge moyo mayonta wanada hayssa gelanas danda7adi gi oychin adezas zarana qalay dhaydees. **13** Kawoykka ba ashkarata hayssa adeza tone kushe shishi qachidi hen karen diza dhumana kessi olitte hen yehoynne acha garcechi gidana gidees. **14** Xeygetidayti darota doretidayti gidikko guthata. **15** Hessappe guye Parisaweti kezi bishe iza dunappe bala qaala wosti demi oykino gidi zoretida. **16** Bena kalizayti Herodosa asatara izakko izakko “astamare neni tumanchane Xoossa ogge tumappe tamarsizade gididaysane onasikka dumma mado othonta wursiqa issi mala ne xelizaysa nu eros” gidees. **17** Ness ay misatizakkone ane nus yota qesares gira qanxanas besize? nesene? **18** Yesusaykka ista gene qofa eridi “inteno qodheppe qomoto tana yon balethi oykanas aazas koyeti? gidees. **19** Inte gira qanxiza misha anne tana besite gin istikka issi dinare giza miish izas ehida. **20** Izikka hayssa misha bolla diza misiley onayse? xafey onayse gidees. **21** Istika izas qesareysa gida. Izikka istas zaridi qesareysa qesares Xoossisa Xoossas imite gidees. **22** Hessa siyida wode

malaletidine iza agagidi bida. **23** Hayqidaytas dendoy bawa gidi amaniza saduqaweti he galas Yesusakko shqidi hizgi oychida. **24** Tamarsizaso Mussey issi uray machcho ekidi na yelonta hayqikko iza ishay hayqidaysa machcho ekidi ba isha latiza na yelo gidees. **25** Nu achan lappun ishati detes shin koyro ishay machcho ekidi na yelonta hayqida gish kaallo ishay iza machchiyo ekidees. **26** Namm7antho ishaykka hayqida ishatho na yelonta hayqidees, hessathokka hanishin macashaya lappuntha isha geladus. **27** Wursethan macashaya hayqadus. **28** Hessa gish lappunati wurikka izo ekkida shin hayqoppe dentha galas macashaya lappuntappe awaysa machcho gidane? **29** Yesusaykka istas zaridi “Gesha maxafatanne Xoossa wolqa inte eronta gish inte baletista” gidees. **30** Hayqoppe dendidappe guye asay sallo kitanchata mala gidana atin eketenane geletena. **31** Hayqidayta dentha gish gidikko Xoossi tani Abrame Xoossa Yisaqa Xoossa Yaqobe Xoossa gidi intes yotoysa nababibeyketi? Xoossi paxata Xoossa atin hayqethata Xoossu gidena. **33** Derykka hessa siyidi iza timirtezan malaletidees. **34** Yesusay Saduqawista co7u hisitidaysa siyidi Parsaweti issi bola shiqetida **35** Ista garsafe issi Musse woga lo7ethi erizadey Yesusa pacanas koydi “astamare Musse wogata garsan wurosoppe adhizay awaysse? gidi oychidees. **37** Izikka zaridi ne Godaa Xoossa ne kumetha wozanappe, ne kumetha shempefe, ne kumetha qofappe dossa. **38** Haysi koyronne wursoppe adhiza azazo. **39** Namm7anthoykka iza milates, hesikka ne shoro ne hu7e mala dossa gizaysa. **40** Musse wogayne nabeta timirtey wurikka hayata namm7u azazotan qachetes. **41** Parsaweti issi bolla shiqeti dishin Yesusay ista **42** Kirstosa gish intess ay geti? Izi nona na? gi oychidees, istikka izas zaridi izi Dawite na gida.

43 Izikka istas “histin Dawitey Xillo ayana wolqan “Xoossau ta Godda ta ne morketa ne to garsan gulbatisana gakanas ne ta oshachan uta aazas gidde? **45** Hessa gish Dawitey iza ta Goda gidi xegikko wanidi izas na gidana danda7ize? **46** Izas issi qaala zarana danda7ida uray woykko he galassappe simiin iza oycho oychana xalida uray onikka betibeynna.

23 Qassekka Yesusay derezasine bena kalizatas hiz gidees; **2** Musse woga tamarsizaytinne Parsaweti Musse wonbara bolla utida **3** Hessa gish isti intess yotizaysa wursi othitene nagite gido attin isti dunan hasa7izaysa mala othon besonta gish inte ista otho kalofite. **4** Hessathokka assi tookanas danda7onta dexo toho qachidi asa hashe bolla wothetes shin bess gidkko biradhe xerankka bochetena. **5** Ista otho wursi assi beyana mala othetes, ba ashenkintabe (maxafa garsappe xafi ekida issi issi xiqisista kitabe sikidi liphe bolla woykko kushen qachizaz) oothetees. Be mayo macara adusetees. **6** Gibizay dizason boncho so mukurabenkka sinthara utana dosetes. **7** Hesathokka giya gidon saro getistanasine asay issta astamarento gana mala koyetees. **8** Inte gidikko astamare geteti xegetoppitte, inte astamarey issa xala gidishin inte wurikka issay issas ishnta. **9** Salon intess aaaway xala diza gish bitta bolla onakka awa gidi xegoppitte. **10** Inte astemarey issi kirstosa xala gidida gish inte “astemarento” getopitte. **11** Inte garsan wursoppe adhizadey intess othizade gidana. **12** Bena dhoqisizadey kawuyana, bena kawushizadey bonchetana. **13** Inteno qodheppe qomoto Musse woga tamarsizayte, inteno Parsaweto asay Xoossa kawoteth gelonta mala asa bolla inte penge gordiza gish intena aye? Inte intes gelekistane gelanas koyzaytakka gelthekista. **14** Inteno qodheppe qomoto Musse woga tamarsizayto qassekka

Parsaweto intena aye! azinay baynda macashata ketha kalosishe asa ayfe sinthan adusa wossa inte wosiza gish inte iita pirda pirdistana. **15** Inteno qodheppe qomoto (dunan cimzayto) Musse woga tamarsizayto qasseka Parsaweto issi ura ayhude amanon gelthanas abba bollarane bitta bollara yuyi daburdine amanthida asa intefe nam7u kushe athidi ganame na inte kesiza gish intena aye. **(Geenna g1067)** **16** Inteno intees qoqi utidi harata kalethizayto intena aye! Onikka maqidassen caqiko aykoy ba gido attin maqidasse gido diza worqan caqiko caqo gomey gakana gista. **17** Inteno qoqidayto baletidayto worqafene worqa dumathida awaysi adhize? **18** Hesathokka onikka yarsho yarshizaso bolla caqiko aykoy ba shin yarshizaso diza yarsho bolla caqikko caqoy gomes gista. **19** Inteno qoqeto yarshoppene yarsho shishizasoppe awaysse adhizay? **20** Hessa gish yarsho shishizaso bolla caqizadey yarsho soza bollane yarshizaso bolla diza miish wurson caqess. **21** Hessathokka maqidasseza bolla caqiday maqidasanine iza gidon aqizaysan **22** Salon caqizadeykka Xoossa alganine algga bolla utidaysan caqees. **23** Inteno qodheppe qomoto Musse woga tamarsizayto Parsaweto intena aye! Assotappene anugappe katkal7appe tamappe issino immista shin wogatappe wanatizayta heytikka tuma firda, marotethine ammaneteth gidikko kadhidista. Heyta agonta dishe haytanta inte othanas intes besess shin agidista. **24** Inteno qoqe kalethoto u7e gaccidi uyista shin gamela mume mitista. **25** Inteno qodheppe qomon hanizayto Musse woga tamarsizaytone Parsaweto intena aye! Xu7asine keres bolla baga qucista shin iza gidon dizaysa inte bonqanine uzetethan shisidista. **26** Neno qoqe Parsawezo koyrotada xu7asine keres garsa baga gesha, hessappe guye kare bagay kesh gidana. **27** Inteno qodheppe

qomoto Musse woga tamarsizayto qasse Parsaweto bolla baga norara meshetidi lo7izayti gidoy gidikko hayqidayta meqethine daro tunanetethan kumida dufota milatiza gish intena aye! **28** Intekka bolla bagara asaas xilo asata milatista, inte gidoy gidikko dumma cimonine itatethan kumidess. **29** Inteno dunan cimizayto Musse woga astemareto qsekka Parsaweto inetena aye! Nabista dufo lo7othizayto xillo asata dufo hawultera gigisizato, **30** Nu awati nagista wodhiza wode nu dizakko istara zuppetokoko shin, **31** Inte nabeta wodhida asata nayta gididaysa inte dunara interka inte inte bolla markatista. **32** Histikko othetishe poletonta ogge bolla diza inte aawata otho politte, **33** Inteno dukiza ita shosha nayto ganame tamma pirdappe inte wani atane? **(Geenna g1067)** **34** Hessa gish nabetane eranchata astamaristakka ta intess yedana, inte ista garsappe issi issi asata wodhana, bagayta inte kaqana, bagyta inte mukuraben garafanane ha katamappe hara inte godana. **35** Hessa gish xillo Abele suthafe ha simin maqidasenine yarsho so gidon inte wodhida Barakiyo na Zakarasa sutha gakanas bitta bolla gukida xillota sutha wursos inte oychistana. **36** Ta intess tumu gays kasse adhida yo wursos haysi ha yeletay oychistana. **37** Hane Yursalame nabeta wodhizare neekko kitetidayta shuchara cadizare cadizare hanne Yurusalemekuto aya ba ciyista ba qefe gido shishiza mala ta ne nayta shishanas apun wode koyadina shin inte gidikko koybeykista. **38** Hekko inte kethi kays gidi atana. **39** Ta intess tumu gays inte Goda sunthan yizadey anjetidade gana wodey gakanas nmm7antho tana beyekista.

24 Yesusay maqidasse kezi bishin iza kalizayti maqidase shucha ketha iza bessana koyidi izakko shiqida. **2** Izikka istas hayasa wursi xeletti? Ta intess tumu gays haysi inte beyza

isay issa bola diza shuchay laletonta issi shchikka hayssatho deyena gidees. **3** Izi Dabirazayte getetiza zumma bolla uti dishin iza kalizayti xala izakko shiqidi ane nus yota haysi ne gizaysi ayde hanane? Ne yusasine wode wursethas malatay aze gi oychida. **(aiōn g165)** **4** Yesusaykka zaridi oikka intena balethonta mala nagetite. **5** Buro daroti ta kirstosa gishe ta sunthan yana, darotakka balethana. **6** Ollane olla gish carkotiza worekka inte siyana. Ha yoti wurikka wolqara polistana shin wursethi buro gidida gish inte hayssan dagamonta mala nagetite. **7** Derey dere bolla kawoy kawo bolla dendana, dumma dumma deren koshayne bitta qathi hanana. **8** Hessi wurikka mixas lesso mala. **9** He wode intena wayes athi immana, intena wodhana, ta suntah gedon dere wurson inte ixetidayta gidan. **10** He wode daro asay dhuphistana, issay issa athi athi immanane ba garsan ixistana. **11** Daro wordo nabeti dendanane darota balethana **12** Itatethi dariza gish darotappe siqoy irxana. **13** Wurseth gakanas minida uray atana. **14** Dere wursos marka gidana mala haysi kawotetha wungilay kumetha alamen yotistana, hessappe guye wursethi yana. **15** Hessa gish nabe Danelan yotetidaysa mala “dhayso tunatethi anjetidason” eqidaysa inte beyza wode (nababizadey wozinan wotho). **16** He wode Yihudan dizayti pude zumma bolla gangeto. **17** Ketha kara bolla dizadey onikka ba miish kethafe kessana gidi duge wodhofo. **18** Gade gidon dizadey onikka ba mayo ekka gidi so simofo. **19** He galasatan qanthara diza macashatasine na dhanthiza ayistas aye! **20** Hessa gish inte gangoy balgo woykko sanbata galas gidonta mala wositte. **21** He wode alamey medhetosoppe hachi gakanas hani eronta mishi sinthafekka iza milatizay baynda wolqama metoy hanana. **22** He galasti qamontakko asho mayida assi wuri atenashin doretidayta

gish he galasati qamana. **23** He wode onikka hekko kirstosi hayssan dess, woykko hessan dess giza ura amanopitte. **24** Wordo kirstosayne wordo nabeti buro denda istas danda7etikko doretidayta balethans gidi wolqama malatatane kasse otheti eronta miish othana. **25** Hekko hayssa intes kasista yotays. **26** Hessa gish hekko hirki bazon dess gidi intess yotikko he kezobitte, hekko ilppinen dess gikko amanoppitte. **27** Wolqanthi away mokizasora wolqamidi away wulizaso gakanas po7izaysa mala asa na yusaykka hessaththo hanana. **28** Ahay dizaso anko kafoy shiqees. **29** Herakka he ita meto galasatappe guye awa arshey dhumana, aginay ba po7o digana, xolinteti saloppe qoqefistana, salo wolqamatikka qaxana. **30** He wode asa na malatay salo bolla bistana, bitta bolla diza derey wuri yekkana, asa naykka salo shara bolla daro wolqarane gita bonchora yishin asay beyna. **31** Kitanchatakka daro wolqama xurumba girethara yedana. Istika doretidayta oydu mezanappe salo gaxa issafe hara issi baga gaxa shishana. **32** Balase giza miththafe hayssa tamaritte, balase miththays unquloy cililiza wode iza haythe kesishin hessa wode boney matidaysa inte ereta. **33** Hesatho hayta inte beyza wode izi pengen matidaysa inte erana. **34** Ta tumu gays haysi wuri polistana gakanas ha yeletay adhena. **35** Saloy bittay adhana shin ta qalay gidikko mulekka adhena. **36** He galasyone he sateyo aawappe atin salo kitanchata gidinkka naza gidinkka oonikka erena. **37** Nohe wode handaysa mala asa na yussi hessa mala gidana. **38** Dhaysa hathafe kasse Nohey markaben geliza galas gakanas asay mishene uyishe, ekishene gelishe gam7idees. **39** He wodey gakanas azzi hananakone asay erontane hasa7ay baynda basha hathay yidi mitidaysa mala ta asanay yiza wodeykka hessaththo hanana. **40** He

wode nam77u asati issippe goshan pey7ana shin istafe issadey ekistana, issadey atana, **41** Namm7u macashati woxan issippe gacana shin istafe issiniya ekkistana issiniya attana. **42** Histikko inte Goday yana galasa inte eronta gish begidi nagite. **43** Haysa wozinan wothite, kaysoy qamappe appuntha sate bolla yanakone erizakko iza miish kaysoy ekonta mala ketha aaway begidi nagana. **44** Assa naykka inteqopponta sate bolla yana intekka hessaththo gigetidayta gidite. **45** Wodera so asa qumma mizana mala goday ba ketha asa bolla shuumida amanetiza cinca oothanchay one? **46** Kethaaway simidi yiza wode izas immida hadara othipolishe betida oothanchay anjetidaysa. **47** Ta intess tummu gays Goday iza ba harida wurso bolla shuumes, **48** Gido atin he othanchay iita gididi ta goday gam7idi yana gidi **49** dendidi hankko othanchata wadha oykidi mathotizaytara mikkone uykko **50** izi qopponta qopponta saten iza Goday yidi **51** iza qanxethi ka7ana, iza exxa qodheppe qomora othizaytara othana. Henikka yehoyne acha garcethi hanana.

25 He wode salo kawotethi mishira mokanas xomppe oykidi kezida tammu gellaota milataysu. **2** He tammatappe ichachu gela7oti eyata, hankko ichachati qasse eraata. **3** Eyati kuraze xomppe oykida shin wurikko qolana hara nagge lamba oykibeytena. **4** Erati gidkko ba kurazezara wurikko gujana lagge lammba hara xarmusen oykidda. **5** Machiyo ekkana mishiray yonta gam7in dhiskoy dexin asay wurikka dhiskidees. **6** Gidi gidoth gidishin mishrazi yes kezidi moki ekitte giza xeyssa qalay siyetidees. **7** Hessa wode gela7oti wurikka dendidi ba xomppe xomppe oythethone gigeteth oykida. **8** Dogati erata nu xomppey to7ana giza gish inte lambappe nus immitte gida. **9** Era gela7oti istas zaridi nuss diza lambay nusara intessaranne

intesara gidonta gish bidi lamba bayzizaytappe intess shamitte gida. **10** Isti lamba shamna bida wode mishrazi gakiwodhidees. Kasse gigeti utidda gela7oti bulacha so izara gelida, kareykka gordetidees. **11** Guth gam7ishe hakko gela7oti yidi “Godo Godo kare nuss doy7a” gida. **12** Izikka zaridi “ta intess tumu gays ta intena erikke” gidees. **13** Hessa gish yana galasa woykko sateza inte eronta gish gigetidi nagite. **14** Xoossa kawotethi bess dizaz wursi ba ashikaratas hadara immidi hara dere bana dendida issi ass milatees. **15** ashikaratas isas issas istta wolqama mala gigisidi issas ichachu shi birra, issas namm7u shi bira, hankoysas qasse issi shi birra immidi bidees. **16** Ichachu shi birra ekida adezi herakka mishan zal7e oykidi hara ichachu shi birra tirpisidees. **17** Qssekka namm7u shi birra ekidaysi hara namm7u shi birra wodhisidees. **18** Issi shi birra ekidaysi ba goda bira bitan magidi qotidees. **19** Ashikarata goday ba bidason daro wode gamm7i simidi misha istara shalagetidees. **20** Ichachu shi birra ekida ashikaray hara ichachu shi birra wodhsidaysa ekki yidi godo ne tass ichachu shi birra imadasa shin hekko hayssa ta harra ichachu shi bira wodhisadis gidees. **21** Iza godaykka lo7o othadasa neno lo7o ammanetida ashikarazo ne gutha mishan amanetida ass gidida gish ta nena daro misha bolla shuumana, gede ne goda ufaysaso gela gidees. **22** Hessathokka namm7u shi birra ekkidaysi godazakko shiqidi godo ne tass namm7u shi birra immadasa shin hekko hara namm7u shi birra wodhisadis gidees. **23** Godazikka lo7ethadasa hayso loo7one tass ammanetida ashikarazo neni guthan amanetidade gidida gish ta nena daro misha bolla shuumays, gede ne goda ufaysaso gela gidees. **24** Issi shi birra ekkida ashikaray sniqidi godo neni zeronta soppe maxizadene lalonta soppe shishiza

minxe iita ass gididaysa ta erays. **25** Hessa gish ta babada bitta bokkada ne birra bokkida ollan mogada qotadis, ne miish nesssa beya he7i gidees **26** Iza goday zaridi hayso iita azala ashikarazo tani zerontasoppe maxizade lalontasoppe shishizade gididaysa ne eray? **27** Histin ta simma yiza wode ta misha yelora ta ekkana mala tirpisi zal7iza asas ne immanas besseseshin gidees. **28** Ane ha7i iza shi birra ekidi tammu shi biray dizadess immitte. **29** Dizades gujistanane dari dari bana bayndadeppe he diza guthayiyakka izappe ekista gidana. **30** Haysa go7ay baynda ashikara gede yekizasone achey garcetizaso heni karen diza dhumman kesi yegitte gidees. **31** Assa nay ba kitanchata wursora bonchon yiza wode ba boncho zuppane bolla utana. **32** Derey wuri iza sinthi shiqana izikka mehe hemiza uray desh dorsappe qori shkiza mala asa issa issape qori shakana. **33** Dorsata izas oshacha bagara deshata hadirsa bagara essana. **34** He wode kawoy oshacha bagara dizayta “inte ta aaway intena anjidayti ha yite, alamey medhetosoppe intes gigetida kawotetha latitte gana. **35** Gasoykka tani gafin tana muzidista, ta sametin tana ushidista, ta immatha gidada yin tana moki ekidista. **36** Ta kalotin tana mayzidista, ta saketin tana hargisidista, ta qashetin tana oychidista. **37** Xillotikka zaridi “Godo ne gafin nena ayde muzidoni?, woykko ne samotin ayde beydi nena ushidoni? **38** Nu ayde nena beydi immathateth mokidoni? woykko ayde ne kalotin beydi nena mayzidoni? **39** Hessathokka ne saketin woykko qachetin ayde beydi nena oychidoni gana. **40** Kawoykka zaridi ta intes tumu gays hayta lafa gidida ta ishatappe isades inte tass othida mala gana. **41** Qassekka hadirsa bagara dizaytas inteno qangetidayto tappe shaketidi Dabulosasine iza kitanchatas gigetida medhina taman bitte gana. **(aiōnios g166)** **42** Gasoykka

ta gafin tana muzibeykkista, ta samotin tana ushibeykista, **43** tana immathateth mokibeykista. ta kalotin tana mayzibeyketta, ta saketinine qashetin tana oychibeyketta. **44** Istika zaridi godo ne gafin woykko ne samotin woykko ne immath gidin woykko ne kalotinine ne sakketin woykko ne qachetin nu nenna beydi ayde ness gakibeykoni? gana. **45** He wode izikka istas zaridi ta intees tumu gays haninta lafa ta ishatappe issadees inte othonta agidaysi tass inte othonta agida mala gana. **46** Heyti gede medhina pirdan bana xilota gidikko medhina deyokko bana. **(aiōnios g166)**

26 Yesusay hessa hasa7i wursidappe guye bena kalizaytas namm7u galasappe guye paziga gididaysa ereti? Assa nay kaqistanas adhi immistana gidees. **3** Hessappe guye qesista halaqatinne dere cimmati Qayafa getetiza qessista halaqa gibe gidon shiqidi hiillara Yesusa oythidi wodhisanas maqetida. **5** Gido atin asa garsan oshi dendontamala ba7ale galas gidoppo gidi qachida. **6** Yesusay Bitaniyan inchiracha hargera diza Simona getetizade son dishin **7** Issi macashi dizara wagay kezi al7o gidida albasxirose getetiza shito issi bilqaxe kumeth oykkada Yesusakko shiqada izi madan utidishin iza hu7e bolla shitoza gusadus. **8** Iza kalizayti hessa beydi haysi aazas mela moretize? **9** Shitozi daro wagas bayzetidi mishay manqotas imetizakoch? gida. **10** Yesusay hessa eridi hano macashayo aazas wayseti? iza tass lo7o othadus. **11** Manqoti wurso wode intenara detees, ta gidikko wurso wode intenara dikke gidees. **12** Iza shitoza ta bolla gusidaysi tana mogos gigidanasa. **13** Ta intess tumu gays haysi wongelay sabaketiza alame yushon awnkka iza othidaysi izo qopisizaz gididi hasa7istana. **14** Hessappe guye tammane namm7atappe issay Asqorotu Yihuda getetizaysi

qesista halaqatakko bidi **15** ta intees iza atha immikko inte tass ay immane? gidees. Istika izas hezu tammu birra iza kushen taybi immida. **16** He galasappe simidi Yihiday Yesusa istas athi immanas giga wode nagishe gam7idees. **17** Uketha ba7ale giza ba7ale galas iza kalizayti Yesusakko shiqidi ne paziga manaso awan gigisana mala koyay? gida. **18** Izikka istas zaridi gede katamma bidi ebelo getetiza ass asstamarey ta wodey matida gish tana kalizaytara paziga ta ne kethan bochana gidees gidi yotite gidees. **19** Iza kalizaytikka Yesusay ista azazida mala paziga kawo gigisida. **20** Gadey omarsishin Yesusay tammane nam7atara madan utidees. **21** Isti musan dishin izi istas ta tumu gays intefe issay athi immana gidees. **22** Istika kehi muzetidi taran taran Godo tanesha gida. **23** Izikka zaridi tana athi immanadey keren tanara kushe yedizadekko gidees. **24** Iza gish kasse xafetidaysa mala asa nay baana, gido attin asa na athi immizadees aye anna! he uray yeletonta atidakko izas lo7okoshin **25** Iza athi immana Yihuday “tamarsizayso tanesha?” gides. Izikka Ee ne gida mala, gidees. **26** Isti musan dishin Yesusay miza qummappe ekkidi anjidees. Menthidine bena kalizaytas immidi he7itte miitte, haysi ta ashokko gidees. **27** Qassekka usha denthidi galatidinne bena kalizaytas immidi “wurkka hayssappe uyitte.” **28** Daro asa nagarappe marana gukiza ta oratha caqo suthay hayssa. **29** Ta intess gizay ta aawa kawotethan ta intenara oratha wogan uyana gakanas hayssappe sinthan hayssa woynne ayfe intenara uykke gidees. **30** Mazimure yexidappe guye pudde dabrazayte giza zumma bolla kezida. **31** Yesusay istas inte wuri hach ommars tanan dhuphetidi tana yegi bana, hemizaysa ta shcana mehetinne lalistana getetidi kasse xafetidees gidees. **32** Gido atin tani

dendaysafe guye intefe sinthatada gede Galila bana gidees. **33** Phixirosay zaridi hankoyti wuri ne gedon dhuphetikokka tani mulekka dhuphetikke gidees. **34** Yesusaykka izas zaridi “tumu gays hach qamma kuntoy uuonta kassistada hezu to ne tana kadana gidees. **35** Phixirosay qasse nenara ta hayqana koyshikokka mulekka ta nena kadikke gidees. Yesusa kaliza hankoytikka kumeth izaysathokka gida. **36** Hessappe guye Yesusay bena kalizaytara gede getesemane getetizaso bidees. Istakka he bada ta wosishin inte hayssan utishite gidees. **37** Phixirosarane Zabidossa nayta namm7ata benara ekki bishe ogge bolla muzetethine daro qoppo oykidees. **38** Hessapeka ta shempiya hayqana gakanas daro muzistadus tanara minidi hanini takitte gidees. **39** Istappe guth gede adhidi sintha bolla kundidi “ta aawaw ness danda7etikko haysi metoy tappe adho gido attin tani koydama mala gidonta neni koyda mala hano gi wosidees. **40** Hessappe simidi bena kalizaytakko yidi isti dhiskishin demidees. Phixirossakka hayto asato inte tanara issi satekkone minanas xonide? **41** Pacen inte gelonta mala minidi wositte, ayanani gigetidees shin ashoy gidikko daburancha gidees. **42** Qassekka nammanthao bidi ta aawaw hayssa uyanasi tass atonta miish gidikko ne sheney poleto gidi wosidees. **43** Qassekka izi yishin ista ayfe dhiskoy kumida gish zin7idayta beydees. **44** Ista agagidi qassekka bidi hezantho kasse wodida qaala zari wosidees. **45** Hessappe bena kalizaytakko simidi ha7ikka shempidi dhiskideti? heko ha7i satey matidees asa nay nagaranchata kushen adhi immistana gidees. **46** Dendite ane boss tana athi immizadey yussa bolla dees. **47** Izi hasa7ishin tamane namm7atappe issay Yihiday yidees. Qessista halaqatine dere cimati yedida daro asay torane duqa oykidi Yudara issi

dees. **48** Yudaykka ta yerizadey iza gidida gish oykite gidi kasse yoti wothidees. **49** Siti gi Yesusakko bidi tamarsizayso saro gishe Yesusa yeridees. **50** Yesusaykka ta lagge ne yida qohaaththaa polla gidees. Herakka asay shiqetidi Yesusa oykidi qachidees. **51** Yesusara dizaytappe issay githa mash shodidi qesista halaqaza ashikara hayth qanxidees. **52** Yesusaykka anne ne mash kohon zara geltha masha shodizayti mashan dhayana. **53** koshikko ta ta aawa oychizakko daro shiyan qodetiza izi tass yedonta agana milatize? **54** Hessatho othikko qasse gesha maxafatan hanana getetidaysi wani polistane gidees. **55** He wode Yesusay asa wonbade oykiza asatho mashne durqa ekidi tana oykana yideti? Wontin wontin maqidasen utada ta tamarsishin kasse oykibeykista shin. **56** Gido atin haysi wurikka hanidaysi kasse nabeti gesha maxafatan yotidaysi polistanasa. Hessa wode Yesusa kalizayti iza yegidi dhayida. **57** He wode Yesusa oykidi asati Muse woga astematetine dere cimati issippe shiqidason qesista halaqa Qayafakko ehaaththaida. **58** Gido atin Phixirosay qesista halaqa gibe gakanas hahora Yesusa kalidees. Gibe gido gelidi haizaysa wurseth beyanas gibe nagizaytara utidees. **59** He wode qesista halaqatine Ayhudata dulatay kumeth Yesusa wodhisanas wordo marka koydees. **60** Wordo markati daroti shiqikokka besiza markateth demibeytena, gido attin guyeppe namm7u ass dayti shiqidi haysi adezi ta Xoossa maqidasse lalada hezu galasara zarada kexana danda7ays gidees gidi markatida. **62** Hessa siyida qesista halaqay utethafe dendi eqidi hayti asati ne bolla markatizaysas aykoka zarikki gidees. **63** Yesusaykka co7u gidees, qesista halaqay ta nena de7o Xoossa sunthan oychays neni Kirstosa, Xoossa na gidikko tass yota gidees. **64** Yesusaykka ne goysokka mala gido attin intess

wursos ta yotizay sinthappe asa nay wolqama ushichan utidi salo sharara yiza wode inte beyana gidees. **65** He wode qesista halaqay ba mayo dakidi Xoossa bolla xasha qaala hasa7idees, nus hayssafe adhiza hara azza markka koshze Xoossa bolla casha qaala izi hasa7ishin inte inte haythara siyidista. **66** Intes ay milatize? gidees. Istika zaridi izas hayqoy beses gida. **67** He wode Yesusa ayfeson cutishe icida, bagayti baqishe. **68** Kirstosa, ne nena nabe gasashin nena baqiday oonakkone ane nus yota gida. **69** Hessafe guye Phixirosay qessista halaqa gibe gido uti dishin issi ketha gidon othiza macash dizara izakko shiqada nenikka Galila Yesusara dizde gadus. **70** Izi qasse ne ay gizakone ta erikke gidi wurso asa sinthan kadidees. **71** Gibezappe keziza penge izi bishin issi hara othanchiya iza xelada hen gadan dizaytas haysi adezi Nazirete Yesusara dizadekko gadus. **72** Izikka ta iza erikke gidi namm7antho kadidees. **73** Guthu gamm7ishin hen eqida asati shiqidi Phixirossa ne hasa7ay ne haytara dizaysa qoncisees, tummappe ne ista baga asa gida. **74** Izikka caqishene ammatishe hessa adeza ta erikke gidees. Herakka kuutoy uu7ides. **75** Hessa wode Yesusay kasse Phixirosas kuutoy wasanas ne tana hezu to kaadana gidi yotida qalay qofetin Phixirosay kare kezidi cammo yeho yekidees.

27 Malado wontara qessista halaqatine dere cimati wurikka Yesusa wodhana ogge zoretida. **2** Yesusa qachi efidi gazhe Philaxossas athi immida. **3** Iza athi immida Yudaykka Yesusa bolla pirdetidaysa beydi atha immonta agarkina gidi ba ekida hezu tammu birra qessista halaqatisine dere cimatas zari immidi xillo asa atha immida gish ta moradis gidees. Istika histin nus ay meto ne era ekka gida. **5** Hessa gish Yuday birra ehaaththaidi maqidasse gidon yegidi kezi bidi kaqeti

hayqidees. **6** Qessista halaqati birra denthidi “sutha waga gidida gish maqidasse mishan gujanas bessena” gida. **7** Be garasan zoretidi imath gidida asatas dufo gidana mala issi mana (urqa miish medhizadeza) gade shamida. **8** Hesa gish he gadey hach gakanas sutha gade getetess. **9** Izas waga gidana mala Isra7ele nayti heregida hezu tammu birra qori ekida. Xoossi tana azazida mala urqa othancha gades immida getetidi nabe Ermasa dunan yotetidaysi poletidees. **11** He wode Yesusay dere harizaysa sinth shiqidees. Dere harizaysikka “Neni Ayhuda kawo?” gidi oychidees. Yesusaykka ne gida mala gido gidees. **12** Qessista halaqatine dere cimati iza kasasishin Yesusay istas ayne zaribeyna. **13** He wode Philaxosay Yesusa apun yon nena motizakone siyikki gidees. **14** Dere harizaysi kehi malalistana gakanas Yesusay issi qalaka zaribeyna. **15** Dere harizaysas ba7ale galas derey qasho asappe ebeloy nus birsheto gi oychikko issi ura birshiza wogay dees. **16** He wode gene othon erettida Yesusa getetiza Barbane getetiza issi qasho assi dees. **17** Derey shiqida mala Pilaxosay Barbaneppene Kirstosa getetiza Yesusappe ta intess oona birshana mala koyeti? gidees. **18** Philaxosay issti coo qanates athi immidaysa erishe oychidees. **19** Izi pirda zuppane bolla uti dishin iza machiya iza gedeon hach tani agumora darometotistadis, hessa xillo addeza bolla ne oothonta mala giza kitta Philaxosas yedadus. **20** Gido atin qessista halaqatinne cimati istas Barbaney birshistana malane qass Yesusa wodhana mala wossanas dereza qalay gagana mala othida. **21** Dere harizasi namm7atappe oona birshana mala koyeti? gi oychin issti Barbane birsha gida. **22** Philaxosaykka histakko Kirstosa getetiza Yesusa wosto gidees. Wurkka kaqeto gida. **23** Philaxosaykka aysi? ay iita othide? gidi

sista oychidees. Issitkka qasse kehi wasidi qacheto gida. **24** Philaxossay hanizaysi wurikka asay ba garasan mulaketethafe atin hara ay go7ay bayndasa yushi xelidi “Haysa adeza sutha gommppe ta gesha, hayssafe guye inte shene gidi hathi ehisidi dereza sinthan ba kushe mecetidees. **25** Derey wuri iza suthi nu bollane nu nayta bolla gakko gidi zaridees. **26** He wodde Barbane isstas birshidi Yesusa garafisdappe guye kaqana mala athi immidees. **27** Hessappe wotadarti Yesusa gede dere harizaysa gibe eeki bidi wuri shiqidi Yesusa gido athida. **28** Iza mayo qaridi hara ewidi zo7o mayo mayzida. **29** Aguntha akilile xaxidi gigisida, iza hu7e bolla gufanthida shambeqo gufe oshacha kushen oythidinne iza sinthan gulbatidi “Ayhuda kawo intees too” gidi iza qidhida. **30** Iza bolla cutida, shomboqo gufeza iza kusheppe ekkidi Yesusa hu7en zari zaridi shocida. **31** Iza bolla qidhi ka7idaysappe guye qassekka zo7o may7oza qari ekkidine kasse iza mayoza zari mayzidi kaqanaso ekki bida. **32** Issti ekki bishin Qarna gizasoppe yida Simona getetizade demidi masqalezakka iza wolqara tosida. **33** Birshechaykka hu7e guge getetiza Golgotta getetizso gakishin ciyera walaketida woyne caje uya gidi immida, gido attin izi ganxi ekkidi uyana koybeyna. **35** Iza kaqidappe guyen iza mayoza bolla sama yegidi gishetida. **36** Hen utidi iza nagida. **37** Haysi Ayhuda kawo Yesusa giza moto qaala iza hu7eppe bollara wothida. **38** Nam7u wombadistappe issay Yesusappe oshacha bagara issay hadirsa bagra issi kaqetida. **39** Oggera adhi biza asay cayshene hu7e qathishe “maqidasse lalada hezu galasan othizayso, anne nena asha, ne Xoossa na gidikko anne masqale bollappe wodha” gida. **41** Qessista halaqati dere cimatara gididi iza bolla qidhishe hiz gida **42** Hara asa ashidees shin bena ashanas danda7ibeyna

izi Isra7ele kawo gidikko ane ha7i masqale bollafe wodho, nukka iza ammanana. **43** Xoossan ammanetidees, bena Xoossa na gidamala Xoosi iza dosiza gidikko anne ha7i iza asho. **44** Izra issippe kaqetida wonbadetikka hessathokka casha qaala iza bolla qoqofida. **45** Galasappe usuppun sateppe bidi uduppun sate gakanas kumetha bittay dhumidees. **46** Udufun sate gidishin Yesusay qaala dhoqu histidi “Elohe elohe lama sebeqitani gidi wasidees. Hessa gussas birshechay “ta Xoosso ta Xoosso tana aysi agadi” gussa. **47** Hen gadan eqida asatappe issi issi asati iza wasoza siyidi Elasa xeygeskko gida. **48** Isstappe issadey woxi bidi utha shedho woykko zanza milatizazi ekkidi calida woyne caje yegi caphisidine shomboqo getetiza miththa xeran qaphidi uyana mala Yesusa dunakko shishidees. **49** Hankko asay qasse agagitte ane Elasay yidi iza ashin beyana gida. **50** Yesusay qassekka dhoqa qalan wasidi shomppo kezidees. **51** He wode maqidasse magalashy bolla hu7era duge simmi daketidi nam7u kezidees bitaykka qaxidees zalatikka za7ida. **52** Dufotikka doyetida, kasse hayqida Xoossa asappe daro bagay dendidees. **53** Dufoppe kezidi Yesusa denthappe guye gede gesha katama gelidi darota ayfen betida. **54** Xetu wotadarata halaqayne izara issippe Yesusa nagizayti bitta qathanne hanidaysa wursi beydi daro babida. Qasse haysi tummappe Xoossa nakoshin gida. **55** Galilappe yidi Yesusa koshizazan othi madanas kaliza daro macashati hanizaysa wursikka hahora xelishe hen detees. **56** Issta gidon magideleppe yida Maramirane, Yaqobene Yossa ayo Maramira, qassekka Zabidossa nayta ayeyira issippe detees. **57** Gaddey ommarsishin Yosefo getetiza issi dure adde daysi Armatiyasa getetizasoppe yidees. Izikka ba bagara Yesusa kalizade. **58** Izi Philaxossa sinthi shiqidi Philaxossay Yesusa

anha izas immana mala wosin Philaxosaykka izas immana mala azazidees. **59** Yosefoy anh7a ekkidi gesha mogo afalan xaxidees. **60** Shuchu wocidi bees gigisida dufon ehaaththai wothidi gita shuchu gendersidi dufoza gordidees. **61** Hessa wode Magidale Maramiranne hara Maramira dufoza ginan utida. **62** Sambatas gigetiza wontetha galas qessista halaqatine Pharsaweti Philaxossa sinth shiqidi hiz gida. **63** Godo he wordoy kasse paxa dishe hezu galasappe guye ta dendana gida qalay nu wozinan turchu gidees. **64** Hessa gish iza kalizayti iza anha kaysoti ekkidi deres izi hayqoppe dendidees gidi weresonta mala hezantho galas gakanas dufoy nagistana mala azaza, akkay gikko kaseysappe guye balay adheth gidana gida. **65** Philaxosaykka istas nagizayti detees bididnne intess erettida mala nagisitte gidees. **66** Isstikka bidi dufoza dunna mataman gordidi nagana zabe essida.

28 Sambatay adhidappe guye samintappe koyro galas buro saloy zo7ishin Magidale Marama hara Maramakka dufoza beyana bida. **2** Qopponta dishin gitta bitta qathi hanidees, Godda gitanchaykka salloppe wodhi dufakko bidi shucha gendesidi iza bolla utidees. **3** Kitanchas medhay wolqantha po7o mala, mayoykka shacha mala bo7otu. **4** Dufo nagizayti kitanchazas babidi kokoridinne hayqeth milatida. **5** Kitanachay macashata baboppite inte kaqetida Yesusa koyzasa ta erays izi ha7i han bawa, **6** izi kasse yotida mala hayqoppe dendidees ha yidi izi zin7idaso beyte gidees. **7** Ha7ikka eleli bidi iza kalizaytas hayqoppe dendidees intefe kasetidi Galila bees, inte iza hen demana gidi yotite hi7a ta intes yotidas. **8** Macashatikka babonine ufaysan kumidi iza kalizaytas yotanas elelidi wothan dufoy dizaso yegi agidi bida. **9** Herakka Yesusay ista demidi hayto saro

gidees. Istika Yesusakko shiqidine iza to oykidi izas goynida. **10** Yesusay ista babofite bidine isti Galila banal mala ta ishatas yotite. Istti tana hen beyana gidees. **11** Macashati buro ogge bolla dishin nagizaytappe gutha bagati katama bidi hanidaysa wursi qesista halaqatas yotida. **12** Qessista halaqatikka dere cimatara shiqetidi zoretida, **13** wotadaratas gidiza miish immidi nuni zin7on dishin iza kalizayti qammara yidi kaysi efida gite gida. **14** Haysi worey dere harizaysa matan siyetikokka nuni izas lo7othi yotana, aykko itaykka inte bolla gakkonta mala nu ootha gida. **15** Wotadaratikka misha ekkidi isti gida mala oothida, haysi yozi hach gakanas Ayhudata achan daro son yotetishe dees. **16** Hessappekka Yesusa kaliza tamane issineti Yesusay issta besida Galilan diza zumma bolla kezida. **17** Yesusa be7idamala izas goynida, ista grasappe guxiza batati sidhida. **18** Yesusaykka bena kalizaytakko shiqidi salonine bitta bollan godatethi tass immetidees. **19** Hessa gish bidi dere wursos Aawa Na7azane Xillo Ayana suthan xamaqishe tana kalizayta oothite, **20** ta intena azazidaysa wursi nagana mala tamarsitte takka alame wurseth gakanas ta intenara daysi gidees. **(aiōn g165)**

Marqqossa

1 Xoossa na Yesus Kirstosa koyro mishirachoy hayssa. **2** Nabe Isayasa bagara “Hekko ness ogge lo7othanade ta kitana urra ta neeppe sinthara yedana **3** Godas ogge gigisite izi baana ogge sit histi othite, gishe bazo bitan wasiza gireth” geteti xafetides. **4** Hesathokka xamaqiza Yanisay asa xaamaqishenne “inte nagarappe simmidi xammaqettitte, Xoossi inte nagara atto gaana” gi elishe bazora kezi wodhides. **5** Yihuda derey kumeth Yerusalame asay wuri Yanisakko bi bidi ba nagara nagara paaxxi paaxxi Yordanose shaafan Yanisa kushen xammaqetidees. **6** He wode Yanisay mayzay gamela ithikkeppe othetida mayo, dabba dafora dances, miza qummay bollene degera eessa. **7** Izi “tani hokkada iza camma qasho birshanas besontadey tappe adhizadey tappe guyera yana. **8** Tani intena hathan xammaqays izi gidikko intena Xillo Ayanan xammaqana gidi sabakidees. **9** He wode yesusay Galila garsan diza Nazrete getetiza katamayppe Yordanose shaafa yidi Yanisa kushen xamaqetidees **10** Yesusay xamaqetidi Hathafe kezida mala saloy doyetin Xillo Ayanay izza bolla wolle kafo milatidi wodhishin beyidees. **11** Qassekka ta dosiza nay nena; nenan ta ufayistays giza qaala girethi pude salora setetidees. **12** Herakka Xillo Ayanay izza duge bazo kalethidi efidees. **13** Hen banzonkka oyduu tammu galas gakanas Xal7aera pacetishe gam7idees. Do7atara issippe deyidees, kitanchatikka iza madida. **14** Yansay qasho keth gelidaysappe guye Yesusay Xoossa mishiracho qaala sabakishe gede Galila biidi “Wodey gakidess; Xoossa kawoteth matides; nagarape simitte, mishracho qalan amanite” giidi sabakidees. **16** Yesusay Galila abba achara adhishin Simonayne iza isha Indirasay mole oykizayta gidida gish isti mole oykiza gite aban yegishin

be7ides. **17** Yesusay ista hayte tana kalitte inte mole oykii shisiza mala ass oykizayta histana gides. **18** Isti herakka mole giteza yegi agidi Yesusa kaallida. **19** Guthu gede sinthe adhidi Zabidosa naa Yaqobene iza isha Yanisay wogolon utidi mole gite gigisishin beydine herakka ista xeygidees. **20** Istika ba aawa Zabidosas qaxaretidi othiza asatara issippe wogoloza gidon agidi Yesusa kaallidi bida. **21** Heppekka Qifirnahomme bida. Herakka Yesusay Ayhudata sanbata galas Ayhudata wossa keth gelidi tamarso oykidees. **22** Xafista mala gidonta godatethara diza asa mala izi tamarasin asay wuri iza timirtezan malaletidees. **23** He wode Ayhudata wosa keeththan diza tuna ayanay iza bolla diza issi adey **24** “Nazirete Yesusa ne nuppe azi koyay? Nuna dhaysana yadi? Ne oonakone ta nena erays, neni Xoossa gesha” gidi wasidees. **25** Yesuasakka tunna ayanaza “co7u gada izappe keza” giidi hanqidees. **26** Tuna ayanay addeza gendersidi izi qaketishin izappe wasishe kezidees. **27** Derey wuri “asso haysi aza pala? Haysi godatethara diza oratha timirtekko! Tunna ayanatakka azazes istikka izas azazetetes” gi malaletishe asay ba garsan issay issa oychecho oykides. **28** Herakka iza otho worey kumeth Galila yushon diza dere wuruson siyetidees. **29** Ayhudata wossa kethafe kezida mala Yaqoberanne Yanisara issippe gede Simonasone Indiriyasaso gelida. **30** He gelidamalakka Simona bolotiya micha harge sakistada zini7idaysa izas yotida. **31** Hessa gish Yesusay izikko shiqidi izi kushe oykidi denthidees. Michay agin iza dendada ista mokkadus. **32** Away wuldappe guye gadey dhumishin asay harganchatane daydanthi oykida asa wursi Yesusakko ekki yidees. **33** He katamayn diza asay wuri keeththa karen shiqides. **34** Izikka dumma dumma hargen saketidayta darota pathidees.

Daro daydanthatakka kesidees. Gido atin daydanthati Yesusay oonakone eriza gish daydanthati hasa7ana mala Yesusay koybeyna. **35** Sosey zon7onta malado wontara Yesusay dendidi issi pashka so biidi hen wossa oykidees. **36** Simonayne izara dizayti Yeusa koyana kezi bida. **37** Isti iza demidi assi wuri nena koshan dees gida. **38** Yesusaykka “ta yiday tamarsanas gidida gish anne mishracho qaala yootanas matan diza gutata boss” gidees. **39** Hesa gish Ayhudata wossa keeththan geli geli sabakishene daydanth kesishe Galila kumethan yuyidees. **40** Issi inchiracha hargizadey Yesusakko shiqidine iza sinthan gulbatidi “koykko ne tana pathana danda7asa” gi wossidees. **41** Yesusaykka adezas michetidi ba kushe yedi iza bochidine “ta ne paxanamala koyays paxa” gidees. **42** Herakka adeza inchiracha hargey agin, adezi paxidees. **43** Yesuaykka addezas “onaskka hayssa ne hasa7onta mala nagista, giddo atin bada qesses nena bessa, derezas markka gidana mala ne paxidaysas Mussey azazida yarshoza shisha” gidi kehi minth yotidees. **45** Gido atin adezi kezi biidi ba bida wurso son wore darsi dharcidees. Hessa gedon Yesusay awa katamankka qoncera gelanas danda7ibeyna. Hessafe dendidaysan katamappe karera assi baynda son dusu oykidees. Assay gidikko awappe awappekka izakko yidees.

2 Gutha galasafe guye “Yesusay guye Qifirnahome simidi soon dees” giza wore asay siyidees. **2** Hessa gish kethara karera utizasoy dhayana gakanas daro derey shiqidees. Izikka Xoossa qaala asas sabakidees. **3** Oydu ass dayti issi toy silida ass tokidi izakko ehida. **4** Assa darotethafe dendidaysan Yesusay dizaso gathanas danda7onta gish Yesusay diza ginara kaara lukidi harganchaza izi zin7ida zaphara Yesusa sinth duge wothida. **5**

Yesusay asata amano beydi toy silida adeza “hayso ne nagaray maretidees” gides. **6** Hen gadan utida issi issi Musse woga Xahaaththaeti ba wozinara haysi addezi wosti hayssatho gizee? Xoossa bolla casha qaala hasa7eskko! issi Xoossafe atin nagara marana danda7izay onne gidi qopida. **8** Yesusay herakka isti ba wozinan qopidaysa ba ayanan eridi “inte wositi hayssatho qoppetii? **9** Toy silidadeza ne nagaray maretidees gusafenne dendada ne zapha tokkada ba gusafe aways kawushee? **10** Gido atin asa nass bitta bollan agara marana godatethi dizaysa inte erana mala” gidi to silla addeza **11** “dendada ne tokkista yida zaphe tokkada ne soo ba” gidees. **12** Izikka dendidi asay wuri beyshin zapha tokidi bidees. Hen gadan diza asay wurii hanozan malaletidi “Haysa malay hanini beybekko” gidi Xooss galatidees. **13** Qasekka Yesusay Galila abba lanqe yides. Daro dereykka izakko yin izikka yida asa tamarsides. **14** Izi oogera adhi bishin Elifiyosa na Leewy qaraxa shishizason utidaysa beydine “haya tana kaalla” gidees, izkka dendidi Yesusa kalidees. **15** Hesafe guye leewe son kaththa madan uti dishin qaraxa shishiza daro asatinne nagaranchati izara kali yida gish issti Yesusaranne iza kalizaytara issife kaththa madan utida. **16** Parsawista bagafe gidida Musse woga tamarsizayti Yesusay nagaranchataranne qaraxa shishizaytara mishin beydi iza kalizayta “Qaraxxa shishizaytaranne nagaranchatara aazas mizee?” giidi oychida. **17** Yesusaykka isti gizaysa siyidi “Akimmey harganchatas koshes atin hargontaytas gidena. Takka nagaranchata xeyganas yadis attin xillota xeyganas yabeykke gides. **18** Yanisa kalizatinne Parsaweti xomma xommetes. Issi issi asati Yesusakko yidi Yanisa kalizaytinne Parsawista kalizayti xommetees. Nena kalizayti azass xommetene gi oychida. **19** Yesusaykka istas

mishiray istara dishin mishira lageti xommi erizo? Mishiray istara dishin xommi eretena. **20** Mishiray isstappe ekistana wodey yana he wode issti xommana. **21** Gal7a mayo bolla oratha curqa wothi sikizadey onnikka deenna, hessaththo othikko orathazi gal7a dakki dakki yeges; dakethaykka kassefe gede adhi ites. **22** Hessathokka oratha woyne caje gal7a ogoron wothizadey denna. Wothiza gidikko woynne cajezi gal7a ogoroza dhuses, woynne cajezine ogorazi namm7ay moretetes. Hessa gish oratha woynne cajey danas besizay oratha oogorana" gidees. **23** Yesusay Ayhudata sanbata galas gistte tiya gidora adhishin iza kalizayti izara issippe bishe tiya xupho oykkida. **24** Parsaweti "Nena kalizayti sanbata galas digetida miish aazas othizo? gidi Yesusa oychida. **25** Izikka istas "Dawitey gafidi mizaz koyda wode izara issippe dizaytara izi othidaysa nababibeyketii? gidees. **26** Abiyatarey qessista halaqatethan dishin izi Xoossa keth gelidi qeseti xalala manas besiza dumma kaththa bess midine benara dizaytas immidees. **27** Qassekka sambaytas asas medhetidees atin assi sanbatas medhetibeyna. **28** Hessa gish ta asa nay sambata goda. gides.

3 Hara galas Mukurabe gelidees, henikka kushey silida uray dees. **2** Iza motanas gasso koyza asati izi Ayhudata sambata galas pathankkonne gidi pathishin beyana koyda. **3** Izikka ha kushey silida addeza "shiqi utidda asa sinthan denda eqqa" gidees. **4** Hessafe guye Yesusay asa "sambata galas besizay lo7o othoye ita othoo? Assa shemmpo aashoye woykko shemppo wodho? gidi oychidees. Isstikka coo7u gida. **5** Istta wozina shuchatethan michetidi izza giddothidi yuyi adhi eqida asa hanqora eqidi addeza "Ne kushe pidisa" gidees. Addezikka ba kushe pidisin kushezi mulera pathidees. **6** Parsaweti kezi

bidi iza wosti dhaysanakkone Herdossa baga gidida asatara zoretida. **7** Yesusay bena kalizata abbako bidees. Galilappenne Yudappe yida daro derey iza kalidees. **8** Izi othizaysa siyidi asay Yudapppe, Yerusalemppe, Edomasappe, Yordanose pinthan diza dereyppe qasse Xirosappene Siddona herappe izakko yidees. **9** Asay darida gish iza kun7isonta mala gutha wogolo issti gigisana mala bena kalizayta azazidees. **10** Izi darota harganchata pathida gish sakkoy waysizayti wurii iza ba kushera bochanas dafetidees. **11** Tuna ayanatikka iza be7ida mala iza sinthan kundidi “Neni Xoossa na” gishe wasida. **12** Gido atin izi oonakone tuna ayanati qoncisontamala kehippe hanqidees. **13** Yeusay pudde zumma bolla kezidi ba koyzayta bekko yana mala xeygidees, isttikka izakko yida. **14** Izara issippe gidana malanne sabakanas yedana mala tamane namm7ata Hawarista gis sunthidees. **15** Assappe daydanthata kessana mala istasi godateth imidees. **16** Izi sunthida tammane nam7ata sunthi hayssappe kalizaysa; Phixirosa getetida Simmona, **17** Bo7ornegesse woykko dada nayta getetida Zabidossa nayta Yaqobene Yanisa, **18** Indirasa, Philiphosa, Bertelemossa, Mattossa, Tommasa, Ilposa na Yaqobbe, Tadossa, ba bittas zil7etiza Simmona, **19** Yesusa athi immida Asqorotu Yudda. **20** Hessappe guye Yesusay issi so gelidees. Izine iza kalizayti kath mana wodey istas dhayana gakanas derey qassekka dari shiqidees. **21** Iza hanota siyida iza daboti gooyonta agena gidi benara ekki banas izi dizaso gakida. **22** Yerusalameppe Yida Xafetikka Bi7el zebula betetiza daydanthata halaqay iza bolla dees, izi daydanthata kesizay daydanthata halaqa wolqana gida. **23** Izikka ista xeygidi lemusora, “Xala7y asappe Xal7e wosti kesanne?” gidees. **24** Be garsan shakkoy diza

kawotethi minanas danda7ena. **25** Issi ketha assikka ba garasan shaketikko eqanas danda7ena. **26** Hessathokka Xala7ey ba garasan issay issara shaketikkonne eqanas shakkoy dikko mini eqanas danda7ena, hesikka izas wurseth gidees. **27** Hessa gason issi uray koyrotidi wolqamara ura qashonta dishe wolqamazaso gelanasine iza mishe bonqanas danda7ena, Ketha mishe bonqanas danda7etizay wolqama ura qachikko xala. **28** Ta intess tumu gays asa naytas nagaraynne cashi wuri matistana, **29** gido attin Xillo ayana bolla casha qaala hasa7iza asa wursoso medhinas nagara aco gidana atin medhinaskka maristana. **(aiōn g165, aiōnios g166)** **30** Hessa izi giday isstti iza “Ne bolla tunna ayanay dees” gidaysa gishasa. **31** Hessappe guye iza ayiyanne iza ishati yidinne karen eqidi asse izakko kitidi xeygisida. **32** Iza yuyi adhi utidda daro asay “Hekko ne ayiyanne ne ishati karen eqidi nena koyetees” gida. **33** Izikka zaridi ta aya onne? ta ishatichi onanitte? gidees. **34** Iza yui utidda asakko xelidi “ta ayanne ta ishati haytantakko” gidees. **35** Xoossa shene othizay wuri izi ta isha, ta michchone, ta ayo” gidees.

4 Hara wode qasse abba achan tamarso oykidees, izakko daro derey shiqidees. **2** Izikka daro yota lemuson hizgi tamarsidees. **3** Siyitte issadey kath zeranas kezidees. **4** Izi zershin issi issi zerethi oogge bolla wodhidees. Oogge bolla wodhida zeretha kafoti maxi mida. **5** Baggay lo7o biittay baynda mela biittan wodhides shin bittay mela gidida gish herakka caridees. **6** Gido atin away kezida mala shulidees. Xapho yedonta gish melidees. **7** Qasse issi zerethi handay aguntha gidon wodhidees agunthaykka dicidi culida gish ayfibeyna. **8** Hara zerethi qasse lo7o orde biitta bolla wodhidagish caridi dicidees ayfekka ayfidees; issa hezu tammu, issay qasse usuppun tammu, hara issay qasse xettu ayfidees. **9**

Yesusay qassekka siyiza haythi diza uray siyo gidees. **10** Izi berkka dishin tammane namm7atinne kasse izara diza asay izi yotida lemusoza gish iza zari oychida. **11** Izikka istas intes Xoossa kawotetha xuray gelidees shin karen dizaytas gidikko yoyi wuri lemusora yotetees. **12** Hessikka kasse “istti beydi be7idaysa akekontamalanne istti simontamala, qassekka ista nagaray maretonta malasa gedees. **13** Qssekka Yesusay hiz gidees “Haysi lemusoy intess gelibeyne? Histin hara lemuso inte wosti eranne? **14** Zeretha zeriday qaala zeres **15** Issi issi asati ogge bolla wodhida zeretha mala, issti qaala siyiza wode Xala7ey yidi herakka istti siyida qaala issta wozinappe ekki gidees. **16** Hessakko harati mela biitta bolla wodhida zeretha milatetees. Istti qaka siyidi ufaysara eketess. **17** Gido attin issti xappo yedonta gish gutha wode gam7ishin qaala gedon metoy woykko godistay asata bolla yiza wode herakka dhuphetetees. **18** Harati qasse aguntha gidon wodhida zeretha milatetees, issti qalla sisi siyetees. **19** Gido atin ha biitta metoynne misha pacehnne hara amoy issiti siyida qaala culidi ayfe ayfonta mala digees. **(aiōn g165)** **20** Hankoyta lo7o biittan zaretidda zeretha milatetees, heytikka qaala siyidi ekizadene hezu tammu, ayfe usuppun tammu ayfene xetu ayfe ayfizayta. **21** Qassekka hizgdeess “Xomppe oythidi gemason woykko arssa garsan wothi ereti? Po7ana mala qonceson wothista giddene? **22** Hessa gish qotetidi qoncen kezontay po7on kezonta gemman attanay bawa. **23** Hessa gish siyiza haythi dizadey siyo. **24** Gujidikka inte siyizaysa wozinan wothite inte maqiza mishara intess makkistana hessappe daroy gujettana. **25** Dizades gujistanashin bayndadefe izas dizarakka ekkistana gidana gidees. **26** Qssekka hizgidees “Xoossa kawotethi zereth zeriza issi ura milataysu.

27 Zeridadey ommars zin7es wontishin dendees, gido attin izi eronta dishin zaretida kaththay mokidi culidees. **28** Gadeyka koyro carecha kalethada buxxa buxxappe kalethada buxxa bolla lo7o ayfe immadus. **29** Kathay kaxidappe guye boney gakin ketha aaway herakka matha oykkes. **30** Qassekka hiz gidees "Xoossa kawoteth nu azara ginisi beyane? azara lemusane? **31** Biitta bolla wursofe lafa gidida sanafice ayfe milataysu. **32** Zeristada dicidappe guye qass akakiltista wursofe adhiza gish kafoti yidi he akakiltey hangista kuwa gidon shempetees. **33** Yesusaykka asay ekanas danda7izaysa kena hayta milatiza hara daro lemusora istas yotides. **34** Aymish gidikkokka asas lemusoy baynda yoti erena. Izinne iza kalizayti xala dizawode gidikko wurssi birsh yootes. **35** He galas gadey qamishin bena kalizayta "anne gede he pinth piinos" gides. **36** Issti asa hen agagidi izi uti diza wogolozara Yeussa ekki bidda. Hara wogolotikka istara isife detes. **37** He wode wolqama bulahey abba bolla dendidi wogoloza hathi kummana gakanas bulahey shocechidees. **38** Gido atin Yesusay borkoth borkotidi wogolozas guye bagan zin7idees. Isstikka iza denthidi "astamare nuni wurshin nena metene" gida. **39** Izikka dendidid carkoza "Coo7u ga", abbakka "woppu ga" gides, carkoykka co7u sirphi gidees, mullekka co7udees. **40** Bena kalizaytakka "Haysatho aazas babideti? hayssa gakanas intess ammanoy bayee?" gidees. **41** Issttikka kehi babidi ba garsan issay issara "caarkkoynne abbay izass azazetizay haysi onnee?" getetida.

5 Abba pinidi gede Gergesene getetizaso bida **2** Yesusay wogoloyppe wodhida mala tunna ayanay izza bolla dizadey dufosoppe kezidi Yesusara gagana izako yides. **3** Haysi adezi dufoson dizadene oonikka iza haray atoshin sansalatara

qachanas danda7ibeyna. **4** Daro wode to birataranne sansalatara qachetees. Gido atin kushe sansalata duthethi yeges, too biratakka mentherethi yeges, oonikka iza oykidi teqanas danda7ibeyna. **5** Galasine qamma dufota gidoninne zummata bolla yuyi yuyi wasishe ba bolla shuchara qanxerethes. **6** Izikka Yesusa hahon be7idamala wothan izakko yidi iza sinthan gulbatidi goynidees. **7** Kehi wassidi “Hayso woogga Xoossa na Yesusa nees tanara azi dizee? Xoossa sunthan ta nena wosays tana waysoppa gidees. **8** Izi hessa giday Yesusay kasse neni tunna ayanay hayssafe keza gida gishasa. **9** Hessafe qasse Yesusay iza ne sunthi oone gidi oychidees. Izikka nuni darota gidida gish ta sunthi Legewone getetes gidees. **10** He dereppe kessi yedonta mala Yesusa kehi wosidees. **11** Hen matan zumma bolla daro gudunthi heemetes. **12** Tunna ayanati nu gudunthatan gelanamala nuss ero garkki gidi Yesusa wosida. **13** Izikka istas ero gidees. Tunna ayanatikka adezappe kezidi gudunthatan gelida. Namm7u shi gidida gudunthay wurii aafozara dugetha gendereti wodhidi wurikka abban mitettidees. **14** Guduntha hemizayti baqatidi hanidaysa katamaninne dere garsan yotida. Dereykka hanidaysa beyanas ba dizasoppe dizasoppe kezidees. **15** Yesusaykka yidi daro daydanth iza bolla dizadez wozinay izas simin mayo maydinne woggara utidaysa yida asay beydi babidees. **16** Haysa be7ida asay daydanthi iza bolla dizadeza gishinne gudinthati hanoysa derezas yotida. **17** Hessafe guye he dere asay Yesusay ista dere yedidi bana mala wossidees. **18** Yesusay wogolon gelishin daydanthati izappe kezida uray Yesusara danas wosidees. **19** Yesusay qasse izi oychidaysa akkayo gidine “Neni gede ne so ba, Goday ness ay mala gita miish othidakkonne izi ness othida marotetha ne soo

asas yota” gides. **20** Adezikka ba so biidi Yesuusay izas othida gita miish wursi tammu katamma getetiza deren yotin siyiday wurikka malaletidees. **21** Yesusay qassekka wogolon gelidi gede pinth pinidi abba achan dishin daro asay iza ach shiqidinne iza gidothides. **22** Mukirabe halaqatappe issay Iya7irosa getetizaysi izi dizaso bidi Yesusa demida mala iza to bolla kundidi **23** Tass gutha naa dizara hayqana gaysu iza hayqonta paxa dana mala ne ha yada ne kushe izi bolla wotharki gidi kehi wosides. **24** Yesusaykka izara issippe bidess. Daro asay iza kun7ana gakanas kaalidees. **25** Tammane nam7u layth kumethi suthi izi bollafe gukiza macasha dizara hen asara daysu. **26** Iza bess diza miish ubbaa wursana gakanas akimeppe akime lamon daro daburadus. Gido atin sakoy izis gede daridees atin ayinne keybeynna. **27** Iza Yesusa gish siyidamala asa gidora Yesusa guyera kalada iza mayo bochaduss. **28** Gassoykka ta ay hanadakka iza mayo kushera bocho bochizakkokka ta paxana gada qopida gishasa. **29** Gukiza suthay herakka eqi agidees, izakka paxidaysa ba asatethan eradus. **30** Beppe wolqay kezidaysa Yesusay eriidi gede asakko simidi “Ta mayo oone bochiday?” gides. **31** Iza kalizayti qasse haysi derey kun7etidi sugetishin beyashe wanada (tana bochiday oonne?) gay gida. **32** Yesusay hessa othiday oonakkone beyanas yushi xelidees. **33** Macashayakka bess azi wanidakkone erada babashene kokorashe yada Yesusa sinthan gufanada hanida tumma wurssa izas yotaduss. **34** Izikka “ta naaye ne amonoy nena ashides Saron ba, ne wayeppe paxa” gidees. **35** Yesusay buro hasa7a bolla dishin mukurabe halaqa Iya7irosa soppe yidi Iya7irosas “ne naaya hayqaduss, Goda mela aazas dabursaz?” gida. **36** Gidikkokka Yesusay issta hasa7a lepp histidi mukurabe halaqaza “Ne amano xala

ammana atin baboppa” gidees. **37** Pixirosa Yaqoberane Yaqobe isha Yanisappe atin haray oonikka iza kalana mala koybeyna. **38** Gede mukurabe halaqa keth gakidamala asay wasishe cammo yeho yekizaysa beyidees. **39** So gelidi haysi wuri aza wasonne aaza yeho? Naya dhiskadus atin hayqabeyku gidees. **40** Qassse asay wuri iza bolla bicidees asa wursikka kethappe kesidi nayi aawane nayi ayiyo qassekka izara issippe yidayta iza kalizayta xala kalethidi naya diza so gelidees. **41** Nayi kushekka ooykidi “Xaalita kum!” gidees. “Xaalita kum” gusas birshechi hane naye denda guussa. **42** Nayakka herkka denda eeqadus, hene hane hamutaduss. Iziskka laythay tammanne namm7u laytha; asaykka he hanozan daro malaletides. **43** Yesusay hayssa oonikka eronta mala kehi minthi yotidees; “nays mana qumma immitte” gides.

6 Hessafe guye Yesusay heppe dendidi gede ba dere bidees. Iza kalizaytikka izara bida. **2** Ayhudata sambatay gakin Ayhudata wossa keth gelidi tamarsishin siyida asay malaletishe hiz gidees “Hayssi adezi hayssa wursi aawappe eekidee? haysi izas immetida eratethay aze? qasse hayti izi othiza malatati wani iza kushen hanizo? **3** Haysi anaxeza gidenee? Marami na Yaqobenta Yosofonta, Yihudantane Simonanta isha gidene? Iza micheti nunara han nu matan dizayta detene? Giidi hessafe dendidaysan izan ufa7etibetena. **4** Yesusaykka isstas “Nabey bonchetontay ba deren ba dabota gidonine ba so asa achan xala” gidees. **5** Hen gutha harganchata bolla kushe wothi pathorippe attin hara aykko malatakka oothanas danda7ibeynna. **6** Isstas ammanoy bayndaysa beyidi malaletidees. Hessafekka Yesusay mandarappe mandaran yuyi yuyi tamarsides. **7** Tammane namm7ata beekko xeygidi namm7u namm7u histi kitishe tunna ayanata bolla isstas godateth immidees. **8** Izi “ogges gidiza gufe

attin oogge shinqe woykko qaraxite woykko mishshe oykoppitte. **9** Caamma athitte gido attin lammana mayo oykopitte. **10** Issi keth inte gelikko he katammappe inte kezana gakanas he kethan diitte. **11** Awankka oonikka intena mokki eekonta ixxikko heppe kezishe he dereta bolla marka gidanamala inte to bolla diza gudula qoqofitte" gidi azazides. **12** Isstikka heeppe kezidi derey marotethan gelana maal sabakida. **13** Daro daydanthata kesida daro harganchata zayte tiyi tiyidi pathida. **14** Yesusa sunthi kassefe ereti ereti bishin kawo Herodossay hessa siyidees. Issi issi asati "hayssa mala malatata othiza Xamqiza Yanisay hayqoppe dendina" gida. **15** Bagayti "Elasakko gida" baga asay qasse "kasse nabetappe issa mala" gida. **16** Herodosay yoza siyidi "ta iza qodhe qanxisida Yanisay hayqoppe paxxi dendidees" gidees. **17** Herodossay ba isha Pilipossa machcho Herodiyado ekkida gedon oyketidi qacheelotana mala azazidi yanisa qasho keth gelithidees. **18** Yanisay Herodosa "ne isha machcho ne ekontamala wogay nena diges" gida gish qachides. **19** Herodiyaday hessa gish holotada iza wodhisanas koyadus shin danda7abeykku. **20** Gasoykka Yanisay xillo ass gididaysa Herodosay eriza gish Yanisas babesine iza naages. Yansay yotizaysa Herodosay siydi hirgizagidikokka izzi yotizaysa wozinappe siyes. **21** Herodosa yeleta galas bonchanas dhoqa shuumistas olla wotadarata azaziza wanatasine Galila biittan kehi eretiza gitta asatas gibira kesidees, hesikka Herodiyadis gigga galas gididees. **22** Herodiyadi maca naaya gelada asa sinthan yeth yexin Herodosane izi xeygida asa izi yethay ufaysidees. Kawoykka nayo "ne koyiza miish ubbaa tana oycha ta ness immana" gides. **23** Qassekka ta kawotetha baga gididakkokka ne oychikko wurssa taa neess immana gidi iziss caqidees. **24**

Nayakka elela kezada ba ayeyo “kawo azi oychchoo?” gadus. Ayiyakka “Xammaqiza Yanisa hu7e qanxada imma ga” gadus. **25** Nayakka elela kezada kawozakko gelada “xamaqiza Yanisa hu7e keren wothada ne tass immana mala koyayis” ga oychadus. **26** Kawoy he yozan daro handatidees, gido attin xeygetida immatha gishine caqida qalla gish iziss akaye ganas koybeyna. **27** Hessa gish wotadaratappe issa eesson kitidi Yansa qodhe qanxidi iza hu7e eki yana mala azazidees, izikka biidi qasho ketha gidon Yanisa qodhe qanxides. **28** Hu7eza sanera ehidi nayes immidees, naykka ba ayeyis immadus. **29** Yanisa kalizaytikka hessa siyida mala yidi Yanisa anha ekki efidi mogida. **30** Hesafe guye kitetidayti simidi Yesusa achan yuyi adhidi ba othidaysanne ba tamarsidaysa wursi izas yotida. **31** Daro asay yishenne bishe giza gish qumma miza wodeykka deybeyna, “Anne inte xala tanara poqethaso anne boss guthu shemppi ekkitte” gidees. **32** Hessa gish istti berkka wogolon gelidi issi poqethaso bidda. **33** Issti bishin daroti beyidi tora wothan issttappe sinthe adhida. **34** Yesusay wogoloyppe wodhiza wode daro derey shiqi utidaysa be7ides. Hemizadey baynda mehe mala gidida gish asas qadhetides. Daro yokkka tamarso oykidees. **35** He wode gadey qami qammi biza gish iza kalizayti izakko shiqidi hizgida “Haysi nu dizasoy baazokko gaddey qamides. **36** Haysa heran assi dizaso biidi assy bess miza kath shamidi mana mala asa yeda gida. **37** Izi istas zaridi “asas mizaz inte immitte” gidees. Isttikka malaletidi “nuni bidi namm7u xetu dinarera kath shamidi hayssa asas immizakko gidandee?” gida. **38** Izikka istas “intes ay lage ukethi dizakonne anne bidi xelitte” gin istti bi xelidi “ichachu ukethine namm7u moley des” gida. **39** Hessafe kalidi asa cilila maatta bolla oydan oydan utisana mala azazidees. **40**

Assaykka xetu xetunne ichachu tammu ichachu tamm gididi oydan utidees. **41** Izikka ichachu okethane namm7u molista ba kushen oykidi pudde sallo xelidi anjidinne uketha menthi menthi asas gishana mala bena kalizaytas immidees, namm7u molistakka wurso asas shakerethidees. **42** Assay wurikka midi kalides. **43** Yesusa kalizayti asssay kali min atidaysa tammane namm7u pitha kumeth oydappe shishida. **44** Kathi mida asappe atummasay xala ichachu shiye. **45** Herakka izzi asa moyzishe izza kalizayti sinthatidi gede pinth Betesayda getetizso pinana mala azazides. **46** Heppekka ista agagidi wosanas pude zumma bolla kezides. **47** Gaddey qamin wogoloy abba gidon dishin izi berkka biitta bolla dees. **48** Abba bolla carkoy keezi metida gish izza kalizayti abba shri shiri wogolo lagiza mishara baxetishin Yesusay beydees. Wontta bolla istakko yidees, Yidene ista achara adhi banadan hanidees. **49** Gido atin adhi bana hanishin iza byda mala moytil7e be7ida milatin wurikka wassida. **50** Wurikka iza beydi dagamida, izkka herakka issta yochidinne aykoy ba; tanakko dagamofitte gides. **51** Izikka wogolon isstakko gelin carkkoy co7u gidees, isstikka daro malaletida. **52** Kase izi ukethan othida malata birshech isti eronta gish ista wozinay docides. **53** Abba pinidi Gensarexe getetizaso gakidi wogolappe wodhidi wogoloza hen qachidi aggi bida. **54** Issti wogoloppe wodhida mala asay Yesusa erides. **55** Wurikka ba dizaso dizaso woxeretidi harganchata zaphan tooki tooki ekidi Yesusay dizaso ehida. **56** Izi gakida gutan woykko katamma gidon woykko dere garsan gidin harganchati izi adhishin izza wosidine iza mayo bochidi paxanamala shishi shishi dubbushay dizson wotnida. Izi adhishin iza mayo bochidayti wuri paxida.

7 Hessafe guye Parsawetinne Yerusalameppe yida issi issi
Xafeteti Yesusa gaxa yuyi adhidi **2** Yesusa kalizaytappe bagayti
mecetonta qita kushera kath mishin be7ida. **3** Parsawetinne
kasse cimma Aydude asati kasse dere woga naganas kushe
lo7othi mecetonta kath mi eretena. **4** Giya bi simikkokka bolla
meceti geyonta dishe kath mi eretena. Hesathokka wancakka,
ottokka, sanekka, zin7iza hithekka mecha malata hara wogatakka
naagetes. **5** Parsawetinne Xafeti Yesusa “nena kalizayti kasse
awata wogamala duss agidi aazas kushe mecetonta kath mizo?”
gidi oychidees. **6** Izikka istas “Isayasay qodheppe qomo bagan
haniza inte gish (haysi derey ba metershan tana bonches
woznay gidikko tappe hakidees. **7** Tas mela hada goynytes;
issta timirteykka assi wothida woga xala) gidi yotida tuma.”
gidees. **8** Xoossa woga agidi assi wothida woga nagetees. **9**
Qassekka “inte wogas giidi Xoossa woga inte agagiza cincatetha
ooggey intes dees. **10** Ays gikko Musey ne ayone ne aawa
boncha; ba ayone ba aawa cayizadey mulekka hayqo gides. **11**
Shin inte qasse issi uray ba aawa woykko ba ayyo inte tappe
demmanas koshiza mado ta Xoossas immadis gikko **12** inte
qasse hayssaddey ba aawaskka ba ayyeys hara aykokka othana
mala koyekista. **13** Hessa gish inte woga nagana gidi Xoossa
qaala lamista. Hesantakka milatiza darota othista.” gides. **14**
Qassekka Yesusay asa beekko xeygidi “wurikka ta giza siyitene
wozinan wothitte. **15** Kareppe ulo gido gelidi ass tunisiza issi
miishika deena. Harappekka asse tunisizay kethawappe gede
kare keziza misha. **16** Siyiza haythi dizay siyo” gidees. **17** Izi asa
karen agidi keth gelin iza kalizayti izi yotida lemusoza birshech
Yesusa oychida. **18** Izikka ista intesikka yoy gellene? Kareppe
gelidi asse tunisiza mishi azikka deena. **19** Kareppe gelizay

gede wozinan gidonta; dugge qantha gido geles qasse heppe izade asatethappe gede kare kezes." Yesusay hessa giday assi miza kathi wurikka gesh gididaysa qoncisanasa. **20** Kalethidikka "asappe kezizazi asse tunises. **21** Assa wozina gidoppe kezizay iita qofata laymma ammone, kaysotethi, asse wodho laymeteth, **22** yiqeteth, itateth, baletho, laymma kasse, qanateteth, asa sunth moro, otorotethinne, azala. **23** Hayti iitta hanoti wuri asappe kezetesinne asse tunisetes" gides. **24** Heeppe kezidi Xirosa giza dere bidees, hen issade keth gelidi izi hen dizaysa assi erontamala koydees. Gido atin izi hen iza dusay qotistanas danda7etibeyna. **25** Herakka issi tuna ayanay oykida qi na dizari aya Yesusay hen diza siyada izakko yada iza too bolla kundadus. **26** Macashaya Ayhude gidonta Girike qaala hasa7iza macashi shin izi yeleta gadey Sirofinqe getetes. Izakka yesusay izi nayeppe tuna ayna kesana mala wosadus. **27** Izikka zaridi izis "nayta qumma ekki kanas yeganas besonta gish koyro nayti mi kaleto" gides. **28** Izakka zarada "E Godo kanatikka madda matan de7idi nayta kusheppe gaden wodhidaysa meteskko" gadus. **29** Izikka "histiko neni hessa gida gish ba daydanthay ne nayeppe kezidees" gidees. **30** Iza simadda so bishin naya daydanthay yedin paxada hixan zin7idaro demadus. **31** Hesafe Yesusay Xirosa bitappe dendidi Sidona gizasora adhidi Tammu katama gizasora kanthidi gede Galila abbakko gakidees. **32** Assay issi haytha tulene ayfe qoqe assi izakko he ekiyidi Yesusay iza bolla ba kushe wothanan mala wosida. **33** Yesusaykka iza asappe shakki ekki bidi ba kushe biradhista adeza haythan gelithidees, qassekka cuchu cutidi addeza inxarsa bochidees. **34** Pudde salo xelidine tokki shempidi "Efata" gides. Hesikka "Pogetta" gussa. **35** Herakka addeza haythati pogetida, inxarsaykka birshetin geshi

hasa7idees. **36** Yesusay hayssa be7idayti onaskka yotonta mala azaziddes, gido attin asay izi azazizdaysafe bollara kehi gujidi yotida. **37** Derezikka woggappe athi malaletidi “Izi othidaysi wuri lo7o; tuleti siyanamala, mumeti hasa7anamala othides” gida.

8 He wode qasse daro assi shiqides, shiqida asas miza kathi baynda gish Yesusay bena kalizayta xeygidi hizgidees; **2** Hayti asati tanara heedzdzu galas gakanas gam7ida gishinne qassekka istas miza kathi baynda gish tana miichetes. **3** Istappe issi issi asati hahoppe yida gish hayssa gafara ta ista so yedikko daburidi ogge bolla kundana. **4** Iza kalizaytikka zaridi “hayssa bazon hayssa mala dere muzana qumma awappe demmane?” gida. **5** Izikka ista intekkon appun ukethi dize? gi oychidees. Isttkka “lappun ukethi dees” gida. **6** Izikka asay gadde bolla utana mala azazides; lappun uketha ba kushen oykidi galtidinne menthidi asas gishechanamala bena kalizaytas immin istika derezas gishida. **7** Qassekka hen diza qeri molista gish Xoossu galatidi asas gishistanamala bena kalizayta azazidees. **8** Dereukk midi kalidees. Hessappekka iza kalizayti madappe tirfida kath lappun pitha kummeth denthida. **9** Hessa mida asay oydu shiye gidana. He asa moyzidi bena kalizatara wogolon gelidi gede Dalmanuta getetizaso bidees. **11** Parsaweti yidi Yesusara palameteth oykida. Iza paacanas koydi bena saloppe malata besana mala oychida. **12** Izikka tooki shmepidi “Haysi yeletazi aazas malata koyizee? Ta intes tummu gays hayssa yelets issi malataykka immetena gidees. **13** Ista hen agidinne wogolon gelidi he pinth piniddees. **14** Izza kalizayti kath oykonta baletida gish issi uketh atin wogolo gidon hara ay kathikka deena. **15** Yesusay ista “Parsawista isrshppenne Herodosa irshoppe nagetitte gidi azazidees. **16** Issti qasse ba garsan issay

issara “izi nuna hayssa gizay nuss kath baynda gishasakko” gi yotetida. **17** Qasse Yesusay issta qofa eridi (Nuss kathi baynda gish gasa) gidi inte garsan aazas hasa7eteti? Ha7ikka yushi qopeketi? Wozinanka wotheketi? woykko inte wozinay mumidee? **18** Intees ayfey dees shin xeleketi? Haythi dees shin siyeketi? Akekeketi? **19** Ichachu uketha ichachu shiye asas ta mentha immin appun pitha kumeth kath denthideti?” gides. Isstika zaridi “tamanne namm7u” gida. **20** Izikka “Lappun uketha oydu shiye asas ta mentha immin appun pitha kumetha kathi denthideti” gi oychin isstika “lappun” gida. **21** Izikka istta histin “Ha7i gakanas yushi qopibeykistaka” gidees. **22** Hessfe gede Betesayda gizaso bida. Gutha asatikka issi ayfe qoqe assi Yesusakko ehidi Yesusay iza bochanamala wosida. **23** Izikka he qoqeza kushe oyki gochidi asssi dizasoppe gede kare kesidi addeza ayfen cutidinne ba kushe iza bolla wothidi ha7i ness azi betize? gi oychidees. **24** Izikka dhoqu gi xelidi “asay mith milatidi qaxetishe betes” gidees. **25** Qassekka Yesusay ba kushista iza ayfeta bolla wothidees, herakka iza ayfeti xelida, kasse po7oykka izas simmin wursikka geshi xelidees. **26** Qasse “ha gutata gido geloppanne oonasikka yotoppa” gidi iza gede izaso yedidees. **27** Yesusay bena kalizaytara Pilipos Qisariya achan diza gutata bidees, Issti oogge bolla dishin benna kalizayta “tana asay oona gize?” gidi oychidees. **28** Issttikka zaridi nena “Xammaqiza Yanisa gizaytikka deetes, bagayti qasse Elasa getees, harati qass Nabistappe issade getees gidi yotida. **29** Kalethidikka Intech tana oona geti? gidi oychidees. Pixirosay “Neni Kirstosa (Xoossappe kitetidade) gidees. **30** Yesusaykka ba gish oonasika istti yotontamala minthi yotides. **31** Hessafe Yesusay bena kalizayta “asa nay daro waye beyanaysane

dere cimmatan, qesista halaqanine, xafistan kadhistanaysa asa kushen hayqanaysa, hayqoppe hezantho galas dendanas besizaysa tamarso oykidees. **32** Izikka hessa istas qoncisi yotidees, Pixirosaykka iza dumma shaki efidi hessaththo goppa gidi hanqidees. **33** Yesusay qass bena kalizayta yushi xelishe Pixirosa “Xal7e ne tappe gede guye ba, neni asazappe atin Xoossaz qopakka” gidi hanqidees. **34** Hessafe guye asa bena kalizaytara issippe bekko xeygidi “tana kalanas dosizadey dikko bena kado ba masqale tokidi tana kalo” gidees. **35** Be shemppo ashana dosizadey dhaysana shin ta gishine ta mishiracho qaala gish ba shemppo dhaysizadey wurikka ashana. **36** Assi alame kumeth harikkone ba shempofe mela atikko iza ay go7anne? **37** Ero assi ba shemppo gish lame ekanay azi dize? **38** Hayssa laymane nagarncha yeleta gidon dishe tananine ta qalan yelatiza assi wuri ta asa nay taa aawa bonchoranne gesha kitanchatara yiza wode issstan yelatana.” gides.

9 Kalethidikka Yesusay “ta intes tummu gays ha eqida asafe Xoossa kawotethi wolqara yishin beyana gakanas hayqonta issi issi asati detess” gidess. **2** Usupun galassafe guye Yesusay Phixirosa Yaqobbene Yanisa benara kalethi ekkidi issi giitta zumma bolla kezidees. Issti berkka dishin issta sinthan iza medhay lammeti wodhides. **3** Izi mayda mayoy bitta bolla onikka mayo mecidi hessa mala bothanas danda7onta bothu botides. **4** He wode Elasaynne Mussey Yesusara hasa7etishe istas betida. **5** Phixirosay Yesusa “Asatemare nuni han hayssan dizakko nus lo7oko; nes issi dasse, Musses issi dasse, qasse Elassas issi dasse, hezu daassista nu othikoch? gidees. **6** Daro babida gish Phixirosay ba gizaysa eridi gibeyna. **7** Heerakka sharay ista kamin shara gidora “Haysi ta dosiza ta naza izi giza siyitte”

giza qaala girethi yides. **8** Herakka issti yushi xelin Yesusappe atin oonikka hara uray istara dena. **9** Issti zumma bollappe duge wodhishin asa nay hayqofe dendana gakanas hayssa isti be7idaysa oonaskka yotonta mala azazidees. **10** Istika bes yotida qaala ba wozinan oykida shin “Hayqoppe dendo gussi ay gusakkonne” gidi ba garasan hasa7etida. **11** Qasse issti Musse woga tamarsizayti kasetidi Elasay yana koshes aazas gizo? gidi iza oychida. **12** Yesusay istas “Tumukka Elasay kassetidi yidi wursikka kasse mala oothana. Histinikka asa nay daro waye eekanasinne kadhistanas beses geteti xafetidaysi intes ay milatize? **13** Gido atin ta intess gizay Eelasay gidikko yidess shin asaykka iza gish xafetida mala bena koshida mala iza bolla othides.” gides. **14** Dugge garsan atida Yesusa kalizaytakko issti simi yishin daro asay issta gidothin Musse woga tamarsizayti istara palametizaysa beyida. **15** Derey iza demida mala malaletidi sarotana izakko woxidees. **16** Izikka ista “Inte istara aza gish palameteti?” gidi oychidees. **17** Assa garsafe issadey “Astemare tuna ayanay izan gelin duna mumida ta na daysa ta neekko eekka yadis, **18** Ayanazi dendiza wode bollafe yegess; dunara goponto kessi kessi yegesss; achekka garcess; asatethakka zodisses. Tunna ayana keseto gada nena kalizayta ta oychin istikka danda7ibeytena. **19** Yesusaykka istatas zaridi “Inteno amanonta yeletato, ayde gakanas ta intenara danne? Qasse ayde gakanas ta intena danda7ane? Aane naza ha ehitte” gidees. **20** Assaykka naza izakko ehidees, tunna ayanay Yesusa be7ida mala naza herakka biitta bolla gendersidi kokorsidinne dunnara goponto coopu histides. **21** Yesusay naza aawa “Haysi hargey izza oykin woqqa wodde? gidees. Naza aawaykka “natethafe domidi” gides. **22** Iza wodhanas koydi daro wode tamankka

hathankka yegess, ness danda7etikko nuss michistanne nunna madda gidees. **23** Yesusay qasse “Ness danda7etikko gay? Aamanizadees wurikka danda7etess” gidees. **24** Naza aaway herakka “Ta ammanays shin ta amanoy lafa, tanna madarikki” giidi wassidees. **25** Assay wocamishe bureti eekidi izakko yizaysa Yesusay beydi “Hayso tulene mume ayanazo hayssa nazappe keza, ne qasse simada gelonta mala ta nena azazays” gidi tuna ayana seridees. **26** Tunna ayanazika kehi wasidees, nazikka kehi qaketidappe guye nazappe kezidees. Daroti hayqidees gana gakanas nazi an7ah milatidees. **27** Gido atin Yesusay naza kushe oyki denthidees. Nazikka dendi eeqidees. **28** Yesusay so gelidappe guye iza kalizayti “Nu izappe tunna ayana kessanas aazas danda7ibeykoni?” giidi iza oychida. **29** Izikka istas “hayssa malay kezana danda7izay wosaninne xoomman xallala” gidees **30** Heppe dendi Galila bagara adhi bida. Yesusay ba dizso oonikka eeranamala koybeyna. **31** Gassoykka Yesusay bena kalizaytas “Assa nay asa kushen adhi immistana istikka iza wodhana, hezantho galasafe guye izi dendana” giidi issta tamarsiza gishasa. **32** Gido atin izi gizaysi isstas gelibeyna; iza ooychanasikka babida. **33** Hessafe guye Qifirnahomme bidda. Izi keth gelidi “Inte ooge bolla aza gish palametideti” gi oychidees. **34** Isstti qass ooge bolla “Nu garssan nuppe wursoppe adhizay oone?” gidi palametida gish wurikka co7u gida. **35** Izi utidappe guye tammane namm7ata xeygidi “Koyro gidana koyizadey wursoppe wursethinne wursotas ashkara gido” gidees. **36** Qii gutha na ehidi ista gidon esidinne idimmidi **37** Hayta gutha anaytappe issade ta sunthan mokki ekkizadey tannakka mokki ekes. Tana mokki ekizadey wuri tana xalala gidonta tana kitidaysakka mokki ekkes” gidees. **38** Yanisaykka

“Astemare, issadey ne sunthan daydanth kesishin nu beydos. Izi nuna kalonta gish kesonta mala digidos” gidees. **39** Yesusay qasse “digopitte oonikka ta sunthan malata oothidi esotidi ta bolla iitta hasa7anas danda7ena” gidees. **40** Nunara eeqetontay wuri nunara dees. **41** Ta intes tumu gays inte tiyetida Kirstosas gidida gish ta sunthan issi qulle hath intena ushidadey wuri ba oothoysi waga dhayena. **42** Hayta tana amaniza ha guthatappe issade dhuphizay wuri dexo woxa shuchi iza qodhen qashetin duge abba gido ooletidakko izas keya gidana. **43** Hessa gish ne kushey nena balethikko neppe qanxa yegga namm7u kushera gede ganamme tamman ne banaysafe kushe duxa gidada gede de7on geloy ness lo7o gidana. **(Geenna g1067)** **44** Ganamen guxuneyne hayqena, tamaynne to7ena. **45** Nena ne toy balethikko neppe qanxa diga namm7u tora gede ganame taman yegistanappe ne wobbe gidada gede deyoso geloy ness lo7o. **(Geenna g1067)** **46** Ganamen guxuneyne hayqena, tamaynne to7ena. **47** Nena ne ayfey balethikko woca kessada neppe diga, namm7u ayfera gede ganamen yegistanappe issi ayfera gede Xoossa kawoteth geloy ness lo7o. **(Geenna g1067)** **48** Ganamen guxuneyne hayqena tamaynne to7ena. **49** Burro assi wuri tamman pacistana (metora adhana woykko xillo tamay geshana) **50** Maxinney lo7o, gido attin maxinney ba maxineteth yedikko inte wosti iza mal7o eranne? Inte asatethan maxinney do inte inte garsan dosetitte.

10 Yesusay heppe dendidi gede Yuda giza derene Yordanose shaafappe pinthan diza dere bidees. Dereykka qasse iza yuyi adhin izi kasse ba oothiza mala asa tamarsides. **2** Issi issi Parsaweti izakko yiidi “Assi ba machcho anjanas besize?” gidi iza pace oycho ooychida. **3** Izikka istas “Mussey intena ay gi azazide?” gidi zari oychidees. **4** Isstikka izas “Mussey ta

izo anjadis giza waraqata xafi immidi anjo gidees” gida. **5** Yesusaykka zaridi istta “Mussey hayssa mala woga xafidaysi inte wozinay minida gishasa” gidees. **6** Gido attin Koyro Xoossi medhishe macanne adde oothi medhidees. **7** Hessa gish assi ba aawane ba ayo agidi ba machchira waxetess. **8** Namm7ay issi asho gidetes, hessa gish istti namm7ay issinoppe atin namm7u detena. **9** Hesa gish Xoossi gathi waxidayta assi shakofo. **10** Qassekka issti so gelin iza kalizayti he yoza gish zari iza oychida. **11** Izi istas “Oonikka ba machcho anjidi hara macash ekiko he macashay bolla laymma oothes. **12** Macashayakka ba azina agada hara ade gelikko izakka laymataysu” gidees. **13** Yesusay bocherechana mala asay nayta izakko ehidees. Iza kalizayti qassse ehida asa bolla hanqettida. **14** Yesusay hessa bey hanqetidi “Nayti taakko yeto digofitte, Xoossa kawotethi haytanta malasa. **15** Ta intes tumu gays Xoossa kawoteth hayssa gutha nayta mala ekontadey izin mulekka gelena.” gides. **16** Nayta idimidi ista bollla ba kushe wothidi anjides. **17** Heeppe buro oge kezishin issi uray wooxishe izakko gakidinne iza sinthan gulbatidi “Lo7o astemare tani medhina deyo demana mala ay oothana tass besize?” gi ooychidees. **(aiōnios g166)** **18** Yesusaykka “Azas tana Lo7o gay? Issi Xoossafe atin kiyay ba” gides. **19** “Neni azazota eray? Wodhoppa laymatoppa kaysotoppa wordo markatofa asse balethoppa ne aawane ne ayo boncha gizayta” gidees. **20** Adezikka zaridi “Astamare ta hayta wurssa natethafe ooykkada nagadis” gidees. **21** Yesusay iza xelidinne dosidi “Histikko ha7i ness issi miish paces badanne ness diza ubbaa bayza, miisha manqotas imma, neni salon shiqida miish demandasa, histadane haaya tana kala” gidees. **22** Adezikka hessa siyidi daro muzotidees. Izas daro haroy

diza gish muzotishe bidees. **23** Yesusay yushi athi xelidi bena kalizayta “duristas Xoossa kawoteth geloy ay mala dexo!” gides. **24** Iza kalizaytikka iza hasa7an malaletida. Yesusay qasse zaridi “nayto, Xoossa kawoteth geloy ay mala dexo miishe! **25** Durey Xoossa kawoteth gelanaysafe gamelay narfe lukkora adhanaysi kawuyana!” gides. **26** Iza kalizaytikka darsi malaletidi ba garsan issay issa “Histin ooni attana danda7ize?” gida. **27** Yesusay ista xelidine “Haysi asas danda7etena, Xoossa matan gidikko hessamala gidena. Xoossas wurikka danda7etees” gidees. **28** Phixirossay qasse “Hekko nuni wursikka agidi nena kalidos” gidees. **29** Yesusaykka zaridi “Ta intes tumu gays ta gishinne mishiracho qaala gish gidi ba keth woykko ba ishata woykko ba michista woykko ba aayo woykko ba aawwa ba nayta woykko ba gade agida uray wuri **30** hayssa ha wodezan ha7i goodetethara kethata, ishata, michista, aayeta, naytanne gadekka xeetu kushe athi ekontaynne burro yana alamezanikka medhina deyo latontadey deena. **(aiōn g165, aiōnios g166)** **31** Gido atin daro sinthatidayti guyista, guyetidayti sinthata.” gides. **32** Issti Yerusalame efiza ooge bolla dishin Yesusay istafe sinthe sinthe bess. Iza kalizayti iza bussan malaletida. Hankko iza gedon diza asay qass izas babidees. Qassekka tammane namm7ata derezappe dumma shakidi ba bolla azi gakanakonne istas hiz gi yotidees; **33** “Nuni Yerusalame kezana, asa nay qesista halaqatassine Muse woga tamarsizaytas adhi immistana, istikka iza bolla hayqo pirda pirdanane dere asas athi immana. **34** Iza bolla qidhi ka7ana, iza bolla cutana, izakka garafanane wodhana shin izi hezu galasafe guyen hayqoppe dendana.” **35** Qasse Zabbidossa nayti Yaqobeyne Yanisay izakko shiqidi “Astamare nuni nena wosidaza ne nus ubbaa oothanamala nu koyos” gida.

36 Izikka istas “ta intees ay oothana mala koyeti?” gidees. **37** Istika “Neni ne boncho son nuppe issadey ne oshachan issadey ne hadirsan utnamala nus ero garki” gida. **38** Yesusaykka “Inte oychizaysa erekista, tanni uyana usha uyanasine tani xamaqetiza xinqata xamaqistanas danda7andeti?” gidees. **39** Isttika zaridi “Ee danda7os” gida. Yesusaykka “ta uyza usha inte uyanane ta xamaqetiza xinqata inte xamaqistana. **40** Shin ta oshachara woykko ta hadirsara utethi istas gigidaytasa attin ta iimmana miish gidena” gidees. **41** Tammanti hessa siyidi Yaqobene Yanisa bolla hanqettida. **42** Yesusaykka issi bolla shishidi “Dere halaqa getetizayti dere harizaysa mala istta shuumeti ista bolla ba godateth besizaysa inte ereta. **43** Gido atin inte garsan gitta gidana koyzadey wuri ashikara gido. **44** Sinthe adhana koyzay wuri wursos ayle gido. **45** Asa nay gidikko asas oothansine ba shemppo darota gish athi immans yades atin ase othisanas yibeyna.” gides. **46** Heppe gede Yarkko bida. Yesusaynne iza kalizayti hara daro asatara Yarkofe kezishin Xemosa naa Berxemossa getetiza ayfe qoqey ooge bolla utidi woses. **47** Izikka yizay Nazirete Yesusa gididaysa siyidi “Dawite na Yesusa tana mara” gidi kehi wasidees. **48** Daroti izi co7u gana mala hanqida, gido attin izi “Dawiteno tana mara” gidi kehi wassidees. **49** Yesusaykka eqidi “iza ha xeygitte” gidees. Istika qoqeza “Aykoy ba denda nena xeyges” gida. **50** Izikka ba mayo qari yegidi puthuku gi dendi eqidi Yesusakko yides. **51** Yesusaykka “Ta ness ay oothanamala koyaz” gidees. Qoqezikka “Aastamare ta xelanas koyays” gidees. **52** Yesusaykka zaridi “Ba nena ne aamanoy pathidees” gidees. Herakka iza ayfey xelidees. Izikka yesusa kali bides.

11 Isti gede Yerusalame Dabirazayte giza zumma achan diza Betefagenne Bitaniya gizaso matida wode Yesuay bena kalizaytappe namm7ata hizgi kitidi; **2** “Gede inte sinthan diza gutayo bitte, inte he gelida mala hen assi iza togi eronta qashon diza harre gutte inte demmana; birshidi iza ha ekiyitte. **3** Onikka intena hayssa ays ootheti? gikko Godas koshesn gidi yotite, izikka intes eeson zari yedana” gidees. **4** Isstikka bidi issi ketha karen oge bolla qachetti diza hare gutte demidi birshida. **5** Hen eqida issi issi asati “Hare guteza aazas birsheti” gi oychida. **6** Yesusa kalizayti Yesusay istas gidamala asatas yotin eero eki biite gida. **7** Gutezakka Yesusakko ehidi ba mayo iza zokko bolla yegin Yesusay iza togidees. **8** Daro asay ba mayo kessi kessi ogge bolla micidees. Baga asay cilila mihta hathi qanxi qanxidi ogge bolla lalidees. **9** Yesusappe sintharanne guyera diza asay qaala dhoqu hisitidi “Hossana Goda sinthan yizadey anjetidade. **10** Hanna yizara nu aawa Dawite kawotehaya anjetidaro, hosana bolla salon Xoossi boncheto” gishe wassidees. **11** Yesusay Yerusalame gakidi hessapekka maqidasse gelidees. He heran dizaysa wursi xelidi gadey qamida gish tamane namm7atara gede Bittanya kezides. **12** Wontetha galas issti Bittanyappe kezi bishin Yesusay gafides. **13** Izi issi haythi cililida balase getetiza mith hahon beydi ayfey danakonne gidi izikko yidees. Giddo atin balase mith ayfonta wode gidida gish boncofe atin issi ayfeykka izippe demibeynna. **14** Hessa gish mithiyo “Hanife guye medhinas onikka neppe ayfe moppo” gidees. Iza kalizaytikka izzi gizaysa siyida. **(aiōn g165)** **15** Gede Yerusalame bida heppeka gede maqidase gelidi hen bayzizaytanne shamizayta kessi godo oykidees. Mishe lamizayta xaraphezane wolle bayzizayta oyddee gufanthi gufanthi yegidees. **16** Onnikka ay miish tokidi maqidees

gibe gidora adhonta mala digidees. **17** Istakka tamarsishe “Ta kethi dere wursos Woossa keth gidana geteti xafetibeyne? Gido atin inte qasse kaysonta gongolo kesidista” gidees. **18** Qessista halaqatinne Muse woga tamarsizayti hessa siyidi iza wosti dhaysanakkone oogge koshu oykida. Giko atin dereykka iza timirttezan malaletida gish izas babida. **19** Istika gadey qamin katamayppe kezi bida. **20** Wontetha galas malado isti oggera adhi bishin balasse miththaya xaphoppe melidaro be7ida. **21** Yozi iza wozanan akeketin Phixirosay Yesusa “Astammare hekko hanna ne qangida balaseya meladus” gidees. **22** Izikka zarid “Xossu ammanitte. **23** Ta intes tummu gays (Oonikka hayssa zummaza ne dhoqalistada gede abban gela) gizakkone hessakka wozanan sidhonta ammanidakko izadees hanana. **24** Hessa gish inte wossan oychidaz wursi eekida mala ammanikko intes hanana. **25** Hessathokka inte wosas eqiza wode inte sallo aaway inte nagara atto gana mala intekka intena qohidayta nagarawursi atto gitte. **26** Inte atto gonta ixikko inte sallo aawaykka inte nagara atto gena.” gides. **27** Qassekka Yerusalamme yida. Yesusay maqidasse kare gidon gedene hanne yuyetishin qessista halaqati Muse woga tamarsizaytinne dere cimmati izakko shiqidi **28** “Haysa ne oothizay ay godatethara? Hayta ne oothana mala hayssamala godateth ness ooni immide?” gida. **29** Yesusaykka istas zaridi “Aanne takka intena issi oycho ooychaysi intekka tass zarikko takka ha yotta ay godatethara oothizakkonne intes yotana. **30** Yanisa xinqatey Xoossafe ye asappe? anne tass zaritte” gidees. **31** Isstikka ba garsan issay issara “Nu saloppe gikko izi nuna histin aazas iza ammanibeyketi? gana. **32** Nu asappekko gikko Yanisay tummu nabbe gididaysa derey wuri ammaniza gish hessaththo gana babida. **33** Hessa gish nu

eerokko gidi Yesusas zarida. Yesusaykka “Histikko ta hayta aza godatethara oothizakkonne takka intes yotikke” gidees.

12 Qasse istas lemusora yotishe hizgidees “Isadey ba woyne mith tokides. Birda yushi athides; woyne miththa ayfe gum7ana olla bokidees nago kethekka kexides. Hesafe goshanchatas kira imidi hara dere bides. **2** Mithay ayfizawode woyne miththa ayfe eeka ya gidi ashikaratappe isade goshanchatakko yedidees. **3** Goshanchati ashikaraza oykidi wadhidi mela kushe yedida. **4** Namm7anthokka hara ashikara yedidees. Goshanchatti ha7ikka ashikara oykki hu7istara bo7idinne kawushidi zari yedida. **5** Ha7ikka zaridi hara ahshikara yedidees. He yedoysakka wodhida; hara darota gidofe issi issi asata qoxida; bagayta wodhida. **6** Ha7ikkka kitanas haray dees; izikka aaway dosiza iza naaza. Ta naza isti bossana gi qopidi wursethan ba naza yeddides. **7** Goshancahti qass ba garsan “Haysi wana iza latana nazakko ha yitte nu iza wodhikko bittay nuss gidana” gidda. **8** Hessa gish hen oyki wodhidi woynne miththaya dizasoppe haraso kessi yegida. **9** Histin woynne miththa goday intes ay oothana milatize? Izi yana, goshanchatakka wodhana, woynne miththa haratas immana. **10** Maxxafan “Shucha keth kexizayti hanena giidi wora yegida shuchay ketha ma7izenes bolla hu7e gididees hessakka Goday othidees. Hessikka nu ayfes malalizaz” getetidi xafetidaysa nababibeyketi? **12** Izi istas lemusoza yotiday ista gish gididaysa Ayhude halaqati erida gish iza oykanas koyda. Gido atin asas babida gish yegidi bida. **13** Iza yon qaxxana mala Parsawistappene Herodosa bagatappe qorerethidi issi issi ass izakko yedida. **14** Istika izakko yidi “Astemare neni moroy baynda ass gididaysa nu eros; ne oonaskka babada wordo madakka; Xoossa oogge xalala tummu tamarsasa. Oromme kawo qesares

gira qanxanas besizeye besene? Nu qanxinoye qanxofino? **15** Yesusaykka ista oychoy qodheppe qommo gididaysa eridi (Azas tana qaxana koyeti?) Anne issi dinare hamite ta beyays gidees. **16** Isstikka misha ehin “Haysi iza bolla dizay oona misilenne misille bolla xafetidaysi oona gize? gidees. Istika qesareysakko gida. **17** Yesusaykka “Qessareysa qessares, Xoossisa Xoossas immitte” gidees. Isstikka iza zaron malaletida. **18** Hessappe guye hayqidaytas hayqoppe denthi bawa giza saduqaweti izakko yidi iza hizgi oychida. **19** Astamare issades machcho ekidi na yelonta hayqikko hayqidaysa ishay iza machcheyo ekkidi izas lata na yelana mala kasse Mussey nus xafidees. **20** Gido attin lapun ishanti detees; istafe bayray machcho ekkidi na yelonta hayqidees. **21** Kalozi he macashayo ekidi ha7ikka na yelonta hayqidees. Hezanthoykka yelonta hayqidees. **22** Lappunatikka he macashayo ekkidi latta yelibeyttena wursethan macashayakka hayqadus. **23** Histin lappunatikka izo ekkidashin hayqoppe dendoy diza gidikko ha macashaya istafe onna machcho gidane?” gida. **24** Yesusaykka istas hiz gidees “Inte baletizay gesha maxafatane Xoossa wolqa erontagishaskko. **25** Hayqidayti dendiza wode salo kiitanchata mala gidana atin ekketenane geletena. **26** Hayqidayta dentha gishas gidikko Musse maxafan hesikka qeeri wora gidon eexiza tama gidofe Xoossi “Tanni Aabiramme Xoossa; Yisaqe Xoossa; Yaqoobe Xoossa gididaysa nababibeyketi? **27** Xoossi paxata Xoossu atin hayqethata Xoossu gidena. Hessa gish inte daro baletidetta.” gides. **28** Isstii palamman dishi n Xafistappe issadey ista palamma siyidinne Yesusay oychetidaysas lo7othi zaridaysa akkekidi “Eero azazotappe wursooppe adhizay awayse?” gidi oychidees. **29** Yeususay izas hiz gidees “Wursooppe adhizay hayssa (Isra7ele

siya Gosa Xoossi issi Goda, **30** nekka Goda ne Xoossa ne kumetha wozinappe, ne kumetha shempofe, ne kumetha qofappe, ne kumetha woqappe dossa. **31** Namm7anthoykka ne lagge ne hu7e mala dossa." ha namm7atappe adhiza azazoy bawa." **32** Xaafezikka "Aastamare lo7o gadasa Xoossi issino gididaysanne izappe haray bayndaysa ne yotidaysi like. **33** Iza ne kummetha wozinnappe ne kummetha qofappe ne kumetha wolqappe dossoy Qassekka ne lagge ne hu7e mala dossoy Xugetiza yarshopene hara yarsho wursoppe adhes" gidees. **34** Yesusayka adezi yushi qoppidi zaridaysa beydi "Neni Xoossa kawotethappe hahondakka." gidees. Hessappe guye iza ooychanas xalida uray betibeynna. **35** Yesuaya maqidase gathan tamarsishe Muse woga tamarsizayti aazas Kirstosay Dawite na gizo? **36** Dawitey Xiillo Aayanan hasa7ishe "Goday ta Goda ne morketa ta ne too gars athana gakanas ta ushchan uta gidees" gess. **37** Histin Dawitey ba dunara iza Goda gikko wanidi simmi izas na gidane? gidees. Daro dereykka izgizaysa ufaysara siyidees. **38** Izi tamarsishe hiz gidees "Muse woga tamarsizaytappe nagetite, gaderea gochetiza adussa mayo mayidi yush yuyana dosetees; awankka adhi adhi ass istas boncho sarotta immana mala koyettees. **39** Ayhudata wossa kethan dhoqaso, digisasonkka/gibirasonkka/ bonchoso koyetes. **40** Isti azinay baynda macasha keeth kalosetees, qasskka bena besanas adusa wossa wossetes. Haytanti iitta pirda pirdistana. **41** Yesusaykka asay muxuwata yegizason utidi daro asati immizayssa maqidasse misha shishiza saxinen yegizaysa xelidees. Daro dureti daro miish yegida. **42** Issi azinay baynda amm7o dizara issi sikkinappe daronta xarqumala biratappe othetida namm7u miish yegadus. **43** Yesusay bena kalizayta

xeygidi ta intes tumu gays “Saxinezan yegida wursoppe hana manqo am7eya adheth yegadus. **44** Hayti wuri ba diza tirppa mishappe yegidashin hana qasse ba manqotetha wolqara bess dizaysa sinthafe izo koshizaysara ubbaa immadus” gides.

13 Izi maqidaseppe kezishin iza kalizaytappe issay astemare haysi kethaynne kethay kexetida shuchay ay mala lo7izakkone hayssa beyay? gidees. **2** Yeusayakka zaridi “hayta giitta kethata xelay? shucahti issay issa bolla diza mala detena, wurikka lalistana” gidees. **3** Yeususay maqidaseza ginara Dabirazayte zumma bolla utidishin Phixirosay, Yaqobey, Yanisaynne Indirasay xalla izakko shiqidi **4** “Haysi ayde hananakkone nus yot. Haysi wursethan polistanas malatay aze? gi oychida. **5** Yesusaykka istas hizgidees “Oonikka intena balethonta mala nagetite. **6** Buro daroti (Ta Kirstosa) gishe ta sunthan yana, darotakka balethana. **7** Inte olanne olla wore siyiza wode dagamopitte. Hessi hananaysi attena. wursethi gidikko burona. **8** Derey dere bolla kawoy kawo bolla dendana, daroson bitta qathinne qoshay hanana, heyti wuri mixas leeso malla. **9** Inte intes nagetite. Buro intena dere dulatan athi immana. Isti intena Ayhudata wossa kethan garafana. Inte ta markata gidana mala ta gish dere dananata sinthaninne kawota sinthan eeqana. **10** Kyoyrotidi mishiracho qalay dere wursos sabakistana beses. **11** Inte oyketidi pirdas shiqiza wode hino he sateyin intes immetizaro hasa7ite atin bidi nu ay gino gidi kaseti hirgopitte. Hasa7anay Xiillo Ayanappe atin intena gideketta. **12** Ishay isha aaway ba na hayqos athi immana. Nayti bena yelidayta bolla makal7ananne wodhana. **13** Ta gedon inte asa wurson ixetidayta gidana. Wurseth gakanas mini eeqidadey gidikko atana.” **14** Inte, dhaysana tunatethi izas besontason eeqidashe beykko nababizadey wozinan wotho, Yudan dizayti

pude zumma bolla gangeto. **15** Ketha karen dizadey so gelofo ba miish kesana gidi kethe geloppo. **16** Goshason dizadey ba mayo ekanas guye simoppo. **17** He galasatan qanthera diza macashatasine na dhanthizaytas aye ana! **18** Hessikka balgon gidonta mala Xoossu wositte. **19** Koyro Xoossi medhetetha wursi medhosoppe ha7i gakanas woykko hayssappe guye izara lemusotizay baynda gitta metoy hanana. **20** Goday he galasata qanthotakkao oonikka atena shin bess doretidayta gish he galasata qanthides. **21** He wode oonikka hekko kirstosay hayssan dees, gikko woykko hekko hen dees gikko amanopitte. **22** Wordo kirstosatinne wordo nabeti buro dendidi malatatane kasse hani eeronta palamish oothon istas danda7etikko haray ato shin doretidaytakka balethana. **23** Hessa gish nagetite, he wodey gakonta dishin haara hayssa ubbaa ta intes yotadis. **24** He wode he metozappe kalidi awa arshey dhummana aginaykka po7uku. **25** Xoolinteti saloppe qoqofistana, salon diza wolaqamati qaaxana. **26** He wode asa nay gitta wolqarane bonchora salo sharara yishin asay iza beyana. **27** Izikka kiitanchata yedidi oydu bagafe/mizaneppe/ biitta gaxappe salo gaxa gakanas diza bess doretidayta shishana. **28** Lumusoza balase miththafe tamaritte. Unquloy cililiza wode haythe kesishin bonney matidaysa inte ereista. **29** Hesathokka hayti ta gidayti poletishin inte beykko wodey mati yidi penge gakidayssa erite. **30** Ta intes tumu gays ha yoti polistana gakanas haysi ha yeletay adhena. **31** Saloynne haysi biittay adhana shin ta qalay gidikko adhena. **32** Qasse he glasay gish woykko he satey gish ta aawappe atin salo kitanchata gidinkka naza gidnkka onikka erena. **33** Hessa gish wodey aydekkone inte eronta gish nagetite, minitene wositte. **34** Haysikka ba keth ashikaratas agidi; ashskarata issa issa iza iza

ootho oythidi penge nagizaysi begidi nagana mala azazidi bida asa milates. **35** Histikko ketha aaway wode yanakone woykko qama gidi gidoth yanakone woykko kutoy wasishin yanakone woykko wonta bolla sosey zo7ishin yanakko inte erontagish begidi nagitte. **36** Izi yishin inte qopponta zin7idashe izi intena demofo. **37** Ta intes yotizaysa asa wursos yotays, minidi nagite) gays."

14 Pazigane uketh muussa ba7ale galasay bonchetanas namm7u galasi atishin qesista halaqatine Muse woga tamarsizayti Yesusa balethi oykidi wodhdana ogge koyida. **2** Gido atin asay meto medhonta mala ha bocho ba7ale galasatan gidoppo gida. **3** Izi Biittaniya giza son issi kasse inchiracha hargi paxida Simona getetizaysa son quumma bolla dishin waagay daro al7o gidida nadorse getetiza shitoy kummi utida philqaxe ooykida issi macashaya philqaxeza menthada shitoza Yesusa hu7e bolla gusadus. **4** Hen gadan diza asatappe issi issi asati "haysi shitozi aazas wogay baynda gukize?" gidi ba garsan hanqettida. **5** Shitozi bayzo bayzidakko heedzdzu xeetu dinareppe bollara bayzetidi manqotas immistanashin, giidi macashiyokka kadhida. **6** Gido atin Yesusay istas hizgidees "agitte hano macashayo aazas wayseti? Iza tass lo7o miish oothadus. **7** Manqoti ay wodekka intenara detees. Inte koyda wode aydekka ista madanas danda7ista shin ta gidikko wursso wode intenara dikke. **8** Hanna ba oothanas danda7izari keena oothadus. Tass mogos gidana mala ta asho kasista tiyadus. **9** Ta intes tummu gays haysi mishiracho qalay alame kumethan sabaketizason awankka iza othidaysi izo hassa7isizaz gididi hasa7istana. **10** Hessappe guye tamane namm7atappe issay Asqoroto Yuday Yesusa athi immans qesista halaqatakko bidess. **11** Istika hessa

siyidi ufa7etida, izas mishe immans izara gigida. Hessa gish Yesusa athi immanas giga wode nagishe gamm7idees. **12** Paziga dorssi shuketiza uuketha mussa bonchiza koyro galas Yesusa kalizayti Yesusakko shiqidi “Paziga ka7o manaso awan gigisana mala koyaz?” gi oychida. **13** Izikka bena kalizaytappe namm7ata hizgi kitides “Gede katama biitte, inte bishin issi hath otora tokidadaey intenara gagana. **14** Izi bidi gelizaso gakanas iza kalitte. Keethadezas “Astamarey nena, tana kalizaytara paziga ka7o manas tas gidiza immatha shemposoy awayse gidees” giitte. **15** Izikka bolla poqe bolla diza gigi utida aaho so intena bessana, hen izan gigisitte.” **16** Iza kalizaytikka kezidi gede katama bida. Wurikka Yesusay gida mala gidi beetides, pazigakka hen gigisida. **17** Gadey qamishin Yesusay bena kaiza tammane namm7atara gakidees. **18** Issti madan dishin ta intess tummu gays inte gidoppe issay izikka tanara issippe mizaysi tana athi immana” gidees. **19** Istika muzotidi “Tanesha? tanesha? gidi issay issay Yesusa” ooychida. **20** Izikka istas “Tamane namm7atappe issay tanara ba kushe keren yedizadekko. **21** Kasse xafetida mala asa nay iza gish hayqana shin asa na athi immizades aye! He uray kasse yeletonta agidakko izas lo7okoshin!” gides. **22** Issti mishin uketha eeki anjidinne menthidi bena kalizaytas hayssa ta asho heyte gi imidees. **23** Ushakka denthi galatidi istas imin isti wurikka uyida. **24** Qasse “Haysi darotta gish gukkana ta ooratha caqo suutha. **25** Ta intes tummu gays ooratha woyneppe gigida usha Xoossa kawotethan ta uyana galasiyo gakanas namm7antho hayssa uyikke.” gides. **26** Hessafe guye mazmure issippe yexidi pude Dabirazaytte zumma bolla kezida. **27** Yesusay “Ta hemizaysa shocana he wode iza dorssati laletna geteti xafetidaysa mala inte wurikka

tanan duphistana. **28** Ta dendidaysappe guye gidikko ta inteppe kasistada Galila bana." gides. **29** Phixirosaykka "asay wuri dhuphetikkokka tani dhuphetikke!" gides. **30** Yesusaykka "Ta ness tumu gays hach qama kutoy namm7u to wasana gakanas neni tana heedzdzu to kadana" gidees. **31** Phixirosay qass "ta nenara hayqizakkokka mulekka nena kadikke" gidi kehi minthi yotidees. Hankoytikka wuri izaysatho gida. **32** Hessappe guye Getesemane getetizaso bida Yesusaykka bena kalizayta "Tanni wosishin inte hayssan gamm7isitte" gidees. **33** Phixirosa, Yaqobene Yanisa benara eeki bidees. Kehi muzotideesne hirgidees. **34** Qassekka isttas "Ta shempiya daro muzotadus inte han dishittene dhiskonta nagitte" gidees. **35** Istta achappe guthu gede paqidi biitta bolla gufanidi hanikko he sateya izappe adhana mala wosidees. **36** "Abba aabbo, ness wuri danda7etees, hayssa waye xu7a tappe hasa. Gido attin ne sheneppe atin ta sheney hanoppo" gides. **37** Izi heppe simi yishin iza kalizayti dhisikidayta beyidees. Phixirsokka "Simona dhiskadi? Haray ato shin issi satekka sura utada nagoy nena xonide? **38** Inte pacen gelonta mala begidi wositene minite. Shempoy gigeti utidees shin ashoy gidikko daburancha." gides. **39** Qassekka bidi koyro wosoysathokka wosides. **40** Izi namm7antho simi yishin issta ayfen dhiskoy dexxin dhiskidayta demides, shin issti izas ay zaranakonne eribeytena. **41** Hezantho yidi "Ha7ikka inte zin7idi shempeti? Ha7i gidana, sateyakka gakkadus hekko asa nay nagaranchata kushen adhi immistana. **42** Ane eqitte boss, tana athi immandey yidees." gides. **43** Izi buro hasa7an dishin tamane namm7atappe issay Yuday yidees. Izara issippe qesse halaqatapene Muse woga tamarsizaytappe kitetida daro asay githa mashanne durqa oykidi yidees. **44** Iza athi immana Yuday istas "asa gidoppe ta

yerizadey iza gidida gishas oykidi lo7ethi nagi efiite” gidi kaseti malata immi wothides. **45** Gakida malara Yuday Yesusakko shiqidi “Astamare” gidi yeridees. **46** Assatikka Yesusa oykida. **47** Iza achan eqida issay masha shohoppe shodidi qessista halaqa ashkara hayth qanxidees. **48** Yesusaykka istas “Panga mala tana oykkana mashane durqa oykidi yeti? **49** Wontin wontin maqidassen tamarsashe ta intenara dishin oykibeykista shin kasse xafetidaysi polistan mala haysi hanidees.” gides. **50** Hessa wode iza kalizayti wuri iza yegi agi bida. **51** Be kaloteth qeeri naxalan kamida issi nay Yesusa kalishin asssay iza oykin **52** nazi naxala yegidi kallo kichidees. **53** Yesusakka gede qessista halaqakko efida. Qessista halaqati dere cimatine Muse woga tamarsizayti hen issippe wuri shiqida. **54** Phixirosaykka Yesusa hahora kalishe qessista halaqa gibe gakanas bidees. Izi hen utidi hara asatara tamma ho7ishin **55** qessista halaqatinne dere cimmati wuri Yesusa wodhanas markatana ass koyida shin demanas danda7ibeytena. **56** Daroti iza bolla wordora markatikkokka markata qalay oyketibeynna. **57** Issi issi markati; **58** “Haysi adezi (Ta asa kushen kexetida maqidasse lalada asa kushey bochontaz hara maqidasse heedzdzu galasara ta kexana) gishin nu siyidos” gi markatida. **59** Gidikokka ista markatethi issi bolla woodhibeyna. **60** Qessista halaqaykka ista sinthan dendidi eqqi “Hayti ne bolla markatizaysi aze? Ne aazas duuna zariki?” gidi Yesusa oychidees. **61** Gido atin Yesusay isstas aykokka zaronta coo7u gidees. Qessista halaqay qassekka “Anjetida Xoossa nay kirstosay nene?” gi oychidees. **62** Yesusaykka zaridi “Ee tanank, asa nay woqama Xoossa ushachana utishininne salo sharara yishin inte iza beyana” gides. **63** Qessista halaqay ba mayo dakidi “Nuss hara aza

marka koshize? **64** Izi casha qaala Xoossa bolla hasa7ishin inte siyidista ha7ich intes ay milatizee?" gides. Istika izas hayqoy beses giidi wurikka issi qalan pirdida. **65** Hessa wode issi issi asati iza bolla cuchu cutida, iza ayfe goozi oykidi icishe "anne buro hananaysa yoota" gida. Bagayti qasse shagalan baqishe efida. **66** Phixirosay duge bagara hen gibbe gidon dishin qesista halaqa garadistappe issiniya yadaus. **67** Phixirosay tama ho7ishin tish hista xeladane "Neni Nazirete Yesusara dasa gidikki?" gadus. **68** Izi qass "Ne gizaysade ta erikke, ne gizays tass gelena" gidi kadidees. Hessafe gede penge poqi eeqi dishin herakka kutoy wasidees. **69** He garadeya iza be7idamala hen eeqida asatas "Haysi adezi izara diza asatappe issadekko!" gada qassekka hasa7adus. **70** Izi qassekka kadides. Gutha wode gamm7ishin hen eqida asati Phixirossa "Neni Galila asa, hessa gish tummappe ne isstappe issade" gida. **71** Gido atin izi qass "inte gizade ta erikke" gishe caqonne bena qangeth oykidees. **72** Herakka kutoy namm7antho wasidees. Phixirosaykka "kutoy namm7a wasanas ne tana hedza kadana" gida Yesusa qalay izas qopetin hiqumidi yekides.

15 Malado wontara qessista halaqti dere cimatinne Muse woga tamarsizayti kummetha shango alafistara issippe zoretidi Yesusa qachi ekki efidi Philaxosas athi immida. **2** Philaxosaykka Yesusa "Ne Ayhudata kawo?" gi ooychidees. Yesusakka "Ee ne gida mala" gidi izas zaridees. **3** Qessista halaqatikka daro yoho iza bolla shisi motida. **4** Philaxosay qass "Ne aazas malthe immikki? Hekko nena daro yon motetes" giidi qassekka oychidees. **5** Gido atin Yesusay ha7ikka izas aykkoka malthe imonta gish Pilaxosaykka malaletides. **6** Paziga ba7ale galas Pilaxosay derey birshana mala oychidade birshi yediza wogay kasse dees.

7 Itta oothon dere bolla dendidi shemppo wodhida asatara issippe qashetida barbane getetiza issadey dees. **8** Dereykka yidi kasse dosse gididaysa izi oothana mala Philaxosa wosidees. **9** Pilaxosaykka istas “Ta intes Ayhude kawo birshana mala koyetii? gi ooychidees. **10** Philaxosay hessaththo ooychiday kasse qessista halaqati Yesusa qanaten athi immidaysa eriza gishasa. **11** Qessista halaqati qass iza olla Barbaney birsheto gi oychana mala dereza denthethida. **12** Philaxosay “Histikko inte Ayhuda kawo giza adeza wostana mala koyeti” gides. **13** Issti qassekka “Kaqa kaqa” gi wasida. **14** Philaxosaykka “Ay iita oothide?” gi istta oychidees. Istti qass “Kaqa kaqa” gidi kasseppe athi wasida. **15** Philaxosaykka dereza ufaysana gidi Barbane istas birshides. Yesusa garafidi kaqanas athi immidees. **16** Wotadarati Yesusa dere harizaysa gibe ekki bidi atida wotadarata wursi shishida. **17** Yesusa waga la7o gidida zo7o mayo mayzida; aguntha akilile xaxidi iza hu7en wothida. **18** Hessappekka “Aayhuda kawo saroy ness gido!” gishe iza sarothida. **19** Iza hu7e gufera shocida; iza bollakka cutida gulbatidi izas goynida. **20** Iza bolla qidhi ka7idappe guye kasse mayzida zo7o mayoza qari ekidi kase iza mayoza zari mayzidi kaqanaso eki bida. **21** Alakisandrosanne Rufosa aawa Simmona getetiza issi qarena dere assi dereppe katama yizaysa Yesusa masqale wolqara ooyki tosida. **22** Hessafe Yesusa izas birshechay “asa hu7e guge” Golgothu getetizaso efida. **23** Karbe getetiza dhalera walaketida woynne caje uuyana mala izas immin izi ekonta ixidees. **24** Hessafe guye iza kaqida, iza mayo issade issade awaysa gakanakone gidi sama yegidi gishetida. **25** Issti iza kaqishin wonappe hezu saatte gididees. **26** Isstti masqale bolla xafi shishida moto qalay “Aayhude kawo” giza qaala. **27** Izara issippe namm7u pangata

issa izappe ushachara issa hadirsara kaqida. **28** Heesankka kasse maxafay “Ittatara issippe taybetidees” gida tinbite qalay poletidees. **29** Ooggera adhi bizaytikka ba hu7e qathishe “Oy! oy! maqidasse lalada hezu galasan kexanay nene?” gidi pala cashe cayishe; **30** “Anne ha7i masqale bollappe wodhada nena asha” gida. **31** Hesathokka Qessista halaqatinne Muse woga tamarsizayti ba garsan issay issas “harata ashidees shin bena ashana danda7ibeyna” gidi iza qidhida. **32** “Nu iza beydi amanana mala anne haysi kirsotosay Isra7elista kawoy ha7i masqaleppe wodho” gida. Izara kaqetidaytikka iza bolla cashe korida. **33** Usuppun satteppe oykidi uudufun sate gakaans biittay wuri dhumidees. **34** Uddufun satte bolla Yesusay “Eelohe eelohe lama sabaqitani?” gidi qaala dhoqu histidi wasidees. Hessas birshechay “Ta Xoosso Xoosso ne tana aazas agadi” gussa. **35** Hen gadan eqida asappe issi issi asati hessa siyidi “Eelasa xeygesikko” gida. **36** Hesappe issi uray eleli bidi calida woynne caje isponje mala mishan gelithi kessidi miththa xeran qaphidi uuyana mala Yesusas shishidees. Hessafe qasse “Anne agagitte Elasay yidi iza kaqoppe wothishin nu beynna” gidees. **37** Hessafe Yesusay qaala dhoqu histi wasidi shempo kezides. **38** Meqidase magalasha pude hu7era duge namm7u kezi daketidees. **39** Yesusa ginara eqida issi xeetu wotadara halaqay Yesusay hessaththo gita qalara wasidi shemppo kezishi beydi “Haysadey tummu Xoossa nakoshin” gidees. **40** Hessa wode macashati hanizaysa hahon didi xeleida. Issta gidoppe Magidaleppe yida Maramane natiza Yaqobene Yossa aayo Maramira qassekka Solomira issippe deetes. **41** Heyti macashati Galilan Yesusa kalishene izas othishe gamm7idayta. Istarakka issippe hara daro macashati Yerusalame bida. **42** Wodey qami qami bishin

Sanbatas gigetiza galasi gakidees. **43** Dere cimata garsan bonchetida issi Armata ass Yosefo getetizaysi Xoossa kawoteth nagishe dizadey babonta Philaxossakko bidi Yesusa anha wosidees. **44** Philaxosaykka izi hini wode elera hayqidaysa siyidi malaletidees. Xeetu wotadarata halaqa xeygidi izi hayqin woqa wodekkonne ooychidees. **45** Izi hayqidaysa xeetu wotadarata halaqay geshi eridappe guye Yesusa anha Yosefos immidees. **46** Yosefoykka mogo mayo shamidi anha masqaleppe wothidi mogo mayon xaxidi shuchappe wocetida dufon wothidees. Duhaaththaa dunna shuchara tucidees. **47** Magidaleppe yida Maramirane Yossa ayo Maramra Yesusa anha awan mogidakkon beyida.

16 Sanbatay adhidappe guye Magidale Marama Yaqobe aayo Maramira Salomira issippe bidi Yesusa anha tiyanas shito shamida. **2** Samintafe koyro galas malado wontara buro awa arshey kezida mala Yesusa dufokk buro bishin **3** “Dufoza dunappe shucha nuss ooni gendersanee?” gidi ba garsan hasa7etida. **4** Issti dhoqu gi xelishin daro gitta shuchay dufoza dunappe genderidaysa beyida. **5** Gede dufoza giddo gelida mala issi botha mayo mayida panthi ushacha bagara utidaysa beyidi dagamida. **6** Izi qass istas “Dagamopitte inte kaqetida Nazirete Yesusa koyista, izi dendidees han deena, issti iza wothidaso hayssa beyte” gidees. **7** Gido atin inte biidi iza kalizaytasine Phixirosas kasse intes yotida mala inteppe kasetidi izi Galila bana. Inte iza hen demana gidi istas yotitte gidees. **8** Macashatikka malaletishene kokorishe dufappe kezi baqatida. Babida gish oonasikka aykkokka qatibeytena. **9 (note: The most reliable and earliest manuscripts do not include Mark 16:9-20.)** Samintappe koyro galas Wogga wonta maladora izi hayqoppe dendidappe guye

Yesusay izippe lappun daydanth kesida Magidale Maramis koyro betides. **10** Izakka bada kasse izara dizayti muzotishenne yekishe dishin demada yotadus. **11** Isti Yesusay paxa dizaysanne iza ta iza beyadis gidaysa siyidi amanibeytena. **12** Hessappe guye iza kalizaytappe namm7ati gede dere gars bishin Yesusay isstas hara ass milati betidees. **13** Isstikka simidi hessa iza kalizaytappe atidaytas yotida. Gido atin iza kalizyti siyidi amaibeytena. **14** Hessappe guye tammane issineti kaththa madan dishin Yesusay istas qoncidees. Izi hayqoppe dendin iza beyida asati isstas yotin siyidi ammanonita agida gish isstas ammanoy bayndaysanne issta wozina mumetetha gish issta borides. **15** Isstaskka hizgidees “Gede alame wursoso biite, mishracho qaala medhetetha wursoso sabakitte.” **16** Aamanidayne xamaqetiday atana. Amanontay gidikko pirdistana. **17** Tana amanizayta hayti malatati kalana. Isti ta sunthan daydanthata kesana, ooratha qalankka hasa7ana. **18** Issti shoshata ba kushera oykkana, wodhiza marzekka uyikoka issta qohena. Be kushe harganchata bolla wothi wossikko haraganchati paxana. **19** Goda Yesusay hessa yotidappe gueye pudde salo dendidi bidi Xoossa ushacan utidees. **20** Iza kalizayti hessappe kezidi wursoson adhi adhi sabakida. Godaykka isstara oothidees. Issta timirteza ekidi oothizaytas ba yotida qalakka malata othi othi minthidees.

Luqaassa

1 Boncho Toofilosa nu achchan hanida yota gish daro asati bees hanida mala xaafida. **2** He taarikkezikka koyroppe denthidi ba ayfera be7ida markattine Xoossa qaala yoottidayti nuus aathiddayssa. **3** Taka ta baggara xaphoppe denthada keeha naagistadanne paaca xeellada taarikkeza wursa sinthe xaafistanaas bessizaysa sinthasada kaallidi xaafistanaas bessizaysa kaalethada naagettada nees xaafana mala taas lo7o gidi beettides. **4** Haysa wurssa ta oothizay ne tamaaridaysi tuma gididayssa nena ero guussassa. **5** Herdossay Yuda biittan kawottida wode Aabiya geettetiza qeessista halaqqa bagafe qeessetetha ootho taray iza gakida Zakarassa geetettiza issi qeessey dees. **6** Iza machcheyaka Elsabeexxo geetetaysu, izaka Aaronne bagga asa. Nam7atika Goda azazonne iza woga wothoy bayndda naagidi dizaytanne Xoossa sinthan xillo asa. **7** Gido attin Elsabeexxa na yelonta makkara gidida gish istas nay baa, nam77atika wodey sugetida asa. **8** Zakarassay Xoossa sinthan qeessetetha ootho taray iza gakin izi oothishin **9** qeessistas diza woga mala Xoossa keeththan gelidi exxaane cuwassana mala exay iza gakkidees. **10** Exxaaney cuwattishshin asay wurikka karen diidi woosses. **11** Goda kiitanchay exxaaney cuwatiza sooppe oshacha baggara eqqidi Zakarasas beettides. **12** Zakarasaykka iza beyidi keehi dagammidi babbides. **13** Kiitanchay Zakarasas babbofa ne woossay setettides, ne machcheya Elssabeexxa nees attumma na yelana iza sunthaka ne Yanisa gaada sunthanna. **14** Iza yellistan neni daro ufa7istana, daro asaykka ufa7istana. **15** Goda sinthan izi gita gidana. woyneppe oothetida cajje gidinkka hara mathosiza usha gidinkka izi uyenna, izi buro ba aayye qanthen dishe xillo ayanan

kumana. **16** Isra7eele asappe darota ista Xoossako zarana. **17** Aawata wozina ista naytaakko, azazettontaytikka gede xillota cincatethakko zaarana malanne Godas bessiza dere giigissana mala Elaasa ayananne iza wolqan Godappe sinthara izi baanna. **18** Zakarassay kiitanchas, tani cima ta machcheyakka cimadus tani hayssa aazan eranee? giidi oychchides. **19** Kiitanchaykka zaaridi tani Xoossa sinthan eqqiza Gabrelle. Tanika ha miishrachchoza nees gathanas kiitistada yadis. **20** Heko neni ba woden polistana ta qaala amanontta ixxida gish ne duunay muummaana, nenikka haasa7ana dandda7akka gides. **21** He wode derey Zakarassay Xoossa keethafe kezonta aazas gam77idakkonne giidi handadhettishe naagides. **22** Izi Xoossa keethafe kezidi asa haasa7isanas danda7ibeynna. malati malati bessoppe attin haasa7anas danda7onta aggin asay izi Xoossa keeththan Xoossafe ooratha miish beyddaysa erides. **23** Zakarasaykka ba ootho taray polettidappe guyyen ba so simmides. **24** Hessafe kaallin iza machcheya Elsabeexxa na qanthatadus, ichachchantho aginnay gakanas asi bena beyontta mala qotistadus. **25** Izaka Goday ba maarotan ta kadhetetha asa giddofe digganas ha wodezan hayssa taas oothides gadus. **26** Elsabeexxa qanthatidda usuppuntha aginan, Xoossi ba kiitancha Gabrelle, Galila biittan diza, Naazirete giza katama yeddides. **27** Izikka kawo Daawutte zereth gidida Yosefo geettetiza asas giiga utida Maaramo geetettiza geela7oyko kiitettides. **28** Yiidine iza dizaaso gelidi “hanne Xoossi nena anjjidare saro Xoossi Goday nenara dees nenika anjettidaro” gides. **29** Maarama kiitancha haasa7ani keha dagamada, haysi ay giza sarota gaada yoza keha qoppadus. **30** Kiitanchaykka Maaramo “Xoossi nenan ufa7etiza gish babbofa, **31** neni qanthatana, attumma naaka

yelana, sunthakka Yesussa gaada sunthanna, **32** Izika gita gidana, wursofe bolla Xoossa na geetettana, Godaa Xoossay iza aawa Daawutte kawotetha izas immana. **33** Izi Isra7eelle nayta bollan medhinas kawotana, iza kawotethaskka wurisethi deenna." **(aiōn g165)** **34** Maaramaka kiitanchas "tani adde gelabeyke, shin haysi waani hananee?" gaada oychchadus. **35** Kiitanchayka Maaramis "xillo ayaanaay ne bolla wodhana wursofe bolla Xoossa wolqay ne bolla kuwasa na hessa gish yellistana naazi geeshsha Xoossa na geetettana. **36** Asi yeluku iza makkara giidi haasa7iza ne dabboya Elsabeexxa cimatethan attumma na qanthatada yelanaas usupuntho aginna oykadus. **37** Xoossassi hanonta miishi baa." **38** Maaramakka zaaradda hekko tani Xoossa aylle diikkina ne gida mala taas hano giin kiitanchay izippe shaakettidi biddes. Maarama Elsabeexxo beyana badus. **39** Maaramakka he wode matara eesota denddada pude geze deren diza issi Yuda katama badus. **40** Zakarassa keethe geladakka Elsabeexxo sarotadus. **41** Elsabeexxa Maarami sarotha siyida mala qanthan diza naazi izi qanthan guppides, Elsabeexxinkka xillo ayaanaay kumides. **42** Izaka ba qaala dhoqqu oothada hiz gadus "maccassa wursofe ne anjettidaro, ne qanthen diza naazikka anjetidaysa. **43** Ta Goda aaya taako yada tana oychanas tani oonee? **44** Ne sarotho qaala ta siyida mala ta ulo giddon diza nay ufaysan guppides. **45** Polistana giidi Goday izis yoottidaysa amaniddara iza anjjetidaro." **46** Maaramakka izi ba aylleyi kawushshatetha xellida gish ta shemppiya Goda dhoqqu oothada bonchaysu. **47** Ta ayanaykka tana ashshizza ta Xoossan ufa7istaysu. **48** Wolqqama Goday taas giita miishshe oothida gish hachchife sinthan asi wuri tana anjjettidaro gaana. **49** Iza sunthaykka geeshsha. **50** Iza maaretethay izas babizayttas

na na gakanas daana. **51** Be wolqan daro mino ootho oothides ba wozina qofan otoretizayta laalides. **52** Kawota kawotethafe wothides, ashketta qasse dhoqqu dhoqqu histtides. **53** Gafidayta lo7o miishshan kalthides durista gidikko mela kushe yeddides. **54** Kase nu aawatas Abramesinne iza qommotas gida qaala naaganas **55** ba maaretetha yushi qoppidi ba aylle Isra7eele maaddides gadus. **(aiōn g165)** **56** Maaramakka Elsabeexxi achchan heezzu agina sire gam7ada ba so simadus. **57** Elsabeexxis yelo gallassay gakin attumma na yeladus. **58** Izi guttattinne dabbottikka Goday izis gita maaretetha oothidaysa siyidi izira issife ufa7ettida. **59** Yellettida osppuntha gallas qaxaras yida. aaza aawa sunthan Zakarasa giidi sunthana koyida. **60** Gido attin aaya hanena, iza sunthi Yanisa geetetto gadus. **61** Istika izis ne dabbotappe Yanisa geetettidi xeysettida asi oonikka baawa gida. **62** Aaway Zakarassay naaza oona giidi sunthana koyidakonne malaatan oychchida. **63** Zakarasaykka xaafiza miishshe izas immana mala oychchi ekkidi sunthay “Yanisa” giidi xaafin asay wurikka malalettides. **64** Heeraka Zakarassa duunay pogettidi inxarssay birshettin Xoossa galata oykides. **65** Iza guttati wuri daro babbidda. Haysi wurikka dhoqqa geze biittan Yuda dereni, wurso son haasa7ettides. **66** Haysaka siyida asi wurikka ha guutha nay ay hananeeshsha? giidi hanoza wursika ba wozinan oykkides. Goda kushey tumappe izara issife dees. **67** Naaza aaway, Zakarassay xillo ayaanan kumidi tinbbite haasa7ishe **68** yiidi ba asa ashshidda gish Isra7eele Xoossi galatetto gides. **69** Beni wode ba geeshsha nabeta duunan haasa7ettidayssa mala **70** ba aylle Daawute keeththan ashshizza woliqqa nuus denthides. **(aiōn g165)** **71** Izi nuna nu morketappene, nuna ixxizayta kusheppe ashshees. **72** Haysa izi oothiday nu

aawatas ba maaretetha bessanassa, ba geeshsha caaqqoza yushi qoppanaasa. **73** Kase nu aawa Abrames caaqqidayssa qopana malane, **74** nu morketa kusheppe izi nuna kessin nuni izas babboy baayndda oothanasinne, **75** nu diza wode wurson ba sinthan nuna geeshshatethanne xillotethan essanassa. **76** Goda oge giigissanas ne izappe sinthara biza gish ta naazo neni woga Xoossa nabe geetetana. **77** Assay ba nagarappe maaretida gish deres attotetha erateth ne immana mala **78** nu Xoossa lo7o maaretethafe denddidayssan saloppe nuus away kezides. **79** Hessikka dhuman dizaytasne hayqqo kuwa garsan dizaytaskka po7isana malane nu tohotakka sarotetha oge kalethannassa. **80** Guutha naazikka diccides ayananka minnidees. Isra7eele asas qonccen beettanna gakkanaas bazo biittan deyides.

2 He wode biitta bollan diza asi wurikka taybeettidi xafistana mala orome kawo Awuggisxxossafe awajjay kezides: **2** Hessikka Qerenewoossa geetettizaysi Soore giza dere haariza wode hannida koyro dere taybo. **3** Hessa gish asi wuri xafistanaas ba dere biddes. **4** Yosefoykka asho dabbotethan Daawute bagafe gididda gish Galila awurajja garssan diza Naazirete katamappe Yuda awurajja Beettaleme geetettiza Daawute katamappe yidees. **5** Izi xafistana bishin izas giigistada yelana matida Maaramira biddes. **6** Izetikka heen dishin izis yelo wodey gakkides. **7** Izaka koyro attumma na yeliddaysafe guye imathi aqqizza keeththan aqqizza soy bayndda gish naaza carqqara xaaxadda miiza gaaxotan zin7adus. **8** Beettaleme achchan dorssa heemiza asati dorssa naagishe qammaara karen aqqizzayti deetees. **9** Goda kiitanchaykka istako yides, Goda boncho poo7oykka ista lanqqen yuuyi aadhdhannas po7ides.

Istika keehi dagammida gish, **10** kiitanchay ista “babofite, wurso asas gidiza gita ufaysa miishshrachcho ekka yadis. **11** Hach kawo Daawute katama Beettalemen shemppo dhaley yellettidees. Izikka Goda kirstosa geetettees. **12** Cariqqara xaxeti zin7ida gaccino na demmanddista hessikka intes malaata gido gides.” **13** Izarakka hara daro salo kiitanchati beettidda. Xoossa galatishe, **14** bolla salon Xoossassi bonchoy gido sarotethaykka biitta bollan izi dosiza asas wursos gido gida. **15** Kiitanchati istafe shaakkettidi salo simmin dorsse heemizayti ba garsan issay issa “ane ha yite Goday nuus qonccisidaysanne haanddayssa Beistalame katama biiddi beyos” gida. **16** Istika elelli biiddi Maaramira, Yosefora mehe kath muziza gonggen zin7ida naara demmida. **17** Beyddaysafe guyyen Goda kiitanchay naaza gish istas yoottidayssa wursi zari yottida. **18** Heemizayti yoottidayssa siyida asay wuri keehi malalettides. **19** Gido attin Maarama yoza wurssa ba wozinan wotha dentha qoppashe gam7adus. **20** Heemizaytika handdays wurikka kiitanchay istas yoottida mala gididi beettidda gish siyidaysassine beyddayssas wursos Xoossa galatishenne bonchishshe simmida. **21** naazi yelettin osppuntha gallassan qaxaretiza wodey gakin aayeya iza qanthatanappe kase kiitanchay gida mala Yesussa geetettidi suummidees. **22** Muse woga mala isti geeyiza wodey wurini Yosefoyne Maarama guutha na Yesussa Godaa Xoossa sinthe shiishanas ekkidi Yerusaleme kezida. Hessika Goda wogan koyro yelettiza addey wuri Godas dumma gidana geetettidi Xafetidayssa polanaasinne, **24** qassekka Goda wogan nam77u wole kafotanne woykko nam77u wole kafo ciyista geetettiddayssa mala yarsho shiishanaassa. **25** He wode Yerusaleme kataman xilloonne Xoossa babbiza issi Simona geetettiza asi dees,

izikka Isra7eele nayta attotetha naagiza asane xillo ayyaanany iza bolla shemppida asa. **26** Qassekka kirstossa beyontta dishe hayqqonta mala xillo ayyaanany izas qonccides. **27** Izika he wode xillo ayyaanany kaalethin maqqdase lasha gaath gelidees. Naaza aayeyiranne aawara Muse wogan bessizayssa polanaas guutha na Yesussa ekkidi gelida wode, **28** Simonay naaza ekki idimmidi Xoossa galatishe, **29** "Godo, ne caaqqida qaala mala ha7i tani ne ayylleya ne ashshizzayssa ta ayfera beyidda gish hi7a tana saron ekka, asa wurso sinthan ne giigisida attotetha ha7i ta ta ayfera beyadis. **32** Haysika wurso deres geemmettidayssa qoncisiza poo7o, ne dere Isra7eleska boncho" gides. **33** Aawaynne aaya iza gish haasa7etida yozan malaletida. **34** Simonaykka ista anjjidees, Maaramokka "daro asa wozina qofay qonccana mala haysi Isra7eelen diza darotas dhayosinne atethas, iza ixxizaytas qasse malaata gidana mala doorettides" gides. **35** Qassekka darota wozina qofay qonccana mala naaza michay qara mashsha mala ne wozina phaliqqana. **36** Qassekka Aasseere bagafe Fanu7eele na Haana geetettiza cimmida nabey daysu, izaka ba koyro azinara laappun layth kumeth deyadus. **37** Laythay izis osppun tammanne oydu layth gidana gakkanaas qammane gallas xoomashene woossashe maqqdaseppe shaakketonta am77etethan gam77adus. **38** He wodekka shiiqqada Xoossa galatadus. Yerusaleme wozetethi naagishe dizaytas wursos guutha naaza gish yootadus. **39** Yoseforane Maaramira Goda wogan azazettidayssa polidi Galila awurajjan diza ba so Naazirete katama simmida. **40** Guutha naazikka diccidi minni minni biddes, eratethankka kumides, Xoossa aaro keyatethaykka iza bolla dees. **41** Aawaynne aaya laythan laythan faaziga bonchannas Yerusaleme beettes. **42**

Naazas laythay tammanne nam77u layth kumida wode kase dose gididayssa mala faaziga bonchanna kezida. **43** Faziga baaleza wursidi ba so simmishn guutha naazi, Yesussay Yerusalemen attides. Yelidaytikka izi attiddayssa eribeeyttenna. **44** Benara issife biza oge asara dees gishe issi gallassa oge bida. Gido attin izi istara baynddaysa eridi ba dabbota achchanne laggeta achchan dizakkonne giidi koyida. **45** Koyi koyidi beettontta ixiin Yerusaleme simmida. **46** Heezzu gallassafe guye maqqdasen tamarisizayta giddon uttidi siyishenne asata oychchishenne ista oychcha zarishe maqqdasen dishin demmida. **47** Siyidayti wuri Yesussa akekkaninne iza zarozan daro malaalettida. **48** Yosefoyne Maarama iza beyida wode malaaletida. Maaramaka ta nazo ays hayssa mala oothadi? ne aawaynne taninne nena koyishe keehi metottettidos gadus. **49** Izikka zaaridi tana ays koydettii? Tani ta aawa keeththan daanas bessizaysa eribeykketi gides. **50** Gido attin istas izi yoottidayssi gelibeynna. **51** Heeppe simmin istara issife Naazirete wodhidi istas azazettishe deyidees. Aaya Maaramaka he haanida miishsha wurssa ba wozinan naagashe gam7adus. **52** Yesussay cincatethan, geesaninne saban Xoossa sinthanne asa sinthan diccides.

3 Xiibaros geetettiza qeesarey kawottida tammanne ichachchantho laythan Phanxoossa Philaxosa gizays Yuda biitta haariza wode, Herdossay Galila biitta haariza wode, iza ishay piliphoossay, Ixuriyasanne Xirakkondose biitta haariza wode, Lisannyossay Sabilane biitta haariza wode, **2** Haanaynne Qayafay waana qeeseta gidida wode Xoossa qaalay baazo biittan diza Zakarassa na Yanisakko yides. **3** Yaanisay Yordanose shoore achchan diza dereta wurson “inte nagara atto gaanas nagarappe simmidi xamaqqetite” gidi yoottides. **4** Hessika qasse

nabe Isayaasay bazon hizgidi wassiza asa koshinch “Godas oge giigissite baassidikka lo7ethite. **5** Shoobba biittay wuri kumana guutha zumayne gita zumay wuri ziq gaana geella ogey sitta moorettida ogey lo7o gidana. **6** Asa zerethi wuri ashshizza Xoossa woliqqa beyana giidi bazon wassiza asa qaala giireth” giidi ba maxaafan xaafida mala. **7** Yanisaykka iza kushen xamaqqistana yiza asas “inteno ha shoosha nayto yaana diza Xoossa hanqqofe haakkana mala ooni intena zoridee? **8** Inte naggara oothoppe simmidayssa erisiza ootho oothite (Abramey nu aaway nuus dees) gusi aggitte gides. Xoossi bees giikko ha shuchchatappe Abrames na oothi denthaanas dandda7izayssa erite” **9** Beyxxey mith qanxanas miththa xaphon dees. Lo7o ayfe ayfontta iita mithi wuri qanxettidi taman yegistana. **10** Asaykka “histtini ay oothooni” giidi oychchides. **11** Yanisaykka asas “nam77u mayoy diza issi mayoy bayndda asas imo qassekka qumay dizaykka shaakkidi immo” gides. **12** Qaraxa shiishizayttikka xamaqqistanaas yiidi “tamarisizayso nu ay oothino?” gida. **13** Izikka “inte azazettidayssafe bollara qaraxa shiishoppite” gides. **14** Wotadarattikka “nuni qasse ay oothino” giidi oychchida. izikka “oona miishshakka gidin dafi ekkofite qassekka oonane wordon mootopite inte damozay intes giddana” gides. **15** Asay Yanisa beyidi haysi kirstossa? giidi ba wozinan sidhides. **16** Yanisaykka wursos “tani intena haathan xamaqays gido attin ta iza caamma birshaanas besoontta tappe aadhdhizaddey yaana. izi intena Xillo Ayaananne taman xamaqqana. **17** Kath suragiza layiday iza kushen dees. Balezza kumetha geeshshanna gistteza qasse di7en qollana gafezakka to7onta taman xuugana” gides. **18** Yanissay asa hara dumma dumma zore qaalara minnithethi zorishe mishrachcho qaala

yoottides. **19** Gido attin Galila biitta haariza Herdoosay ba isha machcho Herooddiyaado ekkida gishine hara daro iita oothida gish Yanisay iza hanqqida gish **20** kase mooro bolla hara gujjidi Herdossay Yaanisa woyne keeththan yegides. **21** Asay xamaqqettidappe guyyen Yesussaykka xamaqqetides, izi woosishin saloy doyettides. **22** Xillo Ayyaanaykka wole milattida iza bolla wodhides. “saloppe ta dosiza nay nena nenan tani ufa7istays” giza qaalay yides. **23** Yesussay Xoossa ootho oykkishn laythay izas heezu tamu laytha mala gidana. Asaykka izi Yosefo na, Eelle na, **24** Maati na, Lewe na, Milki na, Yuda na, Yosefo na, **25** Matattiyu na, Amoxxe na, Nahome na, Isilime na, Naage na, **26** Maate na, Matatiyo na, Semeye na, Yosefo na, Yuda na, **27** Yoonane na, Reese na, zerubbaabeele na, Selatiyale na, Nere na, **28** Milki na, hadi na, Yosa na, Qoosame na, Elimodamme na, **29** Yose na, Elazare na, Yorame na, Maaxate na, Eelle na, **30** Simoona na, Yuda na, Yosefo na, Yooname na, Eliyaqqeeme na, **31** Meliya na, Maaxate na, Naatane na, Daawute na, **32** Iseeye na, Iyobede na, Bo7eeze na, Selimoona na, Ne7asoone na, **33** Amnaddabe na, Aarame na, Aaronne na, Esrome na, Faareesse na, Yuda na, **34** Yaqoobe na, Yisaqqa na, Abrame na, tara na, Nakore na, **35** Seerohe na, Raggawe na, Faaleeqqe na, Aabere na, Saala na, **36** Qayneme na, Aarfakkisidde na, Seeme na, Nohe na, Lamehe na, **37** Matosala na, Henokke na, Yarede na, Malali7eele na, Qaynane na, **38** Henosse na Seete na Addamme na, Xoossa na, milatides.

4 Yesussay Xillo Ayyaanaan kumidi Yordanose shooreppe simmida mala Xillo Ayyaanaany iza kaalethidi bazzo biitta efides. **2** Heenkka xala7en oydu tamu gallassa paacetides. He

paacetiza galassatan aykkokka monta gish wursethan gafides. **3** Xala7eykka Yesussa ne Xoossa na gidikko ane hayssa shuchchay kath gidana mala azaza gides. **4** Yesussaykka zaaridi asi kaththan xalla deenna geetettidi xafettides, giidi xala7es zaarides. **5** Hessafe kaallidi xala7ey Yesussa issi dhoqqa zuma bolla kessidi salo gufanthon diza kawotetha qiphphida ayfey xeelanas beesdine, **6** haysi ne beyizza biitta kawotetha duretethay wurikka taas imetides taka ta dosizaddes immanas dandda77iza gish, neeska immana gides. **7** Hesa gish ne kunddada taas goynnikko haysi wurikka nees gidana gides. **8** Yesussaykka zaaridi ne Godaa Xoossaassi kunddada iza xalla woosa geettetidi xaafettides gides. **9** Hessafekka Yesussa Yerusalemeni maqqdase xeera kessi essidi Xoossa maxaafan “nena naagana mala Xoossi ne gish ba kiitancha azazanna, ne toy shuuchchan qoxetonta mala kiitanchati ba kushera nena dhoqqu histi oykkana” geetettidi xaafettida gish ne Xoossa na gikikko ane hayssafe duge kundda gides. **12** Yesussaykka “ne Godaa Xoossa paacofa” geetettides giidi zaarides. **13** Xala7eykka ba paacanayisa wursidappe guyyen hara bees giiga wodey beettanashshe Yesussappe shaakkettides. **14** Yesussaykka Xillo Ayyaanaan wolqan Galila simmides. Iza lo7o nashoy Galila achchan diza deretan wurson siyettides. **15** Izikka mukkuraben tamaarisishin iza timirttey lo7in asay wurikka iza galatides. **16** Heeppe ba yellettida katama Naazirete yiidi kase sanbbata gallas mukurabe geliza mala mukurabe gelidi Xoossa maxaafa nabbabanaas dendi eqqides. **17** Nabe Isayasa maxaafay izas imetin maxaafa doyida mala **18** “Goda ayyaanaany ta bollan dees, manqotas mishrachcho qaala yootana mala tana tiyides, qachchetidaytas birsheteth, qooqqeti

xeellana oge ta awajjana mala, metotettidayta aashsha na mala, dossettida Goda laytha awajja ta yootana mala tana kiittides" giza so demmida nabbabidinne, **20** maxaafa gordidi mukurabe naagizayssas zaari immidi uttides. Mukuraben dizayti wurikka iza tishsh oothi xeellida. **21** Izikka istas "haysi inte inte haythara siiyida maxaafa qaalay hach poletides" gides. **22** Asay wurikka iza gish lo7o xallala haasa7eetes. Qassekka iza duunappe keziza lo7o qaalappe denddidaysani malalettidi haysi Yosefo na gidennee? gida. **23** Izikka dhale Godo nerka nena patha. Qifirnahomen neni oothishin nu siyidaysa hayssan ne katamankka ootha giza leemuso inte ta bolla malaatanayisas sidhey baa giidi istas yoottides. **24** Qassekka ta intes tuma gays nabey ba yellettida deren bonchetti erenna gides. **25** Gidoattin ta intes tuma gays heezu laythinne baga gakanas saloy gordettin wolqama koshay biitta bolla hannida Elassa wode he laythatan daro azinay bayndda maccassati Isra7eele biittan deettes shin Elassay istafe isineykoka kiitetibeyna. Gidoattin Sidona giza biittan Serappta geetettiza kataman diza issi azinay bayndda maccaseyko kiitettides. **27** Nabe Elsa7e wode Isra7eele deren daro inchiracho harggizayti deetes shin Sooriya biitta asa gidida Ni7imaneppe attin he darotappe oonikka inchiracho harggefe paxibeyyna. **28** Mukuraben dizayti wurikka hessa siiyidi daro hanqqettida. **29** Be utidasooppe dendi eqqidi Yesussa katamappe kare kessidi duge zaari yedanaas ista katamaya oothettida dhoqqa zuma xeera ekki efida. **30** Gido attin izi ista giddon shaakki yegidi aadhdhi biddes. **31** Heeppekka Galila awurajjan diza Qifirnahome geetettiza katama wodhides. Heenkka sanbbata gallas daro asa tamarso oykides. **32** Izi Godatethara haasa7iza gish iza timirttan malalettida. **33** Mukuraben tuna ayyaanaany

oykida addey dees. Izikka ba qaala dhoqqu histtidi **34** “Naazirete Yesussa ha7i ta waano? Nenara tana aazze gathidee? Ne yiday nuna dhaysanasee? Ne oonnakkoone ta erays ne Xoossa xillo gidikii?” giidi wassides. **35** Yesussaykka tuna ayyaanaan ha addezappe co7u gaada keza giidi seerides tuna ayyaanaaykka daro asa sinthan addezza boollafe yegidi issi qohokka gathonta yedidi kezides. **36** Asay wurikka malalettidi ba garsan issay issara aso haysi ay giza timirttee? Godatetharane wolqara iita ayyaanaan azazes istikka kezeetes giidi haasa7ettida. **37** Yesussa lo7o nashoyka wursoso gakides. **38** Hessafe guye Yesussay mukurabeppe kezidi Simoona keeth gelides. Simoona bolottiya wolqama micha harggey oykin sakistada dishin Yesussa izo patharki giidi woossida. **39** Izika iziko shiiqqidi hokidi micha harggeza seerides. Micha harggeyka yedin heeraka denda eqqada imathata mokadus. **40** Away wulana gishin dumma dumma harggey oykida asa wursi izako ekki yida. Izikka hargiza asata wurso bolla ba kushe wothidi pathides. **41** Tuna ayyaanaanti qassekka Yesussa “neni Xoossa na” gishenne waasishe daro asatappe kezida, gido attin izi ista seerides, tuna ayyaanaanti izi kirstosa gididayssa eriza gish isti isinoka haasa7ana mala koybeyna. **42** Gadey woonitishn Yesussay issi poqqetha so biddes. Daro asaykka iza koyishe izi diza so gakides. Izi istafe shaakettidi bontta mala digganas koyida. **43** Gido attin istas gede hara katama baada Xoossa kawotetha mishrachcho qaala yootanas taas besses, tani kiitettida gita qofay hessa gides. **44** Izika Yihuda mukurabistan qaala guji yoottides.

5 Yesussay Gensereexxe abba lanqqen eqqidi Xoossa qaala tamaarisishin siiyiza asay iza kuni7isides. **2** He wode nam77u

wogoloti abba achchan dishin Yesussay be7ides. mole oykizayti wogolotappe wodhdhidi mole gitista meeceetes. **3** Yesussay wogolotappe Simoona wogolon gelidi biittafe gede abba gido shishanna mala oychidinne wogolo giddon uttidi asa tamaarsides. **4** Tamaarsidi wursidape guye Simoona abbay ciimmatizaso shiiqqa mole oykanas inte giteza abba gido yegite gides. **5** Simoonay Yesussas zaaridi Godo qamma kumeth daaburi aqqiddi issinokka oykibeyko, gidoattin ne qaalan giteza yegana gides. **6** Yegida wode daro mole oykida. Giteyka daakettides. **7** Hara wogolon dizayti yiidi ista maaddana mala kushera wuti xeygida. Istika yiidi nam77u wogolota mole kunthida. Wogolotika duge miteteth oykida. **8** Simoona geettetiza Phexiroossay hessa beyidi Yesussa gulbate bolla kundidi Godo ta nagarancha gidida gish ta achchafe kichcha gides. **9** Izi hessa giday izine izara dizayti oykida daro molezan malalettida gishassa. **10** Qassekka Simoona laggeti zabidoosa nayti Yaqobeyne Yanisayka wuri malalettida. Yesussaykka Simoona babofa hayssafe guye ne asa oykizadde gidana gides. **11** Istika wogolota biittako shiishshidi wursikka yegi7agidi Yesussa kaallida. **12** Yesussay katamatappe issineyin dishin inchirachcha harggey bolla wursi oykida issi asi he kataman dees. He urayka Yesussa beyidi iza sinthan kundidi “Godo ne koyko tana pathana danda7asa” giidi woossides. **13** Yesussay ba kushe yedi bochchidi “ta dossadis paxa” gides. inchirachchay heeraka dhaydes. **14** Yesussay izas “hayssa oonaskka yootoppa, gido attin baada nena qeese halaqas bessa istas marka gidana mala ne geeyidayssas Musey azazida yarshoza shiishsha” giidi azazides. **15** Gido attin iza gish asay haasa7iza worey kaseppe aakki aakki biddes. Keehi daro asay iza haasa7a siyanasinne bena sakiza harggefe paxanas izako

shiiqidees. **16** Yesussay daro wode asi bayndda poqqethaso biidi woossides. **17** Yesussay tamaarsishin asay Galilappenne Yihudappe qassekka Yerusalemeppe yida Farsawetinne woga tamaarisizayti heen uttida. Izi pathana mala Goda wolqay izara dees. **18** He wode asay issi kumetha bollay silidi qaaxonta harggancha zaphara tooki ekki yiidi keethe gelthidi Yesussa sinthan wothanas paacida. **19** Asa darotethafe dendidaysani keethe gelthanas xoonetida gish pude keeththa kaara bolla kezidinne kaara lukidi harggancha zaphara tooki ehidi asa giddora Yesussa sinthan wothida. **20** Yesussay ista amano beyidi hayso ne ne nagarappe maaristadasa gides. **21** Muse woga xaafizaytine Farsaweti haysi Xoossa bolla xallatethan hayssatho haasa7izay izi oonee? Issi Xoossafe attin nagara maaranaas ooni danda7ize giidi qoppida. **22** Yesussay ista qofa erida gish “inte inte wozinan ays hessaththo qoppeti?” gides. **23** Neni nagarappe maaristadasa gusafenne dendada ba gusafe awayssi kawishee? **24** Gido attin ta hayssa giday asa naas biitta bolla asa nagarappe maaranaas Godatethi dizaysa inte erana mala. Qassekka he sila ura “nena gays! eqqa dendada ne zapha tookada baa” gides. **25** Izi heeraka ista sinthan dendi eqqides. Kase ba zin7ida zapha tookidi Xoossa galatishe beso bides. **26** He wode asi wuri malalettides. Xoossa galatishe hach malalisizaz be7ides giidi daro babida. **27** Hessafe guye Yesussay heeppe kezi bides. Lewe giza issi qaraxa qanxisizaysi qaraxa qanxizason uttidaysa beyidi tana kaalla gides. **28** Izika wursi aggidi iza kaallides. **29** Leweyka Yesussassi ba keeththan gita diggisa diggisides. Qaraxa shiishiza daro asattinne hara asatikka istara issife maaddan uttida. **30** Farsawetinne ista Xaafeti qaraxa shiishshizaytarane nagaranchatara issife aazas meeti

giidi Yesussa kaallizayta bolla zigirettida. **31** Yesussaykka istas hargganchatas attin paxa asas aakkime koshshenna gides. **32** Taka nagaranchata maaretethako zaranaas attin xillota xeyganas yabeykke gides. **33** Istika zaaridi Yanisa kaallizayti daro wode xoometesinne woosetes Farsawista kaallizaytikka izathokka oothetes. Nena kaallizayti gidikko wurso wode meettesinne uyettes gida. **34** Yesussaykka istas zaaridi mishray issife dishin diggissasi xeeysettidayta xoomisanaas bessizze? gides. **35** Gido attin mishray istafe shaakistana wodey yaana isti he wode xoomana. **36** Istas oorath mayoppe qanxi ekkidi gal77a mayo bolla wothi sikizaaddey deenna wothi sikkikko oorathazi gal77ara gaaggonta gish gal77aza daakkana gides. **37** Woyneppe othetida oorath cajje gal77a ogoron kunthidi wothiza asi oonikka baawa wothiza gidikko woyneppe oothettida ooratha cajjey gal77aza daakana. Woyne cajjezikka biittan gukkana gal7a ogoroy sinthafe go7ontaz gidana. **38** Hessa gish ooratha woyne ushy ooratha ogoron gujjistanas besses. **39** Histikko caalla woyne ush uyidaappe guye caalontazi uyana koyizay ooninne deenna gaasoyka caallay lo7o giza gish.

6 Issi sanbbata gallas Yesussay kaththa giddora aadhdhi bishin iza kaallizayti tiya xuphi ekkidi ba kushen shigechchi mishni, **2** Farsawistappe issi issi asati sanbbata gallas oothanas besoonttaysa ays oothetii? gida. **3** Yesussaykka istas Daawuttey izara diza asati gafida wode Daawutey oothidaysa nabbabibeyketii? giidi zaarides. **4** Izi Xoossa keeth gelidi qeeseti xalla maana mala azazettida dumma ukeetha bees miidi benara dizaytas immides. **5** Qassekka Yesussay asa nay sanbbata Goda giidi istas yoottides. **6** Yesussaykka hara sanbbata gallas mukurabe gelidi tamarisishin oshacha kushey silida issi assi

heen dees. **7** Muse woga tamaarisizaytine Farsaweti Yesussa mootanas gaasso koyidi ane izi sanbbata gallassan addeza pathiko beyana giidi naagishe gam77ida. **8** Yesussaykka ista wozana qofa eridi kushey silida addeza wurso sinthan denda eqqa gides. addezzika dendi eqqides. **9** Yesussaykka ista ta intena issi miish ane oychchays sanbbata gallas oothanas bessizay lo7o ootho woykko iita oothoo? Shemppo asho woykko dhaysoo? giidi oychchides. **10** Qassekka Yesussay ba yuushon diza wursi yuushi xellidape guyyen addeza ne kushe piddisa gides. Addezzika Yesussay gida mala oothides. Iza kusheykka paxides. **11** Gido attin asati hanqettida, Yesussa bollankka ay oothanas koshizakonne ba giddon zorettida. **12** He gallassatappe issi gallas Yesussay woosanaas zuma bolla kezidi qamma kumeth Xoossa woosishe aqides. **13** Gadey wonitishin bena kaallizayta xeeygidi istafe tammanne nam77anta doorides. Istaka hawarista giidi sunthidees. **14** Istika Phexirosa giidi sunthida Simoonane iza isha Indirassa, Yaqobe, Yanisa, Pilphosa, Barttalemossa, **15** Matosa, Toomassa, Ilfiyosa na Yaqobe, ba deres olatana giigetiza Simoona, **16** Yaqobe na Yudane Yesussa aathi immida asqqoroto Yuda. **17** Yesussaykka istara issife zuma bollafe duge wodhdhidi denba son eqqides. Iza kaallizaytappe daro asay heen dees, Yihudappene Yerusalemeppe, qassekka Xirosappenne Sidona abba achchafe yida keehi daro asaykka heen dees. **18** Istika yiday Yesussay gizaysa siyanasinne harggefe paxannasa. tuna ayaanaykka wayssizayti wuri paxida. **19** Wolqqayka izappe kezidi darota pathiza gish asay wuri iza bochchannas yides. ufaysanne gaasota **20** Yesussaykka bena kaallizaytas hiz gides Xoossa kawotethay intes gidida gish inteno manqqoto inte anjettidayta, **21** Inte guyyeppe kaallanna gish ha7i

gafizayto inte anjettidayta, inte guyyeppe miicana gish inteno ha7i yekkizayto inte anjettidayta, **22** asay ta gish intena ixxishin, ba giddofe shaakkishin, borishin intena iita sunthara xeygishn inte anjettidayta, **23** Intes salon gita woytoy diza gish he wode ufaysan guppite, ays giiko ista aawati nabeta bolla hessaththo oothida. **24** Gido attin inteno dureto inte ha7i ufa77ettida gish intena ayye, **25** inteno ha7i kalidayto intena ayye inte guyyeppe yeekkana, inte guyyeppe michistanasinne yeekkana gish inteno ha7i miicizayto intes ayye inte guyyepe yekana, **26** asi wuri inte gish lo7o haasa7iza wode intena ayye ana, ays giiko ista aawati wordo nabetas hessa mala oothida. **27** Gido attin ta yootizaysa siyizayto tani intes yootizay inte morketa siiqite, intena ixxizaytas lo7o oothite, **28** intena qanggizayta anjite, intena qohizaytas woosite, **29** issi shagalan baqqikko, nam77antho shagala gujja bessa, oonine ne bollara mayidaysa qaari ekkikko gaathara mayidaysakka diggofa. **30** Nena woosiza wursos imma, ne miishsha ekkida assi zars immana mala oychchofa. **31** asi intes oothanna mala inte koyizaysatho intekka hara asas oothite. **32** Nagaranchattikka bena siiqizayta siiqiza gish inte intena siiqizayta xalla siiqikko intes ay dumma anjjoy dizee? **33** Inte intes lo7o oothizaytas xalla lo7o oothikko intes ay dumma anjjoy dizee? Ays giikko nagaranchattikka hessaththo oothiza. **34** Tal7e ekkidi zaarana danda7etes gizaytas xalla inte tal7ikko inte hara ay dumma anjjo demmanee? Ays giiko nagaranchatika isti tal7idaysa sire zaaridi ekkanas nagaranchatas tal7etesi. **35** Gido attin Xoossi bena galatontaytasinne iitatas keeha gidida mala inte morketa siiqite, lo7o oothite, guyyepe zaaridi ekkanas qoponta dishe tal7e immite, hessanika intes kushe zaaroy gita gidana, qassekka inte woga Xoossa na gidana. **36** Inte aaway

keha gidida mala intekka kiyata gidite. **37** Inte harata bolla pirdoppite inte bollakka pirdetena, inte bolla firday darontta mala harata bolla firda darssoppite, asas atto gite inteskka atto geetetana. **38** Immite inteskka imettana, intes inte makkida miishshan simmidi makkistana gish naaqi baqqettiddi, yigettidi, kumidi woran gukanashe lo7o makkiza miishshan makettidi inte ki7on idiman imistana. **39** Qassekka Yesussay istas leemuso hiz gidi yoottides “qooqqey qooqe kaalethanas danda7izee? kaalethikkokka nam77ati issay issara oykettidi ollan gelettennee? **40** Tamaarey bena tamaarisizaddeppe aadhdhenna, gido attin lo7ethi tamaarida asi wuri ba astaamare mala gides. **41** Ne ayfe giddon diza tuussa xeellonta dashe ne isha ayfe giddon diza buura ays xellayii? **42** Ne ayfen diza tuussa beyontta ne isha tani ne ayfen diza buura ane kessays gaanas wosta danda7ayii? Neno milatisizayso koyrotada ne ayfen diza tuussa kessa, hessafe guye ne isha ayfen diza buura kessanas lo7etha xeellandasa.” **43** Lo77o mithi iita ayfe ayfenna, qassekka iita mithi lo7o ayfe ayfenna. **44** Mithi wurikka ba ayfe ayfen ereetes, agunthafe balase geettetiza miththa ayfey maaxettenna, laadeppe woyne ayfey qanxxettenna. **45** Lo77o asi ba wezina kumida lo7o miish kesses, iita asikka ba wezina kumida iita miishshafe iita kesses, asi wurikka ba wezina kumi palahidaysa ba duunan hassa7ees. **46** Tani gizaysa oothekista shin ays tana “Godo Godo” geetii? **47** Taako yiidine ta qaala siyyidi polizay wuri oonna milatizakkonne ta intena bessana, keethe keexanas ziq oothi bookkiddi shuchcha bollan ba keeth keexida asa milates. Haro haathi yiidi he keeththa suggides, gido attin minni keexetida gish qaathanas dandd7ibeynna. **49** Gido attin ta qaala siiyidi polonta asi ba keeth lo77ethi bassonttanne garssan shuchcha

yegontta keexida asa milates, haroykka keeththa sugin keethay heeraka kundidi iita lalethi laletides.

7 Yesussay hessa wursikka dere sinthan yooti wursidaysafe guye Qifirnahome gizaso bi gelides. **2** Heen Qifirnahomen xeetu wotaddarata halaqqay dees he addezas izi siiqiza ashkkaaraay harggidi hayqqos shemppo bolla dees. **3** Izikka Yesussa gish siiyidi ba ashkaara pathana mala Yesussa wooserkketi giidi issi issi Ayhudde bagga asatappe cimata Yesussakko yeddides. **4** Kiitettidi bida asati Yesussako yiidi hayssa ashkaara addeza gish ne pathana besses giidi minnithi woosida. **5** Ays giiko haysi addezi nu asa daro dosees, nuusikka mukurabe keexisiday iza. **6** Yesussayksa izistara bides. Yesussay addeza keethako matiza wode addezi ba laggeta Yesussakko yedidi “Godo ne ta keeth gelanaas beessenna taka nena ta keethe gelthanas bessiza asi gidonta gish haa yashe daaburoppa” gides. **7** Tani ne sinthan beettanas bessontta asa gidida gish neekko babbeykke, hessa gish neni heen daadda qaala xalla giiko ta ashkkaaray paxana. **8** taaskka tana azaziza asi tappe bollara dees. Tappe garssara tani azaziza wotaddarati deetes. Issa haaya giiko yes issa he ba giiko bees ashkkaaraykka hessa ootha giiko azazettidayssa oothes. **9** Yesussaykka ha addey gidayssa siiyidi addeza hanotethan malalettides. Guyye simmidi bena kaalliza deras ta intes gizay hayssa mala gita amano haray atoshin Isra7eele nayta garsankka demmabeykke gides. **10** Yesussakko kiitettida asati guye kiittida halaqqa so simmida wode ashkkaaray paxidaysa beydda. **11** hessafe guyyen Yesussay gam7ontadishe Nayne giza katama bena kaallizaytarane daro derera issife bides. **12** Izi biiddi katama geliza miixxa gakishin he katamayppe daro asay anha tooki ekkidi keziwodhdhides. Hayqqidays ba

aayeys izi izaka. aayeyskka azinay baa, katamappe daro asay izira issife dees. **13** Godaykka izo beydda wode izis michettidi aykkoy baa yekofa gides. **14** Shiiqidine anha tookkida zapha bochchin anha tookidayti sit gi eqqida. Yesussaykka hayso nazo nena gays denda gides. **15** hayqqida naazikka suuri uttidi haasa7a oykkides. Yesussaykka naaza aayeys efi immides. **16** asay wurikka keehi babbiddi Xoossa galatishe “gita nabey nu giddofe dendidees, Xoossikka hayssa dereza yiidi be7ides” gides. **17** haysi Yesussa gish haasa7etiza lo7o haasa7ay kumetha Yihudanine Yihuda yushon diza deretan wurson kezides. **18** xamaqiza Yanisa kaallizaytikka hayssa wursi Yanisassi yoottida. Yanisaykka ista garsafe nam77anta xeeygidi, **19** izi yaana geetettidi haasa7etizays neneyee? hara ura naagino gi oychchite giidi Godakko yeddides. **20** bida asati Yesussakko gakkidi xamaqqiza Yanisay izi yaana geetettidi haasa7etizays neneyee hara ura naagino giidi neeko nuna yeddides gida. **21** he wode Yesussay daro asa waayepe harggefene tuna ayananatappe pathides. daro qooqqista ayfeykka xeellides. **22** Yanisay kiittin izakko yidayta biiddi inte inte ayfera beyddaysanne siiyidaysa Yanisassi yoottite. Ayfe qooqqeti xeelletesi toho wobeti suure hamuttetes inchirachcho harggizayti paxida tulleti siiyida hayqqidayti hayqqoppee dendida manqqotas mishrachcho qaalay yootettes. **23** Tanani dhuphetonta asi wurikka anjetidaysa gides. **24** Yanisay kiitida asati Yesussa achchafe bidaysafe guye Yesussay daro asas Yanisa gish hizggi yoottides “inte ay beyanas bazo kezidetii? carkoy heene hanne qathethiza shomboqo beyanassee? **25** ay beyanas kezidetii? lo7iza mayo mayida ura beyana kezidetii? lo7o mayo mayidi warix gizayti ishalo duusa dizayti kawo keeththan deetes. **26** histikko ay

beyanas kezidetii? nabe beyanasee? Ee ta intes tuma gays inte keziday nabeppe aadhdhizadde beyanassa. **27** Xoossa qaalan (ne baanna oge nees baassi lo7ethanna kiitettida ura ta neppe sinthara yedana) geetettidi iza gish Xaafetidays izakko. **28** tani intes gizay maccasafe yellettida asa garsan Yanisappe aadhdhiza uray oonikka deenna, Xoossa kawotethan gidikko asa wursofe guuthu geetettida asi Yanisappe aadhdhanna." **29** qaraxa shiishizayttikka attontta hayssa Yesussa qaala siyidayti wurikka Yanisa kushen xamaqqettidi Xoossassi bessiza boncho immida. **30** Farsawetinne Muse woga eranchati Yanisa kushen xamaqqetonta gish Xoossi izistas waana qofa oothidi shiishidaysa hiraysida. **31** qassekka Yesussay zaaridi histtikko ha7i yellista asa aazan leemusoo? isti ay milatizo? gides. **32** giyan uttidi ba garsan issay issara xeygettidi "intes nuni diith diixxidos shin duribeykkista zilalis zilalidosishin yekkibeykkista giza nayta milateetes gides. **33** ays giiko xamaqqiza Yanisay kath montanne woyneppe oothettida cajje uyonta yin dayiddanthi iza bolla dees gidista. **34** asa nay qasse miishshenne uyishe yin ganjamanne ushancha qaraxa shiishizaytarane nagaranchatara laggetees gidista. **35** hessa gish eratetha tumatethay izi nayta wursota achchan amanettides. **36** hessafe guye Farsawistappe issi uray Yesussa quma maanaas ba keethe xeygin Yesussay xeeyigida Farsawe keeththa biiddi uttides. **37** he kataman diza issi nagarancha maccash dizara Yesussay Farsawe keeththan quma maada bollan dizayssa siyada issi albbasxxirosse bilqqaxxe shitto ekka yadus. **38** yaadane Yesussappe guyyera iza toho achchan eqqada yekashenne ba afunthan iza toho caphisadda ba huu7e ithikera quccashenne yerashe shitto tiyadus. **39** Yesussa qumas xeeysida Farsaweykka hessa beyidi haysi addezi nabe

gididakko hanna iza bochchida maccashiyaiza oonakkoone ay oothiza asakonne eranakko shin, iza nagaranchakko shin giidi ba wozinan qoppides. **40** Yesussaykka Simoona “nees ta yootanazi dees” gides. Simoonaykka tamaarisizayso ero yoota gides. **41** Yesussaykka zaaridi issi miishshe tal7e immizaddefe tal7e ekkida nam77u asati deetes, istafe issa bolla ichachu xeet dinnarey dees, nam77anthoza bolla ichachu tamu dinnarey dees. **42** istas qanxiza miishi dhayn tal7e immidaysi nam77anta acoza wursikka maarides. histtikko ha nam77antappe ha tal7e immidaysa darssi dosanay awayssee? gides. **43** Simoonaykka zaaridi “daro acoy maarettidaysa gaada qoppays” gides. Yesussaykka “tumu firdadassa” gides. **44** he maccashaykko yuuyiidi Simoona hano maccashiyo xeellay? ta ne keeth gelin ne ta tohos haathe shishabeykka shin iza gakides ta to ba afunthan caphisada ba huu7e ithikera quccadus. **45** neni aynne tana yerabeykkashin iza gakides ta gelosooppe oykkada ta toho yero aggabeykku. **46** ne ta huu7e zayite tiyabeykka shin iza gidikko ta toho shitto tiyadus. **47** hessa gish ta nena gizay iza tana keeha dosida gish iza ba daro nagarappe maaristadus, guuthara maaretiza ura siiqoykka guutha. **48** Yesussay maccashiyo ne nagarappe maaristadasa gides. **49** izara issife maaddan uttida imathatikka haysi nagara maarizay izi oonee? giidi ba wozinara qoppida. **50** Yesussaykka maccashiyo nena ne amanoy ashshides saron baa gides.

8 Hessafe guye Yesussay Xoossa kawotetha mishrachcho sabbakishe dumma dumma katamata giddorane dere gaathara aadhdhidees. Aadhdhidi biza wode iza kaalliza tammanne nam77ati izara deetes. **2** Qassekka tuna ayaanaappenne iita harggefe paxida issi issi maccashati izara deetes. Istika laappun tuna ayaanaany izippe kezida Magidele giza dereppe yida

Maaramo, **3** kawo Herodosason oothiza kuza machcho Yohano qassekka Sosinonne hara daro maccashati deetes. Istika bees dizamiishshaara Yesussas oothizayta. **4** Daro derey issife shiiqidi dishin qassekka asay dumma dumma katamappe izakko wodhiza wode Yesussay leemusora tamaarisishe hizgides **5** issi goshshanchay zerethi zeranas kezides, zerishinkka bagazi ogen wodhin asa toon yedhettides, salo kafotikka yiidi maxi mida, **6** issi zerethay shuuchcha gadeni wodhidi heerakka caarides gadezzikka mela gade gidida gish elle meli kichchides. **7** Qassekka hara zerethi aguntha giddon wodhides agunthaykka izara issife diccidi caarechchaykka dicconta mala cuullides. **8** Qassekka hara zerethay lo7o aradda gadeni wodhides caaridda wodekka xeetu kushe ayfides. Yesussay haasa7a wursidi qaala dhoqqu histidi “siyiza haythi diza asi siyo” gides. **9** Yesussa kaallizayti zeretha leemusozas birsheth imma giidi oychchin, **10** izikka hizgiidi zarides Xoossa kawotetha xuura eroy intes imettides haratas gidikko leemusora yootays qassekka harati beyidi wozinan wothontamalanne siiyidi yuushi qopponta mala hannidees. **11** Zeretha leemusoykka hayssa, zeretha geettetidays Xoossa qaala, **12** oge lanqqen wodhidays qaala siyizayta giddo attin isti amanidi attontta mala xalla7ey yiidi qaala ista wozinappe eekkigidizayta. **13** Shuuchcha bolla wodhidaytikka qaala siiyidi ufaysara ekkizayta, istikka ha7is amanetes attin metoy ista bolla gakkiza wode xapho yedonta gish ellera amano kaddizayta. **14** Aguntha giddon wodhidayti qaala siiyizayta, heytikka aqqipey7iddi biitta bolla duussas qofaninne duretethan duusa lo7otethan culetidi lo7ethi ayfe imetena. **15** Aradda biittan wodhidays qaala suureninne lo7o wozinan siiyidi naaggizaytane danda7an minnidi ayfe ayfizzaytta. **16** Poo7o po7isidi baatha

giddon woykko arssa garssan wothiza asi baawa, gido attin keethe geliza asas poo7ana mala qoncceson wothetees. **17** Qotettidi qoncce kezontay poo7o kezidi eretonta qotan attanna miishshi deenna. **18** Hessa gish inte siiyizaysa naageti siiyite, diza uras gujjistana baynddadees wursofe izas diza milatizarakka ekettakkichchanna. **19** Hessafe guye Yesussa aayanne ishati Yesussakko yida. Shin asa darotethafe denddidaysani izako shiiqqanas dandd7ibbeyitenna. **20** He wode asay Yesussas ne aayanne ne ishati nena beyanas koyidi karen eqqida giidi yoottidees. **21** Yesussaykka zaaridi ta aayanne ta ishati Xoossa qaala siiyidi naagizayta gides. **22** Issi gallas Yesussay bena kaallizaytara wogolo giiddo gelidi abbafe he pinith pinnos gides. **23** Istika pinishin abba bolla gote carkkoy dendidi waayssiza wode Yesussay dhiskkides. Haathayka wogoloza giddo gelin asay daro metotettides. **24** Yesussa kaallizayti izakko shiiqqidi “Godo, Godo nu wurana hanos” giidi Yesussa dhiskofe denthida. Izikka beeggiddi carkozane abba danbbala seerin carkoyne abba danbbalay coo77u gides. **25** Izika bena kaallizayta inte amanoy awa bidde gides. Istika ba garssan babishshenne malaletishe carkonne haathenne azazizay, isttikka izas azazettizay izi oonee gida. **26** Izappe guye Galilape he pinithan diza Gergesenonne giza dere wogolora pinida. **27** Yesussay wogolozappe gadeni wodhida wode dayiddanthi iza bolla diza issi asi katamappe kezidi iza demmides, he uray daro wode mayo mayonta kallo keeththan aqontta duufo bees aqoso oothida asa. **28** Yesussa beydda wode wassishe Yesussa sinthan kunddides, qaala dhoqqu histidi “boncho Xoossa na Yesussa taasnne nees ay gaytotethi dizee? Ne tana waaysonta mala nena woosays” gides. **29** Tuna ayaanaay hessa gaanas danda7iday addezappe kezana

mala Yesussay azazida gishassa. Tuna ayaanaanazikka woden woden denddiza gish addezzi sanithalataninne birattan toho qachi naaginkka qachettida sanithalata duuthethidi iza bolla diza dayiiddanthay iza duge bazo zaari efees. **30** Yesussay ne sunthi oonee giidi oychchides, izikka daro dayiiddanthati iza bolla gelidi diza gish ta sunthi “leegoone” gides. **31** Dayiiddanthatika wursethi baayndda cima oilan bena yegonta mala minnthidi woossida. **(Abyssos g12)** **32** Henka zuma bolla daro gudunthi heemetes, dayiiddanthatakka gudduntha wudezan gelite giidi azazana mala woossida, Yesussaykka ero gides. **33** Dayiiddanthatika addezappe kezidi guddunthatan gelida, guddunthatikka aafozza dugunthara bichcharishshe biiddi abban gelidi abban mitettida. **34** Heemizayti handdaysa beydda wode beezhumi biiddi katama asasne dere asas yoottida. **35** Handdayssa beyana giidi asay ba dizasooppe Yesussakko yides, dayiiddanthay izappe kezida addezzika wozinay kanay simmini afala mayidi Yesussa toho garsan utidaysa beyidi babida. **36** Dayiiddanthan oyketida addezzi paxishin beyddayti izi waani paxidakkonne derezas yootida. **37** Gergesenonne matan diza asay keehi babbda gish Yesussa hayssafe kichch giidi woossida, izikka wogolozan gelidi simmi bides. **38** Dayiiddanthay izappe kezida addezzi Yesussara issife daanna mala woossides, **39** Gido attin ne so simadda Xoossi nees oothida gita miish yoota giidi moyzides. Addezzikka Yesussay izas oothida gita miish ba kataman diza asas wursos qonccen yootishe biddees. Ya7irosa naanne Yesussa mayo bochchidda maccassa **40** Assay wuri Yesussa yuusa naagishe gam77ida gish izi simmishni ufaysan mokki ekkida. **41** He wode Iya7irossa geetettiza mukurabe halaqqay yiidi Yesussa toho bolla kundidi Yesussa iza so baanna mala woossides.

42 Izi hessaththo oychchiday izas tammanne nam77u laytha kumida issi macca nay sakistada shemppo bolla diza gish. Izi he buussan dishin derey daridi ba garsan sugetidi iza keehi un7isides. **43** Tammanne nam77u laythi suuthi izippe gukishin diza issi maccashiya bees diza miishsha ubbaa dhale eriza asatas imma wursini izo pathanaas danda7ida uraykka isoykka baa. **44** Izakka guyyera shiiqqada Yesussa afala maccarata bochchadus, gukkiza **45** Yesussaykka “tana bochchidday oone?” gides. Wurika nuni bochchibeykko gi kadida wode phixrossay zaaridi Godo asi wuri yuuyi aadhdhidi nena suggerethidi un7ises gides. **46** Gido attin Yesussay asi tana bochchides, wolqay tappe kezidaysa ta erays gides. **47** Maccashiya eretonta qotistada baannaas danda7ontaysa erida wode kokorashe yaada Yesussa sinthan kunddadus. Izakka Yesussa waana bochchidakkonne qassekka ellera waana paxidakko wurso asa sinthan yootadus. **48** Izikka ta nayee ne amanoy nena pathides, saron ba gides. **49** Yesussay buro maccasheys haasa7a bolla dishin mukurabe halaqqa Iya7irosa keethafe issi asi Iya7irosas ne naya hayqqadus hessa gish hayssappe guye astamaareza mela daabursofa gides. **50** Yesussay hessa siiyidi Iya7irosa aykkoy ba baboofa amanna attin ne naya paxana gides. **51** Yesussay Iya7irosa keeth geliza wode Phexirosa, Yanisane Yaqobe qassekka nay aawappenne aayeyippe attin haray oonikka izara gelana mala koybeyna. **52** He wode asay wuri nayis wuwu gi wassi yekkishin Yesussay yeekofite iza zin77adus attin hayqqabeykku gides. **53** Asaykka naya hayqqidaysa eriza gish Yesussa bolla miicides. **54** Gido attin izi nay kushe oykkidi ta nayee denda gides. **55** Nayis shempoyka simmides. Heerakka denda eqqadus, Yesussaykka izis miza miish immana mala azazides. **56** Nka yelidaytika

malaletida. Gido attin izi handdayssa oonaaskka yotonta mala azaziddes.

9 Yesussaykka tammanne nam77u hawarista issife xeeygidi dayiddanthata kessana malane harggefe pathana mala istas wolqanne Godatethi immides: **2** qassekka Xoossa kawotetha yootanasinne harggizayta pathanas ista kiittidees. **3** istaskka “oge bishe guufe woykko, qaraxite woykko, quma woykko miishshe woykko nam77u mayo aykkokka oykki baannas koshshenna.” gides. **4** intekka he katamayppe kezana gakanas koyro gelida oona keeththanka gidin heen gam7ite. **5** katama asay intena mokki ekkonta ixxikko he katamayppe kezidi intena mokkontaytas markka gidana mala inte tohon diza gudula pittidi kezite gides. **6** istikka Goday gida mala kezidi miishrachcho qaala yootishene hargganchata pathishe dere wurson guttappe gutta yuuyiida. **7** he wode issi issi asati Yanisay hayqqoppe denddides, baggati Elasay kezidi beettides, qasse bagati beni nabetappe issay hayqqoppe dendidees giidi haasa7etiza gish Yuda biitta haariza Herdoossay hessa siyidi hanza miishshan ba wozinan metotettides. **9** Herdoossaykka tani iza qoodhe qanxida xamaqiza Yanisay hayqqides, histin iza gish hayssa mala haasa7etishn ta siyizays izi oonee? giidi iza ba ayfera beyana koydees. **10** hawarettikka simmidi isti oothidaysa wursi Yesussassi yoottida. izikka ista xalla benara ekkidi Beettesaydda geetettiza poqqethan diza katama bides. **11** gido attin daro asay hessa eridi ista kaallides. izikka ista mokki ekkidi Xoossa kawotetha gish yoottides. qassekka harggefe pathanas bessizayta pathides. **12** gadey lem7ishin tamman nam77u hawareti izakko shiiqqidi “nuni dizay baazo biittan gidida gish asay biiddi bees aqana sonne miza miish koyana mala asa moyiza” gida. **13** gido attin

izi istas zaaridi “mizaz inte istas immite” gides. istikka nuus ichachu ukeethafenne nam77u moleppe haray ba. ha asas gidiza kath koshikko shamanas besses gida. **14** Yesussaykka bena kaallizayta “asa ichachu tamu ichachu tamu histi shaakki shaakki utisite” gides. heenkka ichachu shi gidana attumma asay dees. **15** Yesussa kaallizaytika Yesussay azazida mala asa wursi utisida. **16** Yesussaykka ichachu ukeeththanne nam77u molista oykidi pude salo xeellidi Xoossa galatides. izikka ukeetha menithidi asa gathana mala bena kaallizaytas immides. **17** asay wurikka miidi kaallides. Yesussa kaallizaytika asappe atidda tammanne nam77u masobe kumeth maaddafe denthida. **18** issi gallas Yesussay berkka woossishin iza kaallizayti izara deetes. izikka ista “asay tana oona gizee?” giidi oychchides. **19** istikka izas “issi issi asay xamaqqiza Yanisa bagayti Elasa harati qasse beni nabetappe issay hayqoppe denddidees geetes” gida. **20** izikka ista “intech tana oona geetii?” giidi oychchides. Phexirosaykka “neni Xoossafe kiittetida kirstoosa” giidi zaaridees. **21** Yesussaykka ista hayssa oonaskka yootoppite giidi minnithi yoottidi **22** qassekka asa nay daro waayye ekkanas besses, dere cimatan qeese halaqqataninne Muse woga xaafizaytan ixistanane ista kushen hayqqanasinne hezantho gallassan hayqqpope dendana gides. **23** qassekka wursosi “ba shemppo ashshana giza asi wuri dhaysana, shin ba shempota gish giidi dhaysiza asi ashshana. hessa gish tana kaalana koyiza asi diikko bena kaddo, wurso gallas ba masqqale tookkidi tana kaalo” gides. **25** asi alame mule wodhisidi ba shemppo dhaysiko aaza go7ay dizee? **26** oonikka tananinne ta qaalan yeelatikko asa nay ba bonchora, aawa bonchoranne geeshsha kiitanchata bonchora yiza wode tani izan yeelatana. **27** ta intes tumu gays hayssan eqqida

asappe hayqqanappe sinthan Xoossa kawotethi beyana bagga asati deetes. **28** Yesussay hessa gida osppun gallassa malappe guye woossanas zuma bolla kezides. bishe benara Phexirosa, Yanisanne Yaqobe ekki bides. **29** izi woosishin iza ayfesoy lametides. iza medhaykka wolqantha mala xoliqidi booxxidees. **30** nam77u asati Museynne Elasay izara haasa7ettida. **31** istikka bonchora qonccidi Yerusalemeni polistana diza Yesussa hayqqo gish haasa7ettida. **32** Phexirosane izara dizayta deexo dhiskkoy oykkides. istikka dhiskofe beeggidi Yesussa bonchonne nam77u asi izara eqqidayta beydda. **33** he nam77u asati Yesussappe shaakketi bishin Phexirosay Yesussa “Godo issi daasse nees, issi daasse Muses issi daasse Elasas oothidi haan dizaakko nuus lo7oshin” gides. gido attin Phexirosay ba gizaysa eronta gides. **34** izi hessa haasa7ishin shaaray yiidi ista genthides. shaara giddo gelidi babida. **35** shaara giddofekka “tani doorida nay hayssa iza siyite” giza qaalay setettides. **36** qaalay setettida wode Yesussay xalla beettides. Yesussa kaallizayttikka hanidda miishsha wursi ba wozinan oykkida attin oonaaskka yoottibeyitena. **37** wontetha gallas isti zuma bolla wodhin daro asay yiidi Yesussara gaagidees. **38** he wode asa giddofe issi uray qaala dhoqqu histidi “tamaarisizayso taas issi nay xalla diza gish iza ne xeellana mala ta nena woosays. **39** iza iita ayaanaay oykishin haasa7ay bayndda wasses, qakketishe duunara goppontto kesses, qoho gathidappe guye daro waayisdi agges. **40** nena kaallizayti nazappe kessana mala ista ta woosadisi, gido attin kessana dandda7ibeyitenna” gides. **41** Yesussaykka istas zaaridi “amanontta ha wode wobe asato tani intenara aydde gakkanaas daanee? intenakka aydde gakanas dandda7anee? naaza ane ha eha!” gides. **42** naazi

yishin iita ayaanaay iza boollafe yegin qakkettides. Yesussaykka iita ayaanan seeridi naaza pathidi naaza aawas immides. **43** asaykka wuri Xoossa gitatethan malaletides. izi oothidaysan asay wuri malaletishn Yesussay bena kaallizayta **44** “asa nay asa kushen aadhdhidi imistana, intekka ha yoza baloppitte” gides. **45** gido attin izi gizaysi istas gelibeyna. ays giiko isti akekkontta mala yozi istafe geemettides, zaaridikka oychchonta mala babida. **46** iza kaallizayti ooni oonappe aadhizakkone ba garsan palametida. **47** Yesussaykka ista wozina qofa eridi guutha na ekki yiidi ba matan esidi **48** “ha guutha na ta sunthan ekkizaddey oonikka diikko tana ekkees, tana ekkizaddeyka tana kiitiddaysa ekkees. inte wursofe guutha uray izi wursofe aadhdhes” gides. **49** Yanisaykka “Godo issi uray ne sunthan dayiddanth kesishin beydos. gido attin izi nunara kaalonta gish digganas koydos” gides. **50** “intena ixonta asi wuri inte baga gidida gish diggopite” gides. **51** Yesussay salo biza wodey matida gish Yerusaleme baanas denddidees. **52** izikka sinthethidi ase kiittides. istikka koshiza miish giigissanappe kasetidi Samarya biittan diza issi guta bida. **53** gido attin derey izi Yerusaleme bizayssa erida gish mokki ekkibeyitenna. **54** iza kaallizaytappe Yaqobeyne Yanisay hanzaysa beyidi “Godo Elasay oothoysatho tamay saloppe wodhidi ista dhayso” giidi azazana mala koyay? gida. **55** gido attin Yesussay istakko yuuyiidi “intes ay mala ayaanaay dizakkon erekketii? asa nay yiday asa shemppo ashshanas attin dhaysanas gideenna” giidi ista seerides. **56** isti wurikka hara guta bida. **57** istikka birshin issi asi istakko shiiqidi “tani neni biza wursoso nena ta kaalana” gides. **58** Yesussaykka “worikenatas aqqizza olay, kafotas qasse aqqizza kafo keethi dees gido attin asa nas ba hu7e ayssiza soykka baawa” gides.

59 Yesussaykka hinkoysa “tana kaala” gides. he uraykka “Godo ta kasista baada ta aawa moogoo?” gides. **60** Yesussaykka “aggagga hayqidayti hayqidayta moogetto, neni gidikko baada Xoossa kawotethaa asas yoota” gides. **61** qassekka hara uray “Godo ta nena kaalana shin koyro so baada ta keeththa asa saro gaada yoo?” gides. **62** gido attin Yesussay “boora kaso oykkidi goyishe guye zaari xellizaddey oonikka Xoossa kawotethas beesena” gides.

10 Hessafe guye Goday hara laappun tammanne nam77u asa dooridi sunthidees. Istaka nam77u nam77u histtidi izi baanna sootane katamata wursika izeti kasettidi baanamala kiittides. **2** Maxa gakkida kaththay daro kaththa maxi shiishizayti guuthata hessagish kaththa Goday kaththa maxxidi shiishizayta kaththay dizaso yeddanamala woosite gides. **3** Hessa gish biite dorssati sudhume giddora biza mala ta intena yedays. **4** Korojo woykko qaraxite woykko caamma ekkofite, oge bolla oonakka saro gooppite. **5** Oona keethekka geliza gidikko koyrotidi “keeththa aso saro” giite. **6** He keeththan saro dosiza asi diikko inte sarotay hekeeththan shemppana, saro dosiza asi donta agikko inte sarotay intes simana. **7** Intes maana shiishida kath wursi miishshenne uyishe he inte gelida keeththan utite, oothiza uras ba woliqa wagga ekkanas izas besses. Ha keethafe he keeth yuuyoppite. **8** Inte ay katamakka gakkiza wode asay intena mokki ekkiko isti intes aathida quma miite. **9** He kataman diza hargganchata pathidi Xoossa kawotethi intekko matides giidi yoottite. **10** Gido attin inte biiddi issi katama gelishin he katama asay intena mokki ekkonta ixxikko he katama asay shiiqiza dubbusha kezidi **11** “nu to bolla diza inte katama gudula intes marka gidanamala nu toho boollafe pittos shin

Xoossa kawotethay intekko matidaysa erite” giite. **12** Ta intes yootays firda gallas he katama firdappe Soddome katama firday shaykko gidana. **13** Kurazine nena ayye, Beette sayida nena ayye intenan oothetida malaatati Xirosaninne Sidonani oothetidakko istikka mayo mayidinne biiddinith gorppettidi he wode beni maaristanashin. **14** Gido attin firda wode intefe Xirosasinne Sidonaas shaykkana. **15** Hanne Qifirnahome pude salo dhoqqu dhoqqu gadii? Neni duge si7ole wodhana, **(Hadēs g86)** **16** Inte gizaa siiyiza uray tana siiyes intena ekkonta uray tanakka eekkenna tana ekkontaykka tana kiitidayssa eekkenna. **17** Laappun tammanne nam77atikka ufa7etishe simmidi “Godo haray atoshin dayiddanthatikka ne sunthan nuus haaretida” giidi yootida. **18** Izika istas “xalla7ey wolqantha mala saloppe kundishin ta beyadis” gides. **19** Histikko shooshshanne masmasonne inte yedhana mala morkke woliqqa wurso bolla intes Godatethi immadis intena qohiza issi miishshkka deenna. **20** Inte sunthay salon Xafetida gish ufa7etite attin tuna ayaanaanti intes haaretida gish ufa7etofite **21** He wode Yesussay Xillo Ayaanaan ufa7etidi hizgides “salos biittas Goda gidida aabbo hayssa wursaka cincatappenne eratappe qotada guutha duudde naytas ne qonccisida gish tani nena galatays Ee aabbo haysi ne lo7o sheney hanidees. **22** Wuri ta aawa matappe taas imetides qassekka iza nay oonakkoone aawappe attin eriza uray baawa aaway oonakoone naazappe attin woykko naazi izas qonccisanas dosida urappe attin eriza uray baa” **23** Bena kaallizaytakko simmidi istas dumma “inte beyizzaysa beyiza ayfeti anjjettidayta. **24** Ta intes tuma gays daro nabetinne kawoti inte ha7i beyizzaysa beyanas koyidi beybeyttenna inte ha7i siiyizaysaka siiyanaas koyidi siybeyitenna.” **25** Issi gallas

Muse woga tamaarisiza issi uray Yesussa paacanaas koyidi “tamaarisizayso tani medhina deyo laattanas ay oothoo?” gidi oychchides. **(aiōnios g166)** **26** Yesussaykka zaaridi woga maxaafan ay geeteti Xafettidee? izape nees geliday aazee? giidi oychchides. **27** Uray zaaridi “ne Godaa Xoossa ne kumetha wozinappe, ne kumetha shemppofe, ne kumetha woliqqafene, ne kumetha qofappe siiqa, ne laggekka ne hu7e mala siiqa gees” giidi zaarides. **28** Yesussaykka lo7o zaaradasa nenikka hinnidan oothikko medhina deyo demmna gides. **29** Uray bena xilisanaas koyidi “histini ta laggey oonee?” giidi Yesussa oychchides **30** Yesussaykka zaaridi issi uray Yerusalemeppe Iyarko wodhishin panggati demmida iza mayo qaari ekkida, keehi qoxerethidi hayqqoppenne paxappe giddon yeggi aggi bida. **31** Issi qeesey he ogera bees duge wodhishe aamunthontta he qoxettida ura demmida pooqethara yegi aadhdhidees. **32** Qassekka issi Lewe baga asappe issi uray he ogera aadhdhishe qoxettida ura beyidi ha7ikka pooqidi aadhdhidees. **33** Issi Samaarya biitta asi he ogera aadhdhi bishe qoxettida ura bolla gakki wodhides, ura beyidinne keehi michchetides. **34** Urako shiiqidine maduntha dhaallana mala woyra zayitene woyneppe cajje maduntha bolla gusidi qachchides, ura ba hare togisidi imathi shemppizaso efidi lo7ethi xellides. **35** Wontetha gallas imathi shemppiza keeththa Godas nam77u dinnare immidinne nena hara miishsha kessisikko ta simashe nees immana neppe kessada lo7etha naaga gides. **36** Histiko ha heezu asatappe pangatan qoxetidi hayqqoppenne paxappe giddon yegettida uras keehi mata laggey nees awayssa milatizee? **37** Muse woga tamaarisizayskka michettidaysako! gides. Yesussaykka izas nekka baada izaysatho ootha gides. **38** Yesussayne iza kaallizayti oge bishin Yesussay issi guta gelides,

Marta geetettiza issi maccashiya ba son Yesussa moka ekkadus.
39 Izis Maaramo geetettiza issi michchiya daysu. Maaramakka
izappe qaala siyashe Goda toho garsan uttadus. **40** Shin martay
ootho daroppe dendidaysani daaburada Yesussako shiiqqada
“Godo ta michchiya ootho ubbaa ta bolla agadda utishin neni
co7u gaz? Iza tana maaddana mala izis yoota attin” gadus. **41**
Gido attin Goday hizgidi izis zaarides “Martanne Martanne neni
daro yoho gish qofa darassa, dirbatasa tugatassa. **42** Koshizay
gidikko issi miish xalla, Maaramaka lo7o exa dooradus, hessikka
izippe ekettenna.”

11 Issi gallas Yesussay issi son woossides, woossa wursishin
iza kaallizaytappe issay Godo xamaqiza Yanisay bena kaallizayta
woossa tamaarsidaysatho nekka nuna woossa tamaarsa gides.
2 Izikka istas woosishe hizgidi woosite nu aawo ne sunthi anjjetto
ne kawotethi haayo. **3** Hachsi gidiza quma nuus imma. **4** Nuna
qohidayta nu maariza mala nuna maara paacenkka nuna gelthofa
5 Qassekka hiz gides “intefe issi uras laggey diikko giidi giddoth
he laggezaso biiddi taas issi imathi ogeppe yin muzana kath
bayndda gish heezzu buddennay diikko taas tal7arikii?” gides. **7**
Laggezikka zaaridi tana waysoppa, kareyykka gordettides, tanikka
naytara zin7akichadis ha7i denddada immanas danda7ikke
gaandee? **8** Taka intes yootays laggetetha gish dendidi immonta
agikkokka izi oychchon salethida gish denddidi koyizaysa wursi
immides. **9** Hessa gish tani intes gizay woosite intes imistana,
koyite inte demmna, kare qoxxite intes doyettana. **10** Ays giiko
woosizay wuri ekkana, koyizayka demmna kare qoxxizadeska
doyettana. **11** Intefe aawa gidi uttidi izi yelida nay mole oychchiko
shooshu immizay daandee? **12** Woyko phuuphuule oychchiko
masmaso immizay daandee? **13** Inte iitata gidishe inte naytas

lo7o imota imo erikko salon diza inte aaway bena woosizaytaas Xillo Ayaanaan wosit darisi immennee? **14** Issi gallas Yesussay haasa7isonta mume dayiddanth kessides. dayiddanthazikka kezidappe guye duuna mume addezzi haasa7ides, beydda asatikka darsi malalettida. **15** Gido attin issi issi asati bi7eela zebula geetettiza dayiddanthata halaqan dayiddanthata kesses gida. **16** Issi issi asay iza paacanaas saloppe malaata bessa gidi oychchida. **17** Gido attin Yesussay ista qofa eridi hiz gides "ba garsan shaaketiza kawotethi wuri dhayanan, ba giddon sigay bayndda keethikka kundanna. **18** Inte tana bi7eel zubula dayiddanthata kesses giidi haasi7ista shin xalla7eykka ba giddon issay issafe shaaketikko iza kawotethi waani minnannee? **19** Histtikko tani dayiddanthata bi7eel zubula kessiko inte nayti oonani kesaneeshaa? Hessa gish inte nayti inte bolla firdizayta gidana. **20** Gido attin tani dayiddanthata kessizay Xoossa wolqan gakkides Xoossa kawotethay inteko matidaro erite. **21** Mino uray lo7ethi gixettidi ba keeth naagikko keeththan diza miishshi lo7oon naagetes. **22** Gido attin izappe hara mino uray yiidi xoonikko izi amanettidda ola massara wothi ekkidi izas diza haarozakka wursi haras gishanna. **23** Tanara gidontay tanara eqettes, tanarakka shiishshonta uray laalles, **24** Tuna ayaanaay asappe kezida wode shemppo koyishe haathi bayndda mela son wayetesi, shempo soy dhaykko tani kase kezidaso guye simana gees. **25** Izappe simmidi yishin kase izi aggi bida keethay pitettidinne giigi utidaysa demmes. **26** Hessafe simmidi biiddi izappe iitiza hara laappun dayiddanthata benara ekkidi yes, istikka gelidi heen dana, he uraskka koyroysafe guyyeys keehi iita gidana." **27** Yesussay hessa haasa7iza wode asa giddofe issi maccash dizara ba qaala dhoqqu oothada nena tookkida

qanthinne ne dhammida dhanthati anjjettidayta gadus. **28** Gido attin izi anjjettidayti Xoossa qaala siiyidi azazettizayta gides. **29** Daro derey Yesussako shiiqida wode Yesussay hizgides “haysi ha yellistay iita yellista, gita malaata beyana koyees. Gido attin Yoonassa malaatappe hara dumma malaatay imetenna. **30** Gaassoyka Yoonassay Nanawe asas malaata gidida mala asa nay tani ha yellistaas malaata gidana. **31** Duge baga dere macca kawoya Solomone erateth beyanas biitta gaxappe denddada yida gish pirda wode iza ha yellistara denddada pirdana heko Solomoneppe aadhdhizaddey han dees. **32** Yoonassay sabbakishin siiyidi Nanawe asay ba naggarappe maaretethan gelida gish ha yellistara issife dendidi pirdana. **33** Xomppe oythidi kareppe geliza asas poo7ana mala qoncceson wothetes attin geemason wothiza asi deenna. **34** Ne asatetha poo7oy ne ayfe ne ayfey paxa gidiko ne kumetha asatethay poo7o gidana ne ayfey sakettikko ne kumetha asatethay dhuma gidana. **35** Hessa gish nenan diza poo7oy dhumonta mala naageista. **36** Histikko ne asatethay poo7o gidikko dhumida asatethi deenna agikko ne kumetha asatethay xomppe lo7ethi po7iza mala lo7i beettanna. **37** Yesussay haasa7a wursida mala issi parsawey benara quma maanaas Yesussa xeygides. **38** Yesussay quma maana kushe mecetonta agiddayssa beyidi malalettida. **39** Goday izas hizgides ha7i inte parsaweti xu7asinne keres bollabbagga meeci geeshista inte garssa bagaz uuzetethaninne iitatethan kumides. **40** Inteno eeyato kare baga medhdhiday garssa baga medhibeynee? **41** Yohon gidiko giddon dizaysa muxaata immite he wode wurikka intes geesh gidana. **42** Inteno Farsaweto intes ayye anugappenne xalotappe qassekka dumma dumma kaththafe tamappe isino kessista. Gido attin

tuma firdane Xoossa dosanaysa aggi aadhdheetta. Yohon gidiko inte aggi aadhdhannas beesena. Hankoysa aggonta inte oothanna bessizayttikka haayta. **43** Inteno Farsaweto intes ayye mukuraben uttana boncho oydde koyyista giya giddonka asay inte sinthan hokana mala doseista. **44** Asi eronta iza bollara biza qoteti diza duufo inte milatiza gish intena ayye. **45** Muse woga erizaytappe issay zaaridi tamarisizayso ne hessaththo haasa7iza wode nunaka cayaassa gides. **46** Yesussaykka zaaridi inteno Muse woga erizayto inteskka ayye asi tookanaas dandda7onta deexo toho asa toosista inte gidikko intes biradhdhe xeeranika bochchekkista. **47** Inte aawati wodhida nabeta duufo inte lo7ethiza gish intes ayye. **48** Histtikko inte inte aawata ootho minnithiza markata istinabista wodhida intekka ista duufo lo7etheista. **49** Hessa gish Xoossa erateth hizgadus nabetanne hawarista ta istas yeddana isttikka istafe issa issa wodhana haratakka gooddanna. **50** Hessa gish ha yellistay biittay medhetosooppe ha7i gakkanaas gukida nabeta wurso suutha gish oychistana. **51** Aabelle suuthafe oykkidi yarshiza sooppene Xoossa keeththa giddon gukida Zakarasa suutha gakkanaas koyetes Ee ta intes gizay ha yellistay hayssas oychchistana. **52** Inteno woga erizayto intena ayye eratetha qulfe wolqara wothi ekkidi inteskka gelibeykista gelanaytaka digeista. **53** Yesussay heeppe kezidappe guye Xafetinne Farsaweti eqettishe oychchan shemppo diggida. **54** Iza duunappe keziza qaalan iza qaxi oykkanas naagettida.

12 He wode daro derey ba giddon issay issara yedhistana gakanas shiiqi uttidashe Yesussay bena kaallizayta “Farsawista irshofe naagettite, hessikka lo7o qoodheppe qommo hano” gides. **2** Qoncconta kamettidi attizaynne erettonta qotan attannay baa.

3 Hessa gish inte geeman haasa7idazi wuri qoncce kezena, qassekka inte qol7an haythan sasukketi haasa7idazi wuri dere sinthan yootettana. **4** Ta laggeto ta intes gizay asho xalla wodhanappe attin hara aykkokka oothanas dandda7ontaytas babbofite. **5** Gido attin inte babbaanas bessizay oonakkoone ta intes bessana asho wodhidape guye ashonne shemponne issife gathi gaanname taman yegganas danda7izaysa babitte. Ee izas babbite gays. **(Geenna g1067)** **6** Gaashe kafo ichachchati nam77u santes bayzettettees, gido attin istafe issiniyokka Xoossi dogenna. **7** Inte hu7e ithikey kumeth taybboon dees. hessa gish babbofite, daro gaashe kafotappe inte aadhdhista. **8** T intes yooays “ta gish asa sinthan markatiza asa wursos asa nay qassekka Xoossa kiitancha sinthan iza gish markkttana. **9** Gido attin asa sinthan tana kadida uray Xoossa kiitancha sinthan izi kaddistana. **10** Asa na bolla kawisha qaala haasa7iza uras naggaray wuri maaristana shin xillo ayanan cayiza uray maaretenna. **11** Asay intena oykkidi dere haarizaytakkonne Godatizaytako mukurabe oykki efikko ay zarino ay giino gidi hirgofite. **12** Ays giiko inte haasa7ana koshizaysa xillo ayaanaay he wode intena tamaarsana.” **13** Daro asa garsafe issi uray “tamaarisizayso ta ishay nu aawa lata miishshafe tana gakkizaysa taas immana mala izas yoota” gides. **14** Yesussaykka “hayso tana inte bolla pirdiza daanna oothiday oonee?” gides. **15** Qassekka istas “asas daro miish deyikkokka shemppoy he duretethan deyonta gish naagetite, yiiqqetethafe intena keehi naagite” gides. **16** Zarethidikka qasse istas leemuso hiz gidi yottidees “lo7ethi kath immiza gade Goda gidida issi dure asi dees. **17** He addezzika ba wozinan (ta kaththa shishshada wothizassoy bayndda gish ay oothoo?) gidi qoppides. **18** Addezzika (taas diza

gootarata lalada hara aakkizaaz keexada kaththanne taas dizaz ubbaa izan shishshanna. **19** Ta shempiyokka ta shemppoye daro wodes gidiza kath shiishshida gish shemppa uttada ma, uya ufa7ista) gaana gides. **20** Gido attin (Xoossi haysso eeyazo ne shemppiyo hach omars neppe ekkana koyetes, hessa gish ne nees shiishshidays oonas gidanee?) gides. **21** Hessa gish Xoossa achchan dure gidonta bees miishshe shiishshiza asa wursethikka hessa mala." **22** Hessafe guye Yesussay bena kaallizaytas "intes ta yootays inte duusas ay maanakkonne, woykko inte bollas ay mayanaakkonne daro qoppofite. **23** Ays giiko shemppoy kaththafe asatethi qasse mayoppe aadhdhees. **24** Quurota xellite zeretenna maaxetenna, kath shiishshiza gootaray istas baa shin Xoossi ista muzees. histtikko inte istafe keehi adhdheketii? **25** Gido attin intefe darsi qoppidi ba laytha bolla issi gallas gujjana dandda7izay oonee? **26** Histtikko guutha miish oothooy intes dandda7etontashshe ays hara miishshas keehi qoppetii? **27** Ciishshati waanidi diccizaakkonne ane xellite, waayyettenna, suqettenna gido attin ta intes yootays Solomoneykka giita asa shin istafe issineytho maybeynna. **28** Histtikko Xoossi hach beettiddi wonto taman wodhana maata hayssatho mayziza gidikko inteno amannoy paccidayto intena wosit aathi mayizanee? **29** Hessa gish ay minoo ay maynoo giidi inte wozinay darsi qoppofo. **30** Biitta bollan diza asi wuri hayssa koyees, gido attin hayssi wuri intes koshizayyssa inte salo aaway eres. **31** Wursofekka koyrothidi Xoossa kawotethi koyite hayssi wuri intes gujjeti imettanna. **32** Inteno guutha mehe wude mala gididayto kawotethi intes immanas inte aawa lo7o qofa gidida gish babbofite. **33** Intes dizayssa bayziddi manqotas immite, kaysoy ekkonta son, bil77ay montason, cimonta korojjon

wuronta miish salon shiishshite. **34** Inte wozinay inte miish dizason daana. **35** qaqnthan gixxidi giigetite, inte poo7oykka poo77o, **36** Ista Goday bulachcha diggisappe simmidi yaanashe naagetizaytanne izi yiidi pengge qoxishin elle doyanas giigi uttida asata milatite. **37** Ista Goday yiza wode dhiskonta naagidi uttida ashshkarati isti anjjettidayta, ta intes tumu gays ista Goday bees qaanthan gixxi eqqidi ista maaddan utisidi muzana. **38** Omars woykko gidi giddoth yiidi isti dhiskkonta dishin demmikko he ashshkarati anjjettidayta. **39** Kaysoy ay wode yaanakkon eriza gididakko keeththa Goday kaysoy bookkishin co7u giidi besoonttayssa erite. **40** Asa nay inte qopponta woden yanayisa eridi intekka giigetidi naagite." **41** Phexirosaykka "Godo hayssa leemuso ne yootizay nuus xallaye wurso asasara yootizayii?" gides. **42** Godaykka "histtikko beso asas koshshiza woden quma immana mala keethaddey keeththa asa bolla wothiza amanettidda wozinama asi oonee?" giidi zaarides. **43** Goday simmiishni hessaththo oothishe beettizaddey izi anjjettidadde. **44** Ta intes tumu gays bees diza miish wurso bolla he ura goddasna. **45** Gido attin he uray ta Goday elle yeena gam7ana giidi qoppidi addenne macca ashshkarata bukkikko, qassekka koyida mala miidi uyidi mathotikko **46** he ura Goday izi qopponta gallassan yaana giidi sidhonta saatten yana. yiidikka iza qanxerethidi iza exa amanonttaytara issife oothanna. **47** Be Goda qofa eridi giigetontaynne Goda shene oothonta ashshkaray iita shoch shocettana. **48** Gido attin eronta dishe shochas bessiza mooro oothida ashshkaray guuthara shocistana. Daro imetida asa wursofe daroy koyetes, daro haddara ekkida urappe daroy koyetes. **49** Tani yiday biitta bollan tama eethanassa. He tamay ha7i eexxi kezidakko tana daro ufaysanashin. **50** Gido attin tani

xamaqistana xinqatay dees, he xinqatay polistanashe tani keeha metotettadis. **51** Intes tani biitta bolla saro ehanna yida milatizee? Gideenna, ta intes yootays tani yiday issa issafe shaakanassa. **52** Haysafe sinthan issi keeththan ba giddon shaakettida ichachu asati daana. Nam77ati heezata bolla heezati nam77ata bolla denddidi ba garssan shaakistanna. **53** Aaway ba attumma na bolla, attumma naykka ba aawa bolla, aaya ba macca nay bolla maca nayakka ba aayeyi bolla, bolota ba na machchey bolla, na machaka ba boloti bolla denddidi ba garsan shaakistana. **54** Qassekka derezas “inte awa arshey mokiza bagara shaaray kezishin beyidi elleraka iray yana gees geista inte gida malaka hanes. **55** Duge baggara pude carkishshin gallassay ho7o gidana geista, inte gida malaka hanes. **56** Inteno lo7o milatiza iitato saloysanne sa7a medha beyidi hananayisa ereista shin histini ha wodeza eroy intena waani xoonizee? **57** Histikko inte ays tuma firdeketii? **58** Ne morkera daana sinthan eqqana bishin buro oge bollan dashe izara giigana oge maqqa, ne histonta agikko nena gochchidi daana sinth efana, daannaykka nena aathiddi halaqas immana, halaqaykka nena woynen yeggana. **59** Ta nees yootays daannay firdida wursetha santime qanxa wursana gakanas heepe kezaka.”

13 He wode Philaxoossay ista suuthi ista yarshora gathi walakida Galila asata gish Yesussas yoottida asati heen iza ollan deetes. **2** Izikka zaaridi histtini hessamala waayey ista bolla gakkida asati hankko waayey gakkonta attida Galila asa wursotappe aadhdhida nagarancha gidida gish giidi qoppetii? gides. **3** Gideena ta intes yootays inte maaretonta ixxikko inte wurikka he asata mala dhayana. **4** Woykko Salhomen gimbey ista bolla wodhdhin hayqqida, tammanne osppun asati

Yerusalemen diza asa wursofe nagarancha gididagish giidi qoppetii? **5** Gideenna ta intes yootays inte maaretonta ixxikko inte wurikka he asata mala dhayanan. **6** Qassekka istas issi uray woyne tookkizasson tokkettida issi balase giza mith daysu, he balase miththaykko ayfe koshshu yiidi issi ayfekka demmibeynna. **7** Woyne akakkiltte oothizaysas “hekko tani ayfe demmna gaada hachchra heezzu layth ha balaseykko simerista yaada issi ayfekka demabeykke, hessa gish izo qanxxa diga, aazas coo biitta xunxazee?” giidi leemuso yootides. **8** Izika zaaridi Godo tani izi xaphon osha yeggada oothetha xeellana mala halaythas agaggarkkii. **9** Yiza laythas iza ayfikko lo7o, ayfonta ixxikko qanxxanddasa gides. **10** Yesussay sanbbata gallas issi mukuraben tamaarisishin **11** tammanne osppun layth kumeth iita ayaanaay oykkidi asatetha pacisida issi maccashya heen daysu, izakka zokkoy kuunnida gish mulekka dhoqqu gaanas dandda7ukku **12** Yesussay izo beyidinne xeeygidi hanne maccashaye neni nena sakkiza hargezappe paxaddasakko gides. **13** Izi ba kushe izi bolla wothini iza heeraka sit gaada eqqadus, Xoossakka galatadus. **14** Mukurabe halaqqazikka sanbbata gallas pathidaysas Yesussa bolla hanqqettidi izakko yiza dereza “oothos bessiza usuppun gallasati diza gish he ootho galassatan yiidi paxite attin sanbbata gallas yooppite” gides. **15** Godaykka zaaridi inteno qoodheppe qommon haasa7izayto inte garsafe issi uray ba boora woykko ba hare sanbbata gallas beson qachchettidasooppe birshiddi haathe ushanaas efi erennee? **16** Histtin hanna maccashiya Abrame na gidada tammanne osppun layth kumeth xalla7ey qachchin diza sooppe sanbbata gallas birshettanas izis besennee? gides **17** Yesussay hizgi oychchida wode izara eqqettizayti wurikka yelattida,

gido attin derey wurikka izi oychchida malalisiza oychcho wurson ufa7ettides. **18** Qassekka Yesussay zaaridi Xoossa kawotethi ay milatizee? Izo aazara leemusoo? **19** Issi uray etha ayfe ba gadeni tookkini mokada diccada gita gidiin kafoti izi hangge giddon duusasso giigissana gakanas dicida etha mith milataysu gides. **20** Qassekka Xoossa kawotethi aazara leemusoo? **21** Issi maccash munuqa caallisanas daro dhiillera walakkida guutha irsho malaataysu gides. **22** Hessafe guye Yesussay Yerusaleme bishe kanthi biza katamanne gutatan asa tamaarisishe aadhdhishin, **23** issi uray izakko shiiqidi “Godo firdappe guutha asati xalla atannee?” giidi oychchides. Izikka zaaridi xuntha pengeyra gelanaas baxxettite, daroti gelanaas koyetes shin istas hanena. **25** Keetha Goday denddidi ba kare gordi gidiin inte karen eqqidi Godo kare doyarkki giidi pengge qoxana shin izi zaaridi inte oonakkone awappe yidakkone ta intena erikke gaana gides. **26** Intenikka izas zaaridi nuni nenara issife midosinne issife uydos nu dubbushan nuna ne tamaarsadasa gaana. **27** Izika zaaridi intena inte oonakkone inte awappe yidakko ta intena erikke inte makkal7ati wurikka tappe haakkite gaana gides. **28** Inte Abramenne Yisaqqane Yaqobe nabeta wursota Xoossa kawotethan beyiza wode inte karen yegetti attizza wode he wode intes yeehonne achche garcethi gidana. **29** Asay away mokiza baggafenne wiliza baggafe pude baggafenne duge baggafe yiidi Xoossa kawotetha maaddan uttana. **30** Hekko guyyen dizaytappe bagaz sinthe aadhdhanna sinthan dizaytappe baggati guye aadhdhannayti deetes. **31** He wode Farsawistappe issi issi assi yiidi “Herdoossay nena wodhanas koyiza gish hayssafe dendda kichcha” gida. **32** Yesussay istas “tani buro hachchine wontoone dayiddanthata

asappe kessana harggizaytakka pathana heezantho gallas ta ammoso ta gathanna gides gidi he worikkenas yootite” gides. **33** Gido attin nabey Yerusalemeppe karen hayqqanas besontta gish hachchine wonto wontofeinikka ta hamuth sinth gujjana gides. **34** Hanne Yerusaleme nabeta wodhizare neekko kitettiddayta shuuchchara caddizare kuttoy ba ciyista ba qefe gars shiishiza mala ne nayta shishanas aappun wode koyadinashin inte gakkides akkay gidista. **35** Hekko inte keethay kayzides ta intes yootays Goda sunthan yiza uray anjjettides inte gaana wodey gakanashe nam77antho tana beyekista.

14 Issi gallas Yesussay quma maanaas Farsawista halaqatape issa so gelida wode asay wuri Yesussa ay oothanakonne gidi ayfe iza bolla tooki xellides. **2** Heenka asatethay izas purin wayetiza issi assi iza sinthan dees. **3** Yesussaykka Muse woga erizaytanne Farsawista saketizadde sanbbata gallas pathanaas koshize koshennee? gidi oychchides. **4** Istika co7u gida izikka addezza bochchiddi pathi yeddides. **5** Qassekka intefe issi asas sanbbata wode nay woykko booray kundidi olan geliko eeson heeraka kesonta uray oone? gides. **6** Istika oychas aykko zaroka demmnaas dand7ibeyitenna **7** Xeygetida asati uttanaas boncho so koyishin Yesussay beyidi leemuso istas hiz gidi yoottides. **8** Issi assi nena sarges xeysiko boncho son utofa, nepe bollara bonchetizaddey xeysetiko **9** Intena nam77antaka xeysidaddey yiidi ne utidasoza hayssaddes yeda gaana, nenika yelatashe ziqaso banddassa. **10** Gido attin xeysetida wode ziqaso xellada utta, nena xegidaddey yiidi ta lagge haaya dhoqason utta gaandes, nenika he wode nenara maaddan utida asa wurso sinthan bonchetana. **11** Ays giiko bena dhoqqu histizaddey wuri ziq gaana bena ziq histizaddey wuri dhoqqu

gaana. **12** Yesussaykka xeygidaddeza hiz gides quma woykko ka7o muzanas xeysiko neysatho nena xeysidi muzonta mala ne laggeta woykko ne ishata, ne dabota, woykko durista woykko dure guttata xegopa **13** Gido attin asa xeysada muzana koyko manqota, kushey toy bayndda wobistane qooqeta xeysa neni anjetana. **14** Xeysetidayti kushe zaranaas danda7onta gish xillota dentha wode nees kushey zaretana. **15** Maaddan Yesussara issife utidaytape issay hayssa siyidi Xoossa kawotethan shiiqidi maaddafe miza uray anjetidadde gides. **16** Yesussaykka hizgides issi assi wolqama diggisa giigisidi daro assi xeygides. **17** Diggissa maana wodeyka gakin xeygetida imathata wurikka giigida gish ha yite gidi xegana mala ba ashkkara yeddides. **18** Gido attin wurikka beso hara gaaso shiishidi isoy ha7i gade shamadis baada beyanas besses hachsi tana lancofa gides. **19** Hankoysika tani ichachu waxa boora shamadis izista paaca xellana gish hach tana lancofa gides. **20** Qasse hara asaykka tani buro miishratethan days baannaas danda7ikke gides. **21** Oothanchayka kitetida soope simmidi hezati gidayssa ba Godas yoottides. he wodeka diggisa giigisidays hanqetidi oothancha hizgides, elella oydu oge kezada manqota, kusheynne toy bayndda wobista qomaxatanne ayfey bayndda qooqeta ha geltha gides. **22** Oothanchayka zaaridi ta Godo ne tana azazidaysa wursa poladis burokka utetha soy dees gides. **23** Godazikka oothanchaza gede oydu oge keza ta keeth kumana mala pudene dugenne aadhdhizaytta wolqara geltha. **24** Tani tuma gays diggisa maana xeysetidaytape issi urayka duunan gelthenna gides. **25** Daro derey izara issife bizayssa beyidi guye simmida Yesussay hizgides. **26** Taako yizay wuri ba aawanne ba, ba machchonne nayta, ba ishatanne michchista ba duus

gidiin ixonta agikko tana kaallizadde gidanas danda7enna. **27** Be masqale tookidi tana kaalontay tana kaallizadde gidanas danda7enna. **28** Inte issi assi keethe keexanas koyko polanaas danda7anakkonne danda7ontako koyrotidi ba bira qopontay oone? **29** Keetha keexana doomidi wursanaas hanonta ixxiko beydda assi wuri iza bolla miicana. **30** Istika hizgana haysi addezzi keeth oykides shin polibeyna. **31** Woykko issi kawoy hara kawora olistana giigiidi nam77u tamu shi asa assi ekki yiza kawo zaranaas tamu shi ola asara zaranakonne uttidi qopontay oone? **32** Ola zaranaas danda7ettontta milatida bettikko buro hahon dishin maqaynanas gaana yedes. **33** Izaka mala inte oonikka gidiin bees dizaysa aggontay oonikka tana kaallizadde gidanas danda7enna. **34** Maxiney lo7oshin maxiney mal7onta ixxiko go7ena, **35** Gadeni yegin gidonta gish co kare wora yegetes siyiza haythi diza assi siyo.

15 Issi gallas qaraxa shiishizaytine nagaranchati wuri Yesussappe siyanas iza achch shiiqqida. **2** Farsawetinne Xaafeti “ha addey nagaranchata ixxenna, istarakka mees” giidi ba garssan zigiretida. **3** Yesussaykka istas leemuso hiz gi yoottides **4** “Inte giddofe issi uras xeetu dorssi diikko he xeetu dorssatape issina dhaykko atidda uddufun tammanne uddufunata denbban yeggidi dhayidayssa demmna gakanas koyana bonttay oonee? **5** Demmida wode ufaysara hashen tookki ekkidi **6** beso simmes, ba laggetanne guta asata issi bolla xeeyggidi (dhayida ta dorssiyo demmadis tanara issife ufa7etite) gandes. **7** Ta intes yootays (hessathokka maaroteth koshonta uddufun tammanne uddufun xillotappe maaretethan geliza issi nagaranchan salon ufayssa gidana.”) **8** Woyko issi tamu bira santimey diza maccashiya he tamappe issiniyadhaykko xomppe oythada demmna gakanas

keeththa gars pitada lo7etha koyonta maccash oonee? **9** Izakka demmida wode ba laggetanne ba gutata issife xeeyggada “tappe dhayida bira santimeyo demmida gish tanara issife ufa7etite” gandus. **10** Ta intes yootays “hessathokka maarotan geliza issi nagarancha uran Xoossa kiitanchata achchan ufays gidana” **11** Qassekka Yesussay asatas hizgides “issi uras nam77u nayti deetes. **12** Istappekka kaalo naazi ba aawa (aabo! nees diza miishshafe ta gish taas imma) gides. Aawaykka bees diza miishsha ba naytas gishides.” **13** Daro wode gam7onta dishe kaalo naazi ba miishsha wursi shiishshi ekkidi haho biitta biddes. Heenka bees diza miishsha go7ay bayndda coo mela dhaysides. **14** Izikka bees dizaysa wursi wursidappe guyyen he biittan iita koshay denddini daro waaydes. **15** Hessa gish he dereni diza asappe issaadekko shiiqidees. He uraykka ba guddunth heemana mala gudduntha heemizasso yeddides. **16** Naazikka gudduntha ti miza harqqo maanaas amottides, shin hessakka immizaddey baa. **17** Gido attin iza wozinay simmida wode “ta aawa ashkkaratappe aappunappe kath tirpize shin tani hayssan gafan hayqqana matadinaa? **18** Denddada ta aawa so baada (aabo! salon Xoossa: biittan nena ta qohadis.”) **19** Haysappe guye “ta nena geetistada xeeyggistanas taas beesena: ne ashkkaratappe issa mala tana taybba” gides. **20** Hessa gish dendidi ba aawakko biddes. gido attin buroo izi hahora yishin aaway beyidi michchettidinne izakko woxxi biiddi idimi oykkidi yerides. **21** Naazikka “aabo salon Xoossa, biittan nena ta qohadis, hayssafe guyyen ta ne na geetistada xeeyggistanas taas beesena” gides. **22** Gido attin aaway ashkkaratas eesottidi wursofe doorettida mayo ehidi mayzite iza biradhdhen yiichi, iza tohonkka caamma aathite. **23** Modhdho mirgo ehidi shukkite,

miidi ufa7etos. **24** Haysi ta nay hayqqides shin paxides dhaydes shin beettides gides, hessafe guyyen ufa7eteth oykkida. **25** Haysi hanniza wode bayra naazi goshsha son dees, heepekka simmidi so matida wode diitha durus siyides. **26** Izika ashkkaratappe issa xeeyggidi “hessi aazzee?” gi oychchides. **27** Ashkaarazikka “ne ishay yides, izi saronne lo7ooni simmida gish ne aaway handadho mirgo shukides” gides. **28** Bayra ishazikka hanqqettidi so gelanaskka koybeynna. Aawaykka kare kezidi izi so gelana mala woosides. **29** Gido attin izikka zaaridi aawas “hekko tani hayssa gakanas nees aylle mala oothadis, azazoppe isinokka pacisabeyke, gido attin ne ta laggetara ufa7istana mala issi deyshsha laaqqakka imabeyka, **30** Gido attin haysi ne naazi nees dizaysa wursi laymatizaytara wursidi yishin handadho mirgo izas shukkadasa” gides **31** Awaykka “ta nazo ne wurso wode tanara daassa, taas gididay wurikka neessa. **32** Haysi ne ishay hayqqides shin paxides dhaydes shin beettides, hessa gish nuni ufa7istanas besses” gides.

16 Yesussay bena kaallizaytas hiz gides “issi dure adde daysas iza keeththa ayssiza issi assi dees, izi he dure addezza miishsha ogey bayndda lalizayssa worey ha dure addezza haythan wodhides. **2** Dure addezzi uraa xeeygidi (hayso ta siyizaysi aazzee? Haysafe doomada ne ta keethas ayssizadde gidanas dandda7ontagish ne alafetetha garsan diza miishsha oykkida mazgaba zaara)” gides. **3** Keetha ayssizaddezzi ba wozinara ta Goday tana ta alafetethafe goodana gees goya maanas taas wolqay baa, woossanas yeelatays, hessa gididagish ay ootho gides. **4** Tani alafetethafe kezikko asay tana mokki ekkana mala oothanna oge ta erays. **5** Hessa gish iza Goda acoy ista bolla diza asata issi issi ura xeeygides. Koyro yidaysa ne bolla Goda

acoy aapunee? gides. **6** Issi xeetu xaaro kumetha zayitey ta bolla dees gides. Alafezi zaaridi kase ne faramida woraqqata hey ekka uttada elle ichachu tamu xaaro gaada xaafa gides. **7** Kaalidi hankkoysa nech ne bolla aappun dizee? gides. Ichachu tamu il7o gisttey dees gides. Alafezi zaaridi kase ne tal7ashe faramida waraqqata hey oyddu tamu il7o gaada xaafa gides. **8** Godazikka shocechiza alafezi oothida cincatetha gish nashides. Ha alame nayti bena milatizaytara diza gaagotethan poo7o naytappe aadhdhidi cincca. **(aiōn g165)** **9** Hessa gish tani intena gizay ha biitta miishshay wurida wode medhina keeththan inte ekettana mala ha7i intes diza miishshaara intes lagge medhdhite gays gides. **(aiōnios g166)** **10** Guutha miishshan amanetizza uray daro miishshan amanettanna, guutha miishshan amanettonttaddey daro miishshan amanettenna. **11** Histikko inte ha biitta miishshan amanettenna ixxikko tuma miishsha hadara oykkite giidi ooni intes immanee? **12** Asa miishshan inte amanettontta ixxikko intes buzu7a gidana miish ooni immanee? **13** Nam77u Godas issi to issi bolla azazettana dandda7iza uray oonikka deenna woy issa dosidi issa ixxees woykko issakko shiiqidi hankkoysa leqqes. Xoossasine miishasinne haaristanas dandda7ekkista. **14** Miishsha darisi siiqiza Farsaweti hessa wursi siyidi Yesussa qidhida. **15** Yesussaykka istas inte intena asa achchan xilisista gido attin Xoossi inte wozina erees. Asa achchan bonchettidda uray Xoossa sinthan tuna giidi istas yoottides. **16** Muse wogayne nabeti Yanisay yaana gakanas haasa7ishe gam77ida. Hessa kaallidi qasse Xoossa kawotethas miishrachchoy sabbakketides, asi wurikka hee gelanaas wadhetes. **17** Gido attin Muse wogappe issi qeerina kundda atanaysafe saloynne biittaynne aadhanaysi kawisha gidana. **18** Be machcho anjji yedidi hara machcho ekkiza

assi wurikka laymates ba addefe anjetta bidaro ekkidayskka laymatees. **19** Qassekka Yesussay istas lo7o mayo mayidi gallas gallas lo7o duussa ufayssan diza issi dure assi dees gides. **20** He addezza pengeni kumetha bollay madunth xalla gidida issi Alaazaaree geetettiza manqo adde dizaysi zin7idi dees. **21** Izikka he dure addezza keeththan asay kath miishni maaddafe hugen wodhiza duuxxeth maxi maanaas amotees. Kanatikka iza maduntha laacetees. **22** Ha manqo addezzikka hayqqin salo kiitanchati Abrame ki7o ekki bida dure addezzikka hayqqidi moogetides. **23** Si77olen wayetishe dhoqqu giidi haahon Abrame xellides, Alaazaareekka ba ki77n oykk dishin be7ides. **(Hadēs g86)** **24** Dre addezzi aawa Abrame hayssan wayetiza taas michcharki Alaazaarey ba biradhdhe xeera irxx haathan bochchidi ta inxxrs irxisana mala yedarki giii wassides. **25** Gdo attin Abramey ta nazo neni biitta bolla dashe lo7o duus deyida mala Alaazaarey kase waye beydyss ne qopp gido attin ha7i izi ufa7etishn neni waaistassa gides. **26** Hessi wuri hanshin haan diza assi haappe hee intekko aadhdhontta mala qassekka intekkon dizay haa nukko aadhdhana koyiza uray haa aadhdhontta mala intesine nuus giddon gita aafoy giiggetides gides. **27** Dure addezzi qasse aabo hessi hessagidikko neni Alaazaare duge ta aawasso yedanamala nena woossays, taas ichachu ishati deetes, hayti hayssa waayeso yontamala biidi istas lo7ethi yootana mala Alaazaare yedarkki gides. **29** Abramey izas zaaridi Museynne nabeti heen ista achchan diza gish istafe siyeto gides. **30** Izika zaaridi aawa Abrame hessamala gidenna hayqqida asappe issi uray hayqoppe dendi biikko isti Xoossa maaretethan gelana gides. **31** Abrameykka zaaridi Museynne nabeti gizayssa

siyonta ixxikko hayqqida asappe issi uray dendidakkokka isti amanettenna gides.

17 Yesussay bena kaallizayta hizgides “asa dhuphidi nagaran yeggiza miish yoontta aggenna, gido attin yaana dhuphezas gaaso gidizaddes ayye! **2** He uray ha guuthatappe issas dhuphe gidanappe woxa shuchi iza qoodhen qachetin abba gido izi yeggetizakko izas lo7o gidana. **3** Hessa gish inte hu7es naagetitte. Ne ishay nena qohikko hanqqista, izi ba mooro eridi simmikko maara. **4** Issi gallassan laappun to zaari zaari qohidi laappun toka zari zari maara giiko maara. **5** Hawaretikka Godo nuus amano gujja gida. **6** Godaykka gaashe ayfe lagge amanoy intes diikko hayssa etha dhoqqalista baada abban gela tokkista inte giikko izi intes azazettana” gides. **7** Qassekka Yesussay hizgides “inte giddofe issi asas goshshanchay woykko dorss heemiza ashkkaray diikko, izi goyidi simmiishni taas maana ka7o giigissa, ta maadda uyana gakanas gixistada taas ootha hessafe guye baggan maasa uyasa gees attin ha7i quma maana aadhdha gizee? **9** Histtikko he ashkkara Goday izi iza azazo polida gish iza galati erizee? **10** Hessa gish intenikka inte azazettidayssa wursi polida wode, nuni go7ay bayndda oothanchata nuus oothanas bessizaysa poli oothidos gite.” **11** Hessafe guye Yesussay Yerusaleme bishe Samaryarane Galila achchara aadhdhidees. **12** Issi mannidara gelida wode inchiracha hargiza tamu asati iza demmida. Istika haahon eqqidi **13** ba qaala dhoqqu histtidi “Yesussa! Godo! nuus michchistarkki” gida. **14** Izika ista beydda wode “biite intena qeesetas beesitte” gides. istikka buro bishe oge bolla paxida. **15** Istappe issay ba paxidayssa beyidi ba qaala dhoqqu histtidi Xoossa bonchishe simmides. **16** Izika Yesussa toho bolla kunddidi galattides, izikka

Samariya biitta asa. **17** Yesussaykka addeza “paxidayti tamu assi detenne histini uddufunati awa bidoo?” giidi oychchides. **18** Haysa dumma dere asappe attin Xoossa galatizay baawa gusee? **19** Addezakka zaaridi denddada ba nena ne amanoy pathides gides. **20** Xoossa kawotethi aydde yaanakko Farsaweti Yesussa oychchida wode Yesussay “Xoossa kawotethi beettiza malaatatan yuukku” giidi zaaridees. **21** Asay Xoossa kawotethi haan daysu woykko heen daysu gaanas daandda7etenna, Xoossa ka7otethi inte giddon daysu. **22** Bena kaallizaytaskka “asa na gallassatappe issi gallasyo beyanas inte amotana wodey yaana, gido attin inte beyekkista” gides. **23** Asay intes haan daysu woykko heen daysu gaana shin inte ista kaallidi booppitte. **24** Gaasoykka wolqanthi wolqamidi salo gaxappe salo gaxa gakanas po7isiza mala asa nay yiza gallas iza mala hanana. **25** Gido attin haysi wuri hananappe koyro asa nay daro meto ekkanasne hayssa ha yelletethan kadhistanas besses. **26** Nohe wode handaysa mala asa na wodenka hessaththo hanana. **27** Nohey markabben gelana gallas gakanas asay miishnine uyishin ekishine gelishin dhaysiza haathi yiidi wursika dhaysides. **28** Looxe wodekka iza mala handees, asay meesinne uyes bayzesinne shammees tookizaz tokees keethekka keexxetes. **29** Shin Looxey Soddomeppe kezida gallas shuch mithi qoronta tamay diinney saloppe bukkidi wursi dhaysides. **30** Asa nay qonciza gallas hessaththo hanana. **31** He wode ba keeththa bolla diza uray oonikka keeththa giddon diza miish ekkana giidi wodhoppo, hessathokka goshsha son diza asi guye simmofo. **32** Looxe machcho qoppite. **33** Be deyo gam7isana koyizay wuri dhaysana ba shemppo aathi immiza uray gam7isana. **34** Ta intes gays he wode omars nam77u assi issi hiixxan zin7ana, isoy

ekettana isoy attanna. **35** Nam77u maccashati issife gaaccishin isiniya ekettana hankora attanna. **36** Nam77u assi issife goshsha son daana issay ekettana issay attanna. **37** Istika zaaridi Godo isti awa ekettanee? gida. izikka anhay diza son ankotti shiiqqana gides.

18 Bena kaallizayti azalontta wurso wode woossanas bessizaysa erisanas Yesussay ha leemusoza istas yoottides. **2** “Issi kataman Xoossine babbontta asenne bonchontta issi daannay dees. **3** He katamankka issi am77i maccash daysu, izakka ta balggarara taas moottoy diza gish firdarikki gashe izakko simeristadus. **4** Daannazikka daro wode gakanas izis firdibeynna, gido attin guyyeppe ba wozinan Xoossi babbontta assekka bonchontta agikko, **5** hanna am77e maccashiya tana wayssiza gish ta izis pirdana, hessa histonta agikko wurso wode simeristada tana daabbursana.” gides. **6** Godaykka hizgides “makkal7ancha daannay gidayssa siyite, **7** Xoossi gallassinne omars izakko wassiza doorettidaytas fiiddenneyee? Tana ay metide giidi ba maado gam7issandee? **8** Ta intes gays istas elle firdana, gido attin asa nay yiza wode biitta bolla amano demandeeshsha?” **9** Bena xillo asa mala qoodidi ceqettizaytasnne harata leqo ayfen xeelizaytas leemusora hizgides. **10** Nam77u asati woossanas maqddase bida, issay Farsawe hinkkoysi qaraxa shiishizadde. **11** Farsawezikka eqqidi ba gish hizgi woossides, Xoosso! tani hara asa mala bonqqizadde, makkal7izadde, laymatizadde harapekka hayssa qaraxa shiishshizadde mala gidonta aggida gish ta nena galatays. **12** Samintan nam77a xoomays, taas dizaysafe tamappe issa immays. **13** Gido attin qaraxa shiishshizaddezi haahon eqqidi pude salo dhoqqu giidi xeellanas koybeynna, gido attin ba tira

icishe “Xoosso! tana nagaranchaza maara gides.” **14** Ta intes yootays Xoossa sinthan Farsawezi xillotethi demibeyna shin haysi qaraxizaysi xilidi ba so simmides. Bena dhoqqusizay wuri ziq gaana, bena ziqsizay gidikko dhoqqu gaana. **15** Yesussay bochcherethanna mala asay guutha nayta izakko ehides. Iza kaallizaytikka hessa beydda wode hanqettida. **16** Gido attin Yesussay guutha nayta beekko xeeygidi hiz gides “guutha nayti taakko yanayisa diggoppite, Xoossa kawotethi haytanta malaatasa. **17** Ta intes tumu gays, Xoossa kawotethi guutha na mala ekkontay wuri izin gelenna.” **18** Ayhuddista halaqqatappe issay kiya astaamarezo medhina deyo lattanas ay ootho giidi oychchides. **(aiōnios g166)** **19** Yesussaykka hizgidi zarides, “aazas tana kiya gazii? Issi Xoossafe attin hara kiyay deenna. **20** Laymatoppa, wodhoppa, kaysotoppa, wordo markkattofa, ne aawanne ne boncha giza azazoza eraasa. **21** Addezzikka hayta gidikko guutha natetethafe doomada naagadis gides. **22** Yesussaykka hessa siyida wode histtikko nees issi miish paces, nees dizaz wursa bayizadda manqotas imma, salo mazgaban demandasa, izape guye yaada tana kaalla gides. **23** Gido attin addezzi hessa siyida wode daro haaroy izas diza gish keehi michetides. **24** Yesussaykka addezza xeellidi daro miishi diza asati Xoossa kawotethi gelanays aymala meto” gides. **25** Durey Xoossa kawotethi gelanaysafe gaammelay narppe lukkora gelanaysi matana. **26** Hessa siyida asay histin oonii attanna dandda7izee? gides. **27** Yesussaykka asa achchan dandda7etontay Xoossa achchan dandda7etees gides. **28** Phexirosaykka hekko nuni nuus dizaz wursi aggiddi nena kaallidos gides. **29** Yesussaykka istas ta intes tumu gays Xoossa kawotethas giidi ba keeth, ba machcho, ba ishanta

woykko bena yeliddayta woykko ba nayta aggida uray **30** Ha7i wode daro diikko kushe ekkontaynne yiza wode qasse medhina deyo ekkontay oonikka deenna gides. **(aiōn g165, aiōnios g166)** **31** Yesussaykka bena kaalliza tammanne nam77anta dumma efidi ha7i nuni Yerusaleme kezana goos, nabeti asa na gish xaafidaysi wuri polistana. **32** Dere asas aathi immana, istikka iza qidhi ka77ananne waysana, iza bolla cuttana **33** garafana hessafekka zaaridi wodhana. Izikka heezzantho gallas hayqqoppe dendana gides. **34** Iza kaallizayti gidikko hessa wursofe isinoka eribeyttenna. Iza guussaykka istafe gemettides. Izi aaza gish hasa7idaakkonne eribeyttenna. **35** Yesussay Yarko gizaso matida wode issi qooqe addey oge duunan uttidi woossishe dees. **36** Qooqe addezzikka daro asay ogera aadhdhizaysa siyidi hessi aazzee? gi oychchides. **37** Isttikka izas Naazirete Yesussay hayssara aadhdhes giidi yootida. **38** Izikka Dawite na Yesussa taas qadhetta gi wassides. **39** Yesussappe sintheti bizaytti c7o7uga giidi hanqqettida. gido attin izi Dawite no taas qadhetta giidi darisi waassidees. **40** Yesussaykka eqqidi addezza izakko ehanna mala azaziddes, izikka izakko shiiqida wode **41** ta nees ay oothanna mala koyay giidi oychchides. Qooqezikka Godo xeellanaas koyays gides. **42** Yesussaykka nena ne amanoy pathides xeella gides. **43** Addezzikka heerakka xeellidees. Xoossakka bonchishshe Yesussa kaallidees. Hessa beydda derey wuri Xoossa galattides.

19 Yesussay Iyarko giza sora aadhdhi bishin **2** Zakosa geetettiza issi assi he Yesussay biza oge bolla dees. Izikka dere qaraxa qanxisizaytas halaqqanne keehi dure asa. **3** Izikka Yesussa geetettizaysi awayssakkonne beyanas koyishin qaantha asa gidida gishinne daro derey Yesussa kaalliza gish Yesussa

beyanas dandd7ibeynna. **4** Yesussay he ogera aadhdhishin sinthe qaxidi oge bolla diza issi etha miththa bolla kezides. **5** Yesussay etha gars gakidi dhoqqu histi xeellidi Zakosa hach ta ne keeththan pe7anaas besses elella wodha gides. **6** Izikka elle wodhidi ufaysan mokki ekkidees. **7** He wode heen izara diza asay hessa beyidi nagarancha asa keeththan imatistana gees giidi wurikka garsara zuzumettida. **8** Gido attin Zakosay eqqidi Godo tani taas diza miishshe wursofe baga shaakkada manqqotas immana tani oonappekka wordora bonqqa ekkidaazzi diikko oyddu kushe gujjada izades immanna gides. **9** Yesussaykka ha uraykka Abrame na gidida gish hach ha keethas paxatethi yides gides. **10** Haysas gaassoykka asa nay haa yidaysi dhayidayssa koyanasinne ashanassa. **11** Asay hayssa siyishin leemusora haasa7a oykkides gaassoykka izi Yerusaleme gakkanaas matida gishine asatas Xoossa kawotethi qonccanna hanza milattida gishassa. **12** Hessa gish issi kawo nay ba kawotetha shuumeteth ekki yanas haaho biitta biddes. **13** Be ashkarata giddofe tammata xeeygidi tamu minnane istas immidi, ta simadda yaana gakanas hayssa miishshan zal7ite gides. **14** He dere asati qasse iza ixxida gish haysi addezzi nu bolla kawotana mala koyokko giidi iza geedora aathi yedida. **15** Gido attin ha kawo naazi kawo gididi guye ba dere simmides. Kase bishe tamu minnane immida tamu ashkkarati izi immida biran zal7idi woysa tirfisidakkonne eranas ista xeeygidees. **16** Istafe koyroy shiiqidi Godo ne taas immida tamu minnaney hara tamu yelides gides. **17** Godazikka iza ne amanettida ashkkara, lo7o oothadassa, ne guutha miishshan amanettida gish tamu katamata ne haarana mala nees immadis gides. **18** Nam77anthozika izakko shiiqqidi Godo ne taas immida minnaneppe hara ichachu minnaney wodhides gides. **19** Iza

Godazi izas zaaridi neni aysana mala tamu katamati nees imettida gides. **20** Qassekka hara oothanchay shiiqqidi Godo neni wothontasoppe ekkizadde zerontasoppe maxizaddenne menxxe iita asa gidida gish ta nees babbada curqan xaaxxa wothida ne minnaneyo hey ekka gides. **22** Iza Godazi zaaridi izas hayso iita oothanchazo ta ne qaalan nena zaara pirdays. Tani wothontasoppe ekkizaddenne zerontasoppe maxxiiza menxe iita asa gididaysa erasashin tani ta miishsha yelora ekkana mala he miishshan oothanna asatas aazas immabeyki gides. **24** Iza Godazikka heen eqqida asata iza kusheppe minnaneza ekkidine tamu minnaney dizaysas immite gides. **25** Istika zaaridi Godo izas tamu minnaney deesko gida. **26** Izikka zaaridi diza uras wursos haray gujjistana, bayndda uras kase dizaysi izappe eketti gidanna gido attin tani ista bolla kawotonta mala koyidayta hayta ta morketa taakko haa ehidi ta sinthan shukkite gides. **28** Hessa haasa7i simmidi Yesussay Yerusaleme kezanas istafe sintheti biddes. **29** Dabre zayite geetettiza zuma bolla diza Beettefaggenne Bittaanya geetettiza katamatakko matida wode bena kaallizaytappe nam77anta kiittishe heen inte sinthan diza qeeri katama biitte biiddi katama inte gelishin oonikka toggi eronta issi qachcheti diza hare gutte inte demmna iza birshidi haa taas ekki yite, intena oonikka aazas birsheti giidi oychchikko Godas koshes gite gides. **32** kiitetidaytikka biidi izi istas yoottida mala hare gutteza demmida. **33** Isti gutteza birshin gutteza Godati beyidi aazas birshetti giidi oychchida. **34** Istika Godas koshshees gida. **35** Hare gutteza Yesussako ehidi ba mayo wurissi gutteza bolla yegidi Yesussa hare gutteza togisida. **36** Asay wurikka ba afala Yesussay biza oge bolla miccidees. **37** Dabre zayite zuma bollara dugeth wothiza ogezakko matida

wode qooday bayndda derey ba beydda malaata gish wurikka ufaysara ba qaala dhoqqu histtidi Goda sunthan yiza kawoy anjjettidaysa, saroy salon bonchoy saloppe bolla salon gido gides. **39** Deretappe issi issi Farsaweti Yesussa tamaarsizayso ha nena kaalliza asay gizaysa gonta mala hanqqa gides. **40** Izikka istas zaaridi hayti co7u gidakkonne shuuchchatikka waassana gides. **41** Yesussay Yerusaleme matishe katama beyidi izis yekides. nees saro gidizaz hach ne eridakko aazze dizayishin ha7i ne ayfeppe qotettida gish ne morkketi heera haara nena giddoothidi kun7isana wodey yaana gides. **44** Nenanne ne gibbe garsan nenara diza ne nayta wurssi biittara walakkana. Shuuchcha bolla shuuchchikka aggettenna. Hessi wurikka Xoossi nena koyishin neni eronta aggida gishassa. **45** Hessafe kaallidi Yesussay maqddase gelidi maqddase giddon zal7izayta kessides. **46** Qassekka ta keethay woossa keeththa gidanna geetettidi xaafettidees, inteni gidiko pangazi diza gonggollo histiddista gides. **47** Wontin wontin maqddasen izi tamaarishin Xaafetinne dere halaqqati iza wodhanaas koyida. **48** Gido attin derey wurikka izara oykettidi izi tamarsizaysa kaalliza gish oothanaazi istas kirq gides.

20 Issi gallas Yesussay dere asa maqddasen tamaarsishinne miishrachcho qaala sabbakishin qeese halaqqati Xaafetine dere cimati shiiqqettidi izakko yida. **2** Haysa ne oothizay oona shenenee? Nees shene immiday oonee? giidi iza oychchida. **3** Izikka istas hizgides taka intena issi oychcho oychchays, ane taas zaarite. **4** Yanisa xinqatay saloppeeye asappee? **5** Istika ba garsan hizgidi issay issara zorettida “nu Yanisa xinqatay salope giikko nuna histini aazas amanibbeykkettii? gaana. **6** Asappe giiko asay wuri Yanisay nabe gididaysa amanizza gish

nuna shuuchchara caddana. **7** Hessa gish izi awappekkonne nu erokko giidi zaarida." **8** Yesussaykka histtikko taka aaza wolqan oothizakonne intes yotikke gides. **9** Qassekka Yesussay asas leemusora hizgidi yoottidees. Issi uray woyne mith tokides, biitta goyizaytas kira immidinne hara dere biiddi heen gam7ides. **10** Kaxxiza bone wode kaththafe ekki yaana mala ba ashkkaratappe issi ura gadezza goyida asatakko yediin gada goyizayti kiita bida ashkkara qoxxidi mela kushe yedida. **11** Kaalethidi hara ashkkara yedin goshshanchati ha7ikka oykki qoxxidinne kawishidi mela yedida. **12** Ha7ikka kaalethidi heezantho ashkkara yedin goshshanchati izakka qoxxethi madunthidi gede kare olida. **13** Woyne miththa Goday ha7i ay oothoo? Oone erizayta keeha siiqiza ta naaza yedidakko iza bonchandettoshshaa? gides. **14** Gido attin biitta goyizayti naza beyddamala ba garsan haysi iza laatana naaza gidennee? Haa yite iza wodhidi biitta laattos giidi zorettida. **15** Woyne miththa tookkida sooppe gede kare kessidi naaza wodhida. Histtikko ha7i woyne miththa Goday ha asata wostanee? **16** Yiidine he goshshanchata dhaysana woyne miththa tookkizassoza haratas immana. Dereykka hessa izi gidayssa siyidi hayssa malay hanoppo gides. **17** Yesussaykka istakko xeellidi "histini shuuchchan keeth keexiza asati leqqi aggida shuuchchay keethas waana hu7e gidees geetetidi Xaafettida leemusozas birshethay aazzee?" gides. **18** Ha shuchcha bolla kundiday wuri shuuchchan qoxxettana shuuchchaykka iza bolla wedhida uray wurikka liiqqana. **19** Xaafetine qeese halaqqati hessi leemusozi ista bolla haasa7ettidaysa eridi heerakka iza oykkanas koyida shin derezas babida. **20** Yesussa wolqara haarizaytas aathi immanas iza duunappe keziza bala qaala demmida oykanas kaalli kaalli naagidanne xillo asa milattida

iza kaallidi iza duunappe yo naagiza asata izakko yedida. **21** Iza duunappe yo koyiza asati Yesussa astamaare neni tuma haasa7izaysanne tamaarsizaysa qassekka Xoossa oge ne tumu tamaarsizaysane oonakka shaakka maadontaysa nu eroos. **22** Gido attin qeesares giira giiranas bessize bessenne? **23** Izikka ista gene qofa eridi hizgides, **24** ane issi dinnare tana beessite, haysi iza bolla diza medhaynne Xaafezi oonayisee? Istika qeesareysa gida. **25** Izikka zaaridi istas qeesareysa qeesares Xoossisa Xoossassi immite gides. **26** Hessa gish iza haasa7ida qaalappe ekkidi asa sinthan iza qaxanas dand7ibeyitenna izi immida qaalan malaletidi co7u gida. **27** Hayqqidayta denthi baawa giza Saduqawistappe issi issi asati Yesussako yiidi oychcho shiishshida. **28** Godo issi uray machcho ekkidi na yelontta hayqqikko he hayqqidaysa machchiyo iza ishay ekkidi ba isha laatana na izas yelo giidi Musey nuus xaafidees **29** Histini laappun ishati deetes shin istafe bayray machchidi na yelonta hayqqides. **30** Iza kaalozikka izatho hayqqides, **31** Heezanthozikka izo ekkidees, laappunati wurikka he maccashiyo ekkidi wurikka na yelonta hayqqida. **32** Wursethan maccashiya hayqqadus. **33** Laappunatikka ha maccashiyo ekkida shin ha maccashiya wursethan hayqqidayti dendiza wode iza awayssa machcho gidanee? **34** Yesussay istas ha dere nayti geleetesinne eekketees. **(aiōn g165)** **35** Buro yaana alamen hayqqidayta dentha demmnas bessizayti gidikko gelettenanne ekettena. **(aiōn g165)** **36** Isti kiitanchata mala gidana gish hessafe guye hayqqetenanne hayqoppe dentha nayta gidida gish isti Xoossa nayta. **37** Musey qeeri wora gish xaafettida tarikezan Goda “Abrame Xoossa Yisaqa Xoossa Yaqobe Xoossa” gussan hayqqidayti denddanaysa besses. **38** Wurikka izas deyo gidida gish izi

paxxata Xoossafe attin hayqqethata xoossu gidenna. **39** Issi issi Xaafeti astamaare lo7o gadasa gida. **40** Hessafe guye ay assikka iza oychchanas xaalibeynna. **41** Hessafe guye Yesussay hizgides asay Yesussa waanidi izi Dawite na gizee? **42** Gaasoykka Dawitey ba xaafida mazmure maxaafatan “ta ne morketa ne tohos yedheth kessana gakkanaas Goday ta Goda ta oshachchan utta” waanidi gidee? **44** Histtikko Dawitey iza Goda gi xeygishe waani izas na gidanee? **45** Derey wuri siyishin bena kaallizaytas **46** goochchetiza adusa qamse mayidi yuushe dosizaytappene giyay dizason sarokketteth koyizaytapenne mukuraben dhoqqa oydenne, diggisa son boncho so koyizaytappe Xaafistappe naagetite. **47** Haytanti am7ista keeth kalosizayta. assi beyana mala woosa adusetes hayta iita firday naages. gides.

21 Yesussay dhoqqu gi xeellishin dure asati maqddasen muxaata shiishshizaysa giddon muxaata yeggishni beydees. **2** Qassekka issi am77i maccash dizara nam77u sikkina gidiza nam77u xarqqimala he muxaata shiishshizaysani yegishni xeellides. **3** Ta intes tumu gays hanna am7eya wurso asappe bollara aadhdheth immadus gides. **4** Hayti asati immiday bees diza tirpafe gidishin iza gidikko bees bayndda woliqqafe bees dizaznne ba duusas koshiza ubbaa yeggadus **5** Iza kaallizaytappe issi issi asati maqddasey lo7o shuuchchanne asay shiiqidi shiishshida miishshan aymala lo7i keexettidakkonne ba garsan haasa7etishn Yesussay haysi inte beyizzays wuri laletonta shuuchchi shuuchcha bolla keelettidamala attontta wodey yaana gides. **7** Istika iza tamaarsizayso haysi wuri aydde hanannee? Qasse haysi hananayisas malaatay aazze? gidi oychchida. **8** Izikka istas inte balettontta mala naagetite daroti bena ta kirstossakko, wodeykka matides gishe ta sunthara yaana

shin inte ista kaalopite gides. **9** Ola gishinne dere makal7atetha gish siyiza wode daggamoppite. Hessi wuri kasetidi hananas besses, wursethi gakides heerakka hanena. **10** Qassekka hizgides derey dere bolla kawoy kawo bolla dendana **11** Biittay wolqama qaath qaaxana koshayne bochay dumma dumma son hanana daro babissizazne saloppe giita malaatay beettanna. **12** Hessi wuri hananappe kassetidi asay intena oykananne goodana mukurabene woyne keeth gelthana kawota sinthene daannata sinthe shishshanna. Hessi wuri ta suntha gish inte bolla gakana. **13** Hessi wurikka markkattanna lo7o qaada gidana. **14** Hessa gish nuna oychizaytas ay zaarinoo? giidi kassetidi hirggonta mala hayssa wozinan wothite, **15** Iintenara eqettizayti wuri izara eqistanasinne balethannas dandda7onta qaalane cincateth ta intes immana. **16** Intena yelidaytine inte ishati inte dabbotine inte laggeti wuri intena aathi immana, intefe baggatta wodhana. **17** Ta suntha gish wurso asa achchan inte ixistana. **18** Gido attin inte hu7e ithikistappe issinaka dhayuku. **19** Inte minni eqqikko inte shemppo inte ashsha na. **20** Ola asay Yerusaleme giddothishin beyikko izis dhayiza wodey matidaysa erite. **21** He wode Yihudani dizayti pude zuma bolla ganggetto kataman dizaytikka katamappe kezite, dere garssan dizaytikka heen ne katama gelopetto. **22** xaafettidays wuri polistanas hanna halo kessiza wode. **23** Biitta bolla gita metoy hanana hayssa dereza bolla hanqoy yaana hessa gish hessa wode qanthara diza maccashshiyo taasne dhanthiza aayetas hirchchi. **24** Mashsha hayqana ba dereppe hara dere di7istana Yerusalemeykka Xoossi eronta dereta wodey polistana gakkanaas Xoossi eronta asatan yedhettidaro gidana. **25** Awa arshe bolla aginna bollanne xollinte bolla malaatay beettanna. Abbafenne abba danbala

giirethafe denddidaysani biitta bolla diza derey hirgananne metotistana. **26** Salo wolqamati qaxxiza gish asay biitta bolla aazze hanannesha gussaninne naagon xalla daabburana. **27** Hessa wode asa nay wolqarane gita bonchoranne shaarara yishin beyana. **28** Intekka hayti ha ta gidayti poletethi oykishn intes attotethay matida gish sit gi eqqite inte ayfe pude dhoqqu histite. **29** Kaallethidi ethinne hara miththata wurissi xeellite he miththati haythe kesishin inte beyizza wode bone matidaysa inte ereista. **31** Neysathokka haytanti geetettidayti poletishn inte beyizza wode Xoossa kawotethi inteko matidaysa erite. **32** Ta intes tumu gays haysi wuri polistana gakanas ha yellistay aadhdhenna. **33** Saloynne sa7ay aadhdhanna shin ta qaalay aadhdhenna. **34** Histtikko woggay bayndda duusan daro ushanne duusas hirgan inte wozinay daaburonta mala he gallasay inte qopponta narxamala inte bolla gakonta mala naagetite. **35** Haysi biitta bollan diza asa wurso bolla gakana. **36** Hessa gish buro yaanayisafe inte kessi ekkanamalane asa na sinthan eqqanas dandda7ana mala wurso gallas minnidi woosite. **37** Yesussay gallas gallas maqddassen tamaarsi tamaarsidi omars omars Dabre zayite geetettiza zuma bolla kezi kezi aqees. **38** Asay wurikka izappe siyanaas maalado wonttara Yesussako maqddase yetees.

22 Hessa wode paaziga geetettiza ukeethara bonchiza baaley mati uttides. **2** Qeeseta halaqqattinne Xaafeti hankko dere asa babbiza gish Yesussa dhaysana oge koyida. **3** Yesussa kaalliza tammanne nam77antappe asqqoroto biitta asa Yihuda geetettizaysan xalla7ey gelidees. **4** Yihudaykka qeeseta halaqqatakkonne maqddase alafistakko biiddi istas Yesussa wosit aathi immanakkonne istara haasa7ettidees. **5** Istika hessani

ufa7ettidi miishshe immana mala izara giigida. **6** Yihudaykka ista qofa dossidees, Yesussa istas assi beyontta aathi immanas giiga wode naagishn faaziga dorssa shukkiza ukeethara bonchiza baale gallas gakkides. **8** Yesussaykka bena kaallizayta faaziga ka7o maanas biiddi nuus giigissite giidi Phexirosane Yanisa kiittidees. **9** Istika nu awan giigissana mala koyay gida. **10** Izikka zaaridi inte gede Yerusalemenne katama gelishin haatha oto tookkida assi intena demmna, intekka izi biiddi geliza keeth gakanas iza kaalite. **11** Keethadezas astamaarey tana kaallizaytara faaziga ka7o maanas imatha keethi awan dizee? gees gite. **12** Izikka imathas giigettida aaho so bessana izi bessiza son giigissite gides. **13** Istika biiddi Yesussay gida mala keeththa demmida faaziga heen giigissida. **14** Wodey gakida mala Yesussay hawaristara quma maaddan uttidi ta waaye beyanappe kasettada hayssa faaziga intenara issife maanas keeththa amotadis gides. **16** Ta intes tumu gays Xoossa kawotethan hayssa birshethi polistana gakanas hayssa faaziga nam77antho intenara miikke. **17** Woyneppe oothettida ushsha xu7ara ekkidine Xoossa galati simmidi heyite wurikka izappe uyite giidi istas immidees. **18** Ta intes tumu gays hayssappe guye Xoossa kawotethi yaana gakanas nam77antho ha woyne ushshafe uyikke gides. **19** Ukeetha ekkidi Xoossa galattides. Izappe istas menthi immidi haysi inte gish imistana ta asho leemuso gidiza gish hayssa wurso wode tana qoppanas oothite gides. **20** Izathokka ka7oppe guye ushsha xu7a denthidi haysi ushshay inte gish ta suthan wodhdhana oorath caaqqo woga gides. **21** Gido attin tana aathi immana ura kushey ta kushera issife maaddan dees. **22** Asa nay kasettidi iza gish wuri uttida mala izi baana gido attin iza aathi immiza uras ayye. **23** Istika

hessa oothannay oonee? giidi ba garsan issay issa oycherethida. **24** Qassekka ooni oonappe aadhdhizakkonne gidi ba garsan issay issara palamettida. **25** Yesussaykka ista dere haariza kawoti ba dere asa wolqara haaretesinne istikka lo7o kawota geettetidi xeygettetees. **26** Inte gidikko hessaththo hanoppite intefe gita gidida uray woykko ta ooppeka aadhdhays giza uray wursofe qeeri na mala haarizaddey haarettizade mala hano. **27** Quma eqqidi muzizaddefene uttidi mizaddefe ooni aadhdhizzee? Uttidi mizaadde gidennee? Tani qasse inte garsan issi ashkkara mala days. **28** inteni gidikko tappe shaaketonta ta wayishin ta matan eqqidayta. **29** Ta aaway tana kawothidaysa mala tanikka ta kawotethan intena kawothana. **30** Hessika ta kawotethan ta maaddafe inte maana malane uyana mala qassekka ta kawotetha algan uttidi tammanne nam77u Isra7ele nayta bolla firdanassa. **31** Qassekka Yesussay Simona xeeygidi Simona xalla7ey intena gistte mala suraggaanas woossidees gides. **32** Gido attin tani neppe amanoy dhayontta mala ne gish Xoossa woossadissi nekka simmida wode ne ishata minnithetha. **33** Simonaykka zaaridi Godo ta nenara woyne wodhanasinne hayqqanas giiga uttadis gides. **34** Yesussaykka zaaridi Phixirosa hach kuttoy issi to wassa naas ta iza erikke gaada heezu to ne tana kaddana gides. **35** Qassekka Yesussay ista ta intena kase caammayne korojoynne qaraxite bayndda kititida wode intes aazzee pacidee? giidi oychchidees. Istika aykkoykka pacibeyna gida. **36** Izikka zaaridi ha7i gidikko korojokka qaraxiteykka diza uray oykko githa mashshay baynddaddey ba mayo bayziddi shammo gides. **37** Ta intes tuma gays makal7atara izi issife paydettides geetetti kase xaafetida qaalay ta bolla polistana besses, ta gish xaafettiddaysas poloy tumappe gakides gides.

38 Iza kaallizayti qasse Godo hekko nam77u githa mashshati hayssan deetes gida. Izikka iza gish haasa7ay gidana. **39** Kase izas dose gidida mala pude Dabrezayite giza zuma bolla kezi biddes. Iza kaallizaytikka iza kaalli bida. **40** Hee gakida mala inte paacen gelonta mala woossite gides. **41** Yesussay bena kaallizaytappe assi shuchch halidi gathanaso mala haakkibiidi gulbati woossides. **42** Aabo ne shene gidikko hano metiyo tappe digga gido attin ne sheney hanoppe attin ta sheney hanoppo giidi wossidees. **43** Saloppe kiitanchay qonccidi Yesussa minnithethidees. **44** Izikka keehi xugetidi woossishin iza asatethafe caway sutha mala gukkides. **45** Woossappe dendidi iza kaallizaytakko biddes. Istika izas michchetidi qoppishin dhiskkoy efidashe Yesussay istakko yiidi, **46** ays dhiskketi? inte paacen gelonta mala ha7i denddidi woossite gides. **47** Izi buro haasa7ani dishin Yesussa kaallizaytappe issay Yihuda geetettizays benara daro asa kaalethi ekki yiidi Yesussa yeranas izakko shiiqqidees. **48** Gido attin Yesussay iza Yihuda tana asa na yeron aatha imaaz gides. **49** Yesussa yuuyi aadhdhi diza asay hanoza lo7ethi xeellidi Godo haytanta mashara buthinnoo? gida. **50** Istafe issay qeeseta alafe ashkkara oshachcha haythe mashara qanxxides. **51** Yesussay ista inte ha7i taas aggitte gidi ashkkara haytha bochchiddi pathides. **52** Qassekka iza oykkana yida qeeseta halaqqata maqddase alafettanne cimata “pangga oykiza asa mala githa masha ne durqqa ekkidi yidetii? **53** Gallas gallas ta intenara maqddasen dishin ta bolla kushe wothibeykkista, haysi dhumay kawottida inte wode” gides. **54** Hessafe guye Yesussa oykki ekkida qeeseta halaqqa gaath gelida, Phexirosaykka Yesussa hahora kaallidees. **55** Asay qeeseta halaqqa gaathan tama eethidi ho7ishe issi bolla uttidashe

Phexirosaykka istara issife uttidees. **56** Issi garadeya Phexirosay tama ho7izaytara uttidaysa beyadane tishsh ootha xeellada haysi addezzikka Yesussara diza asa gadus. **57** Phexirosaykka hanne maccashaye ta iza erikke giidi kadidees. **58** Guuthu gam7ishin hara issi uray iza beyidi nekka izara dizaytappe issa gidikii gides. Phexirosaykka hayso tani istara diikke gides. **59** Issi sate mala gam7ishin hara uray qassekka Galila asa gidiza gish sidhey bayndda haysi izara dees gides. **60** Phexirosayka qasse hayso ne gizadde ta erikke gides. Hinno gi kesonta dishin kuttoy u7udees. **61** Godayka Phixirosakko yishe xeellin Phexirosay hach kuttoy u7anas ne tana heezu to kadana giidi Goday kase yooto qaalay iza wozinan karp gides. **62** Phexirosaykka kare kezidi hiqumidi yekides. **63** Yesussa qachidi naagiza asatikka iza bolla qidhdhi qidhdhi ka7ishe shocerethida. **64** Iza ayfe goozidi ane ne nabe gidikkii nena shociday oonakoonee? Ane era gidi oychchida. **65** Hara daro cashsha qaalara kawishida. **66** Gadey wonttin dere cimati qeeseta halaqqattinne Muse woga tamaarsizayti duullata shiiqidi Yesussa duullatakko shiishida. **67** Istika Yesussa ne kirstossaa? Ane nuus yoota gida. Yesussaykka ta intes yoottiddakkokka tana amanekketta gides. **68** Ta intena oychchidakko taas zarekkista. **69** Gido attin ha7ippe oykkidi asa nay wolqama Xoossa oshachchan uttana gides. **70** He wode wurikka histini ne Xoossa naa? gidi oychchida. Izikka ta Xoossa na gididaysa intekka geista gides. **71** Istika hekko izi ba duunara markkatishn nu haythara siyidos hayssafe hara markka aazas koshize gida.

23 Heen shiiqida asay wuri denddidi Yesussa Philaxoossakko ekki bides. **2** Ays nu asay qeesares giira giironta mala balethishsheenne bena kirstossa giidi balethishin hayssa addezza

demmidos giidi mootida. **3** Philaxoossaykka Yesussa neni Ayhuddista kawoo? giidi oychchides. Yesussaykka zaaridi ne gida mala gides. **4** Philaxoossaykka qeese halaqatasinne shiiqida asas hayssa addezza bolla iza mootisiza iita yoho demabeykke gides. **5** Isti zaaridi haysi addezzi Galilappe hayssa gakanas kumetha Yuda waayso bolla dees giidi minnithi yootida. **6** Philaxoossay asay gizaysa siyidi Yesussay Galila asakonne lo7ethi eranas oychchides. **7** Yesussay Herdoossa kawotetha garsan dizayssa shaakki eridi he wode Herdoossay Yerusalemeni diza gish izakko Yesussa yeddides. **8** Herdoossayka kase Yesussa beyanas daro koyishe dizagish Yesussa beyidi keehi ufa7ides. Iza gish kase siyidi izi malaata oothishin beyanas koyidi ufa7ettides. **9** Daro oychchatakka iza oycherechchides shin Yesussay iza oychcha zaaribeyna. **10** Qeese halaqqattinne Xaafeti heen iza matan eqqidi keehi wordo mooto mootida. **11** Herdoossayka ba wotadaratara wuri iza kadhida, kawo mayo mayzidi gede Philaaxoossakko zaari yeddides. **12** Herdoossayne Philaxoossay kase ba garsan issay issara oosha shin he gallas giigida. **13** Philaxoossay qeese halaqqatara dere daannataranne dere asa shiishidi, **14** hayssa addezzi asa wurssi makkali7ana mala denthethes giidi inte taakko ehin ta qorin iza oythiza issi iita miish demabeykke gides. **15** Qassekka Herdoossay issi iita miish iza bolla demmonta aggida gish ha nuukko zaari yeddides. Ha7i inte beyizza mala iza hayqqos gathiza issi iita miish oothibeyna. **16** Hessa gish qaxayada ta iza yedana gides. **17** Izi hessa giday ista baale gallas qachettida asappe issi ura birshizza wogay diza gish. **18** Derey wurikka issi bolla Barbaanne birshadda hayssa addezza digga giidi wassides. **19** Barbaanney katama garssa asa makali7a yohon denthethidi asa wodhi

qachettida asa. **20** Philaxoossaykka Yesussa birshanas koyida gish qassekka zaaridi oychchides. **21** Asay zeridi kaqqa kaqqa giidi wassides. **22** Philaxoossay heezantho aazas kaqqoo? Haysi addezzi ay iita oothidee? Tani iza hayqqos gathiza iita ootho iza bolla beyabeykke hessa gish qaxayada ta birsha yedana gides. **23** Asaykka qaala dhoqqu histtidi Yesussay kaqqistana mala Philaxoossa keehi woossishe wassida. **24** Hessa gish Philaxoossay ista oychchoy polistanamala azazides. **25** Asa makal7isidi shemppo wodhdhida gish qachchetidayssa birshanna mala isti woossida ura birshidi Yesussa isti dossida mala ootheto giidi deras aathi immides. **26** Istika Yesussa oykki ekki birshin Qarena geetettiza katamappe issi Simoona geetettiza addey hahoppe yizaysa demmida Yesussay kaqqistana masqale koca izi tookkidi Yesussa kaallana mala woliqqathida. **27** Daro dereynne ba tira ici ici yekkiza maccati **28** Yesussappe guyyera iza kaalida. Yesussay istakko simmi xeellidi inte Yerusaleme maccasay intesne inte naytas yekkite attin taas yekofite gides. **29** Sinthefe inte hekko makkarattine yelonta ulotine nay dhammonta dhanthati anjettidayta gaana wodey sinthara yees. **30** He wode zumato nu bolla wodite qeeri zumatikka nuna qottite gaana. **31** Histini qaye miththa bolla hayssatho oothidayti mela miththa bolla wostaneshaa? **32** Izara issife hayqqana mala hara nam77u iita oothida asata izara efida. **33** Qaraniyo geetettiza so gathidi kaqqida. Iita oothidaytappe issa oshacha baggara issa hadirissa baggara kaqqida. **34** Yesussaykka aabo hayti ba oothizaysa eridi ooothonta gish istas atto ga gides. Istika iza mayoza saama yegidi ba garssan gishetti ekkida. **35** Hessi hanshin asay wuri eqqidi xeellidees, daannatikka “izi hara asa ashshides shin Xoossafe dorettida kirstossay iza gidikko ane ha7i bena asho”

giidi qidhida. **36** Wotadaratikka shiiqidi woyneppe aggettidda caalla usha ushidi qidhida. **37** Neni Ayhudde kawo gidikki ane ha7i nena ashsha gida. **38** Iza hu7e bolla baggara masqale koca bolla “haysi Ayhuddista kawo” giza qaala xaafi qaaphida. **39** Iita oothidi kaqqetida asatappe issay cashsha qaala Yesussa bolla qoqqofides. “ne kirstossa gidikii? ane nenaka nunakka ashsha” gides. **40** Iita oothidaytappe issay nees bessiza firda ekkashe Xoossassi babbikkii? **41** Nuni nu oothida iita oothos bessizaysa ekkos haysi addezzi gidikko issi iita oothibeyna. **42** Yesussa ne kawotethara ne yiza wode tana qoppa gides. **43** Yesussaykka zaaridi ta nees tumu gays hach ne tanara gannaten daana gides. **44** Hessa wode gadey seeta gallas shin biiddi udufun saate gakanas wurso biitta bolla dhummidees. **45** Awa arshe poo7oy digettides. Maqddase maggarajaykka daajkketidi nam77u kezides. **46** Yesussaykka keehi wassidi aabo ta shemppo ne kushen immays gida mala shemppo kezides. **47** Xeetu wotadarata halaqqay hessa beyidi “haysi addezzi tumappe xillo asakoshin” giidi Xoossa galatides. **48** Hessa beyanas heen shiiqidi derey wuri he hanidaysa beyidi tira ici icidi simmida. **49** Gido attin Yesussa kase lo7ethi erizayti wuri qassekka Galilappera iza kaalliza maccashati hessa xellishe haakki eqqida. **50** Ayhuddista duulata asappe issay izikka Yosefo geetettiza issi daro keehanne xillo asa. **51** Izikka kase asay Yesussa bolla duulatishn he duulatan deenna. Izikka issi Armattiyaasa geetettiza Ayhuddista katama asa shin Xoossa kawotethi yanayisa naagishe gam7ides. **52** Izikka Philaaxoossakko biiddi Yesussa anha immana mala Philaxosa woossidees. **53** Philaxoossay izas ero gin Yosefoy anha masqale kocappe wothida mala xaaxxidi shuchchafe woocettida kase

haray moogetonta duufon efidi wothides. **54** He gallassay asay sanbbatas giigettiza gallas sanbbatay gelana hanes. **55** Galilappe dendidi Yesussara yida maccashatikka Yosefo kaalli biiddi duufoza beydda. Yesussa anha wosit wothidakoone xellida. **56** Heepe simmidi shittoone tiyiza miish giiggissida. Woggay giza mala sanbbata gallas shemppida.

24 Wogga wonta maaladora maccashati ba giigissida shitto ekkidi Yesussa wothida duufokko bida. **2** Shuchchaykka duufoza duunappe genderidi dizaysa beydda. **3** Gido attin giddo gelidi Yesussa anha demmonta aggida gish **4** istas hanzaazi dhayn jalidashe isti qopponta xoliqqettiza mayo mayida nam77u asati ista achchan eqqida. **5** Maccashatikka keehi babbidi duge biitta xeellishin he asati paxxidi dendidaysa hayqqethata garsan ays koyetii gida. **6** Izi dendidees! haan baawa, qassekka izi Galilan dishe intes kase ay gidakonne haasa7ite. **7** Asa nay nagaranchata kushen aadhdhi imistanasinne kaqqistanas, hayqoppekka heezantho gallas dendanas besses giidi yooti wothides. **8** Macasatikka hessa wode kase izi gida qaala haasa7ida. **9** macasati duufosoppe simmidi hessa wurssi Yesussa kaalliza tammanne issinistasnne haratas yoottida. **10** Hessaka hawaristas yoottiday Magidele gizasooppe yida Maaramoone Yohaano geetettizarira Yaqoobe Maaramoone istara issife diza hara maccashista. **11** Gido attin isti macasati yootidays agumo milatin amanibeyitenna. **12** Gido attin Phixiroossay wothan Yesussa duufokko gakkidinne hokkidi duufo giddo xeellishin iza anha xaaxxida mayoy xalla dizaysa beyidi keehi malaletishe beso simmides. **13** He gallas iza kaallizaytappe nam77ati Yerusalemeppe tammanne issi kilomitire hamuthiza Emmahose giza katama beettes. **14** Bishe isti he wode hanida Yesussa

hayqqo gish ba garsan haasa7eteettees. **15** Isti haasa7etishin Yesussay istakko shiiqidi istara issife bishin, **16** isti iza erontamala ista ayfey oykettidees. **17** Yesussay ista haysi oge hamutishe inte inte garsan haasa7etizaysi aazze gides. Istika dagamaara muzotishe sit gi eqqaggida. **18** Ista garsafe issay Qaliyopha geetettizaysi zaaridi ha mata galassatan Yerusalemeni handaysa erontta imatha assi nena xallaa? gides. **19** Izikka istas zaaridi aazzi handee? gin isti qasse zaaridi Xoossa sinthanne wurso asa sinthan oothoonine qaalan minno nabe gidida Naazirete Yesussa gish gida. **20** Izaka qeeseta halaqqattinne daannati hayqqo firdassi aathi immidane kaqqida. **21** Nuni gidikko Isra7ele wozinay iza giidi ufa7ettidos shin harappe hessi hanin qasse hach heezantho gallasa. **22** Qasse nu giddofe issi issi maccashati nuna keehi malalisida istikka maalado wontara gede iza duufokko biiddi, **23** iza anhay beettontta ixxin yiidi izi paxxa dizaysa istas yootin kiitanchata beyddaysa nuus yoottida. **24** Nuppekka issi issi assi iza duufokko biidi maccashati gida mala beydda attin Yesussa demmibeyitenna. **25** Izikka istas inte wozinan wothontayto inte wozinay kase nabeti yootidaysa amananappe takkidayto. **26** Xoossafe kitettidays ha metoza ekkanasnne gede ba bonchoso gelanas besenne gides. **27** Museppene nabetappe doomidi xillo maxaafatan iza gish xaafetidayssa istas yooti gelthides. **28** Isti ba bizaso matida wode Yesussay aadhdhi biza milatides. **29** Istika qasse gadey qammiza gish nunara aqa giidi iza keehi woossin istara aqanas gelides. **30** Istara issife maaddan uttidi ukeeth ba kushen oykkidi istas menthi menthi immides. **31** Hessa wode ista ayfey qaaretin iza gididaysa erida, izikka ista ayfeppe geemides. **32** Istika nu yishe oge bolla dishin nuna haasa7isidi xillo maxaafatakka qoncisidi nuus

gelanashe yootin nu wozinay tama mala xuugettibeynee? giidi issay issara haasa7ida. **33** Heeraka denddidi Yerusaleme simmi bida. Tammanne issinetinne istara issife dizaytikka issi bolla shiiqi dizayta demmida. **34** Istika ba garsan issay issas “Goday tumu denddidees! Simoonaskka beettidees” gida. **35** iza kaallizaytappe nam77ati oge bolla hanidayssane Yesussay ukeetha menthi menthi immidawode isti wosit eridakko istas yootida. **36** Hessa gish isti ba garsan haasa7etishin Yesussay ista giddon eqqidi saroy intes gido gides. **37** Gido attin isti moytil7e beydda milatin keehi dagammida. **38** Izikka istas aazas daro qoppetii? aazass inte wozinara sidheeti? gides. **39** Ta kushistanne ta tota haa xeellite tanakko, qassekka tana oyki beyite tana inte beyizzaysa mala moytil7es ashoynne meqethi deenna. **40** Iza gi simmidi ba tohotanne ba kushista ista beesides. **41** Istika ufaysa daroppenne malalletethafe denddidaysani buro amanontta dishin Yesussay hessani aykko mizaz dizee? giidi ista oychchides. **42** Istika mole xiixa issi bars izas immida. **43** Izikka ekkidi ista sinthan mides. **44** Izikka intenara ta diza wode Muse wogan nabetaninne mazmure maxaafatan ta gish xaafettidays wurikka polistanas besses gaada ta intes yoottida ta qaalay hayssakko gides. **45** He wode geeshsha maxaafata isti erana mala wozina istas doyidees. **46** Istaskka kirstossay waaye beyana heezantho gallas hayqqoppe denddana geetettidi xaafetidees gides. **47** Yerusalemeppe doomidi wurso deres naggarappe simoynne maarotethi iza sunthan yootettana. **48** Intekka hayssas markkata gides. **49** Taka ta aaway immida ufaysa intes yeddana, inte qasse woliqqa bollafe mayana gakanas Yerusaleme kataman takkite. **50** Hessafe guye ista ekkidi Biittanya giza so kezides. Be kushistaka denthidi ista anjjides. **51** ista anjishshe istafe

shaakettidi pude salo biddes. **52** Istika izas hokki goynnida, keehi
ufa7etishe Yerusaleme simmida. **53** Wurso wode maqddasen
Xoossa galatishe gam7ida.

Yanisa Mishiracho

1 Qaalay kasse koyro dees. Qallakka Xoossa achan dees. He qalaaykka Xoossa. **2** Izee koyro Xoossa achchan dees. **3** Medhetethithi wurii izann medhetdes. Medhettdazan izi baynda medhetiday isiinaka dukku. **4** Deyooy ezann deyssu. hana deyooya asas poo7. **5** Poo77y dhumaan poo7ses. dhumayy poo7 muleeka xonena. **6** Xoossafe kiitetda Yanissa getettiza isadeey dess. **7** Iza markkatithaan asi wurii amanna malla Po77s markka giddii yidess. **8** Izi poo7o gish markatana yides atiin izi ba hues po7o gidena. **9** Asa wursoos po7o imiiza tumu poo7oy hayssa ha alamezan yusan dess. **10** Qaalayka kase alamen dess. almeykka medhetdday izana. Gido atin alameey iza erribeeyna. **11** Izi ba bagtako yiin iza bagaty iza ekiibetena. **12** Gido attin iza ekdaytii iza sunesaa amaniddayta isti xossa naytia gidana maata isstass iimdess. **13** Isttikka xossa nayta gididay xoossafe yelettida gish attin asa zeerethafe heskka asa wogan woykko asho shenen gidena. **14** Qaallayka ass giddies, Xossa kiyatethinne tumann kumidii nunaan aqqides, Isi nass awa matan diza bonchoo milatza iza booncho nu beydos. **15** Yanssaykka “tappe guyera yizaysi tafe adhees, gasooyka izi tape kaseka dess gada ta intees yotidaysi hekoo haysi izako” gii matatidess. **16** Iza kumetha kiyatethan nu wuri keyatetha bolla kiyateth ekkidos. **17** Wogay musse baggara immetidas, kiyatethine tumay gidiikoo Yesuss Kirsitosa baggara nusii yidess. **18** Xooss beyedaye oonnkka bawa, gido attin Xossa aawa matan diza xoossa na xoossay issay xalala iza qonccissidess. **19** Ayhudata dannatii Yerusalamappe qeessistane Lewe nayetta Yanssakoo kitidii “ne oonee?” gidi oychchishin, **20** Yanssay “tani Kiristtosa gidikee” gidi geshshi markkatides attin

markkatanas ixxibeyna. **21** Isttika “histtine ne oonne? ne Elassa? gidi oychchida, izki gidike” gidi isttas zaaridess, Isttika “izi yana kittetida nabey nene?” gida. izika “akaye tana gidke” gidas. **22** Istii qaas “histin ne onee? nuna kitda asas nu yotanamalla ne nena ona gay?” gida. **23** Izika “nabe Isayasay yootidaysa mala tani xoossa ogge suriistte gishe bazoo biitann wasiizade qalla girethth” gidess. **24** parssawistappe kittettda issi issi asati **25** Hesa gish “ne Xoossi kittidade woykko buroo yana getetida nabaye nene gidontta gidikoo hstiin azaas nuna xmaqqazi?” gidii iza oychchida. **26** Yanssaykka istasi hzgidass “ta haththn xamaqqays gido atiin inte eroontadey inte giddon eqqides. **27** Tappe guyera yanaysi iza, ta iza ccama qachcho birshanass besizade gidikke. **28** Haysi wuri haniday Yanssay xamiqqiza Yordanosse shshafappe he pinththan diza Biitaniyaa getetiza katamana. Biitaniyay **29** “Wonteththa glass Yanissay Yasussay beeko yishshin beydi (deree nagara biitappe digana Xoossa doorssay hekko hysichchi! **30** Tapee guyerra yanayysi izi tappe kassekka diza gish tappe adhdhess) gada ta intess yotizzay haysichch! **31** Takaa ta bagaraa iza eraabeyke shin gidikooka izi Isra7ele deress qonchnamala ta haththan xxamaqashshe yadiss.” **32** Kaleththidika Yanissayy hizgi markatidess. “Xiiloo Ayanay woole kafoo milattdii salopee woodhishshinne iza bolla uttshin beyadiss. **33** Ta tabagara iza eriike shin ta haththan xmaqqanamalla tana kiitidadey (Xiilloo Ayanay iza bola wodhidi shempishshin nee beyanadey Xiiloo Ayanan meccnay izakko) gidii tas yoottidess. **34** Taka hessa beyadiss. Hessa gish izi Xoossa na gididaysa ta markatays.” **35** Wontetha galass Yanissay bena kaliza nam7atara heen eqqides. **36** Yesussay iza achchara adhdhishshn Yanissay beydii “Xoossa dorssay

hekkoo haysichch!" gides. **37** Yanssa kalliza nam7ati hessa siiydii Yesussa kallida. **38** Istii iza kaliishshn yesussa guye yuuy xellidii "ayy kooyetii?" gidees. Istkka "asstamaare ne dussasoy awaa?" gida. **39** Izikka ista "ha ydii beyte" gidess. Hessa gish bidii izii awan dizakko be7idane he gllass izara isppe pe7ida. Wodeykka gedee tamuu sateso bidess. **40** Yanissay yotida qaala siydii Yesussa kallida nam7atappe issay Simoona Phixiroossa ishsha Indirassa. **41** Indirassay koyroo ba ishsha simoonakko bidinne "Xoossi kitida kirstossa nu demidos!" gidess. **42** Hesafe guye Indirassay Simoona Yesussakko ekii yides. Yesussaykka iza tishsh hisiti xelidii. "hayso ne Yoonna na Simoonakko, hayssafe guye ne Keehaaththaa geetistana." Kehaaththaa gusi Phixrossa gusa wyykoo zlaa shuchu gusa. **43** Wonteththa gallas Yesusay Galilla banass koydees. Piliphoosska demiidi "tana kalla" gidess. **44** Pilphoossaykka Indirasamalane Phixiroossamala Batesaydda kattama asa. **45** Piphoossay natina7ele demiidi "Mussey woga maxxafan qase nabetiikka burope hanana yotiza bee maxxafatann iza gish xafida adeza nuu demidos, izikka Yosefo na Nazirete Yesussakko" gides. **46** Natina7eley qass "Nazireteppe lo7o miishi beti erizee?" gi oychin Pilphossay iza "ha yada beya" gides. **47** Natina7eley Yesussa beyana yishin yesussay beydi iza "hekko geney bayndda tumu Isra77ele ass!" giidi iza gish yotidess. **48** Natina77eleykka zaridi "tana woosta eradii?" gi oychin Yesussaykka "Pilipoossay nena xeyiganappe kase Balasse miththa garsan ne dishshin ta nena beyaddis" gi zarin. **49** Natina77eleay "asstammarea! ne Xoossa na ne Israe77ele kawo" gides. **50** Yesussaykka izas "ne amaniiday ta neena baallass miththa garsan beyadis" gidagsshe? ne buro hessafe adhdhiza daro miish beyana. **51** Gujidikka ta intes tumu

gays buro sallooy dooyetin Xoossa kiitanchati asa na bolla wdhishininne kezishin inte beyana.

2 Hedzdzantho galas Galillan garsan diza Qaana gettetizza Kataman sargey dees. Yesussa Ayeeyakka hen dawus. **2** Yesussayne iza kalizaytikka sargezaso xxeygetida. **3** Sargezason woynefe agida ushshayi wuriini Yesussa ayaa Yesussa “woyiine ushshayi wurdeskko” gaduss. **4** Yesussaykka izo “Ayye tass nenara azi dizze, ta woddeye gakiibeynakko gides” **5** He wode Yesussa ayeya Marama hen gadeezzan diza oothanchata “izi initena gizaaysa oththite” gadus. **6** Ayhudatas geshshoo wogayi diza gish usupuuni shuchchafe medhdhetiida gaanetti heen iza ollan dettes, isittikka issay issay nam77u otto wayeko hedzdzuu otto haththh oyikkes. **7** Yesussay oththanichchata “ganeetta hethhe kuniithitte” gin isstikka ganetta duunna gakanas cip hisitti kunnththida. **8** Hassafe qassekka oththanichchate “anne ha7i duqqidi sargeza allafezas izappe duqqii imiite” gidesi. Istika duuqqi imiida. **9** Alaafeziikka wooynne ushchan lamettada haththa ganxxi xallidiine izi awappe yidakkonne eribeyna. Haththa duqqidayti gidikko erettes. Hessa gish sargeza allahaaththaey mishiraza xegiidi hizgiidesi. **10** “Assi wuri sargeesoon koyyro lo7o usshshi shishshees, asay maththotidappe guye iitta ehes shini ne qass lo7o ushshu hano gakanas woththagadasa.” **11** Yesussay hessa mallalisiza malata wursofe koyro Galila getetiza deren Qana katamane othides. Be bonchoka hessamalan xoncisides. Iza kalizaytka izan amanida. **12** Hesafe guye Yesussay ba Ayera ba ishatarane bena kalizaytara duge Qifirnahome wodhidi hen gutha wode deyida. **13** Ayhudata paziga ba7aaleye matida gish Yesussay Yarussalame bidess. **14** Maqqidase gibbe gidon borata doresatanne wolista bayzizayta qassekka mishe lamizayti mishe

lamishin demidess. **15** Hesa beydi wodoro durqafe doqqi ekidi asanne boratakka maqidqse gibefe kesidese, mishsh lamizyta mishaka dharcidi ista xraphezatakka shiri yagidass. **16** Woole bayziza asakka “hayssa wursi gede digitte ta Awa ketha zale7a keeth histofitte” gidess. **17** He wode iza kalizayti “ne ketha michay tana tamamala xugess” geteti xafetida qaalla hasa7ida. **18** Hesafe guye Ayhude asa halaqati Yesussa “Ne haysssa wurssa oothanas sheney ness dizaysa qoncisanas ne nuna ay malalthiza malata besanee?” gi oychida. **19** Yesussaykka istas “anne hayssa maqidaseza lalite ta iza heedzdzu galasara zara kexxana” gi zaridess. **20** Istika iza “hayssa maqidaseza kexxanas kasa ooydu tammane usupun layth ekidess histin neni hezu glasara kexxa kunthanee?” gi oychida. **21** Gido atin Yesussay “maqqidase” giday ba asatetha gishasa. **22** Hessa gish Yesussay hayqi dendin iza kalizayti he yozza yushi qopidi eridanne hayssa kasse maxafan xafetidaysanne Yesussay istas kaseti yotida qaalla amanida. **23** Fazigaa ba7ale galas Yesussay Yerusalamen diishe oothida malatataa beydi daro asay iza amanidess. **24** Qasse Yesussay asa wursi eriza gish onakka amanibeyna. **25** Izi aussa wozzinan diza wursi eriza gish onikka izas asa gish yotanas koshibeyna.

3 Parsawista baga ass gidida ayhudata hllaqappe issi Niqodimossa getetizaday assi dess. **2** Izi qamara Yesussakko yidi “astamare Xoossi izara dzade gidikofe atin hayta ne oothiza malalsiza malatata oothanas danda7izadeye dena. Hessa gish ne Xoossa achafe yida astamare gdidayysa nuu erosu” gidass. **3** Yesussaykka izas zaridi “ta nes tumu gays assi namantho yeletoonta agikko Xoossa kawoteth beynanas danda7ena” gidess. **4** Niqodimosaykka zaridi “histin assi cimidappe guye

wandi namaantho yeletan danda7izee? Qassekka gede bee aye ul7on simi gelidi yeletanee?" gidi oychides. **5** Yesussyka izas hizggidi zarides "ta nes tumu gays assi hathafenne Xillo Anappe yeletontaa dishe Xoossa kawoteth gelanass danda7ena. **6** Asappe yelettida asa. Ayanappe yeletdeye ayana. **7** Hessa gish (inte nmma7antho yeletanas kooshes) ta nena gida gish malaletofa. **8** Carkkoy ba koyida baga carkess, ne carkoss gireth siyasa atin izi awappe yizakkonne awa bizakko erakka, ayanafe yelettidaykka hessa malla." **9** Niqodimossay "haysi wani hnana danda7ize?" gidi oychdess. **10** Yesussaykka izas "Isra7ele Astemare gidautada hessa ne eriki? **11** Ta nes tumu gays nuni nu erazaysa yotoss, nu be7idaysa markatos gido attin inte nu markateth ekekketta. **12** Ta intess hayssa ha biitta yo yotin amanonta ixikko sallo miish yotikko wosti inte wosti ammanane? **13** Saloppe dugge wopdhia asa naape attin pude saloo keziday haray onikka denna. **14** Bazoo biittan Musey shoshu dhoqqu histi kaqqidaysatho heesathokka asa nayy dhoqqan kaqistanas beses. **15** Hessikka izan ammanizadeye wurikka medhina deyo demanasa gsaasa. **(aiōnios g166)** **16** Xoossa na ammanizay wuri medhina deyo demanappe attin dhayonta mala Xoossi hayssa alameza daro siqida gish ba mixi issi na immides. **(aiōnios g166)** **17** Xoassay ba naza ha dugge alame kittday alame asay izan amanidi atinn izi alamme asa bolla firdanas gidena. **18** Iza amanizade bola pirdetena, iza amanonntadey gdikko Xoossa na isinezan amanonta gish benipekka pirdeti utides. **19** Pirdayyka hysamala po77oy ha alame yides shin asas oothoy iitta gdidagish asay po7oppe daro dumma doosides. **20** Iita o7htzadeye wurikka poo7 dosena. izi o7thazza ita o7thooy pooncci kkazontamala izi ba huees poo77y dzzasa kezena. **21**

Tuumu o7thzadey gdiiko po77y dizasa yees. izi po77y dizzasa yeza gasoy Xoossa azazzomalla izi o7thdda o7thooy qonncana maalla." **22** Hessafe kallidi Yesussy bena kallizaytara Yhuudaa dere bedess. heniikka Asaa xxamaqqshe istarra guusa woode gmmidess. **23** Hee wode salleme achaan Henoone gistattzasann daroo haathia dizza gsaa Yaansay asa xaamakchhn asayyka izzko biidi xmaqettdess. **24** Hesa woode Yannsaay buro qaacho kketha gelii beyyna. **25** Hee wode Yaansassne isi isi ayyhudea asat. garrsane Ayyhudata gessa wooga gesii gtta polamaay denndidess. **26** Yannssa kallisayta izakoo shiqqdie "asstamare nenara Yorrdanose shaafa pinnthane neenrra issifa dishhn ne iza gess marrkatoo adezikaa heko xaamaqess asaayka izika bess gdda." **27** Yannsaayka isstas hzzgdess. "o7nnsika Xoossafe imetonta dishnn ayykoykka dana dandaeena. **28** (Tani izafe snthataa kitadiis atin yana Krrstossay tana gdikke) gada ta intees yotooysas inte inte huerra taa marrkataa. **29** Machii msshray dzadey izika msshra msshra lageey gdikko msshraza achaan ekkdi Msshrazzi gzazz siyees. msshrraza xxalla siiydi ufaeetess hessa gssha ta uhaaththaaysi hii polltdess. **30** Izi xooqu xooqu ganamala taaka zqqi ganamalla koshees. **31** Puudape yezadey wursofe boola. garrsa biitafe gedidaay izi bitazanne biitaaz yootees (hasaees) saloope yesadeey izi wursofe bola. **32** Izi ba beeydazine ba siiydazz markariis gdoo atiin zia marrsatiths ekkzadeey deena. **33** Iza marrkethe ekkzadeey gddko Xoossa tumanncha gdidaaysa qonncsees (besees) **34** Xoossa kittdadeey Xoossa Qalla yotiss Xssika izades ba ayana kunnthie imess. **35** Awaay ba na dosees haanizza yoo wurrsi iza kuseen yeegdees. **36** Nazaan amanizades medaana deyooy dees.

nazaan aamanontaay gediiko Xoossa hankooy iza bola dees attin deyoo demena." **(aiōnios g166)**

4 He woode Yesussay Yanssapa bollara daaro asa bena kalizadey othizayssane xammaqzayssa Paarssaweti siyyda. **2** Gido attn xmmaqizayti iza kalizzytape atin izi xmmaxxbeyna. **3** Iza gish hasettizaysa Paarsaweti siyydayssa Yesussay eerdi Yihhudda derre aggdi Gaalia dere simmi bidees. **4** Izi he bishshin Sammaryara adhi busi izas dosa gidoonta maane gidides. **5** Heesa gissh Sikkaro getettizzaso Smmarya Katamma bidees. Sikkara Yaqoobeey ba naa Yoosehaaththaos imida bita achan daysu. **6** Henika Yaaqobbe hatha olay dees. Yesussay o7gge haamutti dabburidi gish he o7llay achchan uttidees. Wodeykka gllassape usuppune Ssaate mala. **7** Hesaa woode isi Saammarya dere Mccash dizaara haathe tikkanas he hatha tikanas he hatha olakko yaddus. Yesussyka izo "tana haath ushsha" gides. **8** Hessi hanishin Yesusaa kallizzayta qumma shshamana kattamma bida. **9** Hinna sammarrya Maacashaya Yesussa "ne Ayyhhuda Assi gida utada waanaada tana saammariyya machchas (hathe ushsha) ga o7ychazii?" gadus. Iza hessa gidaay Ayyhhudda Assasinne Sammarriya asa gagotethhi donnta gishasa. **10** Yesussayka Izis "Xoossa iimotaayne nena (tana hathe uusha) gizzadey izi o7naakone ne eeriazzko ne iza woosana beses. Izika ness deeyo hath nees immanakoshin" gides. **11** Izaka Izas hizgadus. "Goodo nees hath duqqza miishi deena haththa olaykka darro cimma, histin ne deeyo hatha Awaappe demmane? **12** Ne haayssa haththa o7llazza nuus immida nu Aawwa Yiqqoobeppe Addazzi Izzine iza nayti iza mmhhetikka haaysa ha o7llape haath uyydaa." **13** Yesussay izis hizgidees "hayyssa ha haththafe uyzzaye wuri namma7nthoo ssamottidi zari hara uyaanashshn.

14 Ta imizza hath uyzzadey medhinas mulleka samoottena. Gssoykka ta immiza hath uyizzades medhina deyoos ppulttiza puullto hath gidana." **(aiōn g165, aiōnios g166)** **15** Maccashshayaka "Goodo heeyssafe guye tanna heththi saammonta mallane qaseesaka ta heththi tikkana ha yonnta mmalla hessa ne giza haththa malla hahth tass imaarrkii!" gadus. **16** Yesussayka izo "baadane ne azzinna xega ekkada ya" gides. **17** Maaccashayakka zaradaa "tas azinnay deena" hizgiin Yesussay hizgidees "(ne tas azzinay deena) guussay tumukko." **18** Gasooykka kase nes iichachuu azznati detes, qasse ha7i nenara dizzayyssi ne azzina giddenaa, hessa gish ne tummu gaddasa." **19** Maccashaya izas hizgadus "Goodo neni nabe gdisayssa ta ha7i erraddis." **20** Kasse nu awwatti haayssa zumaa bolla gooynidaa. Innte qasse "Assaye gooynnanass besizzasay Yerrussallamekko geista." **21** Yesussaykka izzis hizgides "hanne maaccashshaye Xoossa aawas haayysa zuma boolla woykko Yerrussallamen inte gooynnota wodey yanaysa amaana" **22** Intene inte eroonta Xoossas goyynetta. Nu gidikko asas atootethi Ayyhudeppe giddida gishsha nuni nu erriza Xoossas goyynos. **23** Gido atin tuumu goynnizzayti Xoossa aawas Ayyananinne tumatethan goynizza woddey buuro yaanna. Haray atoshshn haiikka yiddes. Xoossa aawaykka kooyzay heesa malla gooyniizaytta. **24** "Xossi ba hu7es a7yanna. Iza goynizayti aynaninne tumatethan gooynanass beesees." **25** Macashayakka "Xossay tiyidade Kirstosay yanaassa ta errayys, izi yiidi haniizzaz wurrsi nuus yoottana" gaddus. **26** Yesussayka izis "hii neenara hssaizzay ta izzakko." giddes. **27** Hessi haniishshin izza kallizzayta ba biddassoppe simmida. Yesussay Maaccashshara hassa7izaysa maallalletida. Giddo atiin "hane a77y kooyazi? wykko haniira

a7zzas hassazz?" giiddi o77nikka oychchana. **28** Hessafe guuyye Mccashshaya otooza hen agagada geede kattama bada, asas. **29** "Ta oththidaz wurrssi tass yottdadey ha yiddi beeyte, oone erazzy yanna Xossay tiyida Kirstosay izakkonne!" gadus. **30** Assayka kattamape kezzidi Yessusako bides. **31** He wode Yesussa kalizzyti Yesussa "Asstamarre qumma ma" gdii wossida. **32** Izi qaas "inte eronttay ta mizza qummay tas dees." gidees. **33** Hssa gsha iza kalizayti "aykko miza kaththasii izas ehideshsh" giidi ba grrssan hasaeetda. **34** "Yesussayka istas zaridi ta quumay tana kiitda ta aawa shene o7thone iza ootho polo" gides. **35** Inte qaas "kaththa mxxay gkkans buro o7yddu agnna a7tddes gista gideketi? Qaas ta gidikko intena (doqu giidi kaththay maxaa gakiidaysa xeelitee.) gays. **36** Maxxizadey ba damussa ekaana, medhianas gidizza ayfe shishana, hessagish zerizzadeynne maxizadeey isfe ufe7istana. **(aiōnios g166)** **37** Hesa gsha isadey zerana hara uray maxxana getettiza lemusooy tuuma. **38** Ta intena inte daburontayssa maxnamalla yedadis. Harati oothon daburida gido attin inte ista dabursan go7etidista." **39** Mcashaya "ta oothidazi wurrsi tas izi yootides" gada asas marrkatida malla katamape daroo Samariya asay izan amanides. **40** Hesagisha Samarriya asay Yesussako yidine istakoon gmaa7nmalla wosiida. Izikka nma7u gallas hen gamides. **41** Iza Qalla siydi daroo asay Iza amaanides. **42** Macashayokka "ha7i nu iza amanizzay ne yootida qalla gish xalla gidonta nuuka nu baggra izape siyyda gishane tumaappe izi derre ashshizade gididaysa erida gishasa" gida. **43** Yesusay Samariyan nm77u gallasa gam7idappe guye Galillaa bidess. **44** Izi ba baggra "nabey ba derren boonchistan" gi yootides. **45** Gido atn izi Gallila bin Gallia asay Iza loo7ethi mooki ekkides.

Gasoykka pazziga Ba7ale boonchana Yerusalame bidason hen dishshin izi oothidaysa wurrsi deyyda gishshasa. **46** Hessafe guye yesussay hathe Wayyne cajje oothida Gllilla derre garrsan dzza Qanna getittza ktama namantho bidees. He wode Qifrnahomen izas nay sakettida isi kawo shuumey dees. **47** Izika Yesussay Yihudda dereppe gede Galilla yidayysa siydi Yesussako bidees. Yesussay dugge Qifrnahoome wodhanmallane daroo saketdii haykqqana gizza naaza pathanamalla Yesussa woossidees. **48** Yesussaka izas “inte gita malatatanne malallsizaaz beyoonta aykokka amanekkta” gidees. **49** Shumezikka zaridi “Godoo ta naazi hayyqoonta elela woodharkki?” gides. **50** Yesussaka iza “neni ne soo ba nazi paxideess.” gidess. Adezikka Yesussay izas yootida Qalla amaniidi soo smmi bides. **51** Izi soo bishshn iza ahskkarati izara ogen gagidi “ne nazi paxideskoo.” gidi izas yootida. **52** Shumezika nazi ay saten paxxidakoone issta zari oychchides. isstikka izazs “qama gllasappe Lapuun Saten iza michchizayssi agides” gida. **53** Naza awaykka Yesussay “ne naazi paxidees” giday he issti izass yotizza woode gidaysa eriddess. Hessa gshsha he galassfe oykkdi izine iza so asay wuri Yesussa ammidda. **54** Hayssi malattay Yesussay Yihudappe Galila yiidi oothida nma77antho malata.

5 Hesafe kalidi Ayhudista Ba7lley dizza gish Yesussay Yerussallame bideess. **2** Yerusalamen doorsi gelizza pennge achchan iibrawista qalara Betesayda getettza issi pulltoofe shiqqida eloo hathey dees. Bollara kamay diza ichachu o7geti dettes. **3** Daro hargganchatti, ayyfe qooqeti, to woobetinne to silati ogge bolla zinniidi hathay qaxistana gakanas nagetees. **4** Isi isi woode Goda kiitanchay hathan woodhidi hatha qaththes. haththa qathafe kaldi koyrottdi hathan gelizza hargganchay bena

sakiza ay hrggefekka paxes. **5** Hen gadaan heedzdzu tammane oosppun laythth kumeth sakketida isadeey dess. **6** Yessusay Adezza hen zin7idayssa beyddine izi daro laythth saketdayssa eridi “ne paxxana kooyaz?” gidess. **7** Hargganchazika zaridi “Godo haththay qaxxetiza woode tana hathan gelththiza assi dena, ta buroo bana gishshin harray tape kaseti hathan gelles.” gidess **8** Yesussayka Iza “dendda ne zin7ida algga tookada ba” gidess. **9** Adezzikka herakka paxxides. Be algga tooki ekidii bidess. Hessi hanidayy Ayhudista sambbata galassa. **10** Hesa gish Ayhudista hallaqat paxxida Adezza “hach Sambbattara ne algga tokkana mala Musse wogay azazena” gida. **11** Izikka Isttas “ne zini7ida algga tookkda ba gi yotides” gides. **12** Isttikka “nena algga tookkada ba giday oonne?” gi oychchida. **13** Deerey darida gishinne Yesussay hepee hakki bida gish iza oonni paththidakonne adezzi eribeyna. **14** Hesafe guye Yesussay Adeza Xoossa keeththan demmidi “hekoo ha7i ne paxadasa kaseysafe Adhizza iita miishi ne bolla gakontta mala nam77anththo nagara othofa” gides **15** Adezikka bidinne iza pathiday Yesussa gididaysa Ayhudista dannatas yotides. **16** Adezza sambbata gallas pathida gish Ayhudista dannat Yesussa oykkana yedi godida. **17** Yesussayka isstas “ta aaway wurso wode oothes, takka othana” gides **18** Hesa gason ayhudista dannat Yesussa wodhana malla kaseppe aththi denththethida, qase izi sammbatta morida gish xalla gidontta “Xoossi ta aawa” gida gishshinne bena Xoossara ginssida gishasa. **19** Yesussay isttsa hizgi zarrides “ta intes tummu gays aaway oothishin be7idaysa othoppe attin nazi ba shenen ayne otheena. Aaway othizaysa iza nay hessathoka oothes. **20** Gasoyka Aaway naaza doses ba othzaysakka wursi iza besees, inte

malaletontta mala hayssafeka adhiza ootho buro bessana. **21** Aaway haqqidayta denththizaythone deyoo imizaysatho nazika hessathoo ba koydades deyoo immana. **22** Aaway oonna bollaka pirdeena gido attin pirda maata wuris ba nazas imiddes. **23** Izi hessaththo oththiday asay wuri aawa bonchana malane qaaseka nazaka bonchana malasa. Naza bonchonttay naza kitida aawakka boncheen. **24** Ta intes tumma gays ta qaalla siyzadeesine tana kitidaden amanizades medhina deyooy dees, izadeey hayqoope gede deyoon pinnidees atin iza bolla pirdetena. **(aiōnios g166)** **25** Ta intes tummu gays kase hayqqida asat Xoossa na qaala siyza woodey yaana, he woodiyakka haano, siyzatii wuri deyoon deyaana. **26** Gasoykka aaway ba bagra deyooy diza mala nazikka ba baggara deyooy dana mala oothides **27** Izi asa na gidida gish pirdana mala Godatethth izas imiddes. **28** Haysan aykokka malaletoppite, Gasoykka buro kase hyqdii dufoon dizaayti wuri Iza qaala giireth siyizza woodey yana. **29** Lo7o oothdayt hayqqope denddid paxxna, Iita othidaayti gidikko hayqoope denddidi pirdistana." **30** "Ta ta sheenen ayne oththanas danddaike, gido attin ta ta aawape siyda mala pirdays, tana kiitidaysa sheene oththaysi attin ta sheenen ta oththontta gish ta pirdan balay bawwa. **31** Tan ta gish tarkka markkatiko ta markkay tummu gidena. **32** Gido attin ta gish markkatizzadey haraay dees, izika ta gish markkatizzade, markkatethay tummu gididdaysa ta eraays. **33** Inteni Yanssako asse kitideistashin izika tummu markkatidees. **34** Ta hayssa gizay inte attana mala attin tas haara ass markkateth koshshida gish gideena. **35** Yanssay exidii pooizaa poo7 mala, intekka gutha wode iza poo7in uhaaththaaettana kooydista. **36** Tas gidikoo Yanssa markkatethape adhiza markkaay dees,

ta markkayka ta aaway tas immida oothok, hesika ta oothiza othooy ta aaway tana kitidaysa tas markkates. **37** Tana kitida ta Aawayka ba huera tas markkatidees, inte gidiko iza qaala giireth mulekka siybeykkista, izas medhoka mulera beybeeykkista. **38** Izi kitidadden inte ammanontta gish iza qaalay inte achchan deyeena. **39** Intes geesha Maxxaafatape medhina deyoo demanas milatin maxaxafata piqqilista, maxxaafatikka ta gish markkatetes. **(aiōnios g166)** **40** gido attin inte deyoo demaanas tako ha yana kooyekkista. **41** Ta asappe boncho kooykke. **42** ta intena errays, xoossa siqqoy intenan baynddaysa errays. **43** Tan ta aawa sunththan yadiis shin inte tana mooki ekiibeykeista hara uray qase ba sunththan yikoo inte iza mokii ekista. **44** Inte inte garssan isay isape boncho koyzzaytoo issi Xoossafe betizza boncho koyonttaytoo inte waanidi tana amaanana danddaeti? **45** Ta aawa sinththan intena moottanay intes tana misatoopo intena moottanay inte iza uhaaththaaysi oothiza Musekko, **46** Museey ta gish xaafidaysa ammanidako inte tana ammanana. **47** Izi xaafidaysa inte ammanontta agikoo qase ta qaala inte woostti ammanane?”

6 Hesafe guye Yesussay xiibradoose geetettizaso gaalila abbafee he pinthth pinnidees. **2** Yesussay hargganchata paththida malata beydda gish daroo asay iza kaaliides. **3** Yesussay bena kaalizaytara pude zumma bolla kezii uttddes. **4** He woode Ayhudaata paziiga ba77eley matii utdees. **5** He woode daroo derey Izakoo yizayssa Yesussay dhoqu gi xeeliidi pilphphossa “hayssa deeras gidana quuma awapee shammana danddaiizoon?” gidess. **6** Yesussay Pilphphoossa hessathoo oychchiday iza paccanako, gido attin izi ba ooththanaysa erress. **7** pilphphossayka izas “issi issi urras issi bars gidza

kath shamizakooka numm7u xeetu dinaren shaammida kathka hayssas gidena” gidees. **8** Yesussa kalizaytape isay siimoona Phxroossa isha Indryaassa, **9** “Ichchachu bangga ukethine namm7u mole oykkida issi nay hayssan dees, gidoo attin hana hayssa ha derezaas awa gakane?” gidees. **10** Yesussayka zardii “asa wuris utssite” gides, hen gadan daroo maatay diza gish asayka uttides, asa qoodayka ichchachu shi gidizaytako. **11** Hesafe guyee Yesussay uketha ekidi galata wossa wosidi uttdaa asas gishshides, molezaka hessathokaa gishshechides asay wurkka bes gidiza demiides. **12** Asay wurikka kaalli miin Yesussay bena kallizayta “maaddan attidaa kaththa isinooka ashoontta shishshite” gidees. **13** Isttika asay mishshin ichchachu ukethafe attida tammane namm7u leemate kumeth shishshida. **14** Asayka Yesussay ooththida malata beyydi “hayssaadey tummape ha allame yana nabezakko” gidess. **15** Asay qase wolqara Yesussa kawothana qopidaysa a erridi Yesussay qaseka isttafe haki bidi zumma bolla kezzdes. **16** Gadey qaammishshin Yesussa kalizayt duge abbakoo woodhida. **17** Wogolon geliddi qifiranaahone bana kezzda. istti kezshshn gadeey dhumiidees, Yesussay hessa gakanaskka isttakko yibeyyna. **18** wolqama carkkooy carkkiiza gish abbay keez qaaxides. **19** Iza kallzayt baga saate ogge mala wogoloza lagidape guyee Yesussay abba balara toora hamutti wogolozakoo mattishin demmidi baabbida. **20** Izika isttas “tankoo! baboopte!” gidees. **21** Isttika iza uhaaththaayysara gede wogoloza gi doo ekkana koyda, heraka wogolozika istt banaso gakides. **22** Abbafe he pinththan attida asay wonttetha gaalas abba bolla issi wogoloy xaala dizarro beyyda, Yesussa kalizayyt kase berkka bidayssane Yesussay isttara wogolon gelonttaaysa erridda. **23** Gido attin hankko

wogolot xiibradoosepe denddidi Yesussay galata wosaa woosidi asa kaththa muzooso achchi yida. **24** Asayka Yesussay woykko iza kalizaytti hen baynddaysa beydii he wogolotan gelidi yesussa koshuu Qifranahomee bides. **25** Abbafe he pinththan iza demmidi “asttamare! ne aydee hayssa yadii” gidda. **26** Yesussayka isttas “ta intes tumma gayys inte tana koyzay kath mi kaallida gish attin malata be7ida gish gideena. **27** Dhayaana kaththas oosofite, gido attin hessafe athid xoossa aaway ammaanithza mattame iza bolla shoccida gish asa nay intes immiza medhina deyoos gidiza kaththas ooththite.” **(aiōnios g166)** **28** isttika iza “histtin Xoossa ooso ooththanas nu azi ooththino?” gida. **29** Yesussayka “Xoossa oosoy Xoossi kiitida iza nazan ammano.” gidii isttas zaardes. **30** Isttika izas “nu beyddi nena ammanana mala ne nuna aaza malata beesane? qaseka azi ooththane? gides. **31** (Istti maana mala isttas qumma salope immides) geeteti xaafetida mala kase nu aawati baazoo bittan maan7e miida.” **32** Yesussay isttas. “ta intes tummu gays salope wodhida qumma intes imiiday musse giddena, tummu qumma salope intess immizaay ta aawakoo. **33** Gasooyka Xoossa qummay salope wodhidi allamees deyoo imiizaysako” gides. **34** Hesa gish asay “Godo hessa mala qumma nuss wuriso wode immarkkii” gides. **35** yesussayka isttas hizigidess “deyoo qummay tana, taakko yiza urray mulleka gafeetena, tana ammaaniizadeey aydeeka samotena. **36** kase ta intes gida mala inte tana beyddistashin ammanibeeykista. **37** Ta aaway tas immizaay wurkka taakko yana, takoo yizade ta gedee kaare goodike. **38** Gasoykka ta salope wodhiday tana kitidaysa sheene ooththanas attin ta sheene ooththanas gideena. **39** Tana kitidadeey sheene tas immidaytape issadeeka dhaysontta wurisetha gaalas ta

denththana. **40** Ee ta sheeney naza beydii iza ammanizadeey wuri medhina deyoo demmanasiko, tanikka wuriseththa gaalas iza hayqqope denththana." **(aiōnios g166)** **41** Hesa gish Yesussay "salope wodhidda qummay tana" gidda gish ayhudat iza bolla zuzumeetida. **42** "hayisii Yoseefoo na Yesussa gideene? iza aawane iza aayoo nu errokoni? histtin hai izi (salope wodhadis) waani gizze?" gida. **43** Yesussayka isttas hizzgides "inte intee garrisaan gugummista. **44** Tana kittida ta aaway xeeygidape attin takoo yana danddaizadeey oonikka dena, berika takoo yana danddaizay oonikka dena, takoo yizadeka wurisetha gaalas ta iza hayqqope denithana. **45** Nabbista maaxxafatan asay wuri Xoossafe tammardade gidana geetet xaafeetidees, hessa gish aawape siyydi tammarda assi wuri takoo yana. **46** Hesa guus aawa beeyda assi dess guusu gidena. aawa beeyday Xoossa achchafe yidaysa xaala. **47** Ta intees tumma gays tanan ammanida asas medhina deyooy dees. **(aiōnios g166)** **48** Tan deyoo qumma. **49** kasse inte aawat bazzo biittan man7e midda gido attin wurkka hayqqida. **50** Salope wodhida qummay hayssa, hayssa mizzadey mulleka hayqqena. **51** Salope wodhida deyoo qummay tana, hayssa ha qummape mizzadey wurkka medhinas dana, allames deyoo gidana mala ta immiza qummay ta ashshoko." **(aiōn g165)** **52** Hesa wode Ayhuddat "haysi addeez nu iza ashsho mana mala woostt iimane?" gidi ba garssan palameetida. **53** Hessa gish Yesussay istta hizzigidees "ta intes tummu gays, asa na ashsho inte moontta aggikko iza suththika uyoontta aggikko intes deyooy deena. **54** Ta ashsho mizza urasine ta suththu uyzaa uraas wurisoos medhina deyooy dees, taka izzade wurithethetha gaalas hayqqope denththana. **(aiōnios g166)** **55** Gasooyka ta ashshoy tummu qumma, ta suththayka

tummu ushsha. **56** Ta ashsho mizzayne ta suththu uyzzay wuri tanan deeyana, takka izzaden deeyana. **57** Deyoo aaway tana kiitida malane takka izzan deyoon diza mala hessathoka ta ashsho mizzadey wuri tanan deyoon dana. **58** Hessa gish salope wodhida qummay hayssa, izika kase inte aawat midaaysa mala gidena, gasooykka he qumma midayt hayqqida, ha qumma mizayt gidikoo medhinas dana." **(aiōn g165)** **59** Yesussay hayssa Qihaaththairanahomeen ayhudata woosa keeththan tammirisiza wode yotiddes. **60** Iza kaallizaytape darzzayt hessa siydii "haysi yoozi dexxoko hayssa oonni ekkane danddaize?" gida. **61** Yesussayka iza kaallizayt hessa yooza gish zuzumetidaysa ba wozinan erridi "(haysi intena dexxize?) gidees. **62** Assa nay Kirisitoossay ba dizzaso simm kezshshin beykoo inte ay gane? **63** Assas deyoo immizzay Xoossa ayanakoo, asa wolqay qaasse aynee go77ena, ta intes yootida qaalay deyoo immiza ayanakoo. **64** Gido attin inte garisan issi issi ammanoontta asat detes. Yesussay isttas hessa giday koyroope dommidi istta garisan ammanoonitayti oonanitakoone qaasse iza aththi immanadeeyka oonakoone erriza gishaskko. **65** Kallethidikka Yesussay aawa sheeney bayyndda takoo ha yana danddaizadeey dena gada ta intes yootiday hessassa." gidees. **66** Hesafe denddidayssan iza kallizaytape daroot guyee simmida, he gaalasafe dommidi Yesussa kaalo aggida. **67** Hessa gish Yesussay bena kalliza tammane namm7ista "inteka bana kooyet?" gides. **68** Hessa wode Simoonna geetettiza phxxirossay "Godo ne medhina deyooy dishin nu oonakoo banee? **(aiōnios g166)** **69** Ne geshsha Xoossa na gididdayysa erridi nun ammanidos" gidees. **70** Yesussayka istta "ta intena tammane namm7ista doorabeykina? histtin intefe isaay Xallaeko." gidees. **71** Izi hessa giday Simoona

na Asqqoroto Yuddaa gishasiko. ayysi gikko yudday tammane namm7istape iisa gididdakoka Yesussa athth immanay iza gididda gishshasiko.

7 Hesafe guye Yesussay galila garssan yuyettdees, gido attin Yuhudan yuyanas kooybeeyna, gasooykka Ayhudat iza wodhana kooyza gishshasiko. **2** He wode Ayhudata dase Ba77eley matti uttdes. **3** Hesa gish Yesussa ishshati izakoo shiqqidi hizzigida. “nena kallizayt ne ooththiza oosoza beyana mala ne heyssafe denddada Yuhuda dere ba. **4** Gasooykka qooccen erristana koyzadey ba ooso geeman oothena, neka heytantta wursa ooththashe nena allamen qoonccsana koshshes.” **5** Istt hessa gida gasooy iza ishshataka gidin izan ammanonttayta gidida gishshasiko. **6** Yesussayka isttas hizzigides. “ta wodey buroo gakiibeyna, inte wodey gidiko wuriso wode intes gigako. **7** Deerey intena ixxana danddaena, tana gidikoo ixxes, gasooyka ta allame oosoy iita gididdaysa izas markkattza gishshasiko. **8** Hai inte gede ba77elezaso bite, tass wodey gakontta gish hayssa ha Ba77elezaso bikke.” **9** Hesa gidii Yesussay Galilan attdess. **10** Gido attin iza ishshat Ba77elezaso bidappe guye Yesussay qonccera gidontta qotara ba77elezaso bidees. **11** Ayhudat iza “awan diize?” gishe Ba77elezason koydda. **12** Deereyka Iza gish garisara sasuqi hasaettdes. issi issi asat “izi loo7o asakoo” gishin bagay qase “loo7o gidena izi dere baleththes” gides. **13** Gido attin Ayhudata dannatas babiza gish oonnika iza gish qoonccen hasaibeyna. **14** Ba77elezii wurana baaga gakishin Yesussay xoossa keeth bidi tammariso oykkdees. **15** Ayhudat “haysii addezi tammarontta dishshe hayssa wursi woostti erride” gidi malaletidda. **16** Hessa gish Yesussay hizzgdes. “ta tammarithiza timmiritey tana kittda ta Aawape immetides attin tape gidenna.

17 Tana kittdaysa sheene ooththana koyzadeey dikko haysii ha timmiritey Xoossafe beetdaysa woykko ta tape hasaidaysa gidikkoka errana. **18** Bepe hasaizadeey ba boncho koyyes, kittidade boncho koyzadeey gidiko izi tummancha, wordooy iza bolla denna. **19** Mussey intes woga immidess gideene? gidikkoka inte garisan wog nagii poliidadey oonka deena, inte azass tana wodhana koyeti?" **20** Deereyka iza "ne bolla dayydanthth dees! ne wodhana kooyzay oonne?" gidees. **21** Yesussayka isttas hizzgi zarides "ta issi ooso ooththadiss inte wurikka hano ha oosoy malaleteista. **22** Musseey intes qaxxara woga immidees, he wogayyka immeetiday kase aawatape beetidees attin Mussepe gidena. histtin hekko intekka sambbatta gaalasiika asse qaxxarista. **23** Histtiko Musse wogay sharetontta mala assi smbbata gaalas qaxaretiysa gidiko histtin ta sambbata gaalas asas kummetha asateth paththiin azzas ta bolla hanqqetet? **24** Suurre pirda pirdite attin asa ayfeso xeelidi maadoo pirda pirdofite." **25** Yerusalame asape issi issi asat hizzgda "istt woodhana koyza addezii hayssa gideene?" **26** heko izi qoonccen hasaees shin istt iza aykooka gibeytena, haysii xoossay kittidade giddidaysa dannat tummu eerizoshsha? **27** Histtin haysii addeezi awa asakone nu erroos, xoossay kitiddadey yishshin qaasse izi awapekone errizadey oonnika deena, **28** Hesa gish Yesussay xoossa keeththan tammarththishe ba qaala dhoqu histtdi "inte tana tummu errata, ta awape yidakone inte errata, gido attin tan ta sheenen yabeykke, tana kittdaysi izi tummancha, gidoshin inte qasse iza errekkista. **29** Ta gidikoo iza achchafe yida gishshine izi tana kittda gish ta iza errays" gidees. **30** Hesa woode iza oykanass koydaa, gido attin buroo wodey gakibeyna gish oonnika oykkbeyna. **31** Gido attin derezape darooy izan

ammanides, asay hizgidees “xoossay kittiddadey yizza wode haysi addezi ooso malatape bollaara hara ootthhane?” **32** Assay Yesussa gish garssara sasuketi hasaishshin Parssawet siyda, hessa gish qeessista halaqatne parssawet yesussa oykkanas Xoossa keethth pengge naggizayta yediida. **33** He wode Yesussay “ta intenara guuththa wode dashshana, hessafe guye tana kittidaysako simma bana. **34** Inte tana koyana shin demekkista, inte ta dizzaso yanas danddaekeista.” **35** Hesa gish Ayhudata dannat ba garssan issay issara, “haysi addezii nu demmontta mala awa baneshsha? oonne errizzay Girikista giddo laleti diza Ayhuddatakoo bidi Girikista tammarisanesha? **36** Izi (inte tana koyana shin demekkista, ta dizasoo inte yanas danddaekista gishin hes ay gusee?)” gida. **37** Ba77eleeza wurithetha gita gaalas Yesussay dendidii eqqidne ba qaala dhoqu histtdii “hethth sammottda urray dikoo ha taakko yidi uuyoo. **38** Maxxafay gida mala tana ammanizadefe deyoo haththa pullitooy pullitana.” gidees. **39** Izi hessa gidaay izan ammanizayt buropee ekkana xiilo ayana gishshasiko, gasooyka yesussay boonchetza wodey buroo gakontta gish xiilo ayanay buroo qoonccoontta immetibeyna. **40** Hessa gish derezape issi issi asat he qaala siydii “yana giza nabey tummape hayssakoo” gida. **41** “Harati haysii xoossay kittiddadeko” gida. baggayyt qasse “xoossay kittiddadey Gliilape waan yane? **42** xoossay kittiddadey Dawitte zeereththape yeletanaysane dawitte katamma Bettelemepe yanaysii kase geshsha maxxafan xaafetibeyne?” gida. **43** Hessa gish iza gaason derey ba gidoon shaaketi wodhides. **44** Isttafe issi issi asat iza oykkana koyda, gido attin oonikka oykibbeyna. **45** Hessafe guye xoossa keeth naggizayt qeessata hallaqatakone Parisawettako simmid bida, izetika “aazas iza ekontta yidet?”

gida. **46** Wootadaretika zaridi “ha addezi hasaizaysa mala ay assika hasai errena” gida. **47** parssaweti istta “intekka baletidet?” gida. **48** dannatape woykoo parssawistape iza ammanidayt dizosha? **49** Haysii mussee woga errontta derey tummape qanggetdaysa. **50** Haysafe kasse Yesussako bida Parssawistape isa gidida niqoodimoosay isttas **51** “Nu wogan issi mottetizadey ba mottos malththe immin siyonttane izi ay ooththidakone erretontta dishshin pirday pirdeet errize?” gides. **52** Isttika “neka galila asse? galilape nabey denddontaysa qoorerethada gakka erraa” gida. **53** hessafe guye isay isay beso bides.

8 Hesafe guye Yesussay debrrezaytte bidees. **2** Wontteththa gaalas malado wonttara xoossa keeth simmii yidess, dereyka wuri izakko yiin izi uttdii istta tammariso oykides. **3** Musse woga tammarisizaytine Parssawet issi laymatethan oyketda maccashsh dizaro eeki yidi dere sinththan eesida. **4** Yesussayka hizzgdes “Asttamare! heko hana maccashshaya laymatashe oykistadus.” **5** Hani mala maccashi shuchchan cadista hayqana mala mussey nu wogan nuna azazides, nech? hani gish ay gay? **6** Istt iza hessa giday iza bolla mottos gidiza gasoo demanasine iza paccana koyda gishshasa, gido attin Yesussay hokkdi biita bolla ba biradhera xaafoo oykdes. **7** Istt iza shir shir oychchin dhoqu gidi “inte giddofe nagaray bayndda urray koyro shuchchu izi bolla halo” gides. **8** hessafe qasseka hokidi biita bolla xaafides. **9** Isttika hessa siydii cmatape oykkdi wurkka isay isay bi kichchida, hessa gish Yesussay hen eqqida maccashshayra xaala attdes. **10** Hesafe Yesussay dhoqu gidi “hane maccashshaye nena mottizayt awan dizo? ne bolla pirdadey oonikka baye?” gides. **11** Izaka “Godo oonikka baawa.” gadus. Yesussayka “taka ne bolla pirdike, ba! Namm7enththo nagara oosofa.” gides. **12**

qasse Yesussay “ta derey poo7o, tana kaallizadey wuri deyoo poo7o demmana, dhuman simerettena.” gidi isttas yootdes. **13** Parssawet “nenii ne gish markkatasa, ne markkaay tummu gideena” gida. **14** Yesussayka isttas hizzgi zaarides “ta ta gish ay markkatkoka ta awape ydakoone qasse ta awa banakoone ta erriza gish ta markkateth tummako, inte gidikko ta awape ydakoone qasse awa banakoone inte erreketta. **15** Inte ashsho qoofa mala pirdista, ta gidiiko oonna bollaka pirdike. **16** Ta pirdikkoka ta pirday tummu pirda, gasooyka ta tarkka pirdike, tana kittda ta aawayka tanara dess. **17** Namm7u asatta markkay tummu gididays inte wogan xaafetdes. **18** Hessa gish tan ta gish markkatays, tana kittda ta aawayka tasi markktes.” **19** Isttika “ne aaway awan dizee?” gidi iza oychchida, Yesussayka isttas “tana gidiin ta aawaka gidiin inte errekista, inte tana errizakoo ta aawaka errannakoshin” gidi isttas zardess. **20** Yesussay hessa isttas yootday Xoossa keethth gibben mishshe woththiza saxxine achchan tammarssishshe yootdes, shin izas oykeettza wodey gakontta gish oonnika iza oykiibeyna. **21** Yesussay qasseka “ta bana shin inte tana koyanane inte inte nagarara hayqana attin ta bizaso bana danddaekista” gides. **22** Ayhudatika ba garssan isay isara izi “(ta bizaso inte yana danddaekista) gizay berkka bena woodhanasesha?” geetetda. **23** Izi qasse istta hizzgdes “inte garssa asa, tan bolla asa, inte hayssa allamee asa, tani ha allamepe gidkke. **24** Inte ta oonnakone erridi ammanontta aggiko inte inte nagarara hayqqana gish ta inte! Inte nagarara hayqqana giday hessa gishshaskko.” **25** Isttika iza “ne oonne?” Gida, Yesussayka isttas hizzgdes “hai gaakanas ta isttes iza gish yootzadey tanakko. **26** Ta inte bolla hasaizaysine pirdza yooy daroy dees, gido attin tana kittiddadey ammanetdade, taka

izape siydaysa ha allamezas yootays." **27** Izi isttas aawa gish yootzaysa akeki beytena. **28** Hesa gish yesussay "inte asa na dhoqu hisittd kaqqida wode he ta gidaddey tana gididaysa inte errana, aaway tana tammarssidaysa yootads attin tan ta sheene mala aykoka oosonttaysa inte akekana. **29** tana kittdayssi izi tanara dees, ay wodekka ta uhaaththaayzaz ooththiiza gish izi tana xaala yeegi aggibeyna" gidees. **30** Izi hessa yootda mala daroo asay izan ammanidees. **31** Yesussay bena ammanida ayhudata hizzgdes "inte tummu ta qaalan dikko inte tummupe tana kaallizayta gidana. **32** Tummay azakkone inte erranane tummayka intena geshshana." **33** Isttika izas zaaridi "nuni Abbrame naytako, nu oonasiika aylleet erroko, histtiin ne nuna waanada inte wozistana gazi?" gida. **34** Yesussayka isttas hizzgdes "ta intes tummu gays nagara ooththizadey wuri nagaras aylle. **35** Ay wodekka aylleey keeththan luxxe deeyena, yeloy gidkko aydeka keeththan deyes. **(aiōn g165)** **36** Histtko nazi intena wozikko inte wozettidayta gidana. **37** Inte Abbramee nayta gididdaysa ta errays, gido attin ta qaala inte erroo gi ekkoontta gish tana wodhanas koyista. **38** Tan ta aawa achchan be7idaysa ta intes yootays, inte qasse inte aawape siydaysa ooththista." **39** Isttikka izas "nu aaway Abbrameeko" gidi zari yootin Yesussay isttas hizzgdes "inte Abbramee na giddiko Abbrameetho ooththana shin. **40** Ta Xoossafe siyda tumma intes yootin tana wodhanas qaachch denddidista, gido attin Abbrameey hessaththo ooththibeyna. **41** "Inte inte aawatho ooththista" isttika zaaridii "nu laymman yeeletida na gidoko, nu aaway issi Xoossa xaala" gidi izas zaarida. **42** Yesussay isttas hizzgdes "inte aaway Xoossa gididakoo taka Xoossafe keza yida gish inte tana dosanakko shin tana izi kittdes attin

ta tarkka ta sheenen yabeykke. **43** Ta yootzaysa ays yuushi qoopeket? gasooyka inte ta qaala siyana koyontta gishshaskko. **44** Inteni inte aawa xalae nayta, inte aawa ammo polana koyista, izi kasseka shemppo wodhidadee, iza achchan tummay dena gish izi tumman eqiibeyna, izi ba huess wordanchane wordo aawa gidida gish izi wordo hasa7e beepe medhi ekkidi hasaees. **45** Ta qasse tummu hasaiza gish inte tana ammanekista. **46** Inte garssafe tana ne hano nagara ooththadasa gidi markkara laathanas moottana danddaizadey dizee? ta tummu hasaizade gidiko histtin aazas tana ammaneket? **47** Xoossafe gidida uuray Xoossi giza siyes, inte gidiko Xoossafe gidontta gish xoossa qaala siyekista." **48** Ayhudatika zaaridi "nu nena ne Sammaryya asa, ne bolla daydanthth dees gooys tummu gideene?" gida. **49** Yesussay isttas hizzg zaarides. "tani ta aawa bonchays attin daydanththi ta bolla baawa, inte gidiko tana kawushshista. **50** Tan tas boncho koyke, ta bonchetena mala koyzadey qasse dees, izika pirda pirdanadeko. **51** Ta intes tummu gays, oonnika ta qaala naggikoo hayqqo muleka hayqqena. **(aiōn g165)** **52** Ayhudat iza hizzggda. "ne bolla daydanththii dizayysa hai nuni errdees, Abrrameyy hayqqdees, nabetika izatho hayqqda, ne qasse ooniko muleka hayqqoo beeyena ga yootassa. **(aiōn g165)** **53** Ne nu aawa Abrramepe adhaz? izi hayqqdees, nabettka hayqqda histtin ne nena oonna gaana koyadii? **54** Yesussayka isttas hizzgdees "ta tarkka tana bonchiko ta bonchoy hada, tana bonchizadey gidiko inte "izi nu Xoossa" gizzay ta aawako. **55** inte iza errontta aggikoka ta qasse errays, ta iza errike giikoo, taka inte mala wordancha gidays. ta qasse iza errayss, iza qaalaka naagays. **56** inte aawa Abrramey ta galas beeyanas ammotid beeydeesine uhaaththaaettidees. **57** Ayhudatii qasse

“ness buroo ichchachu tammu layth kummontta ne abrrame beeyadi? gida. **58** Yesussayka “ta intes tummu gays, Abrramey yellettanape kase tani tanako.” gides. **59** ayhudat heraka iza caddanas wuri shuchchu denththida. gido attin Yesussay istta matape qotetidii xoossa keethafe kezi bides.

9 yesussay ogera adhii bishe ba aay uloope yelletethape ayfee qooqidade beeydes. **2** Iza kallizayt iza “tammarisizays haysi addezii qooqe gidi yellistana mala nagara oththiday oonne? iza yellidaytii oththidoye? izi oththide?” gidii Yesussa oychchida. **3** Yesussayka isttas hizzgdees “iza gidinkka iza yellidaytika nagara oththibeytena, izi hessaththo haniday Xoossa oththoy iza bolla qonccanasiko. **4** Gaalasara tana kittdade oththo oththanas tas besses, buroo oonnika othanas danddaontta qammay yaana? **5** Ha bitta bolla diza wode ha bittas poo7oy tana.” **6** Hessa gi simmidi bitta bolla cuchchu cuttdii ba cuchchan urqqa gigsidi addeza ayfeza he urqqa tydii addeza **7** “Baada selihomen asay xammaqetizason meccista” gides, selihome gusi kittetdaysa gusa, addezika bidi maccetdesine xeellishe simmi yides. **8** Iza dosatnne kase izi hen wosishshin be7ida asay “hayssadey kase uttid wosiza addeza gidene? gida. **9** Isttafe issi issi asati “ee izakko” gida, baggaytii “iza gidena” gida, izi qasse “ta izako” gidees. **10** Isttika “histtin ne ayfey wani xeelide? gidi oychchida. **11** Izika zaaridii “Yesussa geetetza assi bitta bolla urqqa urqqasddine ta ayfeza he urqqa tydiine tana baada seliihomen meccista gi yootin ta baada meccistada xeellanas dandda7eds” gidees. **12** Isttaka “histtin he uray hai awan dizee?” gida, izika “ta errke” gides. **13** Isttikka he kasse ayfe qooqe addeza parssawistako ehaaththada. **14** Yesussay urqqa urqqasiidii addeza ayfe paththida gaalasay ayhudata sambbata gaalasiko.

15 Hessa gish parssawetii addeza izii wostt xeeliidakone iza oychchida, addezika zaaridii “izi ta ayfen urqqa tydees, taka meccistadis, heko hai xeellides” gides. **16** parssawistape issi issi asati “hays addezi sambbata bonchonttade gidida gish izi Xoossafe gideena” gida, baaggay qasse “nagaranchay hayssa mala malata wani ooththana danddaize? gida, hessa gish istta gidon pallamay medhetides. **17** Hessa gish kase ayfe qooqe addezzako simmidi “ha ne ayfe paththida addeza gish ne ay gazz? Gida, addezii zaaridi “izi nabeko” gides. **18** Ayhudati addeza yellida ayeyrane aawara xeeygsi eehisana gakanas addezii kase qooqe gididdaysa ammanibeytena. **19** Isttka (yelidayta) “inte nusi qooqe nay yelletdes giza nazi hayse? histtin hai wanidi xeelana danddaide?” gida. **20** Yellidaytka hizzgi zaarida “izi nu na gididaysane qooqe gididi yelletdaysa errosu. **21** Hai qasse izi wani xeelana danddaidakone iza ayfe oonni pogidakone nu erroko, izi bena danddaidade gidida gish izi ba gish yootanas danddaees, iza oychchitee” gida. **22** Iza yellidayt hessaththo giday oonnika Yesussa izi Kristtossa giidi markkatday wuri ayhudata woosafe godistana mala Ayhudati kase seera oththida gish ayhudatas babidi gida. **23** Hesa gish iza yellidayt izi bena danddaidade gidida gish iza ochchte” gida. **24** Kase qooqe addeza qasseka xeeygd “hayso ne tummayo yootada xoossa boncha, haysi addezi nagarancha gididaysa nu errosu” gida. **25** Izika “izi nagarancha gididaysa ta errike, gido attin ta kase qooqe gididarone qasse hai ta xeelizaro hano xaala errays” gides. **26** Istt qasse iza “izi nes ay oththide? Ne ayfeza wostt pogide?” gidi oychchida **27** Izika “ta intes kase yootin wozinan woth siybeykista shin hai qasse aazas zarethi siyana koyetii? inteka iza kalliizayta gidana koyet?” gides. **28** Hesafe guye iza “nu musse

kallizadentta, ne iza kallizade gida” gi caydda. **29** Kase Xoossi Mussera hasaetdaysa nu erros, haysi addezi awape yidakone nu erroko.” **30** Addezika isttas hizzgi zaarides “izi awapekone inte erronttays malalththes, gido attin ta ayfe xeelisdadey iza. **31** Xoossi bes babizadene iza sheene oththizades attin nagarancha ura siyonttaysa nu eerros. **32** Ayfe qooqidi yelletdade ayfey xeelides gizaysa allamey medhetdasope oonnika siyy errena. **(aiōn g165)** **33** Haysadey xoossafe gidonttako hayssa oothththanas danddaena. **34** Isttika iza “neni ne Mule asattethay nagaran munuqettin yelletdays ne nuna tammarssana wana xaladi?” gidi iza goodida. **35** Addeza goodidaysa Yesussay siydes, iza demmidine “ne asa nan ammanyy?” gides. **36** Addezika “godo ta izan ammanana mala izi oonne?” gidi oychchides. **37** Yesussayka “ne iza beyadasa hai nenara hasaizay izakoo” gides. **38** Addezika “Godoo iza ammanadis” gidi izas hooki goyniides. **39** Yesussayka “qooqeti xeelana malane xeelizayti qooqana mala pirdanas ta hayssa allamezan yadiis” gides. **40** Izara diza parssawistape issi issi asati hessa siydi “hesi ayy guuse? histtin nuka qooqe?” gida. **41** Yesussayka istta inte qooqeta gididdakoo intes nagara gidena shin inte hai nu xiiloosu giza gish inte nagaray diza mala dana” gides.

10 Ta intes tummu gays, doorssata yire penggerape attin hara baggara guupi geliizaay kaysoone bonqqizzade. **2** Penggera geliizadey izi doorssata hemmiizade. **3** Penggee nagzadey izas penggezza doyees, doorssatka iza qaala syeetes, ba doorssata sunththara sunththara xeeygi keesses. **4** Beyta wursi kessidape guyee istta sinthth adhidi kalethees, doorssatika iza qaala erriza gish iza kaletees. **5** Immatha urra iza qaala errontta gish izafe baqatetes, attin muleka iza kaletena. **6**

yesussay hessa lemisoza isttas yootdes, shin istt qasse izi isttas yootdaysa aykoka erribeytena. **7** hessa gish yesussay qasseka isttas hizzgdes, “ta isttas tummu gays doorssat penggey tana. **8** Tape kasse ydayt wuri kaysoone bonqqzayta doorssat gidkoo istt giza siybetena **9** Pengeey tana ta, ta bagara gelizadey wuri attana, gelanane kezana hemmetizasoka demmana. **10** Kaysooy kaysootana wodhanasine dhaysanas xaala yees, ta gidiko intes deyooy dana malane intes kehi darana mala yadsi. **11** Ta loo7o hemmizzade, loo7o hemiizzdey ba shmppo ba doorssata gish aththi immees. **12** Mishshera qaxxaretdii himmizadey gidiko doorssat izas gidoontta gish sudhumey yizza woode doorssaatii yegidii bess baqaates, sudhumeyka doorssata daf daf meesene laales. **13** Baqattza mishshan qaxxarettdadee gidida gishine doorssatas michchetonttagishasa gshasa. **14** Loo7o hemmizadeey tana tani ta doorssata errays, isttika tana erretes. **15** Hesika aaway tana errizaysa mala tan ta shemppota doorssata gish aththa immana. **16** Hayssa ha doorssa yren geloonttayt tas hara doorssat deetes, ta isttaskka ha ehanaas tas beeses, isttika ta qaala siyanane issi mehe gidana, hemmiizayskka isadee gidana. **17** Ta zaarada denththanas ta shemppo ta aththa immiza gish ta aaway tana dooses. **18** Tani ta shemppo ta dossara aththa immadsi attin oonnika tape woothii ekkeena, ta aththa immanas gidiin woykoo zaara denththans gidiin sheeney tassa, hessa he azazoza ta ta aawape ekkadis. **19** Hessa he qaalape denddaysan ayhudata garssan qasseka shaketeth medhetdees. **20** Daroo asay “iza bolla daydanthth diza gishine gooshu gidida gish inte izi gizaysa ays syeeti? gida. **21** Baaggayti qasse “haysii daydanththi dizaddey hayssa mala gideena, daydanthth qooqda ayfe paththi errize? gida. **22**

Yerusalamen xoossa keehta oratho ba77ele boncho woodey gakkides, woodeyka gaalas. **23** Yesussay Xoossa keehth giibe gidon seloomoney simmeretzaso geetetzasora adhishshin. **24** Ayhudati iza gidoo aththidi “ne aydee gakanas nu wozzna hirggan gammiisanee? ne Xoos kittidade gidikoo nus qoonccsa yoota gida. **25** Yesussayka isttas hizzgdees “ta intes yootadiskkoo shin inte qasse ammanibeykeista, ta aawa sunththan ta oththiza malatatii ta gish yootetes. **26** Inte qasse ta doorssata gidoontta gish tana ammanekista. **27** Ta doorssatii ta qaala siyetes, taka istta errays, isttikka tana kaalletes. **28** Ta isttas medhina deyoo immana, muleeka istti dhayetena, istt ta kushshepe woththii ekkanas danadey oonnika dena. **(aiōn g165, aiōnios g166)** **29** Tas istta immida ta aaway wurisofee adhes, ta aawa kushshepe istta oonnika bonqqanas danddaena. **30** “Tanine ta aaway nu issino.” **31** Ayhudati iza caadanas qasseka shuchchu denththida. **32** Yesussayka “aawape gidida daroo gita malatata ta intena bessads, histtin ha ta besidaytape awari gish tana shuchchara caadeti? gides. **33** Ayudatiika “nu nena shuchchara caadizay ne coo asi gida dashe nena nerkka xoossu kessada caashsha qaala ne hasaida gishshasape attin ne loo7o ooththidaysa gish gideena” gidii izas zaarida. **34** Yesussayka isttas hizzgdes “inte wooga gidon (ta intena xoossata gadis) geeteti xaafetibeyne? **35** Xoossa qaalay isttas yida asata (xoossu gikoone maxaafay sharistanas danddaontta gidikoo.) **36** Histtin (ta Xoossa na) gida gish aaway ba shaaki dummasidaysane ha duge allame kittidaysa inte ne caayadasa gidi tana wordo aazas mooteti? **37** Ta aaway ooththizaysa ta oosontta aggkoo tanan ammanopite. **38** Ta izaththo ooththiza gidiko inte tana ammanontta aggikoka ta aaway tanan dizaysa taka izan dizaysa inte errana malane yuush

qoopana mala izi ooththida malatan ammanite." **39** Qasseka istti iza oykanas paacciida shin izi istta kushshepe keesi ekii bidees. **40** Hessafe guye Yesussay, Yanssaay kasse xammaqzasoo gede yoridanosepe he pinthth simmid hen gammides. **41** Daroo asay izako yides, istti qasse "Yanssay issi malataka ooththibeyna, gidoo attin hayssa addeza gish izi yootdaysi wurikka tummuko" gida. **42** Henkka daroo asay Yesussan ammanides.

11 Bittaniiya gizasoon Marammane diza manddaran Allazzare geetettizadey saketides. **2** Izi ishsha Allazzarey saketda Maramma kase Yesussa to bolla shiito gusada Yesussa to ba huee iththken quccdaroko. **3** Hayt michchet "Godo ne dosizaysi saketdes" gidi asse yesussako kittida. **4** Yesussay hessa siyd ha sakoy xoossa nay izan bonchetana malane Xoossi bonchetanasafe attin iza hayqqos gaththizaz dena" gides. **5** Yesussay martta izi michchyo marammone Allazare siqqees. **6** Gido attin Allazarey saketdaysa siyy woththdii hen ba dizason namm7u gaalas gammides. **7** Hessafe guye bena kaallizayta "anee Yuhuda bitta simm boosu" gides. **8** Isttika "asttammare! guththa wodepe kasse asay nena shuchchara caadana koyshshina, ne qasse hai hee simma banee? gida. **9** Yesussay isttas "issi gaalasan tammane namm7u sateey dees gidenee? Gaalasara hammutiza urray ha allameza poo7on simmeretontta gish dhubetena. **10** dhubeetzadey gidikoo qamara hammutizadee, gasooyka poo7oy bayndda gishasa." gides. **11** Hessa isttas yootdape guye "nu lagge Allazarey ziniides, taka iza dhiskkofee denththana bayss" gides. **12** Iza kaallizati iza "godoo! izi dhiskkda gidiko denddana" gida. **13** Yesussay isttas hessa yootday iza hayqqo gishasa shin ia kallizaytas qasse dhiskko gish yootida milatides **14** hasa gish qoonccera isttas "Allazarey

hayqqdes **15** Inte ammanana mala ta hen dontta aggdays inte gish tana uhaaththaayses, hai gidiko ane gede izako boos" gides. **16** Qasse Diidmoosa geeetza Toomasay hankoo yesussa kallizayta "ane nuka bidi izara isife hayqqos" gides. **17** Yesussay bi gakishshn Allazarey haqqi moogetin oydu galas gidides **18** Biitanyaay Yerussalamepe baga satee oge hakes. **19** Istta ishsha hayqqo gish Marammone martta minththethanas daroo ayhuda asay isttako shiqides. **20** Yesussay yidaysa Marttay siyada iza mooka ekana badusu, Maramma gidiko soon uttadus. **21** Marttay Yesussa hizzgadusu "godoo! ne han dizakoo ta ishshay hayqqenako shin. **22** Haika gidiko ne woosida wursi xoossi nes immanayssa ta errays." **23** Yesussayka izis "ne ishshay denddana" gides. **24** Marttay qasse "wurisethan denththa wode izi denddanaysa ta errays" gadus. **25** Yesussayka izis hizzgidess "dethine deyooy tanakoo, tana ammanizadey hayqqikoka paxa dana. **26** Tanan dizadeyne tana ammanizadey muleka hayqqena, hessa ne ammanay?" **(aiōn g165)** **27** Izaka zaarada "ee goodo neni duge ha allameza Kitteti Xoossa na gididaysa ta ammanays" gadus. **28** hessa gadane simmada ba michchiyo Marammo dumma xeeyga kessada "Asttammarey nena koyes" gadus. **29** Marammaka hessa siyda mala elela denddada izaka badus. **30** Hessa gakanas Yesussay Marttara gaggdason dees attin gede manddara garss gelbeyana **31** Marammo minththeethishe izira soon diza Ayudatika maramma puthurkku ga eqqada kezdaysa beydii iza allazare duhaaththao achchan yekkana bizza milatin izo kaallida. **32** Maramma Yesussay dizaso gakka iza demmida mala iza too bolla guhaaththaanada "godo ne han dizakoo ta ishshay hayqqenakoo shin" gadus. **33** Izane izo kaali yida Ayhudati yekizaysa Yesussay beydi daroo

michcheetdii **34** “Iza awan moggidet?” gidii oychchdes, isttka “godo hayada beeya” gida. **35** Yesussayka ayhaaththaunxxdes. **36** Ayhudatika “izi iza ay mala sqqzakoo beeyti” gida. **37** Istta garssafe issi issi asati haysi qooqe addeza ayfe pogdaysii hayssadey hayqqontta mala oththanas danddaene shin?” gida. **38** Yesussay iza wozanay michchetin gede duhaaththaoko bides, duhaaththaozika shuchchara tuccettda gonggollo. **39** Izika istta “shuchcha denththte” gides, hayqqdaysa michchya Marttay “godo izi hayqqin hach oydu gaalas gidida gish xinqqanako” gadus. **40** Yesussayka “ne ammaniza gidiko Xoossa boncho beyanddasa gada nes ta yootabeykna?” gides. **41** Hessa gish shuchcha denththida, Yesussayka pudee xeellidi hizzgdees. “ta aawawu ne ta giza siydda gish ta nena galatays. **42** Ne wuriso gaalas ta giza siyzaysa ta errays, gido attin ta hessa giday hayssan eqqda asati ne tana kittidaysa ammanana malasa. **43** Yesussay hessa gidape kaallethidii qaala dhoqqu histtdii “Allazare! ha kezza” gidii xeeygdes. **44** Hayqqda Allazareyka kumeththa asatethay moogo mayoon xaxetda mala duhaaththaope kezides, Yesussayka birsh yedite boo gides. **45** Hessa gish Marammo minththethana yida ayhudatape daroo asay yesussay ooththdaysa beeyd izan ammanides. **46** Isttafe baaggat bidi Yesussay ooththdaysa parssawistas yootda. **47** Hessa qeessista halaqqatnee Parssaweti Ayhudata duulata shiqqana mala xeeygd, hizzgda “ha addezii daroo dumma malatata oththdade gidida gish nu ay oththko loo7o?” **48** Nu coou gikko asi wuri iza ammananane oroome asayka yidi nu biittane nu asa nupe ekkana.” **49** Istta garssafe isaddey he laythth qeessistas wana halaqqa qayapaay hizzgdees, “inte aykooka errekkista. **50** Deerey wuri dhayanape dere gish issi

urray hayqqkoo loo7o gidanayssa yushsh qoopeeketii." **51** Izi hessa beepe gidoontta he layth izi qeessistas halaqqa gidida gish Yesussay Ayhuda dere gish sinththafe hayqqanaysa gish yootdes. **52** Izi hayqqanay He dere asas xalala gidoontta kase laleetda Xoossa naytaka isibolla shishshanasko. **53** He gaalasafe ha simmin iza wodhanas maqqetda. **54** Hessa gish Yesussay he gaalasafe ha simmin Ayhudata garssan qoonccera simmeretibeyna, gidoo attin dugge bazoo bitta matan dizza ehaaththareeme geetetza katamay diza poqqethaso bidi bena kaallizaytara hen tkkides. **55** Ayhudati paziga ba77eley matda mala ba77eley gakkanape kase gesho woga ooththanas daroo asay dumma dumma derepe Yerusalame yidees. **56** Asay yesussa koyshshe xoossa keeththan eqqdi ba garssan isay isaa "intes ay milatzee? ba77elezas yeenesha?" gides. **57** Qeessista halaqatine parssawet qasse Yesussa oykanass izi awan dizakoone errizadey isttas mlatana mala kase azazii woththiida.

12 Paziga ba77eles buro usuppun gaalas attishin Yesussay hayqqope denththida Allazarey dizaso biitaniya bides. **2** hen Yesussas kawo kaththida Marttay iza kawo muzishin izara isife maaddan uttdaytape issay Allazareko. **3** Maramma daroo allo7o wagara shameetda liitroo bagga gidiza geshsha nardoosa shittoo ekka yada Yesussa too bolla gussada tooza ba huee ithkera quccadus, keethaka shittoo sawoy kummidees. **4** Yesussa kaalliizaytape issay Yesussa aththi immana Asqqoroto Yudday hessa ixxid **5** "Haysi shittoozi heedzdzu xeetu dinares bayzeetdii miishshay aazas manqqotas immetbeynee?" gides. **6** Izi hessa giday mishsha shishshza karaxxte oykkzadey iza gididda gish shiqqza mishshafe bees shishshdi goetzadee gidida gishasa,

attin manqqotas michchetdii gidena. **7** Yesussa qasse hizzgdees “haysi shittoozi tas mooggo gaalasas qoofetdaz gidida gish he woode gakkanaas iza ba achchan nagu bochchofte. **8** Manqqooti ay woodeka intenara detees, gidoo attin inte tana wuriso woode demmekista.” **9** He woode daroo Ayhuda asati Yesussay hen dizaysa erridi izakoo yida, yidaytkka yesussa xalala koyda gidoontta Yesussay hayqqoope denththida Allazareka beyanaskko. **10** Hessa gish qeessata halaqati Yesussara Allazareka gathii wodhanas ba garssan zooretda. **11** Hessika Allazare gedoon daroo Ayhuda asay Yesussako bi bidi iza ammaniiza gishasiko. **12** Wonttetha gaalas ba77eleza bonchana yida derey Yesussay Yerusalame yizaysa siydees. **13** Zammba heyththi ekkdi Yesussa mokkan kezzdes, derey qaala dhoqu histtdi hizzgdes “hosaeena!” goda sunththan yiza isiraele kawooy anjjetdade!” **14** Kase “hane! xiyonee nayee baboofa! hekoo ne kawooy haree gutte toogdii yess” geetetii xaafetda mala Yesussay hare gutte demmidi toogiides. **16** Iza kaallizayti hessa wuris koyyro wozinan woththbeytana, iza gish xaafettdaysane izas oothethetda hanoka wuris Yesussay hayqqope denddidape guye errida. **17** Al77ezare duhaaththaope xeeygidi hayqqope denththida woode ezara isife diza asay iza denththa gish markkattda. **18** Daroo asayka izi hessa mala giita malata oothethidaysa siydi iza mokkana kezides. **19** Hessa gish parssaweti ba garssan isay issa “histtin ay oothethana danddaizoon? Beyte! kummetha derey atoontta iza kaalles” gida. **20** Goynanas ba77elezas shiqqda asa garssan girrike dere asatika dettes. **21** Isttika gaalila garssan diza beete sayda geetettza dere ass pilphphosa geetetzadeko bidi “Goodo nu Yesussa beeyana koyos” gida. **22** pilphphosayka inddirasas yootdes, inddirasayne pilphphosay bidi

Yesussas yootda. **23** Yesussayka isttas hizzgdes “heko asa nay bonchetza saatey gakkides. **24** Ta intes tummu gays gistte ayfey biitan wodhada hayqqontta coou ga uttko berkka atawus, iza hayqqza gidiko hara daroo ayfawusu. **25** Be shemhaaththao dosizadey dhaysess, hayssa biita bolla ba shemhaaththao ixxizadey gidiko medhina deyooy nages. **(aiōnios g166)** **26** Tas ooththana koyzadey tana, tas ooththzadey ta dizason dana, tas ooththzade ta aaway iza bonchana. **27** Qasseka Yesussay hizzgdes “heko ta shemhaaththaoya mettotadus (aabo! ha saateype tana ashsha goosha?) ta hizzgonta mala ta yiday hano ha metto saateysiko. **28** aabo! ne ne sunththa boncha” hessafe kaalid “ta ta sunthth bonchadis, qasseka gujja bonchana” giza qaalay salope yides. **29** Hen gadan eqqda asay hessa siydi “daday dadates” gida, baggayti qasse “kitanchako hasaizadey” gida. **30** Yesussay hizzgdes “haysi giirethay yiday inte gishasa attin ta gish gidena. **31** Haysi allamey pirdistana woodey hayssa, hayssa dereza hariza xalaey hai gede kare yegistana. **32** Tani dhoqqu gada kaqqetza woode asa wursa tako zaarana.” **33** Yesussay hessa yootday izi ay mala hayqqo hayqqanakoo errisanasiko. **34** Asay qasse “nu woogan xaafettday (xoossay kittidadey medhinas dana) ges histtin ne qasse wanada (asa nay dhoqu gi kaqqistana beses) gazz? ne giza asanay awaysee?” gidi oychchida. **(aiōn g165)** **35** Yesussay isttas hizzgdes “hai guutha woodes intenara poo7oy des, gadey dhumontta poo7ora hamutite, qamara hamutzadey izi awa bizakonee errena. **36** Inte poo7o nayta gidana mala poo7oy dishin poo7on ammanite” Yesussay hessa gidape guye bidi istta ayfepe gemmides. **37** Yesussay isttas hessa mala malata istta sinththan ooththinkka ayhudat izan ammanbbeytena. **38** Hesi haniday

nabe isiyasay “goodo! nu markkatethi ammaniday oonne? Xoossa qaalay ooss qonccide?” gidi **39** Hessa gish ammananas danddaibeytena, gasooyka nabe isiyasay kase hizzgii xaafida gishshasiko. **40** “Isttii ba ayfen beeydi, ba wozinan yushshi qoopidi simmontta malane izi istta paththontta mala Xoossi istta ayfe qooqisides, istta wozinaka mumisides.” **41** Isiyasay hessa giday xoossay kittidade boncho beeyida gishshasa, hessa gish hessa Yesussay geesh yootdes. **42** Gidikoka ayhudista halaqatape daroo asay Yesussa ammanides, gido attin istta ayhudata woosa keethafe godontta mala parssawistas babiidi ba ammano qonccen markkatibeeytena. **43** Istti hessaththo haniday isttas Xoossafe immettza bonchofe aththidi asape immetza boncho dosida gishasa. **44** Yesussay ba qaala dhoqu histtdii hizzgides “tana ammanizadey tanan xalala gidontta tana kittdadenkka ammanes. **45** Tana beeydadey tana kittdadeeka beeyana. **46** Tana ammanizay wuri dhuman dontta mala ta poo7o gidada hayssa ha allameza yadis. **47** Ta qaala siydi oosonttade bolla pirdanay tana gidike, gasooyka ta yiday dere ashshanas attin dere bolla pirdanas gidena. **48** Tana koyonttadene ta qaala ekkonttade bolla pirdanadey dees, ta izas yootda qaalay wuriseththa gaalas iza bolla pirdana. **49** Gasooyka tani coo ta sheeneni yootabeyke, ta gizaysane ta yootza azazo tas immiday tana kittda ta aawako. **50** Iza azazoy medhina deyoo gididaysa ta errays, hessa gish ta yootzay wuri aaway tas yootdaysako. **(aiōnios g166)**

13 He woodeyka ayhudata paziga ba77elepe kase Yesussay hayssa allameza yedidi aawako bana saatey gakkiidaysa erridees, hayssa allamezan diza ba baggata wuris sqqides, wurisethi gakkanaasika dosides. **2** Yesussayne iza kaallizayt

isife kawo mishshin simmona nay Asqqoroto Yuday Yesussa aththi immana mala xalaey iza wozinan iita qoofa gelththides. **3** Yesussay aaway izas godateth wursi immidaysane izi xoossa achchafe kezidi yidaysa, qase simmidi xoossako banaysa erress. **4** Hessa gish maada bollafe denddine mayoo qaari woththdi pooxa ekkdi xeesan gixxides. **5** Too meecciza gonggen haththgujjidi bena kaallizayta too meeche oykkdes, ba gixxida pooxanika meccida tooza quccides. **6** Yesussay Simmona geetetza phixirosako shiiqn Simmona geetetza phixirosay iza "goodo! ne ta too meccanee?" gides. **7** Yesussayka "tani ooththizaysa ne hai erraka guyepe qass ne erranddasa" gides. **8** Phixirossayka "ne ta too mulleka meeccaka" gides, Yesussay qasse "ta ne too meeccontta aggiko nesnne tas isifetethi dena" gides. **(aiōn g165)** **9** Simmona geetettza phixirossayka zaaridi "goodo hessa gidiko tas too xalala gidontta kushshera hueera wursa meecca" gides. **10** Yesussay qasse "ba asatethi meeccetdades kummetha bollay geshshi gidida gish izas too meechafe attin hara koshshena, inte gesha shin wuri gidekista" gides. **11** Yesussay "inte wurikka gesh gidekista" giday iza aththi immanadey oonnakone erriza gishshsiko. **12** Istta too meeccidape guye ba mayoo eeki maydii kase ba uttdasoo simmi uttdes, qasse isttas hizzgides "ta intes ay ooththidakone wozinan woththideti? **13** Inte tana asttammarene goda gista ta qass asttammarene goda gidida gish inte guusay tummuko. **14** Histtkoo ta intes godane asttammare gidashe inte too meeccza gidiko inteka inte garssan isay issa too meeccana beses. **15** Ta intes ooththdaysa mala inteka ooththana mala ta intes lemmuiso besadis. **16** Ta intes tummu gays ashshikaray godape adhena, kittetda urray kittidadepe adhena. **17** Inte hayssa erridi ooson

peyshshiko inte anjjetidayta. **18** Ta hayssa gizay inte wurisota gish gidena, tani ta doridayta wursa errays, gido attin ta kaathi midadeey ta morkke gididi ta bolla denddides giza maxaafa qaalay poletenas koshshes. **19** Ta hayssa haira intes yootzay izi poletza woode ta oonnakone inte ammanana malako. **20** Ta intes tummu gays ta kittdadee ekkizzadey tana ekes, tana ekkizadey tana kittdade ekkes. **21** Yesussay hessa gi simmidi kezi qoofan gelidinee “ta intes tummu gays inte garssafe isadey tana aththi immana” gidi qonccen yootdes. **22** Iza kaallizayt hessa izi oonna gish gidakone errontta gish ba garssan isay isara xeeletdes. **23** Iza kaallizzayta garssafe Yesussay siqqiza isay Yesussa achchan uttides. **24** Simmona geetettza phixirossay Yanssa sommii besidi “izi oonna gish gizakone ane iza oychcha” gides. **25** Hessa gish izi ba qodhe gede Yesussa haythhthako shishshidi “godo! izi oonne? gidi oychchdes. **26** Yesussayka zaaridi “izadey ta hai budena woxen dhim77eda barssizade” gides, hessa gi simmid budena woxen dhim77i ekkid asiqorotepe yida simmona na yuda barisides. **27** Yuday iza badhida mala herakka xalaeey izan gelides, Yesussayka Yuda “ne ooththanays qoopidaysa elela ooththa” gides. **28** Yesussay hessa aazas gidakoone maadan uttda asape gelidadey oonnika dena. **29** Yuday mishshe oykizade gidida gish Yesussa kaallizayttape baggat Yesussay yuda ba77elezas koshshizaysa shaama woykoo manqqootas muxata iima” gida milatdes. **30** Yudayka budena badhida mala herakka kezzidi bides, izi bishin gadeey qammako. **31** Yuday kezii bidape guye Yesussay hizzgdes “asa nay hai bonchetdes, iza gaason Xoossika bonchetdes. **32** Xoossi iza gaason bonchetza gidiko Xoossika iza bonchana, heraka gam77ontta bonchana. **33** Ta Naytoo, ta intenara daroo wode gam77ike inte tana koyana ta

kase ayhudata halaqattasika “ta bizzaso inte yana danddaekeista gada yootda mala haika intesiika hessaththo yootays. **34** Inte inte garssan isay isara siqqistana mala ta intes oraththa azazo immays” ta intena siqqda mala inte inte garssan isay isara siqqetite. **35** Inte inte garssan siqqetkoo inte tana kaallizayta gididayssa asii wuri errana” **36** Hessafe guye Simmona geetettza phixirossay yesussa “Godo! ne awa bane?” gidii oychchdes, Yesussay qasse “ta bizasoo ne hai tana kaalana dandda7eka shin guyepe ne tana kaalana” gides. **37** Phixirossayka “Godo! ta nena hai kaalanas ays dandda7ikna? haray attoshshin tani ta shemhaaththaoka ne gish aththa immana” gides. **38** Yesussayka zaaridi ne ne shemhaaththao ta gish aththa immanee? ta nes tummu gays hachchi kuttooy wasanape kasistada ne tana hedzdzu to kadana” gidi zaaridees.

14 Kaallehthdka Yesussay hizzgdes “inte wozinay metotetoofo Xoossu ammanitee, tanaka ammanite. **2** Ta aawa achchan daroo dusasooy des, hessa gidonttakko (intes danaso gigisanasa ta bana gana shin. **3** Bada ta intes soo gigisidape guyee inte ta dizason dana mala ta simma yada intena ekkana. **4** Ta biza ogge inte errista.” **5** Tomassay “Godo! ne awa bizakoone nu errokoshin, oggezza nu wostt erranas danddaeizon?” gides. **6** Yesussayka izas hizzgi zaarides “oggeyne, tummay, deyooyka tanakoo, ta baggara gidikofe attin oonnika awako bana urray dena. **7** Inte tana errizako ta aawaka erranakooshin, hia hayssafe guyee inte iza errana iza beeyoka beydista.” **8** Pilphphosayka Godo! Ne nu aawa beesiiko nuss gidana” gides. **9** Yesussayka izas hizzgides “Pilphphosa! hayssa wode gakanas ta intenara deynkka ne tana erriki? tana be7ida urray aawaka be7ides, histtin neni wanada “nuna aawa besa gazi? **10** Tani ta awan, ta aawayka tanan

dizaysa ammaniki? ta intes yootza qaala yootzay ta sheene mala gidena, gido attin oososoza wuris oothithizay tana diza aawako. **11** Tan aawan diza mala aawayka tanan dizaysa inte ammanite, akaye gikoo ta oothithiza oththota gishika tana ammanite. **12** Ta intes tummu gays, tana ammanizadey ta oothithiza ooso oththana, hessafeka aththana, gasooyka tani aawako bana. **13** Aaway naza gaason bonchetana mala inte ta sunthithan woosidaysa ta intes wursa oothithana. **14** Inte ay mishsheka ta sunthithan woosidaysa wursa ta oththana. **15** Inte tana doosiza gidiko ta azazoyo nagite. **16** Tani aawa woosana, izika intenara medhinasa dana mala hara intena menthithethithanade intes immana. **(aiōn g165)** **17** Haysi minthithethithiza ayanay dere asay iza beey errontt gish allamey ekkanas danddaontta tummu ayana gido attin inte iza errata, gasooyka izi intenara diza gishine izi inte gaththan diza gishasa. **18** Aayane aaway bayndda naytta mala ta intena xalala agiike, ta simmada ha inteko yana. **19** Guththa wodepe guye dere asay tana beeyena shin inte gidiko beeyanddista, tani deyoon diza gish inteka deyoon danddeista. **20** Tani ta aawan diza mala inteka tanan dizaysane taka intenan dizaysa inte he wode erranddista. **21** Ta azazoo ekkidi oothithiza urray tana dosees, tana dosiizadeka ta aaway dooses, taka iza dosana, tanaka izades qoonccisana. **22** Asqqoroto Yudda gidontta hankko Yuday “Godo! neni dere asas gidontta nuss wostta qonccisane” gides. **23** Yesussayka izas hizzgdes. “tana siqqizadey ta qaala nagana, ta aawayka iza dosana, nuni izako yana, yidika izadeera isipee deyana. **24** Tana dosonttadey ta qaala nagena, haysi inte siyza qaalay tana kittida ta aawa qaalape attin ta qaala gidena. **25** Tani hai intenara dashe hayssa intes yootdes. **26** Aaway ta sunthithan yedana minthithethiza

xiilo ayanay qass haniza wuris intena tammarssana, ta intes yootoysaka wuris inte wozinan woththana mala maadana **27** Ta intes sarooteth aggada bays, ta sarootethika ta intes immana, ta intes immiza sarootethi derey immiza sarooteththa mala gidena, inte wozinay hirggofoone baboofo. **28** Ta bana, badaka intekoo simma yana gada ta intes kase yootidaysa siydista, inte tana doszzako ta ta aawako bizays intena uhaaththaaysanakoshin gasooyka aaway tape adhdhes. **29** Haysi haniza wode inte ammanana mala hasysa intes kasista yootadays. **30** Hayssa allameza hariza xalaeey yizza wodey gakkiida gish hai ta intenara daroo hasaiike, izi ta bolla aykooka ooththanas izas wolqay deena. **31** Gido attin tanii aawa dosizaysa derey errana mala aaway tana azazidaysa ta wursa polana anee hayssafe boos denddite.

15 Qasseka Yesussay hizzgdes “tummu woyne miththa anoy tana, akakilitteza ooththanchay ta aawa. **2** Ta bolla dishe ayfe immoontta hangge wuris ta aaway qanxxii diigana, ayfiza hangge gujji ayfaana mala qirxxi geshshana. **3** ta intes yootda qaala gaason inte hai geshshata. **4** Tanan diite, taka intenan dana, hanggey woyne ano bolla doontta aggiko berkka ayfe ayfana danddaonttaysa mala inteka tanan doontta dishshe ayfee ayfanas danddaekista. **5** Tane woyne miththa ano, inte qass hanggista, daroo ayfee ayfizadey tanan dizadene taka izan dizade, gasooyka ta bayndda inte aykoka ooththanas danddaekista. **6** Tanan baynddadeey qanxxetidi woora yegetida hangge mala kare yegetidi hen melana, heyta mala hanggista issi bolla shiqqid taman yegistanane exxana. **7** Inte tanan diiko ta qaalayka intenan diiko inte koydaysa oychchiko demmana. **8** Daroo ayfee inte ayfishin ta aaway bonchetes, hessa malan

inte tana kaallizayta gididaysi hessan erristana. **9** Aaway tana dosiidaysatho taka intena dosadis, hessa gish inte ta siqqoon diite. **10** Tani ta aawa azazo polada iza siqqoon deyda mala inteka ta azazoo poliko ta siqqoon deyana. **11** Haysa ta intes yootzay ta uhaaththaaysii intenan gidana malane inte uhaaththaaysiika kumethth gidanasiko. **12** Ta intes immiza azazoy ta intena siqqida mala inteka inte garssan isay isara siqqistanasiko. **13** Asi ba lagees ba shemhaaththao aththii immope adhiiza siqqooy deena. **14** Ta Intena ta azazii wursi inte poliko inte ta laggeta. **15** Ashshikaray goday ooththizaysa erroontta gish simma hayssafe guyee ta intena ashshikarata giikee, gido attin tani ta aawape siydaysa wursa intes qonccisiida gish ta intena ta laggeta gadiis. **16** Ta intena doradiis attin inte tana doribeykista, inte bidi daroo ayfee ayfana mala inte ayfeey eeqi dana mala ta intena wothadis, hessa gish inte ta sunththan woosidaysa wursi aaway intes immana. **17** hessa gish inte intee garssan isay isara siqqistana mala ta intena azazays. **18** Kaalethidika Yesussay hizzgdes. “intena derey ixxiko intefee kase tana ixxidaysa errite. **19** Inte ammanoontta dere asa gidikoo dere asay ba bagga gididade doses, gido attin inte dere bagga gidontta gish ta intena derepe shakkada dorida gish derey intena ixxees. **20** Ashshikaray godape adhena gada ta kase intes yootoysa yushsh qoopite, istti tana godizayti intenaka goddana, istt ta qaala naggizako inte qaala naggana. **21** Istti tana kittidade errontta gish ta gaason inte bolla hessa wursi ooththana. **22** Ta yada isttas yootonttako isttas nagara gidenashin, hai qass istta nagaras haano giza gasooy bawa. **23** Tana ixxizadey ta aawaka ixxes. **24** Hara urray oosontta ooso ta istta garssan oosonttako isttas nagara gideenashin hai istt hessa wursi beeydape guyee

tanaka ta aawaka ixxida. **25** Hessika handday kase (tana gasooy bayndda dishin ixxida) geetetdi istta wogan xaafetda qaalay polistanasiko. **26** “Gido attin aawape kezidi yanays taka ta aawa achchafe intes yedanays tumma ayanay minththethzays yidi izi ta gish markkatana. **27** Inte koyropeka tanara diza gish tas inteka markkatanddista.”

16 Qasseka yesussay hizzgdes “hekoo hayssa wursa ta intes inte ammanoy yarkketoope gada yootadiis. **2** Isttii intena ba keethape goodana, haray attoshshin intena wodhizadeey wuri xoossas ooththzade milatza wodey yana. **3** Istt hessaththo ooththizaay tanaka ta aawaka errontta gishshasa. **4** Ta hayssa intes hessa gakiza wode inte ta intes gidaysa qoopanasiko.” kaalleththidika yesussa hizzgdes “hayssa wursa ta intes yootontta aggiday ta intenara isife diza gishshasa. **5** Hai qasse tana kittdaysako bana gays gido attin intefe oonnika (awaa ne bane? gidi oychchanay bawa. **6** Gido attin hayssa wursa ta intes yootda gish inte wozinay muzetes. **7** Ta qasse tummu intes gays ta busii intes goo7e gidana, gasooyka ta bontta aggiko minththethiza ayanay intekoo yeena, ta bidappe guye iza intekoo yedana. **8** Izi yidi asa nagara gishine xiilotetha gish qasseka pirda gish errisana. **9** Asa nagara gish izi errisanay asay tana ammanoontta gishshasa **10** Xiiloteththa gish izi asa errisanay tani ta aawako buusa gishshine qasse namm7enththo inte tana beeyontta gishshasa. **11** Pirda gish izi errisanay hayssa dereza aysiza bolla pirdetda gishshasa. **12** Ta intes buuro yootana daroo yoy des gido attin hai intena dexxan. **13** Tumu ayanay yidi intena tumay dizaso kaalleththana, gasooyka izi siiydaysa yotana attin bepee gidontta gish izi sinththafe hanana yoota intes yootana. **14** Tas dizaysape ekkidi izi intes yootza gish tana

bonchana. **15** Aawas gididay wurikka taysa (tas gididaysape ekkidi izi intes yootana) ta gidday hessasa." **16** Yesussay gujjidi hizzgdes "guththa wodepe guye inte tana beeyekista, qasseka guththa wodepe guye inte tana beeyana." **17** Iza kaallizaytape baggati ba garssan "haysii nus guththa wodeepe guye inte tana beeyekista qasseka guththa wodeepe guye inte tana beeyana, qasse ta aawako bana) gusii ayy guse? gida. **18** "Histtin haysi (guththa wodepe guye) gizaysi izi aze? izi yootzays nus erretena" gidi ba garssan zar zar oychchetida. **19** Istti iza oychchanaysa Yesussay erridi isttas hizzgdess "inte inte garssan isay isara oychchetzay ta intes "guththa wodepe guye inte nana byyekista qadeeka gutha woodepe guye inte tana beyanaa) gida gshshasee? **20** Ta intes tuma gays inte yekanashshb derey gidiko ufaana inte mmchistanashn inte mmchchy ufayydan ufaaysan lamistana. **21** Maccashii yeloo woodey gakiishn mixxasii hrigayysu shn naa yella yegidapee guyee bista boola nay yelletda gish uhaaththaasafe dendayssan kase ba wayedaysa zara qoopuku. **22** Hesatho inteeka hii mchchetista (yekista) qase ta intena beyana inte wozinaykka uhaaththaaeistana inte uhaaththaaysa zarii ekanadeey deena. **23** "Inte he woode tape aykooka wosedeista ta intes tumu gayys ta sunththa ta awa wosiiko intes wursikka iimana. **24** Hano gakanas inte ta sunththa aykooka wosi eerekista wosiite inte eekana inte uhaaththaaysaykka kumeeththa gidana. **25** "Hii gakanas ta intes lemussora yootadis shn hyssafe huye ta lemusoora yotonta wodde yana gidoo atiin awa gish intes wurssa qoonccsa yootana. **26** He wode inte ta nththan wosana taka (awa inte gish wosana) gikke. **27** Gasooyka away ba bagara intena dosiiza gishshasa away intena dosiizay inte tana dosiiza gishshasane ta

Xoossa achchafe ydaysa intee amaniida gishshasa. **28** Tani awa achchfe kezzada hausa ha 7llamee yadissne qaseeka h 7llameza agada awako ta sima bana." **29** Iza kaliizay hzgida "heko ne hii lemuson gidoonta nus qonccer yotadasaa. **30** Ne ubbaa eeriza malane oniika nena oycchcchanas koshontayssa hii nu eridassa hessa gishsha ne Xoossa achchafe kezidayysa nu amanoos." **31** Yesussayistas hzgides "intee hii amaniidista" **32** Gdoo atiin inte intee bagara laleetda tana xala agana wodeyy gakiides he satiyka hii gakkadus gidoo atiin away tanara gidida gish ta tarka gidiike. **33** Ta hyysa intes yotizzay inte tanan deyyn intees sarotithii dana malla gada yotaays inte h 7llameen dishshn intes wayeyy dees gidoo atiin aykooy ba ta 7llamee xoondees."

17 Yesussay hessa gidape guye pudee salo dhoqqu gi xeelid hizzgi wossides "aaboo hekoo hai saatey gakkides, ne nay nena bonchana mala neni ne naza boncha. **2** Ne bonchanayka ne izas immidaytas izi medhina deyoo immana mala ne izas asa wuriso bolla godateth immida gishshasa. **(aiōnios g166)** **3** Medhdhina deyooyka ne xalala tumu xoossu ne kiittda Yesuss Kiristtoosa erro guusa. **(aiōnios g166)** **4** Ne tas immida ooso tani wursada ha biita bolla nena bonchadis. **5** Ta aawa! allamey medhdhistanape kase tas nenara diza bonchon haika tana ne achchan bonchariki **6** Haysa dere asape ne tas deeran immida asatas ne oonnakone ta isttas nena qonccsadis, istt kaseka neyta shin ne tas immadasa, isttika ne qaala nagida. **7** Ne tas immidaysi wurikka nepe gididaysa hai istti errida. **8** Ne tas immida qaalataka isttas immadis, isttika ekkida, ta ne achchafe yidaysa tumape errida, ne tana kittdaysaka istt ammanida. **9** "Ta isttas wossays heytii ne tas immidayt istt neyta gidida gish ta isttas wossays, gidoshin hinkoo dere asas wossike. **10** Tas gididay

wurikka neysa neysika wurikka taysa, taka isttan bonchetana. **11** Hayssafe guye Tani hayssa biita bolla diike, istt gidiko ha biita bolla deetes, hai ta nekoo bays, ta geshshazo! hayta ne tas immidayta istti nu mala ba garssan issino gidana mala ne tas immida ne sunththan istta naga. **12** Ta isttara isipe dashshe ne tas immida ne sunththan ta istta naggadis, ta naggadis, hessa gish kase xaafetda geshsha maxafa qaalay polistana mala izi kaseka dhayos diza nazape attin isttafe oonnika dhaybeyna. **13** Ta qasse hai neko bays, ta ha biita bolla dashshe hayssa yootizay ta uhaaththaaysi isttan polistana mala gada yootays. **14** Tani ne qaala isttas immadis, tani ha biita asa ginddoonttaysa mala isttika ha biita asi gidetena, hessa gish ha biita asay istta ixxides. **15** Ne istta iittape nagana mala ta nena wossays attin ne istta ha biitafe denththa efana mala nena wossike. **16** Tani biita asi gidonttaysa mala isttika ha biita asii gidetena. **17** Ne istta ne tuman nes shaaka, ne qaalayka tumu qaala. **18** Ne tana ha biita kittoysaththo taka istta biita bolla kittadis. **19** Istt tumape nes duma ass gidida mala tanika tana istta gish dummasays. **20** Istta qaala marikatetha tana ammananayta gishshara ta nena wossays attin ta nena istta gish xalala wossike. **21** Ta wossizay istti wurikka issino gidana malasiko, ta aawawu qasseka ne tanan diza mala nunan gidana malane ne tana kittidaysa ha derey ne ammanana mala wossays. **22** Nunii nu garssan issno gidida mala isttika ba garssan issino gidana mala ne tas ida boncho taka isttas immadis. **23** Ta wossizay sttan, neka tanan gidida mala isttika kumethth issino gidana malako, qasseka neni tana kittda mlane tana ne siqqida mala isttaka ne siqqidaysa dere asay erranasiko. **24** “ta aawawu! ne tana haysi biitayne saloy medhdhistanape kase dossida gish ne tas immidaa ta bonchoza

istti beeyana mala hayta ne tas immidaytka ta dizasoon anara dana mala dossays. **25** Xiillo gidida ta aawawu! nena derey erribeyna, ta gidiko nena errays, haytka ne ana kittdaysa errida. **26** Ne tana siqqida siqqooy isttan gidana malane taka isttan gidana mala isttine nena errana mala ooththadis, qasseka istti errana malaka oohthana."

18 Hessa wursi yootidape guye Yesussay bena kaallizaytara Qeedirone geetetza shooba pinidi akakiltte gidoo gelidees. **2** Yesussayne iza kaallizayti kasseka he gadeyin daroo wode isife shiqiza gish Yesussa aththi immida Y uday he gadeyo kasseka erress. **3** Hessa gish Yuday wotadarata, qeessista halaqatane Farssawistape kitteti yida ashshikarata wursi kaalleththi ekkidi he istti shiqizaso yidees. Izara yida asay paanoose, xoomipenee mashsha toora oykkidi yidees. **4** Yesussay ba bolla gakkanaysa wursi erridi yida asako bidi "Oonna koyeti? gides. **5** Istti qasse "Nazireete yesussa koyoos" gida, Izika isttas "Tani izakoo" gidees. Isttas aththi immida yuday isttara isife eqqides. **6** Yesussay "Ta izako" gida mala asati guye ganddigaridi biita bolla kunddida. **7** Yesussay ha7ika "Oonna koyeeti?" gidi oychchin istti zaaridi "Nazireete Yesussa koyoos" gida. **8** Izika zaaridi "Tani izako gadiiskkoo, histtkoo inte koyizay tana gidikoo hayti beto bochchofite" gides. **9** Hesi haniday "Ta aawawu ne tas immidaytape issadeka ta dhaysabeykee" gida qaalay poleistana malako. **10** Simmoona geetetza phixxirossay giththa mashsha oykkda gish mashsha shohope shodidi issi qeessista halaqa ashshikara dizaysa haythe mashshara padhi yegides. He ashshikaraza sunththi "malkosa" geetetes. **11** Yesussay qasse phixxirossa "Ne mashsha gede shohon zara gelththa. Nees ta aaway tas immida metoo ushsha ta uyoontta milatizee?" gidees.

12 Hessafe guye wootadarati, istta azazizaysinne Ayhudata ashshikarati Yesussa oykkidi qachchida. **13** Koyro he laythas qessistas halaqa gidida qayafaa bollo Haannakko ehaaththaida. **14** Qayafaay “Deere gish issadey hayqqiko lo7okko” gidi Ayhudata dulata kase zooridade. **15** Simmona geetettiza phixxirossayne Yesussa kaallizaytape issadey yesussa kaallida. He uray qessista halaqa achchan kehi erretidade. Hessa gish Yesussara isife qessista halaqaza gibbe gelides. **16** Phixxirossay gidikko penggefe kare baggara eqqdees. Qessista halaqa achchan kehi erretdi Yesussa kaallizaysi yidine penggen diza garadeya phixxirossa gibbe giddo gelththana mala yootdi Pixirosa ekki gelides. **17** Pengge naggiza garadeya Phixxirossa “Neka hessa addeza kaalliza asatape issa gidikki?” gadus. Izi qasse “Tani iza kaallizade gidike” gides. **18** Wodey meegiza wode gidida gish ooththanchatnne ashshikarati tama eththidi eqoon ho7etes. Pixxirossaykka isttara eqidii ho7es. **19** He wode qeessista halaqay Yesussa iza kaallizayta gishane izi tammarisida tmmirtte gish oychchides. **20** Yesussayka izas “Ta asa wursos qoonccen yootadas. Ayhudati shiqiza istta wossa keeththan gidinkka Xoossa keeththan tammarisadis; ta qootan haasa7idazii aykoyka deena. **21** Histtin ne tana oychchizay aazee? ta yootshshin siydayta oychcha; ta yootdiysa istti erretes” gides. **22** Yesussay hessa gida mala hen eqida ashshikaratape issay “Qeessista halaqas hayssaththo wosta zaaray” gishe Yesussa shagalan baqqa shayides. **23** Yesussayka zaaridi “Ta iitta hasa7ida gidiko anne ta gooysa ne markkata; ta yootday likee gidiko tana aazas baqqaz?” gides. **24** Hessafe guye Haanay qachchetida mala Yesussa Qeessista halaqa Qayafaakoo yedidees. **25** He wode Simmoona geetetza Phixxrossay eqqidii tama ho7ishin hankko

asay iza haysoo, ne Yesussa kaallizaytape issa gidikii?" gida. Izika zaaridi "Ta iza kaallizade gidike" giidi kadides. **26** Kase Pixxrossay iza haythe qanxxiidayssa dabooy qeessista halaqa ashshikaratape issay "wona ta nena akaakilitesoon isttara dishin beeyabeykkina? gidees. **27** Pixxrossay qassekka kadides, heraka kutooy wasides. **28** Hessafe guye Yesussa Qayahaaththaa keeththafe dere aysiza kawooza gibbe malladoo wonttara ekki bidda. Ayhuda asas pazziga ba77ele dorssa ashsho mizza wode gidida gish bena tunisontta mala giidi malladora dere aysizaysa gibbe gidoo gelibeytena. **29** Hessa gish Philaxoossay gede isttako kezidi "Hayssa addeza inte aazas mootetii?" gidii oychchidees. **30** Istti qasse "Haysi addeezi iita oosonttade gididako nu iza nes aththi immokoko shin" gida **31** Philaxossayka "Inte iza ekki bidi inte woga mala pirditee" gidees. Ayhudata aysizayti qasse zaaridi "Nu ass wodhana mala nuus fiqadey immetibeyna" gides **32** Hessika haniday Yesussay kase isttas izi waani hayqanakoone yoottida qaalay polistana gishshasko. **33** Philaxoosay qasseka guye gibbe gido gelidi Yesussa xeeygisidi "Ne Ayhudata kawoo?" gidii oychchidees. **34** Yesussaykka zaaridi "Ne hessa gizay nepeyee woykoo hara asatii ta gish nes yoottdoo?" gides. **35** Philaxoossayka "Ta Ayhuda asee? Nena tas aththi immidayti ne baggatanne qeessista halaqattako; ne ayy ooththadii?" gides. **36** Yesussaykka "Ta kawootethi hayssa ha biita bolla gideena, ta kawootethi hayssa ha biita bolla gididakoo Ayhudata dannata kushshen ta kunddoontta mala ta ashshikarati ta gish olistanakoshin. Ta kawootethi gidikoo ha biita bolla gideena" gides. **37** Philaxoossayka "Histtin ne kawoo?" gides, Yesussay qasse "Tani ne gidaysa mala ee kawoo, ta yeleetidayne ha biitta yiday tuma gish markkatanasko.

Tumape gididay wuri ta qaala siyees” gides. **38** Philaxoossayka “Tumay azee?” gides. Hessafe guye Phiilaxossay namm7enththo Ayhudatako kezzidi “Ta iza bolla ayko bala beyabeyke. **39** Gido attin kasseka ta intes paziga ba77ele gaalas issi qachcho ass birshiza mala hayssa Ayhudata kawoo intes birshana mala koyeetii?” gides. **40** Istti gidiko “nus Barbbanne birsha attin hayssa gideena!” giidi wassida. Barbbanney ba hu7es pangga.

19 Hessafe guye Philaxoossay Yesussa eefidi gaarafisiidees. **2** Wotadaratikka aguunththa zawuude xaxiidi Yesussa hu7en woththida, zo77o kabakka mayzzida. **3** Izako shiqqi shiqqdi “Ayhuda kawoo saaro saaro!” gi gidi iza shagalan baqqida. **4** Philaxxossay qasseka kare kesiidi “Heko ta iza bolla aykoo morooka demoonttaysa inte errana mala ta iza intes haa kare kessana” gides. **5** Hessa gish Yesussay aguunththa zawuude hu7en woththi ekkidine zo77o kaba maydi kare keziides. Philaxxossayka isttas “Hekoo addezi haysichchi!” gides. **6** eQessista halaqatine istta ashshikarat Yesussa beeydi “Ne iza kaqqa! kaqqa!” gishe wasiida, Philaxxossay qasse “Ta ta baggara iza bolla issi moroka demmabeyke, koykoo inte ehaaththaidii kaqqite” gides. **7** Ayhuda asati qasse “Nuus wogay dees haysi addezi beena xoossa na giza gish nu woga mala izas hayqqoy besees” gida. **8** Philaxxossay hessa istti gizaysa siydi daroo babides. **9** Gede gibbe gelidi Yesussa “ne awape yadii?” gidi oychchidees. Yesussay qasse izas ayy malththeka immibeyna. **10** Hessa gish Philaxxossay “ne tas yootiki? ta nena kaqqanas woykko birsha yedanas godatethi tas dizayssa errikii?” gides. **11** Yesussayka izas zaaridi “sheeney ness Xoossafe immetoonttako nes ta bolla ay godatethika deenashin, gido attin tana nes aththi immidade bolla gita

nagaray dees” gides. **12** Philaxxossay hessa Yesussa hassa7e siydapee guye iza birshi yedana koyides shin Ayudatas babida gish istti “ne hayssa addeza birshiko Rome kawoo qeessare bagga gidaka, gasooyka bena berkka kawooththizadey wuri Qeessares moorkke” gishe wurikka wasiida. **13** Philaxxossay hessa siyda mala Yesussa gede kare kesisidi “Loochcha shuchchu” geetettiza soon pirda wombbaran uttides. He pirda sooy ayhudata qaalara “Gabata” getetes. **14** He wode gadeey asii paziga ba77eles gigettiza gaalasa. Wodeyka gaalasafe usuupun saate mala gidides. He wode Philaxxosay Ayhudata “Hekoo inte kawoy hayssichii!” gides. **15** Gido attin istti qass “Gede digga, gede digga, kaqqa” gishe wasiida. Philaxxossayka “inte kawoo kaqqoo?” gides. Qeessista halaqati zaaridi “nus Qessarepe hara kawooy deena” gida. **16** Hessafe simmidi Philaxxosay Yesussa kaqqistana mala isttas aththi immides. Isttka Yesussa oykki ekkii ehaaththaida. **17** Hessafe guye Yesussay ba kaqqistana masqqaleza tookidii “Asa hu7ee guuge” geetettizaso kezides. He sooy Ayhudata qaalara “Golggoota” geetetes. **18** Iza heen kaqqiida. Yesussa gidoo gelththidi hara namm7u asata izatho hadirssarane oshshachchara kaqqidda. **19** Philaxxossay “Nazzirete Yesussay Ayhudata kawoo” giza qaala xaafidi iza masqqale bolla izas hu7esora qaphides. **20** Yesussay kaqqetidasooy katamas mata gidida gish daroo Ayhuda asay Philaxxossay xaafidaysa nababidees. Xaafeetidaysika Ayhudata qaalara, Latiine geetettiza qaalarane Girikee qaalarako. **21** Ayhudata qeessata Halaqati Philaxxossa “ne iza Ayhudata kawoo” gada xaafoopa, Gido attin “(haysi addezii bena ta Ayhudata kawoo gidees) gada xaafa” gida. **22** Philaxxossay qass “Ta xaafidaysa xaafadis” gides. **23** Wootadarati Yesussa

kaqqidape guye iza mayooza ekkidi wotadarata issa issa gakana mala oydu kessi shakereththida. Garsara mayiza mayozaka hessaththo shakereththida. Ggido attin garsara mayza mayoz siketoontta pudepe duge gakkanaas coo yeda dees. **24** Hessa gish wotadarati ba garssan “Gishan oonna gakkanakoone errana mala iza bolla exxa yeggana attin dakooko” gida. Hessika hanidday kase “Ta mayoo istti gishshetii ekkida, ta bollara mayza mayoza bolla exxa yegiida” getetida geesha maxaafa qaalay poleistana malasa. Wotararatikka heesa oothida. **25** Yesussa masqqalle achchan iza aayiyane aayeeyi michchiya Qeliyyopha machcha Maramane Megidele geetettizasope yida Marama heen eqqida. **26** Yesussay ba ayiyone izi siqqza iza kaallizaysi ba achchan eqqidayta beeydi, ba aayiyo “Aayee ne naza hessa beeya” gides. **27** Hessafe kaallethithidi bena kaallizaysa “Ne ayo hinoo beeya” gides. Hinoo he saateype simmin he iza kaallizaysi Aayiyo besso ehaaththaidees. **28** Hessafe guye Yesussay ha7i wurikka poleettidaysa erridi geesha maxaafan xaafetdaysi poleistana mala “tana samees” gides. **29** Heen gadan caala phanqqida ushshii kumii uttida issi xaarro malay dees. Hessa gish heen gadan dizayti he caala ushsha zanzza milatza sppoonjje gizaysara hisophphe giza miththa xeeran qaphidi iza dunako shishshida. **30** Yesussay he caalla ushsha xunxxi xeellidi “poleetides!” gides. Be hu7e duge ziqisidi shempo kezides. **31** Hessafe guye Ayhudata danati kaqqetida asata meeqqeththwodirape menththidi istt iza masqqsale bollafe woththana mala Philaxxossa wossiida. Istti hessa ooththiday Ayhudati sambbatas gigetiza gaalas gidida gishshine he sambbatayka daroo giita ba77ale gidida gish sambbata gaalas ahay masqqale bolla gami77ontta malla koyida gishasa. **32** Hessa gish wotadarati

bidii Yesussara kaqqetiida asata meqqethth wodiirape wodiirape menththida. **33** Istti Yesussako biin izi kasetidinee hayqqdaysa beeydi iza wodiira meqqethth menththibeyteena. **34** Gido attin wotadarata garssafe issadey toorara iza miileen cadiin heeraka suththine haththi gukkidees. **35** Hessa beeydadeyi inte izan ammanana mala markkattdes. Iza markkayka tuma. Izi yootzayka tumu gididaysa izi errees. **36** Hessika haniday “Iza meqqeththafe isinaka meeqquku” geetetida geesha maxaafa qaalay polistanassa. **37** Qasseka geesha maxafa harason “Istti ba caadide beeyana” gees. **38** Ayhudata dannata babidi qotan Yesussa kaalliza Armmatyasa getetizasoppe yida Yossefoy Yesussa aha ekkanas Philaxoossa wossin Philaxoossayka izas eeroo gides. Hessa gish Yossefoy bidi Yesussa aha ekkidees. **39** Kase Yesussakko qamara yida Niqoodimossayka kiilo bagga gidiza karbbeenne ireete geetettiza mishshara walakeetida shiito ekki yidees. **40** He namm7u asati Yesussa aha ekkidi Ayhudatii aha xaxiza mala shiito cacafidii le77e mayora xaxida. **41** Yesussay kaqqetidason issi akakilitesoy dees. He akakilitezason oonnika moggetonttay oraththa dufooy dess. **42** Ayhudata sambbatas gigeteza gaalas gidida gishshinne dufooykka matan diza gish Yesussa aha heen mogiida.

20 Wooga gaalas wontta malado buroo sosey zoishshin Magidale marama Yesussa dufooko badusu. Iza he gakkishin kase Yesussa dufoo izara goordida shuuchay dufooza duunape denddidi gendderidaysa beeyadusu. **2** Hessa gish iza Yesussa kaallizaytape Simmoona geetetiiza Pixirosakko Yesuyssay dosiza hankko iza kaallizaysako woxxa bada “Goda dufooppe keesi ekkidi awan woththidakone nu erroko” gadusu. **3** Heraka Pixxrossayne Yesussa kaalliza hinkko issay kezzidi

gede duhaaththaoy dizasoo bida. **4** Namm7eyka ishaaththaee woxxida, gido attin Yesussa kaalliza hinkkoysi Pixxrossape pilatii woxxidi kaseti dufooy dizasoo gakkides. **5** Dufooza hookii xeelidi ahay xaxxetida mayoo xala dizayssa beeydes. Gido attin gede dufoo giido gellibeeyna. **6** Simmoona geetettiza Pixxrossayka iza kaalli gakkidi dufooza giido gellidees, ahay izan xaxxetida cariqqay hen dizayssa beeydes. **7** Yesussa hu77ey xaxxetida carqqay hankko xaththa carqqatara gidoontta duuma harasson xaxxeti dizayssa beeydees. **8** Koyroti gakkida Yesussa kaallizzaysika dufooza giido geli beeydi ammanides. **9** Gasooyka “Izi hayqqope denddana beeses” giza maaxxafe qaala istti buroo hasa7ibeeytena. **10** Hessafe guye namm7etika simmidi besso besso bida. **11** Magidale marama yeekashshe Yesussa dufoope kareera eqqada hokka dufooza giido xeelladus. **12** Yesussa Ahay dizasson boththa mayoo mayda namm7u kitanchatape issay hu7eson issay toson uttidayta beeyadus. **13** Isttika Maramo “Hane maccashshayee azaas yeekazii?” gida, izaka “Istti ta Goda ehaaththaidii awan woththidakoone ta errike gadus. **14** Iza hiino gada guye yuyshshin Yesussay eqqidayssa demaduus shin izi Yesussa gididayssa errabeykku. **15** Yesussay izo “Hanne maccashshayee! azass yeekazzi? Qasse oonna kooyazzi?”) gides, izika iziis akakkiltte nagizzadee millatiin “Godo! ne ekkida gidikoo ne woththidasso tass yootarkki, ta iza tass ekkana” gaduus. **16** Yesussay izo “Marame!” gides, izakka gede izakko simmada ayhudata qaalara “Rebuune!” gaduus, hessa birshechchi “asttamaree” guusa. **17** Yesussay qass “Ta buroo pude ta aawako kezzabeykke tana oykoofa, gido attin ne ha7i ta ishatakko bada “Ta ta aawakone inte aawako, ta xoossakone inte xoossako kezana gides gada isttas yoota” gides.

18 Hessa gish Magidale Marama Yesussa kaallizaytako bada iza Yesussa beeydaysane izi izis yootidaysa isttas yootadusu. **19** He gaalas wooga Omarss Yesussa kaallizayti Ayhudata dannatas babidii kare ba bolla goordidi keeththa giidon shiqoon dishshin karey dooyetoontta Yesussay iza kaallizayti shiqii diza keeththa gellidees. Istta gidoon eqqidii “Saaroy intes giidoo!” gides. **20** Hessa gi smmidi ba kushshistane ba miiye istta beesides. Iza kaallizaytika goda beeydii keezi uhaaththaa7etida. **21** Hessafe guye qasseka Yesussay istta “intes saaroy gido! ta aaway tana kittda mala taka intena kittays” gides. **22** Hessa gi simmidi istta bolla uuhaaththau gidi “inte Xiiloo Ayana ekkite. **23** Inte asa nagara atto gikko isttas atto geteettana, inte asa nagara attoo gontta ixxiko qass isttas attoo geteteena” gides. **24** Yesussay bena kaallizaytako yida wode tammane namm7istape issay Didimossa geteetiiza Toomassy isttara denna. **25** Hessa gish hankko Yseussa kaallizayti Toomassa “Nu Goda beeydooskko” gida. Toomassay qass “Miismmaren cadeetida iza kushshista ta ta ayfeera beeyoontta dahshene qasseka ta birdhdhe miismmarey gelidason gelitha xeelontta dashshene ta kushshe iza miiye maddunththan gelththa xeelontta dashshe ammanikke” gides. **26** Hessafe kaallin osppun gaalasafe guye iza kaallizayti qasseka keeththa gidoon dishshin Tommssayka isttara isife dishshin kareyka goordana dishshin Yesussay yiidi istta gidoon eqqidi “s saarotehth intes gido” gides. **27** Hessafe guye Toomassa “Ne biradhdhe ha ehada ta kushshista beeya. Ne kushshe ha ehada ta miiyeen gelitha ammana attin ammanonttade gidoopa” gides. **28** Toomassay “Ta Godoo! Ta Xoosso!” gides. **29** Yesussayka Toomassa “Neni tana beeyda gish ammanddassa, tana beeyoontta ammanizayti gidiko istti galateetidayta” gides.

30 Hayssa maaxfan xaafetontta daroo malatata bena kaallizayta sinththan Yesussay oththides. **31** Gido attin Yesussay ha yana kittetida Xoossa nay iza gididaysa inte errana malane ammanidi inte iza sunththan deyoo demana mala haysi xaafettdes.

21 Hessafe guye Yesussay Xibiradoose abba achchan bena kaallizaytas qasseka beetdes. **2** Simmoona geetettiza Pixxiroossay Didimoossa geetettiza Toomassay Gallila Qanna ass gidida Natinaelley Zabidossa naytika Yesussa kaallizaytape hara namm7ati wuri isife dishshin **3** Simmoona geetettiza Pixxiroossay isttas “Ta moole oykkana bays” gides, isttika izas “Nukka nenara bana” gida, izara kezzi bidi wogoolon gellida shin he gaalas omarssi issi mooleka oykkibeytena. **4** Gadey wonttishshin Yesussay abba achchan eqqides, iza kaallizaytii qass izi Yesussa gididayssa erribeyteena. **5** Yesussay istta “Naytoo mooley dizze?” gides, isttika “aykooka bawa” gida. **6** Izika “Giteza wogoolozape oshshacha baggara abban yeegite, inte demmana” gida gish giiteza abba giido yeegidane daroo mooley oykeetda gish giiteza molara gochchana danddaebeyitena. **7** Hessa wode Yesussay iza kaallizaytape Yesusa iza siqiza issay Pixxirossa “Hesi Godakko!” gides. Simmoona geetetza Phixxiroossay “hesi Godakko” giza qaala siyda mala kasse ooso diigofo gidi mayoo qaari woththidi kaloo diza gish herakka mayoo ekki mayidi abba giido guuppi gelidees. **8** Yesussa kaalliza hankkoyti qass biitafe xeetu mitire mala hakii diza gish mooley kumi dizza giiteza gochchi ekkidi wogoolora gakkida. **9** Istti wogoolozape wodhdhishin moley iza bolla diza bonqqo tamane ukethth beeyda. **10** Yesussay istta “Ha7i inte oykkida molezape ha ekki yiite” gides. **11** Hessa gish simmoona geetettiza Phixxiroossay wogooloza giido gellidi xeistane ichchachchu

taammane hedzdzu woogga giita mooleti kumiida giiteza abbafe gede gade bolla gochchides. Hessa mala daroo molera diinika giitezi daketibeeyna. **12** Hessafe guye Yesussay istta “Ha yidi miite” gides. Izi Goda Yesussa gididaysa wursi errida gish iza kaallizaytape issadeykka “Ne oonne” gi oychchanas xallidadey bawa. **13** Yesussay yidi ukeththane moleza ekkidi isttas immides. **14** Yesussay hayqqope denddin iza kaallizayti iza beeyshshin haysi hedzdzanththo. **15** Istti mii gigishshin Yesussay simmoona Phixxiroossa “Yoona na Simmoona! hayiti tana dosizayssafe aththa tana dossayii?” gides. Izikka “Ee ta Godo! ta nena dosizayssa nekka errasa” gides. **16** Yesussay iza “Ta laqqata hemma” gides, namm7enththoka “Yoona na Simmoona! ne tana dossay?” gides, izika zaarid “Ee Godo! Ta nena dosizaysa neka errasa” gides, Yesussay qass “laqqata naga” gides, **17** Hedzdzanththo “Yoona na Simmoona Ne tana doossay?” gides. Izi hedzdzanththo “Ne tana dossay” gida gish Pixroossay michchetidine “Godo ne ubbaa errasa ta nena dosizayssakka errasa” gides, Yesussayka qasseka “Ta doorisata hemma” gides. **18** Ta nes tumu gays ne naatethan dashshe ne giththe nerkka gixxada ne koydasso baasashin ne ciimmiza wode gidiko ne ne kushshista pidiisin hara urray nena gixxisanane ne dosoonttaso nena ehaaththaana. **19** Izi Iza hessaththo giday Pixxroossay ay mala hayqqon xoossu bonchanakone izas erisanaskko. hessafe guye Phixxiroossa “Ne tana kaalla” gides. **20** Phixxiroossay yushshi xeelidi Yesussay dosizaysi iza kaallishin beeydes. He urray kase istt ka7o mishshin Yesussa haythathako shiqidi “Godo nena aththi immanadey izi oonne?” gii oychchides. **21** Pixxroossay iza beeydi “Godo hayssadeych wanandde?” gidi Yesussa oychchides. **22** Yesussaykka izas

“Ta ha yana gakkanaashin ta iza paxxa woththiko nena azi gaththidee? ne tana kaalla” gides. **23** Hessa gaason ishshata garssan “izi hayqqo hayqqena” giza worey lalletides. Gido attin Yesussay “ta yana gakkanaas paxxa dana mala ta koyko nena azze gaththiday?” gidees attin “hayqqakka” giibeyna. **24** He yoota gish markkatidayne xaafiday ha Yesussa kaallizayssa. Iza markkatethika tumu gididayssa nuni erroos. **25** Yesussay oththida hara darooti deetes. Tas milatiza mala izi ooththida miishshata wursi issi bolla xaafizako xaafeetiza maxaafata haysii biitay tokkana dandda7ena.

Kitetidayta Ootho

1 Tofilosa, Yesussay oothanasine tammarissanas oykidayssa wursia ta nes koyro maxaafan xaafadis. **2** Hessika izi pude denththa gaalas gakkanaas ba doorida kitidaytas xiillo ayana baggara izi isttas immida azazoko. **3** Izi daro waye be7idappe guye istakko shiqidi hayqope denddanayssa haytannitas daroo markkara qonccisishe oydu tamu gaalas gakkanaas isttas gaalas galas beetishe Xoossa kawootetha gish yootides. **4** Isttara isife maadan uttidishe istta hizzgi azazides “Yerussalamepe kezoppite, gido attin ta intes yootishin inte siydayssa ta aaway immida uhaaththaayssa naagitte. **5** Yanissay haththan xaamaqqides shin inte qass guuththa wodeppe guye xiillo ayanan xammaqistana. **6** Isttika issibolla shiqetti uttidishe “Godo! isiraelista kawootethi zaarada hai essane?” gi oychchida. **7** Izika isttas “aaway ba sheenen woththida wode errooy intes immetibeeyna. **8** Gido attin xiillo Ayanay inte bolla wodhdhida wode inte wolliiqa ekkana, Yerussalamenika Yudanika Sammariyanika wursoson biita gaxxa gakkanaas inte tas markkata gidana” gides. **9** Hessa gi yootidape guye istti xeellishin pude salo denddides, salo sharayika istta ayfepe iza genththides. **10** Izi biishin istti iza tish histi pude salo xeelishin boththa mayo mayida namm7u asati qoponnita istta achchan eqqidi; **11** “inteno Galila asato! inte pude salo xeellishe hayssan aazas eqqidetii? Haysi inte maatappe pude salo dennidishin inte beeyza Yesussay salo keezishin inte beeyda mala hessaththoka izi simmi yaana” gida. **12** Hessafe guye Dabirezayite giza zumma bollafe wodhdhid Yerusalame simmida, he zummayka yerussalameppe issi killo mittire mala hakkes. **13** Gede kaatamayo gellida wode kase ba diza keeththa fooqe bolla keziida, heyttikka Phixxirossa, Yanissa, Yaqoobe, Inddarassa,

Philliphossa, Toomassa, Barttelomossa, Matossa, Illifossa na Yaqoobe, ba bagga maddizade geetettiza Simmonane yaqoobe na Yuuda. **14** Heyti wurikka maccashatappe Yesussa aayoo marammira hessathokka iza ishshatara issi wozinnan issi bolla qanxxontta minni woossida. **15** He gaallasatan Phixxirossay xeistane namm7u tammu ammaniza asa giidon eqqiddi. **16** Hizzgides “ta ishshato! Yesussa oykkida asata kaalleth oyththida, yuda gish xiillo ayanay kassetidi dawute dunnan hasa7iida geesha maxaafa qaalay polistanas koshiza gishiko. **17** Izikka nuuppe issade mala taybeettidi hayssa ha oosozan gellanas exxa demmides. **18** Shin hayssadey ba iitta ooson demmida miishshan gade shammides. Hennikka ba liiphon gufanni kunnidin iza asatathay giidofe phalliqeti wodhdhides; iza maraccey biita bolla zazetides. **19** Hesikka yerussalamen diza asas wursios siyetides. Biitaykka istta qaalara “akeelidama” geetetides; Birishechayika suththa biita gusa. **20** Gujjidikka Phixxirossay “mazzimmure maaxaafan (iza biittay mela atto, iza biittan assi doopo qassekka iza dannatethi hara assi eekko) geeteti xaafetides. **21** Hessa gish Goda Yesusay nunara diza wode wurson nunara isife dizayta gidofe nu issade dorannas koshshes. **22** Hesikka Yanisa xiinqqateppe ha simmin Yesussay nuppe shakeetidi dendi bana gakkanaas nunara dizade gidannas beeses. Gasoykka ha asatappe issadey nunara Yesussa denththas markka gidana koshshes” gides. **23** Hessa gish Barissabasa woykko Yosixxossa geetettiza Yosehaaththaonne Matiyassa namm7ata shishshidi; **24** Hizzgi wossida “Godo! Ne asa wurso wozina errassa, hayta namm7ata giidofe ne oona doridakko issade nuna beessa. **25** Yuuday yeggi bidason ha ooththa ooththanadene haware gidanade ne doora” gida. **26** Hessafe exxa yeggin exxay

Maatiyassas keezides. Izikka taammane issi hawaristara isife tayibeetides.

2 Phenxxaqonxxe geetettiza gaalas gakkanaas asay wurikka issi soon shiqii dishin, **2** Qohaaththaay bayinnida daroo miinno gotte caariko mala girethi asay diza keeththa kummides. **3** Tama lacco malay asas betidi shakeeti shakeeti issi issi urra bolla uttides. **4** Amanizayti wuri Xiillo Ayanan kummiidi Ayanay isttas hasa7anas immidayssa keena hara qaalara hasa7a oykkida. **5** He wode salo guhaaththaanththon diza derepe yida Xoossas babiiza ayhudati Yerusalamen deetes. **6** He gireththa siyidi derey shiqides. Issi issi asay ba qaalara hasa7izaysa siyidi malaletides. **7** Malaletidinne gizazi dhayin hizgida “hayti hasa7izayti wurikka Galila asi dettenee? **8** Histtin nuni nu yelletida nu dere qaalara isti hasa7ishin wossti siyizonii? **9** Nuni Pharite asay Meede asay Eelame asay Mesphphoxxomiyan Yudan Qaphedoqqiyan phanxxosan Isiyan, **10** Firgiyan, Phinhaaththailliyan Gibxen, Qaarena achchan diza Liibiyappenne Romeppe yida; **11** Nuni Ayhudatine gede Ayhudatethan gellida Qaarxesa asane Araabe asata gidishin Xoossa wolqama oosoza hayti nu qaalara hasa7ishin nu siyoos. **12** Wurikka kezi malaletidine gizazi dhayin ba giidon “Haysi azesha?” geetetida. **13** Bagga asay “Hayti daro woyne ush uyida” gidi istta qidhida. **14** Hessa wode Phixxirossay taammane issinistara eqqidine ne qaala dhoqqu histtidi deeras hizzgides “Inteno yuda asatto! Yerusalame dizayto inte wurikka hayssa issi mishsh erritenne ta gizaysa siyte. **15** Ha7i gadey wonttin buroo hedzdzu saate gidida gish inte qoppiza mala hayti asati maththotibeytena. **16** Gido attiin haysi kasse nabe yu7ellen hizzgi yootetida qaalay polistanasko, **17** “Xoossi hizzgees (wursetha gaalas ta ayana ashsho mayida wursio bolla

ta guussana; inte macca naytine inte atumma nayti buroppe hananaysa beeyana, yelaga nayti ajjutta beeyana, Cimaati agumo agumeistana. **18** Hessa wode ta macca ashkarata bollanne ta atumma ashkarata bolla ta ayanappe ta guussana. Isttika buro hananaysa hassa7na. **19** Bolla salon malalisiza hanota ta beessana, garssa biittan malatata ta immana; suuththi, tammayinne tulaley hanana. **20** Gitanne boncho gidida Goda gaalasay yanappe kassetidi awa ayhaaththaey dhummana, agiinnaykka suuththu milatana. **21** Goda sunththu xeeyigizay wuri attana. **22** Isra7eele nayto hayssa qaala siyte; inte inte baggara errizayssa mala inte garssan malatanne assi siyi erroontta miishshata iza kushshen ooththidi Xoossi naziirete Yesussas markkatides. **23** Xoossi kase ba qachchidayssa izas beni erratetha mala hayssade inte kushshen aaththi immides. Intekka iita asata kushshen kaaqqeti hayqqana mala ooththidista. **24** Gido attin Xoossi iza bollafe hayqqo wolqa diggidi hayqqope denththides. Hayqqoykka iza oykki ashshanas dandda7ibeyna. **25** Dawiteykka iza gish hizzgides “Tanni Goda wurso wode ta sinththan beeyayis, izi ta oshachchan dees, mulekka hirigike. **26** Hessa gish ta wozinay uhaaththaa7etes, ta dunaykka galates, ta ashshoy uhaaththaayssan dees. **27** Ne ta shemmipiyo dufoon agaakka, ne na geshshaza wooqana mala agaagaaka. **(Hadēs g86)** **28** Ne deyoo ogge ta errana mala ooththadasa, ne tanara diza gish ta uhaaththaayssay kumeth.” **29** Ta ishshato beni aawatappe Dawitey hayqqi moggetiddayssane iza dufooy hach gakkanaas nu achchan dizayssa babontta ta intes yootana dandda7ays. **30** Izi nabe gidida gish Xoossi iza zeerethafe issade iza kawootetha aliigga bolla wothanayssa kase caaqo qaalan yootidayssa errides. **31** Hessa kasetidi errida

gishine iza ashshoy wooqqi duufon atoontta doretida kirstosa denththa gish hassa7ides. **(Hadēs g86)** **32** He Yesussa Xoossi hayqqope denththidees. Nukka wuri hayssas markkata. **33** Hessa gish izi Xoossa ushshachchan dhoqqu dhoqqu giddape guye xiillo Ayana uhaaththaayssa ba aawappe ekkidi ha7i inte beeyzayssane siyzayssa duge guussides. **34** Dawitey pude salo kezibbeyna, izi ba dunnan hizzgides (Goday ta Godas; “ta ne morketa ne to garssan yeedhissana gakkanaas ta oshshachchan utta.”) **36** Hessa gish Xoossi inte kaqqida Yesussa Godane Kiristtossa hisitidayssa Isiraele asay wuri lo7ethi erro. **37** Deerey hessa siyda mala wozinay bochetides, Phixxirossane hanko yesussay kittidayta “nu ishshato histtin nu ay ooththino? gida. **38** Phixxirossayka hizzgides marotethan gellite; inte nagaray maristana mala intefe issi issi urray Yesuss Kiristtossa sunththan xammaqetite, izi immiza Xiillo Ayana inte ekkana. **39** Izi uhaaththaayssa qaalay intesine inte naytasa, qassekka Godaa Xoossay beeko xeeygiza hahon dizaytasara wursosiko. **40** Hara daroo qaalara isttas markkatishe “hayssa geella yeletethafe intena ashshite” gidi istta qofisides. **41** He gaalas qaala ekkidaytine xaammaqetidayti hedzdzu shiya mala asay kaseyta bolla gujjetides. **42** Isttika kittetidayta timmiritenn, isife qumma mussaninne wossan minnida. **43** Kittetidayta kushshen daroo malatati ooththetida gish asi wuri isttas babiides. **44** Ammanidayti wurikka isife deyida; bees dizazkka wursii issi bolla go7etida. **45** Bees diza mishshene mehe bayzi bayzi ba garssan koshshida mala gishechida. **46** Gaalas gaalas xoossa keeththan isife shiiqetes, ba keeththankka qumma isife uhaaththaayssanine suure wozinara meetes. **47** Istti Xoossa

galatishe dere sinththan bonchetida, Godaykka istta bolla gaalas
gaalas orathth ammanizata gujjidees.

3 Issi wode gallasappe udufun saate bolla Phixxirossayne
Yanissay wossa saaten Xoossa keeth bana kezzida. **2** Issi yellet
wodhdhosope dommidi toy sillidade Xoossa keeth gelliza asape
muxxata wossana mala asay gaalas gaalas tokki ehaaththaidi
wothin issi loo7o geetettiza Xoossa keeththa pengen wossizadey
dees. **3** Izikka Phixxirossayne Yanissay Xoossa keethe gellishin
beeyid isttafe muxxata wossides. **4** Phixxirossayne Yanissay iza
tiishi histti xeellida. Phixxirossaykka iza “Ane haa nuna xeella”
gides. **5** Addezikka isttafe aykko demmana gidi istta tiishi histti
xeellides. **6** Gido attin Phixxirossay izas zaaridi “tas biraynne
woorqqay denna gidikokka tas dizaz ta nes immays Nazireete
Yesuss Kiristtossa sunththan dendadda ne toora hammuta”
gides. **7** Izas oshacha kushshe oykkidi denththides, Herakka
addeza tooyne too qirphpheey miniddes. **8** Guuppi denddi eqqidi
Hammuththu oykkides. Heene haane hammutishene guuppishe
Xoossaka galatishe isttara isife Xoossa keethth gibbe gellides. **9**
Izi Xoossa galatishe heene ha simmeeretishin asay beeydi, **10**
hayssadey haanife kase “loo7o” geetettiza Xoossa keeththa
peengen uttidi muxxata wossizay iza gididayssa errides. Iza
bolla hanidayssafe denddidayssan asay keezi malaletides. **11** Ha
paxxida wossanchay Phixxirossakonne Yanisako shiphph gidi
isttara oyketi dishin derey wuri malaletidi isttako “Sollommone
simereetethaso” geetettizaso woththan yides. **12** Phixxirossay
he asa beeyidi hizgides “Inteno Isra7eele dereto, hayssan aazas
malaleteetii? Qassekka hayssa addeza nuni nu wolqan woykko
nu nu xiillotetha paththidi hammutisida mala qodidi nuna aazas
tish histi xeelletii? **13** Nu aawantta Abramentta, Yisaqantta,

Yaqobentta Xoossi naza Yesussa bonchides, inte qass iza hayqqos aaththi immidista, Philaxossay izi birshana koynkka inte iza Philaxossa sinththan kadidista. **14** Geeshsha na xiilloza inte kadidi shemmppo wodhdhizaysi birshistana mala wossidista. **15** Deyo imizade inte wodhdhidista, gido attin Xoossi iza hayqqope denththides, hessas nuni markkata. **16** Haysi inte beeyizaysine inte errizayssi mini eqqiday Yesussa sunththan ammanida gishiko. Inte wurikka beeyza mala izi kumetha paxxa demiday Yesussa sunthaninne iza sunththan beettiza ammanoniko. **17** “Ha7ikka ta ishshato inte hessa oothithiday inte hallaqata mala errontta gididaysa ta errays. **18** Gidikokka kiristtossay wayye ekkanayssa Xoossi kasse nebista dunnan hasa7idayssa pollides. **19** Hessa gish inte nagaray qucceti dhayana mala marotethan gellite, inte biza oggepe simmite goda matappe inte oraxxana wodey intes yana. **20** Qassekka Xoossi kase intes doori wothida Yesussa Kiristtossa izi intes yeddana. **21** Xoossi kasse geshsha nabeta dunnan hasa7idaysa mala hannizaysa wursii oraxxisana wodey gakkanaas izi salon gamm7anas koshshes. **(aiōn g165)** **22** Musseykka (inte goda Xoossi inte giidofe ta mala nabe intes denththana, izi intes yootizaysa siyitte. **23** He nabeza siyontta ixxida shemmppoy wuri dere garssafe shaketi dhayo) gides. **24** Tumappe Samelappe ha simmin denddida nabeti wuri hayta wodeta gish hasa7ida. **25** Intekka nabeta naytakko. Qassekka Xoossi Abrames (ne zeerethan biitta asi wuri anjjistana) giidi izi caqqida caqqoza latannay intenakko. **26** Xoossi naza denththida wode intena issa issa inte iitatethafe zaaridi anjjana mala kassetidi inteko kittides.”

4 Phixxirossayne Yanissay asas hasa7an dishin qeessista hallaqatine Xoossa keethth nagizayta hallaqay qassekka

saduqqaweti hasa7ay bayndda isttako yida. **2** Yiidine kittetidayti asa tammarsizaysasiine Yesussa baggara beettida hayqqidayta denththa gish sabakkizaysas keehi hanqqeetida. **3** Phixxirossane Yanissa oykkidi gadey qammishin wonttana gakkanaas qachcho keeththan ayssida. **4** Gido attin qaala siyda asappe dariza baggay ammanides. Ammanzza atuumma asa qooday gede ichchachchu shi gakkanaas dhoqqu gides. **5** Wonttetha gaalas istta halaqatine cimmat qasseka musse woga tammariszzayti yerussalamen shiiqida. **6** Istta qeessista halqqa Hannaynne qayahaaththaay, Yanissay, Iskkindirosaynne qeessista halaqaso asay wuri he gadan beettida. **7** Isttikka Phixxirossane Yanissa ba giidon aththi essiidi “hayssa inte ooththizay aza wolliqane? woykko oonna sunththane? gidi oychchida. **8** He wode Phixxirossay xiillo ayanan kummidi “inteno dere hallaqato! dere cimmato! **9** Inte hach ha too siila addezas ooththetida loo7o oosoy wani izi poxxidako inte nuna oychchiza gidiko, **10** inte kaqqin Xoossi hayqope denththida nazireete Yesuss kiristtossa sunththan izi paxxidaysane inte sinththan izi eqqidayssas intekka Isra7eele dere asay wuri hayssa errite. **11** Izikka inteni keeththa hiillati kadhi aggida shuchchay ginbbe keethas waanna hu7e gidides. **12** Atootethi hara oonnankka baawa, saloppe garssa baggara nu asa naytti atana mala nus immettiday hayssafe hara sunththi deena” gides. **13** Assaykka Phixxirossayne Yanissay hessaththo xali hasa7izayssa beeyddi isti tammarontta asi gididayssa erridi malaletidane istt kasse Yesussara dizadentta gididayssa akekida. **14** He paxxida addezi isttara eqqidishin beeyida gish isttas hara oothanas gaassoy dhayides. **15** Hessa gish istta duulatappe kessana mala azazida. Hessafe qassekka shiqeetidi ba garssan zooretida. **16** Be garssan hizgida “hayta asata

wossitino? Yerusalamen diza asay wuri istta kushshen hannida giita malata errides. Hessa gish nu ha yooza asa ballethanas danda7okko. **17** Gido attin hayssi yoozi dere garsan keehi akkonita malane hayti asati namm7anththo hayssa ha sunththan hara onnaskka yootontta mala isttas loo7eththi yootana." **18** Istta xeeygidinne mulleka Yesuussa sunththan hassa7ontta malane tammarsontta mala azaziida. **19** Phixxirossayne Yanissay qasse zaarid "nuni xoossafe bollara intes azazistanas beesizakonne ane inte Xoossa sinththan pirdite. **20** Nuni nu beeydayssane nu siydayssa hassa7anappe guye gookk" gida. **21** Qassekka istta bolla maanddidi yeedida, gasooykka hankko derey wuri hanida yooza gaason wurkka Xoossu galatiza gish istta qaxxayanas danddaibeyetena. **22** He giita malatan paxxida addezas laythi uyddu taammufe bollako. **23** Phixxirossaynne Yanissay qachchoppe birshetidi gede ba asattako simmidi qeessista halaqatine dere ciimati istta gidaysa wursikka yoottida. **24** Isttikka hessa siyida mala ba qaala dhoqqu histtidi isife Xoossakko hizzgi wassiida "Wooga Godo! neni salone sa7a abbane abba giidon dizayta wurssa medhdhadassa. **25** Ne ashshikkara nus aawa Dawite dunaara Xilo Ayanan "Hankko dere asay aazas hanqqeti denddide? Deerey aazas meella maqqetizee? **26** Biitta kawooti isife gagidi biitta harizayti issi bolla shiqeetida, Goda bollane dooreti tiyetidayssa bolla duullatida") gides. **27** Tumappe Heridosayne Phanxxossa Philaxossay Isira7elatarane hara dere asaara hanno kaatamayin ne doora tiyida geeshsha naza Yesussa bolla yoo qachchanas shiqetida. **28** Haysnkka ne wolqaninne ne sheenen kasse ne qopidaysa isti polida. **29** Godo ha7ikka istta manddetha ne beeya, nuni ne aylleti ne qaala babontta kummetha xallatethara yootana mala dandda7isa. **30**

Paththanas ne kushshe mica, ne na geshshaza sunththan gita malata ooththa. **31** Istti woosidappe guye istti dizasoy qaaxides. wurikka Xiillo Ayanan kummidi Xoossa qaala xallatethan yootida. **32** Ammanizayti wurikka issi wozinaninne issi qoofan gaagi deetes. Istas dizay wursi issi bolla dees attin bess dizaz “haysi tas buzu7a mishsha” gizadey deena. **33** Kittetidaytikka Goda Yesussa denththa giita wolqan markkateth oykkida, Wuriso bolla giita Xoossa kiyatethi dees. **34** Istta giidon meetottanchay issadeykka bawa. Gasooykka gade gidin keethe gidin bees diza wursii bayzzi bayzzi shishshida mishshe **35** kittetidayta kushshen woththidi issi issi urras izas koshshiza mala gisheetes. **36** Qophirose geetettizason diza Yossefo geetettizadey issi Lewe bagga assi dees. Izikka kittetidaytan “Barnnabassa” geeteti sumides. Hessas birshechay “minththetho naa” guussikko. **37** Izikka ba gade bayizida miishsha ehiidi kittetidayta kushshen wooththides.

5 Issi Hannaniya geetettiza asi Saphphira geetettiza ba machchira ba gade bayzides. **2** Machchiya Saphphiray loo7atha errishshin gadeza bayzzida miishshafe bagga shakki ashiidi bagga ehhidi kittetidayta kushshen immides. **3** Qasse Phixxirossay “haysso Hannaniya neni Xiillo Xyana bolla wordotanasine gade miishshafe ashshana mala xalla7ey ayys ne wozinan gellidee? Bayzanappe kasse gadez neeysa gidene? Ne bayzadeppe guye qasse miishshay ne kushshen deenee? Histtin ne hayssa mala wossita ne wozinnan qoppadii? Ne Xoossa bolla wordotadassa attin asa bolla gideena” gides. **5** Hessa siyida mala Hannaniyay kunidi hayqqides. Hessa siyida asay wuri daroo babbides. **6** Atumassay denddidi aha xaaxidine herakka ehaaththaidi mooggides. **7** Hedzdzu saatepe guye machchiya izi

wanidakone errontta dashe yadus. **8** Phixxirossaykka “Anne tas yootta, inte gadeza bayzzida wagaay hano xalalaa?” gides, Izakka “Ee haano ha wagaayn bayzzidos” gadus. **9** Phixxirossaykka “inte Xoossa Ayana paccanas ayys issi dunna gidideti? heeko ne aziina moggida asati moggi simmidi karen pengge bolla deetes. Istti nenakka kessi eikki ehaaththaana” gides. **10** Iza siyda mala herakka iza too bolla kunddada hayqqadus. Atumassaykka soo geellida mala hayqqidaro beeyidi kessi ehaaththaidi izi azzina achchan moggides. **11** Kummetha wossa keeththa asayne hessa siydda asay wuri daroo babiides. **12** Kittetidaytikka dere garssan daroo malatanne mallalisiza mishsh ooththida. Amanizayti wuri “Solomonne pengge geetettiza assi simereetizason shiiqetees. **13** Istas babida gish oonnikka isttara wallakistanas koybeyna. Gido attin derey istta keehi bonches. **14** Daroo maccatinne addetti wodeppe woden Godan ammani ammani istta bolla gujjetida. **15** Hessa gaason Phixxirossay adhdhishin haray attin iza eeshshoy hargganchatappe bagga hargganchata bolla wodhdhana mala harggizayti zinniiza algga bollane zaphpha bolla karen zin7isetes. **16** Yerusalame yushon diza kaatamatappe harggizaytane tuna ayanay waysizayta ehin wuri paxxida. **17** Hessa wode qeessista hallaqayne izara diza Saduqaweti wuri qannate kumida. **18** kittetidayta oykkidi qachcho keeth gelthida. **19** Gido attin Goda kittanchay qaamara qachcho keeththa kaare doyydi istta kessidi, **20** “Biidi Xoossa keeththh gibbe giidon eqqidi hayssa deyoo qaala wurso deres yoottite” gides. **21** Gadey wonitdda mala isttas yoottidayssa Xoossa keeththh gibbe geellidi dereza tamarso oykkida, qeessista hallaqaynne izara dizaytti yidi Ayhudata duullatane Isra7ele dere cimmata kummeth issi bolla shishida. Kittetidayta qachcho

keethafe ekki yanamala asse yedida. **22** Kitteeti bida asati bidi istta qachcho keeththan demmibeytena, Simmidine **23** “Qachcho keethay loeththi qulfeti dees, Naggizaytikka peengge bolla eqqidishin beeyidos, gido attoshin nu doyy gellishin qass keeththan oonikka bawa” gida. **24** Xoossa keeth naggizayta hallaqayne qeessista hallaqatikka hessa siyda mala hanozan daro malalettidane isttas hanoy wuri tikk gides. **25** Heerakka issi urray yiiddi “Hekko inte qachcho keeth gellithida asati Xoossa keeththa gibbe giidon eqqidi dere tammarison deettes” gidees. **26** Xoossa keeth naggizayta hallaqay ba oothanchatara bidi ista oykki ekki yidees. Oykki ehidaytti asay bena shuchchara cadontta mala babbidi wolqathontta loodara ehida. **27** Kittetidayta ehidi Ayhuda dulata sinththan essida. Qeessista hallaqaykka istta “Hayssa ha sunththan inte tammarsontta mala intes loo7ethi yootidoskkoshin inte inte timmiritan Yerussallame wursion deista. Qasse nunakka ha addeza suththas oychcheetizatyta histtanas gixxi denddidista” gides. **29** Phixxirossayne hankko kittetidaytika zaaridi hizzgida “Nuni asape aththidi Xoossas azazistanas beeses. **30** Inte iza miitha bolla kaqqi wodhdhida Yesussa nu aawantta Xoossi iza hayqqope denththides. **31** Izikka Isra7eele naytas nagarappe simmidi maristana mala Xoossi iza wursiofe bollanne ashshizade histtidi ba oshshachchan dhoqqu dhoqqu histtides. **32** Nuunkka hayssas markkata. Qassekka Xoossi bees azazetizaytas immida xiillo ayanayka markka. **33** Asati hessa siyddi iita hanqo hanqqetida, wodhdhanakka koyidda. **34** Gido attin dere achchan kehi bonchetida issi woga asttamare, izikka Gemalliyale geetettiza Faarssawista baggay dullata ass gidon denddi eqqidi kittetidayt guuththa wode Karen gamm7ana mala azazides. **35** Dulata asas hizzgides

“Isra7eele asato inte hayta asata bolla ooththanayssa daroo akekkara ooththanas beesses. **36** Hessafe kase issi Tewodassa geetettizadey bena giita ass histti qoodi denddin oydu xeetu derey iza kaallides. Ggido attin izi asa kushshen hayqqides. Iza kaallizaytikka coo lallettin iza hanoy coo mela gidides. **37** Izappe guyekka derey tayybetiza wode Galila Yuday denddidi daro dere benara kaallethides. Bena kaallizaytakka demmides shin izikka dhayides. Iza kaallizaytikka wuri dhayda. **38** Hessa gish ta ha7i intena gizay hayta asata aggite, bochchopite. Istta qoofay woykko istta oosoy asappe gidiko dhayana. **39** Xoossafe gidiko qass inte istta teqqanas dandda7ekista. Oonne errizay inte Xoossara oyeetishe beistanakkonne. **40** Isttika iza zooreza ekkidi kittetidayta xeeygidi garafisida. Namm7anththo Yesussa sunththan hasa7onta mala azazidi yedida. **41** Kittetidaytikka iza sunththa gish kawushshateth ekkanas beesiza gish daroo uhaaththaa7etishe dulata asa achchafe kezzi bida. **42** Galas galas xoossa keeththaninne issa issa keeththan Yesussay izi Xoossi doridade gididayssa tammarsofenne sabbakope mullekka guye gibeytena.

6 Ammanizayta qooday dari dari biza wode girkke biittafe yida ayhuda asati yudan diza ayhuda asa bolla garssara zigiretida, gasooykka wursio wode miza kaathi gishishe ammiista wudan yegontta aggida gishasiko. **2** Hessa gish nu taammane namm7u kittetidayti ammaniza harata issi bolla shishshidi “Nuni kaathi gishshetho ooson gellidi Xoossa qaala tammariso agganas beesena” gida. **3** Hessa gish nu ishshato inte garssafe ciniccata, xiillo ayanan kummidaytane loo7o markkateeth dizayta lappun asi doorte, hayssa halafeteth nu isttas immana. **4** Nuni gidiko wossanine qaala yooton minnana. **5** Istti gida

yoyi siyidayta uhaaththaayssides, Ammanonine xiillo ayanan kummidayt Isxxifanose, Philliphosa, Phirisqqorossa, Niqqarona, ximmona, Pharmmenane Yudatethan gellida anxxokiya dere asa gidida Niqqolossa doorda. **6** Heyta ehidi kittetidayta sinthth shishshida, istikka ba kushshe istta bolla wothidi isttas wossida. **7** Xoossa qaalay aakki aakki bides, ammannizayta qooday yerussalamen dari dari bides, qeessistape darooti ammanida. **8** He wode isxxifanosey Xoossa immotethanine wolqan kummid dereza garssan giitta malalisiza malatata ooththides. **9** Wozeetida Ayhudata woossa keeth geeteti xeeygetizasope yida asi gidida Qarenappene Iskkinddriyape; qassekka Kilqqiyappene Issiya awurajjatappe yida asatikka wuri Isxxifanosera marshetida. **10** Gido attin cinccatethan izi hasa7iza hasa7ane izan diza Ayana eqqistanas danda7ibeyteena. **11** Hessa gish “Isxxifanosey Musene Xoossu cayishin nu siydos” giza asata guyera gigisida. **12** Hessa wode dereza, dere cimmatane woga tammarisizayta denthethidanne Isxxifanose oyththidi dere duullatako shishshida. **13** Iza bolla “Hayssi addezi Haysa geesha sooza bollane woga bolla cashsha qaala hasa7a mullekka aggibeyna. **14** Gasooykka haysi addezi Nazirete Yesussay hayssa Xoossa keethth dhayssana gishinnine nu mussepe ekkida woga laammana gi hasa7ishin nu siyidos” gi wordora markkatiza asata shishshi markkasida. **15** Duullata uttida asay wuri Isxxifanose tiishi histti xeellishin iza ayfesoy isttas kittancha ayfeso millati beetides.

7 Qeessista halaqay Isxifanose “haysi ne bolla shiqqida yozi tuumee?” gi oychides. **2** Isxxifanoseykka hizigides “Ta ishaato, ta awwato ta giizaysa siyite nu awa Abramey Kaarane yanappe kasse buro Mesophoxomiyan dishin bonncho Goday izas

qonccidi **3** (Ne dereppene ne dabbofe shakeistada ta neena bessizaso ba) gides. **4** Izikka Kaldawista biittafe kezidi Karane biittan uttides. Iza away hayqqidappe guye inte ha7i dizaso ha dere iza ehidees. **5** Haray atoshin issi toy eqiza gadey izas hayssafe immetibeyna. Gido attiin he wode izas issi naykka baynnida dishin izzine izappe guyen iza zerethi biittiyo laatana mala Xoossi izas ccaqqides. **6** Qassekka Xoossi izas hizigi yotides (ne zerethi alagga biittan bete ass gidana. Oyddu xeettu layth aylletetha qammibara garsan wayistana. **7** Gido attiin ista aylle mala harza dere ta qaxxayana. Hessafe guye isti he biittafe kezzidi haanno ha soyin tas goynana.) **8** Hesafe guye qaxxara woga ccaqo izas immides. Abrameykka Yisaqa yellidi iza osppuntha gallasa qaxxarides. Yisaqayka Yaqobe yellides. Yaqobeykka tamane namm77u qomota yellides. **9** He qommota awatti yosefo bolla qanattetidi iza aylletethas duge Gibixe bayzzida. Gido attiin Xoossi izara dees; **10** meto wursofe iza ashides. Gibxe kawo Faaronne sinthan bonncho qumma7isides. Faronney iza Gibxe biitaninne ba keeththa asa wurso bolla alafethethan shuumiides. **11** He wode Kanaaneninne Gibixen daro metto ehida gita koshay dennidides. Nu awataskka miza kaathi dhayides. **12** Yaqobey Giibixe deren kaathi dizayssa siyiddi nu aawata koyyro Gibxe yediides. **13** Istti nam77antho biza wode Yosefoy izi oonakkone bena ba ishatas qonccisides. Faroneykka Yosefo ishshata erides. **14** Hessafe guye Yosefoy kiitidi ba aawa Yaqobenne laappuun tamane ichachu gidiza ba dabota kuummeth ehiisides. **15** Yaqobey duge Gibxe woodhdh7ides. Izikka nu aawatikka wuri heen hayqqida. **16** Ista ahaykka Seekkeme gizaso ehaaththain Abramey Eemore nayytappe ba miishan shammida duhaaththaon moggettides. **17** Xoossi

Abrames caaqqida qalay polletiza wodey maatishin Gibixen diza nu asa qodday dari dari bides. **18** Hesafe guye Gibixe bitan yoosefo eronta hara kawoy kawotides. **19** Izikka nu asa ba geene oothon metoothides. Buuro yelletida guutha naytti hayqqana malane yelliidayta kare kessi wora yeganamala wolliqathides. **20** He wode Musey yeletides. Izikka Xoossa achan dosetida malla loo7o na gidides. Be aawa keeththan hedzdzu aggina all7isson diccides. **21** Izi gede worra yeegettida wode kawwo Farone macca nayya deemada bees ekkadus. Be na mala oothada dichadus. **22** Museykka Gibxista eraatetha wurssi tammarides. Yoon erra, oothonikka miinno gididees. **23** "Muse laaythi ooydu tamu gida wode Musey ba ishata Isira7elle nayta beyanas ba wozinan qoppides. **24** Izikka isi Giibixe assi Muse baga asappe isi ura bolla qooho gaathishin beyiddi ba bagga adeza madidi he Gibxe adeza wodhidi he qoheetidayssa hallo keesides. **25** Muses Xoossi iza kushshen issta wozanayssa iza asay akekkiza millatides. Gido atiin issti hessa yuushi qoppibeyteena. **26** Wontetha gallas qasekka Isira7elle naytappe nam7ati ba garssan oyeetishin gakkidi oyetizayta iginthanas koyydi (haytto asato inte inte garssan ishantakko, inte wannidi issay issa qoheetii?) gides. **27** Be lageza bolla qoho gathidaysi Muse suggi yeggidi (Nena nu bolla nuna haarizadene nu bolla piridizade oothi shuumiday oonee? woykko qamma Gibxe adeza wodhoyssatho tannaka wodhana koyaazii?) gides. **29** Musey hessa siyidda mala Midiyame biitta beettidi hen bete ass gidi deyyides. Heenkka nam77u atuma na yeellides. **30** Hessafe oydu tammu laythafe guuye Siina zuma achchan diza bazza biittan qerii worra gidon exxiizza taamma laccon kiitannchay izas bettides. **31** Museykka iza beeydamala mallaleetides. Azakone

shaki eranas izzi he izako shiqqishin Goda qalay “tanni ne awannta Xoossa abirame Yisaqane Yaqobe Xoossa gishin siydees. Museykka daro dagammides, xeellanaskka xalibeyna. **33** Godaykka izas hayssi ne eqqidasoy geeshaso gidiida gish ne toope ccamma shoda. Gibxen diza ta dereta waye ta tuumappe beyadis. Issti wasiza issta waye waso siiyada ista ashshanas woodhdhadis. Ne ha7ikka haya ta nena duge Giibixe zarada kiitana gides. **35** Histtin heyyti (nu bolla neena haarizadenne piridizade histti ooni shuumedee?) giidi asay kaase kadhdhida Musse Xoossi qeeri woora gidon izas beetida kiitancha bagara issta haarizadenne ashizade hisitidi istaako zarri yeedides. **36** Izikka ista kallethidi Gibxeppe keesides. Gibxen, zo7o abbanine bazo biittan oyydu taammu laythi daro mallalsiza miishatane gita malatata istas oothides. **37** Isrra7elle nayytas ta mala nabe Xoossi inte garsafe dennthana gidaysi hayssa Musekko. **38** Izikka Siina zuma bolla hassa7ida kitancharanne bazo biitan nu awatara dere dullata giidon dees. Deyyo qalakka ha nuus aathanas ekkides. **39** Nu awati gidiko izara eqqetida attiin izas azazistanas koyoonta gish ba wozinara guuye Giibbxe simmida. **40** Aarooneskka (Nu sinnthara biiza eeqqa nus gigisa nuna Giibbixefe kaallethi kessida Musey wanidako nu erroko) giida. **41** He wode mara miisile meedhdhidi eqqas yarsho shishida. Berkka medhida ba kuushe oothon uhaaththaa7ettidane guppiida. **42** Gido attiin Xoossi isttas zokko zarides. Isti sallo xollinntistas goynana mala aththi immides. Hesikka nabbista mxxaafan “inteno Isra7elle nayto inte baazo biittan oyddu tamu layth diza wode intefe yarshone muuna tas shishi ereetii? **43** Harappekka inte goynanaso othiida eeqqa Molookke dunkenane inte eqqa Refanne xollinnte misile dhoqu dhoqu hissti oykkidista. Hessa

gisha ta intena inte dizasoppe dennthada Babiloonera aatha yeddana." geetetidi xaahaaththaetides. **44** Xoossi Muse bessida lemmusoza malane azazzidayssa mala oothetida Xoossi asara gagiza dunkkaneya nu awatara baazzo biittan deyadus. **45** Nu aawati dunkeneyo ekkidayssappe guye Xoossi Iyaaso kallethin kaase ista gooddida dereta lattida wode dunnkaneyo ekki geellida. Dawite wode gakanas dunkaneyaa he biittan deyadus. **46** Dawiteykka Xoossa sinthan boncho demidi Yaqoobe Godas aqqoso gigisanas woossides. **47** Gido attiin Solmoney izas aqoso kexides. **48** Gido attiin woogga Goday asa kushey keexida keeththan deena. Hesikka nabey (salloy ta zuuppane biittaykka tas tos shemmposo, hiistiin inte tas ay mala keeth kexxeti woykko ta shemmppanasoy awaysse? Hayssa wursi ta kuushshey oothibeynnee? gees Goday) getetti xafetida mala. **51** Inteno wozana mumeto, haytha tuleto, intekka inte aawata amala wursio wode Xiillo Ayanara eqateista. **52** Nbistappe inte aawati gooddonnta naabey oonee? Xiillozi yanayssa kasseti yottida nabetakka wodhida intekka ha7i izza aathi immidistane wodhidista. **53** Kitanncha bagara intes immetida woga ekkidista attiin naggibeykista." Isxxifanosey Shuchchan Cadeti Hayqidess. **54** Duulatan diza asay hessa siydamala daro hanqitidi, iza bolla ba achche gariccides. **55** Gidinkka Isxxifanosey Xiillo Ayanan kummidine puude salo tish histi xeellishin Xoossa bonchon Yesussay Xoossa oshachan eqqidayssa beydi "Heeko ta saaloy doyeetidayssane asa nay Xoossa ushachan eqqiidayssa beyays" gidees. **57** Hesa wode asay qaala dhoqu histi waasishe ba haythe tuucci oykidi izako isppe woxxida. **58** Isxxifanose oykkidi katamappe gede kare hallida. Shuchan cach oykkida. Hesi wuri hannishin marikkatikka ba mayo Sawulle gettetiza pantha

achchan wothida. **59** Isti shuchara iza cadishin Isxxifanosey “ta Goda Yesussa ta sehmppiyo neeko eekka” gidi woosides. **60** Qassekka gulbatidi dhoqa qalan “Godo haytananta nagara qodopa” gidi wassides. Hesa gidappe guye hayqqides

8 Sawuleyka isixxipanose hayqon isttara qofan gagidees. He wode Yerusalamen diza ammanizayta bolla gitta goodetethi denddides. Kittetidayti atta ammanizayti wuri yuda awurajjanine saamariya awurajjan wursion lalletida. **2** Ayana ooson miinni eqqida asati Isixxifanose moggidi, izas daroo yeekkida. **3** Sawuley qasse wossa keeththa dhayssanas giixxi denddides. Ammaniza asa issa issa keethi gellidi maccatane addista goochi goochi keesiddi qasho keeththan yeegides. **4** Laalletidayti wuri ba bidason bidason Xoossa qaala yootida. **5** Pilphphossaykka Sammariya geetettiza kaatama wodhdhidi asas kiristtossa sabakkides. **6** Daro derey Pilphphossay ooththiza malata beeydi izzi yootiza qaala wozinappe lo7ethi siyides. **7** Tuuna ayannatikka daroo asappe wassi wassi kezzida. daro too siillattine wobeetiikka paxxida. **8** Hessa gish he kaatamma asay daroo uhaaththaa7etides. **9** Gido attin hessafe kase he kaattamayin maro marotiidi Sammariya asa daroo malalisizaz ooththiza issi Simmona giza maroy dees. Izikka bena giita asa mala qoodizade. **10** Assay wuri guuthatappe gitata gakkanaas wurikka “haysi addezi gitta wolqama geetettiza Xoossa wolqako” gishe izi giza wursi wozinape siyees. **11** Daroo wode ba marrotetha ooson asa malalisida gish asay iza wozinappe kaalishe gam7ides. **12** Gido attin Pilphphossay Xoossa kawootetha gishine Yesuss kiristtossa gish sabbakkiidayssa siyidi ammanniida maccashayne atummassay xammaqetides. **13** Simmonaykka ammaniid xammaqetides. Pilphphossakka kaalli bidi haniza giita mallata

beeyidi malaletides. **14** Yerusalamen diza kitetidayti, Sammariya asay Xoossa qaala ekkidi amanidayssa siydi Phixxirossane Yanissa isttakko kittida. **15** Isttikka Sammariya gakkidi ammanida asay Xiillo Ayana ekkana mala asas woossida. **16** Gasoykka he wode istti coo Yesussa sunththan xamaqetida attin buroo Xiillo Ayanay isttafe issade bollakka woodhdhibeyna. **17** Hessa gish Phixxirossayne Yanissay ba kushshe asa bolla woththin asay Xiillo Ayana ekkides. **18** Simonaykka kitetidayti kushshe woththi wossin Xiillo Ayanay imeetizayssa beeydi Phixxirossasine Yanissas miishshe eekki yiddi **19** "Ta iza bolla ta kushshe woththizadey wuri xiillo ayana ekkana mala hayssa mala godateeth taskka immite" giin, **20** Phixxirossay izas zaaridi "Xoossa immotethi ne mishshan shammana qoppiida gish neni ne mishshara isfe dhaya. **21** Ne wozinay Xoossa sinththan suure gidontta gish nes hayssa ha oosozan gishay woykko eexxa deena. **22** Hayssa ne iitatetha gish ha7i elle marotethan gella, nes Goda wossa, hayssa ne wozina qoohaaththaa nes atto ganakone oone errizay. **23** Gasoykka neni iitatethan kummidaysane makal77an qachchista uttidaysi taas bettees" gides. **24** Simmonaykka zaaridi "Inte gida yootappe aykoykka ta bolla gakontta mala tas Goda wossiti" gides. **25** Phixxirossayne Yanissay Goda qaala markkatidayssafene qonccisi yootidayssafe guye daroo Sammariya manddarattan mishshiracho sabbakishe Yerusalame simmida. **26** Goda kitanchay pilphphoossa "dendda! Yerussalameppe duge baggara gede Gaaza ehaaththaiiza baazo oggara ba" gides. **27** Izikka denddi bides. Hinddako geetettiza Tophiya kawooya ba keeththanine ba kawootethan diza wurso mishsha bolla allafetethan woththida issi Tophiya gunddula assi izara gaggides. He addezi Xoossas goynana Yerusalame

bides. **28** Izi heppe simmishe paara gaaren uttidi nabe Issayasa maaxxafa nababes. **29** Ayanay pilphphoossa “Ba sekki paara gaarezakko shiiqa” gides. **30** Pilphphoossaykka eesotidi paara garezako biiddi adezi nabe Isayasa maaxxahaaththaa nababishin siyidi “Hessi ne nababizayssi nes gellizee?” gides. **31** Addezika tana erisiza urray bayndda ta wostta ero?” gides, Izikka gede iza gaarezan gellidi iza achchan uttana mala wossides. **32** Izi nababiiza maaxxahaaththaay “Izi dorssa mala shukeistana laagetides, dorssa laaqqay iththike qanxxizade sinththan co7u giza mala hessathokka izi ba duuna poggibeyna. **33** Bena kawushidi pirday bayndadde gidides. Iza shemppoya biitta bollafe diggista gish, iza yelletitha gish hasa7ana danddaizay oonne?” gees. **34** Addezika zaaridi pilphphoossa “Nabezi hayssa oonna gish gize? Be gish gizeye woykko hara urra gish gizee? Hayana tas yootarkkii!” gides. **35** Pilphphosaykka ba duna doyydi he maaxxaahaaththaappe oykkidi Yesussa mishiracho qaala gish markkatides. **36** Istti isfe bishe haaththi dizaso gakkida. Addezika “Heko haththi hayssan dees, Histtin ta xammaqetontta mala digizay aaze? gides **37** Pilphphoossaykka ne kummetha wozanappe ammanikko xammaqistana dandda7asa giides. Addezika “Yesus Kiristtossay Xoossa na gididayssa amanays” gides. **38** Adezi paara gaarezi eqqana mala azazin namm7ay isfe haathan woodhdhin Pilphphoossay addeza xammaqides. **39** Istt haathafe kezishin Xoossa Ayanay Pilphphoossa denththi ehaaththaides. Addez hessafe guye iza beeybeyna. Gido attin uhaaththaaysan ba ogge bides. **40** Hessafe guye Pilphphoossay Azaxxone gizason betides. Qisaariya gizaso gakkanaas izi biza ogge bolla kaataman wurson mishshiracho qaala sabbakides.

9 Sawuley Goda ammaniiza asa wodhannas ceqetishshe qeessista halaqqako bidees. **2** Goda oggee kaallizayta maccatanne addeista demmi qachchidi Yerusalame ekki yannas Damasqqoo gizason diza Ayhudata wossa keethas dabbidabe xaafana mala qeessista halaqa woosides. **3** Damasqqo gakkanna matishshin qoppontta salope po77oy iza yushshon pol7u giides. **4** Izikka herakka biitta bolla kunddidi salope “Sawule Sawule” tana aazas gooddazii? giza qaala siyydes. **5** Sawuleykka Godo ne oonnee? giides. Izikka izas “tanni ne goodeththiza Yesussakko! **6** Ne ha7i denddada gede kaatama gella, ne ooththanas besiizaz nes yootana” gides. **7** Sawulera isippe biza asati qaala gireththi sisafe attin oonnakka beeyonntta gish ba dunna oykki eqqiida. **8** Sawuley ba kunddidasope denddidi ayfee doyi xeellizza wode aykokka demmanas dandda7ibeyna. Hessa gish izara diza asatti iza kushshe oykkiddi kaaleththi ekkidi Dammasqqo ehaaththaida. **9** Hedzdzu gaalas gakkanaas qooqidine kaththhaththbeeybeyna. **10** Dammasqqon issi Hananiiya geetetiiza ammannizadey dees. Izas Goday ajjutan “Hananiiya” giddi xeeygides, izikka “yee Godo” gides. **11** Godaykka iza “dendda Surre geetettiza oggeyra Yuda geetettizadeso ba. Heen Sawule geetettiza issi Xarssesse assi wossishshe dess ne iza koya deemma. **12** Gasooykka Hananiya geetetizzadey Sawuley dizaso yiddi izi xeelana mala iza bolla ba kushshe wothishinine ajjutan beyidees. **13** Hananiyaykka zaaridi “Godo” ha urray Yerussalemen diza geshshata bolla aymala qooho gaththidakone ta daroo asape siyadiss. **14** Izi haa yiday ne sunththa xeeygizayta wurssi qachchanas qeessista halaqqatape godateth ekkiddikko. **15** Godaykka izas “Ne ba! haysi addezi Isra7ele gidonta dereta sinththanine kawoota sinththan hessaththokka Isra7eele dere

sinththan ta sunththu tookana mala izi tas dooretiddade. **16** Izi ta sunththa gish aymalla waaye beeyanako ta iza beesana" gides. **17** Hananiyaykka bidi izas yoottetidaso gelideess. Sawule bolla ba kushshe woththiddi "Ta ishsha Sawule ne ha yishshin nes ogge bolla qonccida Goda Yesussay ne ayfeey xeelana malane Xiillo Ayanan nenan kumana mala tana neekko kittides" gidees. **18** Herakka Sawule ayfepe poqqo malay poqqeti wodhdhin Izi xeellana dandda7idesine denddi xamaqetides. **19** Kaththika miiddi minnides. Unddena wode ammanizaytara Dammasqqon gammides. **20** Herakka Yesussay Xoossa na gididayssa Ayhudata wossa keethatan tammariso oykkides. **21** Siyida asay wuri "haysii yerussalamen ha sunththa xeeygizayta dhayisiza addeza giidene? Qasse izi ha yiday he asata qachchi ekki qeessista halaqatako ehaaththaanas gideene" gishe malaletida. **22** Sawuley kasepe minni minni bides. Damasqqon diza Ayhudatas Yesussay izi Xoossi kittidade gididaysa ammanthishe asa duuna oyththides. **23** Daroo gaalassatape guye Ayhudatti Sawule wodhdhanas dulatida. **24** Izikka istta qoofa errides. Isttikka iza wodhdhanas kaatama gelthiza ogen gaalassine qama nagiida. **25** Ammaniizayti gidiiko iza gidoththh kaatama gimbbe guththa lukoor xaysen duge wooththida. **26** Sawuley Yerusalame yiidi ammanizaytara wallakettana koyin isti izi tumu ammanizade gididayssa ammanetoontta gish izas babbida. **27** Gido attin Barnabassay iza kittetidaytako ehaaththain sawuley izi Damasqqo ogge bolla Goda wostti beeydakoone Godaykka izas ayi yootidakoone qasekka Damasqqon dishshe izi aymala xalatethara Yesusa suntahan sabakidakko isttas yootides. **28** Hessa gish Sawuley isttara deyides. Yerusalamen yuyi yuyidi babontta goda sunththan yootids. **29** Girikke derepe

yida Ayhudistara hasa7ishe palameetides, gido attin asaykka iza wodhanas koydes. **30** Ammanizayitti hessa erridi duge Qisariya gizaso woththidi Xarssesse yediida. **31** Hessa wode Yudanine Galilan, Sammariyankka diza ammanizaytti saron deyiddi kasepe minnida. Qasseka Xoossa yashshatethan simeretishshe Xiillo Ayanan minetidane kasepe qoodan dari dari biida. **32** Phixiroossay derepe deren yuyishshe Liida kataman diza ammanizayta beeyanas dugge wodhdhides. **33** Heen Eena geetettizade osppun layththa hixxan qachchetida issi gundda assi demmides. **34** Phixiroossaykka “Hayso Eena Yesuss kiristtossay nena paththana, dendda ne hiixa denththa” giides. Eenay herakka puththurkku gi dendides. **35** Liidanine Saroonan diza asay wuri iza beeyidi Godan ammanides. **36** Yoophe gizason Xabbiita geetettiza issi ammanizara daysu. Izi sunththa birshechchi Girkke qaalara “dorqqa” geetetes. Iza wursio wode loo77o ooso minna ooththashene manqqota maddashe daysu. **37** He wode iza harggada heyqqin asay aha mecci pude fooqqen kesii wothida. **38** Liiday Yophphes maata gidida gish ammanizayti phixiroossay Liidan dizayssa siyddi namm7u asata kittidi “Elle ha yarkki” gi wossida. **39** Phixiroossaykka denddidi kittetida asatara gakkida wode iza pude he fooqqe bolla kessida. Am7etikka wuri iza yuyi aadhi eqqidi dorqqay paxxa dashe isttara oothtida qamisatane mayoota besi besi yeekkida. **40** Phixiroossaykka asa wursi kifilezape keesikinne gulbatidi woossides. Ahakko simmidi “Hane xabbiita dendda!” gidees. Izakka ba ayfe dooyada xeeladdus. Phixiroossaka beeyada dendda utadusu. **41** Izikka izi kushshe oykki denththides. Ammanizaytane ammi7ista xeeygidi izo istas paxxa shempora immidees. **42** He hanoy kumeththa yophphen erretidesine daroo asayka godo ammanides. **43**

Phixiroossaykka issi simmona geetettiza galliba qaaccizadeera yophphen daroo wode deydees.

10 Qissariya giza deren “Xalliyata ola asa” geetettiza olla asa garasan xeistata hallaqqa gidida issi Qornolose geetettizadey dees. **2** Izikka ba keeththa asa kumeththara ayana hanon minone Xoossu babbizade, manqotaska daroo muxxata immizadenne daroo wode xoossu wossizade. **3** Issi gallas gaallasafe uddufun saate bolla xoossa kittanchay izas ajjutan bettidi izaako yidi “Qornolossa” gi xeeygishshin qoncceen beeyides. **4** Qornolossaykka dagamara tiishi histti xeellishe “Godo azze?” gides. kittanchaykka zaariddi “ne woossayne ne muxxatay qohaaththaistanas puude xoossa sinththi gakkides. **5** Ne ha7i ass yophphe yeeddada Phixiroossa geetettiza simmoona xeeygssa. **6** Izikka abba matan diza galliba qaacciiza Simmoona soon immaththatethi dees” gides. **7** Qorinolossa hasaisida kitanchay izape shakkettidi bidape guye ba ashikaratape namm7ata qasse ayana yoos minone izas daroo ammanetiiza olla asappe issa xeeyigisidi, **8** Izi beeydayssa wursi isttas yootidi yophphe kittidees. **9** Kittetida asati, kittetida wonteththa gallas gede kaatamaykko matishiin Phixiroossay usuppun saate gidishin wossana puude fooqqe bolla kezzides. **10** Hessa wode izi gahaaththaiida gish qumayi buroo kaxxishin dhiskkooyi liphiphi histtini agummo malara salooy doyetin issi giita xaxetida mayoo malay oydu baggara oyketidi duge biitan woodhdhishini beeyides. **12** He mayooza bolla oyddu toyi diza dumma dumma doo7ati biitara gochchetiza medhetethatine saloo bolla piradhdhiza kahaaththaotti deetes. **13** Hessa wode “Phixiroossa dendda hayita shukkada maa” giza qaalay izas siyetides. **14** Phixiroossay qasse “Godo hayssi hanena, geeshshi gidonttaysa woykko tuna

mishsha ta mulerakka ma errikke” gidees. **15** He kasse qaalay qasseeka nammm7anththo izaako yidi “xoossi geshshidayssa ne tuna mala qoodopa” gides. **16** Hesikka hedzdzu too shiretti shireti izaako yidape guye mayoozi herakka pudde saloo bides. **17** Phixirossaykka ba beeyda agummoza birshechcha erranas daroo metootiddi woththi denththo bolla dishshin Qornoloossay kittidda asati Simmona keeth koyishshe demmidi peenggen eqqida. **18** Qaala dhoqu histtidi “Phixiroossa geetettiza Simmona sooy hayssan awani dizzee?” gi oychida. **19** Phixiroossay ba beeydayssa woththi keessi qoopishe dishshini Xiillo Ayanay iza “Heeko hedzdzu asati nena koyetes. Dendda duge wodhdhada ista yediday tana gidida gish sidheyi bayndda isttara baa” gides. **21** Phixiroossaykka duge wodhdhidi “Heko inte kooyzadey tanako. Inte yiday aazasee?” gides. **22** Asattika izas “Nuni Xeetu olla asata halaqa Qrnolosa matappe yidos. Izikka Xoossas babbiza xiillo asanne Ayhuda asa wurso matan daroo bonchetidade. Neekka iza keeth baana malane ne giza izi siyana mala geeshsha kitanchay izas yootidees” gida. **23** Phixiroossaykka asata ba soo mookki ekkidi besoon aysides. Phixirossaykka wonttetha gallas denddidi isttara bides. Yophphefe yida issi issi amaniza asati izara isife bidda. **24** Qornolossaykka ba dabbotane mata laggeta ba soon shishshidi nago bolla dishin izi namm7anththo gallas Qissariya gakkides. **25** Phixiroossaykka gede qorinolossa keeth geliini qorinolossay iza moki ekkidi iza too bolla hokki goyinides. **26** Gido attin phixiroossay “Takka ne mala assekko, dendda” giidi denththides. **27** Phixiroossaykka iza hasaissishe izara soo gellishin daroo derey shiqii uttidayssa beeyides. **28** Izikka istas “Ayhuda assi hara dere asara gagontta mala woykko hara dere ass gididayta mata shiqontta mala nu wogay digizayssa

inte errista. Gido attin ta oonnakka tuna woykko izi geshsh gideena gontta mala xoossi taas qoncisides. **29** Hessa gish ta xeeygetida wode hekko sidhontta yadis. Histtin inte tana aazas xeeygidakone errana koyaaysi" gides. **30** Qornolossaykka "Oydu gaallasafe kase liikke hani wode gaallasafe uddufun saaten ta tasoon wossishin qopoontta booththa mayoo mayida assi yidi ta sinththan eqqiddi. **31** Tana hizzgides (Qornolossa! Ne wossay siyetides, ne manqqotas immiza muxxatay xoossa sinththi gakkidees. **32** Heesa gish Yophphe katama ass kittada phixiroossa geetettiza simmona ehiissa. Izi abba achchan galliba qaccizza Simmona keeththan immaththatetha dees) gides. **33** Takka heraka neekko ass kittadis. Ne yusaykka loo77o. Hsttikko Goday nena azazidayssa ne nus yootikko Xoossi yootidayssa neepe siyanas nu wurikka hayssan xoossa sinththan doos" gides. **34** Pixirossaykka hizgi yooto oykkides "Xoossi oonnaka shaakki maadonttayssa ta tumape erradis. **35** Gido attin xoossas babbizaytane xiillo oothizayita wursi oonna baggafe gidinkka izi ekkees. **36** Xoossi wursos Goda gididda Yesuss kiristtossa baggara Isra7eele asas kittida saarotetha mishiracho kittayi hayssakko. **37** Yanssay xinqqata gish sabakidappe guyepe Galilappe oykidi kumeetha Yudan handdayssa inte errista. **38** Xoossi Nazirete Yesussa xiillo ayananine wolqan tiyides. Izika Xoossi izara diza gish ba gakkidasson wurson loo77o oothishe Xaala7e godatetha garssan dizayita wursi paththides. **39** Izi Ayhudata derenine Yerusalame kaataman oothidayssa wursos nu markka. Qassekka asay iza miththa bolla kaqqi wodhides. **40** Gidinkka Xoossi iza hedzdzanththo gallas heyqqope denthidesine assi iza beeyana mala oothidees. **41** Izi bettiday asa wursos gidontta hayqqope denddin izara midayitasin izara

uyyidayitas Xoossi koyro doorida nuss iza markkatsakko. **42** Izi nu dereezas sabbakkana malanne hayqqidayta bollanne paxxa dizayta bolla pirdanas xoossay shuumidayi iza gididayssa nu markkatana mala nuna azazides. **43** Iza ammanidadeey wuri iza sunththan nagarafe maaro demmanayssa nabbeti izas markkatetes. **44** Phixiroossay hessa hasa7ishin qaala siyiizayita wursio bolla Xiilloo Ayanay wodhidese. **45** Qaxxaretidayta baggafe Phixiroossara yida amanizayit Xiillo Ayana imotethi Ayhudata gidontta asa bolla wodhishin beeyidi malaletida. **46** Hessika istti hara qaalan hasa7ishininne Xoossa galatishini siyiida gishshasa. He wode phixiroossay; **47** "Hayiti asatti nu mala Xiillo Ayana ekkida gish istt hathan xaamaqeetontta mala istta digganayi oonne?" gides. **48** Hessa gish Yesuss kiristtossa sunththan xamaqqistana mala azazidees. Hessafe guye phixiroossay guththa wode isttara danna mala woossida.

11 Kitetidaytine Yudan diza ammanizayit Ayhuda gidoontta dereti xoossa qaala ekkidayssa siyida. **2** Hessa gish Phixiroossay yerussaleme kezin qaxxaretiida Ayhudeepe ammaniizayitti phixirossa **3** "Ne qaxxaretoonttyta keethi gellada isttara kaathi madassa" gi leqqida. **4** Phixiroossay qasse isttas gellana mala marara hizzgi yootides. **5** "Tani Yophphe kaataman wosishini dhisikoo mala tana liphiph histtidi ajjutan giita mayoo millatizza miishshi oyddu baggara oykketiidi saloppe ta dizaso wodhdhishin beeyadiis. **6** Ta tiish histta xeelishin oyddu toora diza meheista, woora doo7ata, biita bolla gochchetiza medhetethhatane salo bolla piradhdhiza kafoota beeyadiis. **7** Heraka tana (Pixiroossa dendda! hayssa shuukkada maa) giza qaala siyadiis. **8** Taka (Godo hess haneena, tani tuna waykoo geshshi gidoonttayssa mulleka ta duunakoo shishsha errike) gadiis. **9** He kasse qaalay

qasseka (Xooss geshshidayssa ne tunesoppa) gidi salope taas yootdees. **10** Hessikka hedzdzu wode shiretti shiretti yootetidape guye wurikka simidi puude salo bides. **11** Qisariyappe taakko kittetida hedzdzu asati heraka he saateyin yi gakkidi ta diza keththa karen eqqida. **12** Ta aynne sidhontta isttara bana mala Xiillo Ayanay taas yootides. He usuupun ishshantti tanara isfe biidi addeza keeth gellidos. **13** Izika Xoossa kittanchay iza keeththan eqqdi izas beetidaysanne (Yophphe gizaso asee yeddada Phixiroossa geetetiiza simmoona xeeygisa. **14** Izi yiidi nenane nesso asa wursi ashshana qaala yootana" gidaysa nus yotides. **15** Takka bada buro yooto oykkishin koyroo Xiillo Ayanay kase nu bolla wodhooyssatho istta bollaka wodhides. **16** Kasse Goday nusu yootishshe (Yanssay haathan xamaqqidees, shin inte xiillo ayanan xaamaqistana) gida qaalay herakka taas qoofetiides. **17** Hessa gish nuni Goda Yesus Kirsttossa ammanishin nusi immida Xiillo Ayana Xoossi isttas immiko histtin Xoossara eqqistanas ta oonne?" **18** Istti hessa siyida wode isttas gizazi dhayin co7u gi simmid "Hayssaa mala gidikko Ayhuda gidoontta deretiika ha oraatha deyooko yana mala Xoossi asas maaroteth immides guussakka" giidi xoossa gallatida. **19** Isxxifanose bolla denddida godeetha gaason laaletida ammaniza asay qaala Ayhudatas xalala yootishe Finqqe, Qophirosanne Anxxokiiya gizasoo gakkanaas kanththi bida. **20** Qophirossapene Qarenape yida issi issi asati Anxxokiiya bidi Girkkistaskka Goda Yesussa mishirachcho qaala yootida. **21** Goda madoyka isttara des, qoodani kehi daroo asayi ammanidi Godako simmides. **22** Hessa woreykka Yerussalemen diza wossa keeththa asa hayththan wodhin woossa keeththaya Barnabasa Anxxokiya yeedadus. **23** Izika he bi gakkidi Xoossi ba adhdho

keeyateth deeraso immidayssa beeyidi uhaaththaa7etidesinne asay wurikka kuumetha wozzinape Goda ammanon miinnana mala zoriides. **24** Izikka Xiillo Ayananiine ammanoni kuumiida loo7o asa. Daroo derey Goda ammanon gujjetidees. **25** Hessafe kaallidi Barinnabasay Sawule koyana Xarsese biides. **26** Iza demmidine Anxxokiya ekki yidees. Namm7aykka heni diza wossa keeththa asara gididi layith kuumeth daroo dere tammarisida. Hen Anxxokiyan ammaniizayt koyro “kiristtane” geeteti xeeygetida. **27** He wode issi issi nabeti Yerussalamepe duge Anxxokiya wodhida. **28** Istta garssafe issay Agabossa geetettizays denddi eqqidi xiillo ayanay iza beesin allame wursion gita koshshay deenddanayisa yootides. Hesikka Rome kawo Qalawudosa qesare geetettizayssa kawootetha wode pooletides. **29** Ammaniizayt wuri issay issay ba wolliqa sire mishshe kesettidi Yudan diza ammaniza ishshata maadanas qachchida. **30** Maado mishsha kesetidi Barinassane Sawule kushsheni cimattas gaththana mala yedida.

12 He wode kawoo Herdossay issi issi ammaniza asa goddi goddi metoththides. **2** Yanssa ishsha Yaqoobe mashshan shuukissi wodhisides. **3** Izika hessa ooththidayss Ayhudata uhaaththaayisiidayssa beeyiddi Phixiroossakka oythisidees. Hesikka haniday Ayhudataas ukeeththa ba77alle geetettiza ba77alle galassa. **4** Phixirossaka qasho keeth gellithidape guye oyddu oydu olla asati taran taran nagana mala gigetiida olla asatas immides. Izi hessaththo ooththiday fazziga ba77alley adhdhida mala kessiidi derey pirdana mala shishshanasa. **5** Hessa gish Phixiroossay qachcho keeththan yegeetidees. Gido atin wossa keeththa asay izas kehi miino wossa wossidees. **6** Herodosay Phixiroossa dereza sinthth shishshana

qoopi uttidishshin he qaama gidoththo namm7u sanththalatan qachchetidi namm7u wotadarata giidoon ziniides. Qacho keeththa nagizayti keeththa pengge bolla eqqi naagishin; **7** Goda kitanchay qooponttа dinggatte betides. Istti diza kihaaththailen poo7oy poo7idees. kitanchaykka Phixiroossa mile bochchi begoththidi “Ellela deendda” giides. Herakka sanththalatay iza kushshepe gadeen wodhides. **8** Kitanchay iza “Ne mayoo mayya caamakka aththa” giin Phixiroossaykka azazetida mala ooththides. Qasseka kitanchay “Ne gabe mayada tana kaalla” gides. **9** Phixiroossayka qachcho keethafe iza kaalli keezidees. Gido attin izas agumo beeyza millatides attin kitanchazi ooththizayisi tummu gidida erribeyna. **10** koyro zabeistapene namm7anththo zabeistape adhdhidi gede kaatama keesiza ogge bolla diza birata peenggekoo gakkida. Peenggeykka berkka dooyetti wodhdhides istti kezi bida. Istt qeeri looqqa ogge dizaro adhdhida mala kitanchay izape shaaketidees. **11** Phixiroossas kaahay simmishshin “Goday ba kitancha kiittidi iza herodossa kushepene ayhudat ta bolla qoopida wursiofe tana keessidayssa ta ha7i tummape erradis” gidees. **12** Hessa akeekki erridape guye daroo asay issi bolla shiqeetiddi wossiza Marqqoosa geetettiza Yanssa ayoo Maramiso bidees. **13** Izi he biidi kare peengge qooxiin issi Rooda geetettiza garadeya kare oonni qooxiizakone erranas kare dooyana baddus. **14** Qaalay Phixiroossayssa gididayssa errada keeza uhaaththaa7etida gish kare dooyontta wooththan guye simmada “Phixiroossay Karen pengge bolla eqqidees” gadus. **15** Assaykka izoo “Hanne gooyazzi!” gida, Iza qass zaara zaara isttas yootin “Histtikoo hess iza naagiza kitancha gidontta aggena” gida. **16** Phixiroossay qass peengge qoththu gujjides. Isttika peengge dooyidi iza beeyida mala

malaletida. **17** Izikka istti co7u gana mala ba kushshen malatti beesidi Goday iza qachchosoope wostti keesidakonne loo7ethi yootides. “hayssa wursii Yaqoobesine hankko ammanizaytas yootitte” gides. Hessapekka gede haraso bidees. **18** Woonttetha gallas woonttara wotadaratti “Phixiroossay waniddee?” gishshe ba garssan shirotida. **19** Herdossay Pixirossa ass yeedi koyisid izi dhayida gish nagizayta loo7ethi oychchidape guye istta wodhdhana mala azazidees. Hessafe guye Herdossay Yuodapee duge Qissariya wodhdhidi hen uttidees. **20** Herdossayka Xirosa asarane Siidoona asara ooshsha. He dere asay kaath demmizay Herodossa derepe gidida gish he dere kawoo xelizade Bilasxoossappe maado qaala deemmida mala issi bolla Herdossara igintht hana giidi oychchida. **21** Gigana bareetida gallas Herdossay kawotetha mayoo mayidi kawotetha algan uttidi deeras haasa7ides. **22** Derezikka “hayisi xoossa qaalape attin asa qaala gideena” gi waassides. Herdossaykka **23** Xoossas boncho immontta aggida gish goda kitanchay herakka herodossa shoci yeggiin guxxuni hayqqidees. **24** Xoossa qaalay gidikoo diccidi aakki aakki bidees. **25** Barinabassayne Sawuley ba ekki bida kiita pollidi Yerusalame simmidi Marqqossa geetetiz yanssaka benara ekki simmida.

13 Anxxokiyan diza wossa keeththan nabetine asttamareti deetes. Heyitika Barinabassane Negeere geetettiza simmoonara qarrena dere ass lukiyosara herodossara isfe diccida minaherane sawulera wuri isfe deetes. **2** Heyiti wuri Godas goyinshshene xoommishe dishin xiillo ayanay “barinabassane sawule ta istta xeeyigida ooththos taas shaaki kessite” gides. **3** Isttikka xoomii wossidi ba kushshe istta bolla wooththidape guye moyizzida. **4** Barinabassayne sawuley xiillo ayana kiitan dugge seleewuqiya

wodhdhida, hepeeka markkaben geellidi qophphirose bida. **5** Silmmana gizasso gakkidi ayhudista wossa keethatan xoossa qaala sabbakida, marqqosa geetettiza Yanssayka isttara biidi istta maddides. **6** Haruro biita qophphirosse ha gaxxape heni gaxxa gakkanaas kanththi kezidi phaafo gizasso gakkishin issi ayhude asashin marone wordo nabe Bariyesussa geetettiza ass demmida. **7** Izikka issi sarigoosa phawulossa geetettiza wozanama dere ayisizzadeera isfe dees. Ha dere ayssizza addezi Xoossa qaala siiyana koydi Barinabassane Sawule xeeyigisiidees. **8** Marozi Elliimassay ba sunththa birshechcha mala dere ayisizzayssi ammanontta mala dhubanas kooyidi isttara eqqetidees. **9** Phawulossa geetetida sawuley Xiillo Ayanay izan kumini maroza tishshi histti xeellidi **10** “Neeno xiillootethas wursioos morkkeezo! geneyinne iitateeththi nenani kumiidayso haysso dabbuloossa noo! Goda suure ogge geelaseththafe shemipikii? **11** Hekko ha7i Goda kushshey ne bolla dees. Ne qooqana, hannife guye awa poo7o issinokka beeyakka” gidees. Herakka sharumayne dhumay iza bolla wodhdhidees. Kushshe oykki bena kaallethanade koshshu hene hane gidees. **12** Deere aysizaysi ha hanida yooza beeyidi goda gish siyida timmiriteni malaleetidi ammanidees. **13** Phawulossayne izara dizaytti Phahaaththaupe denddiidi Phinihaaththailiya geetettizasoon diza Phergen geetettizasoo markaben geli bida, Yanissay isttafe shaaketidi guye Yerusalame simmides **14** Istt gidikko Phargefe danddi Phisiidiya gidooni diza gede Anxxokiya bida, Sambbata gallas Ayhudata wossa keethi geeli uttida. **15** Musse woga maxxahaaththaatine nabeta maxxahaaththaati nabbabeetidape guye Ayhudista wossa keeththa halaqqati “nu ishaato intes hayssa asa zoorana qaalay diikko has7aite” giidi isttakko assi

yediida. **16** Phawulossaykka deenddi eqqidi ba kushshera malattidi hizzgides “inteeno Isra7ele asato qasseka inteno xoossas babbizza Isra7ele dere ass gidontayto siiyite. **17** Ha Isra7eele dere Xoossi kasse nu aawatta doorides, Istti gibixxe biittan dishshin istta dhoqqu dhoqqu histtidees. Be wolliqamaq qessera heepe istta kesiides. **18** Oyddu taammu laythth kumeth istta bazzo biitan danddaides. **19** kanane biittan dizayita lappun kawoota dhayissidi istta biitta ba deretas ista gade histti latissiides. **20** Hess wuri poletiday oyddu xeistane ichchachu taammu laythathata garsana. Hessafe guye nabe Samela wode gakkanaas istta pirdiza dannata immides. **21** Hessafe guye derey ba bolla kawoo kawoothana mala Samela wossides, Xoossikka Biiname baggafe Qisse na Sa7olle isttas immides. Izika istta oyddu tammu laythth hariidees. **22** Sa7olle sharidape guye dawute kawooththidees, Iza gish “Ta wozinna mala haniizadene ta kooyidayssa wursi oththiza Iseeyee na dawite ta demmadis” giidi Dawite gish Xoos markkatidees. **23** Xoossikka ba caaqoo qaaladan ha addeeza zeereththafe ass ashshizade Yesussa isiraeles ehidees. **24** Yesussay yanape kase Yanssay Isiraele derey wuri marootethan geelidi xamaqqistana mala sabbakkidees. **25** Yanssay ba kittetidayssa pollo bolla dishe “ta intees oonna milatazzina? ta kittetidayssa gidikke haray attoshin ta izas too caamma kire birshanas besoonttadey taape guyera yana” giides. **26** Inteno Abirame zeerethafe yeeletida nu ishato; qasseka inte giidoonkka xoossas babbizayti wuri hayisi atooteetha kiitay kittetiday nus wursotaskko. **27** Yerusalame asatine istta hallaqati Yesussa erribeytena. Gido attin isti iza bolla pirdida; hessanikka sambbatan sambbatan nabbabetiza kasse nabeta qaalay iza bolla pooletidees. **28** Iza hayqqoos

gaththiza issi gasokka isti demoontta agiikokka Philaxoossay iza bolla hayqqo pirda pirdana mala wossida. **29** Iza gish xafeetidayssa isti wursi poolidape guye iza kaqqetida miiththa bollafe gaden woththidi duhaaththaon moogiida. **30** Gido attin Xoossi iza hayqqoppe denththides. **31** Gallilape Yerusalame gakkanaas benara dizayitas daroo wode beettides; heeytikka ha7i iza gish deretas markkata. **32** Nukka kasse Xoossi nu aawatas caqqida mishirachcho qaala intes sabbakkos. **33** Yesussa kitidi isttas caqqida qaala nus; istta nayitas poolides, Hessika mazumure maxxafan namm7anththo shemppon “ne ta na; ta nena hach yeladiis” geeteti xafeetides. **34** Qasseeka izi wooqqontayssanne Xoossi iza hayqqooppe denththidayssa shaakki erana mala “anjjetidayssane ammanetida Dawutte anjjoo ta intes immana” gides. **35** Hessa gish harasonkka “ne geshshay hayqqi wooqana mala ne kooyaka” gees. **36** Dawitey ba woden Xoossa sheene mala oothithidape guye hayqidees, kase ba aawatara mogeetiini iza ashshoy wooqqidees. **37** Xoossi iza hayqqoope denththidadeey izi gidikko wooqibeyna. **38** Hessa gish ta ishshato nagaras marooteethi bettizay Yesussa baggara gididayss intes sabbaketidayssa errite. **39** Iza ammanizadeey wuri kase musse woga baggara deemmontta xiillotehth deemmana. **40** Hessa gish kasse nabeeti “inteeno qidhdhiizayto xeellite, malalletiitenne, dhayite, intes oonikka yootin ammananas inteena metiza miishshi ta inte woden oothithana” gida qaalay inte bolla gakkontta mala naggeetite. **42** Phawulossayne Barinabassay Ayhudata wossa keethafe kezzishin asay istta ha istti yootida qaala kaalliza sambbata gallas zaari yootana mala wossides. **43** Shiiqooy lalletidappe guye daroo Ayhudatine Ayhudata ammanon geelidi Xoosu goyniza asati phawuloossane Barinabassa kaallida.

Phawulossanitkka istta qoofisishe istti Xoossa keyatethan minni deyana mala zoorida. **44** Kaalliza sambbata gallas kaatama asape guththati xalala attin dariza baggay wuri Goda qaala siiyana shiiqides. **45** Ayhudatikka daroo dere beeyidi qanateetethan kuumida. Phawuloossa hasa7a eqqeetishe iza cayiida. **46** Phawuloossayne Barinabassay babbontta xalatethan "Xoossa qaalay kooyiro intes hasa7istanas beeses. Shin inte qaala leqqidista. Intes merina deyooy beesonttayssa interkka inte bolla piriddida gish hai nuni gede ayhude gidoontta deretakko baana koyees. Qassekka Goday nuna "ass attiza ogge biitta gaxxa gaththana mala ta nena Ayhuda gidonta deretas poo7o histta kittadis gi azazides" gida. **(aiōnios g166)** **48** Ayhude gidoontta derey hassa siyidi daroo uhaaththaaetides. Goda qaalaskka boncho immidees. Medhdhina deyoos gigetida derey wuri ammanides. **(aiōnios g166)** **49** Goda qaalay heran diza dere wursoso gakidees. **50** Ayhudati qass ayana hanoon kassepe miinnizayitane duussan bonchetida maccashshata hessathoka kaataman diza gita asata denththethiidi Phawulosa bollane Barinabassa bolla godetethi denththidi ba derepe kessi goddida. **51** Phawulossayne Barinabassay ba baggara asay istta ixxidayssa beessanas ba too bolla diza guduula ba toope piitidi Iqooniyo gizaso bida. **52** Ammaniizayti uhaaththaayssanine xiillo ayanan kuumida.

14 Iqooniyonen Phawulossayne Barinabassay isfe Ayhudata wossa keeth gellida. Henkka istt asa loo7eth tammarithida gish girkke asapene ayhude asape darooy ammanides. **2** Hinkko ammanontta ayhuda asay ayhuda gidoontta hankko dereza istta bolla denththethidi asay ammanizayta ixxana mala ooththides. **3** Phawulossayne Barinabassay Goda

gish xalatethara asas yootishe heni daroo wode gamiidda. Godaykka istti yootza iza qaala gita malatarane wolqama ooson qonccis markkatides. **4** Kaatama asay ba gidoon namm7u shaketidi baggay Ayhudata bagga baggay Phawulosantta bagga gidiides. **5** He wode Ayhudatine ayhude gidoontta hinkko derey bena kaalleththizaytara isfe gididi istta wayissanasine istta shuchchan caadanas koyda. **6** Isttikka hessa errida mala lisxxira geetettizasone daribeen geetettizaso gede liqqaoniya kaatamatane he heran diza dere gangida. **7** Henkka mishshirachcho qaala sabbako oykkida. **8** Lisxiran yeeleti wodhdhosope ba toora hammuti erroontta issi too siila addey dees. **9** He urray Phawulossay sabbakishiin utti siyes, Phawulossayka izako tiishi histti xeellidi addeza paththana ammanoy iza bolla dizayssa beeyidine qaala dhooqu histtidi “siiti gada ne toon eqqa!” gides. Addeezi heraka guppi deenddidi hamuththu oykkides. **11** Assay Phawulossay ooththidayssa beeydi Liqqa7oniya qaalara “Eeqqa Xoossati ass milatidi ha nukko wodhdhida” giidi wassides. **12** Barinabassa “Diya” gida Phawulossakka hasa7iza waannay iza gidida gish iza “Heriimene” gida. **13** Kaatamappe pooqeethan diza Diya geetettiza eeqqa keeththa qeessey koormatane xaxeeti gigida ciishe gede kaatama gelliza ogge bolla ehiidi derezara gidide Phawulosasinne Barnabasas yarshana kooyides. **14** Kitetidayti Barinabassayne Phawulossay Hessa siyida mala ba mayoo dakkidi gede dereza giido woxxida, ba qaala dhoqqu histtidi hizzgida, **15** Hayto asato aazas hayssa oththeti? nukka inte mala asako, intekka qasse hayssa mella hada yoope hakkidi salone sa7a, abbaka, abbata gidoon dizayita wursii medhdhida deyoo Xoossakko, inte simmana mala intes mishshirachcho qaala sabbakoos.

16 Izi kase adhdhida yeleteethayne derey wurkka ba kooyida mala hananas yeedi beessides. **17** Gido attin Xoossi salope errane hessaththokka kaathi kaaxxiza wodeta immidi inte woziina kaththanine uhaaththaayssan kunththides, uhaaththaayssankka intena kallithidi loo7o ooson bena markkay bayndda aggibeyna. **18** Hessa wursi hasa7idi asay isttas yarshontta mala wayi diggida. **19** Ayhudeti qass Anxxokiyappene Iqqoniyope yida asay asa zooridi Phawulossa shuchchan caddana mala ammanthida. Phawulossakka shuchchan cadiddinne hayqqidees gi gochchidi kaatamape gede kare kessida. **20** Gido attin ammanizayit iza yuyi adhdhi nagishin Phawulossay denddidi gede kaatamakka gellides. Wonttetha gallas Barinabassara isfe Darbbe gizaso bida. **21** Phawulossayne Barinabassay Daribben mishshirachcho qaala sabbakida daroo asa ammanithidape guye gede Lisxxira, Iqqooniyonene Anxxookiya simmida. **22** Ammanizayita wozina mintththethishe istti ammanon miini dana mala zoorishe “nu xoossa kawooteth gelanas daroo meto giidoora adhdhanas nuna koshshes” gida. **23** Hessape guye duuma duuma wossa keethatan ciimata doriddape guye xoomanine wossan ammanetida godas hadara aththi immida. **24** Phiisidiyara adhdhidi Phimifiliya yida. **25** Pherigenen qaala sabbakidi dugge Axxaliya gizzasso wodhdhida. **26** Axxalliyapekka ha7i gakkanaas istti ooththida oththoza hadara isttas immeetida kaatama Anxxokiya markkaben gellidi simmida. **27** He gakkida mala wossa keeththa asa wursi shishshidi xoossay isttara ooththidayssa qassekka ayhude giidontta deretas ammano peenggey waanni dooyetidakkonne wursi yootida. **28** Heen ammanizaytara daroo wode deyida.

15 Iss issi asati yudappe duge Anxxokiya wodhdhidi “inte Musse woga mala qaxxaretontta oonnikko attana danddaekkista” gidi

ammanizayita tammariso oykkida. **2** Hessikka Phawulossayne Barinabassay istta gita palamanine ooshsha giido gellithidees, hessa gish Phawulossayne Barinabassay hara issi issi ammaniza asatara Yerusalame kezidi ha yooza gish cimatane hawarista oychchana mala geetetides. **3** Hesa gish wossa kethaya ista Yerusalame bana mala kitin istti Finqqerane Samariyara adhdhi bishe hen diza asa ayhuda giidontta derey ammanoon simmidayssa yootida. He wode ammanizayti hessa siyidi keehi uhaaththaa7etida. **4** Istti Yerusalame gakkin wossa keeththa asay hawaretine cimati istta mokki ekkida, Kitteti bidayitikka Xooss isttara gididi ooththidayssa wursi isttas yootida. **5** Farissawista bagga asatappe ammanida issi issi asati denddidi “Ayhuda giidontta dere assi qaxxaristanasine musse woga nagana mala istas yotanas beesses” gida. **6** Hawaretinne cimati he yooza giido loo7eth xeellanas shiqiida. **7** Daroo palamape guye Phixiroossay denddi eqqidi hizzgidees “ta ishato guuththa wodepe kase Xoossi tana inte garssafe dooridi Ayhuda giidoontta asat ta duunape mishshirachcho qaala siyidi ammanana mala ooththidayssa inte errista. **8** Assa wozina erriza Xoossi nus immidayssa mala isttaskka xiillo ayana immidi istta bees ekkidayssa markkatides. **9** Istta wozinakka ammanoon geshshidi nu giidonine istta giidoon aykoo shakokka ooththibeyna. **10** Hessa gish nu aawatine nukka tookkanas dandda7ontta qaambbara ammanizayta toossanas inte aazas xoossu paacceti? **11** Nu attiday liikke isttaththokka Goda Yesussa adhdho keeyatethan gidiidayssa ammanos. **12** Shiiqida asay wurikka coo7u gini Barinabassayne Phawulossay Xoossi istta baggara Ayhuda giidontta dereta giidoon ooththida gita mallatata gish yootishin malaletidi loo7ethi siyidees. **13** Istti yootti wursiishin Yaqoobey denddi eqqidi hizzgidees “ta

ishato ta giza siyite, **14** Xoossi Ayhuda giidontta deretappe bees gidana dere kassetidi izi wostti xeeygi woththidako simmonay nuus loo7ethi yootidees. **15** Kase nabetan hizzgi xaafeetida qaalay hayssara gaggees. **16** “Hayssafe guye ta simmada lalletida Dawite keeth kexxana, Lalletidayssa zaara essana, zaaradakka kexxana. **17** Hesikka attida asay Goda koyana malanne ta sunththan xeygetida Ayhuda gidonta derey tana koyanamalakko gees wursi oothida Xoossi.” **18** Haysa koyroppekka Xoossi eres. **(aiōn g165)** **19** Hessa gish, ha Xoossako simmida ayhuda giidontta dereta nu metothontta mala hayisi ta baggara tas qaachcho. **20** Gido atin eeqqan tuniidaytappe, layman tuniidaytappe, bawuuta hayqqida mehe asho mussafenne suuthu ushshafe hakkana mala nu isttas xaafana beeses. **21** Musse wogay gidiko beniisopee sambbata sambbata gallas Ayhudata wossa keeththan nababetiishene kaatamay dizasoon sabbakeetishe deess. **22** Hessa wode hawaretine cimatt kumeetha wossa keeththa asara gididi ba garssafe issi issi asata dooridi Phawulossarane Barinabassara gaththi Anxxokiya yeedanas qachchida. Ammaniiza asa garssafe wannatizayta Barissabassa geetettiza Yudane Siillase doorida. **23** Istta kushen immi yeeddida dabiddabez hizzges “inte ishatape hawaristapene ciimatappe Ayhude giidontta dere asappe ammaniida Anxxokiyan, sooriyaninne kilqqiyan diza ammaniizayitas nu sarookkay intena gaakko. **24** Issi issi asati nuna giidontta ba baggara nu achchafe biidi ba hassa7an inte woziina henne ha qaththidayssane intena mulakkidayssa nu siyidoos. **25** Hessa gish guutha asata dooridi dosetida Barnabassarane Phawulossara inteko yeddanas nu wurkka qaala gaggidos. **26** Isti Goda Yesuss kiristtossa gish ba shemppo aththi immidayita. **27** Hessa gish nu intees

xaafidayssa istti intes ba duunara lo7ethi yootana mala Yudane Siillase inteko yeedidos. **28** Hayita intes koshshiza yootape hara gujjo tooho nu inte bolla woththontta mala nussune xiillo ayanas loo7o milati beettides. **29** Hesiika inte eqqas shukeetida ashoppe, suththafe, cuulet hayqqida mehe ashopenne laymman tunidayssafe inte hakkana malako. Inte hayita milatizaytappe hakiikko intes loo7o, Saroon diite." **30** Kitteetida asati moyzeetidi duge Anxxookiya wodhdhida, Hen ammanizayta wurssi shishshidi ehida dabiddabeeza isttas immida. **31** Deereykka nababidi minththethiza qaalan uhaaththaa7ettides. **32** Yudayne Siillasey nabeta gidida gish daroo zooridi ammanizayta minththethida. **33** Hen guutha wode gamiidi ammaniza asay mooyziin guye bena kittidaytako simmida. **34** Siillasey qass hen attanas kooydes. **35** Phawulossayne Barinabassay hara daroo asatara gididi Goda qaala tammarisishshene sabbakishe Anxxokiyan gammida. **36** Phawulossay guutha wode gamidi Barinabassa "nu kase Goda qaala yootida kaatamata wursiota biidi ammanizayt aymala dizakkoone ane yuyi beeyoos dendda" gides. **37** Barinabassayikka marqqossa geetettiza Yanssay isttara baana mala koyiddes. **38** Phawulossay qass iza ekki baanas koyibeyna, Gasooykka kase Marqqossay isttafe shaaketidi Phimifilyya gizasoon guye attidi isttara oososu sinththe kezoontta aggida gishaskko. **39** Histtin daroo palamay istta giidon medhdhetida gish ba garssan shaakketi wodhdhida, Hessa gish Barinabassay Marqqossa ekkidi markkaben gellidi Qophiroose bides. **40** Phawulossay qass Siillase doorides. Ammanizayitikka phawulossa Goda adho kiyatethas hadara immidape guye izi isttafe shaaketidi biides. **41** Amanizayta minththethishe Sooriyaranne Kilqqiyara adhdhi bidees.

16 Phawuloossay Darbbene giizasoone Lisxira giizaso gakkidi Aaway Girikke asi, ayiya qass Ayhude asi gidida Ximtossa geetettiza isi ammaniizade hen demmides. **2** Izikka Lisxiranine Iqqoniyon ammaniza asa achchan loo7o markkateth dizade. **3** Phawuloossaykka Ximtoossa benara ekki banass koyidees. Hessa gish he heran Ayhudeista gish giidi Ximitossa qaxxarides. Gasooykka ayhudeti Ximitossa Aaway Girikke ass gididayssa erriza gishaskko. **4** Istt isi kaatamape hara kaatama adhdhi adhdhi bishe hawaretinne Yerusalame wossa keeththa cimatti yeedida kiitta asay ekkidi nagana mala ammaniiza asas immi immi adhdhida. **5** Wossa keeththa asay ammanon miini miini bidees qasse asaykka qoodan gallas gallas gujjeti gujeti bidees. **6** Phawuloossayne izara diza zatatti qaalla isiyan sabakoontta mala xiillo ayanay digida gish pirigiyarane galatiya derera adhdhi bida. **7** Istti misiya gizaso gakkana maatishe Biitaniya gizaso gelana qoopin Yesuussa ayanay diggides. **8** Hessa gish Misiyara adhdhidi Xiru7ada gizasoo wodhdhida. **9** Isi Maqeedooniya asi eqqidi Phawuloossa ha Maqeedoniya pinada nuna maada gishin Phawuloossay omars ajjutan beeyides. **10** Izikka he ajjuta beeyidi Xoossi nu isttas mishsiraccchcho qaala yootana mala xeeygidees gi qachchidi nu heerakka gede Maqeedooniya baana koyidos. **11** Markkabera Xiru7ada gizasoope denddidi siiti gidi Samotiraqe giizasoo bidos. Wontteththa gallas naphule gizaso sinthth hamuththu gujjidos. **12** Hepekka Roome asay tooran hariida dere gidida Maqeedoniya dere wana kaatama gidida Philliphisiyosa geetettizaso gellidoos. Hinkka unddena wode utiidos. **13** Sambbata gallas wossa wossizaso koyishe kaatama gelizaso pengge keziidi duge shaafa wodhdhos; heen nu utidi shiqqi diza macashshas qaala yootidos. **14** Qaala loo7eththi

siyza macaashatappe isi lidiya geetetizzara izakka Xoossu gooyinzzarone tyaxiirone kaatamape yada zoo7o hare mayo zallizaro Phawuloossay yootiza qaalla iza wozinan woththa siyana mala goday izi woziina doyides. **15** Izane izisoo asaykka xamaqeetidappe guye iza ista ta Xoossu amaniidayssa inte tumu eriida gidikoo ha tasoo yidi gutha woode diishshite gada ista miinththa woosadus. **16** Issi gallas nu wossaso bishin kayo kayoota marotetha ayanan hasa7iza issi garade na dizara nuna demmadus. Izakka ba marotaththan bena ayisizayitas daroo mishsh gelthaysu. **17** Hana garade naya Phawulossane nuna kaalla kaalla “haytti asati intes inte attana oge yootizayti woogga Xoossa ooththanchata” ga ga wassadus. **18** Hessakka daroo gallas shira shira gadus. Gido attin Phawulossay ha Izi qaalan daroo meetotida gish yuyidi izi duunara hasa7iza tuna ayana “Nee iziipe keezana mala ta nena Goda Yesuss Kiristrtossa sunththan azazayis” gides. He ayanaykka herakka yeeggi iziipe kezides. **19** Izo ayisiza asati isttas mishshe demmiza ogeey duxxin istta uhaaththaayisi qanxxettidayss isttas geelin Phawulossane Silasse oykkidi biittara gochchidi wannati dizasoo giya gidoo ehaaththaida. **20** Deere aysiza wannatako shishshidi “hayiti asati bees ayhude gidi uttidi nu kaatama mullaketes. **21** Qasse nu Roome asati ekkanas woykko ooththanas nuus beesontta woga nu asa gidoon laalletes. **22** dereykka issi bolla gididi Phawulossa bollane Sillasa bolla denddides, Deera ayszzayiti Phawulossantta mayo qaarri ekkidi durqqara qoxxana mala azazida. **23** Itta buka buukidi gede qachcho keeththan yeegida, qasho keeththa nagizayiskka istta loo7ethi nagana mala azaziida. **24** Izikka hessa mala miino azazo ekkidi qasho keethas wanna gidoo kifille gellithidi istta too gita durumara shishshi qachchides.

25 Giiddi giidothu gidishin phawulossayne Sillasey wossanine mazimuren Xoossa galatishin qasho asay istta yeeththane galata ezziggi siyidees. **26** Hassa7ay bayinida dinggate qasho keeththa xaphphope qaththiza miino biitta qaathi denddides, herakka qasho keeththa penggeti dooyetida. Qachchetida wursio asa qashoy birshetides. **27** Qacho keeththa nagizayisi dhiskkope beeggidi qasho keeththa penggeti dooya dizayssa beeyidi qasho asay wuri kessi ekkida millatin bena wodhdhana mashsha shodiidis. **28** Phawulossay qass ba qaala dhoqqu hisisttidi “nu wuri haani doos! ne bolla ayine iita oosofa” gi wassidees. **29** Qachcho keeththa nagiizaysi xoomppe woossi ekkidi gede gidoo guppi gellidees. Kokkorshe Phawulossa too bollane Sillase too bolla kunddides. **30** Istta ekki kare kezidi “ha asato ta attana mala ayi ooso?” gides. **31** Isttikka izas “Goda Yesussa ammana nekka neso asaykka inte wuri attana” gida. **32** Hessafe guye izasine izasoon diza asas wursioos Goda qaala yootida. **33** Qachcho keeththa nagizayissi herakka he gallas qamara ehaaththaidi istta maduunththa meeciddes. Herakka izine izasso asay wuri xaamaqetida. **34** Qachcho keeththa nagizayiskka istta ba keethe ehaaththaridi isttas kaathi aththides, beso asa wursioora Xoossa ammanida gish addezi daroo uhaaththaaides. **35** Gadey wonttishin dere ayssizayiti “heyita asata birsha yeeda” gidi ba shuumista qachcho ketha nagizayissakko yeedida. **36** Qachcho ketha keeththa nagizayiskka isttas “dere ayssizayti inte birshistana mala azazida hessa gish ha7i saroon keezi biite” gidi Phawulossas yootides. **37** Phawulossay qass “Nu Roome yelleteth gidishin pirday bayindda dere sinthan duriqara bukkidine qasho keeththan yeegida. Histtin ha7i qass nuna qootara asi errontta kessana koyzoo? hessi hanena, istta yidi

berkka birsheto” gidees. **38** Shuumeti he izi gida qaala dere ayssizaytas yootida isttikka Phawulossayne sillasey Rome yeleta gididayssa siyidi daggamida. **39** Yidi isttafe mareteth oychchidi woynepe keessida. Istti he kaatamayo aggidi haraso bana mala istta woossida. **40** Phawulossayne Sillasey qasho keethafe kezidi Lidiyaso bida henkka diza ammaniizayti istta daroo minththethin heepe keezi bida.

17 Phawulossayne Sillasey Anhaaththaipholane Aphpholiya geetettiza derera adhdhidi Teslonqqe geetettiza dere bida. Henkka Ayhudata wossa keeth dees. **2** Phawulossaykka izas dose gidida mala Ayhudata wossa keeth geliides. Heedzdzu saamintta kumeth qaalape yoot yoot isttara hasa7ettidees. **3** Kiristtossay waaye ekkanassinne hayqqi denddanas bessizayssa qoonccis ammanththon “hayssi ta sabbakiiza Yesussay izi kitteti yaana geetetidayssakko” gidees. **4** Ayhudistape issi issi asay ba syidayssa ammanidi Phawulossarane Sillasera issife gidides. Qassekka daroo derey Xoossu babbiza girkkistape daroo erretida maccashati ba siyida qaalan ammanidi isttara issino gidida. **5** Ayhudati qass istta qanatidi giyan diza woriddo asata shishshidi kummetha dere istta bolla denththethidi kaataman shiiro medhdhida. Phawulossane Sillase shishshidi dereza sinththan essanas issi Iyassone geetettizadesoo koyanas elleli bida. **6** Gido attin istta Iyaasoonee keeththan deemontta aggida gish Iyaasoonenne hara ammaniza asata kaatama dannata sinththara goochishe “hayiti asati dere wursii mullaki ka7ishe gamm7idi qasse ha7i ha yida. **7** Iyaasooneykka istta ba keeththan woththides. Hayiti asati wuri (Yesussa geetettiza hara kawooy dees gidi Qeessare woga ekketena)” gishe waasida. **8** Deereynne he kaatama dannati hessa siydi ba garssan buqqetida. **9**

Iyaasoonenne haratakka hurbbuta xeeygissidi yeedida. **10** Ammanizayti herakka Phawulossane Sillase qammara beriya yeedida. Isttikka he gakkida mala Ayhudata wossa keeth gellida. **11** Beriya asay Teslonqqe asaappe adhdhidi akekara diza asa. Gasooyikka hayisi yoozi tumeshsha gi gidi geisha maxaafata qaala wonttin wonttin pacci xeelidi ufaysan ekkidees. **12** Hessa gish isttafe daroo asay ammanides. qasseka isttara qoodan darooti bonchetida girkke dere maccashatine Addetikka ammanida. **13** Teslonqqen diza Ayhuda asati Phawulossay Xoossa qaala Beriyankka sabbakizayssa errida mala dereza denththethanas qassekka gede isttakko bida. **14** Hessa wode ammanizayiti Phawulossa ellesidi gede abba achch yeeddida. Sillaseyne ximtoossay hen attia. **15** Phawulossa mooyizida asati iza Atena gaththida. Qassekka Sillaseyne ximmotoossay izakoo elleeli gakkana mala giza kiita Phawulossape ekkidi simmida. **16** Phawulossay atenan istta naggishin atena kaataman eqqati kummidayssa beeyidi daroo shenetidees. **17** Hessa gish Ayhudista wossa keeththan Ayhudistarane Xoossas babbiza Girkke asara qassekka giyyay dizasoon gallas gallas benara gaggiza asara hasa7etidees. **18** Ehaaththaiqorossene Isxoykke geetettiza eranchata bagga gididayiti Phawulossako shiiqidi izara hasa7ettida. Istta issi issi asati “hayssi lommi7u lommi7ay ay gaana kooyze?” gida. Baggati qasse Yesussa gishine hayqqope iza denththa mishshirachcho izi sabbakishin siyidi “heyssi hara orraththa eeqqata gish yootiza milattes” gida. **19** Iza oykkidi arriyoshaaththaagossa geetettiza dere dulata sinthth ehaaththaidi “ha ne tammarisiza orratha timmirittey azzakoone nu errana mala ne kooyazi?” gida. **20** Qasse ne nuna nu haythhan sissiza yooy nu errontta orrath gidida gish

izi azzakoone nu errana kooyosu. **21** Atena asay kummeth qassekka han diza hara dere asaykka bees wode aththanas orratha yoo hasa7anine siissan attin hara mishshan aththetena. **22** Hessa gish Phawulossay Arriyoshaaththaagossa geetetza dulatan shiiqida dereza sinthtan eqqidi “hayito Atena asato inte beetto mishsh wursii ammanizadentta gididayssa ta beeyayis. **23** Ta gede ha yuyishin inte isttas gooyiniza miishshata ta xeellishin (erretoontta Xoossu) geeteti xaafetiidayssa issi yarsho soo demmadis, hessa gish heyssa inte errontta gooyinizayssa ta intena errissana. **24** Hayssa allamezane iza gidoon diza wursii medhdhida Xoossi izi salone sa7a Goda. Hessa gish izi asa kushshen kexxetida keeththan deena. **25** Izi asa wursioos deyoone shamppo qassekka haraka wursii immizade gidida gish izas paccizazi doontta gish asa kushshepe maado ekkena. **26** Asa zereth wursii issadefe medhdhidi asi biita bolla daana mala ooththides; asay daana wodene wursietha dhaassi woththides. **27** Heskka asi Xoossu kooyidine paccidi demmanakoone gidi wothides; Hessi hessa gidikokka izi nupe issi issi urrape hakkida gish gidena. **28** Nu diza dussayne nu qaxxetiizay qaththaykka izankko; Inte deren yethi kessiza issi issi asati (nukka iza naytakko) gida malakko. **29** Histtikoo nu Xoossa nayita gidikko Xooss asa erratethathan medhdhi kessida worqqa woykko bira woykko shuuchchu milates giidi nu qoppanas beessena. **30** Kasetidi Xoossi hayssa mala hanota asay errontta ooththidayssa dandda7an adhdhides; Hai gidikko asi wuri ba dizason dizason maarotethathan gelana mala azazzes” gides. **31** Izi ba doosidade baggara biita bolla xiillotethan pirdana gallas bare woththides. Izakka hayqqope denththidi asa wursios hayssa tummatetha errissides. **32** Isttikka hayqqidayta denththa gish siyda mala

issi issi asati iza qidhida baggati qass “hayssa qassekka neepe hara gallas siyana kooyos” gida. **33** Herakka Phawulossay istta gidoofe keezi bidees. **34** Issi issi asati qass Phawulossay iza kaallidane ammanida; Heytapekka diyoonasiyossa geetettiza arriyoshaaththaagose dulata keeththa abaalle gidida Deemarisso geetettiza maccashayane haratikka isfe deetes.

18 Hessafe guye Phawulossay atenape denddidi qoronttossa kaatama bides. **2** Heenkka Phanxxoossan yeeletida Aqqila geetettizade ayhuda asi demmides; Izikka Ayhudati wuri roomepe kezana mala qalawodossa geetettiza Roome kawooy azazida mala ba machchiyo Phirisqqillara mata wode xaalane derepe yidade; Phawulossay istta beeyanas he isttako biides. **3** Izikka isttaththo dunkkana sikkizade gidida gish istta achchan uttidi dunkkana sikkon gellides. **4** Sambbata sambbata gallas Ayhudata wossa keeththan ayuhudistarane girkke asatara hessa7etishe istta ammanththanas baxxetides. **5** Sillaseyine Ximmottossay Maqqidooniyape duge izakko wodhdhin Phawulossay sabbakon miinidi Yesussay izi Kiristtossa gididayssa Ayhudatas markkatides. **6** Gido attin istti izara eqqetidi iza caayda gish Phawulossay ba mayoo qoqqofiidi “ta intefe xiillo, inte suththa gomey inte bolla gido, hessa gish ta gede ayhuda gidoontta deretakko bays” gidees. **7** Heepe keezidi Titoosa Iyosxxossa geetettizas Xoossu wossizadesoo bides; He addeza keethay ayhudista wossa keeththa achchan dees. **8** Ayhudata wossa keeththa halaqay Qerrisphphossay besoo asa wursiora Goda ammanides; Phawulossay yootishin siyida daroo qoronttoossa kaatama asay ammanidi xaammaqeetides. **9** Goday qaman ajjutan Phawulossa “babboofa! yoota co77u gooppa! **10** Ta nenara dayss oonnkka ne bolla denddi nena

qohana dandda7ena; haano ha kaatamayin tas daroo asi dees" gides. **11** Hessa gish Phawulossay Xoossa qaala asa tammarisishe issi laythhine bagga isttara uttides. **12** Galyyossa geetettiza dere ayszzadey akkayan diza wode ayhudati isfe gididi Phawulossa bolla deenddida; pirda wombbara sinthhthi shishshdi. **13** "Hayisi addeezi wogape karera asay Xoossas goynana mala asa baleththees" gida. **14** Phawulossay hasa7ana buroo duuna doyishin galyyossay Ayhudata inteno ayhude asato inte shishshida yooy dere denthhthethetho woyikko dere giita meetoon yeegiza yoo gididakko ta wozzinape siyanashin. **15** Gido attin inte palammay issi issi qaalata gishine issi sisi sunthhata gish qassekka inte woga gishas gidida gish inte hen inte baggara wursisiite, ta heyssa mala yoo pirdanas kooykke" gides. **16** Hessa gish pirda wombbara sinthhafe istta keessides. **17** He wode wurkka ayhude wossa keeththa hallaqa sositinesse geetettizayssa oykkidi pirde keeththa sinthhthan qoxxeerethida; Galyyossay gidikko hessa wudankka giibeyina. **18** Hessafe guye Phawulossay qoronttosa kaataman daroo wode gammi7des. Hepekka amaniza asay mooyizin Phirssiqilarane Aqqillara isfe markkaben gellidi Sooriya geetettizaso bides; tassala dizayssa gaththana kinkkira7osse geetettiza soon ba hu7e meydetides. **19** Efesoone gakkida mala Phirisqqilane Aqqila heni aggagidi Phawulossay Ayhudata wossa keeth gellidi Ayhudatara hasa7etides. **20** Benara gammi7ana mala istti oychchin izi akkaye giidi ixxides. **21** Gido attin izi isttafe shaaketishe "Xoossa sheene gidikko ta simmada yaana" gides; Efesoonepe dendidi markkaben gellidi bidees. **22** Qissariya gizaso gakkidape guye keezidi ammanizayta saroo giidi hepe Anxxokkiya wodhdhides. **23** Anxxokkyan guuththa wode taakkidape guye

heepe denddidi galattiya baggarane firggiya geetettiza deretara yuuy adhdhidi ammanizayita minththethides. **24** He wode issi Iskkinidiryya kataman yeellettida Aphphilossa geetettiza issi Ayuda asi ehaaththaesone yides; Izikka tammaridadene geshsha maxaafata loo7ethi errizadekko. **25** Izi Goda ogge tammaridadene Yesussa gish balay bayinida hasaizadene xiillo ayanan xuugetishe tammarisizade; gido attin izi loo7ethi errizay yanssa xinqqate xaalala. **26** Izikka ayhuda wossa keeththan babbontta yooto oykkides; Phirisqqilayne Aqqiilay izi gizayssa siyidine iza gede ba soo ehaaththaidi Xoossa ogge iza kassepe loo7ethi errissida. **27** APhilossay gede akkaya baanas kooyin ammanizayti iza minththethida; Hen diza ammaniza asaykka iza mookki ekkana mala izas dabbidabe xaafida; Izi he gakkida mala izas diza immotape denddidayssan ammanizayta daroo maddizade gidides. **28** Geeshsha maxaafata hessa hayssara gaththi markkas markkas Yesussay izi kiristtossa gididayssa Ayhudatara daroo palammettidi dere sinththan istta laththides.

19 Aphilossay Qoronttosen diza wode Phawulossay pude bagga derera kanththidi ehaaththaesone yidi hen diza issi issi ammaniza asata demmidi **2** “Inte ammanida wode xiillo ayana ekkideti?” gides; Isttikka “ekkibeykko haray attoshshin xiillo ayanay dizakkone nu siyibbeykko” gida. **3** Phawulossaykka istta “histtin inte aazan xaammaqetideti?” gides; Isttikka izas “Yanssa ximmiqatan xammaqetidos” gida. **4** Phawulossaykka isttas Yanssa ximmiqatay gidikko asay maarotethan simmidayssa beessiza ximmiqatakko, Yanssay ba baggara asay izape guyera yiza Yesussa ammanana mala yootides” gides. **5** Isttikka hessa siyidape guye Goda Yesussa sunththan xammaqetida. **6** Phawulossaykka istta bolla ba kushshe woththida mala xiillo

ayanay istta bolla wodhdhin istti hara dereta qaalara hasaida; sinththafe buroo hananayssaka hasaida. **7** He asti wurikka taammane namm7u gidizaytakko. **8** Phawulossay Ayhudata wossa keeth gellidi Xoossa kawootetha gish hasaetishene istta ammanththishe hedzdzu agina kumeeth oonaassika babbontta asaas qonccis yootides. **9** Issi issi asay palamma xiini gidi ammananas koyibeyina; Goda oge qonccen ixxida; Hessa gish Phawulossay istta aggidi haraso bides; Ammanizaytakka duuma shaaki kessidi xirranossa timirtte keeththan gallas gallas isttara hasa7ettides. **10** Hessa mala ooson namm7u laythth gammida gish Isyya awurajjan diza Ayhudatine girkke asay wuri Goda qaala siyana danddaides. **11** Xoossi Phawulossa baggara daroo mallaliza malata oothithides. **12** Marabe woykko iza asatethi bochchida caarqa ehaaththaidi hariganchata bochchiko hargey yeedes; tuna ayanatikka ba oykkida asape kezzetes. **13** Yuyi yuyi asape dayidanththi kessiza issi issi Ayhude asati "Phawulossay sabbakiza Yesussa sunththan inte kezzana mala azazayss" giidi Goda sunththa tuna ayanati oykkida asata bolla xeeyigana paaccida. **14** Issi Ayhudatape gidida qessista hallaqa asqqewosse adde na lapuunati hessaththo oothithida. **15** Tuna ayanaykka "ta Yesussakka errayss, Phawulossakka errayss shin inte qass oonnantte?" gides. **16** Qasekka tuna ayanay iza oykkidadey guppidi asata oykkides; isttaskka wolqatidi daroo miinin keethafe mela kaallo baqatida. **17** Hessika Ehaaththaesonen diz Ayhudata achchanine girkke asa wursio achchan erretin wurkka babbida; hessankka Goda Yesussa sunththi bonchetides. **18** Ammanida asape darooy shiiqidi ba iita ooso qoncceen paaxxides. **19** Maro marotizaytape darooti ba marotiza maxaafa shishshidi dere sinththan tamman xuuggida;

Maaxafa waagay shishshi qoodin ichchachu taammu shi bira mala gididees. **20** Hayssa mala Goda qaalay kehi diccishene xoon xoon bidees. **21** Hayss wuri handdape guye Phawulossay Maqedoniyarane Akkaya baggara adhdhidi Yerusalame baanas qofa qachchidi “ta he gakkidape guye ta Roome qassekka beeyana koshshes” gides. **22** Bena maddizaytape namm7ata Ximttossane Errisxxossa gede maqidooniya gizaso kiittidi bees Isyya awurajjan guutha wode hen deyides. **23** He wode Goda ogge gish daroo shiroy medhdhetides. **24** Dimexirossa geetettiza issi bira qoxxizadey Arxxemise geetettiza eeqqa misile biirape qoxxi medhdhi medhdhi wogaccistas wodhe mishshe demmisees. **25** Izikka he wogaccistane hessa mala ooson aqqizayita hara asata issi bolla shishshdi “aso hayisi oosozi nus mishsh kessizayssa inte errata; **26** Hayss Phawulossa geetettizadey Ehaaththaesoonen Xalla gidoontta kumeththa Isyya awurajjan diza daroo dereza ammanththi ammanththi ballethizayssa inte wurkka beeyzayssa malane siyzzayssa mala (asa kushen ooththetida eeqqati mulleka Xoossu giidetena) gi yootes. **27** Hayssa nu oososza loo7o sunththa hirayssizayssafe bollara kummetha Isyyayine kummetha allamey gooyiniza woga Arxxemisse eeqqa keethaykka go7ay bayinddayssa gidana; Qassekka kehi dhoqu gida izi bonchoykka kawuyana” gides. **28** Asay hessa siyidi iita hanqqo hanqqetidi “Ehaaththaesoone Arxxemissa woogga gita!” giidi woossa oykkides. **29** Herakka kummetha kaatamay shirotides; Deereykka wuri issi bolla gididi Maqqidoniya asa gididaytane Phawulossara isfe yuyiza iza laaggista Gayiyossane Arisxxirokossa oykkidi derey kasse kaizaso woththan gellida. **30** Phawulossaykka kare kezzidi asa sinthth shiqqana Koyin ammanizayti digida. **31** He awurajja

dannatape issi issi Phawulossa laggeti Phawulossay asay kasse kaizaso xalidi gellontta mala asi kiittidi wossida. **32** Shiiqida asay un77tidi issi urray issi mishsh hasaishin haray qass hara hasa7esine asay wuri wassetes; dariza baggay asay aazas hen shiiqidakkone errena. **33** Ayhuda asay Iskkinddirossa geetettizade deera garssafe sugerethth gede sinthth kessida wode issi issi asati ba gish izi hasa7ana mala wassida; Izikka istta gish pallamistana koyidi asay coou gaana mala mallati beesides. **34** Gido attin izi ayhuda asi gididayssa errida wode wurkka issi bolla “Ehaaththaesoone arxximissa woogga gita!” gishe namm77u saata mala asay wassides. **35** He kaatamas wana xaafey asa coou histtidi “inteno Ehaaththaessone asato gita arxxemisi eeqqa keethayne salope wodhdhida izi misile naagizay Ehaaththaesoone kaatama asa gididayssa erronttay oonne? **36** Hessa gish hayssi ha tumay kadistana dandda7etonttayssa mala inte guuththu yushshi qoopanasine looddu gaanas beesses; **37** Hayta asata Xoos keeththa bonqqontta woykko nu Xoossu gididayssa bolla cashsha qaala denththontta inte oykkidi ha gaththanas coo ehhidista. **38** Hessa gish Dimexxroossayne izara diza wogacceti oonna bollaka motiiza yoyi dikko prda keethay isttas doya dees; dannatikka deetes; koyidade motanas danddaes. **39** Hayssafe hara gaanas inte koykko wogay diza shiiqoson beeyetto. **40** Hessi attiko hachchi handda shiiroy nuna motissontta mala hirggises; Mootos gaththiza gasooy bayindda gish ha handda shiiroza gish nu oychchetikko loo7o zaaroy nus deena” gides. **41** Izi hessa gidape guye shiiqoy lalletides.

20 Asay coou gidape guye Phawulossay ammanizayta issi bolla xeeyigidi istta minththethiza qaalara zooridape guye istta saroothidi maqidooniya baana kezzides. **2** Be adhdhi

biza deren diza ammaniza asa loo7eth zooren minththethishe Girkke dere bides. **3** Girkken hedzdzu aginna takkidape guye markkabera Soriya giza dere baanas qoppedes shin Ayhuda asati iza bolla iita oothana zooretidayssa erridi Maqidonyya baggara baana qoofa qachchides. **4** Beriyape Phariyossa na Siphaxxirossa, Tesselonqqepe Arixxirokossane Sikonddossa, Darbbefe Gayiyossayine Ximmotossay Isyyape Xirohaaththaimmossay Tiqiqqossayne izara isfe bida. **5** Heyiti wuri nupe kassetidi xirooadan nuna naggida. **6** Nu qass ukeetha ba77alepe guye pilphphisiyossape markkaben istti dizaso xirooada gizaso ichchachchanththa gallas gakkidi hen lapuun gallas gammidos. **7** Saminttape kooyro woogga gallas isfe kaththi maanas nu shiiqi dishin Phawulossay wontto baanas koshiza gish shiiqida asas qaala yootishin izi yooza giddi gidi doothu gakkanaas adussidees. **8** Bolla fooqen daroo poo77oy dizason nu shiiqidos. **9** Awuxxekkise geetettiza issi natetha nay maskkote bolla uttidishe Phawulossay yooza adussidayssape denddidayssan dhiskkoy ekki bides; wolqama dhiskkoon xoonetidi bolla hedzdzanththo fooqepe duge kunddin asay denththiza wode hayqeeth gidides. **10** Gido attin Phawulossay duge wodhdhidi naza bolla hokkidi iddimmidine “hayqqibeyna paxxa dees, daggammopite!” gides. **11** Phawulossay hessafe puude fooqe keezidi ukkeetha menththidi ammanizaytara mides; gadey wonttana gakkanaas asatara hasa7eteshe gammidi bides. **12** Asaykka hayqoope paxxida naza gede izasoo ehaaththaidi wurkka uhaaththaaetides. **13** Nu Phawulossa Markkaben gelththana kooyida gish kasetidi markkaben asona gizasoo bidos; nu hessa oothhiday Phawulossay Asoona gakkanaas toora baana kooyida gishassine nu sinthth baana

mala izi azazida gishaskko. **14** Nu izara asoonen gaagidi izi markkaben gelin izara isfe mixxilinne bidos. **15** Wonttetha gallas hepe denddidi sinththara diza kiyose gizasoo gakkidos; qasse wonttetha gallas sammini gizaso pinddi heepe wonttetha gallas miliixe gakkidos. **16** phenxxeqosxxe giza Ayhudata pazziga ba77ale bees danddaetida mala bonchcana yerussalamen beettena koyidi Izi Isyyan dishin wodey adhdhontta dishin Ehaaththaesone adhdhi baanas kooyides. **17** Phawulossay Milxxinepe Ehaaththaesone wossa keeththa ciimata ase kittidi xeeygisides. **18** Isttikka yiin Phawulossay istta hizzgides “ta Isyya geello gaallasape ha simmin wursio wode ta intenara wana wana deyidakkone inte ereta. **19** Ayhudati ta bolla asa denththidi hilida geedon daroo metoy ta bolla gakkikokka ta kummetha ashiketetharane ayifunththara Godas ooththadis; coo denbbankka inte intesoon ta intena tamaarisashshe go7izayssa wursia intes yootadis attin intena goiza mishshafe aykkokka ashshabeykke. **20** Ayhuda asata gidinkka Girikke asa gidinkka marootethan gellidi Xoossako simmana malane Goda Yesussan ammanana mala loo77etha yootadis. **22** Haikka ta he gakkishin ta bolla azzi gakkanakkone errikeshin Xiillo ayanay tana azazida mala Yerusalame bayis. **23** Hen duuma duuma tana qachchoyine metoy nagizayssa xiillo ayanay tas yootides. **24** Gido attin Goda Yesussay tas immida wotha woxxa wurssana gakanassinne ooso ta polana gakkanaas ta ta shemppos michchetike; tas immetida oothoykka Xoossa mishshirachcho qaala yootokko. **25** Ha7i gakkanaas ta inte giidoon simeristashe Xoossa kawooteth sabbakkadis; Sima hayssafe guye intefe oonnikka mulekka ta ayfeso beeyonttayssa ta errays. **26** Hessa gish intefe issadeykka dhaykko ta oychchetonttayssa hach ta intena errisayss. **27**

Ayss giikko ta Xoossa qohaaththaa ubbaa intes yootadis attin aykkokka ta yootontta ashshidayss deenna. **28** Xiillo ayanay intena Xoossa dorssata hemmanas shuumides; Hessa gish inte hu7esine Xoossa dorssatas naggettite; Goday ba suththan wozzida wossa keethiyo naggiite. **29** Ta bidape guye Xoossa dorssatas michchetontta iita asati inte garss gellanayssa ta errayis. **30** Hessaththokka issi issi asati inte garssafe denddidi geella yoo intena tamaarisidi ammaniza asape daroota gede beekko zaarana. **31** Hessa gish intena issa issa hedzdzu laythth qaamane gallas ayfunxxa zoridayssa yuushi qopitene naggettite. **32** Ha7ikka intena Xoossas miinisi eesanassine ammanizayta giidoon intes lataso immanas danddaiza iza adhdho keeyatetha qaalas ta hadara immadis. **33** Ta oonna biirakka worqqa woykko mayoo ammotabeykke. **34** Ta ta kushen ooththa ooththada tas maaddistada tanara dizayitakka maaddidayssa intekka errista. **35** (Ha ekkizadefe gede immizadey anjjetidade) giza Goda Yesussa qaala nu yushi qopidi nurkka nu nu kushera ooththi demmidi hara dabburanchata gede maaddana nus bessizayssa ta intena daroo duuma duuma oggera beesadis. **36** Hessafe guye Phawulossay wursio asara gullibatidi wossides. **37** Asay wuri yekkidi Phawulossa iddimmi oykkidi yeerides. **38** Harapeka istti daroo michchetiday izi “hai inte nam77anththo tana beeyekkista” gida gishshaskko; Iza markkabekko gakkanaas moyziida.

21 Nu isttafe shakketidine markkaben gellidi siti giidi Qoos geetettiza abba giidoon diza harure dere bidos; wonttetha gallas hara Ruddi geetettiza abba giidoon diza harure dere gakkidos. Heepekka issi Phaxxira geetettiza kaatama bidosu. **2** Hen gede Finqqe gizaso biza markkabe dizaro demmidine izin gellidi bidos. **3** Abba giidoon diza Qophirossa geetettiza haruro derepe

hadirssa baggan yeeggidi Soore giza dere biidi Xirossa geetettiza abba achchan diza dere bidos; Hessas gasooy markkabeya ba caanetida caana hen woththanas koshshiza gishaskko. **4** Hen ammanizayta koyi demmidi isttara lappun gallas gammiidos; Isttikka xiillo ayana kaalethon phawulossa “Yerusalame boppa” gidi yootida. **5** Nu hen gamm77ana wodey wurin isttafe shakeetidi nu ogge bidos. Istti wuri ba machchetarane ba nayitara isfe kaatamape kare kezana gakkanaas nuna moyizida; Abba achchan nu wuri gullibatidi wossidape guye denddidi issay issara sarootettidi shakettidos. **6** Hessafe guye nu markkaben gellin istti gede besso simmida. **7** Nu xiirossape denddidi abba bolla buus wursiidape guye gede Phexelemayis geetettizaso gakkidos. Henkka ammaniza asara gagidi saroketidi hen istta achchan issi gaalas gamidos. **8** Wonttetha gallas heppe kezidi Qissariya gizaso bidos; Qissariyan lappun daqoonistape issa wonggelawe Philphphosaso gellidi iza achchan shempidos. **9** Izas nabe gidida oyddu gelontta geella7o nayti deettes. **10** Daroo gallas hen nu gammin issi Agaboossa geetettiza nabey Yuda derepe yides. **11** He nabey nukko shiqidine Phawulossa dancco ekkidi ba toone ba kushshe qachchidi “xiillo ayanay hayssa dancca goda Yerusalamen diza ayhuda asati hayssatho qachchidi Ayhuda gidonta deretas aththi immana gees” gides. **12** Hessa siyidi nukka nunara diza asaykka Phawulossay Yerusalame bontta mala wossides. **13** Qass Phawulossay nuna inte yeekki yeekkidi ta wozina aazas menththeti? tan Goda Yesussa sunththa gish Yerusalamen qachcho xalala gidoontta hayqanaskkka gigistadis” gides. **14** Izi nu zoore ekkontta ixxin “histtikko Goda sheney hano” gidi agagides. **15** Nu hen guuththa gaallasata gammidappe guye nu mishshe wursii gigisidi Yerusalame bidos. **16** Qissariyan diza

issi issi ammanizayiti nunara isfe yida; isttikka nuni Minasonne keeththan daana mala nuna izaso kaalethi Minasonney kasetidi ammanida Qophirose dere asakko. **17** Nu Yerusalame gakkida mala ammanizayiti nuna uhaaththaayssan mokki ekkida. **18** Wonttetha gallas Phawulossay nunara Yaqobekko bides; he wode wossa keeththa ciimati hen deettes. **19** Phawulossay asa wursii saroothidappe guye Xoossi iza baggara Ayhuda gidonta asa giidoon ooththidayssa wursii issino ashshontta yootides. **20** Hessa siyidi asay wuri xoossu galatides; Phawulossakka hizzgides “nu ishazo daroo shiyan qoodetiza ammanizayti Ayhudista giidoon dizayssine wurkka musse woga wozzinape nagizayita gididayssa nekka errasa. **21** Neni Ayhuda gidonta dereta giidoon diza Ayhudata (inte nayita qaxxaropite woykko wogata oosopite ga ne tamaarssada asay Musse woga shaarana mala ooththes giza wore asay siydes. **22** Histtin ha7i azze loo7oy? Hai ne yussa asay tumappe siyana. **23** Hessa gish nu nena gizayssa ooththa; Nu achchan tasala gaaththana yida oyddu asati deettes. **24** Ne istta nenara ekkada isttara gidada nena geshsha asati ba huee meyidistana malane Xoossa keeththan immetiza muxxata mishsha ne isttas qanxxa, ne hessaththo ooththikko ne bolla worettidaysi wuri mela gididayssane nekka musse woga polla nagizade gididayssa asay wuri errana. **25** Hinkko Ayhuda gidonta asape ammanidayta gish gidiko (Eeqqas shuketidi tunidayssa mooppite, suththuka uyoppite, shuketidi suththi biitan gukonta bawutta hayqqida mehe asho moppite, laymmafe hakiite) giidi cimmati qachchida qaala dabbidabe xaahaaththaidi nu isttas yeddidos.” **26** Hessafe guye Phawulossay he oyddu asata benara ekkidi wonttetha gallas isttara bena geshshides; istti geyiza gaallasati appun gaallaskkone issi issade gish

immetiza mishsh immiza wodey aydekkone errisanas xoossa keeth gellides. **27** Lappun gallas kumana maatishin Isyya derepe yida Ayhuda asay Phawulossa xoossa keeththan beeyidi dera iza bolla denththethidi iza oykkida. **28** “Isiraele asato! nuna maaddite! nu asane nu woga hayssa nu dizasoza cayishshene derey dizason wursion asa tamaarisizadey hayssi izako; Hesikka gidena gidi Ayhuda gidonta asata xoossa keeth gelliththidi hayssa geshsha sooza tunnisides” gishe wassida. **29** Istti hessa gida gasooy hayssafe kase Ehaaththaesone yeletta gidida Xirrofimmossa izara isfe kaatama giidoon beeyida gish iza Phawulossay xoossa keeth ekki gellida millatida gishshaskko. **30** Kumetha kaatamaya ba giidoon shirotides; derey wuri isfe woxxi yidi Phawulossa oykki ekkidi Xoossa keeththe gibefe gochochi kessides; Xoossa keeththa penggeti herakka gordetida. **31** Asay Phawulossa wodhdhan koyshshin “Yerusalame diza kummetha derey ba garssan shirotides” giza kittay Rome olanchata azazizayssakko gakkides. **32** Hessa gish izi oolanchatanne xeetu oolanchata azazizayta kaaleththidi esoon woxxishe asay dizaso bides; asay olanchata azazizayssa beeydi phawulossa buuka aggida. **33** Azazizayssi izakko shiiqidi Phawulossa oykkidi nam77u sanssalatan qachchistana mala azazidi izi oonnakkone ayy ooththidakone erranas iza oychchides. **34** Deereykka ba garssan baggay hessa, baggay hayssa gides; Azazizayssi dereza wasoppe dendidaysan tummay awayssakone erranas danddaetontta ixxin Phawulossa gede oolanchati dizaso ehaaththaana mala azazides. **35** Phawulossay pude dhoqqaso gakkishin derey daroo hanqqon iza bolla meto gaththanas koyda gish olanchati iza hashshen tokki ehaaththaida. **36** Deereykka “iza wodhna wodhana” gi wassishe iza kaallides.

37 Oollanchati Phawulossa ba dizaso gellithana maatishin Phawulossay ollanchata azazizaysa “ta nees issi mishsh yootana mala doosazi” gides. Azazizayskka “ne Girkke qaala errazi?” **38** Histtin ha7i mata dere giidoon meto denththethada shemppo wodhdhida oyddu shi asa ekkada baazzo baqqatida gibixxe addezi nena gidikki?” gidees. **39** Phawulossaykka “tani Killiqiya garssan daroo errettida Xerssese kaataman yeelletida Ayhude asa, hayssa asas tana yochcharkki” gides. **40** Izi hasa7ana mala erro giin Phawulossay dhoqqasoon eqqidi asay coou gaana mala ba kushshera malatides; asat coou giin isiraele nayta qaalara hizzgides.

22 “Ta ishato, ta aawato ta bolla wordo wothidayssas ta intes immiza maliththe siyite!” **2** Izi Isra7eele nayta qaalara hasa7ishin siyidi kasepe asay coou gides; Phawulossaykka hasao gujjidi hizzgides. **3** “Tani kilqqiya garssan diza Xerssese kaataman yeelettida Ayhuda asa; Ta dicciday gidikko haanno yerussalamenkko; Ta nu aawata woga ubbaa Gammalyyaleppe lo7etha tamaaradissene inte hachchi oothizayssatho Xoossas suure wozinape oothashe deyadis. **4** Hayssa ha oggeza kaalliza asata wursia wodhdhana gakkanaas Godaaththiza asakkoshin; maccatane addista qachcha qachcha qachcho keeth yeedizadekoshin. **5** Haysi wuri tumu gididayssa qeessista halaqqatine dere cimmatkka wuri tas markkatana; haray attoshin Damasqqon diza ammaniza asa qachch Yerusalame ehada qaxxayssanas Damasqqon dizaytas xaahaaththaetida debbidabe qeeseta halaqatappenne dere cimmatappe ekkadis” gides. **6** Tani damasqqo bishinine kaatama gelana matishin seeta gallas ta qoppontta dishin salope wolqama poo7oy tana yuuy adhdhi poo7ides. **7** He wode tani biita bolla kunddada Sawulle! Sawulle!

ne tana aazas gooddazi? giza qaala siyadis. **8** Takka (Godo ne oonne?) gadiis; Izikka (ta neni gooddiza naazerete Yesussakko) gides. **9** Tanara isfe diza asati poo7oza beeyida attin izi tanara hasaishin qaala siyabeyitena. **10** Takka (Godo ta ayy ooso? Gadis; Godaykka (denddada Damasqqo ba, ne ooththanayssa isti nees hen yootana) gides. **11** Poo7oza xolliqqetetha daroope dendidayssan ta xeelanas dandda7abeykke; tanara diza asati ta kushe oykki gochchidi tana Damasqqo gaththida. **12** hananiya geetettiza issadey hen dees; Hananiyay Damasqqon diza Ayhudata achchan daroo gallatetidadenne wogga bonchiza asa. **13** Izi ta achch shiiq eqqidi (ta isha sawulle ne ayfey qassekka xeello) gides; Herakka ta ayfey iza xeelladis. **14** Izikka tana hizzgides (nu aawantta xoossay ne iza sheene errana mala iza xiilloza ne beeyana malane izi gizayssa ne siyana mala nena kasseti doorides. **15** Izi hessa ooththiday ne beeyidayssane siydayssa asa wurso sinththan izas ne markkatanaskko. **16** Histtin ha7i aazas gamm7azi denddada iza sunththu xeeyigada xammaqista, ne nagarapekka meccista.) **17** Hessafe guye ta Yerusalame simmada Xoossa keeththan wossishin ajjutay tas beettides. **18** Godaykka tas qonccidi “ne ta gish immana markkateth istti ekkontta gish ne gammi7ontta dashe Yerussalamepe ellela keeza!” gides. **19** Takka izas hizzgadis “Godo ta Ayhudata wossa keethati dizaso ba baada nena ammanizayta wursia qachchada istta bukkidayssa ba baggara isttikka erretes. **20** Ne gish markkatiza Isxxifanose asay wodhdhiza wode takka he wohdhiza asata achchan eqqada istti wodhdhizayssa takka dosadissenne wodhdhizayta mayookka nagadis. **21** Godaykka (Hahoon diza Ayhude gironta asakko ta nena kittiza gish denddada ba) gides.” **22** Asay hinno

gakkanaas Phawulossa hasa7a wozinappe loo7ethi siyishe aggidi ba qaala dhoqqu histtidi “hayssa mala asi nu biitafe dhayo, hayssa mala asi nu biitan shemppora danas bessena” gishshe wassides. **23** Asay wassishe ba mayoo qarri qarri wuxxishene biita puude salo dharccides. **24** Ola asa azazizaysi hessa beeyidi Phawulossa wotadarati dizaso gellithana mala azazides; Deereykka iza bolla aazas hessa mala wassizakko errana mala iza garafidi paxxisana mala azazides. **25** Gido attin dafon waxxi qachchidi iza garahaaththaana gigeetishin Phawulossay ba achchan eqqida issi xeetu wotadarata hallaqas “Rome as gidazade pirday bayinida garehaaththaanas intes fiiqadey dize?” gides. **26** Xeetu wotadarata hallaqay hessa siyida mala gede halaqata azazizayssakko biidi “ay ooththana gaaz? haysi addezi Rome asakko” gides. **27** Hessa gish halaqata azazizayssi Phawulossako shiiqidi “ane taas yoota, ne Rome ase?” gides; Izikka “Ee ta Rome asa” gides. **28** Azazizayssikka “ta Rome asa gidanas daroo mishshe qanxxada shaammadis” giin Phawulossay “tani gidiko Romen yeellistadis” gides. **29** Hessa gish iza marimaranas gigettida asati herakka iza achchafe hakkida; azazizayssikka izi Rome as sanththalatan qachchidayssa yuushsh qoppidi babbides. **30** Wonttetha gallas azazizayssi Ayudati Phawulossa motiza ayfe yooy azakone erranas koyides; qessista hallaqatine Ayhudata shengeo dulata asay wuri issadeykka attontta kumeth shiiqana mala azazides; Phawulossakka qashoppe birshidi shiiqida asa sinthth shishshi esides.

23 Phawulossay duulata asa tiishi histti xeellidi “ta ishato hach gakkanaas ta Xoossa sinththan loo7o qohaaththaara dayss” gides. **2** Qeessista hallaqa hananiyay qasse Phawulossa duunan

shoccana mala iza achchan eqqidayta azazides. **3** Herakka Phawulossay Hananiya “Haysso paanara tiyetida keethazo; nenakka Xoossi shoccana; wogara pirdana uttada wogay baayindda tana shoccana mala azazazi?” gidees. **4** He wode hen diza asay Phawulossa “Xoossa qeessista hallaqa cayazii?” gidees. **5** Phawulossaykka isttas “ta ishato! izi qeessista hallaqa gididayssa errabeykke; Gasooykka (he dere hallaqa bolla iitta qaala gooppa) gizayssi xaafetides” gides. **6** Phawulossay hen diza asape baggay Saduqqawista, baggay Parisawista gididayssa erridine “Ta ishto! ta Parisawepe yeelistadsine; takka parisawe hekko hai ta pirdistana shiiqiday hayqqidayti denddanayssa ta uhaaththaays ooththiza gishshasa” giidi ba qaala dhoqu histtidi duulata asa sinththan yootides. **7** Phawulossay hessa yootida mala Parisawista gidoonine Saduqqawista gidoon oshshi denddin duulatay nam77u shaaketi wodhdhides. **8** Gasooykka Saduqqaweti hayqqidaytas denththi deena, kitanchaykka bawa, ayanaykka dena gizayta, parisaweti qasse heyiti wurkka dettes gi ammanizayita. **9** Hessa wode daroo shiroy asa garssan haniddes; Parisawista baggata gidida issi issi Musse woga tamaarizayiti denddidi “nu hayssa addeza bolla aykokka iita mishsh demmibeykko; ayanay woyikko kitanchay izas yootida gidana; nu ay errizoni?” giidi palammettida. **10** Pallamay minni minni bida gish asay Phawulossa tarsherethonta mala babbidi halaqata azazizayssi “duge wodhdhidi Phawulossa asa gidoofe ha kessi ekki yitdi gede ola asati dizaso ehaaththaite!” giidi olla asa halaqata azazides. **11** Wonttetha gaalas giiddi giiddoth Goday Phawulossa achchan eqqidi “aykkoy ba ne Yerusalamen tas markkatidayssatho Romenkka ne tas markkatanas beses” gides. **12** Gadety wonttin ayhuda asati shiqettidi “nu phawulossa

wodhdhontta dishe kaththmokko, haththekka uyookko" gi caaqettida. **13** Hessa he maqqozan isfe gidida asa qooday oyddu taamafe bollara dees. **14** Isttikka qeessista hallaqatakonne dere ciimatakko biidi isttas hizzgida "nu Phawulossa wodhdhontta dishe kaththmontta mala minththi caaqqidos. **15** Hessa gidida gish inte dere ciimatara zooretidi iza keehi marammariza misatidi istti intes Phawulossa ehana mala azazizayssa oychchite; Nukka izi ha hano gakkanape kasetidi iza wodhdhana gigetidos." **16** Gido attin issi Phawulossas michchi nay hessa istta maqqoza siyida gish wotadarati dizaso bi geellidi yooza Phawulossas yootides. **17** Phawulossaykka xeistata hallaqatape issa bekko xeeyigidi "hayssi nazi olla asa azazizayssas yootiza yoy diza gish gede izakko ehaaththaa gides. **18** Xeistata hallaqay naaza wana azazizayossakko ekki geellidi "qachchetida Phawulossay tana bekko xeeygidi hayssi naazi nes yootiza yooy diza gish ta iza neekko shishshana mala tana wossides" gides. **19** Azazizayssikka naaza kushshe oykki ekkidi haraso pooqidi "Ne tas yootanaysi azze?) giidi iza dumma oychchides. **20** Nazikka "ayhuda asati Phawulossa yooza loeththi maramarizade milatissidi wontto ne iza isttas shishshana mala oychchanas qachchi woththida. **21** Gido attin ne isttas erro gooppa; Gasooykka (nu iza wodhdhontta dishe kaththmokko haththeka uyokko) giidi caaqqettidayti oyddu taamafe bolla gidiza asi iza wodhdhanas ogge bolla zugges; Ha7i istti nagizay ne malithe xalala" gidees. **22** Azazizayssikka "ne hayssa tas yootidayssa hara oonnakka errissofa" giidi naaza mooyzzides. **23** Hessafe guye olanchata azazizayssi xeetu hallaqatape nam77ata xeeyigidi "qammape hedzdzu saate gidishin Qisariya gizaso bana mala nam77u xeetu olla asata, lappun taamu toga asstanne, nam77u xeetu toora

asa gigissite. **24** Phawulossaskka paara gigissidi dere hariza filkkissekko loo7o gakkana mala oththite gides. **25** Dabbidabe hizgi xaafides; **26** “Deere harzza boncho Filkkisas, Qalawudossa Lusyyossappe; saarotethi nees gido. **27** Hayssa addeza Ayhuda asati oykki wodhdhana gishin izi Rome assi gididayssa ta gakka errida gish olla asatara gakkada ashshadis. **28** Istti iza aazas motizakonne ta errana koyada dere duulatakko shishshadis. **29** Istti iza bolla shishshida mootoy ba woga gish gididayssa erradis; Gido attin iza hayqqoss woykko qachcchos gaththiza miishshi denna. **30** Hayssa addeza wodhdhanas asay maqetidayssa ta siyada herakka siyida mala neekko yeedadis; mootizaytika hen ne sinththan ba mooto shishshana mala isttas yoottadis.” **31** Hessa gish olla asati ba azazetida mala Phawulossa qammara ehaaththaidi Anttiphaxxirosse getetizaso gaththida. **32** Wonttetha gallas toga asay Phawulossara baana mala oththidi istti qass guye soo simmida. **33** Toga asay gede Qisariya gakkidi dabbidabeza dere harizayssas immidi Phawulossa iza sinthth shishshida. **34** Deere harizayssi dabbidabeza nababidine Phawulossa “ne awa dereppe yadi?” gi oychchides; Izi Kilqqiya dere asi gididayssa erridi; **35** “Nena mootizayti yishin ta ne yoza siyana” gides; Herodossa gibbe (Foot note) gaththan izi nagistana mala azazides.

24 Ichchachchu gaallassape guye qeessista hallqa hananiyay issi issi ciimatarane xerixxulossa geetettiza xabaqara qisariya bides; Isttikka dere ayssiza Filkkiseko shiiqidi Phawulossa mootida. **2** Phawulossay xeeygetti shiiqin Xerixxulossay iza hizzgi mootides “boncho Filkkise! nu ne baggara daroo sarooteth demmidos; ne loo7o aysonkka nu deres loo7etethth beettides. **3** Hessa ne loo7o oosoza nu awankka gidin aydekka gidin dhoqqu

gida bonchorane galatara ekkoos. **4** Ta ha7i nena gam7isontanne nena daburissontta qanththara nees yootizayssa keyateththan ne nu giza siyana mala wossos. **5** Hayssi addezi nus iita hariige gididees; alamen diza Ayhudata wursio bolla meto medhdhes, nazirawe geettetiza wordo asata wanna kaallethizadey izakko. **6** Izi xoossa keeth tuunissana gishin nu iza oykkidos; nu woga mala nu iza bolla firdana qohaaththaidos. **7** Gido attin olla asa halaqata azazizayssi Lusiyossay gakkidi nu kushshepe iza wollqqara woththi ekkides. **8** Iza mootiza asaykka neekko yana mala azazides. Hayssi nu iza bolla shishshida mootozi wuri tummu gididayssa ne ne baggara iza oyychcha erranas dandda7asa." **9** Hinkko Ayhuda asatikka "ee hayssi yoozi wurkka tummukko" giidi ammanettida. **10** Deere ayssiza filkkisey Phawulossay hasa7ana mala ba kushera malatti beesides; Phawulossaykka hizzgides "Ne daroo wodessoppe hayssa dereza ayssizade gididayssa ta erriza gish ta bolla shiiqida mootozas ta nes uhaaththaayssan malthe shishshayss. **11** Ta xoossas gooynnanas Yerusalame biin hachchi tammane namm7u gaallassape daroonttayssa ne ne baggara errana dandda7asa. **12** Xoossa keeththan gidin Ayhudata wossa keeththan woykko kaatama garssan ta oonnarakka palammettishin woykko dere gidoon meto medhdhishin tanna demmibeytenna. **13** Ha7i ta bolla istti shishshida mootozas ay markkaka shishshanas dandd7ettena. **14** Gido attin ta nes qonccisana koyzay istti wordo giza Goda ogera nu aawantta Xoossas gooynayssine Musse wogane nabeta maxxahaaththaan xahaaththaetidayssaka wursia ammanayss. **15** Isttikka uhaaththaayssi ooththiza mala takka nagaranchatine xiilloti hayqqope denddanayssa Xoossan ammanetays. **16** Hessa gish Xoossa sinththanine asa sinththan

sidhdhey bayndda hanoy tas daana mala wursio wode minnays. **17** Ta Yerussalamepe kezin tas daroo layth gididappe guye ta dere asas maado mishshene Xoossas immetiza mishshe ekka yadis. **18** Tana istti xoossa keeththan demmiday ta hessa gaththishinkko; He wode ta geeyza woga pollishin tanara daroo asine deenna, oshshine shiroykka deenna. **19** Gido attin Isyyape yida issi issi Ayhuda asati dettes; isttaskka tana mootos gaaththizaz diza gidikko ne sinththan tana mooteto. **20** Hessafe guye ta duulata sinthth shiiqikko ta ooththida qohooy diikko he asati yooteto. **21** Tana hayssas gaaththida gasooy ta istta gidoon eqqada (hayqqidaytas denththi dees ga yootida gish hachchi pirdas inte sinthth shiiqadis) ta gaada qaala dhoqu histta yootadis attin hara ta oththida miishshi deena." **22** Filkisey Goda oge loo7ethi erriza gish "ola asata halaqata azazizayssa Lusyyossay yiza wode ta inte yooza gish qachcho gidiza yoo immana" giidi istta yeeddides. **23** Phawulossa naggiza xeetu olla asa hallaqay "iza daroo wayisontta loo7etha nagga; iza laggeeti izas koshshiza miishshi ekki yiikko diggofa" gides. **24** Guuththa wodepe kaallidi Ayhuda ass gidida ba machchiyo Dirusilara yides; phawulossaka xeeyigidi Yesuss Kiristossan ammano gish izi yootishin siyides. **25** Phawulossay xiillotetha gishine asi berkka bena haaro gishene burope yaana pirda gish yootin Filikisey babbidi "Ha7i ne ba; hara wode tas gigishin ta nena xeeyga ekkana" gides. **26** Filikisey Phawulossape gubbo ekkanas uhaaththaayssi ooththi naggida gish daroo wode gakkanaas xeeyigi xeeyigi hasa7isides. **27** Namm7u laythafe guye Phorqiyosa Fisxxosay Filikise ollan shuumetides; Filikisey Ayhudista uhaaththaayssanas koyidi Phawulossa qachchosoon aggagides.

25 Fisxxossay ba ayssiza dere Qissariya gellidi hedzdzu
gallas aqqetidi heppe Yerusalame bides. **2** Hen diza qeessata
hallaqatine issi issi Ayhudista garssafe gita gita asati Phawulossa
bolla ba mooto shishshida; “Phawulossa ha Yerusalame ehidi
nus loo7o ooso oththarkki” giidi wossida; istti hessa giday
Phawulossa naagidi oge bolla wodhdhanas kooyda gishaskko.
4 Gido attin Fisxxossay “Phawulossay Qissariyan qachcho
keeththan naggetes; takka ha7i elle simmada he izakko baana.
5 Inte garssafe dannateth dizaytti tanara Qissariya beeto;
Phawulossay oththida qohoy diza gidikko hen mooteto” gides.
6 Fisxxossay osppun woykko tammu gaallassafe daroontta
wode isttara gamm7idi guye Qissariya bides; He gakkida
mala wonttetha gallas pirda wombbora bolla uttidi Phawulossa
izakko shishshana mala azazides. **7** Phawulossay iza sinthth
shiiqin Yerussalamepe yida Ayhudati Phawulossa giddothidi
markkay bayndda daroo deexxo mooto iza bolla shishshida. **8**
Phawulossaykka “Tani Ayhuda woga bolla gidin Xoossa keeththa
bolla woykko Rome kawoo Qessare bollaka gaaththida qoohoy
deena” giidi istta mootoza shaariza mallththe isttas immides.
9 Gido attin Fisxxossay Ayhudata uhaaththaayssanas koyidi
Phawulossa “Ne Yerusalame baada hayssa yooza hen ta
sinththan pirdistana koyazii?” gides. **10** Phawulossay qasse
hizzgidi izas zaarides “Hekko ta pirdistanas tas bessiza Qessare
pirda wombbara sinththan eqqadis; nekka loo7etha erriza mala
ta Ayhudata bolla ooththida aykko qoohoy deena. **11** Ta qoohida
gidikko woykko tana hayqqos gaaththiza qooho ta ooththida
gidikko ta hayqoppe attana giike; Gido attin istti shishshiza
mootoy mela hada gidiko oonikka tana isttas aththi immanas
dandda7ena; Takka ta yooy Qeessare sinthth shiiqana mala

yigibaayne gadis.” **12** Hessa wode Fisxxossay bena zoorizayitara hasa7etidi “ne Qeessareko yigibaayne giza gidiko Qeessareko baanddassa” gides. **13** Guuththa gaallassatape guye kawoo Agirphphayne Barniqey Fisxxossa “Hashshu loo7on yadassa” gi mokkanas gede Qissariya bida. **14** Istti hen daroo galas uttida gish Fisxxossay Phawulossa yooza kawoo Agirphphas hizzgi yootides “Filkisey qaachcho kethan yegi agiida issadey haan dees. **15** Ta Yerusalamen bida wode qeessista hallaqatinne Ayhudata ciimmati ha addeza yoo taako ehidi ta iza bolla pirdana mala oychchida. **16** Ta qasse mootetidadey mootizayta sinththan eqqidi bena mootiza yoozas beessiza malththe immontta dishin mootetidade aththi immooy Rome kawootethas woga gidena” gaada zaaradis. **17** Hessa gish iza mootizayti shiiqetidi yida mala herakka wonttetha gallas pirda wombboran uttada Phawulossa ta sinthth shishshana mala azazadis. **18** Iza mootizayti iza achchan eqqida wode istti iza bolla shishshida mootoy ta baggara izi iitta oothontta agena gaada qopida mala gidibeyna. **19** Gido attin istti izara mootetizay ba ammano gishshine Phawulossay issi hayqqidade (Paxa dees) giza Yesussa gish gidides. **20** Takka hessa mala yoo qora xeellanas tana metida gish Phawulossa (Ne Yerusalame baada heyssa yooza hen pirdistana koyyaz?) gadis. **21** Hizzgin izi qasse yoozi Rome kawoo sinththan beyistana mala koyidi (ta yooy Qeessare sinthth shiiqana mala oychchayss) gida gish iza yoo Qeessarekko ta yeeddana gakkanaas izi qachcho keeththan gamm77ana mala azazadis.” **22** Agirphphay Fisxxossa “Takka izi giza siyana koyayss” gides; Fisxxossaykka “Wontto siyanddassa” gides. **23** Hessa gish wonttetha gallas Agirphphayne Barniqey kawooti mayiza mayo maydine daro bonchora ola asa halaqatarane he kaataman diza

giita asatan azhabbeti yiidi pirda keeth gellida. Hessafe guye Fisxxossay Phawulossa xeeyigisides. **24** Fisxosay hizzgides "Kawoo Agirphpha! qass nunara diza asato; Ayhuda asati wuri (hayssi addezi hayssafe guye paxxa daana beessena) giidi wassishe Yerussalamenkka haanikka iza bolla pirdistana mala istti tana oychchizay hayssa inte beeyiza addeza gishshaskko. **25** Ta ta boggara iza hayqqos gaaththiza issi balakka iza bolla demmabeyikke. Izi ta yooy Rome kawoo sinthth shiiqi beeyeto gida gish ta iza he yeeddanas qachchadis. **26** Gido attin iza gish ta ta godas xaahaaththaana giza errettida yoy deena; Hessa gish iza issi issi pacce oychchota oychchiko tas xaahaaththaanaysi daanakkone gaada inteko; harapekka kawoo Agirphpha neekko shishshadis. **27** Gasooykka qachcho assi puude bollattiza dhoqqa dannakko bishin izi mootetiza yo qonccisontta aggoy asa eyya kessizayssi tas bettides."

26 Agirphphay Phawulossa "ne ne gish hasa7anas dandda7assa) gides. Phawulossaykka ba kushe denthidi malththe hizgi immides. **2** "Kawoo Agirphpha! tana Ayhudati moootiza yoo wursisos hach ta ne sinththan tana maadana malththe immiza gish tana daroo ufayses. **3** Gasoyka ne Ayhudata wogane istta palama wursia looetha errasa; Hessa gish ne ta giza wursia dandda7ada siyana mala ta nena wosays. **4** "Tani guuththa nateththa wodeppe oykkada waana deydakko Ayhuda asati erretes. Koyrope ha7i gakkanaas ta ta dere asa gidoonine Yerusalamen ta deyda duussu asay erres. **5** Qassekka istti markkatana koykko nu ammano gish ta keha minththa woga naggiza Parsawe bagga gidada gamm7idade gididayssa istti koyrope denththidi erretes. **6** Ha7i qasse pirdas tana hayssan essiday Xoossi kasse nu aawatas immida caaqqo qaala

uhaaththaayssa gishaskko. **7** Ha uhaaththaayssako gakkanaas nu zarkketi taammane namm7ati Xoossa gaallasine qamma goyinnishe naggida. Kawo nees too! takka Ayhudati tana mootizay ha yoza gishaskko. **8** Xoossi hayqqidayta denththanayssi wannidi Ayhuda gidida inte achchan ammanetibeyne? **9** Takka ta baggara Nazirete Yesussa sunththa eqqistanas beses gada qoppadis shin; **10** Tani Yerusalamen oothithidaykka hessakoshin; Qeessista hallaqqatape ta ekkida godatethithara ammanizaytape daroota qasho keeththan yegiissadis; istta wodhdhishin wodhdhizaytara isfe days. **11** Daro wode Ayhudata wossa keethati dizason awankka istti qaaxxayistana malanne ba ammano kadana mala oothithadis; Istta bolla daro hanqqistadakka Isra7eleppe karen diza hara kaatamatakka baada ammanizayta goodadis. **12** “Hayssa ha yoozas Qeessista hallaqatappe kummetha godatethithine azazo ekkada dammasqqo gizaso ta bishin; **13** Kawoo nes too! Buroo ta ogen dishin gadey seeta gallas gidishin awa arshe poo7oppe adhdhiza poo7o beyadis; He poo7oy tanane tanara biza asata yuuy adhdhidi salope po7ides. **14** Nu wurkka biita bolla kundidishin Ayhudata qaalara (Sawulle! Sawulle! tana aazas goddazi? Neni qara maashsha bolla eqqiikko nerkka nena qohasa) giza qaala siyadis. **15** Takka (Godo! ne oonne?) Gadis; Godaykka (Ta ne Goda Yesussako! **16** Ha7i denddada ne toon eqqa; ta nes qonccidaу ne tana ha7i beyidaysanine sinththafe ta nena beessanayssan ne tas markkatizade gidana mala ta nena shuumana koyadis. **17** Isra7ele asa kushepene ta nena isttakko kittiza Ayhuda gidoontta dere asata kusheppekka ashshana. **18** Ne istta ayfe doyana malane dhumape poo7on kessana mala qassekka xalla7es harettizasope Xoossakko ne zaarana mala oothithana; isttikka tana ammanida gish ba

nagarappe marettana qasse dorettidayta giddon istti laata gade demana) gidees. **19** “Hessa gish kawoo Agirphpha! Salope tas immetida ajjutas ta azazettadis. **20** Gido attin ta kassistada Dammasqqon diza asa kaaliethada Yerussalamenine Yuhuda deren wursion dizayta qassekka Ayhuda gidoontta deretikka nagare ogeppe Xoossakko simmidi maretna mala erisadis. Istti nagarappe simmidayssa beessizayssa ooththana mala ta isttas yootadis. **21** Hessa gaason Ayhudati ta Xoossa keeththan dishin tana oykkidi wodhdhana koyda. **22** Hachch gakkanaaskka tas Xoossafe maadoy pacci errena. Hesa gish guuththaskka gitaskka markkatashe hayssan eqqadis. Nabetinne Mussey kassetidi hayssa malay hanana gidayssa yootope attin ta hara aykkokka yootabeykke. **23** Isttikka yootidaysi (Xoossi kittidadey meto beeyana, hayqqope denddon koyro gididi, asi attana poo7o Isra7ele deresinne Isra7ele nayta gidontta deretas qonccana) gizayssakko.” **24** Phawulossay hessa yootishin Fisxxossay “Phawulossa! ha7i ne gooyyontta aggakka; ne daro taamaridayssi nena goshshides” gi wassides. **25** Phawulossay gidikko izas hizzgi zaarides “boncho Fisxxossa! ta nes tuma erada yootayss attin goyabeyke. **26** Ta iza sinththan qonccera yootida kawooy hayssa yooza erres; hayssikka qootara ooththetonttayssa gidida gish kawooy erranayssa ta ammanetayss. **27** Kawoo Agirphpha! nabeta ammanasa gidikki? ne ammanizayssa ta errayss.” **28** Agirphphaykka Phawulossa “Hekko ne tana hanno guuththa wode garssan ammanthana koyasa” gides. **29** Phawulossakka izas zaaridi “guuththa woden gidinkka woykko daro woden ne xalla gidontta dishin hach ta yootidayssa siday wuri hanno ta qachchetethithia atta wurikka ta mala gidana mala ta Xoossa wossayss” gides. **30** Hessafe guye kawooy, dere ayssizaysi,

Barnqanne isttara uttida asaykka wuri denddides. **31** Istti hepe kezi bishe ba garssan hays addezi hayqqos woykko qachchos gaththiza mishshe aykokka ooththibeyna" gida. **32** Agirphphaykka Fisxxossa "hayssi addezi yooza Qessares shiiqo gonttako aykko woththoy bayndda mela yedistanako shin" gides.

27 Nuni Xaallane dere markkaben baana mala geeteti qachchetida gish Phawulossane hara qachcho asatakka kawoo Awugisxxossa ola wotadarata gidoofe gidida Yulliyossa geetettiza xeetu halaqas aththi immida. **2** Issiya abba achan diza dereta biza markkaben gillidi bidos. Tesellonqqen diza issi Maqidonyya asi Arisxxirokossa geetettizadey nunara dees. **3** Wonttetha gallas sidona gizaso gakkidos; Yulliyossay Phawulossas loo7o gidida gish Phawulossay ba laggetakko biidi asay izas koshshiza maado ooththana mala piqade immides. **4** Heepe danddi nu bishin sinththa baggara carkkoy nu bolla carkkiza gish abba gidoon diza Qophphorosse deren gemmetidi gede sinththe bidos. **5** Killqqiya gizassone Phinhaaththailiya giza dere achchan diza abba pinddi Luqqiya giza deren diza Muura giza kaatama gakkidos. **6** Heen xeistata hallaqay Xallane dere biza iskkinddiriya dere markkabe demmidi nuna izan gellithides. **7** Daroo gallas loddu gi gi biidi daroo wayettidi Qandose geetettiza kaatama achchi gakkidos; Carkkoykka nu sinthth boontta mala diggin Sallimoon achchara adhdhidi Qarxxese geetettiza abba gidoon diza haruro deren gemettidi bidos. **8** Daroo wayettidi dira dira oykki nu adhdhidape guye Lasyya giza kaatama achchan diza "Loo7o" geetettiza markabe getetizaso gakkidos. **9** Nu biza oge bolla daroo dabuuran xooma wodey adhdhida gish ha7i abba bolla baanas daroo meeto gidida gish Phawulossay benara diza asay naggettana mala hizzgides. **10** "Aso! hayssafe nu kaallidi baana

buussay daroo meetora dizayssi tas beettes; Markkabezan diza caanaza bollanne markkabeza bolla xalala gidoontta asa shemppo bollaka gita qohooy gakkana." **11** Xeistata halaqay qass Phawulossa zoreppe bollara markkabeza lagiza wanazinne marakabeza goday gizayssa siyides. **12** He markkabey eqqizasoy ballggoy adhdhana gakkanaas markkabes loo7o shempposo gidoontta gish dariza bagga asay "hammutha sinthth gujjanas dandda7ettiko away wullizasope duge baggarane puude baggara diza Pinqqe gizaso Qarxeese markkabe shempposo nu gakkidi ballggo heen aaththos" giidi ba qoofa shishshida. **13** Duge baggara guuththa carkkooy carkkishin beeyidi istti qoppida mala hanana millattin baana kezida; Markkabey eqqizasope baana denddidi qarxxeese achchara dira dira oykkidi adhdhi bida. **14** Gido attin guuththa wodepe guye "Away mokkizasope puude bagara yiza gote carkko" geetettiza iita wolliqama carkkoy abba gidoon diza dereype denddidi isttakko abba gidoo yides. **15** Markkabeya carkkoy sugin carkkara eqqeettana dandda7ontta ixxin nu coou giidi carkkoy ehaaththaizaso bidos. **16** Qeeda geetettiza abba gidoon diza dere dizarin geemettidi nu bishin daroo wayettidi markkabeza qeeri wogoloyo oykkidi essanas dandda7idos. **17** Markkabeza laaggizayti qeeri wogoloyo markkabezako goochchi keessidi markkabeza woodorora xaxxida. Markkabezikka Surtese geetettiza abba accey dari dizason kunddontta mala babbidi iza bolla diza shaara woththidi carkkon laageti bida. **18** Gote carkkoy miinni bida gish wonttetha gallas markkkabezan caanettida miishshata issa issa abba gidoo yeggeth oykkida. **19** Hedzdzanththo gallas markkabezas koshshiza miishshatakka ba kushera kessi kessi yeggida. **20** Daroo wode gakkanaas awa arsheka xoolintteka

beyontta aggida gishinne carkkoyka kasseppe miinni miinni biza gish hayssafe guye nu attana dandda7okko giza qohaaththaan ufays qanxidos. **21** Asay kaththth moontta daro gallas uttides. Hessa gish phawulossay asa gidoon eqqidi hizgides “ha asato! Inte ta giza siyidi Qarxxeseppe denddonttako ha qohoyne ha dhayoy inte bolla gakkenakoshin. **22** Ha7ikka markkabezi xalla qohettana attin intefe issade shempoykka dhayenna. Hessa gish aykkoy bawa; babbofite gaada intena zorayssl. **23** Qamma omars ta izas gidida ta goynniza Xoossi kittida kitanchay ta achchan eqqidi **24** (Phawulosa! Babbopa ne Qeessare sinththan eqqana beeses; hekko nenara isfe bizayta wurssi Xoossi ne gish hayqqope ashshana) giidi tas yootides. **25** Hessa gish inteno asato aykkoy bawa; Xoossi tas hayssa yootidayssa polanayssa ta ammanayss. **26** Gidikokka hayssa gote carkkozi gede issi abba gidoon diza dere achchi ehaaththaidi nuna yeggana.” **27** Taammanne oyddanththo qaamma Mediterane abba gidoon carkkoy nuna wayssishin bishe gidi giddothi markkabeza lagaizaytas abbafe biita bolla gakkida millatides. **28** Hessa gish abba ciimmmateth erranas abban yeggi xeelliza wodoro istti yeggi xeellishin; abba ciimmatethi oyddu taamu mitire keena gidi beettides; gammishe haikka yeggin hedzdzu taamu mitire keena ciimma gididayssa demmida. **29** Nu diza markkabey abba gaxxan diza zaalla shuchchara gaccetontta mala babbidi markkabezappe guye baggara markkabey qaxxontta mala nagiza dhishshike duge abba gidoo yeggida. Hessafe guye isttas qamay wonttana mala woossa oykida. **30** Markabeza lagizayti markkabezape kezidi baqqatana koyda gish markkabezappe sinththa baggara markkabe naggiza dhishshke yegiza millatidi markkabeza bolla diza qeeri wogoloyo duge aabba gidoo yeggida. **31** Hessa

wode phawulossay xeetu olla asa hallaqane olla asa wotadarata “hayti markkabezan diza asati markkabeza bolla shemppidi uttontta aggiko intekka attana dandda7ekkista” gides. **32** Hessa gish olla asati wogoloyo oykkida wodoroza qanxxi yeggin iza abba bolla tookistana mala yeedi aggida. **33** Gadey wonttana gishin wurikka kaththmaana mala phawulossay istta hizzgi wossides “inte aazi hananesha giidi hirgan kaththmoontta aaggin hachchi taammane oyddanththo gaallaskko. **34** Hessa gish inte kaththmaana mala ta intena wossayss. Inte miikko miinnana; muleka aykko qohoykka inte bolla gakkena.” **35** Izi hessa gidape guye kaththekkidi xoossu galatidi asa wursso sinththan kaath muussu oykkides. **36** Hessa wode wurikkka minetidi kaththi mida. **37** Markkabeza gidoon diza asay wuri nam77u xeistane laapun taammanne usupuna. **38** Wurikka mi kaallidape guye markkaben caanetida gistteza duge abba gidoo yeggidi markkabeza deexo kawushshida. **39** Gadey wonttin ba dizaso erribeytena. Gido attin accEy dizaso abba kirqqunththu demmida. Isttas dandda7etizako markkabeza he sugi shishshana qoppida. **40** Markkabeza oykkiza dhishike qanxidi aabba gidoo yeggida. He wode markkabe laggiza wodorota birshida. Ha baggara diza shaara carkko bagga dhoqu histtidi kezana abba gaxa bida. **41** Gido attin markkabeza droo accey koreti uttidayssara iccetidi duge gufaniddes.; Siidhe bolla duge dhishshiketidi qaxxonttayssa giddies. Qass abba dambbalay daroope denddidayssan guye baggara meqqereteth oykkides. **42** Qachcho asappe isadeykka abban wodhdhidi kessi ekkontta mala olla asati wodhana qoppida. **43** Xeistata hallaqay qass Phawulossa ashshanas koyda gish istta qohaaththaa ekkana koybeyna. Gido attin haththe waadhi errizayti markkabezape duge abban guppi guppi

woodhdhidi gede biita bolla kezana mala azazides. **44** Hinkko attidayti qass sanqqata bollane markkabepe meeqqi wodhdhida sanqqa bolla abba pinnanamala azazides; hessaththo handdi wurikka saaron abba gidoofe biita bolla gakkida.

28 Nu biittay dizaso saarotethan gakkidape guye nu gakkida abba gidoon diza derey malta geetettizaro gididaro erridos. **2** He dereyin diza asay daroo malaliza keyateth nus ooththides. He wode iray bukkida gishine meego gidida gish tama eththidi nuna mokki ekkida. **3** Phawulossay ahaaththaira miiththh shishshidi taaman gujin taama seelappe denddidayssan shoshshi kezidi iza kushe bolla xaaxxetides. **4** Malta asay shoshshi Phawulossa kushe bolla xaaxxetidayssa beeyidi “hayssi addezi shemppo wodhdhidade; gasooykka abba bullahepekka izi attidi yikokka pirdiza Xoossafe kessi ekkidi paxxa daana dandda7ebeyna” giidi ba garssan hasa7ettida. **5** Phawulossay qass shoshsha duge taman qooqofi yeegidi aykokka hanibeyna. **6** Asaykka “Aydepe ayde iza asatethay kixxanesha, woykko qooponttа kundidi hayqqana” giidi naggides; Gido attin istti daroo wode naggishin iza bolla aykkoyne hanonttayssa beeyidi ba qoofa lammidi “hayssi addezi Xoossa” gides. **7** He nu dizaso matan abba gidoon diza dereyo ayssiza Puppulyyosa geetettizadees gadey des; he addezi nuna mookki ekkidi besoon hedzdzu gallas gakkanaas loo7ethi imatides. **8** Heeni Puppulyyosa aawa michchayinne guso harrigey sakkin zinniidi des; Phawulossay izakko gellidi izas wossidesinne iza bolla kushe woththidi paththides. **9** Hessi hessaththo hanidape guye he dereyin diza hara harriganchati yiidi paxxida. **10** Asaykka nus daroo mishshe ehidi nuna bonchizayssa nuna bessida; nu markkaben baana denddin nus koshshizayssa markkaben wursi caandda. **11** Nu

maltan hedzdzu aggina gammidape guye ballggoy adhdhana gakkanaas abba gidoon diza dereyin gammiidi Iskindiryappe yiza markkaben gellidi baana denddidos; He markkabeza bolla Diyossiqqorossa geetettiza nam77u mentte eqqata mislley dees. **12** Gede Sirakkose geetettiza kaatama gakkidi heen hedzdzu gallas gammidos. **13** Heepe abba bollara biidi Regiyome geetettiza kaatama gakkidos; Heen issi gallas aqidi duge baggara yiza carkkoy carkkida gish nam77anththo gallas Putiyolusa geetettizaso bidos. **14** Heen ammanizayta demmidi isttara nu lappun gallas gakkanaas uttana mala nuna wossida. Heeppe qasse Rome bidos. **15** Romen diza ammaniza asay nu gish siyidi Ahaaththaiyossa geetettiza giyane “hedzdzu aqoso” geetettizaso gakkanaas nuna mookkana yida; phawulossaykka ista beeydi Xoossu galatidesinne minetides. **16** Nuni Rome gelida wode Phawulossa naganas issi wotadaray izas immettin Phawulossay berkka daana mala izas fiiqadey immettides. **17** Hedzdzu gaallassafe guye Phawulossay Romen diza Ayhudatape gita asata beekko xeeyigisides; isttikka izakko shiiqin hizzgides “Ta ishato! tani isiraele dere bollane nu aawata woga bolla ooththida issi qohooykka deena; Gido attin yerussalamen tana qachchidi Rome asatas aththi immida. **18** Rome asati tana qori oychchidappe guye tana hayqos gaththiza mishshe demmontta aggida gish birshi yeedana koyida. **19** Shin Ayhude asay ta issi wothoy bayindda yeedetontta mala eqqettin ta yooy Qeessare sinthth shiiqidi beetto gaanas tas gidde giddies. Gido attin tani ta dereta mootiza gasoy tas deena. **20** Ta qass ha7i intena xeeygisiday intena beeyanasine haanno intes yootanaskko. Hayssa sanssalatan ta qachchetiday isiraele naytas immettida uhaaththaayssa gasoonkko. **21** Isttikka izas hizzgi zaarida

“Ne gish Yuhuda derepe xaahaaththaettida debidabey nuna gakkibeyina. Ha yida asatape oonikka ne gish iita hasa7iday baawa. **22** Hayssa ne kaalliza ammanoza gish awankka asay iitta hasa7izaysa nu erros. Hessa gish ne qoohaaththaay azakkone nu siyana koyos” gida. **23** Bare izas immidi hara gallas kushe kumidi izi diza keeth yida. Izikka maladoppe omarss gakkanaas Xoossa kawootetha gish markkatethan ba qohaaththaa isttas qonccisides. Musse wogappene nabeta maaxxahaaththaatape xaqqasi xaqqasi Yesussa gish isttas gellththi yootides. **24** Isttafe issi issi asati izi yootida qaala ammanida; Bagayti qass ammanibeytena. **25** Isttikka ba garssan issay issara qohaaththaan gaggontta shakketida; Phawulossay wurssethan yootishe hizzgides “xiillo ayanay nabe isyyasa baggara kasse inte aawatas yootidayssi tumakko. **26** Izi yootida qaalay hizzges (Hayssa deerakko baada inte sissi siyana shin yushshi qoppekista, ayfera beeyana shin wozinan woththekista gaada yoota. **27** Gasooykka he asata wozinay mumides, istta hayththeykka tuullides; istta ayfey qoqides. Hessaththo hanonttakko istti ba ayfera beeydi ba heyththera siyidi ba wozinan yushshi qoppidi taakko ha simmanane takka istta paththanashin.) **28** Histtikko Xoosi asi ashshiza kittay ayhuda gidoontta deretaskka kitteetdayssa inte errit; Isttikka erro giidi ekkettes.” **29** Phawulossay hessa yootidappe guye Ayhuda asati ba garssan daroo pallametishe kezi bida. **30** Phawulossay kiratida keeththan nam77u laythth kumethth de7ides; Beekko yiza asa wursii mokki ekkides. **31** Xoossa kawooteth sabbakkon Goda Yesuss Kiristtossa gish oonikka iza diggontta xalatethara asa taamarisides.

Roome

1 Yesus Kiristoosa ayllene haware gidanasi xeygettida mishiracho qaala yootanaas kiitettida taape Phawulossape kiitettida kiita. **2** He mishshiracho qaala gishshi kase nabeta baggara geesha maxaafatan ufaysi immetides. **3** Mishshiracho qaalaykka ba naza gishshi izi asho baggara Dawite zereththafe gididayssa yootiza gishshikko. **4** Hessaththoka nu Goda Yesusi kirstoosay ba Geeshatetha ayanan hayqope denddidaysi izi Xoossa na gididayssi gita wolqan qonccides. **5** Kirirstoosa sunththa gishshi ammanontta derey ammanana malane azazistana mala iza baggara nuni hawaratethas gathiza kiyateth ekkidos. **6** Inteka Yesus Kirisitoosayta gidana mala xeygetidaytara deista. **7** Xoossan dosetidaytanne geeshata gidanaas xeygetida Orome biittan diza intes wurisos nu Aawa Xoossafene nu Goda Yesus kirstoosape kiyatethine sarotethi intes gido. **8** Inte ammanoy alame kumethan siyettida gishshine inte gishshi ta Godaa Xoossa, Yesus Kiristoosa baggara galatays. **9** Ta inte gishshi wuriso wode ay mala qopizakone Xoossa na mishshiracho sabakoni ta izas oothiza ta Xoossi taasi marika. **10** Tani ta woosan wuriso wode intena qopoysa. Ha7i qasse wurisethan Xoossa shene gidiko ta inteko baana mala Xoossi taas oge doyana mala woossays. **11** Inte minnana mala maadiza ayana imotethi ta intes shakanassine intena ayfera beyanas laamotays. **12** Heskka intenine tan issay issa amnanon ministanaskko. **13** Ta ishato harason ammanontayta matan taas hanida mala inte matanika taas ooso ayfey beettana mala daro wode qopadisi shin haanno gakanaas ta digistada dizaysa inte erana mala koyays. **14** Tamaridaytas gidin tamarontayskka, eratasine eeyatas wurisos ta bolla tamarssana accoy dees. **15**

Intes Oromen dizaysatasika ta mishshiracho qaala yootanas ta amotizay hessaskko. **16** Aammanizayti wuri attana mala Xoossa woliqa gidida gishshi ta mishshiracho qaalan yeelattike; Hesika koyro ayhudatas kallidi hanko dere asaskko. **17** "Xilloy Xoossa ammanon deyees" geetetidi kase xaafetida mala Xoossa xiilloteth mishshiracho qaalan qonccina; He xiillotethay koyrope wurisetha gakanaas ammanon hanana. **18** Tuma, ba iittatethaninne makali7an tucii oykizayta iittatetha bollan istta makall7atetha wuriso bolla Xoossa hanqoy sallope qoncana. **19** Istti eranas bessizazi Xooss wursi isttas qoncisida gishshi Istti Xoossu eranaas qoncceko. **20** Alamey medhettosope haa simmini asa ayfen beetti erontta Xoossa hanotethi hesika izas diza medhina woliqayne Xoossatethay izi medhida medhetethan qonicen bettees. Hessa gishshi asay shiishana gaasoy deena. **(aïdios g126)** **21** Istti Xoossu erikoka iza, iza Xoossatetha mala bonchibeytenane galatibeyttena. Gido attin istta qofay mela go7ay baynidazi gididesine yuushi qopontta mala istta wozinay dhumides. **22** Istti bena era gizayta gidikkoka eeyata gidida. **23** Medhina Xoossa boncho hayqqiza asanine kafotan, mehistanine biitta bolla goochettiza medhetethatan milatissidi laammida. **24** Hessa gishshi Xoossi istta ba garssan issay issara berkka ba asatethan tuna ootho oothana mala geeshshatethi bayndda laymmatethas aathi immides. **25** Istti Xoossa tumateth wordon laammida; medhdhida Xoossa olla medhdhetethas goynnidanne isttas oothida. Medhdhida Xoossi izi medhdhinas galatettidayssa; amin77i. **(aiōn g165)** **26** Hessa geedon Xoossi istta yelachiza amotethas aathi immides. Istti macasati benara zin7anas besontaytara zin7ana mala bena aathi immida. **27** Hessaththoka attuma asay bees bessiza macasatara zin7anaas bessishin

addey addera zin7anaas amon xuugetidi macasatara zin7iza mala addery addera zin7idi pala miishshi oothida. Heytanti berka ba oothida iitta oothozas bessiza qixaate ba bolla ehida. **28** Qasseka istti ba qofara Xoossu eroy nuna maaddena gida gishshi istti oothanaas besonttayssa oothana mala Xoossi istta go7ontta qofas aathi immides. **29** Wuriso baggara makali7ane iittateth, yiiqene iitta oothon xalala kumida; qanatetethan, shemmipo wodhon, ooshshan, balethoninne genen kumidayta qasseka zigirizayta gidida. **30** Asa sunthu moorizayta, Xoossu ixxizayta, ase cayzata, otoronchatanne ceeqettizayta gidida, wuriso wode iitta oothanas oge koyzayta, bena yelidaytas azazetontayta, **31** Yuushshi qopontayata, gida qaala zaari lallizayata, asas michchetontayta menxxe iittata. **32** Hessa oothizayti wurikka hayqqanaas besses giza Xoossa woga istti erishe heytantta bees ootho xalala gidontta hessathoka oothizaytakka minithetheetes.

2 Hessa gishshi neno hara bolla piridizayso neni ta hanni geedon oothadisi gaada gaasoy neesi deena. Ne hara ura bolla piiridizayssan nerika nees kunane ekkaasa. Gaasoykka hara ura bolla ne piridizaysa neka zaarada iza oothiza gishaskko. **2** Hayta malata oothiza asata bolla Xoossa piriday liike gididayssa nu erossi **3** Hesa gishshi ne asa bolla piridashe he ne piiridizasa zaara oothizade gidiko ne Xoossa piiridafe kessa eka attana nees millatizee? **4** woykko Xoossa kiiyatethi nena marotethako kallithizaysa shaaka erontta dashe iza gita kiiyatethane iza danida7a duretetha ne liiqazii? **5** Gido attin neni ne wozina mumetethanine marotethi koyontta ne wozina geedon tuma Xoossa piiriday qoniciza wode Xoossa hanqo gallasa ne daro hanqqo shiishshasa. **6** Xoossi isi isi uras iza ootho mala immana. **7** Lo7o ootho aggontta oothidi boncho sabane medhina dusi

koyzaytas miidhina deyo immana. **(aiōnios g166)** **8** Gido attin berika bena dosizaytasine tuma agagidi iitta kallizayta bolla piiridayne hanqoy gakana. **9** Itita oothiza ay asa bolla koyro Ayhude asa bolla kaallid hanko hara dere asa bolla wayeyne metoy gakana. **10** Gidikkoka lo7o oothizades oonasika Ayhuda asas gidin hankko dere asas sabay, sarotethinne bonchoy gidana. **11** Xoossi oonaka shaakk maaddena. **12** Kase wogay eqontta wode nagara oothida asay wurikka wogay bayinida dhayana. Wogay eqi simmini nagara oothidayti wogan oyketidi piiridistana. **13** Aysi gikko Xoossa achan xiillo geetettizayti eqida wogaas azazetizaytape attin woga sisi siyzayta gidetena. **14** Wogay baynida dere asati wogay yootizaysa coo mela hanotethafe eridi oothishin isttas wogay baynida agikokka isttas medhetetha wogay diza gishshi istti ba oothanayssa ereetes. **15** Istta wozinay isttas marikatiza gishine istta qofay istta mootiza gishshi qasseka istta maaddiza gishshi wogay yootizay istta wozinan xaafetidayssa ereetes. **16** Hesikka ta mishshiracho qaalan tamarssiza mala Xoossi asa wizinan qotetidayssa Kirisitoosa baggara piiridiza gallasan qoniccana. **17** Ne nena Ayhuda asi gikko wogan ammanetasane neesi Xoossara diza issipetethan ceeqetaasa. **18** Woga kaalliza gishshi Xoossa shene erada kumethi gidizazi shaakka erida gidiko **19** Ne qoqista kallethizade dhuman dizaytas poo7o gididaysa ne amanetidade gidiko **20** Wogape ne demida eratethaninne tumatethan hankko eronitayta zorizade, guutha nayitta tamarisizade gidikko **21** Histiko neni harata tamariso agada ne hu7es aazas tamarikii? Ne hara ura kaysottopa ga sabakashe neesi kaysotazii? **22** Ne hara asay laymatontta mala yootashe nees laymaytazii? Nees Eeqa ixxasashin Xoossa keeththa miisha bonqqazii? **23** Neesi wogan ceeqetasa shin

woga ne baggara oothontta aggada Xoossa kawushizii? **24** Hesikka “Inte geedon Xoossa sunthi hanko dere asa achan cayetesi” geetetti xaafetida mala hanides. **25** Ne woga naaga pollizade gidiko qaxaras goo7ay dees. Ne wogaa oothonttade gidiko qasse ne qaxaray coo melakko. **26** Qaxaretontta dishe wogaa gizaysa polliko qaxaretidadera gina qodetenee? **27** Nees xaafeti wogayne qaxaray nees diikko diza woga ne nagonttade gidikko hanko qaxaretontta wogas azazetiday ne bolla piridana. **28** Issade coo mela sunthas asa ayfen ta Ayhuda asi gidana gikko izi Ayhuda asi gidena. Tumape qaxeretethi coo karera asho ayfeni bettiza qaxxara gidena. **29** Gidikkokka issi uray Ayuda asa gidanaas danda7izay izas gaatha baggara Ayude asa gidishinkko. Qaxarayka qaxara gidizay xaafetida wogaa xalala gidontta ayanan wozinape gidida qaxxara gidikokka hessa mala assi galata asape gidontta Xoossafe demmees.

3 Histinko Ayude asa gidethasi aaza go7ay dizee? Qaxaray ay go7izee? **2** Awaraka gidin go7ay daro. Harape koyro Xoossa qaalay hadara Ayudatasi immetides. **3** Isttafe issi issi uras ammanoy baynida aggiko Xoossa ammanotethi diigizee? **4** Mulekka diggena! Asi wurikka woridancha “Neni ne qaalape denidayssan tumanicha; Piridanika xonizade gidaasa” hessaththo geeteti xaafettida mala Xoossi qasse tumanicha. **5** Nu makali7a oothoy Xoossa xiillotethi qonccen besiizayssa gidikko hisitini nu ay ganee? Coo asa woga mala palamistanas Xoossi ba hanqqo nu bolla ehizaysi nuusu bessena ganeyee? Hesaka ta giizay asatho qofankko. **6** Tumape hessaththo hanena. Hesatho haniza gidiko Xoossi alame bolla wostti piiridanidee? **7** Ta woridotethi Xoossa tumatethi qonccisizayssan iza bonicho gede gujiizassa gidikko hisitin ha7i gakanas wostti ta bolla nagarancha mala

piiridetize?" giidi pallamistana assi daana danda7ees. **8** Hessa gussi "Lo7oy yaana mala ane iitta oothosu" geetesi gidi issi issi asati nu bolla woresizayssa malakko. Hayta asata bolla gakkiza piiriday tumu piiridako. **9** Histinni nu aazi ginoo? Nuni isttafe adhizonii? Mulekka adhoko. Ayhudata gidikkoka hanikko dere asa gidikokka wurikka nagarape garisa baggara diza gish ta wursikka kassistada isttas yootadis. **10** "Xiilloy oonikka deena issi uraykka deena. **11** Yuushi qopiizadey bawa; Xoossu koyzay issadeyka bawa. **12** Wurikka balletidane issi bolla go7onttayta gidida. Loo7o oothizay oonikka bawa; issadeykka deena" **13** Istta duunay doya diza duufo mala istta duunay wuriso wode hasa7ees. Istta meterishay shoosha marzzera dees." **14** "Istta duunan qanigethin cammo miish kumides." **15** "Istta tooy suuthu gussanasi eesotees. **16** Istta ogen dhayosoyne mulera dipp gi dhayoy dees. **17** Istti Sarotetha oge eri eretena **18** Istta ayfesonni Xoossas baboy bawa" geeteti xaafettida malakko. **19** Hessa gishshi duunay wurikka goridistana mala derey kumetha Xoossas mallithe immana mala wogay gizay wurikka wogape garsara dizaytas gididaysa nu eroosu. **20** Hessa gishshi wogay nagaray aazakone erisees attiin wogaa nagon oonikka iza achani xiillo geetistanas danida7ena. **21** Ha7i qasse wogaa kasse nabeti izas marikatidaysi wogape karera gidida Xoossa xiilloteth qonicides. **22** Hessi Xoossa xiillotethi Yesus Kirisitoosa amanon dummatethi bayndda bettiza xiillotethikko. **23** Gaasoykka asi wurikka nagara oothides. Xoossa bonichoykka asa naas paciides. **24** Asay Yesus Kirisitoosay, asa na gishshi oothida kiyatethafe denididayssan coo mela xiillides. **25** Iza suuthan gidida ammanon naagarape maristana yarsho histtid Xoossi Yesusa shishides. Izi hessa oothiday kassetidi polletida nagara qaxayonta danida7a adhida

ba xiillotethi bessaanaskko. **26** Izi hessa ha wodezan oothiday ba xiillotetha heskka ba baggara xiillo gidi Yesus Kirisitoosan ammanizade xiilisizaysa bessanaskko. **27** Histinni nuni izan ceeqettiza miishshi aazi dizee? aykko miishshankka ceeqetokko. Nu ceeqistana gaasoy aazee? woga naagiza gishshee? gidenna ammanonkko. **28** Ay asikka ammanon attin woga naagon atonttaysa nu geeshshi yoottos. **29** Xoossi Ayhudata Xoossu xalalaa? Haniko dere asaskka Xoossu gidenee? Ee hanko dere asaskka izi Xoossa. **30** Qaxaretidayssa ammanon qasse qaxaretonitaysakka he ammanonikka xiillisizayka izi isi Xoossa xalalakko. **31** Histin hessi hessa gidikko ammano geedon woga go7ay bayndazi oothinoo? Muleka hessaththo hanena. woga nu minthana attin.

4 Hessa gish kasse nu Abiramey hayssafe ay go7a demide ginoo? **2** Abiramey ba oothon xiilidako izi ceeqistanayssi deesiko shin; izi Xoossa siinithan ceeqetenas danida7ena. **3** Geeshsha Maxaafay “Abiramey Xoossu ammanidesine iza ammanoy izas xiillotethan qoodetides” gees. **4** Issi uray ootho oothiko izi ekiza miishay izas coo kiyatethi immetizayssa gidontta izades ootho waga gides. **5** Gido attin ootho oothontta nagarancha ura xiillo kessiza Xoossan ammanizaades iza ammanoy izas xiillotethen taybetteyes. **6** Dawiteykka xiillotethi izas qoodettizay loo7o oothon gidontta asa gishshi hiziges, **7** Isttas istta bolla oothoy atto geetetidaytine istta nagaray maretidayt anijjetidayta. **8** Iza nagara Goday muleka qoodontadey izi anijjtidade” **9** Ha anijjozi qaxarretidaytas xalalayee? woykko qaxaretontaytasaraa? kase koyro nu Aawa Abirame ammanoy izas xiillotethan paydetides gidos. **10** Histin wani izas hessaththo paydetide? Izi qaxaretidape guye? woykko qaxaristanape kassee? Izas xiillotethan paydetiday

izi qaxaristanape sinithana. **11** Izi kasse qaxaristanape kasse demmida xiillotethay qaxarisi malata gidida heskka xiillotethas matame ekides. Hessa gish qaxaretontta ammanizaytas xiillotethi paydistana mala wurisotasi izi Aawa. **12** Izi qaxaretidaytaskka Aawa qaxaretidaytas xalala gidontta nu Aawa Abiramey kasse qaxaristanape sinithe izas diza ammano geedo kallizaytas wurisossa. **13** Izi alame latizade gidana mala Abirimeynne iza zereththati ufaysa qaala ekiday waga baggara gidontta ammanon gidida xiillotethankko. **14** Woga nagizayti lattizayta gidiko ammanos go7ay deenna; ufaysikka coo mela gidana shin. **15** Wogay hanqqo kalethes. wogay baynidason wogappe adhethi deenna. **16** Hessa gishshi ufaysi ammanon yides. Hessikka iza ufaysay iza kiiyatethan gidanadanine Abirame zerethasi wurisosi ammanetizayssa gidana mala hanides. Hesikka wogan izayta gididaytas xalala gidontta ammanon Abirame nayta gididaytas wurisotaskko. Izikka nuus wurisoskka Aawako. **17** Hesikka “Ta nena daro dere Aawa oothidis” geeteti xaafetida mala hanides. Izikka hayqidaytas deyo immizaden baynidayssa qasse diza mala oothizaden ammanida Xoossa sinithan izi nuusu Aawakko. **18** Kasse izas “Ne zerethi hessaththo hanana” geetetida mala ayko ufaysikka baynida dishin Abiramey Xoossi hanana gidaysa ammanidi daro dere Aawa gidides. **19** Abiramesi yelettini xeetu layith gidi kichin Abiramey ba asatethay hayqetha mala gididaysanne sarasi yello wodey aadhi bidaysa erisheka ammanon lepibeyna. **20** Gede gujjid ammanon minidi Xoossas boncho immides attin Xoossi gida qaala sidhibeyna. **21** Xoossi izas immida ufaysay polistanaysa kumetha wozinape ammanides. **22** Hessa gishshi izasi xiillotethan qodetides. **23** “Izas xiillotethan paydetides” giza qaala xaafettiday izas xalala

gidena. **24** Gido attin Xoossi nu xiillotetha iza baggara paydiza nu Goda Yesusa hayqope denithidaysan ammaniza nusarakko. **25** Izi nu nagara gishshi hayqanasi aadhi immetides. Izi nuna xiillota hisitina hayqope denidides.

5 Histiko nuni xiillida gishshi nu Goda Yesus Kirisitoosa baggara nuusu Xoossara sarotethi dees. **2** Hayssa ha ammanozan miinid diza kiyatethan nuni geliday iza baggara gidida gishshi ufayssan Xoossa boncho gishetti ekizayta gidida gishshi nu ufa7etosu. **3** Hayssan xalala gidontta nuna gakiza waayenkka ufa7eetoos. Gaasoyka waayey danda7an gathizaysa nu erosu. **4** Danida7ay paaccen minoteth immes; paaccen minoteth ufaysi immees. **5** He ufaysay nuna qasse nuna yellachena. Xoossi nuusu immida xiillo ayanan ba siqqo nu wozinan gusiida gishshi he ufayssay nuna yellan gathena. **6** Nu daburanchata gidi dishin Xoossa wodey gakida mala Kirisitoosay nu nagara gishshi hayqides. **7** Xiillo asa gishshi hayqana asi bistanays daro metees. Loo7o asa gishshi hayqanas xalana asi oonee erizay bettana dandda7ees. **8** Gido attin nu buro nagaranicha gidi uttidishin Kiristoosay nu gishshi hayqides. Hesikka Xoossi nuna siqiza ba siiqo heysan besses. **9** Nuni iza suuthan geyidayta gidikko harappeka iza baggara Xoossa hanqqofe attana. **10** Nu Xoossas morketa gidi dishe iza naaza hayqon izara giigidayta gidikko nu izara giigdappe guye iza shemppo baggara nuni keehi attana. **11** Hessa xalala gidenna; qassekka nuni ha7i izara giiga demmida nu Goda Yesusi kiristoosa baggara Xoossankka ufays oothos. **12** Hessa gishshi nagaray issade geedon duge ha alameza yida mala hayqoykka nagara geedon yides. Hayqoykka hessa baggara asa wurisoko yides. hessas gaasoy asi wurikka iza baggara nagara oothida gishshikko. **13** Wogay immettanape

kase nagaray biitta bolla deesishin wogay baynddason nagaray nagara gidena. **14** Shin Addameppe ha simmin Muse wode gakkanaas diza woden Addame mala woga menththid nagara oothontayta bollaka hayqoy kawotides. Addamey buro yaana kiristoosas lemisokko. **15** Gidikokka iza kiyatetha immotay asa qoho mala gidena. Issadey mooridayssan daro asay hayqqikokka Xoossa kiyatethanine issi asi Yesusi kiristoosa kiyatethan yida immotay darotas keehi dari immetides. **16** Qasseka Xoossa immotay issade baggara yida nagarappe beettida ayife mala gidenna. Gaasoykka iza piriday issade nagara kaallid pirida ekki yides. Iza immotay qase daro qoho geedon xiilloteth ehides. Hayqoy hayssade baggara kawotidayssa gidikko daro tiripa gidida Xoossa kiyatethinne xiillotetha immota ekkidayti issade baggara hessika Yesusi kiristoosa baggara xoonidi deyon daana. **18** Hisitko issade qoho geedon piriday asa wuriso bolla gakkida mala hessathokka issade xiillotetha oothon asi wurisos deyo immiza xiillotethi beettides. **19** Issadey azazetontta ixxida gishshi daro asay nagarancha gidida mala issade azazetethan qase daroti xiillana. **20** Wogay yiin mooroy darides. Gido attin nagaray daroyssafe bollara Xoossa kiyatethi keehi darides. **21** Hesska handay nagaray hayqo bolla kawotidayssa mala Yesus kiristoosa baggara qasse medhina deyoy bettana mala iza kiyatethan kawotanaskko. **(aiōnios g166)**

6 Histin nu ay giinoo? Xoossa kiyatethi darana mala nagara gujji othinoo? **2** Mulekka gidenna. Nuni nagaras hayqidosu. Histin hayssafe guye nu waani nagaran daanee? **3** Nuni Yesusi Kiristoosara issino gidana mala xamaqetidayti iza hayqon nu issife gidanas xamaqetidayssa hayssa inte ereketii? **4** Hessa gishshi Kiristoosay ba Aawa bonchon hayqoppe denddida mala

nunikka hessaththo ooratha deyon daanas xinqqaten hayqqidi izara moogetidosd. **5** Nuni hessa mala hayqon izara isife gidikko qasse denithanka izara isife gidosu. **6** Hayssafe guye nu nagarasi aylle gidontta mala nagara asatethay kiichana mala kase nu ceea asatethay izara isife kaqetidayssa nu erosu. **7** Gaasoykka hayqida asi nagarape shemipidis. **8** Nuni Kiristoosara hayqidayti gidikko nu izara isife danaysa ammanosu. **9** Kiristoosay hayqope denidida gishshi nam7antho izi hayqonitaysanne iza bolla hayqossa wolqay bayndayssa nu erosu. **10** Izi hayqida wode isito wursi nagara gishshi hayqides. Gida attin Xoossas paaxa dusu dees. **11** Hessaththoka inte nagaras hayqidi Xoossas Yesus Kiristoosa baggara paxxa dizaysa erite. **12** Hessa gishshi iitta oothana koyza iitta asho qofa koydi hayqida inte asatetha bolla nagaray kawotana mala oothofite. **13** Inte asatetha iitta ootho oothiza mishi oothi nagaras harisopite. Hessa mala oothanape hayqope gede deyon pinida asata mala intena Xoossa harisite. Inte asatetha xiillotetha miishsha mala Xoossas harisite. **14** Inte Xoossa kiiyatetha garisan deista attiin woga garisan dontta gishshi intena nagaray haarena. **15** Histin aazi oothinoo? wogaa garisan gidontta nuni Xoossa kiyatetha garisan diza gishshi nagara oothonoo? mule oothanaas bessena. **16** Inte intena aylle mala shiishshiza wode inte azazetizades aylle gididayssa ereista. Hessaththoka gede hayqokko efiza nagaras woykko xiilotethako gathiza azazetethas inte aylle gididayssa ereketii? **17** Inte kasse nagaras ayllista gidikko intes imettida timiritezas inte wozanappe azazetida gishshi Xoossi galateto. **18** Inte nagarape wozetidi xiillotethas aylle gididista. **19** Hayssa ta asa qaalan intes qonccen yootizay inte Yeletethan daburanicha gidida gishshikko. Inte kase wode inte asatetha aylletethasine kassepe adhi iittana

mala oothi immista shin ha7i qasse gede geeshatethako efiza xiillotethes aylle hisiti haarisite. **20** Inte kasse nagarasi aylletidi diza wode inte xiillotethafe mella atidista shin. **21** Ha7i qasse inte yelatiza miishshatape he wode ay go7a demmidetii? Hessa he hanoza go7ay hayqoko. **22** Ha7i qasse inte nagarape wozetidi Xoossa ayllista gididista. Hessikka Intena gede geeshatethako kallethes. wurisethaykka medhina deyoko. **(aiōnios g166)** **23** Nagara waagay hayqokko. Xoossa immotay gidiko Goda Yesus Kiristoosa baggara medhiina deyoko. **(aiōnios g166)**

7 Ta ishato tani wogaa eriza asatas yootays. Wogaa shemipora paxxa diza asa xalala harizayssa inte ereketii? **2** Issi macashi azina geliko ba azinara wogan iza qachetizay azinay paxxa diza wode gakanaskko. Azinay hayqiko iza machcho gidiza wogape anjjistaysu. **3** Gido attin azinay paxxa dishin iza hara azina gelliko laymatasusu geetistaysu. Azinay hayqiko qase hara ura iza gelliko kase azina wogape anjjistadus attin layma getetuku. **4** Hessa gishshi ta ishato inteka Yesus Kiristoosa asho baggara wogas hayqidista. Inte hayqope denidida kiristoosa bagga gidin nuni Xoossas ayfe ayfanaskko. **5** Nagarancha medhetetha shenen nu diza wode hayqo ayfe nu ayfana mala wogay denththethida nagara amoy nu bolla oothides. **6** Ha7i gidiko kasse nuna waaxi qachida hayqida gishshi wogape wozetidosu. Hesikka kase cega wogan xaafetidayssan gidontta dishe ooratha ayana ogen nuni oothanaskko. **7** Histin nu ay ginoo? Be hu7es wogay naragaa? muleka gidena. wogaa bagara gidonttako nagaray azakone nu erokoko shin. wogay “amotofa” gonttako amoy azakone tumupe ta erikke. **8** Nagaray qasse wogape kezida azazoy bessida ogen go7ettidi ta gidon dumma dumma iitta amo denithethides. wogay yanappe kasse nagaray

hayqithiko. **9** wogay baynida kase tani paxxa dayisse shin wogay yiini qase nagaray paxxa gidides. ta gidikko hayqadis. **10** He asi ashana qofetida azazoyka hayqo ekii yidaysa eradis. **11** Nagaray woga baggara bettida gaason go7ettidi tana balethidesine azazon wodhides. **12** Hessa gishshi wogay ba baggara geeshshikko. azazoyka geesh, xiilone loo7okko. **13** Gido attin loo7osu hanidaysi taas hayqos gididee? Mulekka gidena. Gido attin nagaray ba nagaratethan eretana mala loo7o gidida hano bagara ta bolla hayqo ehides. Hesikka nagaray azazo baggara kassepe aathi nagara darisides. **14** Wogay ayana yo gididaysa nu erosu. Ta qasse nagaras aylle mala bayzetida asikko. **15** Tani ta oothizayssa erike. Ta oothana koyzayssa ootha erike shin ta ixxiza miishsh oothays. **16** Ta oothana koyontta miish oothiza gidikko wogay loo7o gididaysa ta marikatays. **17** Hessa oothizay tana gidontta ta gaathan diza nagaray oothees. **18** Tanan hesikka nagarancha gidida ta madhetetha gidon ayko loo7o miishshi baynidayssa ta erays. Loo7o oothanasi taas amotethi dees shin polla ootha erikke. **19** Ta oothizay oothana gaada koyza loo7o ootho giden. Gido attin ta oothana koyontta iitta ootho oothays. **20** Tani oothanas koyonttayssa oothiza gidiko hessa oothizay tana gidontta ta gidon diza nagarakko. **21** Hessa gishshi haysi wogay oothon dizaysi taas gellides. Hessikka tani loo7o oothana koyaysishin tani iitta oothays. **22** Tani ta gaathara Xoossa wogan ufa7istays. **23** Gido attin ta asatetha gidon oothiza nagara wogay tana qachi oykidi ta qofa wogara oletiza hara wogay ta asatetha gidon oothishin beyays. **24** Ta aymala laafa asee! Hayssa hayqosi imettida asatethafe tana ashanay oonee? **25** Nu Goda Yesus Kiristoosa baggara galatay

Xoossas gido. Histinkko tani ta baggara ta qofan Xoossa wogasi aylle gidashe tani Ta medhetetha wogan nagara wogas aylleko.

8 Hessa gishshi Yesus Kiristoosa ammanizayta bolla piriday deena. **2** Gaasoykka deyo ayana wogay Yesus Kiristoosa baggara nagarape istta geeshida gishikko. **3** Nagarancha ashoppe dendidayssan wogay polanaas danida7ontaysa Xoossi ba naaza nagarancha asa lemusson nagaras yarishistana mala yedidi pollides. Hsitidi nagara iza ashon piridides. **4** Hessikka nuni ashon gidontta ayanan simeretiza nupe wogay koyza xiillotetha pollanaskko. **5** Asho shene mala daana koyza asata wozinay ashoy koyza mishan shemipees. Ayana shene mala dizayti qasse ba wizinaa, ayanay koyza miishsh bolla wothetes. **6** Ashos xalala qofay hayqo gidishin ayana yoosi qofay gidiko deyone sarotethikko. **7** Nagaras haretiza wozinay Xoossara ooshshakko. Gaasoykka izi Xoossa wogasi haretennane haristanas danida7ena. **8** Asho shene mala diza asatikka Xoossu ufaysanasi danida7etena. **9** Inte qasse Xoossa ayanay intenan diza gidiko ashon gidontta ayanan deista. Kiristoosa ayanay iza bolla deennadey he uray Kiristoosas gidena. **10** Kiristoosay inte gidon dikko qasse inte asatethay naagara geedon hayqethi gidikokka inte ayanay qase xiillotetha gaason deyon dees. **11** Yesusa hayqope dinthida iza ayanay inte bolla diza gidiko Kiristoosa hayqope denthidaysa inte gidon diza iza ayanay hayqanas diza inte asatethas deyo immana. **12** Hessa gishshi ta ishato! hesikka wolliqara hanana shin nu asho shene mala daanas ashosi gidokko. **13** Asho shene mala deyzayssa gidiko inte hayqanane asho ootho iittaza inte ayanan wodhi gidiko inte deyon daana. **14** Xoossa ayanan kallizadenti heytantti istti Xoossa naytakko. **15** Inte ekida ayanay zaaridi intena

ayletethan hariiza ayana gidontta “nu Aawa abbo” gi xeygisiza naatetha ayana ekidista. **16** Nuni Xoossa nayta gididaysa he ayanay ba baggara nu ayanara issife nuusu marikatees. **17** Nuni iza nayti gidikko nu iza latizaytako. Nu iza bonchoza latizayta gidana mala adafeka izara iza metoza gishetezayta gidikko nu Xoossu latizadeko; Kirisitossara issife latizayitakko. **18** Ha7i nu ekiza waayey buro nuusu sinithan giigi uttida bonchozara gathi xellishin aykokka gidena gays. **19** Medhetethay wurikka Xoossa nayti qonccanaysa lamotethan naagon dees. **20** Medhetethi wurikka mela hada gidana mala piridettides. Hesikka ba doron gidontta sinithafes haristana mala izi ba shene mala harisida gishaskko. **21** Hesikka medhetethi wurikka dhayssa aylletethafe wozitidi Xoossa naytasi gidida gede bonichitida shene mala dizaso gakanaskko. **22** Ha7i gakanas medhetethi wurikka mixxa mala waayen shenotishe dizaysa nu erosu. **23** Iza xalala gidontta koyro ayana ayfe demmida nunikka nu asatethay attana nu iza na gidanaysaka lamotishene wozinara mixxatishe dosu. **24** Hayssa ha ufaysan xalala attidosu. Ufaysi qasse ayfen betiza miishsh gidiko burope naagiza miishsh gidena; Ha7i ba ayfen beyza miishshi buropes nagiizadey oonee? **25** Gido attin nuni buro nu ayfen beyontta miish ufaysan naagiza gidikko salistay baynida naagosu. **26** Hesathokka qasse nu daburishin ayanay nuna maades. Wossa nu wositi wossanakone nu erontta gishshi ayanay nuni qaalan qonccisanas danida7etontta qaalara nusu wosses. **27** Nu wozina paacci eriza ayanay izi ayana qofa eres. Gaasoykka ayanay Xoossa shene mala ammaniza asasi nuusu wosses. **28** Xoossi bena dosizaytasine iza shene mala xeeygetidaytasi wurisos oothiza miishshi wursikka lo7os oothizaysa nu erosu. **29** Xoossi kasseepe ba erizazayta istti

iza naaza milatana mala kasseka doori wothides. hesikka daro ba ishata gidofe izi bayra gidanasa. **30** Kasse koyrope ba dooridayta istta xeeygides. Qassekka xeygidata xiilisides. Be xiilisidaytaka bonchides. **31** Histinni hessa nu ay ginoo? Xoossi nunara gidikko nunara eqistana danida7izay oonee? **32** Be yellos michetontta nu gishshi oothi immiday izako. Hesitin wuriso miishsh nuusu izara kiyatetha aazas immenee? **33** Xoossi dooridayta motiza oonee? Xillisizay Xoossa. **34** Hisittini piridizay oonee? Hayqidi hayqope denididi Xoossa oshachan uttida Yesus Kiristoosay nu gishshi ganates. **35** Nuna Kiristoosa siqope shakanay oonee? Metoye, waaye, woykko godetethee, woykko gafa, woykko kallotethee woykko qopontta gakiiza metoyee, mashaa? **36** Hesikka kasse “Ne gishshi nu shuketiza dorisa mala qoodettidosu. gallasi kumethi ne gish nuni hayqora baxistana” geeteti xaafetidayssa malako? **37** Nuna aazika shakena. Haysa wurison nuna siqidaysan xoonizaytapekka nu aadhosu. **38** Hessa gishshi hayqo gidin deyo gidin kiitanchata gidin woykko ha7i diza miishsh gidin buro yaana miishsha gidin woykko ay wolliqama gidin **39** Dhoqqa gidin woykko ziqa gidin woykko ay medheteth gidin Goda Yesus Kiristoosa baggara nuusi diza Xoossa siqope nuna shaakana danda7iza miishshi bayndayssa ta shaaka eradis.

9 Ta Yesusa sunthan tumu gays; woridotikke; ta wozinaykka xiillo ayana baggara taas marikatees. **2** Taas wozinape kiichontta iitta qofay michay ta wozinan dees. **3** Ta baggara asa gishshi ta qanigetidane Kiristoosape shakistada wora wodhidako dosays. **4** Isttikka Isiraa7eele naytako. Istti Xoossa na gidana mala Xoossa bonchoyne caaqo qaalay ne wogayne Xoossa keeththa woga ufaysi isttasi imetides. **5** Kase Aawatikka istta bagga Kiristoosa

asho baggara istta zeretha zariken qoodetes. Izikka wurisofe bolla gidida medhinas galatetida Xoossa; amin7i. **(aiōn g165)** **6** Gido attin hessa guussi Xoossa qaalay attides guussu gidena. Isiraa7eelepe yelettiday wuri Isiraa7eele gidenna. **7** Abiramepe yelettidayti izape yelletida gishshi wurikka iza yellista gidetena shin “Ne zerethi Yisaqa bagara xeygistana” geetetida mala hanides. **8** Hessa guussikka Xoossa na geetetidayti istti ashon yellidayta gidetena shin Abirame nayta geetettizayti burope yellistanaytakko. **9** “Yiza Layth hani wode ta ha simmana; Sarayka nees attuma na yellana” geetetidi izas ufaysa qaalay imettides. **10** Hessa xalalaka gidena. Iribiqa nayti issade nakko. Izikka nu Aawa Yisaqakko. **11** Meniteti yelletidi buro iitta woykko kiya oothontta dishin Xoossa qofay miinana mala **12** Oothon gidontta xeeygidayssafe gidida gishshi “Bayray kaallozas haaristana” geetetidi Iribiqas yootides. **13** Hessikka “Ta Yaqobe dosadis; Eessa ixxadis” geeteti kasse xaafetida mala hanides. **14** Histin nu ha7i ay ginoo? Xoossi besontta ogera maadi erizee? Muleka maadi erena. **15** Xooss Muses “Ta marana koydade marana; Ta Michistana koyza urasikka michistana” gees. **16** Hessa gish hesikka assi koyda mala gidontta woykko asa daburan gidontta Xoossa maarida mala hanees. **17** Geesha maxaafey Farone “Ta woliqay ne bolla bistana malane ta sunthi biitta wurisoson yootistana mala ta nena hayssasi denithadis” gees. **18** Hessa gish Xooss marana koyzade maares. Iza wozina muumisana koyzade wozana muumises. **19** Intefe isadey “Histin hanoy heyssa mala gidiko nuna hano gakanasi aazas waayisizee? Gaasoykka iza shene digana danida7izay oonee?” gaada oychchontta agaka. **20** Shin Xoossas mallithe zaara immizay ne oonee? “Oothetida miishshi, zaaridi oothidayssa ne tana aazas

hayssatho oothadii?" gi erizee? **21** Uriqqa medhizadey he uriqafe bagga bonichos bagga qasse coo hiriyso oothosi medhanas iza shene gidenee? **22** Xoossikka ba hanqqo besanasine ba wolliqa erisanasi koydi iza hanqqo qoniccisizayta dhayanasi giigetidayta dhayssontta agagikkochii! **23** Koyro bonichos gigisida iza marotetha besizaytas iza bonicho duretethay eretana mala izi oothanaskko. **24** Xeygidadey Ayhudata baggafe xalala gidontta hanko dereza baggafe gidida nunakka ashontta xeygides. **25** Hose7e maxaafan "Ta dere gidontayta tani ta dereta" ga xeygana; "dosetonttayta iistta ta dosetidayta" gada xeygana. **26** Qasseka "Inte ta dere dekista geeteti yootteidason henka (Isiti deyo Xoossa nayta) geteti xeygistana." **27** Isayasaykka Isra7eele nayta gish hizigi yootides "Isra7eele nayta qoday abba acce mala darikokka guuthati xalala attana. **28** Goday ba pirida biitta bolla elle piridana. **29** Hessikka kase Isiyasay "Woga Goday nusu zerethi ashonitako nu sodoma katama malane gamira katama mala nukka dhayanashin" geetetidi kasse Isayasa dunani yootidaysa mala hanides. **30** Histin nu ay giinoo? Amanon bettida xiilloteth demanas hanko dere asay daburontta demides. **31** Gido attin xiillotetha wogaa kaalliza Isiraa7eele nayti demibeytena. **32** Hessi aazas hessaththo hanidee? Istti ammanon gidonta oothon demana kallida gishshikko. Isttikka dhuphe shuchan dhuphetida. **33** Hessikka "Hekko asa dhuphiza shuchu Istta kunidisiza zala xiyone bolla ta wothana, Iazn ammanizadey yelletena" geetetidi kasse geeshsha maxaafan xaafetidayssa mala hanides.

10 Ta ishato Isra7eele nayta gishshi ta amaone ta Xoossu wossizay istti dhayonta attanaskko. **2** Istti Xoossa yoosi michetizayta gididaysa ta istta gishshi marikatana danida7ays; Istta michetethi gidiiko eratethan gidena. **3** Xooss asi xiillisiza

oge erontta aggidi ba xiillotethas oge kaallida attin Xoossa xiillotetha oge kaallibeyttena. **4** Amaniza asa wursi xillisanas Kiristoosay woga wuris polides. **5** Musey Woga baggara bettiza xiilotetha gish erisishe “Hayta wogata polli oothizadey ha wogatan daana” gizayssakko. **6** Ammanon bettiza xillotethi qase hiziges “Ne wozinara pud sallo oonee baanayii? gopa” hesstho gussi Kiristoosa sallope duge ha wothana gussukko. **7** “Woykko (Duge cimman oonee wodhanayii? goppa” hesikka Kiristoosa hayqope buro denithana guussukko. **(Abyssos g12)** **8** Gido attin qaalay ay gize “Qaalay ne achan dees; ne dunanine ne wozinan dees. Nuni ammano gishshi sabakiiza qaalay hayssakko. **9** Neni ne dunara “Yesusay Goda” gaada marikatiko Xoossi iza hayqope denithidayssa ne wozinan ne ammanikko attana. **10** Neni xiillanay wozinan ammanikoko shin ne atanay ne dunara marikatikoko. **11** Geesha maxaafay giza mala “Izan ammanizay wurikka yellatena.” **12** Ayhudata gidonine hiniko dere asa gidon dumatethi dena. Issi Goday wurisosikka Godakko. Iza wossizayta gujj anjes. **13** “Goda sunithu xeygizayti wurikka atana” geeteti geesha maxaafan xaafetides. **14** Histin iza ammanonttayti iza wozigi xeyganee? Qasse iza gishshi siyontta dishe wossiti ammananee? Sabakey baynida dishin wossiti siyanee? **15** Kitetonita wositi sabakanideto? Hesikka “mishiracho qaala ekkii yizayta yuus ay mala loo7o” geeteti geesha maxaafan xaafetida mala hanides. **16** Gido attin siydayti wurikka Mishiracho qaala ekibeyttena; Isayasay “Godo nu yootidaysa ooni ammanidee?” gida mala hanides. **17** Hessa gishshi ammanoy bettizay yootiza qaala siyethankko. yootetiza qaalaykka Kiristoosa gishshi yootiza qaalapekko. **18** Gido attin asay siybeyneshaa? aada ta oychays; tumape asay siydes; Geesha maxaafan xaafettida mala “Ista

qaalay biitta wurisonine alame gaxxa gakanasi siyetides.” **19** Ta qasseka oychays; Isra7eele nayti qaalaa eribeyteneshaa? Koyiro Musey isttas “Ta dere gidonttaytan ta istta mindasana; yuushi qopontta deretan ta istta yilochana” gides. **20** Isayasaykka xalatethan “Tana koyonttaytas ta bettadis; tana oychonttaytas tana qonicisadis” gides. **21** Isiraa7eele gishshi qase “Taas azazetontta derekone taas eeno gontta dereko kumetha gallas ta kushe miccadis” gees.

11 Histin Xoossi dereta yegi agidee? Gaada ta oychays; Muleka agibeyna; takka ta baggara Biniyame zarike, Abirame zereth gidida Isiraa7eele asakko. **2** Xoossi koyrope ba erida dereza yegibeyna. Elasay Isiraa7eele nayta bolla motoy Xoossakko wozigi shishshidakone geesha maxaafay iza gishshi ay gizakone inte eriketii? **3** “Godo! istti ne nabeta wodhida. nees yarishizasoka lallida. Qasse tani tarka atadis. Tanaka wodhana geetes. **4** Xoossi isttas hizgi zaarides “Ba7alle geeteiza Eeqas goynonttayta laapun shihi asi taas ashshadis.” **5** Hessa malaka ha7i ha wodezanika Xoossa kiyatethan Isiraa7eele asape dooreti attida guuthati deetes. **6** Histtin hessi Xoossa kiyatethan gidiko asa oothon gidena. Asa oothon gididaakko Xoossa kiyateth, kiyateh gidena. **7** Histin ay gaanee? Isiraa7eele nayti loo7ethi koydayssa demmibeyttena. Xoossan dooretidayti gidiko demmida. Haniko attidayta wozinay muumides. **8** Kase “Istta ayfey xeelontta mala, istta hayitheyka siyontta mala Xoossi hanno ha gallasiyo gakanaas isttas doccisiza ayana immides” geeteti geesha maxaafan xaafetida malakko. **9** Dawiteykka “Istta maaday istta oykiza narixa gido; Istta dhuphizazine qixate gido. **10** Istta ayfey xeellofo goozzeto; Istta zokkoy medhinas kuuno” gides. **11** Aner qasse ta zaara oychays, Isiraa7eele asay

nam77antho kunddethafe dendanee? dendana. harappeka Isiraa7eele nayta qanatisana gishshi istta mooro gaason atotethi hankko deretas gakkides. **12** Gido attin qasse istta hanko dere asas anjjo gidides. Istta kunidethika qasse hanko deretas anjjo gidiko istti simmi attidakko ay mala gita anjjo gidandeeshin! **13** Hankko Dere asazo, ta intes yootays, ta hanko dere asas kiittetidade gidida gishshi ta oothoza ta minnada polana. **14** Hessikka ta bagga asati minidatana mala denithethada isttafe guutha asata ashshanaas ufaysan oothays. **15** Xoossi istta aggida hanko dere asay Xoossara giigikko Xoossi Isiraa7eele nayta zaaridi ekkiza wode intes aazi hanazi milattizee? Hessa guusi “hayqqope dendides” guusa malakko. **16** Koyro bukasoy loo7o gidikko hanko izappe oothetizaas wurikka loo7okko. Hessaththoka issi miththa xaphphoy loo7o gidikko hanmkko iza bolla diza hanigetikka loo7o gideetes. **17** Keththa dan77on diza miththa hangista malati inte meqqi wodhdhin hankko woran diza miththata milatiza hankko dere asati inte olla gididi inte haaronne inte anjjo shaaki ekkizadentta gidikko; **18** Heyta he meqqi wodhdhida hangista bolla othoretofa. inte istta bolla otoretiko qasse hanno wozinan wothite. He miththaa tookiday nena gidaka. miththay nena tookides attin. **19** Histinko “He hanigeti meqqi wodhdhiday nuni istta olla gelana malakko” gontta agekista. **20** Tumu gidista shin istti meqiday ammano paceppe denididayssankko. Inteka ammanon eqidista. Babbite attin otoretofite. **21** Xoossi koyrope diza hanigistas michetonttade gidiko inteskka michetena. **22** Hessa gishshi Xoossa kiyatethine iza menxxe iittatetha ane xeella. Iza menxxe iittethay kunididayta bollakko. Iza kiyatethay qasse inte iza qadhetetha garisan diza wode gakanaas xalalakko. Hessi baynida aggiko intekka

qanixistana. **23** Istti ammanontta minni eqidasope simmiko kase beso simmi gelana. Xoossika istta zarisi gelithana danida7ees. **24** Inte bazo miththafe qanixettida kase inte medhetethafe gidontta loo7o miththan inte gelana danida7iko koyrope ba medhetetha hanigista gididayti heyti kase iza bolla diza miththan simmi geloy isttas waani hanenee? **25** Ta ishato, inte ciincca asi gididayssa intes milatontta mala hayssa gido xuura yooza inte erontta attana mala ta koyke. Hesikka hiniko dere asape xeygetidayti wuri ammanana gakanaas Isiraa7eele nayta wozinay muumides. **26** Hessa gishshi Isiraa7eele nayti wurikka attana. "Ashshizadey Xiyonepe yaana; Yaqobepeka iittateth digana. **27** Tni istta nagara wursa dhayssidape guye ta isttara caaqon geliza qaalay hessako. geetetidi kase geesha maxaafan xaafettida mala handes. **28** Intes hanko deretas Mishiracho qaalay gakana mala Isiraa7eele nayti Xoossan ixettida asi gidida. Gidikokka kase dooro mala gidiko ba Aawata baggara istti dosettidaytakko. **29** Xoossi dooridappene ba kiyateth immmidape guye ba oothida miishan simmidi handattena. **30** Inteka kase azazetonttaytako. Istti azazetontta ixxin ha7i intena maaridayssatho **31** Xoossi Intena maarida geedon isttika maaristana mala ha7i azazetonttayta gidida. **32** Xoossi wursika maaranas asi wuriska azazetontta mala goridides. **(eleēsē g1653)** **33** Xoossa cinccatethine iza erateth ay mala ciimma! Iza priday ay malakone paacetena. Izi adhida geedoyka eretena. **34** "Goda wozina eriday oonee? Izas zore immiday oonee?" **35** Xoossi zaari immana mala izas tal77e immiday oonee? **36** Wurikka izape, izain, izasko. Izas bonichoy medhinape medhinas gido. Amini7i. **(aiōn g165)**

12 Hesa gishshi ta ishato inte asatetha geeshine Xoossu ufaysiza paxa yarsho oothidi inte shiishshana mala ta intena

Xoossa qadhetan woossays. Hesikka wozinamma asa mala inte Xoossas oothiza oothokko. **2** Loo7o ufaysizazine kumeth gididazi Xoossa sheney azakone inte paaci erana mala inte qofan oraxidi lamettite attin hayssa alame asa milatopite. **(aiōn g165)** **3** Intes Xoossi immida ammano mala interika intena paaci xeellite attin ha7i dizaysafe bolara intena dhoqisi xeellontta mala tani taas imettida Xoossa kiyatethan intena issa issa zorays. **4** Nupe issi issi uras issi asatetha bolla daro biliteti diza mala heytikka he biliteti issi mala ootho oothonttaysatho **5** Hessaththoka nuni darota gidi uttidi Kiristoosan issi ashoko. Nuni issay issas ashokko. **6** Nuusi immetida imota mala dumma dumma imotethi dees. Isades burope hananazi yooto gidiko izades immetida ammano mala yooto. **7** Oothi maadizadey oothi maado. Tamarisizadeyka tamariso. **8** Zorizade gidiko zoro. Baynidaytas immizadey gujji immo. Aysizadey minni aysso. maarizadeyka ufaysan maaro. **9** Inte siqotethi qoodhepe qomo gidopo. Iitta gididayssa wursikka ixxite. Loo7o gididayssara issife oykettite. **10** Inte inte garisan issay issara ishata mala loo7ethi siqetite. Issay issa beppe aathi bonichizayta gidite. **11** Godas oothana ayanan xugetizayta gidite attin hessa he minotethafe guye gooppite. **12** Ufayssan ufa7etizayta gidite; meto danida7ite; woossan minnite. **13** Ammanishe waayetizaytas intes dizayssafe shaaki immite. Imath mokite. **14** Intena qanigizayta anjjite attin qanigofite. **15** Ufa7etizaytara ufa7etite; muzotizaytara muzotite. **16** Inte inte garisan dosetethan diite. Maniqotara isopetethan daanas koyte attin otoropitene ceeqetopite. **17** Oonasikka iitta gishshi iitta zaaropite. Asi wuriso achan loo7o miishshi oothanas minnite. **18** Intes danida7etiko inte inte baggara asi wurisora saron diite. **19** Ta siiqoto, inte halo Xoossi kesso attin interika

halo kesopite “Halo kesanay tanakko” gees Goday geeteti geeshsha maxaafan xaafetides. **20** Halo kessanape “Neni ne morikey gafiko muza; izi saamotiko usha; ne hessaththo oothiko tama boniqo iza bolla korasa” geetetidi geeshsha maxaafan xaafetides. **21** Iitta loo7o oothon xoono attin iittan xonettofa.

13 Ay asikka bena aysiza daanatas haaristana bessis. Xoossafe imetontta dishin daanatethi deena. Ha7i diza daanati Xoossafe daanatidaytakko. **2** Hessa gishshi daana bolla makali7idey Xoossa woga bolla makali7ees. He makali7izaytika ba bolla pirida eheetes. **3** Dere aysizati iitta oothizayta babiseetes attin loo7o oothizayta babisetena. Ne dere aysizades babbontta agana koyazii? Histinko loo7o ootha; izikka nena galatana. **4** Izi nees loo7o oothanas Xoossa oothanichako. Gido attin ne iitta oothida gidiko izas babba. Gaasoyka izi masha coo mela gixxiibeyna; Izi iitta oothizade qaxayanas Xoossa oothanichako. **5** Hessa gishshi iza qixxetes babo xalala gidontta ne qofapankka daanatizades azazistanas besses. **6** Inte giira immizay hessaskko. Aysizayti hessa he oothoza bolla Xoossi istta wothides. **7** Isttafe issas issas bessizayssa immite. Giira immana besizaytas giira immite; qaraxa qanxxanaas bessizaytas qaraxa qanxxite; Babanas bessizaytas babbite; bonichanas bessizata bonichite. **8** Inte garisan issay issara siiqetethafe attin oona bollaka accoy doopo. Ase siiqiza uray izi wogaa pollides. **9** “Laymatopa”, “Wodhopa”, “amotofa” gizaytane hara azazoti diikokka “Asi wursaka ne mala siiqa” giza hanno issi wogayn wurikka kuyettides. **10** siiqoy asa bolla iitta oothena; Hessa gishshi siiqoy woga wurisos kuusha. **11** Hayssa wodaa cadi xeellidi hessa oothite. Ha7i hana inte dhisikofe denidiza wodeko. Nu kase ammanosope haa simmin ha7i nuus attiza wodey matides. **12** Qamay aadhin

wonttana gees. Hessa gishshi ane nu dhuma ootho wora yeggidi poo7o olla miishshe mayosu. **13** Gallasara hamutiza mala ane wogara hamutosu. magulithanine matho gidon; laymma amonine laymman gidopo; qanatetethanine palaman gidopo. **14** Hessa aggidi Yesus Kiristoosa mayte. Asho amo polanaas qopofite.

14 Inte garisan ammanon buro minnonttade shiishi ekkite attin iza qofa bolla piridofite. **2** Issi issi asi bettidayssa wursi maanas ammanoy dees. Qase ammanon minonta uray akakilate xalala mees. **3** Bettidayssa wursi mizadey wursi monttade kadhopa. Monitadey qasse mizade bolla piridofo. Xoossi wursaka ekides. **4** Haniko oothizade bolla piridizadey ne oonee? Izadey kunidiko woykko eqikoka iza Godas. Goday iza esanas danidaeza gishshi izi eqandes. **5** Issadey gallasatape issi gallas hara gallasafe aathidi bessi dumma gallasi gi qopees. Hara uray qasse gallasati wurikka issi gina gi qopees. Issi issi uray ootho. **6** Issi gallas hara galasafe dummasi qopizadey izi hessa oothizay Goda bonchos gidiko mizadeyka Goda bonchos giidi meesi. Miidi Xoossu galates. Monttadeykka Goda bonchos giidi muusu aggesine Xoossas galata immees. **7** Nupe oonikka bessi dizadeyne beppe bessi hayqizadey deena. **8** Nu diikoka Godas dosi. Hayqikoka Godas hanqosu. Hessa gishshi diikoka woykko hayqiko nu Godaskko. **9** Hessa gishshi hayqidaytasine paxxa dizatas Goda gidanasi Kirisitoosay hayqidi Hayqoppe paxxi denidides. **10** Histin ne aazas ne isha bolla piridazii? Aazasi ne isha leqazii? Nu wurikka Xoossa pirida womibara sinith shiqos doosu. **11** “Ta paxxa days. Gulibatey wurikka taasi gulibatana. Inxarisi wuri Xoossas marikatana” geeteti kase geesha maxaafan xaafetides. **12** Hesa gishshi nuni issi issi uray Xoossas Xoossa sinthi shiiqidi nu ootho gishshi izas zaaro immana. **13** Hessa gish nuni nu

garisan isay isa bolla piridanape ane naagetos. Hesa aggidi nu ishas dhuphe gidizayssa woykko iza oykiza narxxa wothontta mala ane nu naagetos. **14** Tani Goda Yessusan amanida miza kaththan tunay baynidaysa eradis. Gido attin isadey isi miish tuna gi qopiko he mishay izadesi tunako. **15** Neni ne isha miza kaththa geedon dhuphe gidiko siiqoni simeristabeyka. Kirisitoosay iza gish haniqida ne isha ne miza kaththa gaason wodhopa. **16** Inte loo7o giidi popiza mishi iitta getistana mala oothofite. **17** Xoossa kawotethi xiilo ayanani bettida xilloteth sarotethine ufaysafe attin Muusa yoone usha yoo gidena. **18** Haysatho Krisitosas oothizadey Xoossu ufaysesinne asa achanika galatetes. **19** Hessa gish sarotethi betiza ogene nuni nu garisani loo7onas besiza oge ane koyosu. **20** Nuni Miza kaththa gish giidi Xoossa ootho ane laaloko. kathi wurikka geeshkko. Gido attiin hara urasi dhuphe gidiza kaath muusi qass balla oothoko. **21** Ne ishasi dhuphe gidizazi gidiko ashoka manapene woyne ush uyanape woykko ay mishika ne oothontta aggiko lo7oko. **22** Hessa gish haytantta milatiza mishatasi neesi diza ammanoy ne gidonine Xoossa gidon deyo. Haysi likeko giidi ammanon ekida mishan berika ba bolla piridonttadey izadey anijjetidadeko. **23** Gido attin wozinara sidhishe miiko izi ammanon moontta gish iza bolla piridetides. Ammanoni oothonttazi wurikka nagara.

15 Nuni amanoni minidayti hanko amanoni minotayi meto tokanasi besisi attiin nu Xoossa ufaetizayta gidanaso nusu besena. **2** Nuni wurikka nu lageista gusasine ista ufaysizazi othanasi beses. **3** Kirisitossa bena ufaysiza oothonita “Isiti nena cayda caashay ta bolla gakiides” geteti kase xafetidaysi hanides. **4** Neni gesha maxapistape demiza danida7ane minotethi nusi dana mala korope xafetidaysi wurikka nu izpe nuusi timirite

demanamala xafetides. **5** Minotethine danida7a immiza Xoossi
inte Yessus Kirisitosa kallishin intesi inte gidon ayana isipetetha
iimo. **6** Hesika inte isi wozinane isi dona gididi nu Goda Yessus
Krisitossa Godan ayana bonichanasa. **7** Hessa gish Xoosu
galatanasi inte Kiristossa ekidamala isi isaka ekite. **8** Kasse
awatas imetida ufaysa qaala polanaso Xoossa tumatetha gish
gidi Krisitossa Ayhudatasi othizade gididaysa ta intesi yotanas. **9**
hessathoka dere asati iza marotetha gish Xoossu galatanamala
geteti kasse xafetida mala “Hesa gish ta nena dere gidoni
galatana ne sunithaka ta yessana.” **10** Qasse “Haniko dere
asato inteka iza deretara ufa7etite” ges **11** Nam7nithoka Zaniko
derey inte wurikka Goda galatite derey wuri iza sabiite” ges. **12**
Hesatho Isiayasan “Be dere asa bolla kawotiza iseyo nay yana.
Yana Derey iza ufaysani nagana” ges. **13** Inite izan amaniza
gish ufaysa Xoossi intesi ufaysine sarotethi kunitho. Hesikka
xiillo ayana woliqa ufaysany intesi wogape adhi gukanasa.
Haniko deretas othanicha gidida Phawulossa. **14** Ta ishato
inte loo7ethan kumidayta erateth wurisoni kumidaytane harata
zorinas eray dizayta gididaysa ta adafe shaka eradis. **15** Ta
Xoossafe ekida imotetha gina qaseka intena qofisanasi isi isi yota
bolla xalatethan intesi xafadis. **16** Xoossa wonigilan qasetetha
oothoy hanko deretasi Yessusi Krisitossa oothanicha gidanasa.
Hesikka hiniko derey xillo ayanan Xoossasi dumatidi Xoossi
ekiza yarsho gidanasa. **17** Hesa gish tani Xoossas oothiza
gish Yessusa Krisitossan ceeqetays. **18** Ta yotidaysanine ta
oothidaysani hanko dere asay Xoossi azaistana mala Kirisitosa
azazistana mala Kirisitossay tana gididi oothidazape attin hara
hasa7ana xalike. **19** Hesikka haniday xillo ayana woliqani
malatata bera hanides. Hesa malanika Yerusalame iliwaqore

yehsi gakanasi ta Kirisitossa wonigila polla sabaladisi. **20** Hara uray kasse oothidasoni ta gelonitamala gada kasse Krisitossa sunitha xeygeti eronitason wonigila sabakanaysi tasi ommo. **21** Harapeka “Iza gish istasi yotitonitati iza beyana. **22** Hesa gidoni ta intiko bonitamala daro wode digistadis. Oerome beyanasi Phawulossa gegetethi **23** Hi7 qasi tasi hani oothoy baynida gish daro laythape ha sinini intena beyanasi ta daro lamotaadis. **24** Haysa ta qofa tani isidhaniya biiza polanasi qopaysi. Hara adhashe intena beyanasine intenara gutha wode gami7ada lamota othadamala inte tana ta banasa madanamala ufaysi othoyso. **25** Isi qasse hani diza amanizayta athi madana hai Yerusalame baysa. **26** Gasoykka Maqidoniyayne akayay Yerusalameni diza maiqota madana denidida. **27** Adaka ista madanasi dosida adafe” Isita ocoraa detes. Haniko dere asay Ayhudata ayana anijjo gishetidayta gidida gish biitafe dumida anjo Ayhuda asara gishatasi ista bolla accoy des. **28** Hesa ghsi ta oothoza wursida hayssa isti ekanakone eridape guye isidhiniya bana ta hera adhashe initena beyana. **29** Ta ha inteka bashe intesi Kirisitossa anijo kunitha eka banaysa ta erays. **30** Ta ishato tani Xoossa wosan baxetizamala inteka tanara baaxistanamala diza ta oothoykka hani amanizayta achan ekistanamala tasi wosite. **31** Nuni Yhudan diza manonita asa kushepe nu atanamalane Yerusalame diza ta oothoyka heni amanizayta achan ekistanamalatas wosite. **32** Hesikka Xoossa shenemala he inteko ta ufaysara banamalane intenara isipe oraxanasa. **33** Saroteha Goday intenara wurisotara gido amn7i.

16 Kinkira7ose woossa keeththan oothiza ammanetida michchiyo pebeno intes hadara gays. **2** Ammaniza asas bessiza mokko inte izo Goda sunththan mikki ekkana malane iza

intefe koyza ay mishshanka inte izo maaddana mala ta intena qofisays. **3** Kase tanara Goda Yesus kiristoosas issife oothida Pirisiqilasine Aqilas ta saroka gathite. **4** Istti ta gishshi hayqqana gakanas bena aathi immida tana xalala gidontta hanko deretape ammandaytape istta galatetes. **5** Istta keeththan diza ammaniza asaka saro giite. Isiyape koyro kiristoosa n ammanida ta siiqoza Ephenexose saro giite. **6** Intes daro daaburidaro maaramo saro giite. **7** Tnara issife qachchetida Anddiraqoonene Yuliyane saro giite. Heytanti hawarista garisan lo7o sunththara dizaytane kiristoosa taape kase ammanidaytako. **8** Tani Goda baggara daro siiqiza Philyaxone saro giite. **9** Kiristoosa ootho tanara issife oothiza Irobanene ta siiqiza Senxxkeka saro giite. **10** Kiristoosan iza ammanoy paacetidi galatetida Aphilises ta saroka gathite. Arisxabalo so asasikka ta sarota gathite. **11** Ta dabbo Herodiyona saro giite. Godan diza Niriqqaso so asa saro giite. **12** Godan gididi minotethan oothiza macashata Tirifimonone Xirofimono saro giite. Godas oothon daro daaburidaaris tani izo siiqiza Xarsidis ta saroka gathite. **13** Godan doorettida Rufonoosone taas Aayo gididaris iza Aayeys ta saroka yootite. **14** Asqqerinene Afilesonpha, Herimene, Phaxirobane, Herimanene isttara diza ishata wurisotas ta saroka gathite. **15** Filegones, Yuliyas, Neriyasone iza micheyis hessathoka Alixones isttara diza ammanizaytaskka ta saroka gathite. **16** Issay issa yeer yeer ekkidi sarothetite. Kiristoosan ammaniza woossa keeththa asay wurikka intena saro gees. **17** Ta ishato asa garisan shaaketeth medhizaytape inte tamarida timirtta ekkontta ixxon intes dhuphe gidiza asatape inte naagetite. **18** Heytantta mala asati Yesus kiristoosas oothizayta gidontta ba qanththa kaththa gishshi oothizaytakko. Shugo qaalara haasa7anine wozina kiya asata

balethetes. **19** Inte mishshiracho qaalas azazetizayta gididayssa asi wuri siyides. Hessika tana daro ufayssides. Gidikkoka inte lo7o hanos cinccata qasse iitta oothos eeyata gidana mala ta koyays. **20** Sarotetha Goday xala7e eeson inte too garisa aathi dinccerethana. Goda Yesus kiristoosa kiyatethi intenara gido. **21** Tanara issife oothiza Xintoosay qasseka ta dabbo Luqiyesay, Iyaasoneyne Susiphixirosay intena saro saro geetes. **22** Hayssa kiitaa xaafiday tani Xerixiyosay intena Goda sunththan saro gays. **23** Tanine hayssan diza kumetha woossa keeththa asa mokki ekkiza Gayiyosayka intena saro gees. **24** Goda Yesus kiristoosa kiyateth intenara wurisotara gido. Amin7i. **25** Tani yootiza michchiracho qaalay Yesus kiristoosa gishshi yootetiza kiitayne beni wodepe dommidi qotan gam7idi ha7i qasse qonccida tuma xuura baggara izi intena ammanon essanaas danda7es. **(aiōnios g166)** **26** Ha7i qasse hayssi tumay qonccides. Medhina Xoossa azazon wurikka ammanidi azazistana mala nabeta maxaafa baggara dereti wurikka iza erana mala handes. **(aiōnios g166)** **27** Izi xalala era gidida Godas Yesus kiristoosa baggara medhina bonchoy izas gido. Amin7i. **(aiōn g165)**

1 Qoronttosa

1 Xoossa shenen Yesus Kiristoosas kiitistanas xeygetida
Phawulosapene nu isha Sostinosape, **2** Qoronttosan diza Xoossa
woossa keethas, Goda Yesus Kiristoosas duma keezidaytasine
isttasara nuusara Goda gidida Goda Yesus Kiristoosa suntha
awan awanka xeygiza ammanizaytara gidanas xeygetida asa
wursos. **3** Nu Aawa Xoossafe Goda Yesus Kiristoosape
kiyatethine saroy intes gido. **4** Goda Yesus Kiristoosa baggara
intes imetida Xoossa kiyatetha gishshi wurso wode inte gishshika
ta Xoossu galatays. **5** Gaasoyka ay yoonka, hessikka hasa7an
gidin eratetha wurson inte duretidista. **6** Kiristoosa gishshi nu
intes markattidayssi inte achchan minnides. **7** Hessa gishshi
inte Yessus Kiristoosay qonccana gallas naagishin ayana
imotethatape aykoka intes paccena. **8** Goda Yesus Kiristoosa
nam7antho yaana gallasan inte inte bolla boroy bayinda beettana
mala wursethi gakanas izi intena lo7ethi naagana. **9** Izi ba naaza
nu Goda Yesus Kiristoosa issipetethako intena xeygida Xoossi izi
ammanetida Xoossukko. **10** Ta ishato! inte garisan shaaketethi
doontta mala intes issi wozinayne issi qofay daana mala inte inte
garisan issino gidana mala Goda Yesus Kiristoosa sunthan ta
intena woossays. **11** Ta ishato inte garisan palamay dizayssa
ta Qalo7i so asape siyadis. **12** Yoozika hayssa malakko; Inte
garisan issi issi asati ta Phawulosa baggakko gees; baggay
qasse ta Aphilosa baggakko gees; baggay qasse ta keefa
baggakko gishin haray qasse ta Kiristoosa baggaakko gees. **13**
Histiko Kiristoosay shaaketi wodhidee? Inte gishshi Phawulosay
kaqettidee? Woyko Phawulosa sunthan xamaqetidetii? **14**
Inte giddofe Qarsoxxosapene Gayiyosape attin hara oonaka
ta xamaqontta gishshi Xoossa galatays. **15** Hessa gishshi

oonikka “Ta Phawulosa sunthan xamaqistadis” gaana asi deena. **16** Tumuka Isxxifanose so asa xamaqadis. Heytape hara ta xamaqidakone ta eriza uray deena. **17** Kiristoosay tana kiitiday mishiracho qaala yootanas attin xamaqanas gidena. Kiristoosa masiqaley hada gidontta mala ta asape gidida cinccatethan sabakikke. **18** Masiqaleza kiitay dhayana dizaytas eeyatethikko. Gido attin attana diza nuusu gidiko Xoossa wolqakko. **19** “Cinccata cinccateth ta issitafe dhaysana; eranchata eratetha ta hada oothana” geeteti geesha maxaafan xaafettides. **20** Cinccay awan dizee? Tamarida eray awan dizee? Hayssa wodeza piligi erizay awan dizee? Xoossi ha alameza erateth eeyatethan kessibeynee? **(aiōn g165)** **21** Xoossa eratethafe dendidayssan alamey ba eratetha giddon Xoossu eroy xoonin sabako eeyatethan ammanizayta ashshanas Xoossa shene gidides. **22** Ay wodeka Ayhudati duma malata koyettes. Girike asati qasse erateth koyettes. **23** Nuna gidiko kaqetida Kiristoosa sabakosu. Hessika Ayhudatas dhuphekko. Hanko ammanontta deretas qasse eeyatethikko. **24** Xoossi xeygidaytas istti Ayhudista gidin woykko Girike dere asa gidikkoka Kiristoosay Xoossa wolqane Xoossa eratethikko. **25** Gaasoyka asa erape Xoossa eeyatethi aadhida eratethikko. Asa minotethafe Xoossa laafatethi aadhes. **26** Ta ishato kase inte xeygetiza wode inte ay mala asakkone ane qopite. Asa qofa mala gidiko intefe darizayti erata gidekista. Intefe daroti waolqqay bayindaytakko. Darotikka gita keeththa asape yeletibeykkista. **27** Gido attin Xoossi erata yeelachanas derape eeyata doorides. Xoossi minota yeelachanas alamezape daburanchata doorides. **28** Xoossi hanko ammanontta asa achan deettes geeteti erettiza miishata bayinda miisha mala oothana hayssa alamezan leqettidaytane

kawuyidayta hada milatizayta doorides. **29** Hessika izi oothiday oonkka iza sinthan ceeqetontta malakko. **30** Intena qasse Xoossi Yesus Kiristoosara issifetethi deyana mala oothides. Hessa gishshi Xooss Yesus Kiristoosa nu erateth, nu xiilloteth, nu geeshatethine nuna ashshizade gidana mala oothides. **31** Hesa gishshi kase “Ceeqiza uray Godan ceeqo” geeteti geesha maxaafan xaafetida malakko.

2 Ta ishato ta inteko Xoossa xuura qonccisana biday taas duuna qaratethi woykko era daroy diza gishshi gidena. **2** Ta inte giddon diza wode kaqettida Yesus Kiristoosape attin hara erontta mala ta baggara muritadis. **3** Ta inteko daro daaburan, yashatethanine qassekka daro kokorashe badis. **4** Ta qaalayne sabakoyka ayana wolqa qonccisethanpe attin cimonine era daron gidena. **5** Hessika inte ammanoy Xoossa wolqanpe attin asa cinccatetha bolla xaphontta mala hanides. **6** Nu kaha kunthida asata achchan era hasa7a hasa7osu. Gido attin hayssa ha alameza erateth gidena. Woyko dhayana diza ha alameza haarizayta erateth gidena. **(aiōn g165)** **7** Gido attin nu hasa7izay kase qoteti diza Xoossa xuura eratethikko. He eratethay Xoossi daro wodepe kase nuna bonchos kasetid wursi wothidayssakko. **(aiōn g165)** **8** Ha alameza haarizaytape oonka ha eratetha eribeyna. Eridako istti boncho Goda kaqettena. **(aiōn g165)** **9** Gido attin geesha maxaafan “Asa ayfey beyonttazi, asa haythi siyonttazi, asa wozinayka qoponttazi Xoossi ba dosizaytas giigisides” gees. **10** Xoossi gidiko hessa ba ayana baggara nuusu qonccisides. Ayanayka Xoossas ciima yoo ashontta wursi piligi xeeles. **11** Asa garisan izades diza ayanape attin izade wozina erizay oonee? Hessaththoka Xoossa ayanape attin Xoossa qofa erizay oonka deena. **12** Xoossafe nuusu imettidayssa nuni erana mala Xoossa

ayanay nuusu imettides attin nuni hayssa ha alameza ayana ekibeykko. **13** Nu yootizay hayssako. Nu asape tamarda qaala gidontta ayanape tamarda qaala hasa7osu. Ayana tumatethaka nu qonccisizay ayana qaalankko. **14** Xoossa ayanay izan bayinda asi Xoossa ayanape gididazi ekkanas danda7ena. Gaasoyka hessa mala yooy izas eeyatethakko. Izi bess ayanan paacetizade gidida gishshi izi eranas danda7ena. **15** Xoossa ayanay izan diza uray qass wursika paaces attin bess oonankka paacetena. **16** Hessikka “Goda qofa eranas danda7izay oonee? Iza zoranas danda7izay oonee?” geeteti kase geesha maxaafan xaafettida malakko. Nuusu gidiko Kiristoosa wozinay dees.

3 Ta ishato ta intena inte Kiristoosan buro guutha nayta malane buro ammanoy gelontta asa malape attin ayanan kumida asa mala gaada intes hasa7anas danda7abeyke. **2** Inte buro minnontta gishshi ta intena maathi paahadis attin buro mino kathi muzabeykke. Ha7ika gidiko inte burokko. **3** Inte ha7ika buro ammanon minnonttayta gidida gishshi inte giddon qanatetethine palamay dees. Histin inte buro ammanon minnontta asa mala gidiketii? Inte oothoy coo mela asi oothizayssa mala gidenee? **4** Gaasoyka inte garisafe issay (Ta Phawulosayssa” hankoys qass “Ta Aphilosayssa” giiko inte coo asho qofan xalala diza asa mala gideketii? **5** Ero gido shin Aphilosay aazee? Phawulosayka aazee? Istti Goday isttas issas issas immida mala oothiza oothanchatakko. Inteka istta baggara ammanidista. **6** Ta tokadis; Apholsay haathi ushshids; dichchday gidiko Xoossukko. **7** Hessa gishshi dichchizay Xoossu attin tokizadeyka, Haathe ushshizadeyka aykoka gidetena. **8** Tokizade gidin woykko ushshizade gidin istti issinokko. Isttafe issadey issadey ba ootho mala woyto ekkana. **9** Gaasoyka nu

Xoossara issife oothizaytakko. Inteka Xoossa goosha gadene Xoossa keethatakko. **10** Xoossafe taas imettida imotetha gina Keethe keexxiza hiilla mala keethay eqanas lo7etha giigisadis. Iza bolla hara uray keeththa keexxana. Gido attin keeththa keexxizadey wostti keexanakone naagistanas besses. **11** Gaasoyka keethay keexxeteth oykettidape guye hara wothi qass keexxana danda7iza uray oonka baawa. Hessika keethas koyroy Yesus Kiristoosakko. **12** Oonka keethay koyro keexxetidayssa bolla worqqan woykko biran bonchetida shuchchan woykko miththanine maatan woykko maqan keexxiko, **13** Izade oothoy ay malakone pirda gallas qonccana. Gasoyka he gallasay iza gede po7oy dizaso ehana. He oothoy taman paacistana gishshi issi issi ura oothoy ay malakone buro taman paacistaana. **14** Oonka keexxida keethi minni eqiza gidiko hessaadey ba woyto ekkana. **15** Iza oothoy xuugettizadey gidiko woytoy izas deena shin izaadey ba hu7es attana. Gido attin izaade atethi tamape asi waaydi attiza atetha mala gidana. **16** Inte inte hu7es Xoossa woossa keethe gididayssane Xoossa ayanay inte giddon dizayssa ereketii? **17** Oonka Xoossa woossa keeth laalliko Xooss izaade laallana. Xoossa woossa keethi geeshikko. Hessika intenakko. **18** Oonka berka bena balethofo. Intefe oonka hayssa ha alamezan bena erancha mala qopiko izadey erancha gidana mala bena berka eeya mala qoodo. **(aiōn g165)** **19** Hayssa ha dereza eratethi Xoossa achchan eeyatethikko. Kase geesha maxaafan “Izi eranchata istta gene ootho geedon zaaridi oykkana” geeteti xaafettides. **20** Qasseka harason “Eranchata qofay mela hada gididayssa Goday erees” geeteti xaafetides. **21** Hessa gishshi wurka intes gidida gishshi oonka asan ceeqetofo. **22** Phawulosa gidin Aphlosa gidin woykko kefa gidin alame gidin

deyo gidin woykko hayqo gidin ha7i dizazi gidin woykko buro yaana miish gidin wurka intesikko. **23** Inteka Kiristoosaytakko; Kiristoosayka Xoossissakko.

4 Hessa gidida gishshi asi wurikka nuna Kiristoosa oothanchata malane Xoossa xuura qonccisanas hadara ekkida asa mala qoodanas besses. **2** Hadara ekidaytika ammanettidayta gidanas besses. **3** Nu bolla inte piridinka woykko duulata asay piridinka ta baggara taas aykoy baawa. Haray attoshin tarka ta bolla piridike. **4** "Ta eriza mala ta ta wozinara sidhiza miishi baawa; gido attin hessa guusi ta bolla mooroy baawa" guusu gidena. Buro ta bolla piridanay Godakko. **5** Hessa gishshi piridana wodey gakontta haara ay yooka piridofite. Goday yaana gakkanaas naagite. Izi dhuma giddon qotetidayssa buro qoncce kessana. Asa wozina giddon diza qofaka qoncce kessana. He wode issi issi uray bees bessiza galata Xoossa achafe ekkana. **6** Hessa gishshi ta ishato ta intena go7ana mala ha yoozan tanane Aphilossa intes leemuso shiishadis. Ta hayssa oothiday "Xaafetidayssafe aadhofa" gizayssa inte nuupe tamarana mala gaadakko. Hessa gishshi inte issade sabbidi hara uraa kadhanas bessena. **7** Neni aazan adhazii? Neni harape ekkontta attida miishi aazee? Histin ne wursaka ekkiday hara urape gidiko, hara urape ekkontta asa mala aazas ceeqistazii? **8** Ha7i gidiko intes koshizazi inte wursi demidistane duretidista; nuupeka shaaketidi kawotidista. Inte tumuka kawotidako nuka intenara kawotanako shin. **9** Gaasoyka Xoossi nuna Hawarista nu bolla hayqo piriday piridetida asata mala asa wursofe wursethi oothidazi taas milates. Hessa gishshi alames, kiitanchatasine asa wursos kaasa miish gididosu. **10** Nu Kiristoosa gishshi eeyata gididosu. Inte qass Kiristoosan eranchatakko. Nuni daburanchata, inte gidiko minotakko. Inte

bonchetidayta; nuni gidiko kawushatakko. **11** Hano gakanas nu gafosu; samotosu; kallotosu; buketosu; aqizaasoy dhayin wayetosu. **12** Nu kushera oothi daaburi aqosu. Nuna qangishin nu qass anjosu; Nuna goodishin nu danda7osu. **13** Nu sunthu istti moorishin nu qass lo7o zaarosu; Hano gakanas nu biittafe piitetida buura gididosu. **14** Ta hayssa intes xaafizay intena ta dosiza ta nayta mala zoranas gaada attin intena yeelachanas gidena. **15** Intena Kiristoosan dichiza daro asati diikoka intes daro Aawati deettena. Tani qass Yesus Kiristoosa mishiracho qaalan yeladis. **16** Hessa gishshi inte tana milatana mala ta intena woossays. **17** Godan daro dosetidayssane ammanetida ta na Xintossa ta inteko kiittiday hessa gaasonkko. Izika duma duma son diza woossa keeththa asa wursi ta tamarisida timirttezara gaggizayssa Yesus Kiristoosan diza deyo oge gishshi intena izi qofisana. **18** Intefe issi issi asati ta nam7antho intena beyanas bonttazi isttas milatin otoretida. **19** Gido attin Goda shene gidiko matara ta inteko baana. Hee baada he otoranchati hasa7izazi xalala gidontta isttas aaza wolqay dizakone beyana koyayss. **20** Gaasoyka Xoossa kawotethi coo duuna xalala gidontta duunape bollara Xoossa wolqakko. **21** Ero inte koyzay awaysee? Durqqa ekka boyee? woykko siiqorane ashiketetha ayanara boo?

5 Inte garisan yeelachiza laymmay dizaysi woretees. Hessa mala tunatethi ammanontta dereta achanka deena. Be Aawa machcho ekkida asi intekon dees. **2** Histin hessa mala yeelchiza miishe inte giddon dishin aazas otoretetii? Hessafe hessa he yoozan inte muuzotanas intena bessenee? Hessa mala oothidade inte garisafe diggite. **3** Ta intenara ashon issife dontta agikoka ayanan qass intenara days. Ta ha7i intenara diza mala hessa oothidade bolla piridadis. **4** Inte shiiqizason ta intenara diza gishshi Goda

Yesusa sunthanine inte giddon diza nu Goda Yesusa wolqan he moorancha ashoy dhayn iza shempoy Goda gallasan attana mala hessa mala asi xala7es aadhi imetto. **6** Inte ceeqetizayss lo7os gidena. Guutha irishoy daro bukaysso denthethiza erekketii? **7** Inte ha7i irishoy bayinda ooratha bukaysso gidana mala kase caala irishoza inte giddofe diigite. Nu paziga dorisu gidida Kiristoosay nuusu yarshettides. **8** Hessa gishshi ane nuni paziga ba7alaza qohoyne iittatethi izan kumida kase caala irisho bolla gidontta irishoy bayinda ukethan suuretethanine tuman bonchosu. **9** Intes laymmatiza asatara issifetethi dontta mala ta intes kase dabiddabe xaafadisikoshin. **10** Inte mela ammanontta laymmatiza asara gidontta woykko coo gaphigaphizaytara, kayssotizaytara, eeqas goynizaytara gaagopite guusu gidontta dishin ha7i ta xaafiday ammanayss gishshe laymmatizaytassara woykko mathotizaytara, gaphigaphizaytara, eeqas goynizaytara, asa sunthu moorizaytara woykko cayzaytara, asa miishe bonqizadentara intes issifeteth doopo" ga xaafadis. Heytantta malara haray atto shin kathika issife moppite. **12** Hanko ammanontta asa bolla piridanas tana aazi gathizee? Woossa keeththan dizayta bolla inte pirideketii? **13** Woossa keethafe karera dizayta bolla gidiko Xoossi piridana "Inte inte giddofe iitta ura diigite" geeteti geesha maxaafan xaafettides.

6 Inte garisafe issades hara ammanizadera yooy diiko he yooza ammanizayta achchi shiishanayssa wostti ammanontta asa sinthan piridistana shiishizee? **2** Ammaniza asay ammanontta asa bolla piridanayssa inte ereketii? Inte buro alame bolla piridandetta. Gidiko hessa guutha yoo bolla piridanas danda7eketii? **3** Hayssa biitta bolla diza piriday attoshin inte buro kiitanchata bolla piridanayssa ereketii? **4** Inte inte garisan oyettiko ammanizayta

maabarape karen dizaytanine kadhettida asata sinthan wostti inte yoyo shiishetii? **5** Ta hessa intes gizay intena yeelachanaskko. Inte garisan ammanizayta giigisanas danda7iza wozanama asi bayee? **6** Gido attin ammanizadey hara ammanizade mootanas alame pirida keethe baanas bessizee? **7** Inte garisan issay issa mootoy inte kundethas malata besses. Inte qohanape qohettiko lo7enee? Qasseka inte asi balethanape intena asi balethiko lo7enee? **8** Inte haa qohistanape gede qoheistane balethista. Hessikka inte ishatakko. **9** Makal7anchati Xoossa kawoteth gelonttayssa ereketii? Hessa mala yoon baletopite. Laymmatana qaqatizayti, eeqqa eqqizaytine addey addera laymmatizayti, **10** Woyko kaysoti, gaphigaphizayti, mathotizayti, asi cayzaytine bonqizayti Xoossa kawoteth laatetena. **11** Intefe issi issi asati heytantta malako shin ha7i qass Goda Yesus Kiristoosa sunthanine nu sunthanine nu Xoossa ayanan mecettidista, dummatidistane xiillidista. **12** Haray wurikka taas immetides. Gido attin wurikka go7izaz gidena. Wurika taas immetides gido attin ay miishika tana haarena **13** Qasse Kaathi uloskko; uloyka kaththaskko. Gido attin Xoossi nam7aka dhayssana. Asatethi Godassife attin laymmas gidena. Godayka asatethaskko. **14** Xoossi Goda hayqope denthida mala nunaka qasse ba wolqan hayqope denthana. **15** Inte asatethay Kiristoosa asatetha billite gididayssa inte ereketii? Histin ta Kiristoosa asatethafe issa laymman aqqiza asatara issino histoo? Muleka bessena. **16** Woyko laymmatizarira aqqizadey izira issi asho gidizayssa inte ereketii? “Nam7ay issi asho gidetes” geetetides. **17** Gido attin Godara issino gidizadey izara issi ayana gidees. **18** Laymmape hakkite. Asi oothiza hara nagaray wuri izade ashope karera hanes. laymma laymmatizadey gidiko berika ba

asatetha bolla nagara oothes. **19** Inte asatethay inte gaathan diza xiillo ayanas duussaso gididayssa inte erekketii? He ayanayka inte Xoossafe ekoyssakko. Inteka inte intes gidekista. **20** Inte miishan shametidista. Hessa gishshi inte inte asatethan Xoossu bonchite.

7 Inte taas xaafida mala asi macashako gakontta aggizako lo7okko. Gido attin laymmape naagistanas atuma asas issas issas macha du. Macashas issineys issineys azinay do. **3** Azinay ba machcheys koshizaz wursi ootho. Machaka ba azinas koshizazi ubbaa oothu. **4** Machi asatethi izis xalala gidontta azinasara kotha. Hessaththoka azina asatethi izas xalala gidontta machcheyssara kotha. **5** Nam7ay dosan woossas giidi zoren gido giidi qachida gallasatape attin hara gallas issay issas akaye goopite. Hessa geedon intes intena haaroy xoonin xala7ey intena paccontta mala nam7ay issife aqqite. **6** Ta hessa gizay coo azazo mala gidontta zore zorays. **7** Asi wuri ta mala machcho ekontta dizako ta dosayss. Gido attin issi issi asas Xoossafe imettida duma imotay dees. Issas duma issi imotay dees. Hankoyssas qass hara imotay dees. **8** Buro ekonttaytane gelonttayta gishshi qasseka azinay hayqida macashata gishshi ta gizay istti gelonttane ekontta ta mala dizako isttas lo7o gayss. **9** Gido attin istti bena naaganas danda7onttayta gidiko geleton eketon Coo amon xuugistanape ekoyne geloy lo7o. **10** Ekidaytasine gelidaytas ta immiza azazoy hayssakko. Hiskka Goda azazope attin ta azazo gidena. Azina gelida machcheya ba azinape shaaketufu. **11** Shaaketiza gidiko hara azina gelontta uttu. Akaye giiko ba azinara giigu. Azinayka ba machcho anjji yeddofo. **12** Hanko asas qass ta hizgays. Hessa gizayka tana attin Goda gidena. Ammanontta macha diza ammanizadey

machcheya izara daana dosikko izi izo anjjanas bessena. **13** Ammanontta azinay diza ammaniza maccashiya he ammanontta azinay izira daanas koyko iza izape anjjista baanas izis bessena. **14** Gaasoyka ammanontta azinay ammaniza ba machcheyin anjjetes. Ammanontta maccashayaka ammaniza ba azinan anjjistawus. Hessatho hanontta aggiko inte yelida nayti tunata gidana shin ha7i qass anjjetidaytakko. **15** Gido attin nam7afe issay ammanonttadey shaakistana koyko shaaketo. Adde gidin macca gidin ammanizadey hessa mala wogan qachetena. Xoossi nuna saron daana mala xeygides. **16** Hane ne ne azina ashanakone ay erazii? Woyko haysso ne ne machcho ashanakone ay erayii? **17** Coo issi issi ura Xoossi xeygida malane Goday wothida mala deyo. Woossa keethatas ta wothiza wogay hessako. **18** Issadey ammananape kase qaxaretidazi gidiko qaxaretontta asa mala hanopo. Qass qaxaretontta dishe ammanidadeyka qaxaretofo. **19** Qaxaretin qaxaretontta aggin nam7ankka go7ay baawa. Wanna ayfe yoy Xoossa azazo polokko. **20** Issi issi uray ba xeygettida xeygetethan minni deyo. **21** Ammaniza wode ne aylee? Ne hessas daro metotopa; wozistana danda7iko wozista. Gaasoyka ayle gidi dishe Goda ammanidadey izi Goda goqakko. Hessaththoka ammaniza wode goqa gidonttadey izi Kiristoosas ayllekko. **23** Inte miishan shametidista. Hessa gishshi asa aylle gidopite. **24** Ta ishato intefe issi issi uray ba xeygetida mala Xoossara minni deyo. **25** Gela7otane paanthata gishshi taas godape imettida azazoy deena. Gido attin Goda maarotethafe dendidayssan ta intes ammanetidade gidada intena zorays. **26** Hayssa ha7i wode meto gaason inte ha7i diza mala dizako taas lo7o milates. **27** Ne machidade gidiko anjjanas koyopa. Machonttade gidiko machcho

ekkanas koyopa. **28** Macho ekikoka nagara gidena. Gela7oyaka geliko nagara gidena. Gido attin ekkiza asati, gelizayti hayssa alameza bolla istta daro metoy gakkana. Ta qass hessi inte bolla gakontta aganayssa dosayss. **29** Ta ishato ta qofay hayssa malakko. wodezi qanthi gidida gishshi macha dizadey macha bayindade mala deyo. **30** Yekkizayti yekontta asa mala, ufa7ettizayti ufa7etontta asa mala gideto. Miishe shammidadentti shamettida miisha bess gi qopopeto. **31** Hayssa alameza miishan go7etizayti wursi go7etontta asa mala gid deeto. Gaasoyka Hayssa alameza hanoy adhanas deess. **32** Inte hirigay bayinda daana mala ta koyays. Machonttadey Goda ufayssanas Goda gishshi qopees. **33** Machidadey qass ba machchiyo ufayssanas hayssa alameza miishi qopees. **34** Hayssan iza qofay nam77u keezi shaaketes. Gelontta macashiya woykko gela7oya Godaz xalala qopaysu. Izis gita qofayka ashonkka, ayanankka Godas dumatethikko. Gelidara gidiko ba azina ufayssanas hayssa alameza hano xalala qopaysu. **35** Ta hessa gizay intes lo7anaz qopadape attin intena daro qofan yeganas gidena. Taas gita qofay inte wozinay shaaketi nam7u kezontta inte Godan minnidi wogara deyanaskko. **36** Issadey ba oychida gela7oyo wogara oykontta aggiko izi wodeyka ciimi ciimi bikko ekkana koyko ba koyda mala ekko. Ekikone geliko lo7okko. Nagara gidena. **37** Gido attin hayssa ha yoozan iza wozinay qaaxontta bena haridi gela7oyo ekkike giidi muritida uray lo7o oothides. **38** Hessa gishshi gela7oyo ekidadey lo7o oothides. Ekonttadeyka adhetha lo7o oothides. **39** Issi macashi azinay paxxa diza wode kumethan ba azinara qachistadusu. Azinay hayqiko ba koyda ura gelana danda7aysu. Iza gelanadey ammanizade gido attin

gelu. **40** Ta qofa mala gidiko iza gelontta dizako daro ufayssan deyandusu. Taasika tanan Xoossa ayanay diza milates.

8 Eeqas shuketida asho gishshi inte taas xaafidayssa mala gidiko tumuka nu wurka eriza miishi dees. Eroy otorses; siiqoy qass go7es. **2** Ta erays giza asi eranas besiza mala buro eribeyna. **3** Xoossu siqiza uray gidiko izi Xoossa achan erettida de. **4** Hessa gishshi eeqas yarishettida asho muussa gishshi ta intes gizay hayssa alamezan eeqay hada gididayssane issi Xoossafe attin hara Xoossi bayindayssa nu erosu. **5** Aydeka gidiko daro eeqatine daro godati deetes shin salon gidin biitta bolla xoossu geetettiza daro eeqati diikoka nuusu gidiko haniday wurikka izan hanides. Nuka izas gidida issi Xoossi Aaway dees. Qassekka hanidazi wurikka izan haniday nuka izan hanida issi Goday Yesus Kiristoosay xalala nuus dees. **7** Gido attin hessa asi wuri erena. Issi issi asati hano gakanas eeqqa goyno dosida gishshi hessa mala asho miishe addaka Eeqas shuketidayssa qopetes. Isttas qofay laafa gidida gishshi istti tunetes. **8** Gido attin Kathi nuna Xoossa achi gathena. Nu montta agikoka nuus paccizay deena. Nu mikokka nuusu wodhey deena. **9** Gido attin inte metoy bawa guusan oothizays ammanon minnontta asas dhuphe gidontta mala nagetite. **10** Ne hessa milatiza eratethi diza gishshi hinko ammanon minontta uray eeqa keeththan ne mizayssa beydi eeqas shuketidayssa manas xalenee? **11** Hessa gishshi Kiristoosay iza gishshi hayqida he ammanon minontta ishay ne eratetha gaason dhayes guskko. **12** Hessaththoka inte inte ishata qohonine istta laafa qofa madunithon Kiristoosa qohista. **13** Hessa gishshi ta miza miishi ta isha dhuphizazi gidiko ta isha ta dhuphethontta mala mulekka asho miike. **(aiōn g165)**

9 Tani goqa asi gidikinaa? Ta Haware gidikinaa? Nu Goda
Yesusa ta ta ayfera beyabeykinaa? Inteka Godan ta oothon
bettida ayfe gideketii? **2** Haratas ta haware gidontta agikokka
ta intes tumape hawarekko. Gaasoyka Godan ta Hawaretetha
bessiza matamey intenako. **3** Tana paccizaytas ta immiza
malithey hessako. **4** Ero maanasine uyanas nuusu bessenee?
5 Hara Hawarista mala Goda ishata malane kefantta mala
nuka ammaniza nu machcheta ekki yuuyana danda7okonii? **6**
Woyko waayeti daburidi daanas bessizay tanane Barinabassa
xalalaa? **7** Ero ba miishara wotadarateth oothizay oonee?
woyne miith tokidi, tokida miththa ayfe monttay oonee? Mehe
hemmishe ba hemmiza meheza maath uyonttay oonee? **8**
Ta hayssa gizay coo asa qofa mala xalalaa? Muse wogay
hessaththo genee? **9** Muse woga garisan “Kath bukiza mehe
duuna qashofa” geeteti xaafetides. Histin Xoossu metiday
he meheza qanthee? **10** Izi hessa giday tumape nu gishshi
gidenee? He xaafetiday addafe nu gishshikko. Goshanchayne
goyzay qassekka bukizaysika ba ootho ayfepe iza gakkizayssa
ekanas ufayssan oothes. **11** Nu inte gidon ayana zerethi
zeridayti ashosu gidizaz maxiiko hessi gita miishee? **12** Hara
asati intefe hessa mala go7a ekanas danda7iko nu qass
hessafe daro demmanas bessenee? Gido attin nuni nuusu
bessiza mala go7etibeyko. Harapeka nu Kiristoosa mishiracho
qaalas dhuphe gidontta mala hanizazi wursika danda7osu. **13**
Xoossa woossa keeththan oothizayti ba maanayssa Xoossa
woossa keethafe ekkizayssa mala yarshoson oothizaytika he ba
oothiza yarishizayssafe mizayssa inte ereketii? **14** Hessaththoka
mishiracho qaala sabakizayti bena koshizayssa mishiracho
qaala oothizasope ekkana mala Goday woga wothides. **15**

Tani gidiko hessa wursopeka aykoka go7etabeyke. Ha7ika ta intes hayssa xaafizay heytantta mala miish taas ootheto gaada gidena. Ayis giiko oonikka tani ta Godan ceeqetizaro taape wothi ekanape taas hayqoy lo7okko. **16** Mishiracho qaala sabakidayssi tana ceeqisena. Ta sabakizay dosa gidida gishshi gidontta wolqara tana gakida gishshikko. Ta mishiracho qaala sabakontta aggiko tana aye! **17** Mishiracho qaala ta dosan ta sabakiko taas woytoy dees. Tani ta dosan gidontta wolqara oothizayssa gidiko hadara polana mala ootho xalala gidana. **18** Histin taas aaza woytoy dizee? Taas woytoy daanay mishiracho qaala sabakashe taas bessizayta ta go7etontta aggikkoko. **19** Ta goqape attin oonaskka ayleka gidike. Gido attin darota Godako zaarana gishshi asa wursos aylle mala gidadis. **20** Ayhudista ashanas Ayhudatara istta milatadis. Ta ta baggara Muse wogape garasara gidontta dashe Muse wogape garisara dizayta ashanas istta milatadis. **21** Ta ta baggara Xoossa wogay dizadene Kiristoosa wogas haaretizade gidikkoka wogay bayindayta ashanas istta mala wogay bayindade gidides. **22** Daburanchata ashanas gaada taka daburanchatara istta mala taka daburancha gidadis. Taas danda7etida mala wurson issi issi asata ashanas asa wursora istti hanizaz hanadis. **23** Ta hayssa ubbaa oothizay mishiracho qaala anjjo isttara gishistanas mishiracho qaala gishshi oothadis. **24** Gaade wothe woxxizayti daro shin xoonidi shilmmate demmizay issade xalala gididayssa inte ereketii? Hessa gishshi shilmmate ekanas woxxizade mala inteka woxxite. **25** Gaaden wooxi adhdhanas gigettizadey oonka hano wurson berika bena naages. Heytanti adhdhanane dhayana akillile ekanas daburetes shin nu qass medhinas dhayontta akillile demmanas daburosu. **26** Hessa gishshi ta qass poloy bayinda

coo mela woxxizade mala coo mela woxxike. Qasseka carikora baxxetizade mala coo mela gaden baxxetike. **27** Ta qass haratas sabaka pe7ada taas kunda atontta mala ta asatetha shiisha oykada haarays.

10 Ta ishato kase nu Aawati shaaray isttafe bollara gididi kalethidayssa malane istti wurikka zo7o abba pinidayssa ta intena qopissanas koyayss. **2** Istti Musera gidanas giidi shaaranine abban xammaqitida. **3** Wurika issi ayana quma mida. **4** Wurika issi ayana ushshu uyida. Istti uydayka bena kaalliza ayana zaalafe pulitidayssafekko. He zaalayka Kiristoosakko. **5** Gido attin Xoossi darottan ufa7ettibeyna. Hessa gishshi istta ahay bazzon kundi attides. **6** Istti iitta miish amotidayssatho nuka amotontta mala he istta hanoy nu naagistana mala nuusu lemuso gidides. **7** “Derey manasine uyanas uttides; Yexansika dendides” geeteti kase geesha maxaafan xaafetida mala istta garisafe issi issi asati oothoyssatho inteka eeqa goynizayta gidopite. **8** Istta garisafe issi issi asati laymmatidi issi gallas nam7u tammane hedzdzu shi asay dippi gi wuroyssatho wurontta mala nuka ane laymmatoko. **9** Istta garisafe issi issi asati Goda paccidine shoshan duketi hayqqi dhaydayssa mala nuka ane Goda paccoko. **10** Istta garisafe issi issi asati zuzumetidi dhaysiza bocha kiittanchan dhaydayssatho inteka dhayontta mala zuzumopite. **11** Hessi wuri nuusu lemuso gidana mala istta bolla gakides. Wode wursethan diza nuusu timirtte gidana mala nuusu xaafettides. **(aiōn g165)** **12** Hessa gishshi ta minna eqa days gizadey dikko kunidontta mala bessi naageto. **13** Asa bolla gakida paccepe hara aadhiza paccey inte bolla gakibeyna. Xoossi ammanetiza Xoossu gidida gishshi inte danda7ontta inte wolqafe bollara inte paccetena mala agagena. Gido attin inte

paccetiza wode he pacceza inte danda7ana mala wolqa immidi paccepe inte kesi ekkana oge izi intes giigisana. **14** Hessa gish ta siiqoto! eeqas goynopite; izape hakkite. **15** Ta intes hayssa gizay wozinama gidida gishshikko. Hessa gishshi ta yootizayssa ane inte interkka piridite. **16** Nuni Xoossa galatidi ekkiza ushay Kiristoosa suuthara gagoy dizayssa gidenee? Hessaththoka nu bathi bathi gisheti miza ukethay Kiristoosa ashora gagoy dizayssa gidenee? **17** Ukethay issino gidida mala nunikka daro gidi uttidika wurikka issi ashokko. Nu wurikka issi ukethaza gisheti moosu. **18** Ane inte Isiraa7eele nayti oothidayssa qopite. Shiiqiza yarshozape mizaytas yarshoy shiiqizasora gagotethi denee? **19** Histin eeqas yarishetida yarsho gidin woykko eeqay ba baggara go7ara dees gazinaa? **20** Gidena. Ammanontta asay shiishiza yarshoy Xoossas gidontta xala7eskko. Intes xala7e era issipetethi daana mala ta koyke. **21** Xala7e ushshune Goda ushshu inte issife gathi uyana danda7ekista. Goda maadafene xala7e maadafe nam77afe gathi maana danda7ekista. **22** Nuni Goda hanqethinoo? Nu izape minnizonii? **23** Wurika taas imettides shin wurikka tana go7izaz gidena. Wurika taas shin wurikka tana maadena. **24** Asi wurikka ba lage go7anaz gathi xeello attin bena go7anaz xalala koyopo. **25** Giyan bayzetiza asho wursi sidhey bayinda miite. **26** Biittayne biitta bolla dizay wurikka Godayssakko. **27** Ammanontta asi intena beso xeygidi shiishida kaththa wursi aykokka sidhontta miite. **28** Gido attin issi uray “Hayssi eeqas yarishetida kathiko” giiko he kaatha, he ura qofa gishshine intena sidhisiko mopiite. **29** Ta intes hessa gizay he yootidade qofa gishshi gadis attin inte qofa gishshi gabeyke. Ta xiillo gida dishin aazas hara ura qofa geedon ta bolla piridetizee? **30** Ta Xoossu galatada mizade gida

utada aazas hara uran piridetoo? **31** Histiko inte ay miikoka ay uykoka woykko aykoka oothiko wursika Xoossa bonchos oothite. **32** Ayhuda asas gidin hanko dere asas gidin woykko Xoossa woossa keethas oonaskka dhuphe gidopite. **33** Ta asi wursaka ay ogeraka ufayssana koyza mala inteka hessaththo oothite. Daroti attana mala ta tana go7izazi gidontta istta go7izaz koyays.

11 Tani Kiristoosa milatada iza kaallizayssatho inteka tana milatidi kaallite. **2** Inte taas wursi qopiza gishshine taape ekkida timirtteza lo7ethi oykida gishshi ta intena galatayss. **3** Gido attin ta inte erana mala koyzay atumasas wursos hu7ey Kiristoosa gididayssa mala atumasay maccashas wursos hu7ekko. Qasse Xoossi Kiristoosas hu7ekko. **4** Be hu7e guluntidi Xoossu woossizadey woykko qaala yootizadey oonikka berka bena kawushes. **5** Be hu7e goozontta woossiza maccashiya woykko tinbite qaala yootiza ay maccashika berka bena kawushaysu. Hessi iza ba hu7e bulissidadera ginakko. **6** Maccashi ba hu7e goozontta aggiko meydetu woykko qanxxisu. Izis ba hu7e meydetethi woykko qanxxisethi yeelachizaz gidiko goozu. **7** Addey ba hu7e gulunttanas bessena. Atumasi Xoossa lemusone Xoossa bonchokko. Maccashi gidiko addes bonchokko. **8** Gaasoyka maccashi addefe medhetadusu attin atumas maccashafe medhetibeyna. **9** Qasseka maccashi addes medhetadusu attin addey maccashas medhetibeyna. **10** Hessa gishshi kiittanchati beyanas naagiza macashas imettida maata bessiza goose ba hu7en goozu. **11** Goda achchan gidiko maccashay addey bayinda, addeyka maccashay bayinda deyetena. **12** Maccashay addefe beetidayssatho addeyka maccashafe yelettes. Gido attin nam7ayka Xoossafe bettida. **13**

Maccashi ba hu7e goozontta Xoossu woossanas bessizakone ane inte piridite. **14** Atumasi ba huye adusi dichiko boriso gididayssa intena medhetetha hanotethi erisuwee? **15** Maccash gidiko ba hu7e ithike dichiko hessi izis boncho gidenee? Izis adusa hu7e ithikey imettiday izis seelokko. **16** Hessa gishshi oonikka hayssa ha yoozan palamistana koyko nuusu gidinkka Xoossa woossa keethas hayssafe hara wogay deena. **17** Inte issi so shiiqetiza wode qohosu attin go7as gidontta gishshi ta hayssa azazoza intes aathizay intena galatashe gidena. **18** Inte woossa keeththan shiiqiza wode inte garisan shaakotethi dizayssa ta kasista siyadis. Ta siyoyssafe baggay tumu gidanayssa ta ammanayss. **19** Inte giddofe tumanchati shaaketi eretana mala hessa mala shaakoy inte giddon daanayssi dossa gidena. **20** Inte issife shiiqetidi mizay Goda ka7o gidena. **21** Inte shiiqetidi issay issa naagontta dishe kathi meista. Intefe issadey gafan dishin hankoyssi qass mathotes. **22** Histin intes uyanasine maanasoy bayee? Woyko Xoossa keeth leqqidi aykoyka bayindayta yeelachetii? Histin ta intena ay goo? Hayssa ha hanozas intena galatoo? Muleka galatike. **23** Ta Godape ekkidayssa intes aathadis. Hessika Goda Yesusay adhdhi imettida omaris uketh denthidine Xoossu galati bathidi “[Heyte! miite!] hayssi intes gidiza ta ashokko. Tana qopanas inte hayssa oothite” gides. **25** Hessaththoka Ka7ope guye ushsha denthidi “Hayssi ushshay ta suuthan haniza ooratha caqqoko. Hessa gishshi ushshafe inte uyiza wode hayssa tana qopana mala oothite” gides. **26** Heyssa ukeetha inte miza wodene hayssa ushshaka uyiza wurso wode Goday yaana gakanas inte iza hayqo yotandista. **27** Hessa gishshi oonka bessontta dishin hayssa uketha miiko woykko Goda ushsha uyiko izadey Goda ashone iza suutha

kawushida gishshi izi oychistana. **28** Oonka hayssa ha uketha manapene ushshafe uyanape kaseti berka bena pacco. **29** Gaasoyka oonka Goda asho bees gelontta dishin miikone Goda ushsha uykko izadey berika ba bolla pirida ehees. **30** Inte garisan daro asay daburidayne saketiday qasseka baggay hayqiday hessa geedonkko. **31** Nu nurka nuna paccizako nu bolla piridetenakoshin. **32** Gido attin Goday pirdiza wode nu hanko ammanontta asara piridetontta mala izi nuna kaseti murees. **33** Hessa gish ta ishato inte maana shiiqiza wode issay issara naagetite. **34** Inte shiiqiza shiiqoy pirdas gidontta mala intafe oonka gafidadey diiko kasetidi ba son mo. Hankko attidayssa hara wode inteko baada woga woththana

12 Ta ishato ayanay immiza imotetha gishshi inte issi miish erana mala ta koyays. **2** Inte ammananape kase coo mela heene haane guussan inte erontta kaalethetidi duuna muume gidida eeqatako bidayssa inteka ereta. **3** Hessa gishshi oonikka Xoossa ayanan hasa7ishe “Yesusay qangettidade” geena. Hessaththoka xiillo ayanan gididi attin oonka “Yesusay Goda” gaana uray donttayssa ta intes yotays. **4** Asas imotethi duma duma gidishin ayanay gidiko issinokko. **5** Oothoyka duma duma gidshin Goday gidiko issakko. **6** Duma duma ootho ogeti diikoka wursika oothizay issi Xoossakko. **7** Gido attin xiillo ayana qoncciso imotay issades imetizay issife go7etanaskko. **8** Issades hiillan hasa7ana eratethi imetees. Hara uras qass he ayananka eratetha qaalan hasa7ana qaalay imetees. **9** Issades he ayanan ammanoy imetees. Hara uras qass he ayananka hargizayta pathiza imotay imetees. **10** Issades malalithiza ootho oothiza imotay imetees. Qasseka hara uras buro tinbite hasa7ay; hara uras qasseka ayanata shaakki eroy; hara uras duma duma

qaalan hasa7ey; qasseka hara uras hara duma duma qaalan hasaetidayssa birishana imotay imetees. **11** Heyti wurikka he issi ayanay immiza imota gidishin issi issi uras ba koyida mala imees. **12** Issi asatetha bolla daro biilliteti diikoka asatethay issinokko. Gido attin biilliteti daro gidikkoka asatethay issino xalalakko. Kiristoosayka hessa malakko. **13** Ayhuda asata gidinka Girike asata gidinka, aylle gidinka woykko goqa asata gidinka nu wurikka issino gidanas issi ayanan xammaqetidosu. Nu wurikka ha issi ayanape uyidosu. **14** Asatethi medhettiday daro biillitistape attin issi biillitepe xalala gidena. **15** Toy “Ta kushe gidontta gishshi asatetha giddon diikke” giiko izi hizgida gishshi izas asatethan duusi attanee? **16** Heythi “Ta ayfe gidontta gishshi asatetha giddon diike” giiko hessa gishshi asatetha giddon duusi izas attanee? **17** Asatethi wurikka ayfe xalala gididako aazan siyanee? Asatethi wurikka haythe xalala gididako aazan singanee? **18** Gido attin Xoossi issa issa ba koyda mala asatetha giddon daanas bessizason wothides. **19** Biillitey wurikka issino gididako kumetha asatethi awape beistanee? **20** Hessa gishshi biilliteti daro shin asatethi gidiko issino xalalakko. **21** Ayfey kushe “Nena ta koyke” gaanas danda7ena. Hu7ey to “Nena taas koshena” gaana danda7ena. **22** Haray attoshin wursofe laafa milatiza biilliteti daro koshshizaytakko. **23** Nuni laafa gi leqqiza biillitista hankoytape aathi bonchosu. Qasseka nu isttan yeelatiza biillitista harape aathi naagosu. **24** Nu isttan yeelatontta biillitistas gidiko hessa mala boncho koshena. Xoossi gidiko asatetha biillitista issi bolla oythethidi bonchoy paccizaytas adhetha boncho immides. **25** Izi hessa oothiday asatetha biillitista garisan shaakotethi doontta istti ba garisan issay issa benara gina gi qopanaskko. **26** Issi biillitey sakettiko hanko biilliteti wurikka

izara issife sakettettes. Issi biillitey bonchetiko biilliteti wurikka issife ufa7etes. **27** Histiko inte wurikka Kiristoosa asatethikko. Inte issay issay iza asatetha biillitistakko. **28** Xoossi woossa keeththa giddon koyro hawarista, nam7antho qasse nabeta, hedzdzantho asttamarista, kaallethidi malata oothizayta, pathiza imotethi dizayta, harataka ase maadiza imotay dizayta, dere ayiso eratethi dizaytane duma duma qaala hasa7ana imotethi diza asata wothides. **29** Wurika hawaratee? Wurika nabetee? Wurika asttamaretee? Wurika malalithiza miishe oothizoo? **30** Wurisoska hargizayta pathiza imotay dizee? Asi wurikka duma qaalan hasa7izee? Duma qaalan hasa7etoyssa asay wuri birshizee? **31** Gido attin inte wurikka wursofe adhdhiza imoteth lo7ethi koyte. Qasseka hara wursofe adhdhiza oge ta intena bessana.

13 Ta asa qaalanine salo kiittanchata qaalan hasa7ikoka taas siiqoy bayinda aggiko coo mela birata giiretha mala woykko daala giiretha malakko. **2** Tinbite hasa7iza imotay taas diikoka, woykko xuura yootane erateth ubbaa ta erikoka, zuma izi dizasope dhooqqada haraso digiza ammanoy taas diikoka hessa wursaka siiqoy bayinda ta oothiko mela hadakko. **3** Taas dizaz ubbaa ta manqqotas immikoka, ta asatetha ta taman xuugikoka, siiqoy bayinda aggiko tana ayne maadena. **4** Siiqoy danda7akko qasseka kiya, siiqoy miqaynena, ceeqettena, otorettena, **5** Bessonttaz oothena, berika ba go7a xalala xeelena. Qoho qoodan yegena. **6** Siiqoy tumanipe attin makali7an ufa7ettena. **7** Siiqoy wurso wode danda7es. Wuriso wodeka ammanes. ufays oothesine minni eqees. **8** Siiqoy muleka kundena. Tinbitey gidiko attana. Hara qaalan hasa7ayka attana. Eratethika shaaristana. **9** Gaasoyka nu erizay wursi gidontta shaakii erosu. Tinbite hasa7a

gidikkoka bagga hasa7osu. **10** Gido attin wursethi gakkiza wode kumethi gidontta imotay he wode shaaristana. **11** Ta guutha naatetethan dashe na mala hasa7ayssine na mala qopayss. Na malaka yuusha qopayss. Kaha kunthidape guye kase naatethan hanizayssa wursaka yega aggadis. **12** Nu ha7i beyizayssi haathan xeelliza mala coo bozhibozhes shin he wode gidiko nu iza ayfeso lo7ethi beyana. Ta ha7i kumethi gidontta bagga xalala erayss. He wode gidiko ta ta hu7es erettida yssa mala erana. **13** Hessa gishshi ammanoy, hidotayine siiqoy hayti heedzdzati eqi daana. Hayta wursofe adhizay siiqokko.

14 Siiqo kaallite; ayana imotethata harapeka tinbite hasa7iza imotata lo7ethi koyte. **2** Hara qaalan hasa7izadey Xoossas attin asas hasa7ena. Xuura gidida yoo ayanan hasa7iza gishshi izi gizay asas gelena. **3** Tinbite hasa7izadey asa minthethanas, denthethanasine go7anas hasa7es. **4** Hara qaalan hasa7izadey qass berika bena minthethes. Tinbite hasa7izadey gidiko woossa keeththa go7es. **5** Inte wurikka hara qaalan hasa7izako ta dosayiskko shin hessafeka bollara inte tinbite qaalan hasa7izako ta dosayss. Woossa keethay minnana mala hara qaalara hasa7izadey ba hasa7izayssa birshontta izi hara qaalara hasa7izayssafe tinbite hasa7izadey adhdhes. **6** Hessa gishshi ta ishato ta inteko biza wode ta intes qonccisethan woykko eratethan woykko tinbiten, woykko timirtten yootontta hara qaalara yootiko hessi intena ay go7anee? **7** Hessi coo susul7o malane diitha malati shempoy bayindaytika istta giirethas dumatethi shaaketi eretontta aggiko iza wostti eranee? **8** Qasseka xurumbbay woykko zayey aazas zayettizakone shaaki eretontta ogera punettiko ooni olasi giigistanee? **9** Inteka hessa malakko. Inte duunape erettiza qaalay kezontta aggiko inte

gizayssa ooni eranee? Coo mela carkon dhayana. **10** Alame bolla daro duma duma qaalay dees shin birshethi bayinda qaalay baawa. **11** Hessa gishshi issadey hasa7iza qaala birshechi ta erontta aggiko hasa7izades ta imathe gidayss. Izadeyka taas imathi gides. **12** Inteka hessa mala ayanan imotethata demanas inte koyza gishshi woossa keeththa go7iza imoteth demanas lo7ethi koyte. **13** Hessa gishshi hara qaalan hasa7iza uray ba hasa7idayssa birshechi erana mala bess woosso. **14** Tani hara qaalara woossiza wode ta ayanan woossays attin ta izape aykoka erike. **15** Histin ta ay oothana mala taas bessizee? Tani ta ayananika woossana. Wozinan wothadaka woossana. Ta ayananika yexxana. Wozinaraka yexxana. **16** Hessatho gidontta aggiko ne Xoossu ayanan galatiza wode hessa erontta issi imatha asi ne galata woossa wostti “Amin77i” gaanas danda7izee? **17** Ne bessiza mala galatanas danda7asa. Hankoyssi gidiko izan go7ettena. **18** Tani intefe bollara hara qaalan hasa7iza gishshi Xoossu galatayss. **19** Gido attin woossa keeththan eretontta daro shi qaalata hasa7anape hara asata tamarssanas asay eriza ichchachu qaala hasa7ana dosayss. **20** Ta ishato inte inte qofan guutha nayta mala gidopite. Iitta oothos gidiko guutha nayta mala gidite. Qofan gidiko kaha kunthida asata gidite. **21** Kase woganka “Istta qaalay imath gidida allaga asata qaalara ta hayssa asas yootana. Hessatho yootinka ta gizaz istti siyetena gees Goday” geeteti kase geesha maxaafan xaafetides. **22** Hessa gishshi hara qaalan hasa7ay ammanontta asas malata gides attin ammanizaytas malata gidena. Tinbite gidiko ammanizaytas attin ammanonttays gidena. **23** Histiko woossa keeththan ammaniza asay issife shiiqidason wurikka erontta hara qaalan hasa7ishin imatha asati woykko ammanontta

asay, asay shiiqidi hasa7izaso geliko “Hayti goyeetes” geettenee? **24** Gido attin asay wuri tinbite qaala hasa7etishin imathi woykko ammanonttadey geliko ba siydayssan wurson minidatanane he qaalan piridistana. **25** Izadey ba wozinan qotti wothidazi wuri qonccanane izika ba baggara “Tumape Xoossi intenara dees” giidi gufannidi Xoossas goynana. **26** Hessa gishshi ta ishato histin ay giinoo? Inte issife shiiqiza wode intefe issi issi uras yethi qasse issi issi uras timirttey dees. Issi issi qonccontta xuura miishata qonccisiza imotay dees. Hara uras duma qaalan hasa7ana imotay dees. Haras qasse he qaala birshecha imotay dees. Hessi he imotay wurikka ammanizayta go7anas besses. **27** Hara qaalara hasa7izay diiko nam7u ura woykko dari dariko hedzdzu gididi taran taran yooteto. Hara uray qasse birsho. **28** Birshizadey bayinda aggiko shiiqida asa giddon co7u giidi bees xalalane Xoossas xalala yooto. **29** Tinbite hasa7a imotay dizayti nabeti nam7ati woykko heedzdzati tinbite hasa7eto. Hanko asay yootetidayssa lo7ethi pacco. **30** Uttida asa garisafe issadey issi miishi qoncciko koyro hasa7izayssi co7u go. **31** Inte garisafe issi issi uray tamarana malane ministana mala inte wurikka taran taran tinbite yootanas danda7ista. **32** Nabista ayanay nabetas azazetes. Gaasoyka Xoossi sarotetha Xoossafe attin woccama Xoossu gidena. Ammanizayta woossa keeth wursosonka hessa malakko. **34** Ammaniza asay goynos shiiqizason maccasati co7u geto. Muse wogay kase gida mala istti azazeteto attin shiiqoson istti hasa7ana mala isttas imettibeyna. **35** Maccashati eranas koyza issi issi yooti diiko ba keeththan ba azinata oycheto. Gaasoyka maccashi shiiqoson hasa7ay yeelachizazakko. **36** Xoossa qaalay intefe kezidee? Woyko inteko xalala gakkidee? **37** Oonka bena “Nabe” giiko woykko “Taas xiillo ayanape imotethi

dees” gizadey diiko hayss ta intes xaafidayss Goda azazo gididayssa ero. **38** Hayssa erontta uray diiko izi ba hu7es eretena. **39** Hessa gishshi ta ishato, buro tinbite hasa7anas lo7eth koyite. Duma duma qaalan hasa7aka digopite. **40** Gidikoka wurikka maararane wogara gido.

15 Ha7ika ta ishato ta intena sabakin inte ekkidine izan minni eqqida mishiracho qaala ha7i qofisana koyays. **2** Ta intes sabakida qaala inte lo7ethi oykkiko he mishiracho qaalan inte attana. Hessa mala gidontta aggiko inte ammanoy coo mela hadakko. **3** Tani taas ekkidayssane wursofe adhdhizayssa intes aatha imadis. Geesha maxaafati gizayssa mala Kiristoosay nu nagara gishshi hayqides. **4** Moogettides; Geesha maxaafatan xaafettidayssa mala hedzdzantho gallas hayqope dendides. **5** Hessafe kaallidi Phixirosas bettides. Qasseka Yesusa kaalliza tammane nam77atas bettides. **6** Hessafe guye ichchachu xeetupe bollara diza ammanizaytas issito bettides. He iza be7ida asape dariza baggay paxa dees. Baggay qasse hayqqides **7** Hessafe guye Yaqobes bettides. Kaallidika kumetha hawaristas bettides. **8** Tani hawarista wursofe guuthukko. Tani kase Xoossa woossa keeth goodida gishshi haware geetistanas ta bessonttadekko shin asa wursofe awucaya milatiza taasika bettides. **10** Gido attin Xoossa kiyatethan ha7i ta hanidayssa hanadis. Taasika imettida Xoossa kiyatethi mela hada gidibeyna. Tani oonapeka bollara daro minna oothadis. Gido attin hessa oothiday tana gidontta Xoossa aadho kiyatethi oothides. **11** Hessa gishshi tana gidin isttaka gidin nu wurikka sabakizay hessako. Inteka ammaniday hessako. **12** Kiristoosay hayqope dendidayssa nu tamarissiko histin inte garisafe issi issi asati waanidi hayqope dendoy baawa gizoo? **13** Hayqida asas denthi donttaz gidiko Kiristoosayka

dendibeyna guusakaa? **14** Kirstoosayka hayqope dendonttaz gidiko nu sabakosu go7ay baawa. Inte ammanoyka co mela hadakko. **15** Hessafeka bollara Xoossi Kiristoosa hayqope denthides giidi nu marikatida marikayka nuna wordo Xoossa marikata kessideskaa? Hayqida asay hayqope dendonttaz gidiko Xoossi Kiristoosaka denthibeyna guusukko. **16** Gaasoyka hayqidayti dendonttazi gidiko Kiristoosayka hayqope dendibeyna. **17** Kiristoosay hayqope dendonttaz gidiko inte ammanoy coo melakko. Inteka hanno gakkanaas inte nagarara deista guusukko. **18** Hanoy hessa mala gidiko Kiristoosa ammanid hayqidayti wurikka dhayida guusukko. **19** Nuni Kiristoosan ufayss oothizay hanno biittay bolla duussas xalala gidiko nu asa wursofe lafatakko. **20** Gido attin Kiristoosay hayqidaytas wursos bayra gididi hayqope tumu dendides. **21** Hayqoy issi asa Addame baggara yida mala hayqidayta denthi Kiristoosa baggarakko. **22** Asi wurikka Addame baggara hayqida mala hessathoka asi wurikka Kiristoosa baggara hayqope dendana. **23** Gido attin wurikka ba tarara tarara dedana. Koyko bayra gidida Kristoosay dendides. Izape kaallidi izi yiza wode Kiristoosas gidizayti dendana. **24** Hessafe guye haaretiza dereta, godatethine wolqamata wursi dhayssidape guye kawota Xoossa Aawas aathi immiza wode he wode wursethi gidana. **25** Be morike wursika ba too garis aathana gakkanaas izi kawotanas besses. **26** Buro wursethan xooneti dhayana morkey hayqqokko. **27** “Xoossi wursika iza Godatethafe garisan wothides” gizazi geesha maxaafan xaafetides. Gido attin “Wurika iza Godatetha garisan gidides” gishin wurikka iza Godatetha garisan oothida Xoossa Aawa gujjonttako. **28** Wurika izas haaretidayssafe guye Xoossi wursofe bolla gidana mala Xoossa nay qasse wursi bees

haarisidayssas Xoossa Aawas haaristana. **29** Hayqope denthi doontta aggiko histin hayqida asa gishshi giidi xammaqetiza wursos go7ay aazee? Hayqidayti muleka dendonttaz gidiko histin asay istta gishshi aazas xammaqetizee? **30** Nu qass wurso wode iitta metos aadhi imettizay aazasee? **31** Ta ishato hachchi hachchi hayqoy tanara gaagees. Hessaka nu Goda Yesusa Kiristoosa geedon inte bolla diza ammanetethi ta intes qonccisays. **32** Tani Efesonen do7a milatiza asatara baaxettidayssi asi beyana mala xalala gidiko taas izan aaza wodhey dizee? Hayqidaytas denthi dontta aggiko “Nu wontto hayqana gishshi ane moosu, ane uyossu” gizayta mala nuka istta mala gidosu. **33** Inte balettofite “Iitta lagetethi, lo7o amalera dizayta moores.” **34** Wozinama gidite; nagara oothopite; Xoossu eronttayti issi issi asati inte garisan diza gishshi ta hessa intena yeelachanas gayss. **35** Hayqidayti waani dendanee? Ay mala ashora dendanee? giza uray daana danda7es. **36** Neno, eeyazo! ne zeriza zerethay hayqontta dishe caarena. **37** Neni zeriza kaththa handaya gistte woykko hara kaththa ayfe gidikkoka guyepe ne ekkanara ha7i ne zeroro giduku. **38** Xoossi qasse ba koyda mala he zerethas iza mala medho immes. Zeretha qomotas issas issas iza milatiza asateth immes. **39** Ashoy wurikka issi mala gidena. Asa ashoy issa gidishin mehe ashoy qasse harakko, Kafo ashoy harakko, mole ashoyka hara qommokko. **40** Hessa malaka salon dizaytaska istta milatiza medhoy dees. Biitta bolla dizaytaskka istta milatiza medhoy dees. Gido saloyta bonchoy issi malakko. Biitta bolla dizayta medho bonchoyka dummakko. **41** Awa arshe bonchoy issinokko. Gido attin agina bonchoy qasse dummakko. Xoolinttista bonchoyka harakko. Issi xoolintte bonchoy hara xoolintte bonchofe dummates. **42** Hayqida asa denthika hessa

malakko. Wooqiza medhoy zaretin wooqontta medhoy dendana. **43** Kawushatethan zaretana shin bonchon dendana. Daburisan zaretana shin wolqama gididi dendana. **44** Medhetetha medhoy zaretana shin ayana medhoy dendana. Medhetetha medhoy diiko qasseka ayana medhoyka dees. **45** Hessa gishshi “Koyro asi Adamey deyoy diza medheteth gidides” geeteti geesha maxaafan xaafetides. Nam7antho Adame gidida Kiristoosay gidiko asas deyo immiza ayanakko. **46** Gido attin koyro yiday ayanayssa gidontta medhetethayssakko. Ayanayssi qass guyepe yidayssakko. **47** Koyro yida Adamey biittafe medhetida gishshi izi biittafekko. Nam7antho yiday salopekko. **48** Biittafe gididayti istti biittafe medhetidayssa malakko. Salope gididayti salope yidayssa malakko. **49** Nuni biitta asa medha mayoyssathoka saloyssa medhaka mayana. **50** Ta ishato ta hayssa intes yootays ashoyne suuthi Xoossa kawotethi laattetena. Dhayanayssi dhayonttayssa laatena. **51** Ane ta intes issi xuura yo yootayss. Nuni wurikka hayqqokko. Gido attin nu wurikka laamistana. **52** Hessika hananay nu qopontta dishin wursetha xurumbbay punettiza wode hessi qiphida ayfey xeeliza mala issi to hanana. Xurumbbay punistana; Hayqida asay wooqonttayta gididi dendana. Nunika laamistana. **53** Dhayzayssi dhayonttassa mayanas, hayqizay hayqonttayssa mayanas besses. **54** Dhayzay dhayonttaz, hayqizay hayqonttazi mayiza wode “Hayqoy xoonetti mitettides” geeteti kase geesha maxaafan xaafetida qaalay polettana. **55** Hessaththoka “Hayqqo kase ne xoonoy awan dizee? Hayqo ne izara cadiza yiishay awan dizee?” **(Hadēs g86)** **56** Hayqoy izara dukkiza wolqay nagarakko; Nagara wolqay wogakko. **57** Gido attin Goda Yesus Kiristoosa baggara nuusu xoono immiza Xoossas galatay gido. **58** Hessa gishshi ta siiqo ishato minni

eqite. Ay miishanka yariki yarikopite. Goda oothos inte daburiza daburisay hada gidonttayssa eridi wurso wode pacey bayinda Godas oothanas minettite.

16 Ha7i qasse ammanizaytas miisha keso gishshi Galatiyan diza woossa keethatas tani immida azazo mala inteka oothite. **2** Miishay kezanay buro ta hee biin gidontta mala intefe issi issi uray bees diza mala saaminttan saaminttan issi gallas wogga wogga kessi wotho. **3** Ta he biza wode inte doorida asatas ta moyzo dabidabe xaafa immada, istti inte immida imota Yerusalame gathana mala haape ta kiittana. **4** Ta isttara baanas koshiza gidiko tanara bandetes. **5** Tani bashe Maqidoniyara adha buussi attontta gishshi ta maqidonya gakkada heera inteko baana. **6** Ta awaka bishin tana ogey waaysontta mala inte tana maadana mala bashe ta inte achchan gam7ontta aggike. Oone erizay balgoy aadhana gakkanaas ta inte achchan balgoza athontta waaya aggana. **7** Ta inte achchan daro wode gam7anas koyiza gishshi intena coo ogera aadha bashe beyanas koyke. Goda shene gidiko inte achchan aduussa wode gam7anas koyays. **8** Gido attin phenxxe-qosxe geetettiza ba7ale gallas gakkanaas ta Efesonen gam7ana. **9** Ta heen gam7ana gaasoyka taasi gita ootho pengey doyettides shin tanara eqetizayti daroti deetes. **10** Xiintoosay inteko biiko izi ta mala Goda oothancha gidida gishshi izi baboy bayinda daana mala inte iza maddite. **11** Hessa gishshi oonka iza kadhopo. Izi taako saron simmana mala inte maddiite. Nuka hara amanizaytara iza yuusa naagon doosu. **12** Nu isha Aphilosay hara ammanizaytara inteko baana mala keeha woossadis shin izi qass ha7i inteko baanas koybeyna. Gido attin baana ogey giigishin izi inteko baana. **13** Begite; ammanon minni eqqite; minnite; goobite. **14** Inte oothizazi wursika

siiqon oothite. **15** Ta ishato, Akaya biittan koyro ammaniday Isixifanoseso asa gididayssane ammaniza asa maadanas istti bena aathi immidayssa inteka ererista. **16** Istta milatiza asatasine isttara issife daburiza asatas wursos azazistana mala ta intena woossays. **17** Isixifanosey, Ferdonaxosayne Akayqosay yida gishshi ta daro ufa7istayss. Gaasoyka inte haani tanara doontta gishshi istti taas pacizazi wursi kunthida. **18** Ta wozinane inte wozina wursi shempisida. Hessa gishshi hessantta mala asata mule balopite. **19** Isiya biittan diza woossa keethati intena saro geetes. Aqilayne Phirisiqilayka istta son shiiqiza ammaniza asay Goda sunthan boncho sarota intes shiishetes. **20** Haani ammanizayti wurikka intena saro geetes. Inte inte giddon issay issara siiqo yereteth yeretite. **21** Hayssa saroka ta kushera xaafiday tana Phawulossakko. **22** Goda dosontta uray diiko izi qangettidade gido! Godo haaya! **23** Goda Yesusa kiyateth intenara gido. **24** Ta siiqoy Goda Yesus Kiristoosa baggara intes wursos gido. Amin7i.

2 Qoronttosa

1 Xoossa shene mala Yesus Kiristoosas kitetida Phawulosapene
nu isha Xiinttossape Qoronttosen diza Xoossa woosa keetheys
qasseka Akaya biittan ammaniza kumetha asas. **2** Nu Aawa
Xoossafe Goda Yesus Kiristoossape kiyatethine saroy intes
gido. **3** Maariza Aawasine wursika mintthethiza nu Goda Yesus
Kiristoossa Aawas Xoossas galatay gido. **4** Nuka nu baggara
Xoossafe demmida minotethan metotetizayta mintthethanas
danda7ana mala nu meton izi nuna mintthethees. **5** Kiristoosa
waayey nu bolla daridaysa mala nuusika Kirstoossa baggara
mintthethoy darees. **6** Nu meton inte atotethine minoteth
demmista. Nuni metotishin qasse inteka kase ekida metoza mala
gencci ekkid ministandista. **7** Nu meto inte nunara shaaki ekkida
mala nunaraka inte ministanaysa nuni eriza gishshi nuusi inte
bolla diza ufays gitako. **8** Ta ishato Isiya biittan nu bolla gakida
meto gishshi inte erana mala nu koyoos. He nu bolla gakida
metozi nu tokkanape deexo gidida gishshi hayqontta paxxa
daana giidi qopibeyko. **9** Adafeka nuus nu bolla hayqo piriday
piirdetida milatides; Hess wurikka nu bolla gakkida gaasoy
nuni hayqidayta dentthiza Xoossan ammanetanassafe attin
nu woliqan ammanetontta mala hanides. **10** Izi nuna hessa
mala qopontta hayqope ashides. Ha7ika wodepeka izi nuna
ashanaysa nu amanetosu. **11** Inteka nuna inte woossan madite.
Daro asa woossan nuusu imetida imotasine nu gishshi daroti
Xoossa galatetes. **12** Histiko nu ceqeteth hayssa malako. Ha
alamezan harapeka intesara nusara diza gaytotethan, Xoossafe
gidida geeshatethaninne suretethan nu deydayssa nu wozinay
nuusu markatees. Hessika asa cinccatethan giddontta Xoossa
kiiyatethanko. **13** Inte nababid eranas danda7ontta miishi nu

intes xaafoko. Inte wursika nababid eranaysa nu erosu. **14** Inte nunan ceeqetizayssa mala nuka intenan ceeqetizayssa ha7i wurs erontta aggikoka Goda Yesusay simmi yiza gallas wursika erandista. **15** Tani hayssa shaaka eriza gishshi nam77uto inte go7etana mala koyro intena beyana qofadis. **16** Hessika ta kase maqedoniya bashe intena beyada Maqedoniyapeka simmashe inte achara adhada ta Yuda bishin inte tana maadana mala qopadisikoshin. **17** Hayssi ta qofay intes ta lo7etha qopontta qofa milatizee? Woyko hanko dere asas dose gididayssatho taka issito ero ero qasseka akaye akaye giza milatizee? **18** Xoossi ammanetida Xoossu gidida mala nu intes yootiza qalayka “Ee” giid “Akaye” gizaz gidena. **19** Gaasoyka tana gidin woykko silasene Xiinttosa gidin nu intes sabakida Xoossa na Yesus Kiristossay “Eenne” “Akaye” gidena. Gido attin wurso wode izan “Ee” xalalay dees. **20** Xoossafe imetida ufaysati wurikka “Ee” gididay izanko. Nuka iza baggara Xoossa bonchosu “Amini7i” gizay hessa gishshikko. **21** Hessa gishshi inteka nunika Kiristoossan minni eqana malane ba oothos dooriday Xoossuko. **22** Nu izayta gididayssa erisanas ba matame nu bolla shoccidayne nu sintthafe demana miishshas ayana waseteth nu wozinan wothiday izako. **23** Tani Qoronttosa simmada inteko yoontta agiday intena mishisike gaadako qasse hessi tumu gidontta wordo gidiko Xoossi ta bolla markato. **24** Inte ammanon eqida gishshi intena ufaysanas nu intenara oothana attin inte ammano bolla godatanas gidena.

2 Ta intena michisanas koyontta gishshi qasseka inteko biike gaada qofa qadchadis. **2** Ta intena michisidaz gidikkoka michetida intefe aadhi ufaysizay taas haray oone dizee? **3** Ta kase intes xaafiday ta inteko biza wode tana ufaysanas

bessiza asati tana michisopeto gaada xaafadis. Gaasoyka ta ufa7etiko intes wursosika ufays gidanaysa ta ammanays. **4** Ta intes hessaththo xaafishin ta wozinan daro michayne daro qofay kumidishin daro ayfunxashe xaafadis. Hessaka ta oothiday inte ta intena daro siiqizaysa erana mala gada attin intena michisinas gidena. **5** Oonika ase qohida gidiko gujjecho gidontta mala he qohidadey tana xalala gidontta guthara gidikokka intenaka wurs qohides. **6** Hessa mala asas daro asay iza bolla wothida qixatey izades gidana. **7** He uray keehi muzotid ufaysi qanxontta mala inte he uras atto giidi mintthethanas besses. **8** Hessaththoka inte iza siqizayssa zaarethid iza beessana mala ta intena woossays. **9** Ta hayssa intes xaafiday inte intena gakiza paace xoonidine wurson inte azazetizakone eranaskko. **10** inte atto giza uras taka atto gays. Qasse ta tumape atto gaanaz diza gidikko Kiristoosa sintthan ta atto gizay inte gishshi gaadako. **11** Ta hessaththo oothizay xala7ey geliza xoo7e demontta mala gaadako. Nu iza gene qofa baloko. **12** Tani Kiristoosa mishiracho qaala yootanas xiiro7ada bida wode Goday taas ootho oge doydes. **13** Gido attin tani ta isha Titossa heeni demontta aggida gishshi ta wozinay shemponttа ixxida gishshi istti tana hepe moyzin maqiidoniya dere badis. **14** Gido attin Kirstoosa baggara wurso wode nuna xoono ogen kallethi yuushizane ba lo7e eratetha nu baggara wurso son qoncisiza Godas galatay gako. **15** Gaasoyka nuni dhayanaytasine atanaytas giddon Kiristoosa baggara Xoossas shiiqida sawo tunno giza exxane malako. **16** Dhayanaytas nuni wodhiza xinqokokko. Atanaytas qasse hayqope gede deyoso efiza deyo sawoko. Histin hayssas bessizadey oonee? **17** Nuni Wodhe demanas giidi Xoossa qaala shaqaca mala walakerethidi bayziza daro asata mala gidoko. Gido attin Xoossafe kiitettida

suure asa mala gidid Kiristoosan gidid Xoossa sintthan sure yootos.

3 Nuni ha7i nurika nuna zaarid galatinoo? Woyko hara asata mala intes gidin woykko intefe haa nuus xaafetida galata dibidabe koshizeshaa? **2** Inte qasse asi wuri erizayne nababettiza nu wozina garisan xaafettida dabidabistakko. **3** Inte qalamen xaafetidayta gidontta deyo Xoossa ayanan xaafetidaytako; Qasseka shuchcha bolla wocceti xaafetidayta gidontta asa wozinan xaafetidaytanne inte nunan go7ettida Kiristossas qonce dabidabistako. **4** Kiristoosa baggara nuus Xoossa bolla diza ammanoy hessa milatees. **5** Nuna hessas gathiday Xoossafe attin nuni nu woliqan oothidos giza miishshi issinaka baawa. **6** Hesikka pidalen xaafetida wogan gidontta ayanan xaphida ooratha caqo qaala oothanchata nu gidana mala oothides. Gaasoyka pidalen xaafettida wogay wodhees; ayanay gidiko deyo immes. **7** Hessa gishshi Isiraa7eele nayti iza ayfeson diza boncho gaasotethan Muse ayfeso tishshi histi xeloy istta xonana gakanas hessi guyepe dhayanaysine shuchcha bolla pidalen wooceti xaafetidi hayqo oothos gididaysi bonchon qonccizayssa gidiko, **8** Histin ayana oothos waanidi hessafe adhiza bonchoy denee? **9** Asi izan piridetiza oothoy hessa mala bonchetizayssa gidiko asi izan xiilliza oothoy hessafe keehi adhiza bonchoy izas waani deenee? **10** Hayssafe kasse bonchetidays hara izape adhiza bonchoy dizaysara gigisishin bonchoy bayndaysa gidides. **11** Dhum dhum bizayssas hessa mala bonchoy dikko medhinas minni eqqi danayssas hessafe keehi adhiza bonchoy waani denee? **12** Hessa gishshi hessa mala ufaysi nuus diza gishshi nuni xalatethan hasa7os. **13** Isra7eele nayti Muse ayfesoy xoliqizaysa agi agi bishin isti wursetha beyontta mala izi ba

ayfeso goozida Muse mala gidokko. **14** Gido attin kase gal7a caqo qaalay nababetishin he wode goosazi hachi gakanas kiichontta gishshi ista wozinay doccida mala dees. He gosay ha7ika kiichi beyna. Izikka kiichanay Kiristoosan xalalako. **15** Hachi gakanasika Muse maxaafati nababetiza wode he wode goosay ha7ika istta wozina goozi oykees. **16** Gido attin issi uray Godakko simmiza wode gosazi qaareti kichees. **17** Goday ayanako. Goda ayanay dizason ayleteth denna. **18** Nunika Goda boncho mastote mala xoliqetishe iza milatanasi ha bonchofe gede hara bonchon lamistana. Hessikka ayana gidida Godapekko.

4 Xoossa marotetha darope dendidaysan haysi ha oothozi nuus diza gishshi nuni hidota qanxxoko. **2** Gido attin geemara haniza yeelasiza yoota nu aggidos. Asi balethoko; Xoossa qaala woridora walakokko. Hessa histanape tumu yoota qoncera yootishe asi wurikka nu gizayssa ekana mala nunatetha Xoossa sintthe shiishos. **3** Nu mishiracho qaalay gordetikoka izi gordetiday dhayanaytaskko. **4** Xoossa lemuso gidida Kiristoosa boncho mishiracho qaala poo7oza ha alame asay beyontta mala hayssa ha alameza Xoossi ammanontta asa wozina mumisides. **(aiōn g165)** **5** Nuni Yesus Kiristoosay Goda gididaysa sabakoos attin nuna sabakoko. Nuka nu baggara Yesusa gishshi intes oothizadentta gididosu. **6** Kiristoosa sintthan Xoossi ba boncho eratethi poo7o nuus immanas “Poo7oy dhuman poo7o” gida Xoossi ba poo7o nu wozinan po7isides. **7** Gido attin hayssi gita woliqay nuus Xoossafe imettides attin nupe gidonttayssa bessana mala haysi boncho miishshay nunan oto milatizayta giddon dees. **8** Awa baggaraka nuna sugikokka nuni tintth gi meqqoko. Nuus yooy tipp giikoka hidota qanxxoko. **9** Nu

goodetikoka wora wodhi attoko. Istti nuna shoci gendersikoka nu dhayoko. **10** Yesusa deyoy nu asatethan qoncana mala nuni iza hayqo wurso wode tooki yuyosu. **11** Yesusa deyoy hayqiza nu asatethan qoncana mala paxa diza nuni wurso wodeka Yesusa gishshas hayqos aadhi imetosu. **12** Hessa gishshi nu hayqos adhi imetishin inte qass deyon gakkista. **13** Kase geesha maxaafan xaafetida mala “Ta ammanida gishshi hasa7adis” geetetidaysa mala nuka hessa he ammano ayanan ammaniza gishshi hasa7osu. **14** Gaasoyka Goda Yesus Kiristoosa hayqope dentthidayss nunaka izara issife dentthidi intenara ba sinttha shishshanaysa nu erosu. **15** Daro asa gakishe diza kiiyatethi Xoossa bonchosu galata bolla galata gujjana mala haysi wurikka intena go7anas hanides. **16** Hessa gishshi nu hidota qanxxoko; nuusu kare bagga asatethay dhay dhay bikkoka nuusi gaatha bagga asatethay gallas gallas ooraxxi ooraxxi bees. **17** Hessas ha7i gutha wodes nuna gakiza wayey izara giiganas danda7ontta medhdhinas gidiza bonchon nuna gathana. **(aiōnios g166)** **18** Hessa gishshi nu tishshi histi xellizay ha7i ayfen bettiza mishsha bolla gidontta ha7i ayfen betontta mishsha bolla dees. Ha7i betizayss izi ha7is xalalakko. Ha7i ayfen betonttays gidiko izi medhinasakko. **(aiōnios g166)**

5 Nuni izan biitta bolla diza dunkaney laletikokka asa kushen giddontta xoossa kushen oothetida medhina keethey nuusu salon dizayssa nu erosu. **(aiōnios g166)** **2** He wodey gakanas nu keeththa saloyssa mayanas nu lamoti naagoos. **3** Tumape hessa nu maydape guye kallotoko. **4** Nuni hayssa ha Dunkaanezan diza wode wurson izi dexiza gishshi dabura piidhi goosu. Hessas gaasoyka hayqizaysi deyon laamistana mala, nuni salon daana sooza mayana attin nupe qaristana mala nu

koyoko. **5** Hessas nuna gigisiday Xoossuko. Buro yanaysas wase gidana mala nuusu ba ayana immiday izakko. **6** Nuni ashon diza wode wurson Godape haak dizaysa erikoka izan ammanetid doosu. **7** Nuni diza duussay Godan ammanid attin ayfen beyon gidena. **8** Nuni ashope shaaketidi Godara duusu dooranaysa ta sidhontta yootays. **9** Hessa gishshi nu ashon diiko woykko ashope shaaketikokka nuusu waana qofay Goda ufaysoko. **10** Nuni wurikka Kiristossa pirda womibara sintthi shiiqanayss attena; Nupe issay issay biitta bolla ba oothida iitta gidin woykko loo7o gidin ba ootho mala bessiza waaga ekana. **11** Hessa gishshi Godas babo guusi ay gusakone nu eriza gishshi asay nu yotizaysa ero gi ekana mala oothanas daburosu. Nuni onanttakone Xoossa achan qoncceko. Qasseka inte wozinanka qoncce gididaysa ta ammanays. **12** Ta hessa gizay nuna inte sintthan galatanas gidontta dishin inte nunan ceeqistana mala attin wozinape gidontta ayfen beetiza miishan ceqetizaytas inte malthe imanas danda7ana mala gaada gays. **13** Nu gooshu gidiko Xoossa gishshi giid gooyidosu. Erata gidikkoka intes giidiko. **14** Kirstoosay wursos issi to hayqoysane haray wurikka izara issife hayqidaysa nu erida gishshi Kirstoosa siiqoy nuna woliqara oothises. **15** Shempora paxa dizayti wurikka he hayqidaysasine hayqope dendidaysas daana malape attin hayssafe guye istti bees doontta mala Kirstoosay wursos hayqides. **16** Hessa gishshi hayssafe guye nuni oonaka ase asho ayfen xeeloko. Nuni hayssafe kase Kirstoosa asho ayfen xeelliday coo mela asa mala xeelo gidikkoka hayssafe guye sintthas gidiko hessaththo xeeloko. **17** Hessa gishshi oonikka Kiristoosa bagga gidiko izi ooratha medhetethiko. kase ceega medhetethay aadhides. He iza oolla hara ooratha medhetetthi

gelides. **18** Hessi wuri handay izi nuna benara Kiristoosa baggara maqaynithidine maqaynitho ootho nuusu immida Xoossanko. **19** Hessika Xoossi Kiristoosa baggara hanko alame asa wursika benara maqaynithides guusuko. Istti qohozaka qoodibeyna. Nuusuka nu asa Godaara maqaynithana qaala immides. **20** Xoossi nu baggara asi xeygiza gishshi nuni qasse Kiristoosa ogathatakko. Hessa gishshi “Inte Xoossara iginttite!” giidi nu intena Kiristoosa sunthan woossos. **21** Nuni Kiristoosa baggara Xoossa xiilloteth gisheti ekkizayta gidana mala Xoossi iza bolla nagaray baynda Kiristoosay izi nu nagara tookana mala oothides.

6 Nuni Xoossara oothizayta gidida mala inte ekkida Xoossa kiyatetha coo mela ashshopite gishe nu intena woossos. **2** Xoossi “Tani taas gigida gallas nena siyadis! Attiza gallas ta nena maadadis!” giza gishshi Lo7o wodey heko, ha7iko; Atetha gallasika ha7iko. **3** Nu oothoy leqetontta mala ay wodeka oonasika nuni dhuphe gidoko. **4** Hessafe aathidi waayene meto uni7oka danda7an Xoossas oothiza asata mala ayi ogeraka nunatetha aathi immoos. **5** Nuni Xoossas oothizayta gididaysa bessizay garafetethan, qachetethan, hirigan, daaburi oothon, dhisiko dhayonine gafankko. **6** Hessaththoka geeshatethan, eratethan, danda7an, kiyatethan, xiillo ayana kaalonine qoodhepe-qomon gidontta siiqon, **7** Tuma qaalanine Xoossa woliqaniko. Nu Izan gede oli xooniza ola miisheyne kametti attiza gondaley xiillotethiko. **8** Bonchosu gidin woykko Kawushas; Qoodhistanas woykko galatenas nuni giigetidaytakko. Nuni tumanchatako shin ase balethizaytako geetettidosu. **9** Nuni erettida ytako shin eretonttayta gididosu. Istti hayqidaytako gishin nuni paxa doosu. Asay nuna bukki bukkinka nu hayqibeykko.

10 Muuzoy nuna gakikoka wurso wode ufa7etos. Nu manqoko Shin daro manqota dure Kessos. Nuusu aykoyka baynidaytako shin wurikka nuusu dees. **11** Inteno Qoronttoosen dizayto! ta kase intes qonccen yootadis. Nuni nu wozina intena wursi bessidosu. **12** Inte qasse nuna inte siiqo bessanas uzettidista attin nu intena nu siiqo bessanas uzetibeykko. **13** Aaway ba naas yootiza mala taka intes ane yootayss. Nuni nu wozina keehi doyidi nu qofa intes qonccisoyssatho inteka nuusu hessaththo qonccisite. **14** Ammanontta asara giigay bayinda issifetethan oyketopite. Xiillotethine nagaray waani issifistanas danda7izee? Po7oyne dhumay issife waani daana danda7izee? **15** Kiristoosayine dabulosay waani gaaganas danda7izoo? Ammanizadey ammanonttadera aazan lagistanas danda7izee? **16** Xoossa woossa keethas Eeqatara aaza gaagoy dizee? Xoossika “Tani ta duussaso ta deraza giddon oothana; Taka isttara daana; Taka istta Goda gidana; Isttika ta dereta gidana” giidi kase yootida mala nuni issay issay deyo Xoossa keethatakko. **17** Goday hizgides “Inte istta giddofe shaaketidi kezite! Tuna miishe bochchofite; Taka intena ekkana; **18** Ta intes Aawa gidana; Inteka taas attuma naytane macca nayta gidandista” gees wursika danda7iza Goday.

7 Hessa gishshi ta siiqoto! hayssi hidotay nuusu immetida gishshi ashone ayana tunissiza ay miishafeka ane nuna geeshosu. Xoossas yashan nu geeshatetha ane kumeth histoosu. **2** Inte nuna ufayssan mokki ekkite. Nuni oonaka qohibeykko; Oonaka naaqibeykko; Oonna go7aka nuusu balethi ekkibeykko; **3** Tani hessaththo gizay inte bolla piridanas gidena. Hayssafe kase ta intes yootida mala inte nu wozinan deista. Hessa gishshi hayqonkka gidin paxankka wurso wode nu intefe shaaketoko. **4**

Taas inte bolla diza ammanoy daro gitako. Taas inte bolla diza ceeqeteth gitako. Ta intenan ministayss. Nuna gakkiza meto wurson tani keeha ufa7istayss. **5** Nuni Maqidooniya gakkida wodeka duma duma baggara metoy nuna gakkides attin nuni aykoka shempo demibeykko. Nuusu soora hirigay, karera qass ooshi dees. **6** Gido attin muzottidayta mintthethiza Goday Titosa yuusan nuna mintthethides. **7** Nuni minettiday iza yuussan xalala gidontta dishin inte iza mintthethidayssa nu guji siyida gishshiko. Inte tana laamotidayssane inte taas qadhetizayssane qopizayssaka izi nuusu yootin siyada tani daro ufa7istadis. **8** Tani hayssafe kase intes xaafida kiitay intena michisida gidikkoka he kiita xaafida gishshi tani hessaththo aazas xaafadina gaada handatike. Modhetikoka ta handatanay guutha wodes inte tana michisida gishshiko. **9** Ha7i gidiko ta ufa7istayss. Tani ufa7etida gaasoy tani intena michisida gishshi gidontta inte he michape dendidayssan maarotethan gelidi laametida gishshiko. Hessa gishshi inte michetikoka Xoossa shene mala gidida gishshi nuni intena aykoka qohibeyko guusuko. **10** Xoossa shene mala mishetethi gede maareti attanaso gathees. Hessasika handatethi deenna; Wozinape gidontta maareteth gidiko hayqon gathees. **11** Hayssi inte muuzotethay Xoossa shene mala gidida gishshi hessi ay mala minotethan, ay mala oycha zaaron, ay mala elle hanqetethan, ay mala yashatethan, ay mala laamotethan, ay mala lo7o amon, ay mala muran intena gathidakone ane inte wozinan yuushi qopite. Inte qasse handa wursonkka he hanozape geeshi gididayssa marikasidista. **12** Hessa gishshi ta intes xaafidayssi inte nuusu ay mala ammanetizaytakone inte intena Xoossa sintthan beyana malape attin qohidade gishshine qohetidade gishshi gaada gidenna. **13** Nuni minetidayssafe

bollara Titosay demmida ufayssan daro ufa7etidosu. Nuni ufa7ettidayka inte wurikka Titosa mintthethida gishshine iza wozina shempisida gishshiko. **14** Tani intenan ceeqetizayssa kase Titosas yoota woththadis. Inteka tana yeelasibeykista. Wuriso wode ta intes tuma xalala yootashe dayss. Hessika nuni inte gishshi Titosas yootida yooy tumu gidi ammanettides. **15** Inte wurikka azazetizayta gididayssane yashatethanine kokorishe inte iza mokki ekkidayssa Titosay qopi ekkidi izi intena siiqizayssas zaway baawa. **16** Taka wurso baggara intenan ammanetanas danda7ida gishshi ta daro ufa7istadis.

8 Ta ishato Xoossi Maqidooniyan diza ammaniza asas immida kiyatetha inte eranayssa ta koyayss. **2** Istti daro metoti dishe daro ufa7ettida. Keehi manqqota gidikkoka daro kiyattida. **3** Istti bees danda7etizayssa malane beess danda7etizayssafeka aathi immidayssa ta istta gishshi marikatayss. **4** Yudan diza ammanizaytas maado immanas digetontta mala nuna keehi woossida. **5** Istti nuni qopidayssafe bollara aathi oothida. Istti koyro bena Godas immida. Zaaridika Xoossa shene mala benaka nuusu immida. **6** Hayssa oothoza koyro Titossay doommida gishshi ha7ika hayssa maado imoza izi polana mala nu iza woossidosu. **7** Inte ammanon, hasa7an, eratethan, mino oothon, inte nuna siiqiza siiqon, wurso yoon aadhista. Hessaththoka kiyatetha oothonka aadhizayta gidite. **8** Ta hessa gizay intena coo mela azazanas gidena. Gido attin hanko hara asay minni immizayssa intenara gatha beyishin inte siiqoy tumu gididayssa shaaka erenaskko. **9** Inte nu Goda Yesus kiristoosa kiyatethi ereista. **10** Hayssa ha hanozan taas lo7o gidi beettida zore ta intes immayss. Zilaythi inte imo xalala gidontta dishin immanas koyrope qopiday intenako. **11** Hessa

gishshi inte immanas koyidayssi polistana mala intes diza mala kase inte qopidayssa ha7i oothite. **12** Asi immanas wozinape koyiko izadey kiyatethi immizayss ekketizay asi bees dizari mala immiko attin bees baynidayssafe immishin gidena. **13** Ta hayssatho gizay inte wurikka gina gidana mala attin inte imon waayetishin harati shempana mala gaada gidena. **14** Inte waayetishin istta miishey inte meto ashshana mala ha7i qasse inte miishey istta meto ashsho. Hessa malan inte giddon ginateth deyanayssako. **15** Hessika “Daro shiishidades wodhdhibeyna; Guuthu shiishidadesika paccibeyna” geeteti geesha maxaafan xaafettida malako. **16** Tani intes qopizayssa mala Titosayka intes wozinape qopana mala oothida Goday galateto. **17** Titosay inteko bizay berika ba qofan ufayssanipe attin nuni iza woossida gishshi xalala gidena. **18** Mishiracho qaala oothon woossa keethatan wurson dosettida ishaza nu izara gathi yedoosu. **19** Hessafeka bollara hayssi nu ishay nuni hayssa lo7o oothoza Goda bonchos oothishinine nuni oothanas koyizayssa izas qonccisishin izi nunara biidi oothanas woossa keethati dooridadeko. **20** Hayssa keyateth immettida miishaza nuni oykishin nu bolla ayko boroyka gakontta mala nuni naagetosu. **21** Gaasoyka nuusu waana qofay Goda sintthan xalala gidontta asa sintthanka lo7o oothansiko. **22** Daro wode daro miishen paacettid mino gidida nu isha Titosara nu iza yediday hessasikko. Izas inte bolla diza ammanoy daro gita gidida gishshi izi ha7i intena maadanas kasepe aathi koyees. **23** Inte Titosa gishshi eranas koyko izi intena maadanas tanara oothizadekko. Izara issife biza hanko ishati qasse woossa keethati ba gishshi yedida Kiristoosa bonchos eqqidaytakko. **24** Hessa gishshi inte isttas inte siiqo bessite. Inte hessaththo

histiko inte siiqoyne nu intenan ceeqetiza ceeqetethay coo mela gidonttayssa inte woossa keethatas bessandista.

9 Yuudan diza ammanizaytas kessiza miisha gishshi ta intes xaafanas koshshena. **2** Intes Akayan diza asas maadana qofay lo7oy dizayssa ta erada “Akaya asay zilaythafe oykidi maados giigettides” gaada Maqidooniya asas yootadis. Harapeka inte maadanas koyida suure qofay darota lo7o oothos denthethides. **3** Hayssa ha hanozan nu intenan ceeqetizayss coo mela gidontta mala hayta nu ishata ta kiittadis. Inteka ta Kase intes gida mala naageti uttite. **4** Maqidooniya asati tanara inteko bishin inte giigetontta dizayssa beyko nuni intenan ceeqetizayssan yeelatana. Inte qasse daro yeelatandista. **5** Hessa gish inte kase immana gidayssa kasetidi giigisana mala intena qopisanas gaada hayti ishati taape kasetidi Inteko gakana mala koshshizayssi taas beetides. Hessaththoka tani biza wode inte imanaysi giigi uttidazi gidana. Inteka imanays wolqara gidontta dosan gididayssa bessana. **6** “Guuthu zerida uray guuthu shiishana; Daro zeridadey qasse daro kaath Shiishana” giza qaala yuushi qopite. **7** Xoossi dosizay ba dosan immizade gidida gishshi issi issi uray immanas ba wozinan qopidaro ufayssan immo attin handatishe coo wolqara immofo. **8** Wuriso wode haniza wurison inte intes gidi palahidi hara lo7o oothos gidana mala Xoossi intes ba anjjo guji immanas danda7es. **9** Hessika “Maniqotass kiyatethan immides; Iza Xiillotethi medhinas deyana” geeteti geesha maxaafa xaafetida malakko. **(aiōn g165)** **10** Zerizades zerethi maanas kaathi immiza Goday inte zeriza zeretha izi keehi darisi immana. Izi inte kiyatetha oothoza ayfe intes darssana. **11** Inte kiyatethan immoyssi nu baggara istta gakiza asati Xoossu galatana mala inte wuriso wode

kiyatethi immana mala Xoossi intena wurisosora duresana. **12** Hayssi inte immiza kiyatetha oothoy ammanizayta meto maadope bollara asay Xoossu daro galatana mala oothes. **13** Hayssi inte kiyatetha oothozi inte Kiristoosa mishiracho qaalan ammanidi ammanetidayta gididayssa, isttasine harataska inte kiyateth immidayssa eriissizazi gidida gishshi istti wurikka Xoossu galatana. **14** Istti qasse Xoossi intes immida gita kiyatetha geedon intena siiqiza gishshi intes woossana. **15** Asa qaalan qonccisethafe bolla gidida Xoossa imotetha gishshi Xoossi galateto.

10 Ta Phawulosay intenara dishin izi ashikeko geetistadis shin ta intefe haakishin qass inte bolla xalidade geetetida ta Phawulosay Kiristoosa ashiketethanine iza lo7etethan intena woossayss. **2** Tani intena woossizay ta inteko hee biza wode inte tana xaletethan hasa7isontta aggana malako. Nuni asho qofan simeretiza mala nuna xeelliza issi issi asata sinthan tani xaletethan hasa7anas koyayss. **3** Nuni dizay hayssa alameza bolla gidikkoka nu oletizay ha alameza asa mala ola gidena. **4** Nu ola miishayka ola miixa laalanas danda7iza Xoossa wolqay dizayssa attin hayssa alameza ola toora gidena. **5** Xoossu erontta mala dhuphe gidi dendiza palamane otoroteth nu laaloss. Asa qofa wursi di7i ekidi Kiristoosas azazistana mala oothosu. **6** Inte azazetethi polettiza wode azazetontta ay miisheka qaxayanas nuni giigeti uttidos. **7** Inte xeelizay kare baggara bettizazi xalalakko. Oonika tani Kiristoosaskko gi ammanettiko zaarethi qopo. Nuka iza malaka Kiristoosayta gididayssa izadey wozinan wotho. **8** Goday nuusu immida maata gishshi tani izan ceeqikoka yeelatike. Hessi maatay taas immetiday nuni intena minisanas attin laalanas gidena. **9** Tani ha

Kiitan intena babisos oothizayssa milatopo. **10** Oone erizay isii issi asati “Phawulosa kiitati dexxone wolqamako; giddo attin izi nu achan diza wode izi laafako; Iza hasa7ayka leqettidaziko” gizaazi gidana. **11** Hessatho giza asati nuni hahon dishe xaafi kiittidayssasine qasse intenara dishe nu oothizayssa gidon ayko dumatethi bayindayssa shaaki ereeto. **12** Gidikoka berkka bena naashiza issi issi asatara nuna nurika gathi xeelanas woykko isttara nuna giigisanas xalokko. Istti qasse berkka bena benara gathi xeelilza gishshi istti yuushi qopizayta gidetena. **13** Nu qasse inteko gakkana gakkanso Xoossi nuusi immida ootho zawan siimerettos attin wogape aathi ceeqettizayta gidoko. **14** Inte qasse nu oothizason diza gishshi Kiristoosa mishiracho qaala tamarisanas nu inteko bida wode nuni hee nu zawape adhdhibeykko. **15** Hessa gishshi Xoossi nuusu immida zawape adhdhidi hara asta oothhon gelidi wogape adhddeth ceeqettoko. Hessape bollara inte ammanoy diccana malane nu oothoyka Xoossi nuusu zawasida zawan inte gidon aakkanayssa naagon doossu. **16** Hessa gishshi nu hara uray oothiza zawa aadhdhidi kasetidi oothettida oothoon ceeqetontta dishe intefe henin diza deretas miishiracho qaala yootanas danda7os. **17** Gido attin “Ceeqetiza uray Godan ceeqeto.” **18** Assi galatistanas danda7iza Goday gaalatikoo attin berkka beena gaalatinn giidena

11 Ta guutha eeyatetha inte danda7ana mala ta ufayss oothoyssa hayana danda7ite. **2** Issi gelontta geesha geela7oya ba geela7ottethan issi azinas giigiza mala taka intena Kiristoosas giigisida gishshi ta inte gishshi lo7o qofa qofayss. **3** Shooshay ba genera Hiwano balethidayssatho oone erizay inte qofayka moorettin Kiristoosas diza suurene geesh gidida ammanetetha intena aggaagandeto gaada ta hirgayss. **4** Issi uray inteko yiidi

nu kase intes sabakidayssa gidontta hara Yesusa sabakiko woykko kase ekkida ayana gidontta hara ayana ekkiko woykko kase inte ekkida miishiracho qaala gidontta hara miishiracho qaala ekikko coo mela inte xoonettanayssako. **5** Gidikokka tani hayta gita hawarettape aazanka ta guuxizazi taas miilatena. **6** Hasa7an cincca gidontta aggikoka taas eray paccibeyna. Hessa nuni intes duma duma ogera qonccen ersidos. **7** Tani intes Xoossa mishiracho qaala damosay bayinda sabakidayne intena dhoqu histtanas tani tana kawushidayss oonne erizay taas nagara gidi qoodettideshaa? **8** Intes oothanas hankko woossa keethattape tani maado ekkidayssi isttafe shiisha ekkadakko. **9** Tani intenara dishin tana mettin Maqedoniyape yida ishati taas kooshizazan tana maadida gishshi oonasika tooho gidabeyke. Hano gakkanaasika ay miishanka intes tooho gidabeyke. Sinthafeka ta intes tooho gidike. **10** Kiristoosa tumatethi tanan diza gishshi tani ceeqetontta mala tana diggizay Akaya deren oonka baawa. **11** Hessas gaasoy aazee? Tani intena siiqonta gishshee? Ta intena siiqizayssa Xoossi erees. **12** Heyti wordo hawareti “Nuka isttatho oothosu” gishshe istti ceeqizayssa digganas ta ha7i oothizayssatho sinthafeka oothana. **13** Heytantta mala asati Kiristoosa hawarista milatanas berka bena laamiza wordancha hawaristanne balethiza oothanchatakko. **14** Hessika daro malalisizazi gidena. Xala7eyka bena po7o kiittancha milatisid laametees. **15** Hessa gishshi heyti Xala7e oothanchati hanko xiillo oothanchata milatanas berkka benatetha laammiko aykoka malalisena. Wurisethan istti ba ootho waaga ekkana. **16** Oonasika tani eeya gididazi milatopo gaada qasseka yootadis. Ta isttas eeya milatikoka guutha wodes ta ceeqistana mala tana inte eeya mala qoodite. **17** Tani hessaththo duuna kunththa hasa7izay

Goda shene mala gidontta eeya ura mala gidadakko. **18** Daroti ba asho qofan ceeqetizayssatho taka ceeqistana. **19** Inten qass yuushi qopizayta gidida mala hankko eeyata ufayssanas danda7ista. **20** Hessaththoka oonikka intena bessi aylesikkone oonikka intena bonqqiko, oonikka intenan go7ettiko, oonikka intena leqqiko, oonikka intes shagalan baqiko inte danda7eista. **21** Izi tana yeelasizazi gidikkoka hayta ha hanota oothanas nuni mino gidonttayssa tani intes qonccisayss. Gido attin oonikka ceqeistanass xaaliiko taka izatho xaalada ceeqeistana. Tani hessa gizay ha7ika eeya gidadako. **22** Heytantti istti Ibirawe asatee? Taka Ibirawoko. Istti Isiraa7eele asatee? taka Isiraa7eele asako. Istti Abiraame zerethatee? taka Abirame zerethiko. **23** Heytantti Kiristoosa oothanchatee? Tani qass isttafe bollara Kiristoosas oothizadekko. Ta hessaththo gizay goosha mala gidadakko; Tani isttafe daro wode oothon daaburadis, daro wode qashettadis, daro wode garafettadis, daro wode hayqos gakkadis, **24** Hedzdzu tammane uddufun xuuriqafe ichachu too Ayhudatan garafettadis. **25** Hedzdzu too durqan bukettadis, issi too shuchan cadettadis, hedzdzu too marikabe giddon ta bolla metoy gakkides, issi omarisine issi gallas abba gidon gammi7adis. **26** Ta hamutha daro geedon haatha kixxayne di7oy, pangatape metoy tana gakkides. Ta qommo Ayhuda asapene hankko dere asape wayeyne metoy tana gakkides. Katamankka bazonkka abba bollanka tana metoy, hessathoka worido ammanizaytapeka metoy tana gakkides. **27** Daro ootha daburadis, Daro wode dhisikabeykke, Gafanine haatha saamon waayetadis, Daro wode miza kathi taasi dhaydes, meegoyne kaloteth tana gakkides. **28** Tani hara miishi qopontta, gallas gallas tana qopisizay woossa keethata wuriso gishshi qopiza

qofakko. **29** Issi uray daaburishin tani izara daaburontta ayde aggadinaa? Issi uray nagaran kundishin ta qasse iza hanqetontta ayde aadha erazinaa? **30** Ceeqistanas koshshizazi gidiko ta ceeqistanay ta daburancha gididayssa tana bessiza miishan ceeqistayss. **31** Medhinas galatetida Goda Yesus Kiristoosa Aawa Xoossi ta wordotonttayssa erees. **(aiōn g165)** **32** Tani Demasiqo kataman dishin kawo Arisixosiyossape garisara dere ayssizayss tana oykkanas koyid he katama pengeta zabetan naagissides. **33** Gidikoka asay tana keechen yeggidi he katama ginbbe masikotera duge wothi yeddin kessa ekka attadis. Si7il yaasifeligal.

12 Ceeqetethan ayne go7ay bayinda agikoka ceeqistanas koshshiko Goday taas qonccis immidayssanine izi bessida ajjutan ta ceeqistana. **2** Kiristoosas gidida issade ta erays. He uray tammane oyddu laythafe kase hedzdzanttho salo ekketi bides. (Izi ekkettiday ba ashozara gidin woykko ashora gidontta aggin erikke shin Xoossi qasse eres.) **3** Gididkoka izi ba ashozara biin woykko mela biin ta erike. Xooss qasse erees. **4** Izadeyka pude ganate ekketidi asa qaalan qonccisanasine asi gaanas danda7onttazi izi siyides. **5** Tani hessa mala asan ceeqistayss. Ta hu7es gidiko ta daburisafe hara ta izan ceeqistana miishi deena. **6** Histin tani tuma hasa7iza gishshi ceeqistanas koyikoka ta eeya gidike. Gido attin oonikka ta bolla ba beyzazapene tape siyizayssafe bollara qopontta mala gaada ceeqistanape naagistayss. **7** Hayta taas qonccida gita hanotta geedon tani otoretontta mala ta asatetha aguntha mala caddiza sakoy taas imettides. Hessika xala7epe kiitetid tana cachan waayisid ta ceeqetontta mala digges. **8** Hayss tana waayissizayss taape kichana mala ta Goda hedzdzu too

woossadis. **9** Gido attin Goday qasse “Ta wolqay kumetha gidi qonccanay ne daburisan gidida gishshi ta kiyatethi nees gidana” gides. Hessa gishshi Kiristoosa wolqay ta bolla gidana mala ay wodepeka bollara tana daaburisishin he wode ufayssan ceeqistanas dosayss. **10** Tani wollqa demmizay daburiza wode gidida gishshi ta Kiristoosa gishshi daaburishin, cayetishin, metotishin, goodetishin, muzotishin tana ufaysses. **11** Tani eeya asa mala hasa7adis! Tani hessaththo hasa7ana mala oothiday intenakko. Inte tana galatanas besseskko shin ta oonakkone eretonttade gidikkoka hanko gita geetetida hawaristape tani aazanka guuxxike. **12** Tani tumu haware gididayssa erissiza hanoti ta intenara dashe danda7an polida oothotakko. heyttika malatata, gita ooratha miishistane malalithiza oothotakko. **13** Tani intes tooho gidontta aggoripe attin hanko hara woossa keethatape intena aazan paccisadinaa? Hessika mooro gidiko inte tana maarite. **14** Tani he inteko baanas giigettishin hayssi hedzdzanthoko. Tani intes tooho gidanas koyke. Tani intena koyayss attin inte miishe koyke. Aawati naytas miishe shiishetes attin nayti Aawatas miishe shiishi erettena. **15** Tani inte gishshi tanaka taas dizazi ubbaa intes aatha immidako tana daro ufaysses. Histin tani intena hayssa mala daro siiqishin inte qass tana waani guuthara siiqetii? **16** Ay gidikkoka ta intes tooho gidabeykke shin intes ta intena coo genen baletha oyikidazi milatees. **17** Ta inteko kiitta yeddida asatape issade baggaraka intefe go7ettadinaa? **18** Titosay inteko baana mala ta iza woossadis. Hessa nu ishazaka izara gatha yedadis. Histin Titosay intefe ayko go7ettidee? Tanine izi intes oothiday issi wozinan gidenee? Kase nu hanoy issi mala gidenee? **19** Inte wurikka ha7i gakkanaas qopizay nu inte sinthan nuna

ashanas haniza miisha mala xeelletii? Nuni Kiristoosan gididi intes yootizayss Xoossa sintthankko. Ta siiqoto! nu hayssa wursi yootizay intena go7anas giidiko, **20** Tani hee biza wode oone erizay inte ta koyida mala hanontta aggiko taka inte koyiza mala gidontta dashe gagistanesha gaada hirigayss. Hessaththoka inte giddon ooshshi, qanatetethi, hanqoy, zupeteth, asa suntthu iisoy, zigirisi, otoretethine kachchi duusu aggena gaada hirigayss. **21** Tani qasseka he inteko bishin oone erizay ta Goday tana inte sinthan kawushande gaada hirigayss. Hayssafe kase nagara oothidi he oothida tunatethan, laymmanine coo mela yeda duussas maarotethan gelontta asata gaason ta muuzotethan wodhandina gaada hirigayss.

13 Histiko tani inteko bishin hayssi taas hedzdzantthokk. Aydeka gidin yooy minnizay nam77u marikan woykko hedzdzu marikankko. **2** Intena beyanas ta nam77anttho boyssan ta intenara dashe inte naagistana mala ta intes mintha yootadisikoshin; Ha7ika qasse hahon daada hayssafe kase nagara oothidaytasine hankoytas minitha yootayss. Ha7i ta inteko hee simma biikko isttafe oonaskka michettike. **3** Hessika qasse bessizay tanan gidid intes yootizay Kiristoosa gididayssa inte shaaki eranas koyzaysssakko. Inte achan diza kiristoosay wolqama attin laafa gidena. **4** Izi masiqale bolla kaqettidi daburisan hayqikoka ha7i qass Xossa wolqan paxa dees. Nuka izara laafata gidikkoka inte gishshi giidi Xoossa wolqan minni doosu. **5** Inten ammanon minni dizakone eranas ane interka intena paaci xeellite. Yesus Kiristoosay intenan dizayssa shaaki eribeyketii? Hessatho hanontta aggiko inte paacen kundidista guusuko. **6** Nuni paacen kundonttayssa inte shaaki erana gaada ufayss oothayss. **7** Inte iitta miishi oothontta mala nuni

Xoossu woossosu. Nuni woossizayka nu aykoka danda7izayta gidontta aggikoka inte wurso wode lo7o ootho oothanape attin nu goobateth intena bessanas gidena. **8** Nuni tumatethas oothos attin tumape karera aykoka oothina danda7okko. **9** Nuni daburanchata gidin inte qass minota gidishin nuna ufaysses. Nu woossay inte wothoy bayndayta gidana malakko. **10** Tani hayssa intes yeddiza kiitaza intefe haaka dashe xaafiday hessa gishikko. Hessa malan ta inteko biza wode taas Goday immida Aawatethan ta intena waaysike. Goday taas Aawateth immiday intena minissanaskko attin laalanas gidena. **11** Ane ha7i ta ishato! saro diite; inte duusa lo7ethite; ta intena zoroyssa kaallite; asay issay issara sigettite. Saron diite; siiqone saro Goday intenara gidana. **12** Siiqo yeereteth yeeretidi issay issara saroketite. **13** Ammaniza asay wurikka intena saro gees. **14** Goda Yesus Kiristoosa kiyatethi, Xoossa siiqoy, Xiillo ayana issipetethi intenara wursotara gido.

Gelatiyan

1 Assi xeygidaden asi Kiitidade gidonta Yesuss Kiristossa
hayqope denthida iza aawa Xoossafe kiititda Phawulossape. **2**
Tanagara diza ishata wurisofe Gelatiyan diza wossa keethatas.
3 Nu aawa Xoossafe Goda Yesuss Kiristossa Xoossa kiyatethine
saroy intes gido. **4** Nu aawa Xoossa shenemala hayssa ita
7alamezape nuna ashanas nena aththi imidaysas. **(aiōn g165)** **5**
Xoossas medhiipe medhiina gakanas izas bonchoy gido. **(aiōn**
g165) **6** Inte intena Kiristossa kiiyatethan xeygidaysa agagidi hara
duma shako mishiracho qaalakko siimidaysi tana daro garanthes
(malalises) **7** Tumape qasse isinipe hara mishiracho qaalay
dena. Coo intena balethanasne Kiristossa mishiracho qaala
miirqanas koyza is asati detes. **8** Gido attiin nuna gidin woykko
sallo kiitanchata gidinka nu intes sabkiida mishiracho qaalape
hara duma mishiracho qaala sabakiko he uray medhiinaso
qangetidade giido. **9** Nu kase gidamalaka ta haikka zaridaka
kasse inte eko mishiracho qaalape hara duma mishiracho qaala
sabakiko izadey medhinas qangetidade gido gays. **10** Haii
ta asi tana eroshi hashuganamala koyazina ye Xoosi hashu
gaana mala koyazina? Woykko asa ufaysana koyazina? Ta ase
ufaysana koyzako Kiristossa oothancha gidikke. **11** Ta ishato ta
intes sabakiida mishirachoy asa ootho gidontaysa inte eranamala
koyays. **12** Ta asape ekabeykene asape tamara beyke. Yesuss
Kiristossa tas qonccisides attiin. **13** Tani kasse Ayhudata amano
wana diidakone Xoossa wossa keethe ta aymala godidakone
qasse mule dhaysanas ta aymala dafetidakone inte siydista. **14**
Kase ta diza woden diza daro Ayhude asata darotape amanon
adhays. Kasse nu awata waga naganas daro minays shin.
15 Gido attiin kasse koyro tana ta ayy ullon bes shakiida ba

kiiyatethan ana xeygida Xoossi. **16** Amanonta dereza gidon iza gish ta sabakanamala ba naza tanan qoncisana dosida gish ta asho mayda asara oonaraka zoristabeyke. **17** Tape kasse Haware gididaytako Yerusalame ba beyke shin amanida mala heraka arabe biita badis hepekka Damasqo simadis. **18** Hepeka heezdzdu laythae guye Phixirossara gaganas Yerusalame kezadis. Izara gagada tamane ichachu galas gakanas gam7adiis. **19** Gidikokka Goda Gakanas gam7adis. **20** Haysa ta intes xafizaysan wogado hasa7ontaysa Xoossa sinthan yotays. **21** Hessafe guye gede Soriyane Kilqiya getetiza dere badis. **22** Kirstossa amaniza yodan diza wossa keethata asay tana bey eretena. **23** Gido attiin “Beni nuna amano gish godi dhaysana koyza adezi haii he amano zari sabakes” Giza wore xala siiyda. **24** Isti ta giidon Xoosu galatida.

2 Tamane oydu laythafe guye qassekka Yerusalame keezadis. He wode Barnabasara days Titossaka tanara ekka badis. **2** Tas qoncida giish he badis. Amanonta dereza gidon ta sabakiiza mishiracho qaalaka istas yotadis. Shin ta kasse mella woxxiidakone gane qassekka sinthafe coo mela woxonta mala hirgada wanatizaytas duma erisadis. **3** Haray atosin tanara diza Titosay izi girike asa shin wolliqara iza qaxxara qaxaretibeyna. **4** Haysi ha yozi dendiday isi isi wordo amanizayti nuni Yesussa Kiristossan demida goqatetha yuuy yuuy pacci beyanasne nuna ayletethan gelithanas lodara nuko salli gellida gishasa. **5** Hayta ha asatasi nuni isitoka hafeti beyko. Hesikka inte wongile tumatethan eqi danamala gidiko. **6** Wana milatiza asati tas aykokka milatetena Xoossi asa ayfeso beydi mado ootherena. Heyti he asati ta kiitiza yotas tas ooykoka gujji beytena. **7** Gido attiin Phexirosay Ayhudatas mishiracho qaala sabakanas

hadara ekiidaysa mala taka qaxaretontaytas mishiracho qaala sabakanas hardara ekidaysa istti erida. **8** Phixirosa Ayhudistas Haware gidi oothana mala oothida Xoossi taka amanonta deretas Haware gida oothana mala taas imides. **9** Wana tusamala gidida Phesxirosane Yansaykka tas imetida Xoossa imo akekidi tasne ista qasse Ayhudatas qasla yotanas qaala gagidos. **10** Isti nus hadara giday manqotas qofa nu agontamala gida. Tasikka hessa oothaysi amo. **11** Phixirossa anxokiya yda wode erettida bale oothida gish ta iza qonccen izi gizaysa ixxadis (izara eqitadis) **12** Isi isi asati Yaqobe achafe yanape kase Phixirossay amanonta deretara isipe kaththa miizaysa asati ydape guye qaxaretida asatas babidi amanonta dere asape shaketida guye guye ooykides. **13** Barnabasayka istathoka qoshepe qomon hanon ekistana gakanas hara Ayhudatika iza hanon izara ispetida. **14** Ista oothoy mishiracho qaala tuma gidontaysa ta erada kumetha asa achan Phixirosa “Ne Ayhuda asa shin amanonta dereta wogan attiin Ayhudista wogan daka histin amanonta dereti Ayhudata dereta wogga kalanamala aazas woliqathize? **15** “Nuni nu yeletethan Ayhudatape attiin nagarancha amanonta dereta gidoko. **16** Asi Yesuss Kirstossa amanon xiilana attiin Muse woga nagon xiilontaysa nu erosu. Hessa gish wogga nagon gidonta Kirstossa amanon nu xiilanamala nukka qasse Yesuss Kistossa amanidosu. Muse wogga nagon oonikka xellena. **17** Nu Ayhudati wurikka Christosa baggara Xoossara giganas koyos. Nukka hankko asa mala nagaranchata gididaysa eros. Histin Kirstossay nagaray akii banamala koyize? Muleka koyena. **18** Tani lalida woga zara ta kushera keexxiza gidiko taka wogga moridade gididaysa amanistays. **19** Tani Xoossas danamala Muse wogga bagara he wogas hayqasdis. **20** Tani Kiristossara

kaqitadis hayssafe guye dizay tana gidike shin Kiristossa ta gidon des. Haikka ta ashon diza dusay tana dosidi bena ta gish oothi imida Xoossa na bolla diza amanon days. **21** Tani Xoossa kiyateth kawushike. Xiilotethi Muse wogga nagon betiza misha gidiko Kirstossay mella hed hayqides gusaka?"

3 Inteno yushi qoponta Gelatiya asatoy! intes baletontamala iza kaqetetha ta inte sinthan milale mala gigisa besdisko shin intena oone biitiday? **2** Inte Xillo ayana ekiday Muse wogga nagone ye sabaketida qaala amanone? Ta hano isiniyo ta intefe erana koyays. **3** Inte hessamala qopi eronta asse? Ayanan oykidaysa zaridi ashon geyanas wayeteti? **4** Tumu inte hano gakanas daburida daburisay co mella? **5** Xoossi intes ayana imidayne inte achan malata oothiday inte Muse wogga nagida gisheye Woyko inte siiyda qalan amanida giishe? **6** Ane inte Abirame gish qoppiite "Izi Xoosu amanin amamoy izas xiillotethan qodetides." **7** Hesa gish amanizayti Abirame nayta gididaysa yushi qopiite (Wozinan wothiite) **8** Dere asay amanon atanaysa eridi Xoosu kasse maxxafan "Derey wuri ne bagara anjjistana" Giidi mishiracho qaala Abiirames erisides. **9** Hesa gish amanizayti wurii amaniza Abiramera isipw anjjetidayta. **10** Muse wogga nagon amanetizayti wurikka qantha garisan detes. Muse wogga maxxafatan xafetidaysa wursi Othontadey zi qangetidade" geteti xafetides. **11** "Xiillo uray amanon deyos" giiza gish onikka Xoossa sinthan Muse woggan atontaysi gesha. **12** Muse woggan amanon xaphiibeyna. Gido attin "Muse wogata Musesi nagizadey he izi nagidaysan deyon dana getetides. **13** "Miitha bolla kaqetizadey he uray qangetidade" geteti xafetida gish Kiristossay nu gish qangetidade gididi nuna Muse wogga qangethafe wozinas. **14** Abirime imetida anjjoy Yesuss Kiristosa

bagara deres gakanamala nuna wozides. Hesikka nuni amanon Xoossi immana gida iza ayana ufaysa ekanamala hanides. **15** Ta ishato ane ta intes asi ba dusan hanizamisha Museso imays. Haray atoshin asi isito bazida qaala isito bazidappe guye oonikka sharanas woykko hara iza bolla gujjana danda7ontaysamala haysikka hessa malakko. **16** Xoossi Abirames yotida qaala Abiramesne iza zerethas. Maxxafay daro asas yotizamala “Iza zerethatas” Gena gido attiin isi asas yotetizamala “Ne zerethas” ges. Hesikka Kiristossa. **17** Ta gizaykka hayssako ooydu xistane heezdzdutamu laythafe guye imetida Muse wogay kasetidi Xoosi minthida caqqoza lalidi buro hanana ufaysa qaala sharena. **18** Biita latoy Muse wogan hanizako ufayasa qaala gelanas koshena gish Xoossi ba kiiyatethan qalan Abirames imetides. **19** Hiistin Muse woggan azzas imetide? Muse wogay gudetiday asay woga yedhi athiza gish he ufaysay besiza zerethay yana gakanas Muse wogay ydayka kiitanchata bagara naga giiza isade bagara ydes. **20** Gidikkoka ganazi isa baga xala xelizade gidena. Xoossi gidiko izi isa xala. **21** Histin Muse wogay inthafe Xoosi wothina qaala digizaze? Cirasheka digena. Muse woga imetiday asi izan deyo demanas gididako tumuka xiilotethi bistanakoshin. **22** Qasse maxxafay haysi 7alamey wurikka nagaran qachetidaysa awajjes. Hesikka asi wurikka Yesuss Kiristossa amanon betiza ufaysay amanizaytas wurisos imistanasa. **23** Haysi amanoy yanape kasse nuni Muse wogan qachetidi gordana dosu. **24** Hessa gish nu amanon xiilana mala Muse wogay nuna Kiristosakko gathanas nagizade mala gidi nagides. **25** Ha7i qasse he amanoy yida gihs hayssafe guye nuni Muse wogga garisan dokko. **26** Inte wurikka Yesuss Kiristossa amanon Xoossa nayta. **27** Inte Kirstossara gidana xamaqetidayti

wurikka Kiristossa maydista. **28** Inte wurikka Yesusi Kiristossan isino attiin Ayhudene Girike aylene Goqqane maccane ade giza dumatethi dena. Inte wurikka Yesusi Kiristosan isi asho. **29** Inte Kirstossayta gidiko inte Abirame zerethata kasse imetida ufaysa qaala mala inte latanayta.

4 Ta gizay aawape yelettida nay aawa latay izas gidikokka izi bidi latana gakanas aylefe duma gidena. **2** Iza aaway izi diccidi giita gidana gakanas dichizade kushe gasan deyos. **3** Nuka buro natethan diza wode hayssa 7alameza timirte mala ayletethan hareti deydos. Wogga garisara yeleti ba naza yeddides. **4** Gido attiin kasse ba qopii wothida wodey gakin Xoossi maccashayfe yelettidaysa Muse woggape garisara yeleti ba naza yeddides. **5** Hesika nuni iza naa gidanamalane Muse wogga garisan dizayta wozana mala hanides. **6** Inte iza na gidida gish Xoossa “Nu aawa obo” gidi xaygiza ba naza ayana nu wozina gido yeddides. **7** Hesa gish hayssafe guye ne nape attiin ayle gidaka. Nuni na gidida gish Xoossi nena bena latizade histides. **8** Inte Xoosu eranape kasse Xoosu gidonta eqatas aylista. **9** Ha7i qasse Xoosu eridista hessafeka Xoossan eretidista. Histin qasseka guye simidi ede goy7ay baynda co daburisiza timrteka wanidi simizeti. Simidi qaseka ayletetha qamibaran waxistana koyeti? **10** Duma galasata aginata wodetane laythata bonchideti? **11** Ta inte bolla daburidays co mela gidande gada babaysi **12** Ta ishato ta intena milatidamala inteka tana milatanamala ta intena wasays. Inte tana aykoka qohibeykista. **13** Inte erizamala ta intes koyro mishiracho qaala sabakiday sako gasona. **14** Ta sakoy intes metto gidinka tana saletibeykista woykko tana harisebeykista gido attiin inte tana Xoossa kiitancha malane hessafeka bollara Yesuss Kiristos mala moki ekidista. **15** Histin hai he inte ufaysay

awa gakiide? intes hanizaz gididako inte inte ayfe tas kees imanas inte guye gontaysa ta intes marikatays. **16** Tani tuma kesa yotida gish inte morike gidadinasha? **17** Heyti asati intena beko ekanas daburetes attiin loo7os daburetena. Isti koyzay intena nupe shakidi ba asa kesanas. **18** Loo7os mindatethi loo7oko hesika hananas besizay wuriso wode gidikofe attiin ta intenara diza wode xala gidena. **19** Ta intena siqqiza ta nayto Kiristossay inte wozinan xafetin ta beyana gakanas inte gish ta miixatays. **20** Ta inte gish qofan metotistadis. Ta dandaizako hai inte gidon bistada hanqo qalara intes yotizako aymala dosazina shin! **21** Omteno Muse wogga garisan aqana koyhayto ane tas yotite Muse woga ay gizakone siybeyketi? **22** Abirames isay aydeype asay qase godaiyfe yelettida nam7u nayti dizaysi kase xafetides. **23** Ayleyfe yelettida nazi asho wogga mala yeletides hanko goqaype (Godateyfe) Yeletidaysa ufaysa qaala mala yeletides. **24** hayti naam7u macashati nam7u caqota besiza gish haysi lemusos imetides. Koyro caqoya sina zuma bolla gidashe ayletethas gidiza nayti yeliizaro izaka agaro guussa. **25** Hesa gish agara arvbe biitan diza sino zuma giish gidada hai diza Yerusaleme milataysu iza ba nazara ayletethan daysu. **26** Pude bolla bagara diza Yerussalamey gidiko goqqa Goda daysu izaka nu ayiyo **27** “Neni yelonta makaraye ufa7ista Hane miixata erontare Illil ga wassa Azinay dizarape balara Berka dizari nayti darida” geteti kasse xafetides. **28** Hesa gish ta ishato inteka Ysaqamala ufaysa qaala naytako. **29** Asho shenemala kaseti yelettidaysi guyepe ayna woliqan yelettidaysa yedethides (godides) haiika godethan des. **30** Gido attiin maxxafay qasse ay gize? “Ayleyo izi nazaragathi diiga ayley nay goqaynara latina”

ges. **31** Hesa gish ta ishato nuni goqay nayti attiin ayley nayta gikoka.

5 Nuna Kiristossay geshiday nuni geshatethan danas. Hessa gish miini eqite nam7antho ayletetha qanbaran ge **2** Ta insa gizaysa wozina wothite inte qaxaristanakoyko Kistossay intes kiyontasa ta isas isas qoncen yotays. **3** Qaxaristanakoyzayti wuri Muse woga wursi polanaysi dosa gidenaysa ta intes isas isas qonccen yotays. **4** Inteno Muse wogan geyana (Xilana) waytizayto inte Kiristossape shaketidista iza kiyatethafeka hakidista. **5** Nu qase ufaysan nagetiza xiilotetha ayana bagara amanon lamotethan nagon dosu. **6** Asi Yesuss Kirstossan diko qaxaretin woykko qaxaretonta agin ayne go7ene go7ay dizay siqqon qoncciza amano xala. **7** Kase loo7o wothu woxista shin haii intes xuphe gididi tumasi inte azazetonta mala intena digiday oone? **8** Hessa mala balethoy intena xeygidadefe yibeyna. **9** Gutha irshoy (calay) lixxe wuris callises. **10** Intes hara qofay dena gada tani Godan amanistaysi intes taki gizaz oothozay ona gidikone izi ba piirda ekana. **11** Ta ishato hachi gakanas tani qaxara gish sabakiizako oone tana godanay? Hesamala gididako masqalas shuphe gidenako shin. **12** Intes tii gizaz oothizaz oothiza asati co wogara qaxareteth agidi untafe dutheto. **13** Ta ishato inte goqateth kezanas xeygetidista. Inteni inte goqateth zaridi untafe dutheto sho amo polanas go7etopite. Hessafe inte inte garisan siqqon isay isa madite. **14** Muse wogay wuri shiqetidi isi qalan qachetes hesika “Neni ne lage ne mala xeela gizaysa. **15** Gido attiin inte isay isara saxxetizayta gidiko inte inte garisan wurontamala nagetite. **16** Hessa gish ta intena ayanan simeretite gays asho amoka polopite. **17** Ashoy ayanay koyontazi amotes ayanayka ashoy koyontaz amotes. Heyti

isay isara ba garisan shocetiza (Ayetiza) gish inte inte koyda mala othekista. (hanekista) **18** Inte ayanan diza gidiko Muse woga garisan dekista. **19** Asho oothoy qonccen eretes hesika laymateth tunateth layma kasse (ziita) **20** Eqas goyno biita pola (adheteth) ooshu miqaneteth hanqo bena xala doso shaketeth zufeteth. **21** Qanateteth mathoteth 7lame yeth yexxethane heytanta milatizayta. Tani intes kaase yotida mala ha7ka inte nagistanamala qofisays. Hesamala dusu dizayti wurikka Xoossa kawotethi latetena. **22** Ayana ayfey gidiko siiqo, ufays saroteth, danda7a, kiyateth, loo7oteth, amaneteth **23** Ashoketetha berka bena haro. Haytantamala digizay Muse wogga garisan dena. **24** Yesuss Kiristossas gididayti asho iza ita qofarane iza ita amotethara gathi kaqqida. **25** Nu ayanan dana koyko ane ayanan simeretosu. **26** Ane nuni nu garisan isay isara mindi letizaysane qanatetishe mela hada ceeqetoko.

6 Ta ishato isi uray nagara oothi betiko inte qase ayanan loo7o dizayti iza ashaketethara zaranas beses gido attiin nekka izademala paccetonta mala ne hu7es nagista. **2** Isay isa dexxo toho toko hessamalan oothon Kirstossa wogga pollista. **3** Isadey ayne hanonta dishe ayko giitaso gakida milatiko he uray berika bena balethes. **4** Isi isi uray ba ootho berika pacci xelo. Hesafe guye hara urara bena ginasonta diisheizi bena ceqisizaz demana. **5** Isi isi uray berka ba toho tokanas beses. **6** Qala tamarizay onika ba tamarida loo7o misha ba astamarera gishetes. **7** Baletofite Xoosi qlicca erena. Assi ba zeridaro iza zera buccana. **8** Be asho amo kunthanas zerizadey ashope dhaysi buccana. Ayana ufaysanas zeridadey gidiko ayanape medhina deyo buccana. **(aiōnios g166)** **9** Ane nu loo7o ootho oothanas azaloko nu ufaysi qanxonta agiko wodey gakishin nu

gakida kaatha maxana. **10** Hesa gish loo7o ootho oothanas azaloko nu ufaysi qanxxonta agiko wodey gakiishin nu gakiida kaatha maxana. **11** Tani ta kushera intes aymala gita piidalen xafidakone ane xeliite. **12** Co kare bagara bistana koyza asati inte qaxaristanamala gidesana koyetes. Isti hessa oothzay Kirstossa masqale gish gidi godetonta malako. **13** Isti inte qaxaristanamala koyzay inte ashon ceeqistanas koyza gish attiin qaxaretidayti Muse wogga nagizayta gidetena. **14** Qase 7alamey tas taka 7alames kaqetida Goda Yesuss Kiristossa masqalepe attiin hara ceqoy tape hakko. **15** Qaxaretin woykko qaxaretonta agin izas go7ay bawa. Go7ay medheteth. **16** Haysa ha azazoza kaalliza wurisosine Xoossa dere gidida Isra7elistas saroyne marotethi gido. **17** Tani Yesussa malata ta asatethan tokadis hessa gish hi7a tana oonikka waysena. **18** Ta ishato Goda Yesus Kiristossa adho kiyatethi intenara godo. Amiini

Efesoone

1 Xoossa shene mala Yesus Kiristossa Haware gidida
Phawulossape. Yesus Kirstosan diza amanetizaytas Efesonen
amaniza asas. **2** Nu aawa Xoossafe Goda Yesus Kiristossape
kiyatethine sarotethi intes gido. **3** Nu Goda Yesuss Kiristossa
bagara sallon ayana anjjo wurison nuna anjjuda Goda Yesuss
Kirisitossa aaway Xoossi anijjeto. **4** Nu iza sinthan geshatana
wothoy bayndayta gidana mala buro alamey medhetanape kasse
ba siqon Kirstosa bagara nuna dorides. **5** Yesus Kiristossa
bagara nu iza na gidana mala ba loo7o qofan koyro wursi
wothides. **6** Hesika ba dosizade bagara coo mela nusu imetida
boncho kiiyatethay galatistan malakko. **7** Xoossa adho kiyatethan
Yesuss sunthan nagarape nu maretidos. **8** Izi ba kiyatethane
cincateth nu bolla kezi darsides. **9** Kiristossa bagara Xoossi nuus
qopida xuura qofa Kirstosa bagara nuna erisides. **10** Burope
wode wurisethan hanana diza iza qofay sallo bolane biita bolla
dizaytas wurisos hu7e gidida Yesuss Kiristossape wursi garse
oothanaskko. **11** Wurisikka ba shene mala oothiza iza shenemala
nuka iza koyroka izi dorida gish nuni izan doretidosu. **12** Nuni
kasetidi Kiristossa bagara ekana gidi ufaysan nagizayti Xoossa
boncho galatan qoncisansikko. **13** Inteka qase tuma qaala hesika
intena ashiza mishiracho qaala siydi Kiristosan amanidista. Iza
amanidi kase imistana getetida xiilo ayanan atametidista. **14** He
ayanazikka iza boncho galatan qoncisana mala Xoossi bees
gididayta worsota wozana gakanas nu latas ooythoko. **15** Hesa
gish inte Goda Yesussa amannida gishine amaniza asa inte
siqizaysa ta siyosope ha simin intena qopa qopa ekada tani ta
wosan inte gish Xoossas galata shisho agabeyke. **17** Boncho
aawa gidida nu Goda Yesuss Kiristossa awa Xoossi inte loo7ethi

eranamala qonccisiza ayanayinne eratetha ayanay intes imistana mala ta intes paccey baynda wosays. **18** Hessathokka inte izan xeygetida ufaysay hessikka amanizayta achan diza iza latisiza duretethay azakone inte erana mala inte wozina ayfey po7ana mala wosays. **19** Amaniza nunan oothiza wursofe bolla gidida gitta Xoossa wolqa inte erana mala ta wosays. He wolqaykka oonikka teqontayssanne mulekka daburontaysakko. **20** Kirstosa hayqoppe denthidi salon Xoossa ushachan utisiday he wolqakko. **21** Aysizaytape godatethape woliqafene kawotethappe qaseka ha7i xala gidonta burope yana wodeka gidin sunthu wurisofe izi bollakko. **(aiōn g165)** **22** Xoossi hara wursi iza tope garissan harisides. Wossa keeththanka wuriso bolla hu7e histides. **23** Wossa keethiya kirstossa asatethikko. Kirstosaykka wossa keethaynine awanka wuriso miishi kunthes.

2 Intene inte qohida qoho gishine inte nagara gason hayqodaytakkko shin, **2** Hessa inte hayssa alameza ita ooge kalidista. Bolla cariko bolla diza woliqama harizaysas ha7ika Xoossas azazetonta asa bolla oothiza ita ayanas inte azazetishe deista. **(aiōn g165)** **3** Haysafe kasse nuni nu asho amoteth polishe ashoy koyiza oge kallishe istara doos. Nuunikka hankko asa mala nu medhetethappe Xoossa hanqo garsan dookko shin, **4** Gido attiin Xoossi keehi siqida gish ba marotetha daron nuni nu qoho dartethan hayqidayta gidi diishin Kirstosa bagara nuna ashides. Inte paxxiday iza kiiyatethankko. **6** Xoossi nuna Kiristossara gathi denthides. Yesuss Kiristossa bagara nuna sallon benara utisides. **7** Hesika hayssafe guye yana wodezan Yesuss Kirisossay nuus ba kiiyatethan qonccisida zaway baynda ba kiiyatetha duretetha nuna besanas. **(aiōn g165)** **8** Inte Xoossa kiyatethan amanon atidista. Hesikka Xoosi intes mela coo

imidazape attiin inte oothoppe gidena. **9** Onika ceqetonta mala oothope gidena. **10** Hesika Xoossi kasse koyro nus gigisi wothida loo7o ootho nuni oothanamala Yesuss Kiristossa bagara nuni nam7antho medhetidaytane Xoossi medhetethatakko. **11** Hesa gish inte kase inte yeletethan amanonta dere asati inte asatetha bolla asa kushe ootho geedon nuni qaxaretidosu giza asati intena “qaxaretontayta” gizayto inte hessa ane wozinan wothiite. **12** Inte he wode Kiristossape shaketidi Isra7ele naytape hakiidi caqqo qalaska alaga gididi hayssa alameza bolla ufaysine Xoosi baynda inte kasse dizaysa yushi qopiite. **13** Ha7i qase inte kasse hanon dizayti Yesus Kiristossan gididi iza sutha bagara shiqidista. **14** Nam7ata isi bolla gathidi gidon shakiiza oosha goda lallida nu saroy izako. **15** Wogga iza azazora gathi isife ba ashon sharides. Hessa izi oothida gasoy izas wana qofay nam7atape isi ooratha asa ba bagara medhidi sarotethi ehanasa. **16** Izi masqale bolla hayqidi morketeth digides. Nam7atakka isi asho histidi Xoossara maqanthidees. **17** Izi yidi intena haki dizaytasne matan dizaytas gathii sarotethi sabakiides. **18** Nu wurikka iza bagara isi ayanan awwa ach shiqqana danda7os. **19** Hesa gish inte amanizaytara isife isi dere asanne Xoossas so asa attiin heysafe gyue betistane alaga gidekista. **20** Inte Hawaristane nabeta baasan kexetidista, kethas worsetha qustey Yesus Kiristossakko. **21** Kethzi wurikka isipe oyketidi Godas duma keth gidanas dicces. **22** Intenika Xoosi ba ayanan danas izas dusaso gidanamala isipe kexxetishe dista.

3 Hesa gedon ta Phawulossay intes amanontayta gish Yesuss Kiristossay qachidade gidadis. **2** Ta intena go7ana mala Xoossi kiytethan taas oothos exxa imidaysa inte tumape siydista. **3** Haysafe kasse ta intes qanthara xafida mala tas qonccin ta

eranas danda7ida xura hayssako. **4** Hesa gish inte hessa nababishe Kirstossa xura ta ay mala eridakone inteka eranas danda7ista **5** He xurayka ha7i amaniza Hawaristasine nabetas qonccidaysa mala kasse beni adhida wode diza asataska qonccibeyna. **6** Hesi he xuray hanko amanonta asay mishiracho qaala bagara Isra7eele naytara isipe latizayta isipe isade asatetha mala gididi Yesuss Kiristossa bagara betida ufaysa ispe gisheti latizayta gidanskko. **7** Taka iza woliqa ootho mala tas imetida Xoossa kiiyatetha imota mala hayssa mishiracho qaala oothancha gidadis. **8** Ta qass hanko amaniza asape lafa gidikkoka oonikka zaway baynda Kiristossa dureteth hanko derezas sabakana mala Xoossa kiyatethan haysi tas imetides. **9** Hesathoka wursikka medhida Xossan beni wode qoteti diza xuuray Xooossa qofay azakonne wurisos ta qonccisana mala tas Xoossa kiyatethi imetides. **(aiōn g165)** **10** Iza cincatrthi ha7i wode wossa keeththa baggara duma duma medhay diza Xoossa hilatethi sallon diza halaqatasine godatas eretana mala hanides. **11** Xoossi nu Goda Yesuss Kiristossa bagara hayssa poliday medhina ba qohaaththaa malakko. **(aiōn g165)** **12** Nuuni izayta gidida gishinne izan amanida gish xalatetharane hirgay baynda nuni Xoossako shiqana danda7os. **13** Hessa gish inte bonchetana mala tani inte gish ta bolla gakida wayezan inte ufaysi qanxonta mala ta intena hadara gays. **14** Hesa gish tani Xoossa sinthan gulibatays. **15** Sallon dizayne biita bolla dizay izaso asay wurikka izi sunthin suumes. **16** Intes garisa bagara miinana mala ayana bagara iza boncho duretethay intes imistana mala ta woosays. **17** Hesikka Kiristossay inte wozinan amanon dana malanne qaseka inte izan xaphidi siqon minana malakko. **18** Kiristossa siiqos ahotethay adusatethay dhoqatethayine

ciimatethay ay ginakko inte amaniza asa wurisora isipf shakii erana malakko. **19** Inte Xoossa kumethara shaaki eridi izan kumeth gidana mala asa erape bollara gidiida Kiristoosa siiqo inte erana mala wossays. **20** Hessa gish nu gidon oothiza ba wolliqa gina nu wosiizaysafene woykko nu qopiizaysafe wurisofe bollara kezi darsi oothanas danda7iza Xoossas, **21** Wossa keeththan qaseka Yesuss Kiristossa bagara wode wurson medhiinape medhina gakanas izas bonchoy gido. Amin7i **(aiōn g165)**

4 Hessa gish Goda sunthan qachetida tani inte xeygetida xeysas besiza dusu dana mala intena wosays. **2** Muleka ashikistane shugista gidite. Issay isara siiqon diitene isay isa danda7ite. **3** Sarotethi immiza ayana isipeteth naganas miinite. **4** Inte xeygetida galas isi ufaysako xeygetidaysa mala isi asatethine isi ayanay dees. **5** Isi Goday isi amanoyne isi xiinqatay dees. **6** Wurisofe bollara gididay, wuriso bolla oothizay, wursoson dizay, wursos awwa gidida isi Xoossi des. **7** Gidikoka Kiristossay imana gi qachida mala nusu isas issas duma duma imotethi imetides. **8** Hessa gish “Izi pude kezida wode dii7o di7ides. Assas kiiyateth imota imides.” geteti geisha maxafan xafetidees. **9** Histin “Iza pude kezides” gusi qaseka duge biita garisa wodhides gusu giodonta agiko hessi ay guse? **10** Duge garise wodhidaysi kumeth alame medheteth kumana mala sallopekka bolla keziday izako. **11** Isi isi asati hawarista bagati nabeta harati mishracho qaala sabake bagayti qasse hemizaytane tamarisizayta gidana mala izi imota immidees. **12** Hesika Kiristossa asateth gidida wossa kethiya keexistana mala amanizayta amano oothos giigsinaskko. **13** Hesika hananay nu wurikka Xoossa na amanonine iza eron betiza isipetethiko gakidi kumetha asi gidanas Kiristossan nuni

kirstosatho kumethinne polo gidana malakko. **14** Hesa gish aba bolla dendiiza gote caarkoy hene ha shocechiza mala dumma dumma timirte carkon asa geneninne balethon anne nuni hene ha phonqitise qeeri gutha nayta mala hanoko. **15** Hesatho hano agidi ane tuma siiqon hasaishe ispetethan hu7e gididaysako hanizazan wurison ane diccos. He hu7ezikka Kiristosako. **16** Iza gedon asatethi wurii xaphon ooyketidi isi isi asatethi ba ootho othishe wurikka siiqon diiceesine benaka miinthes. **17** Hanko amanonta asamala coo mela qohaaththaan mela siimeristanas intes besena gada ta intena zorays. **18** Ista wozinay mumida gishane yushi qoponta gish issta wozina ayfey qoqides. Isiti Xoossa de7ope shaketida. **19** Ista wozinay doccida gish kalloy baynda ba koydamala bena kallisonta amonine tunatethan danas wogay baynda iita oothos bena aathi immida. **20** Inte qasse Kirstossa hessa malan eribeykista. **21** Ee tumukka inte iza gish siiydistane Yesussan diza tuma izape tamaridista. **22** Inte kasse diza dussay balethiza amon qitida gise kase ceega asatetha intefe intefe qariyogana tamaridista. **23** Qasseka inte qofay ayanan oraxo. **24** Tumu xillotethaninne geshatethan Xoosu milatana medhetida ooratha asateth mayte. **25** Nu wurikka issi asho gidida gish wordotethi digidi nuni nu garasan issay issara anne tumma hasa7os. **26** Hanqetite shin nagara oothofite, iinte hanqon diishin awwa arshey wulofo. **27** Xala7es so imofiite. **28** Kasse kaysotizadey hayssafe guye kaysotpo. Gido atiin metotetidi iza wosizaytas imizay iza kushen deyana mala loo7o miish ba kushera oothi demanas daburo. **29** Koshiza mala hanko siyzayta go7izazine madiza qalape attiin go7oy baynda qalay inte dunape kezopo. **30** Inte atana galasas atametida Xoossa Xillo ayana michisopite. **31** Camo yo wuriisi hanqoka, yilo, ooshu,

cashe, qassekka hanko hara itateth wursi intefe digiite. **32** Intena Xoossi Kiristossa bagara ato gida mala intekka inte garisan atto atto getetite, issay isara kiiyatane isay isas qadheetizayta gidite.

5 Hessa gish inte dosetiza nayta mala Xoosu millaatite. **2** Kirstossay nuna siqidaysa mala qasseka nu gish bena sawiiza yarsho mala Xoossas aathii imida mala inteka siiqon simiiretite. **3** Laymay woykko tunatethi woykko uzetethi mulekka inte gidon betoy attin zigirsikka siyetofo. Hesamala gesha Xoossa asas besena. **4** Inte galata galatizayta gidite attin asse yelachiza lafa hasa7ay co eyatetha yoy intes besontaa gish hessamalay inte garisan doppo. **5** Qasseka inte laymatizaytas woykko tuanatas woykko uzetizaytas Kiristossa kawotethanine Xoossa kawotethan istas latasoy bayndaysa inte eriite. Uzetethi eqqas goyno malakko. **6** Intena oonikka worido hasa7on balethofo. Gasoyka Xoossa hanqoy izas azazetonta nayta bolla yanay haytanta malana. **7** Hessa gish hessanta malara isipetopitte. **8** Kasse inte dhuuma shin Godan ha77i inte poo7o. Inte poo7o nayta mala diite. **9** Poo7os ayfey loo7otethan xiilotethanine tumatethan wurison des. **10** Hesathoka Goda ufaysiza miish koyite. **11** Ayfey baynda dhuma oothora intes ayko gagotethi dopo. Hessafe iita ootho qoncce kesite. **12** Dhuman diza asati geman oothiza misha gish hasa7aykka yelaches. **13** Po7oy po7iidazi wuri qonceen betes. **14** Gasoyka wursi besiizay poo7o. Hessa gish “Neno dhiskizayso beega, hayqope denda, Kiristosay nes po7isana” getetides. **15** Hesa gish eratethi bayndayta mala gidonta inte wanidi erata mala danakone nagetite. **16** Haysi wodezi iita gidida gish hessa lo7ethi eritte. **17** Hesa gish eyata gidopiite Goda sheney azakone yushi qopiite. **18** Ayanay kumidayta gidite atiin mathosiza ushan mathotofiite. Hessi meela miishe lallethikko.

19 Ayana yethan galatara gathi yexishe inte garsan isay isara hasa7etite. Inte sabaninne yethan kumetha wozinape Goda galatite. **20** Hesan Xoossa aawwa Goda Yesuss Kiristossa suntha wuriso mishas wuriso wode galatite. **21** Inte Kiristossas imiiza boncho yashara issay issas azazetite. **22** Macheeto inte Godas haretizamala inte azinatas haretite. **23** Kirstossay ba asho gidida wossa kethaysi hu7e gidida mala azinayka ba machcheysi hu7ekko. **24** Hesa gish wossa kethiiya Kirstosas azazetiza mala machchetika ba azinatas ay hanonka azazistanas beses. **25** Azinato, Kirstossay wossa keethayo siiqida malane bena izi gish athi imida mala inteka inte machcheta siiqite. **26** Be qaala bagara haathan meecci geshiidi bes dumasida mala. **27** Hesathoka qitay woykko ayfeso xiirphotethi woykko isi iitay izi bolla betonta geshiine balay izi bolla bayndaro boncho wossa keeth histidi bes shishanaskko. **28** Azinatika hessaththo ba machcho ba ashsho mala siiqanas beses. Be machcho siiqizadey bena siiqes. **29** Berika bena ixxiizadey oonikka ba. Be ashshos mesine bena nages. Kirstossayka wossa keethas hinithokka oothiides. **30** Nuni Kiristossa asatetha bollatakko. **31** Hessa gish “assi ayone aawa agidi ba machcheyra isino gidens, nam7aykka isi ashsho gidetes” Geteti gesha maxafan xafetides. **32** Haysi daro xuura yo, taka hayssa Kirstossa gishine wossa keeththa gish yotays. **33** Gidikkoka intefe isi issadey ba machcho bena siqqiza mala siqqo machchaka ba azina bonchu.

6 Nayto inte intena yellidaytas Godan azazetite. Hessi intes beses. **2** “Ne aawane ne ayiyo boncha” giza azazo gidon diza ufayssay koyro azazokko. **3** Ne hessaththo oothikko nees loo7anane nes laythay biita bolla aduqana. **4** yelidayto inteka inte nayta hanqeetisopite giido attin inte nayta Goda zoreen

suran diichite. **5** Othanchato inte Kiristossa azazetizamala biitta bolla intena oothisizaytasyashatethan bonchon sure wozinape azazetite. **6** Co asa ayfen bistanamalane oothisizaytappe duna anjjo ekanas gidonita inte Kiristossa aylleista mala Xoossa shene kumetha wozinape polanamala wozinape azazetite. **7** Assas oothiizamala gidonta Godas oothiizamala inte kumethi wozinape oothiite. **8** Gasoykka aylle gidin woykko goda gidin ba oothiiza loo7o oothos wurisos woyto ekanaysa inte ereta. **9** Inteno Godato inteka inte oothisizaytas hessaththo oothite. Istasie intes Goda gididay bolla sallon dizaysa izikka as ayeso xeeli madontayssakka intekka eriiza gish oothanchata babiso agidi loo7o oothite. **10** Hara bagara miino Godaninne iza gita woliqana minite. **11** Dabullosa gene ootho inte eqistanasa danda7anamala Xoossa olla mayota mayte. **12** Gasoyka nu olistanay ashorane suthara gidonta hayssa dhuma alameza hariiza Godatarane wolliqamatara qasekka sallo bolla diza tuna ayanata oolanchatarako. Nu olleetizay. **(aiōn g165)** **13** Ita galasay gakiishin inte morikke wolqara eqistanas danda7anamala Xoossa oola mayota kumeth mayte. Inte wursikka pollidape guye mini eqanas danda7ista. **14** Hesagishi inte daban tumu zinare dancetidi xiilotehta biirista mala tiran maydi. **15** Sarotetha mishiracho qaala toon cama mala oothid gigeti eqiite. **16** Heytantafekka bolara tamamala pofol7u giizza ita ayana wondafista inte wursi toysana danda7anamala amano gondale mala denthite. **17** Intes birata qobe mala hu7en wothite. Ayana giththa masha ooykite heesikka Xoossa qalakko. **18** Wossan ay hanonka ayanan wosite. Hesa qopiidi begiite amanizayta wuriso gish qanxxonta wosiite. **19** Tani mishiracho qaala xuura asas konccisanas duna doyza wuriso wode yashii baynda ta xalatethan yotana qalay tas imistanamala

wosiite. **20** Tani mishiracho qaala gish sanbalatan qachistada kiitetidade gididay hessasako. Hessa gish ta yotanas besizaysa babonta yotanamala tas wosiite. **21** Ta aymala dizakone ay oothiizako inte eranamala dosetida ta ishay Godas amanetida oothanchay Tikiqosay intes hanidaysa wursikka yotana. **22** Inte nu hanoteth eranamalane inte wozina izi minthethanamala ta iza inteko yedadiis. **23** Aawa Xoossafe Goda Yesuss kiristossape sarotethine siiqoy amanora intes ta ishataso gido. **24** Goda Yesussa Kirstossa pacey baynda siiqiza wursos sarotethi giido. Amin7i.

Piliphisiyosa

1 Yesus kiristoosa oothancha gidida Phawulosapene Xintoosape
woossa keeththa cimatarane daqonistara issife Pilipisiyosa deren
diza ammanizaytas Yesus kiristoosas dummatidaytas wursios,
2 Nu Aawa Xoossafe Goda Yesus kiristoosape kiyatethine
saroteth intes gido. **3** Intena qopiza wursio galas tani ta Xoossa
galatays. **4** Wurisio gallas inte gishshi ta woossiza wode
ufayssan woossays. **5** Koyro gallasafe ha simmin ha7i gakanas
mishiracho qaala oothon inte tanara deista. **6** Intenan lo7o
ootho doommmidayssi izi Yesus kiristoosay wursietha piridas
yaana gakanas intena danda7issanayssa ta ammanays. **7**
Ta ha7i qasho keeththan dishinine ta qachistanapeka kase
mishiracho qaala tuma naaganasine minithanas Xoossi taas ba
kiyatethan immida maadon inte wurikka tanara issife oothidayta
gidida gishshi inte wursio galas ta wozinape dhayekkista. Hessa
gishshi ta inte gishshi qopanas taas besses. **8** T ainttena
Yesus kiristoosa siiqon wossita amotizakkone Xooss taas
marikako. **9** Inte siiqoy eratethaninne akkekan keehi darana
mala ta woossays. **10** Hessika inte wursiofe adhdhizayssa
shaaki erana malane Yesus kiristoosa yuusa galas gakanas
inte geeshatane wothoy bayndayta gidana mala koyayiss. **11**
Xoossa bonchisizayssane galatissizayssa inte oothana mala
Yesus kiristoosan beettiza geeshatetha ayfen inte wozinay kumo.
12 Ha7ika ta ishato ta bolla gakida metoy mishiracho qaalay
kasepe dari aakanas gididayssa inte erana mala ta koyays. **13**
Hessa gishshi ta qachetethay kiristoosa gishshi gididayssi kawo
keeththa zabaynatasine hartasika eretides. **14** Ta qachetidayssa
geedon ammanizayti Xoossa qaala babbontta xalatethan asas
marikatanas minoteth demmida. **15** Issi issi asati coo nu

izape waanidoni geethanine hollotethan sabakettes. Baggayti qasse lo7o qofara Kiristoosa gishshi sabaketes. **16** Baggayti ta mishiracho qaala gishshi mootistana haan dizayssa eriza gishshi siiqon sabaketes. **17** Hankoyti qasse lo7o qofan gidontta tana gakida qashoza bolla hara waaye gathanasine ba iitta qofa polanas Kiristoosa sabaketes. **18** Heessa gidikone aya meto dizay! Waana ayfe yooy suuretethan gidin woykko milatoson gidinka awaraka kiristoosa sabakiza gishshi ta ufa7istayss. Qassekka ta ufa7istana. **19** Ta birshista atany inte woossanine Yesus kiristoosa ayana maadon gididayssa ta erayss. **20** Ta ay ogeraka yeellatontta mala mino ufayssine laamotay taas dees. Gido attin kaseka hachchika, ta hayqqinka paxa diin kiristoosay ta ashon bonchetanayssa ta xalatethan hasa7ayss. **21** Taas duusu guusi kiristoosako. Hayqoyka taas go7ako. **22** Gido attin hayssa tanni hayssa asho dusan guja dizakko ayfe immiza ootho othays gusukko. Ta awayssa dooranakone taas erettena. **23** Ha nam77u Hanotan metotistadis. Ta baada kiristoosara daanas laamotayss. Hessi hara wursiofe keehi lo7oko. **24** Gido attin taas ashon duusi intes keehi koshees. **25** Hessan amanistada ta hayqoppe atada intenara deyin ntte diccanaysanne inte amanon ufa7istanaysa ta ammanetayss. **26** Ta he bada inte achan deyikko ta gedon intes Kirstosan diza ceqetethi darana. **27** Kiristoosa mishiracho qaalas bessiza mala diite. Hessatho hanika ta intena hee baada be7idako woykko hahon daada inte gishshi ta siyizako inte mishiracho qaala ammanos issino oletishe issi ayanan inte minni eqnayssa ta erayss. **28** Ay ogeraka intenara eqetizaytas hirigopite. Hessi istti dhayanasine inte atanayssas Xoossafe imettida malatako. **29** Inte kiristoosa ammanizayta xalala gidontta iza gishshi waaye ekizayta gidana

mala hayssi Xoossa kiyatethi intes imettides. **30** Inte kase beyida mala ha7ika ta bolla dizayssa inte siyizayssa mala hessaththo intenaka waayison dees.

2 Intes kiristoosa baggara bettida issifetetha gaason issay issa minithethiyssa siiqo gidinka woykko ayana issifeteth woykko maaroyne asa micheteth inte garisan diiko inte asi siiqon issi ayanannine issi qofan gididi ta ufayssi polite. **3** Ase wursii intefe bollara xeellite attin interkka intena doson woykko go7ay baynda galata ekanas issi mishika oothopite. **4** Intefe issi issi uray hara ura go7izayssa xeellite attin inte go7a xalala xeellofite. **5** Yesus kiristoosas diza ashiketeth inte achchanka do. **6** Izi bees Xoossukoshin bena Xoossara ginisanas koybeynna. **7** Gido attin ayille medha ekkidi asi milatidi berika bena eeya asi kessides. **8** Asi gidi qonccidika ben asape ziqqa oothides. Hayqaana gakanas hessika masiqale bolla kaqeti hayqana gakanas azazetides. **9** Hessa gishshi Xoosi iza daro dhoqu hisitides. Sunththfe dhoqu gida sunththu izas immides. **10** Hessika salonkka biitta bollan biittape gaarisanika dizaa medhetethine gulibatay wuri Yesusa sunththas gulibatana malako. **11** Asa inxxarisi wurikka Xoossa Aawa bonchos Yesus kiristoosay Goda gididayssa marikatanaskko. **12** Hessa gishshi ta ishato inte kase wursio wode azazetizayta gidida mala ha7ika ta matan doontta intefe haahon diikoka inte atethay kumeth gidana mala yashatethanine bonchon polite. **13** Xoossi intes azazetth immishe ba qofa wursieth gakanas inte gidon oothes. **15** Hessika inte iittane geella asa gidon geeshatane wothoy baynda Xoossa nayta gididi alame bolla Aawa arishe mala dere wursios po7anasiko. **16** Inte ekkida deyo qaala lo7ethi oykkiko kiristoosay haa simmi yiza wode ta mela daaburonttayssa gishshi ta ceeqetanayssi

taas dees. **17** Qasseka intes Goda diza ammanoy inte Xoossas shiishada dumma yarsho mala ta shempoy inte yarshora issife yarsho mala gukizako intenara taka ufa7istana. **18** Hessaththoka intes ufa7etidi tanaka ufayssanas besses. **19** Goday maadiko Xinitosa inteko yedada inte lo7etetha gishshi lo7o wore siyanas koyays. **20** Inte lo7etetha gishshi qopiza asi hara malay oonikka baawa. **21** Haray wurikka Yesus kiristoosayssa gidontta ba go7as woxxizade xalalako **22** Gido attin inte erizayssa mala Xinitosay izi ay mala asakone ba gishshi marikasides. Nay ba Aawara oothiza mala tanara mishiracho qaala yootides. **23** Hessa gishshi hayssafe sinththan ta waananakone shaaka eridape guye iza ta inteko kiittana qopayss. **24** Taka inteko mata wode baanaysa Godan ammanetayss. **25** Hessaththoka inte tana koshshiza mishshan wursion maadana malane lo7ethi oykana mala yedida Afirodixo ta inteko zaara yedana mala koshshizayssi taas eretides. **26** Gaasoyka izi intena kumethata beyanas laamotida gishshine qasseka inte iza sakoza siyidayssas qopida gishshiko. **27** Tumapeka harigidi hayqishe attides. Gido attin Xoossi iza maarides. Ta kase muuzotizayssa bolla hara muuzoy gujetontta mala tanaka maadides. **28** Hessa gishshi inte iza beyidi uf7ettana malane taka hirigafe shemipana mala amotayss. **29** Inte iza keeh ufayssan mokki ekkite. Iza mala asataka bonchite. **30** Inte tana matan diidi aathi maadanas danda7ontta gishshi izi ba shempos michetontta tana oothi maadishe kiristoosa oothon hayqishe attides.

3 Ta ishato hayssafe hara ta intena gizay Godan ufa7etite. Ha7ika zaarada izo ta intes xaafiko tana salethena. Intenaka go7ana. **2** Heyta kana mala husikatizaytape iitta oothizaytapene asas meqethi menthiza asatape naagettite. **3** Tumu qaxxaaretidaytine

Xoossu woossizayti Yesus kiristoosan ceeqizaytine ashon ceeqetontayti ashonika ammanetonttayti nunako. **4** Ta ceeqana koyko asho baggara ceeqana miishi taasika dees. Oonasika ashon ceeqiza miishi diza milatiko ta izape aadhayssi. **5** Tani yelletida ossipuntha galas qaxxaristadis. Ta Isiraa7eele zerethine Biniyame kochafe yeletadis. Ibirawista gidon taka adda Ibiraweko. Woga baggara oychizadey diiko ta kase Perisawe. **6** Muse wogas zili7etizayssa gidiko tra kase woossa keeththa goodizadeko. Woga naagon beetiza xiillotethi gidiko kase ta bolla issi wothoyka deena. **7** Gido attin taas go7a gididayssa wursia kirisoosa gishshi gaada go7ay baynda miisha mala qoodadis. **8** Hessafeka ta goda Yesus kiristoosa erope aadhizay haray aykoyka bayndayssa ta ammaniza gishshi wursiaka coo mela g o7ay baynda miisha mala qoodadis. Tani iza gishshi gaada wursiaka aggadis. Ta kiristoosa demmana gaada wursio miishaka wora wodhida iitta miisha mala qoodadis. **9** Tani hessaththo oothiza gaasoy kase Muse wogan taas diza xiillotetha aggada ammanon beettiza Xoossa xiilloteth kiristoosan ammanada demmanasine ta izara issife deyansiko. **10** Kiristoosane izi hayqi dendida dentha woliqa ta erana mala iza waayeka ta izara gishistana malane hayqonka ta iza milatana mala amottays. **11** Hessaththoka ta hayqqa dendidape guye medhinas daanas koyayss. **12** Ta hayssa wursia demmadis woykko hayssatho hanadis guusu gidena. Gido attin Yesus kiristoosay tana bees hisitidi taas giigissida woyto ekkanas minna wotha bolla dayss. **13** T a ishato ta ha7i ta koyzayssaka oyikida mala qoodike. Gido attin ta issi miishi oothana. Tape guyera dizayssa agga aggada tape sinthan dizayssa oykanas zaradhayss. **14** Xoossi tana Yesus kiristoosa baggara pude xeygida gishshi woyto gaka ekkanas

elelayss. **15** Hessa gishshi nuni ammanon minnidayti wurikka haniza yoo wursi hessafe xeellatho xeellanas besses. Issi issi dumma qofay intes diiko hessaka Xoossi intes qonccisana. **16** Gidikoka nu ha7i gakki eridazan ane simeretos. **17** Ta ishato ane inte ta haniza mala tana kaallitene harataraka issife deyite. Nu nuna intes lemuso hisiti bessida mala diza asata wozinan wothite. **18** Gaasoyka hayssafe kase ta intes zaara zaara yootida mala ha7ika zaarada afunthara intes yootayss. Daroti kiristoosa masiqales morike gididi simeretettes. **19** Istta wursieth dhayoko. Istta uloy istta Xoossuko. Isttas kawushatethay isttas bonchoko. Istta wozinay shempiday ha biitta duusankko. **20** Nu derey gidiko salonkko. Heepe buro yaanayssa nuna ashida Goda Yesus kiristoosa yuusa laamotethan naagon doosu. **21** Izika wursi bees haarisida woliqara kawushe gidida nu asatetha bonchetida ba asatetha milatissidi laamana.

4 Ta intena dosizato, ta intena laamotizayto, ta ufayssaynne ta ootho zawude gidida ta ishato Godan minni eqqite. **2** Inte qofay Godan issino gidana mala Ewodanene Sinxxekey ba garisan siiqistana mala ta istta woossays. **3** Ero neon, tanara issife ammanetida oothanchazo, mishiracho qaala yootos tanarane Qalamenxxosara qasseka istta sunththay deyo maxaafen xaafetida hanko tanara ootho lagistara issife waayidayta he macashata ne maadana mala ta nena woossays. **4** Ay wodeka Godan ufa7etite. Qasseka ta intena ufa7ettite gayss. **5** Inte kiyatethi asa wursio achchan e reto. Goday yaana matides. **6** Haniza yoon wursion galatarn, woossanine gaanatethan Xoossa sinththi shiiqite attin ay mishanka hirigofite. **7** Asa qofape bollara diza Xoossa sarotethi inte wozinane inte qofa wursii Yesus kiristoosan naagees. **8** Wurisietha bolla ta ishato tumu

gidida yoo wursi, boncho gidida yoo wursi, adda gidida yoo wursi, geeshi gidida yoo wursi, dosetida miishi wursi, lo7o gidida yoo wursi, lo7otethi gidinika galataka haytantta milatiza wursi qopite. **9** Inte taape tamaridayssa woykko inte taape ekkidayssane siyidayssa woykko beyidayssa ay gidiko wursi oothite. Goday intenara gidana. **10** Daro wodepe guye ooratha qofara inte ta gishshi qofo oykidista. Hessika Goda baggara tana keehi ufaysses. Tumuka inte taas qofo aggibeykistashin inte qopida mala oothanas intes hano ixxides. **11** Tani hessa gizay tana mettida gishshi gidena. Gaasoyka ta ay hankoka “Dizayssi taas gidana” guusu tamaradis. **12** Tapacceka ta erays; demmadaka erayss; ta gafadaka, kalladaka erayss; diinikka dhaynika erayss; ay gidikkoka taas dizay taas gidana guusa xuura ta lo7etha erayss. **13** Taas woliqa immiza kiristoosa tani wuriso miishe oothanas danda7ayss. **14** Gidikoka inte tana ta waayen maadida gishshi lo7o oothidista. **15** Inte Piliphisiyosa asati hessafe bollara inte erizay koyro mishiracho qaala inte ekkida wode tani Maqidoniyape dendashe intefe attin gede immidika haa ekkidika maadetidine maadidi giza woossa keethi taas deena. **16** Haray atto shin ta kase Teselonqqen di za wodeka tani metotin inte zaari zaari taas maado yedidista. **17** Ta hessa gizaytte immida gishshi intes anjjoy darana mala gaada attin ta intefe maado ekkanas amotada gidena. **18** Taas koshizayssane tana koshizayssafeka bollara ekkadis. Inte taas yedida imota Afirodixo kushepe ekkin ta paccey kumides. Hayssi darope Xoossa achchan eketida daro lo7o sawiza yarsho malako. **19** Xoossi ba duretetha gina intena koshshizayssa Goda Yesus kiristoosa baggara intes kunththana. **20** Nu Aawasine nu Xoossas medhinape medhinas bonchoy gido amin7i. **(aiōn g165)**

21 Ammaniza asa wursi Yesus kiristoosa sunththan saro giite. Tanara diza ishati wurikka intena saro geetes. **22** Ammanizayti wuri harapeka Qessareso asaape ammanizayti wurikka intena saro geetes. **23** Goda Yesus kiristoosa aadho kiyatethi intenara gido. Amin7i.

Qolasiyasen

1 Xoossa shenen Yesus kiristoosan kiitetida Phawulosapene nu isha Xinitosape, **2** Qolasiyasen diza kiristoosan dummatidaytassine ammanetida ishatas nu Aawa Xoossafe sarotethine kiyateth intes gido. **3** Nu inte gishshi woossiza wurso gallas nu Goda Yesus kiristoosa Aawa Xoossa galatoos. **4** Gaasoyka intes Yesus kiristoosan diza ammanonine ammaniza asa inte wurs siiqizayssa nu siyida gishshiko. **5** Hess wurikka haniday salon intes giigetida hidotape dendidayssankko. Hessa he hedota gishshi mishiracho qaala inte kasetidi siydista. **6** Hessika hee inteko gakides. Hessa mishiracho qaala inte siyosopenne Xoossa kiyatetha tumatetha inte ero gallasafe haa simmin alame yuushon izi oothishe dizayssa mala inte achchan ayfe ayfishene diccishe dees. **7** Hessaka ha7i nu gishshi gididi kiristoosas ammanetida oothancha gididayssinne nunara issife oothiza siiqizade Ephapiray intena tamarisides. **8** Qasseka izi intenan diza ayana siiqotetha nuusu yootides. **9** Nu qasse hessa siyosope haa simmin inte Xoossa shene eratethaninne ayana cinccatethan intena kunththana mala inte gishshi woossa qanxxibeyko. **10** Hessaththoka Godas bessiza duusu daana mala inte iza poli ufayssana mala lo7o ootho wurson ayfe immana malanne Xoossu eron dicci dicci baana mala nu intes woossos. **11** Intes gita minotethine danda7ay deyana mala iza boncho wolqa mala inte keehi minni ufa7ettishe7oso geeshati laatiza po7oso nu laatanas nuna gathida Xoossa Aawa galatana malakko. **13** Izi nuna dhuman haaretethafe ashshidi gede ba dosiza naaza kawotethan nuna pinththides. **14** Nu izan wozettidi nagarape maaretidos. **15** Kiristoosay ayfen beetontta Xoossas tumu lemusone medhetetha wursofe gitanne

bayrako. **16** Medheteth wuri izan medhettides. Salonine sa7an dizayti, ayfen beetizaytine beetonttayti gidinkka woliqamata gidinka haarizayta gidinka woykko godatethi dizayti haniday wurikka izan izas medhetides. **17** Izi wursofe kase dees. Wurika issi bolla oyketi minniday izaniko. **18** Izi ba asateth gidida woossa keethays hu7eko. Wurisos bolla gidana mala izi hayqida asa wursofe koyro dendides. **19** Hessika haniday kumetha Xoossatethay iza naazan deyana mala Xoossa Aawa shene gidida gishshiko. **20** Masqale bolla izape gukida suuthan saroteth medhidi biitta bolla gidin salo bolla dizayssa wurs iza baggara benara iginththides. **21** Inte iitta amale geedon kase inte Xoossafe shaaketidi inte inte qofara iza morikistakoshin. **22** Ha7i qasse inte bolla balayine wothoy bayndda geeshata oothidi intena ba sinthth shiishanas kiristoosa asho hayqo baggara Xooss intena iginththides. **23** Hessika hananay inte ammanon xaphidine giigetidi inte inte ammanon ekkida mishshiracho qaalape qaaxxontta minni eqqikokko. Intesinne salo gufanththon diza medhetethas sabaketida mishiracho qaalay hessako. Ta Phawulosayka hayssa ha mishshiracho qaalas oothancha gidadis. **24** Ta inte gishshi waaye beyidayss ha7ika tana ufaysses. Kiristoosay ba asatetha hessika woossa keeththa gishshi izi ekkida waayezape ekkishin pacciday diiko tani ta ashon kunthana. **25** Xoossa qaala ta intes pacey baynida gaththana mala taas Xoossafe imettida hadara mala ta woossa keeththa oothancha gidadis. **26** Ha qaalay beni wodepene kase yeletethafe geemmid xuura gidi gammi7des. Ha7i gidiko ammanizaytas wursos qonccides. **(aiōn g165)** **27** Xoossi ba asas qonccisanas koyida xuuray iza boncho duretethay dere asa gidida inte giddon ay mala gitakone bessanaskko. Izika iza

boncho ufayssi gidida inte gidon diza kiristoosako. **28** Nuka issi issi ura kiristoosas kumetha asi hisiti shiishanas danda7ana mala asi wurs hiillara zorishene tamarisishe kiristoossa gishshi sabakoos. **29** Taka ta garisan minththa oothiza iza woliqan ubbaa baaxistashe he qofa polanas dafistayss.

2 Inte gishshane Lodoqiyan dizaytane hessathoka tana ba ayfera beyi erontta asa wursos ta ay mala baaxetizakone inte erana mala ta koyayss. **2** Qasseka istta wozinay minnana malane istti siiqotethan issay issara oykistana mala kumeth gididayssa yuushi qoppi ero dureteth demmidi Xoossa xuura gidida kiristoosa istti erana mala ta dafistayss. **3** Qotan diza cinccatethine eratetha haaroy wurikka bettizay kiristoosa achchanko. **4** Oonika intena duunan mal7eththon balethontta mala ta intes yootayss. **5** Ta intefe asho ayine haaka diikoka ayanan intenara issife dayss. Inte wogara dizayssane inte kiristoosa lo7eth ammanizayssa beyada daro ta ufa7istayss. **6** Hessa gishshi inte Goda Yesus kiristoosa ammanida mala izan deyite. **7** Inte izan toketidine keexxetidi inte tamarida mala ammanon minni daro tiripa galata izas shiishishe diite. **8** Kiristoosan xaphidazi gidontta asa woganine go7ay baynida ha alameza laafa wogan eqqida asa eratethanine coo mela baletho hasa7an intena oonikka di7ontta mala naagetite. **9** Gaasoyka kumetha Xoossateth iza asatethan dees. **10** Inteka haarizaytasine Godata wursos hu7e gidida kiristoosan kumeth gidite. **11** Inte izan qaxxaretidista. Hess he qaxxarazika asho amale diganas kiristoosan handayssa attin asa kushen hanibeyna. **12** Xiniqatan izara issife moogetidista. Iza hayqope denththida Xoossa woliqan ammanidi qasseka izara issife dendidista. **13** Inte kase inte mooronine inte asho nagara hanotetha intefe digontta aggida gishshi hayiqidaytako shin

Xoossi intena kiristoosa baggara pathides. Inte nagaraka wurs atto gides. **14** Kase nuna mootishene nunara eqetishe diza Muse wogan acco mootos xaafetidayssa qucci diggides. Masqale bolla torigidi nu bollafe diggides. **15** Halaqatane godatizayta godateth isttafe wothi ekkidine masqale bolla hayqidi xooni dendidi di7etidayta qonccen yuush bessides. **16** Hessa gishshi muusan woykko ushan ba7ale bonchon woykko agina xeeronine sambata gallas boncho gishshi inte bolla oonikka piridofo. **17** Heyti wurikka buro yaana hanotane eeshota gidishin waana asatethay gidiko kiristoosako. **18** Bessontte ashiketethine kiitanchatas goyno dosiza asi oonka intena dhuphidi mela ashontta mala naagetite. Hessa mala asi ba beyida agumos wogay baynda bena nashishe hada asho qofan kumidi otorettes. **19** Hessa mala asas hu7e gidida kiristoosara ayko gaytotethika deena. Kumetha asateth shayanine xaphon gath oythethi dichchiza hu7ey kiristoosako. Xooss kiristoosa asatetha kumeth dichchizay hessa malanko. **20** Hayssa ha alameza wogas inte kiristoosara hayqidayta gidiko histin ha7i aazazi izas haaretetii? **21** Oykofa, baadha beyopa, bochchofa gizayta mala **22** Hayti wuri asa azazonine asa timirtten wodhdhida wogata gidida gishshi oothetidape guye coo dhayanas deetes. **23** Ha azazoti berika beepe medhdhi ekkida goyno qofay coo bessontta ashiketethine ba asateth naaqi oykethan isttas tumu erateth dizayta milatetes. Gido attin asho amoteth shiishi oykiza woliqay isttas baawa.

3 Histinko inte iristoosara issife dendidayta gidiko kiristoosay Xoossa achchan uttidason puden diza hanotetha koyite. **2** Inte qofay pude bollan diza miisha bolla gido attin ha biitta yoo bolla gidopo. **3** Gaasoyka inte hayqidistane inte deyoyka kiristoosara Xoossa achchan qotetides. **4** Intes deyo gidida

kiristoosay qoncciza gallas inteka he wode izara issife bonchora qonccana. **5** Hessa gishshi intes biitta bolla diza amoteth digite. Heytika layma, tunateth, asho amo, iitta amotethine eeqas goyno mala gidida gaphigaphokk. **6** Heytantta gaason Xoossa hanqoy Xoossas azazetonttayta bolla yaana. **7** Inteka kase diza duussan he miishata oothidista. **8** Ha7i gidiko hanqo, yiillo, caashe, zigirisine yeellasiza hasa7a heytantta milatizayta wurs digite. **9** Kase ceega asatetha iza oothora gathi intefe qaari yeggida gishshi inte inte garisan issay issara wordo hasa7opite. **10** Bena medhidayssa milatana mala eran ooraxida ooratha asateth mayidista. **11** Heni Girike asi gidin woykko Yuda asi woykko qaxxaretiday woykko qaxxaretontta woykko tamaridaytane tamaronttayta woykko maaretontta woykko aylle woykko goda giza dummateth deena. Kiristoosay heytantta wursoskko. Qasse wursonka dees. **12** Hessa gishshi duuma gididi dosetidayto, inte Xoossas dooretidayta gidida mala michetethine kiyateth, ashiketeth, bonchone danda7a mayite. **13** Inte issay issa danda7ite, intefe issadey issade bolla michchetiko yooyika iza bolla diiko issay issas atto atto geetetite. Godayka intes atto gida mala inteka hara uras atto giite. **14** Hessa wurso bolla wursi kumetha issifetethan shiishi qachchiza siiqo mayite. **15** Inte wurikka issi asho gididi sarotethas xeeygetida kiristoosa saroteth inte wozinan kawoto. Inte galatizayta gidite. **16** Kiristoosa qaalay intenan kumeth gido. Inte inte garisan cinccatethara tamarttene zoretote. Mazumurenine saban ayana yethan galatara gathi inte wozinara Xoossas yexxite. **17** Iza baggara Xoossa Aawas galata shiishishe qaalan gidin woykko oothon inte oothizayssa wurs Goda Yesusa sunththan oothite. **18** Macheto Goda achchan intes bessiza miishi gidida gishshi inte azinatas azazetite. **19** Azinato

inte inte machcheta siiqitene isttas menxxe (meqeth) iittopite. **20** Nayto, inte Goda ufayssana mala inte intena yelidaytas wurso miishan azazetite. **21** Aawato, nayti ufayss qaxxontta mala inte nayta hanqethopite. **22** Aylleto, ase ufayssanasine coo ayfeson beistanas gidontta suure wozinape inte Godas babbite. Hayssa biittan haariza godataskka hano wurson azazetite. **23** Inte oothiza miishi wurs asas gidontta Godas oothiza mala taybidi kumetha wozinape oothite. **24** Inte Goda achchafe inte ootho mala ekkanas laatay dizaysa inte ereta. Inte oothizay Goda Yesus kiristoosaskko. **25** Qoho oothidadey ba oothidari kushe ekkana. Iza achchan dumma maadoy deena.

4 Godato, intes salon Goday dizayssa inte eriza gishshi intes oothizaytas tumanine suuretethan oothite. **2** Beegidi galatara gathi pacey bayinda Xoossa woossite. **3** Ta iza gishshi qachchetida kiristoosa xuura awajanas danda7ana mala Xoossi nuus qaala yootanas oge doyana mala nu gishshika woossite. **4** Qasseka hasa7anas bessiza qaala qonccen ta hasa7ana mala taas woossite. **5** Ammanontta asatara intes diza hanotethan cinccatethan Simeretite. Intes beettida lo7o qaadan go7etite. **6** Issi issi uras inte malithe wositi immanakone inte erana mala inte hasa7ay maxxinera kaxxida kaththa mala mali7o gido. **7** Tiqiqosay ta duusa gishshi wurs intes yootana. Izi daro dosotida ishane Godas tanara issife oothiza ammanetida oothanchako. **8** Nu duussa gishshi inte erana malane inte wozina minithana malata iza inteko kiittadis. **9** Izi inte bagga gididi ammanetidadene dosetidade gidida nu isha Anasimosara inteko bees. Isttika haani diza hanoza wurs intes yootana. **10** Barinabasa Aawa michchey naa Mariqosayine tanara issife qachchetida Arixirokosay intena saro geetes. Mariqosa gishshi inte ay oothanakone kase intena

ta qofisa wothida mala izi inteko gakkishin mokki ekite. **11** Iyosixosa geetettiza Yesusayka intena saro gees. Ayhuda asa gidofe Xoossa kawotethas tanara oothizayti haytantta xalalako. Istti tana minththethida. **12** Inte baggafe gidida Yesus kiristoosa oothanchay Ephafiray intena saro gees. Izika intena ayana duusan lo7eth minnidine mulera wopu giidi Xoossa shenen minni eqqana mala wurso wode inte gishshi woossan baaxetes. **13** Qasseka inte gishshi hessathoka Lodoqiyanine Iyara kataman dizaytas izi pacey baynda oothizayssa ta izas marikatayss. **14** Daro dosetida aakime Luqasayne Deemasay intena saro geetes. **15** Lodoqiyan diza nu ishatas, Nimifussisine izi keeththan shiiqiza ammaniza asatas ta saroka yootite. **16** Hana ta kiittaya intes nababettida mala qasseka Lodoqiyan diza woossa keethayin nababistana mala oothite. Inteka qasse Lodoqiyape intes kiitetida kiitta nababite. **17** Akiriphas “Neni Godape ekkida oothoza wurseth gathanas minna” giite. **18** Hayssa saroka tani Phawulosay ta kushera xaafadis. Ta qachista dizayssa dogopite. Xoossa kiyateth intenara gido.

1 Teslonqqe

1 Phawuloossape, Sillasepenne Ximitossape; Intes Xoossa Aawa Goda Yesuss Kiristtosayta gidida Taselonqqen diza ammaniza asas nu Aawa Xoossafene Goda Yesuss Kiristtoossa kiyatethinne sarotethi intes gido. **2** Nu intena nu woosan qoppishe wursso wode Xoossa inte gish galatoos. **3** Ammanoninne mino siqqotethane inte oothida ootho qasseka Goda Yesussa Kiristtoossa bolla diza inte mino ufayssan beettida inte minotetha gish nu Godaa Xoossa, nu Aawa sinththan wursso gaalas inte gish qopoos. **4** Xoossan dosettida nu ishato izi intena doordayssa nu eroosu. **5** Gasooykka mishirachcho qaalay inteko yiday wolqara xillo ayananine loeththi shaaki erin attin coo qaala xalla gidena; Qasseka nu inte gish giidi nu waani deydakkone inte ereta. **6** Ha7i inte nunane Goda milatidista. Inte bolla ay metoy gakkida gidikokka Xillo Ayana ufayssan qaala ekkidista. **7** Hessafe denddidayssan inte Maqidoniyanine Akayan ammaniza asa wursos lo7o leemisota gididista. **8** Goda qaalay intefe kezidi Maqidoniyanine Akayan siyeteth xalla gidontta intes Xoossa bolla diza ammanoy wurssoson erretides; hessa gish nu intes yootanas aykkoka koshshena. **9** Inte nuna wostt mooki ekkidaakone deyon diza tumu Xoossas oothanas inte eeqatape Xoossakko inte waani simmidako asay inte gish hasa7es. **10** Qasseka Xoossi hayqope denththidayssa buro yaana hanqqofe nuna ashshana salope yaana Xoossa na yesusa yuusa inte wosti nagizakkone asay hasa7es.

2 Nu ishato nu intekon gammida gammioy coo mela gidonttayssa inteka errista. **2** Inteka errizayssa mala hayssafe kase Pilphphisiyosan nu waayene meto beyidossine cayetidosu; gido attin aynne mino waayey nuna gakkikokka Xoossa mishirachcho

qaala intes yootanas nu Godape xalateth demmidos. **3** Nu intena zorida zorey iita qofara woykko intena baalethanas koydi gidena. **4** Gido attin nu mishirachchoqaala hadara ekkanas danidaiza asata mala xoossay nuna qoodida gish nu haasaos; hessaka nu oothizay nu wozina paacci erriza Xoossa ufayssanas attin ass ufayssanass giidi gidena. **5** Nu mulekka baleththo aala yootibeyko woykko nu uzeeteth kammanas giidi baaletho hano nu hanotayssa inte errista. Hayssaskka nu markkayXoossa. **6** Intefe gidin woykko haratape oonapekka asape immettiza boncho nu koybeykko. **7** nu Kiristtosay kiittidayta gidida gish intes tooho gidanas danddaoskko shin; Gido attin Aaya ba nayta dichchiza nukka inte giidon ashikeetethan simeretidos. **8** Xoossa qaala gidontta dishin nu shemppoka inte gish ufayssan immana gakkanaas intena siiqqidosu. Gasooykka nu intena daro siiqida gishaskko. **9** Nu ishato nu dafetethane nu daabura inte ereta; oonaskka tooho gidontta mala qamane gallas nuus oothishe miishirachcho qaala intes yootidos. **10** Nu intenara ammanizaytara diza wode xillotethanine geeshatethan qassekka wothoy bayindda nu waani deyidakkone inteka Xoossika nuus markka. **11** Aaway ba naytas haniza mala nukka intes issas issas ayy hanidakone inte errista. **12** Inte intena ba kawootethassine ba bonchos xeyigida Xoossas bessiza mala inte daana mala nu intena minisidos, loo7ethi zoridosinne hadara gidos. **13** Inte nuuppe siyida Xoossa qaala ekkida wode ammaniza inte achchan tumu oothiza Xoossa qaala mala ekkidista attin coo asa qaala mala inte ekkontta aggida gish nu Xoossa qanxxoy bayindda galatoos. **14** Nu ishato! yuuda biittan yesus kiristtosa ammaniza xoossa woosa keethata millatidista; istti Ayhuddatape matone waaye ekkida mala inteka inte asape waaye ekkidista.

15 Istti Goda Yesussane kase nibistakka wodhdhida; nunakka goodida; Xoossuka ufayssibeytena; Asa wursora eqetizade gidida. **16** Hessika xoossu errontta deret siyidi attana malako. Nu qaala yootontta mala diganaskko. Hessa mala oothon ba nagara wursso wode ba bolla wurththeth gakkanaas gujji gujji beetes; Xoossa hanqqooyka istta bolla wodhdhides. **17** Gidikkoka nu ishato nu guutha wodes intefe ayyanan gidontta ashon shaakeetikokka inte laamotay nuna wodhdhiza gish inte ayfeso beyanas daro dafeetethan doos. **18** Nu intekko baanas daro laamotidos shin harrapeka ta Phawuloosay daro wode dafistadis shin xalaey nuna digides. **19** Goda Yesussay ha yiza wode iza sinththan nu amoy woykko nu ufayssi woykko nu zuwudeey nuus intefe haray oone? **20** Tumapekka nu ufayssine nu bonchoy intena.

3 Hessa gish nuus danda7etontta ixxin he wode Atenan nurkka nu attanayss nuus loo7o gidi beettides. **2** Intena ammanon minththana mala nunara asas Kiristtossa miishshirachcho qaala yootiza Xoossa ashikara gidida ximotoosa inteko yeddidos. **3** Hessika hayssa paccezan oonkka ammanope qanxxontta malako; nukka hayssas dooretidayssa inteka errista. **4** Nu qasse intenara diza wode waayey nu bolla gakkanayssa kasetidi intes yootidos; Inte erriza malakka hanides. **5** Hessa gish ayikkoka ta genccecin taas danddaetoontta ixxida gish inte ammano gish erranas gaada ximotoosa kiitadis. Ta hessa oothiday ooni errize paaccizadey istta paaccin haanni wode nu daaburay wurkka mela gidontta aggena ga babbida gishaskko. **6** Hai qasse Ximotoossay inte achchafe nukko yidi inte ammano gishshine inte siiqotetha gish loo7o wore nuna sissidees. Qasseka inte wursso wode nuna looethi qooppizayssane nukka intena beyanas laamotiza mala

inteka nuna beyanas laamotizayssa nuus yootides. **7** Hessa gish nu ishato nu dizay waayenine meto garththan gidikkoka inte ammano gaason intenan hai nu minetoos. **8** Inte Godan minni eqqida gish tumape hai nu paxa daana. **9** Inte geedon nu Xoossa sinththan nu demmida ufayssa wursso gish Xoossa aymala galatanas danddaizon? **10** Qasseka nu intena beyanasine inte ammanope paccidayssa kunththanas omarththine gallas keehi woossos. **11** haikka nu intekko baana mala nu Aaway Xoossi Goda Yesuss Kiristtossay ogeza izi nuusu suuriso. **12** Nu intena siiqqiza mala intes inte garththan diza siiqqone inte harata siiqqiza siiqqoza Goday darththone keezi gujjo. **13** Nu Goda Yesuss Kiristtossay geeshshata wurssotara yiza wode nu Aawa Godaa Xoossa sinththan inte wothoy baynddaytane geeshshata gididi beettana mala inte wozina izi minsso.

4 Ha7i wurththethan ta ishato inte Xoossa ufayssanas inte waani waani daana bessizakone nu intena tamarsidos. Tumapekka nu tamarsida mala deista; hessa gish Goda Yesuss Kiristtossan nu intena woossizayne zorizay hayssafeka adhdhida hanora inte sinththe gujjana malako. **2** Goda Yesuss Kiristtossa wolqan nu intes ay azazo immidakkone inte errista. **3** Xoossa sheney inte laymmafe hakkidi dummatanaskko. **4** Qasse issi issi asay ba machcho geeshshatethanine bonchon ayso bessizayssa shaaki erro. **5** Hessika Xoossu ammanontta dere asa mala laymma qaqetethan gidoopo. **6** Hessa malan oonikka balettidi ba isha balethofo; Gasooykka hayssafe kase nu intes yootida malane nagistana mala akekissida mala Goday heyitantta mala nagara oothiza wurssota bolla ba hanqqo ehana. **7** Xoossi nuna geshatethas xeeyigides attin tunatethas xeyigibeyna. **8** Hessa gish hayssa ha zoreza kadhdhidi ekkonttadey xiillo

ayana izas immida Xoossa kadhdhes attin asi kadhdhizade gideena. **9** Ishata siiqootetha gish intes oonkka xaafanas kooshshena; Gasooykka inte inte garssan siiqeistana mala inte inte baggara Xoossafe tamardista. **10** Kumeetha maqidonyyan diza ammaniza asa wurss inte siiqizayss erretidayssa. Gido attin nu ishato inte hayssafe aathi sinththe bagga siiqistana mala nu intena zoroosu. **11** Nu hayssafe kase intena azazida mala inte inte kushera oothite; woopu gi diite; intes gidizayssa loo7ath xeellite. **12** Hessika gallas gallas inte duussay hankko ammanontta asa achchan intena bonchisana malane inte ayy asaskka tooho gidontta malakko. **13** Ta ishato inte shempidayta gish erontta attana mala nu koyokko. Qasseka ufayss bayindda hinkko hara asata mala inte muuzootana mala nu koyokko. **14** Yesussay hayqqidi denddidayssa nu ammaniza gidiiko Yesussa ammanidayta Xoossi yesussara hessathoka zaari ha yeedana. **15** Nu Goda qaalan intes gizay hayssa. Nuni hayqqontta paxxa dizaytine Goday yaana gakkanaas gam77anayti kase hayqqidaytape sinththetoko. **16** Goday ba hu7era gita azazoni kitanchata halaqa giireththara Xoossa xurummiba giireththan salope wodhdhana. Kase Kiristtossa ammanidi hayqqidayti istti kaseti denddana. **17** Hessafe guye nu qasse paxxa dizayti Goda carkko bolla gaaganas isttara isife shaarara denddana; hessathoka nu medhdhinas Godara deyana. **18** Hessa gish hayssa qaalan issay issara minettite.

5 Ta ishato hesi hanana wode gish nu intes xaafanas kooshshena. **2** Kaysoy qaman yiza mala Goda gaallasayka hessa mala yaanayssa inte inte baggara looethi ereista. **3** Asay “gadey sarone loo7oko” gishin miixay qanththara diza maccash oyyikiza mala hessathoka asi dhayssizay qooponttа asa bolla

gakkana. Oonikka kessi ekkena. **4** Inteno ishato, he gaallasay kayso mala intena daganththanas inte dhuman deekkista. **5** Inte wurkka poo7o nayta; nuni dhuma woykko qama bagga gidokko. **6** Histtiko ane beegos; ane nurkka nuna haaros attin hankko dhiskkiza asa mala nukka dhiskkoko. **7** Dhiskkizayti qamara dhiskketes; maththotizaytikka qamara maththottettes. **8** Nu qass gaallasa asata gidida gish ammanone siiqo tiran mayiza asa mayo mala mayidi atotetha ufayss hu7en woththiza asa qoobe mala nu hu7en woththidi ane nunatetha haaridi deyoos. **9** Xoossi nu atoteth Goda Yesuss Kiristtossa baggara demmana mala attin nuna hanqqos xeygibeytena. **10** Nu hayqqikkoka woykko paxxa dikkoka izara isife daana mala izi nu gish hayqqides. **11** Hessa gish tumape inte hai oothizayisa malakka issay issara minettite; issay issa minsso. **12** Histtiko ta ishato inte garssan miinni oothizayta Godan intefe bollara diza halaqatane intena zorizayta inte bonchana mala nu intena woosos. **13** Istta ootho gishakka istta siiqora looathi bonchite; inte inte garssan saroni diite. **14** Ta ishato nu intena “ootho oothontta asata hanqqetite; babbizayta minssite; daaburanchata maadite; asi wurththh danddaite” gi zorosu. **15** Oonasikka iita gish iita zaarontta mala naagettite; Gido attin inte inte garssan gidin hara asara gidin wursso wode loo7o gidizayssa oothanas baaxetite. **16** Wuri wode ufaettite. **17** Qanxxontta woosite. **18** Ayi hanonkka galatite Xoossa sheney intes Yesuss Kiristtosa baggara hessako. **19** Xiillo ayana tama toyssofite. **20** Buro hananas immetida qaala kadhopite. **21** Wurththika paacci xeellite, loo7o gidida oykkite. **22** Iita milatiza ay miishapekka hakite. **23** Sarotetha Goday izi intenatetha bees duummaso; inte ayanay, inte shemppoyne inte ashoy Goda Yesuss Kiristtossay yiza wode wothoyi bayindda naagetto. **24**

Intena xeyigidayssi ammanetidade gidida gish izi hessa oothana.
25 Nu ishato nu gishakka woosite. **26** Ammanizayita wurssi
geeshshata yeeretethan sarothithite. **27** Ha kiitay ammanizaytas
wurssos nabbabistana mala Goda sunththan hadara gayis. **28**
Nu Goda Yesuss Kiristtossa aadho kiyatethi intista gido.

2 Teslonqqe

1 Phawuloossape, Sillasenepene Ximotoossape; Nu Aawa Xoossan Goda Yesuss Kiristtossan gidida tesolonqqen ammaniza asas. **2** Xoossa Aawa Goda Yesussa kiyatethithine sarooteth intes gido. **3** Ta ishato inte ammanoy wodepe woden diicci diicci biza giishshine inte siiqqoyka inte garsan gujjeti gujjeti biza gish nu inte gish Xoossa lo7ethi galatanas beeses. **4** Hessa gish inte bolla gakkida goodetethanine meto wursson inte miinnida gish nu nu baggara inte danddao giishshane inte ammano gish ammaniza asa wursso achchan ceeqetoos. **5** Hesi wurkka Xoossa piriday suure gididayssa beeses. Hessa geedon waaye beeyiza inte Xoossa kawootethas bessizayta gidi beettidista. **6** Xoossi xiillo gidida gish intena waayisizayta izi waaysana. **7** Waaye ekkida intesine nuus shemppo immana. Hessikka Goda Yesus Kiristtoossay wolliqama Salo Xoossa kiitanchatara salo bolla qoncciza wode hanana. **8** He wode Xoossu erontta asatane Goda Yesuss Kiristtoossa mishshirachcho qaalas azazetontta asata bolla izi ba halo eexxiza lacco taman kessana. **9** Isttika Goda sinththafene iza boncho wolliqqa achchafe kichchidi medhdhinas dhayson qaaxxayistana. **(aiōnios g166)** **10** Istti qaaxxayistanay izi geeshshata achchan bonchetanasine ammanizayti wuri izan malalistana mala izi yiza gaallasan hanana. Inteka he ammaniza asara deyana; Gasooykka nu intes markkatidayssa inte ammanida gishasiko. **11** Nu hessa qooppishe nu Xoossi intena ba xeeyissas gidizayita histti qoodana mala inte loo7o oothanas amotiza amozane ammanoni inte oothida oothoza wurssi izi intes ba wolliqqan polana mala nu intes wursso wode woosos. **12** Qassekka nu Godaa Xoossane nu Goda Yesuss Kiristtoossa kiyatetha mala Yesuss Kiristtoossa sunththi inte

achchan bonchetana malane inteka izan bonchetana mala nu intes woosos.

2 Ta ishato Goda Yesuss Kiristtoossa yuussa gishshane nu izaakko baana buussa gish nu intena qoopisos. **2** Ayanay qonccisides woykko qaala gees giidi woykko nuupe intes kiitetida kiita mala Goda yuusa gallas gakkides giidi inte qofan yarkkiyarkkofitene dagammopite. **3** Oonikka ay hanonkka intena baleththofo. Daro asay amano kadanappe sinththe dhayanas besiza issi makka7ay as qonchontta dishin he gaallasay gakkena. **4** Izikka Xoossu geeteti gooyinetiza eeqa xoossata wurssofe bollara bena dhooqu dhooqu histtizadene Xoossara eqetizade. Izikka xoossa keeththan uttidi bena “tani xoossa” giidi awajje awajjisana. **5** Ta intenara diza wode hayta ha yoota intes ta yootidayssi intes qofetizesha? **6** Izi ba woden qonccana gakkanaas ha7i iza qonccontta mala aazi diggizakkone inte ereta. **7** Makkalancha xuura haray attoshin ha7ikka ootho bolla dees. gido attin hayssi hananay izi hai oothontta mala iza diggizadey iza ogepe kichchana gakkanaas xaalla. **8** Hessafekka kaallidi Goda Yesussay ba duuna peenonine ba boncho yuussan dhayssana; makkalanchay qonccana. **9** He makkalancha yuusi xalae oothon hessikka asi balethiza malatatanine malalisiza miishshatan hanana. **10** Hessathokka ekkidi attontta mala tuma ixxidi dhayza asata balethanas dumma dumma iita oothoy yaana. **11** Hessa geedon istti wordo yoo ammanana mala Xoossi istta bolla balla ootho kiittana. **12** Hessi hananay tuma ammanontta ixxidine wordo yoon ufa7etizayti wuri pirdistanasiko. **13** Godan dosetida ta ishato nu gidiko wursso wode inte gish Xoossu galatanas nuus beeses. Gasooykka Xoossi intena koyrope oykkidi inte xiillo ayanan dummatidaytane tumu ammanidi inte

attana mala intena doordes. **14** Nu Goda Yesuss kiristtooss boncho gishetizayta inte gidana mala nu yootida mishshirachcho qaala baggara intena xeeyigides. **15** Hessa gish ta ishato inte minni eqqite, nu nu duunan gidin woykko kiittan woykko nu intes aathi yeddida timirtteza looethi oykkite. **16** Izi nu Goda Yesuss Kiristtoossay qasse nuna siiqqidayne ba kiyateththan medhdhina minththethone loo7o ufayss izi nuus immida Xoossa nu Aaway **(aiōnios g166)** **17** Izi inte wozina loo7o oothonine qaalan minsso.

3 Wurththethan ta ishato qassekka Goda qaalay inte achchan hanoyssathoka eleeli wurssoso gakkana malane bonchetana mala nuus woosite. **2** Qasseka asi wuri ammanizayssa gidontta gish makkalanchatapene iita asatape nu attana mala nuus woosite. **3** Goday gidiko ammanetidayssa. Izikka intena minnisana; xalaepaka intena naagana. **4** Nu intena azazidayssa inte hai oothidista shin sinththefekka inte oothanayssa nuni Godan ammanetosu. **5** Goday inte wozina Xoossa siiqqookone Kiristtoossa dandda7ako kaaletho. **6** Ta ishato ootho othantta asapene inte nuupe ekkida timirtteza mala doontta ammanizaytape inte haakkana mala Goda Yesuss Kiristtoossa sunththan intena nu azazoos. **7** Inte nu lemuso wostti kaalanakone inte inte baggara ereista. nu intenara diza wode ootho oothontta coo deybeykko. **8** Qassekka oona soopekka kaththi coo mela mibeykko. Gido attin intefe oonaskka nu tooho gidontta mala qamane gallas daaburan oothi midos. **9** Nu hessa oothiday inte nuna kaalana mala intes loo7o lemuso gidana giidipe attin nuus kooshshizayssa intefe ekkana nuns woqay dhayin gidena. **10** Nu intenara diza wode “ootho oothanas dosontta asi kaaththh moopo giza azazo intes immidos. **11** Inte garssan issi issi asati ootho oothonttayssa nu siydosu.

Heytantti ootho oothontta mela bena gaathontta asa yooni gelizaytako. **12** Heyta mala asati ba ootho co7u gi oothana malane ba kath maana mala Goda Yesuss Kiristtoossa sunththan nu istta azazoosine zoroos. **13** Inte gidikko ta ishato loo7o ootho oothanape mulekka azaallofite. **14** Hayssa nu kiittida qaalas azazetoonttay oonkka diikko hessa milatizade lo7ethi kaalitene izi ba oothon yeelatana mala izara gaggofite. **15** Gido attin iza inte isha mala hanqqite attin morkke mala xeellofite. **16** Sarotetha Goday izi ba baggara yoo wursson intes saroteth immo. Goday intenara wurssara gido. **17** Hayssa sarota ta ta kushera intes xaafiday tana phawuloossa. Ta kiittas dumma malatay hayssa ta xaafiza xaafoy hayssa milates. **18** Nu Goda Yesuss Kiristtoossa aadho kiyateththi intenara wuryyssara gido.

1 Ximttoossa

1 Nuus ufayss gidida yesus kiristtoossaninne nuna ashshida Xoossa azazon, Yesuss kiristtoossay kiittida Phawuloossape. **2** Ammanon taas tumu naa gidida Ximttoossas Xoossa nu Aawape nu Goda Yesus kiristtoossape kiyateth, maarotethine saroy nees gido. **3** Tani Maqqidonyya bashe nena hadara gida mala hayssafe sinththan issi issi asati wordo timirtte tamarssontta mala ne azazana mala Efesoonen daasha. **4** Qassekka asay yootin wurontta beni wode hayssu7en ba wode wurssontta mala azaza. Heyta mala yooy palama denthethes atin ammanon oothetiza xoossa oothos aykkoka go7ena. **5** Ha azazoozas waana ayfe yooy gidikko geeshsha wozinape loo7o qofara hessathoka tumu ammanope beettiza siiqo. **6** Issi issi asay haytape pooqqeti eqqidi go7ay bayndda yootakko simmides. **7** Woga tamarssizayta gidana mala koyetes. Gidikkoka istti ba yootizayssa woykko keehi moottetiza yooza lo7ethi ereetena. **8** Gido attin asi maaran goetizakko wogay lo7o gididayssa nu eroos. **9** Qassekka wogay immetiday xiillo asas gidontta woga yedhdhi aadhdhizaytas, azazetonttaytas, Xoossas babbonttaytass, nagaranchatas, geeshshateth bayinddaytas, Xoossu leeqqizaytas, ba Aayone ba Aawa wodhdhizaytasine shemppo wodhdhizaytas gididayssa nu eroos. **10** Hessathokka laymmatizaytas, addera aqqiza addistas, ase bayzizaytasine shaammizaytas, wordanchatas, asatas wordora caaqqizaytas, loo7o timirttera eqqettiza wurssootaskko. **11** He loo7o timirttey anjjetida Xoossi taas hadara immida boncho miishshirachcho qaalara gaaggizayssako. **12** Tana ba oothos shuumidine ammanetizade oothi ekkidine taas miinoteth immida nu Goda Yesuss Kiristtoossa ta galatayss. **13** Hayssafe kase ta ay mala

ase cayizzadene goodeththizade, qasse makkali7a as gidikkoka hessa ta eroonttane ammanontta dashe oothida gish Xoossi tana maarides. **14** Yesuss Kiristtoossape gidida ammanorane siiqora nu Goda kiyatethi taas keezi darides. **15** Yesuss Kiristtossay nagaranchata ashshanaas duge hayssa ha alame yides giza qaalay tumane asi wurkka ekkanas bessizayssako. Nagaranchatapekka aadhdhiza nagaranchay tanako. **16** Gido attin ta maaretidaykka Yesuss Kiristtoossay zaway bayindda ba dandda7a, wurssofe aadhdhida nagarancha gidida ta bolla beessiday izan ammananaytasine medhina deyo deemmanaytas leemuso gidana malako. **(aiōnios g166)** **17** Hessa gish medhinas hayqqi eroontta, ayhaaththaen beeti eroontta berkka xaalla Xoossu gidida kawoos medhdhinape medhdhina gakkanaas izas bonchoyine galatay gido. Ammiinn77i. **(aiōn g165)** **18** Ta naa Ximttosa ne gish kasetidi yootettida mala hayssa azazoza ta nees immadis. Hessikka ne he qaala kaalashe loo7o baaxe baaxistanasskko. **19** Ammanoyine loo7o qofay nees deyo. Issi issi asati ba loo7o qofa yeedhdhi adhdhidi abba bolla metoy iza bolla gakkin waayetiza markkabe mala ba ammano dhayiissida. **20** Istta giidon xoossa caashsh aggidi tamarana mala tani xalaes aatha immidayti Nemenewoossayine Iskkinddirossay deetes.

2 Hessa gish wurssofe koyro hara asas shoobetha woosa, gaanatetha woosane galata woosa asa wurssos kawootasine dere ayssizaytas wurssos woosssana mala qopisays. **2** Hessikka tumu ayyana duussanine geeshshateth wursson nuni sarotethanine wogan daana malassiko. **3** Hayssi nuna ashshiza Xoossa achchan loonne ufayssizazikko. **4** Izi asi wuri attana malane tuma erana mala koyees. **5** Issi Xoossi xaala dees. Qassekka Xoossasine asas giidon issi giggisizza gaanay

dees. Izikka asi gidida Yesuss Kiristtoossako. **6** Izi bena asa wurssos aathi immides. Hessikka heeraka wodey adhdhontta izas markkatides. **7** Takka hayssas miishshirachcho yootanas kiittetidade. Qasseka deretas tumu ammano assitamare gidada shuumistadis. Hessakka ta wordotontta tumu yootanassikko. **8** Hessa gish attuma asay wursso soon hanqqoy bayinddane palammay bayindda ba geeshsha kushista pude dhuuqqu histtidi woosana mala ta koyayis. **9** Hessathokka maccashshati bonchora bena shiishshi ekkidi beessiza mayo mayeto, attin ba hu7e daadi ekkidi woykko alli7o mayo, worqqanne inqufe aathidi walq walq guuppetto. **10** Gido attin Xoossu woosos giza maccashshati isttas oothana beessiza loo7o oothon lo7etto. **11** Maccashshi coou gaada kumeththara azazeteth tamaru. **12** Maccashshi coou gaanape attin iza tamarssana mala woykko adde bolla godatana mala koykke. **13** Gasooykka koyro addamey medhdhettides; kaalada hewana medhdhettadus. **14** Qassekka koyro ballettiday addamme gidena. Ballettada xoossa wogappe adhdhiday maccashshayoko. **15** Gidikkoka maccashshi ammanonine siiqqon geeshshatethan berkka bena haaron miinnikko naa yelon attana.

3 "Oonikka woosa keeththa cima gidana koykko loo7o ootho amootees" giza qaalay tuma. **2** Hessa gidikko woosa keeth kaalethizadey borey baynddade; issi machchade; ginara dizade; bena haarizade; wogara aqqizade; imaththi mokkizade; tamarththanas danddaizade; **3** Maathotonttade; ooshshu oyetonttade; qass maarage as; asara pallametonttade; miishshe goodonttade; godanas beesses. **4** Be nayta bees azazetizaytane asi bonchizayta histti dichchidi ba keeththa asa wogara ayssizzade gidanas beesses. **5** Issadey ba keeththa asa wogara

ayso eroontta agiikko Xoossa woosa keeth wostti naggana danddaize? **6** Otoretethan puuridi Xala7ey kunddida pirdan izi kunddontta mala oorath ammanizade gidoopo. **7** Qassekka iza sunththi boretontta malanne xala7e yarden izi gelontta mala ammanontta asa achchan loo7o markkateth daanas koshshes. **8** Daaqonetikka hessaththo bonichchetidaytane ba gida qaala laammi laammi yeggonttayta; daro woyine ushshas amotonttayta; ogey bayindda goo7a goodonttayta gidanas beesses. **9** Ammanos xuura, loo7o qofara naaganas beesses. **10** Haytanttikka koyroti paaccetteto. Issi iitay istta bolla beetontta aggikko hessafe guye daaqonetethan ootheto. **11** Macca daaqonetikka bonchetidayta; zigironttayta; qass wogara dizayta; hano wursson ammanetidayta gidanas beesses. **12** Daaqoneti issi machchadista gidanas beesses. Qassekka ba naytane ba keeththa asa wogara ayssizayta gidanas beesses. **13** Wogara oothidayti beess gita bonchone Yesuss Kiristtoossan isttas diza ammanon daro xalateth deemmana. **14** Ta neekko elle baana koykkoka hayta azazota nees xaafayss. **15** Ta hanno nees xaafizay ta gamm7iza gidikkoka asay Xoossa keeththan waani daanakkone ne erana mala gaadakko. Keethay deyo Xoossa wossa keethako; hessikka tumu tuussune xaphoko. **16** Tumu ayana duussa xuuray sidhey bayindda gita; izikka “ase gidides; iza xilotethi Xillo ayanan qoncides; kiittanchatas beettides; ammanontta deres yootetides; alamen dizaytan ammanettides; bonchora pude denddi bides” gizayssako.

4 Wode wurssetha bolla issi issi asay ammano aggidi baalethiza ayanatane iita ayana timirtte kaallanayssa xiillo ayanay qonccera yootes. **2** Hessa mala timirttey istta qofay bonqqo biratan xuugettida mala geellatethan dooccida qoodhepe qoommon

haniza wordancha asatape yaana. **3** He asati asay ekkontta malane gelontta mala diiggana. Ammanizaytine tuma shaakki eriza asay xoossay medhdhida kath galatarakka ekkizayti moontta mala digganane azazana. **4** Xoossi medhdhiday wurikka lo7o. Asi galatara ekkiko wora wodhdhizay issinakka baawa. **5** Wurikka Xoossa qaalanine woosan geeyana. **6** Hayssa ha azazooza ammaniza asa ne qoofisikko, ammano qaalanine ne ekkiida loo7o timirttezan miinada Yesuss Kiristtoossa loo7o oothancha gidanddassa. **7** Xoossu bonchisontta go7ay bayindda hayssu7eppene cima maaccashshata hayssu7eppe haakkada tuma ayana oothos ne asatetha giiggissa. **8** Asatetha asho ogen dosiisoy guutha wodes go7es shin tumu ayana duussas bena tamarssoy gidikko hayssa ha alamezassine buro yaana duussas ufayssi diza gish wurssos go7es. **9** Hayssi ha qaalay ammanettidayssane wurssi ekkanas beessiza qaalakko. **10** Nu hessas giidi dafettoossine daabuross. Hessikka asa wurssos harapekka ammanizaytas ashiza deyo Xoossan nu ufayss oothiza gishshaskko. **11** Hayta yoota azazanne tamarsa. **12** Ne yelagatetha oonikka kadhdhopo; gido attin ne hasa7an, ne duussan, siiqoon, ammanon, geeshshatethanine ammanizaytas loo7o leemuso gida. **13** Ta he baana gakkanaas qaal nabbabanas, zoranasine tamarsanas miinna. **14** Cimati ne bolla ba kushe woththi woosishin, sinththafe hananayssi nees immettida imotetha lep histta aggoofa. **15** Asi wuri ne diichcha beeyana mala ha yoota lo7etha miinthada dandda7an pola. **16** Ne duussa giishshine ne tamarsiza timirtezas naagetta, haytan miinna. Ne hessa oothiko nenane ne gizayssa siyizayta ashshana.

5 Cima asa ne Aawa mala bonchora zora attin doomm7ofa;
naatetha attuma nayta ne ishata mala xeella. **2** Hessathokka
cima maaccashshata Aayista mala, naatetha maaccata qasse ne
michista mala geeshsha wozinan xeella. **3** Aadafe metottettida
amm7ista looeththa naaga. **4** Issi amm7eys nay woykko na
nay diza gidikko, he nayti ba soo asata maaddanasine bena
yeliddaytas kase istti oothida kushshe zaaron haraape kasetidi ba
ammano oothon beessanasinne tamaranas beesses. Hessikka
Xoossa ufayssizayssa. **5** Qasse tumape maadoy bayindda,
berkka diza amm7eya Xoossu xaalla xeellawusu. Woosasine
Xoossafe maado deemmanas gaallasine qaama miinistawusu.
6 Ha biitta loo7o duussu xaalla koyiza amm7eya gidikko iza
paxa dashe hayiqqidarokko. **7** Oona bollakka woththoy doontta
mala hayssa azazooza asas aatha. **8** Issi asi ba daabbota
haraappekka ba soo asa maaddonttade gidikko izi ammano
kaadiddadene ammanontta asapekka adhdhida iita asakko. **9**
Izisi laythhay usuppun tammu laythhafe garsara diza amm7ey
sunthhu amm7ista mazgaban xaapopa. Qasseka iza kase
issade xaalla gellidaro gidanas beesses. **10** Nayta dichoninne
immatha mokon, ammanizayta too meechchan, metootidayta
maadonine loo7o oothon wursson bena aatha immada loo7o
oothonkka keeza erettidaro gidanas beesses. **11** Azinay bayindda
naatetha amm7ista gidikko hessa mala mazzigaban xaafopa.
Gasooykka isttas diza azinara daana amoy istti Kiristtoossas
oothana gi gellida qaalape bollara adhdhiza wode adde gellana
koyeetes. **12** Istti kase caaqqida qaala miza gish he yoozan ba
bolla pirda ehettes. **13** Hessafekka ootho oothanape yuuyi yuuyi
asa keeth gelana dosettes. Ootho ixxo xaalla gidontta hasa7anas
beessonttayssa hasa7ishe zigirizaytane kooshshontta asa yoo

giido coo wooxi gelizayta gidettes. **14** Hessa gish azinati hayqqida naatetha maaccashshati adde gelana mala, nayta yelana malane ba soo as ayssana mala, morkeykka istta bolla woothhiza miishshe demmontta mala ta zorayss. **15** Addaaka hayssafe kase issi issi asati xala7e kaalana guye sherr7i gida. **16** Ammaniza maaccashi oonikka ba soo asa giiddon amm7eti diza gidikko woosa keethi tumu amm7ista xaalla maaddana mala izakka ba baggara ba amm7ista maaddu attin woosa keethas tooho gidana mala aaggaguupu. **17** Woosa keeththa lo7ethi ayssizayti haraapekka saabakonine tamarson miinniza cimati gidikko dikko mado madistanas beesses. **18** Maxxafan “kath buukiza boora duuna qaachchofa” qassekka “ootho oothizadey damussa ekkana beesses” gees. **19** Namm77u markkay woykko hedzdzu markkay markkatontta dishin cima bolla shiiqqiza mooto ekkofa. **20** Harati beeydi naagistana mala nagara oothizayta asa wursso sinththan hanqqa. **21** Xoossanine Yesuss Kiristtoossan doorettida kiittanchata sinththan hayta azazota oonakka maaddontta ne naaggana malane issi miishshikka ta gooripe ziq dhooqu histtontta mala nena hadara gays. **22** Xoossa oothos doranas, oona bollakka ne kushe wootha woosanas eesotopa. Qasse haratara nagara oothanas zuupetopa. nagarape nena xiillotethan naaga. **23** Nena qanththan saakkizaysasinne deenththa saakkoza gish guuthu woyine caajjefe guujjada uya attin hayssafe guye haathe xaalla uyoopa. **24** Issi issi asa nagaray pirday yanafe kasetidi qonces, baggayta nagaray qass pirdafe guye qonces. **25** Loo7o oothoykka hessa mala pirdafe sibthati qoncana, qonconta agikkokka piradafe guye qoncana.

6 Xoossa sunththine iza timirttey cayetontta mala aylletetha qambbara garssan dizayti wuri ba godas kumetha bonchoy

beessizayssa ereetto. **2** Ammaniza godati diza ammaniza ashshikarati godati istta ishatas gidida gish godatas beessiza boncho immetto. Harapekka istta oothon maadetiza ammaniza godati isttas dosettidayta gidida gish nekka haytantta mala yoota tamarththanasine zoranas beesses. **3** Oonikka wordo timirtte tamarsikko Goda Yesuss kiristtoosa loo7o qaalane ayana tumatetha minssiza timirttera gaaggonttayssa gidikko **4** He uray otorotethhan kumidesinne aykkoka yuushi qoopena. Issi issi qaalata gish paalamistanassine, ooyistanas iita amoy izan dees. Heyitikka qanateteth, ooshshu, caashshe, iita sidhdhe kaallethettes. **5** Tumay isttafe ekketi gidin beess ayyana oothon wodhdhe deemmana milatiza asatane qofa pacce asata giiddon goochchettidi duuxxontta ooshshu eheettes. **6** Gido attin tumu ayyana asi gideth nuus dizayssan woppu giidi duussara gita wodheko. **7** Gasooykka nu hayssa ha alameza yishe aykkoka ekki yibeyikko; bisheka qasse ayikkoka ekki booko. **8** Gido attin nuus maanayssine nu mayanayss diiko gidana. **9** Dure gidanas koyizayti gidikko gede paacceninne narxxan gelidi oykettizayssa mala daro hadanine iita amon un7etetes. **10** Gasooykka miishsha siiqqoy iitateth wurssos xapho. Issi issi asati dure gidana giidi amope denddidayssan ammano ogeppe ballettidi haraso bidane berkka bena daro meto giido gelththida. **11** Neno Xoossa aso! ne hessa wurssofe baqata. Xiilloteth, tumu ayyanan duussu, ammano, siiqqo, dandda7ane ashshiketeth kaalla. **12** Ammano baaxe lo7otha baaxista. Daro markkata sinththan loo7o ammanetethan ne markkatidayssane ne izas xeeyigetida medhdhina deyoza lo7etha oykka. **(aiōnios g166)** **13** Wurssoskka deyo immiza Xoossa achchan hessathokka Phanxxoossa Philaxxoossa sinththan tuma markkattida Yesuss Kiristtoossa

sinththan ta nena hadara gizay **14** Goda Yesuss Kiristtoossay qonccana gakkanaas nees imetida oothoza wothoy bayinda ne polana malakko. **15** He qonccethay anjjettidayssi berkka wurssi harizaysinne kawoota kawooy, Godatas Goday izi ba woden beessana. **16** Izi xaalla hayqqonttayssa. Oonikka shiiqanas dandda7ontta po7o giidon dees. Iza beeyida asi oonikka baawa, beeyana dandda7izadeyka deena. Izas wollqqayine bonchoy medhdhinape medhdhinas gido; amminnii. **(aiōnios g166)** **17** Hayssa ha alamezan duretidayti otorettontta mala; gido attin nu ufa7ettana mala wurssikka darssi tirhaaththaisidi nuus immiza Xoossan attin ammanththontta miishshan ammanetontta mala asas yoota. **(aiōn g165)** **18** Lo7o oothana malanne lo7o oothon durista gidana mala, keyatane shaakki immanas dosizayta gidana mala asa azaza. **19** Hessathokka tumu gidida deyo deemmana mala buroppe yaana wodes asay mino xapho gidiza haaro bees shiishshana. **20** Ximttossa, ne hadara ekkidayssa wurssa naaga. Xoossa bonchisontta hada duuna loommiu loommiupene wordo erateth geetettiza asi beepe medhdhi kessida timirttefe haakka. **21** Nuus hessa mala eratteth dees giza, issi issi asati hessaththo oothon ammano ogepe balettida. Xoossa kiyatethi intenara gido.

2 Ximttoossa

1 Yesuss kiristtoossara isipetethan diza deyo ufaysa qaala gish yotana mala Xoossa sheenen Yesuss Kiristtoossan kiittetida phawulossape, **2** Dosetida ta na Ximttoossa kiyateth, maarotethine sarotethi Xoossa Aawape Goda Yesuss Kiristtoossape nees gido. **3** Paccey bayindda gaallasine qama ne gish woosan qofisashe kase Aawati oothida mala geeshsha wozinara ta gooyinniza Xoossa ta galatayss. **4** Kase ne afunththa qooppa ekkada ta nena beya ekkada ufa7istana laamootayss. **5** Qoodhdhepe qoommo gidontta ne ammanoza qooppayss. He ammanoykka koyro ne Aayey Aayin Loyidinine qassekka ne Aayeyin Ewunqqen dees. Ha7i qass ne bolla dizayssakka ta eradis. **6** Hessa gish ta ta kushe ne bolla wothin ne ekkidayssa ne bolla diza xoossa imota ne denththethana mala ta nena qoofissayss. **7** Xoossi nuus nu nu hu7e haranass Xoossa wollqqa eranasinne siiqistana ayyana immides attin babo ayana immibeyina. **8** Hessa gish Goda gish markkateth woykko Goda gish qachchetida tanan yeellattopa. Gido attin Xoossa wollqqara miishshiracho qaala gish tanara meto ekka. **9** Nu aykkoka oothida gish gidontta dishin ba qofa malane ba kiyatetha mala nuna ashshidayine nuna bees duummathidi izi xeeyigides. He iza kiyatethay medhdhina wodepe kase Yesuss Kiristtoossa baggara nuus immettides. **(aiōnios g166)** **10** Ha7i qass izi hayqqo wurssi dhaysidi miishshiracho qaala baggara nuna po7on keessida nu dhale Yesuss Kiristtoossa yuussan qonccides. **11** Takka hayssa ha miishshiracho qaala yoottizade, kiittetidadene asttamare gidada shuumettadis. **12** Ta meto beeyizaykka hessa gishiikko. Gidikkokka ta oona ammanizakkone tani ta ammanizade shaakka eriza gish izan yeellatikke. Ta izas immida hadara he gaallasiya

gakkanaas izi naaganas danddaizayssa ta shaakka eradis. **13** Ne taape siyida timirtteza Yesuss Kiristtoosara issipetethan diza ammanonine siiqqon lemuso histtada oyykka. **14** Nees immettida lo7o hadara nunan diza xiillo ayyanan naaga. **15** Iisyya awurrajja garssan dizayti wurikka tana aggidayssa ne eraasa. Filggoossayine hermmogeneessay tana aggida asa garssan deettes. **16** Heneessifore soo asa Goday maaro, ayss giikko izi taana daro wode minthethidesinne; ta sanththalatan qachchista dishin tana beeyidi yeellatibeyina. **17** Harappekka izi Oroome yida wode tana kooy kooydi demmides. **18** Wurssetha pirda gallas Goday iza pirdafe ashsho. Izi tana Ehaaththaesoonen ay mala maaddidakkone ne lo7etha eraasa.

2 Hessa gish, ta naazo neni Goda Yesuss Kiristtoossa kiyatethan miinna. **2** Daro markkata sinthhan ne taappe siyidayssa harata tamarssanas danddaizaytassine imettida asatas hadara imma. **3** Yesuss Kiristtoossas ammanettida loo7o woottadara mala tanara meto eekka. **4** Woottadaratethan oothizadey ba hallaqqa uhaaththaayssanas dafettes attin hara bena qaxethiza oothon gelli erena. **5** Hessathokka gaade wooxxizadey wooththa wooga naagontta wooxxiko xoono akiillile ekkena. **6** Gooba gooshshanchay ba goyi keessida kaatha xeera mizade gidanas beesses. **7** Ta nees gizayssa ne wozinan wootha siyiko Goday nees yoo wursson akekka immana. **8** Hayqqope denddida dawute zerethh gidida Yesuss Kiristtoossa qopa; ta yootiza miishshiracho qaalaykka hessakko. **9** Hessa geedon iita oothida asa mala qachchettana gakkanaas waaye beeyayss. Gido atin Xoossa qaalay qachchettena. **10** Hessa gish kiristtoossa baggara diza atottethinne medhdhina boncho deemmana doorettidayta gish gaada wurssakka dandda7adis. **(aiōnios g166)** **11** Nu izara isfe

hayqqikko qasse nu izara deyoon daana. **12** Dandda7an miinniko nu izara kawootana. nu iza kaadikko izikka nuna kaadana. **13** Nu izas ammanetonttayta giidikko izi medhdhinas ammanettida mala daana. izi berkka bena kaadana dandda7ena geetettida qaalay ammanettidayssa. **14** Hayta ha yoota gish asa qofisiso aggopa. asay ba garssan issay issara qaala geedon paalametontta mala Xoossa sunththan zora. Hessa mala yooy siyizayta moores. **15** Tumu Xoossa qaala yootizadene yeellachontta oothanchane asi ne gish loo7o markkattizade gidada nenateth wurssa Xoossa sinthth shiishshanas minna. **16** Coo mela duuna lalabettethhthafe haakka. Hessa mala yoon waaxxettida asati Xoossafe haakki haakki beettes. **17** Istta timirttey sakkidi paxxontta gede gujji gujji daakketi biza madunththa malako. Heemenewoossane filxxoossa geetettizayti hessa mala timirtte tamarizayta garssan deettes. **18** Heyti tumatethhthape haakkidi coo mela waayetes. isttikka hayqqope denthhthi hayssafe kase hani adhdhides giidi issi issi asa ammano guye shiri yeeggettes. **19** Gido attin “Goday bees gidizayta erees” qassekka “Goda sunththu xeeyigizay wuri iitape haakko” giza maatamey iza bolla diza laamettontta Xoossa koyro qofay laametibeyina. **20** Issi gita keethhthan worqqafene birape xaalla oothetidayti doontta miiththafene urqqafe oothetidayti dizayssatho heytanttafekka baggayti boncho oothos baggayti qass hiraaysso oothos ekkettettes. **21** Hessa gish oonkka hayta ta gida iita yootape bena geeshshiko he asi boncho oothosu gidizaadene anjjettidade, Goda goizaddene loo7o oothos giigettidade gidana. **22** Paanththatetha iita amotethafe baqqata. Geeshsha wozinara Goda xeeyigiza asatara xiilloteth, ammano, siiqqone saroteth kaalla. **23** Go7ayine birshechi bayindda paalammape haakka. Ayss giikko hessantta malay

ooshshu kaalleththizayssa ne eraassa. **24** Goda oothanchay asara oyeettanas beessena. Hessafe asa wursso achchan kiya, asi tamarsanas dandda7izadene miino as gidanas beesses. **25** Izi benara eqqetiza asata ashshsiketethara oykkizade gidsanas beesses. Oonne erizay istti tuma erna mala xoossay isttas maarettanas wode immana danddaes. **26** Hesskka istti yuushi qoopi siimmidi iza shene kunththana mala istta di7i efida xaalae narqqafe istti keessi ekkana.

3 Gido attin wode wurssethan asi mettiza wodey yaanayssa ne erra. **2** Asay bena dosizade gidana, miishshe siiqqizayta, ceeqqettizayta, benan otoranchata, caashshanchata, nena yelidayttas azazetonttayta, galatoonttaytane geeshshateth bayinddayta, **3** Siiqqoy bayinddayta, atto gi maaronttayta, asa sunth morizayta, berkka bena naagonttayta, manxxa iita, loo7o miishshe dosonttayta, **4** Kaadizayta, nagetontayta, coo mela otorettethan puurdayta, Xoossafe aaththidi loo7o deeth dosizayta gidana. **5** Ammaniza asi milatanaashin ammanos diza wollqqa kaadana. Heyta malatappe ne haakka. **6** Heytantti issi issi keeth kolxx gelidi daro deexxo nagaranine duumma duumma iita ammotetha garss gelidi heene ha qaaxxiza ammano laafa maaccashshata qaxxi oykkettes. **7** Heyta mala maaccashshati wursso wode tamareetese shin tuma eri erettena. **8** Iyaneeseyine Iyanbbaaresey Muse bolla denddida mala haytikka istta qofay mooretin bees ammanope kunddida gish tumateth ixxettes. **9** Gido attin istta qofay kuumena. Gasooykka Iyaneessane Iyambbarasse eeyateth asas qoonccida malakka hayta hanoykka wurssos qonccana. **10** Ne gidikko ta timirtteza, ta duussa, ta waana qofa, ta ammanoza, ta dandda7a, ta siiqqozane ta miinnotetha wurssa ne eraassa. **11** Ta

goodetethane ta waayeza anxxokiyan, iqoonyyonine lisxxirankka ta bolla gakkidayssa wurssa ta danddaidayssa ta goodetetha ne eraassa. Gidikkoka Goday hessa wurssofe tana ashshides. **12** Tumappe Yesuss Kiristtoossa geeshsha wozinape ammani daana gizayti wurkka goodetizayta gidana. **13** Iita baleththiza asati bees balettidi asa baleththishe iitatetha bolla iitateth gujji gujji baana. **14** Ne gidikko kase ne tamarada erida ogen miinna. Hessa oonappe tamardakkone ne eraassa. **15** Ne guutha naatethape ha7i gakkanaas Yesuss Kiristtoossa ammanon attottethi beettizayssane ciinccateth immiza geeshsha maxaafata lo7etha eraadasa. **16** Geeshsha maxaafati wurikka Xoossa ayyanay kalethin xafetidaytanne as tamarssanas, hanqqanassine suurssanas qassekka xiillotetha ogen kaallethanas go7ettes. **17** Hessikka Xoossa asi lo7o ootho wurssos beessizade gidana malakko.

4 Xoossa sinththanine hessathokka paxxa dizayta bollane hayqqidayta bolla pirdanas diza Yesuss Kiristtoossa sinththan iza qoonccethane iza kawootetha qofara hayssa nees hadara gaayss. **2** Qaala yoota; nees giigi woykko giigontta aggin ne ne baggara giiga utta. daro dandda7ara tamarththon asa suurssa; hanqqane miinisa. **3** Gasooykika asay wuri suure gidida timirtte ekkontta ixxana wodey yaana. Hessafe bollara asay ba amora gaaggizayssa istta haythey siyana koyzayssa xaalla isttas yootana mala bena tamarththana daro asttamarista ba achchi shiishshana. **4** Tuma siyanape ba haythe haraso zaaradi haysu7e bagga simmana. **5** Ne gidikko haniza yoon wursson loodu ga; meto dandda7a; miishshiracho qaala yooto nees ootho histta; ne oothozakka poola. **6** Ta qass yarshistanas mata uttadis hayssa ha alamezape shaakkista buusa wodey taas

gakkides. **7** Loo7o baaxxe ta baaxxistadis. Ta wooxxana woothe wurssadis. Ammanokka naagadis. **8** Akililey taas gigi utides, hessikka xillotetha. hessakka tumu pirdiza Goday he gallas taas immana. Hessikka taas xaalla gidontta iza yuussa laamotizaytas wurssotaskka immana. **9** Takko ellela yaanas nees danddaettida mala ootha. **10** Deemmassay hayssa alameza siiqqidi tana yeggi aggidi Tesolonqqe bides. Qerqqissay galatiya bides. Titoy gede Dalmmaxiya bides. **(aiōn g165)** **11** Luqaassay xaalla tanara dees. Marqqoossay tana oothon maadiza gish iza nenara ekka ya. **12** Tikiqosa Efesoone yeedadis. **13** Ne ha yashe ta Xiro7adan Akirphpha achchan woththida ta Maaqane xaaxetha maaxxafata harapekka galban xaafetida maaxxafata taas ekka ya. **14** Xarqimala qooxxiza Iskindiroossay ta bolla daro qoho gaathides shin goday izas iza ootho mala immana. **15** Izi nu yootiza qaala keezi ixxides. Nekka izappe naagista. **16** Tana mootiza yoozas koyro tana ashshana markka ta shiishshin oonkka tana maadana yibeyina. Gido attin wurkka tana yeeggidi bida. Hessakka istta bolla qoho ootha qoodopa. **17** Gido attin qaala kiittay ta baggara kumeth yootettana malane dere asay wuri siyana mala Goda ta achchan eqqidi tana miinssides. gaammo duunapekka ashshides. **18** Goday iita yoo wurssofe tana ashshana. Gede ba salo kawootethas tana sarora gaathana. izas medhdhinape medhdhina gakkanaas bonchoy gido; amminni7i. **(aiōn g165)** **19** Phirisqqilass, Aqqilas, Heneshaaththaore soo asasika ta sorokka gaatha. **20** Erisxxossay qooronttoossen attides. Xirofomoossay sakettida gish iza ta miliixen aggadis. **21** Balggoy gakkanape sinththistada taakko ha gakkanaas nees danddaettida mala ootha. Ewuguloos, phuudes, qassekka sinosay, qilawudiyayine

ammanizayti wurkka nena saro saro gida. **22** Goday nenara
gido. Goda kiyatteth intenara gido.

Titosas

1 Xoossas doretidayta amanoninne tumu ayanan kallethiza tumma eratethan dichanamala Xoossa aylene Yesus Kirstosape kitetida Phawulosape. **2** Iza amanoyinne eratethay kaasepe ooykidi wordotonta Goday daro wodeppe kasse ba imida medhina deyo ufaysa malakko. **(aiōnios g166)** **3** Izi kasse gidamala nuna ashida Xoossa azazon hadara imetida sabakon ba qaala qonccisides. **4** Nus kothe gidida tumu amanon ta na Titosas “Xoossa aawape nuna ashida Yesus Kiristossape kiiyatethane sarotethi nes giido. **5** Ta nena qarxxesen agiday burope giigana bessiza daro mishi diza gish ne gigsanamalane ta nena azazidamala katamay dizason wossa keeththa ciimata ne doranasa. **6** Cmatethan doristanayti ista bolla boroy bayndayta, isi machi azinata, nayti amanizaytane waysontayta woykko azazetiza nayta awata gideto. **7** Wossa keeththa ciimay Xoossas oothana hadara ekidade gididamala iza bolla wothay bayndade gidanas beses. Hesiikka ceqetizade, gutha miishan ylotizadene mathotizade, ushanchanne izas besonta ogera go7a gididaz godi eki bizade gidanas besena. **8** Hesafe bollara izi imath makiizade loo7o ootho dosizade berka bena hariizade sure as xiilone bes nagetizade gidanas beses. **9** Hara asata loo7o timrten miithethzadenne he loo7o timirteza ixizayta hanqanas ba tamaridamala qalan minizade gidanas beses. **10** Waysizaytine dunan xalala balethzayti daroti detes; harapekka heyti qaxaretida Ayhuda asatape ammanida asata bagatakko. **11** Heytanta co77u histethi beses. Gaasoyka isti besonta oogera bes go7a demanas besonta timrte tamarson keeththa asa wursi moron detes. **12** Ista Nabistappe isadey ista gish hasa7ishe “Qarxesa asay wuriso wode wordanchatane ita do7ota ganjjemane azalata” giides. f/

nabeza sunthi Epimenidese. **13** He markatethay tumu hessa gish ne ista loo7etha hanqista. Hesikka ista tumma amanoy danamalasa. **14** Ayhuddata haysu7e woykko tumu yooppe hakida asata azazo isti siyopetto. **15** Geshatas mishi wurikka geshsha shin tuatasinne amnontaytas gidikko wurikka tunakko. Harapekka ista qohaaththaaykka wurikka tunides. **16** Isti bena nu Xoosu eros getes shin ba hanotethan dikokka gidiko kadetes. Isti shunizayta, azazetontaytanne loo7o oothos besontaytakko.

2 Ne gidikko asa tumu gididaz tamarsa. **2** Cimma asay wozinama bonchetidayta bena berkka harizayta amanoninne siiqon danda7anka loo7o gidanamala ista zora. **3** Hesathoka cima maccashati bee diza dussan bonchora dizaytanne loo7o hanoteth asa tamarisizayta gideto attiin asa sunthu isizayta woykko woyne ush ussa suken waxetidayta gidonta mala ista tamarsa. **4** Hesatho oothikko natetha maccashati ba azinatane ba nayta dosanamala tamarsanas dandadha7etes. **5** Xoossa qalay oona achanka cayetontamala isti berikka bena harizaytane geshata keeththa gidon ista oothoy ooykidaytanne asas kiiyata ba azinatas azazetizayta giidanamala ciima maccashati ista tamariseto. **6** Hesathokka yalaga atumasay berka bena haranamala ne ista zaro. **7** Ay hanonkka ne asas loo7o lemuso gida. Ne asa tamarsiza timirteza nekka wozinape tamarisizadene nagizade gida. **8** Nu gish ita has7iza asay hasa7anas iita demonta agidi yelatanamala ne has7iiza hasa7a garsan borso yoy doppo. **9** Ayleti azanka ba Godatas haristanamalanne ufaysanamala qasekka awute zarontamala tamarisa. **10** Hanizazan wurison nuna ashida Xoossa timirtey dosistanamala isti loo7o markateth besanamala ba godata mishe kaysotopeto. **11** Asas izape maroy betiza Xoossa kiiyatethi asa wursos qonccides. **12** He

kiiyatethaykka nuni nagaran dusune ha alame amotetha kadidi hayssa ha wodezan nurkka nuna haridine xiilotethan tumu ayana dus danaysa nuna tamarises. **(aiōn g165)** **13** Hesikka nus anjjetida ufays gidida woga Xoossane nuna ashida Yesus Korstosa bonchoy qooncanaysa naganasa. **14** Izikka nuna itetethafe wozanasinne loo7o oothanas miiniza ba dere bees doranas bena nus aathi iimides. **15** Hessa gish ne tamarsanayti heytanta. Hessakka ne kumetha Godatethara zoranne hanqqa nena oonikka kadhoppo.

3 Assay dere aysizaytas haristanamalane loo7o gidida miish wursi oothanas giga gidanamala asa qofissa. **2** Qasekka oonikka asa bollla iita hasa7ontamalane loo7o asa gidanamala asa wursos kumetha wozinappe ba ashketeth besanamala wuisa qofissa. **3** Nukka kasse qofay bayndaytane azazetontayta ne balletizayta duma duma amoninne loo7o dusas ayletethan haretizaytakko. Asarane nurka nu gasanka oyetishe itatethaninne miqaynetethan doos. **4** Gido attiin nuna ashida Xoossa kiiyatethinne iza siqqoy qonccida wode nu oothida xiilotethan gidonta dishin iza marotetha daron atidos, izi nuna ashiday nam7antho yeleteth gidida mechaninne Xiillo Ayanan ooraxetethankko. **6** Hesaka Xiillo Ayanay nu bolla nu Gooda Xoossi nuna ashida Yesus Kirstosa bagara keezi darsi gusides. **7** Hesikka nu iza kiiyatethan xillidi medhiina deyo ufays ooyki layzayta gdanasa. **(aiōnios g166)** **8** Hesikka amanetida qaala. Xoossa amanizayti loo7o oothos bena aathi imanamala hayssa ubbaa ne lo7etha yotanamala ta koyays. Hesikka loo7one ay asika koyizaza. **9** Qassekka coo hada palamapenne asay ba qomo qodizazape, lalefenne woga gish dendiza ooshafe ne hakka. Heytanti go7oy baynda pathonta yokko. **10** Asa garsan shakoteth medhiza asa isi to

nam7u to ne zorin ekonta ixxiko izadera nes ispetethi doppo. **11** Hesa mala asi baletida nagarancha asa izadey berkka ba bolla piirdidaysa ne era. **12** Arxximone woykko Tikiqosa ta neekko kiitikko ne tako Niqqoliyonne yanas nes danda7etizaz ubbaa ootha. Tani halaytha ballgo hen athana gada qachadis. **13** Woga eriza Zemasayne Aphillossay biishin istas koshzaz ubbaa kuntha mada. **14** Nu bagatas hachis hachis ista koshizaz isti demanamalane ista dethay goo7oy bayndaz gidontamala isti loo7o ootho oothi minanamala tamaranas koshes. **15** Tanara dizayti intena saro getes. Amano gedon nuna siiqqizayta wursi saro giite. Xoossa kiyatethi intenara gido.

Pillimona

1 Yesusi Kirstossa gish qachettida tappe Phawulossapenne nu isha Xiintossape nu siqqo isha gididi nunara issife oothiza Pllimonas. **2** Ne keeththan shiiqqiza ammaniza asasinne nu michchiyo Ampibyas qassekka nunara issife Kirstossa wotadara gidida Arkiiphasses; **3** Nu Aawa Xoossafe nu Goda YesusiKiristossape keeyatethinne sarotethi intes gido. **4** Ta ta wossan nena qopashe wuriso wode Xoossa galatayss. **5** Gaasoykka ne Xoossa asa siiqizaysanne Goda Yesusi Kiristossan ne ammanizaysa ta siyadis. **6** Nuni Kiristossas gididaysanne nuus diza loo7o yoy wuri qonccen eretana mala nekka ne ammano hara asas bessana mala ta nees miina wossayss. **7** Ta ishazo! ne hanon Xoossa asa wozinay ooraxxida gish ne siiqqoy ta wozina keehi miinisides. **8** Hessa gish ne oothanas besizayssa oothana mala nena azazanas taas Kirstosan xalateth deesikkoshin. **9** Gido attin ta nena azazanape siiqora wossayss. Gaasoykka tani Yesusii Kiristosa gish qachistada qasho keeththan diza phawulosakko. **10** Ta nena wossizay ta qasho keeththan dashe Yesusi Kirstosan yeellida na Anasimossa gishaskko. **11** Anasmossay hayssafe kasse nena go7iibeyna shin ha7i gidiko nenakka tanakka go7izadekko. **12** Ta ha7i iza neekko zara yedadis. Ta neekko yedizay iza gidontta ta wozina neekko zara yediza mala qoodayss. **13** Mishiracho qaala gaasotetha ta haan qachista dishin ne tana ootha maadana exxa izi tanara deyidakko tana ufaysses shin. **14** Gido attin ne loo7o oothoy ne dosanipe attin wolliqara gidonta mala gaada nena ooychonta aykokka oothana koyabeykke. **15** Anasmosay hano gakanaas neppe gutha wode shaketikokka oone erizay hayssafe guye wuriso wode nenara daana dandda7ees. **(aiōnios g166)** **16** Hayssafe

guye izi nenara daanay aylle mala gidontta ayllefe adhidi nees asho isha mala gidana. Izi taas dosetida ishakko. Gido attin izi nena oothi go7ana asi gidida gishinne izi nees Kirstossa baggara isha gidida gish nees keehi dosetidade gidana. **17** Nuus diza isipetetha gaason ne tana nees isha mala qoodiza giidikko tana ne mokka ekiiza mala izakka mokka ekka. **18** Izi ne bolla gathida qohoy dikko woykko ne accoy iza bolla dikko iza accoza ta bolla tayba. **19** Heko ta Pawulossay “Iza accoza ta nees qanxana” gaada ta kushera xafadis. Gidikokka ne Kiristossa ammaniday ta baggara gidida gish haray attoshin nekka taas qanxana accoy dizade gididayssa ta nena erissanas koshena. **20** Hi7a ta ishazo heesa loo7o ootho ne taas oothana mala Goda sunthan Kirstossa gish gaada ne ta wozina shempisana mala nena wossayss. **21** Ta nees hayssa xahaaththaiday ne taas azazistanaysa ammanadako. Ta nena ooychidayssafe ne aatha oothonayssa ta erayss. **22** Xoossi inte wossa siydi ta inteko yanadan oothana mala taas ufayssi diza gish ta baada intekon shempanaso taas hayana giigissa. **23** Yesusi Kiristossa gaason tanara qachettida Ephafiray nena saro gees. **24** Hesathokka tanara oothizayti Marqqosay Aristirokosay Demassaynne Luqassay nena saro geettes. **25** Goda Yesusi Kistossa kiiyatethi intenara gido.

Ibirawe

1 Beni wodepe oykidi Xoossi dumma dumma ogera nabeta baggara kase nu Aawatas daro wode yootides. **2** Qasse hayssa wurisetha wode bolla wursi latisidane ha alameza midhida ba naaza baggara nuusu yootides. **(aiōn g165)** **3** Izika Xoossa boncho po7osine Xoossa xoossatethas lo7o lemuso gididi ba wolliqama qaalan wursika shiishi oykides. Izi asa nagarape geeshidape guye salon boncho Xoossa oshachan uttides. **4** Hessa gishshi laattida sunthay kiitanchata sunthafe adhdhizayssa mala izika kiitanchatape keehi adhdhees. **5** Xoossi kiitanchape “Neni ta nako, Ta nena hachchi yeladis.” Woyko qasseka Ta izas Aawa gidana; Izika ta ta gidana” Oonas gidee? **6** Qasseka Xooss ba bayra naaza duge ha biitta yeddishe “Xoossa kiitanchati wurikka izas goyneto” gides. **7** Kiitanchata gishshi hasa7ishe qasse “Kiitanchata ayanata; Be oothanchataka tama laco kesses” gees. **8** Nza gishshi qasse “Godo ne zupaney medhinape medhina gakanas minni deyana. Neni ne kawotetha like kaalethasa. **(aiōn g165)** **9** Neni xiillotehta dosadasa. Makal7aka ixxasa. Hessa gishshi Xoossi ne Goday nena ne lagistape bolla kessides. Nena ufayssa zayte tiyides. **10** Qasse hizgees “Godo neni koyro biitta medhadasa. Salo tika ne kushen oothetida. **11** Istti dhayana, neni gidiko minna deyana. Istti wurikka mayo mala gal7ana. **12** Neni istta mayo mala qalam77ana. Isttika mayo mala laamistana. Ne gidiko aydeka neni nena. Ne duusas wurisethi deena” gees. **13** Xoossi kiitanchatape “Tani ne morketa ne too garisan nena yedhisana gakanas ne ta oshachan utta” Oona gidee? **14** Kiitanchati wurikka atotetha laatana asatas oothanas Xoossafe kiitetiza oothancha ayana gidetenee?

2 Hessa gishshi nuni siyda qaalape balettidi kundontta mala
nu siyida qaala lo7ethi naagans besses. **2** Azas gikko kase
kitanchata bagara yotetida qalay tumu gidida he qaala yedhi
adhiday bees bessiza qixate ekees. **3** Nu qase hessa mala gita
maaroteth coo leppi hisitko waani attanee? Hayssi maarotethay
koyro Goda baggara nuusu yootetides. Izape siyidaytika nuusu
geeshi yootida. **4** Xoossi qasseka malatata, malalithiza miishata,
dumma dumma malatata oothonine ba shene mala immida xiillo
ayana imotata baggara istta markatethaa minithides. **5** Xoossi
hayssa nu iza gishshi hasa7iza buro yaana alameza kiitanchas
harisibeyna. **6** Gido attin geisha maxaafay harason hizigdes
“Ne izas yuusha qopanas asi aazee? Izas ne qopanas asanay
izi aazee? **7** Ne iza kiitanchatape guuth wodes guuthadasa.
Boncho zawudene galata iza hu7en wothadas. **8** Ne wursaka
iza too garisan haarisadasa. Xoossi wursika izape garisara
izas harisishin attiday ay miishika deena. Gido attin ha7i qasse
wurikka izas haretishin nu beyok. **9** Gido attin Xoossa kiyatethan
asa wuriso gishshi hayqanas kiitanchatape guutha wode guuxida
Yesusay waaye hayqo hayqidi ha7i bonchone galata zawude
ba hu7en wothidayssa beyosu. **10** Hanzay wurikka izape izas
medhetida Xoossi daro nayta bonchoso efanas istta marotethas
hu7e gidida Yesusay waayen polanas koshizazi giddies. **11**
As geeshizayinne izan geeyiza asay heyti issi keeththa aseko.
Hessa gishshi Yesusay istta ba ishata gi xeyganas yellatena. **12**
“Tani ne sunththan ta ishatas yootana shiiqida dere sinthan nena
galatiza yethi ta yexana.” **13** Hessaththoka “Ta izan ammanetana”
qasseka “Tanane taas Xoossi immida nayti nu handes” gees
geesha maxaafay. **14** Nytas ashoyne suthi diza mala izika istta
mala aseko. Hessika hayqo bolla izas wolqay diza dabulosa

izi ba hayqo wolqan zaaranas. **15** Hessaththoka ba diza wode wurison hayqos babon hareti qachetidayta hayqope wozanaskko. **16** Izi ha yiday kiitanchata maadanas gidonta Abirame zerethista maadanas yides. **17** Hesa gishshi wuriso baggara izi ba ishata milatanas besizade gidides. Izi hessa oothiday maarizadene ammanetida waana qesse halaqa gididi Xoossas oothanasine dereza nagarape maaranaskko. **18** Izi ba hu7en pacetidi meto ekkida gishshi paccetizayta maadanas danda7es.

3 Hessa gishshi salope xeyisi intena gakin ammaniza nu ishato nu ammanos hawarene qessista halaqa Yesusa qopite. **2** Musey Xoossa keethe wuriso bolla ammanetidade gidida mala Yesusaykka bena shuumidades ammanetidadeko. **3** Keethe kexxidades keethefe bollara bonchoy diza mala Yesusaska Musepe adhdhiza bonchoy besizade gidanas besses. **4** Keethe wurisoska kexxidadey dees. Gido attin wuriska oothidadey Xoossaa. **5** Musey buro hananayssa markatishe Xoossa keeththa wuriso bolla issi ammanetida oothancha mala gidi de7ides. **6** Kiristoosay gidiko Xoossa keeththa bolla ammanetida na malako. Nunika iza bolla ammanetiza ufayssayne ceeqetiza ufaysi lo7ethi oykiko nu izaso duusa keeth gidos. **7** Hessa gishshi xiillo ayanay giza mala “Inte hachchi iza qaala siyiko **8** Bazzo biittan inte tana paacida wode makalidayssatho inte wozina muumisopite. **9** Inte Aawati kase heen tana paccidane tanara eqetida. Ta oothidayssa wuris oyddu tammu laytha gakanas be7ida” gees Xooss. **10** “He wode yeletethata bolla ta hanqistada (Istta wozinay wuriso wode baletes; Istti ta oge eribeytena) gadis” **11** Qasse “(Ta isttas immiza shemposo istti muleka geletena!) gaada tan ta hanqon caaqadis. **12** Ta ishato intefe oonikka deyo Xoossafe haraso intena haasiza iittane

ammanontta wozinay dontta mala naagetite. **13** Harapeka inte garisafe oonikka nagaran baletidi ba wozina muumisontta mala “Hachchi” geetetishin hachchi hachchi inte inte garisan minetite. **14** Nuusi kase koyrope diza ammano nuni wuriseth gakanas lo7ethi minthi oykiko nuni kiristoosara issife laatana. **15** Hessika “Inte hachchi iza qaala siyiko kase makal7idaysssa mala ha7ika inte wozina inte minthontta mala” geeteti geisha maxaafan xaafetidayssatho hanana. **16** Siyidi makal7idayti istti oonanitee? Musey Gibixefe kaaleth kessidayta wurisota gidetee? **17** Xoossi istta bolla oyddu tammu laytha hanqettidayti istti oonanitee? Nagara oothin istta ahay bazzo biittan kundi attidayta gidetenee? **18** Izas azazetontta ixxidaytape attin iza shemposo gelontta mala izi caaqi digiday haray oonanitee? **19** Hessa gishshi istti gelontta attiday ammanoy baynda gishshi gididayssa nu erosu.

4 Gede shemposo gelanas immetida ufaysay ha7ika naageti diza gishshi inte gidofe oonikka hessas besonttade gidontta mala ane naagetos. **2** Heytanttas sabaketid mala nuusika mishshiracho qaalay sabakettides. Gidikoka siyida asatas siyida qaalay ammanon walaketontta aggida gishshi istta maadibeyna. **3** Nu qasse ammanizayti he shempo sooza gelana. Xoossi “Hessa gishshi tani ta hanqon (Istti ta shemposo muleka geletena) gaada ta caaqadis” gides. Gido attin hayssi alamey medhetosope ha simmin iza oothoy poletides. **4** Issi son lapunththo gallas agishshi “Lapunththo galasi Xoossi ootho wurisofe shempides” geeteti geisha maxaafan xaafetides. **5** Qasseka he sozan “tumappe istti ta shemposo muleka geletena” gees. **6** Iza shemposo buro gelana issi issi asati deetes. Kase isttas mishshiracho qaalay sabaketidayti azazetontta ixxida gishshi iza shemposo istti gelibeytena. **7** Hessa gishshi Xoossi “Hachchi” giidi qasseka hara

gallas wothides. Hessika aro laythatape guye Dawite baggara “Hachchi inte iza qaala siyiko inte wozina muumisopite” geeteti kase yootetida mala hanides. **8** Iyaasoy isttas shempo immidako Xoossi hara gallas giidi yootenakoshin. **9** Hessa gishshi sambata gallas shempoy Xoossa deres ha7ika dees. **10** Gaasoyka Xoossa shemposo gelizay wuri Xoossi oothi shempida mala izika ba oothope shempana. **11** Hessa gishshi oonikka heytantta mala azazetontta ixxidayssa lemuso kaallidi kundontta mala he shemposoyo gelanas ane minos. **12** Xoossa qaalay paxxa dizayssane oothiza qaalako. Nam77u bagga qara mashafeka adhdhi qara; Shempone ayana; shayane qinccifileka shaakana gakanas caades. Wozina qofane amotethaka paaci xeeles. **13** Xoossa ayfefe geemetida medhetay muleka deena. Nu izas nu gishshi malithe immanas bessiza iza sinthan hanoy wurikka qonccen kallo dees. **14** Hessa gishshi pude salo bida qessista halaqa Xoossa na Yesusay nuus diza gishshi ane nuni nu ammano minthi oykosu. **15** Nu daburishin nuus qadhetana danda7iza qessista halaqay nuusu dees. Izi nu mala wuriso mishshan paaacetides. Gidikoka izi ayko nagaraka oothibena. **16** Hessa gishshi nuni maarotethi ekanasine nuna koshiza wode nuna maadiza iza kiyateth nu demmana mala gede iza maarotetha aliggako ane ammanon shiiqos.

5 Qessata halaqa gidi shuumetiza uray daro asa gidofe dooretesine asa gishshi gididi imotanne nagara gishshi yarsho shiishanas dooretes. **2** Izika ba baggara daburachcha gidida gishshi erontta asatasine oge balidaytas qadhetana danda7es. **3** Izi ba nagara gissine hara asata nagara gishshi yarsho shiishanas izas bessizay hessa gishshiko. **4** Aroney xeyigetidayssatho izi Xoossi xeyigidade gidanas besses attin hessa he bonchoza berika

bess ekiza uray deena. **5** Hessaththoka kiristoosay qessista halaqa gidana boncho berika bees ekibeyna. Gido attin “Ne ta naako; Ta nees hachchi Aawa gidadis” gida Xoossafe ekides. **6** Hessaththoka haraso “Malke-xedeqe shuumista mala neni medhinas qessista halaqako” gees. **(aiōn g165)** **7** Yesusay hayssa biitta bolla diza wode iza hayqope ashana danda7izayssako ayfunxishe gita qaalara woossa woossides. Addafe ashiketethara izi azazetida gishshi iza woossay izas siyettides. **8** Izi Xoossa na gidikkoka ba ekida waayezape azazeteth tamarides. **9** Hessa baggara pacey bayndade gidi beetidayssafe guye bena azazetizaytas wurisos medhina atotethas gaaso gidides. **(aiōnios g166)** **10** Malke-xadiqe shuumetetha mala qessista halaqa geeteti Xoossan shuumetides. **11** Hessa gishshi nu hasa7ana miishey buro daroy dees. Gido attin inte dota7ata gidida gishshi intena erisoy metoko. **12** Inte hanni wode asitamare gidanas bessishin Xoossa qaala buro koyrope denthi intena tamarisiza asi intes koshshena. Intes koshizay mino kathi gidontta maathiko. **13** Maathi pahetizay qii guutha na gidiza gishshi lo7one iitta shaakiza timirtte shaaki erena. **14** Mino kathi gidiko lo7one iitta shaakanas benatetha dosisida wozina kunththida asatasiko

6 Hessa gishshi koyrope kiristoosa gishshi immetida timirtteza aggidi ane gede mino timirtteko boosu. Hayqida oothope maarotethan gelo gishshine Xoossan ammano gishshi buro ane izan wodhdhi maadhokko. **2** Hessaththoka xinqqate gishshine kushe asa bolla wotho gishshi qasseka hayqidayata dentha gishshine medhina pirida gishshi buro wothi demoko. **(aiōnios g166)** **3** Xoossa shene gidiko nu hessaththo oothana. **4** Be ammano kaddida asata istta maarotethan wositti zoranee? Po7oy isttas issi to po7idayta salo imotetha ekki be7idayta xiillo ayana ekki

be7idayta; **5** Lo7o Xoossa qaalane buro yaana alameza woliqa ekki be7idayta; **(aiōn g165)** **6** Zaaridi kadidayti istta nam77antho zaaridi maarotethin ekoy danda7etena. Gaasoy istti ba mooros Xoossa na zaari kaqetesine kawushetes. **7** Wuriso wode ba bolla ira uyza biittay qesseka iza goyzadey ayfe immiza biittayaka Xoossa achchan anjjistadus. **8** Gido attin agunthune caca mokisiza biittay go7ay baydaro gidana. He biittays qangetethi matan dees. Izi wurisethi taman xuugeteth gidana. **9** Ta ishato nuni hessaththo hassa7ikoka intes inte atotethara oyketida lo7o miishey dizayssa nu sidhoko. **10** Kase gidin woykko ha7i gidinka inte ammanizayta maadidayssane iza suntha gishshi inte bessida siiqotetha balanas Xoossi makal7ancha gidena. **11** Immetida ufayssay polistana gakanas intefe issi issi uray hessa mala ootho wuriseth gakanas genccidi oothana mala nu amotoos. **12** Ammanonine danda7an inte iza ufayssa qaala laatizayta milatanape attin dota7ata gidanayssa nu koyoko. **13** Xoossi Abirames ufayssi immida wode caaqishe hara izape adhiza uray baynda gishshi berika benan hizgiza caaqides. “Ta nena tumape anjjana; tan e zeres darisana.” **15** Abirameyka gencci naagidape kaalidi izas immetida ufayssa demmides. **16** Asay caaqo caaqishe beepe dhoqan caaqees. Caaqozika geetetidayssi poletena mala minthiza gishshi caaqidayta gidon palamay dendiko kase caaqo qaalay digees. **17** Xoossi laametontta ba qofa ufayssa qaala laatanaytas qonccisana mala koyda gishshi caaqo qaalan minthides. **18** Xoossi ay wodeka woridotena; danda7ena. Izi laametontta nam77u miishatan nu sinththan diza ufayssa oykanas izako shiiqida nuusu gita minoteth nu demmana mala oothides. **19** Nuka shempo teqe gidida minone ammanithiza ufayss demmides. He ufayssayka magalashazape

guye baggara gede Xoossa keeththa gido gelees. **20** He sozika nu gishshi Yesusay kaseti gelida sooko. Izika Malke-xedeqe shuumetetha mala medhinas qessista halaqa gidides. **(aiōn g165)**

7 Hessi malke-xedeqey saleme kawone Xoossa qesseko; Izika Abiramey kawota oli xoonidi simmishin demmidi Abirame anjjides. **2** Abirameykabess diza wurisofe tammu kushepe issi kushe izas immides. Koyro iza sunthas birshechi “Xiillo kawo” guusako. Kaallidi qasse “Saleme kawo” guusi “sarotetha kawo” guusuko. **3** Izas Ayaka Aawayka woykko iza yeletethas zarikeyka baawa. Izi ayde yeletidi, ayde hayqidakone eretibynna. Izas doomethine wurisethi baawa. Gido attin Xoossa na mala medhinas izi qesse gididi dess. **4** Ane inte izi aymala gitakone qopite. Haray attoshin Aawatas wurisos koyroy Abiramey ba di7i ekkidayssa wurisofe tammafe issa kessi immides. **5** Isttas qessetethi immetida Lewe nayti istta ishati Abirame zerethata gidikkoka derape hessika ba ishatape tammafe issa ekkana mala isttas wogan azazetides. **6** Hayssa ha addeza zerethi Lewe zereth gidena. Gido attin izi Abiramepe tammafe issa ekkides. Kase izas ufayssa qaalay immetida Abirame anjjides. **7** Bayray kaallo anjjizayss wogako. **8** Issi baggara tammafe issa ekkizayti hayqizaytako. Hara baggara qasse tammafe issa ekkizadey hayqontta paxa diza mala izas marikatidadey malke-xedeqeko. **9** Haray attoshin Leweyka Abirame baggara tammafe issa kessides gaanas danda7etes. **10** Gaasoyka malke-xedeqey Abirame gaagiza wode Lewey buro ba Aawa Abiramepe yeletibeyna. **11** Paacey baynda poloy bettidayne wogay derezas immetiday Lewe qesetetha mala gididako Aaroone mala gidontta Malke-xedeqe shuumetetha malay hara qessey yaanas aazas koshidee? **12** Qessetetha zarikey laametiza wode wogayka laamistanasi attontta miisheko.

13 Hessi wurikka izas yootetida qessey izi hara zerethiko. Iza zereththafe ooinka yarshoson oothi erizadey baawa. **14** Ne Goday Yuda baggafe yidayssi tumoko. Musey qessista gishshi yootishe ha zeretha gishshi yootidayssi issi mishshika baawa. **15** Malke-xedeqe malay hara qessey dendiko nu kase yootida yoy daro qoncce gidena. **16** Izi qesse gididay dhayontta deyo wolqan attin zereththafe yida wogafe gidena. **17** Izas hizgi markatides "Ne Malke-xedeqe shuumetetha mala medhinas qesseko" **(aiōn g165)** **18** Kase azazoy laafane go7ontayssa gidida gishshi attides. **19** Wogay oonaka geeshanas danda7ontta gishshi nu Xoossa achchi shiiqanas izape adhdhiza hara ufayssi nuusu yides. **20** Hessika caaqoy baynda hanbeyna. Hanko Qesse gididayti caaqoy bayndaytako. **21** Izi gidiko qessetetha caaqon ekkides. Gaasoyka Xoossi iza gishshi hizigides "Goday caaqides, ba qofa izi laamena, (Ne medhinas qesse.") **(aiōn g165)** **22** Hessa mala caaqope dendidayssan Yesusay hessafe adhdhiza caaqo qaalas waase giddies. **23** Kase qesseti ba oothon sinthe gujjontta mala hayqoy istta digida gishshi qooday isttas darooko. **24** Yesusay gidiko medhinas dizade gidida gishshi iza qessetethi shaaretontta qessetethiko. **(aiōn g165)** **25** Hessa gishshi izi istta gigissana cimatishe wuriso wode hayqontta paxa eqqi diza gishshi iza baggara Xoossako yizayta wursi ashanas danda7es. **26** Hessa gishshi nuusi koshshsiza qeessista halaqay hessa mala geeshine wothoy iza bolla baynda xiillone nagaranchatape shaaketidi salotape bollara bonchetida qessata halaqako. **27** Izi hanko qessata halaqata mala koyro ba nagara gishshi qasseka kaalethidi hanko dereza nagara gishshi gallas gallas yarsho shiishanas iza koshshena. Izi bena aathi immida wode asa nagara gishshi issi too sinththa baggassara yarsho wu

wursi polides. **28** Wogay daburancha asata qessatas waana halaqa hisiti shuumes. Wogape kaallidi yida caaqo qaalay gidiko medhinas iza bolla wothoy baynda naaza shuumides. **(aiōn g165)**

8 Hessa gishshi nu ha7i oothana waana yoy hayssako. Hayssa mala salo bolla Xoossa boncho aliga oshachan uttida qessista halaqay nuus dess. **2** Izi asi tokkida dunkkane gidon oothizade gidontta Godaa Xoossay tokkida tumu dunkanen geeshason oothizadeko. **3** Qessista halaqay shuumetizay asay Xoossas immizayssasa Xoossas shiishanasine yarsho yarshanasko. Hessa gishshi hayssi ha qessata halaqayka Xoossas shiishanas issi shiishiza miishi izas koshees. **4** Izi biitta bolla dizako qesse gidena. Aazas giiko wogay giza mala yarsho shiishiza hara qesseti dettes. **5** Istti kase salon diza Xoossa keethays lemusone eeshoko. Musey Dunkaaneza oothana gishshin “Nees zuma bolla qonccidayssatho wursa oothanas naagista” giza azazoy hessa gishshi izas immetides. **6** Gido attin Yesusay gido geli cimatiza caaqo qaalay kaseyssafe adhizayssa mala izi ekkida oothoyka kaseyta oothope aadhes. Hesssika kaseyssafe lo7iza ufayssa qaalanko. **7** Kase caaqo qaalan paacey bayndako nam77anththo hara caaqanas koshenashin. **8** Gido atin Xoossi dereza bolla paacey dizayssa demmida gishshi hizges “Isiraa7eele asarane Yuda asara tani oratha caaqo caaqetana wodey yaana” gees Goday. **9** “Hessika ta istta Gibixepe kesanas istta kushe oykkada kase istta Aawatara paaceti qaala mala gidena. Gaasoyka istti kase ta caaqo qaalan eqqibeytena. Taka istta yeda bessadis” gees Goday. **10** “Hessafe guye Isiraa7eele asara ta caaqetana qaaalay hayssa malako gees Goday. tani ta woga istta wozinan wothana. Istta wozina bollaka xaafana. Ta istta Xoossu gidana. Isttika tad ere gidana. **11** Hayssafe guye asi ba guta asa woykko

ba isha (Ne Goda era) gi tamarsena. Gaasoyka asi guuthatethafe gitata gakanas wurikka tana erana. **12** Istta qohoza ta maarana. Hayssafe sinththan ta asa nagara nam77antho zaara qopike." **13** Hayssa ha caaqoza izi "Orath" giidi kase caaqoza gali7a kessides. Hessa gishshi gali7idi wuridayssi dhayana wodey matides.

9 Koyro caaqo qaalazan Xoossas goyniza wogayne biitta bolla diza Xoossa keethey dees. **2** Kse nam77u kifilera diza dunikaney giigeti dees. Koyro kifilezan xomippe wothosoyne xaraphezay qasse ukethi dees. Hessa he kifilezi dumma kifile geetets. **3** Nam77antho kifiley nam77antho magalashape guye baggara diza kifiley wurisofe dumma geetetes. **4** Hessa gidon worqqafe oothetida exane cu7asiza pili7o malayne worqqan meeshettida caaqo Taabootay dees. He tabotayka iza gidon man7ay diza worqqa leematey, cililida Aaroone gufeyne caaqo qaalati iza bolla xaafetida shuchcha masethi dees. **5** He tabotaza bolla diza nagarape maarotetha kamaza bolla ba qefera kammiza boncho Kurubeti detes. Ha7i qasse nu heytantta issa issa gishshi shaaki shaaki hasa7anas danda7oko. **6** Wurika hessaththo giigetidape guye qesseti ba ootho polanas dunkanas koyro kifile geletes. **7** Gidikoka wurisofe gidotiza kifile qessista halaqay xalala gelees. Hessika laythithan issi to xalala gidishin izi ba nagara gishine derey erontta oothida nagara gishshi shiishiza yarsho suuthu oykontta muleka galena. **8** Koyro dunkanezi kase diza wode gede wurisofe dumma geetettizaso efiza ogey he wode qoncce gidonttayssa xiillo ayanay besses. **9** Hessika hayssa ha wodezas lemuso gidishin kase shiqiza yarshotine coo immetiza imotati immizayta wozina shempisanasine mule geeshanas danda7ibeytena. **10** Heytanti wurikka oratha wogay

yaana gakanas coo mela duuna hasa7a malako. Qasseka istti muusa gishshine usha gishshi qasseka dumma dumma geesho wogata xalalako. **11** Gidikoka Kiristoosay burope yaanas diza lo7o miishshatas qessista halaqa gididi qonccides. Izi izan gelida dunikanazi gitane geeshiko. He dunkanazi asa kushen oothetonttayssane hayssa ha medhetethafe gidena. **12** Izi he dunikanezan gelishe deyshata suuthune mirgo boorata suuthu ekki gelibeyna. Gido attin ase ashanas medhinas ba suuthu ekkidi wurisofe dumma geetettiza kifile hara wode nam77antho elontta mala wurisetha gelo gelides. **(aiōnios g166)** **13** Isttas kare bagga asatethay tunida asata bolla araciza deysha suuthune mirgo boorata suuthu hessathoka yarshos xugettida ussa bidinththi istta geeshizayssa gidiko **14** Medhina ayanan bena wothoy baynda yarsho oothi Xoossas shiishida kiristoosa suuthi nuni deyo Xoossas goynanas hayqetha oothope nuna ay mala aaththi geeshandee? **(aiōnios g166)** **15** Hessa gishshi xeygetidayti isttas immana geetetida medhina biitta ekkana mala kiristoosay oratha caaqo cimattizade gidides. Koyro caaqoza garisan diza wode istti oothida nagarape geeyana mala istta gishshi izi hayqides. **(aiōnios g166)** **16** Bazay bazetizayssa gidiko bazidade hayqo shaaki eranas besses. **17** Gaasoyka bazay minnizay bazidadey haqinko. Bazidadey paxa dishin bazay aykoka oothena. **18** Hessa gishshi koyro caaqo qaalay suuthi baynda minnibeyna. **19** Musey ba azazo woga deras yooti simmidi deyshata suuthu mirgo boorata suuthu haathara ekkidi zo7o ithiken ecere wurice mala hesophe geetettiza miththara ekkidi ba xaafida woga maxaafa bollane dereza bolla wuuxides. **20** “Inte naagana mala inten Xoossi azazida caaqo qaala suuthay hayssako” gides. **21** Hessaththoka dunikanezane iza gidon diza

ootho miisha wursi suuthu iza bolla wuuxides. **22** Addafeka guutha mishshati attishin hankko daro miishay suuthan geeyanas bessizayssa wogay azazes. Suuthi gukontte dishin maaroy baawa. **23** Hessa gishshi salo miishshatas lemuso gididayti haytanttan geeyanays attenashin. Salon diza mishshati gidiko hayssafeka adhiza yarshon geeyanas besse. **24** Kiristoosay tumu dunikaneyss lemusone asa kushen oothetida Xoossa keeth gelibeyna. Gido attin ha7i nu gishshi Xoossa sinththan bettanas pude salo gelides. **25** Qessista halaqay ba suuthu gidontta suuthu ekkidi laythan laythan wurisofe dumma kifile gelizayssatho kiristoosay bena yarshanas pude salo shiretti shiretti gelibeyna. **26** Hessa mala gidizako kiristoosay alamey medhetosope haa simmin daro wode meto ekkanas besses. Ha7 qasse wode wurisethan bena yarshidi nagara diganas wurisethas issi to qonccides. **(aiōn g165)** **27** Hessathokka asi issi to hayqees. Hessafe kaallidi pirida sinththan eqanas giigi uttides. **28** Kiristoosay daro asa nagara diganas issi to yarshetides. Nam77anthoka izi qonccana. Hessi iza naagizaytas atotethi ekki yaanas attin nam77antho zaari nagara tookanas gidena.

10 Muse wogay buro sinththara yaana lo7o hanotas Eshoope attin tumu adda medhay izas deena. Hessa gishshi laythan laythan paacey baynda shiri shiri shiishiza yarshoy Xoossu goynanas shiqiza asa geeshanas muleka danda7ibeyna **2** Asa mulera geeshana danda7izayssa gididako istti yarsho yarshanayssa aggagetenee? Qasseka Xoossu goynana shiiqiza asay issito geyizako ba wozinara nagarancha gididayssa sidhanakoshin. **3** Gido attin heyti yarshoti layhtan laythan nagara zaari zaari qofisitees. **4** Gaasoyka mirgotane deyshata suuthu asape nagara diganas danda7ena. **5** Hessa gishshi kiristoosay

hayssa ha alameza yidi hizgides “Neni imotane yarsho koyabeyke shin ne taas nena giigisadasa. **6** Taman xuugettiza yarshone nagara gishshi shiiqiza yarshon ufa7istabeyka. **7** He wode tani hizgadis “Ta gishshi geisha maxaafan xaafetida mala (Xoosso hekko ta ne shene oothanas yadis”) gadis. **8** Muse wogay hessi hessaththo hanana mala azazikoka izi qasse koyro “Yarsho, imota, xuugettiza yarshone nagara gishshi shiiqiza yarsho ne koyabeykane izan ufa7istabeyka” gees. **9** Kaallethidika “Hekko ta ne shene oothana yadis” gides. Nam77anthoza esanas koyroyssa diggides. **10** Hayssa ha “iza shene” giza qaala mala hara yarsho zaarethi shiishanas koshontta mala Yesus kiristoosa baggara issi to shiiqida yarshon geeydosu. **11** Qessey hachchi hachchi eqqidi ba ootho polees. Ase nagarape geeshanas danda7onttayata wonttin wonttin shiishes. **12** Kiristoosay gidiko yarsho issito medhinas gidanayssa shiishidi Aawa oshachan uttides. **13** He gallasafe simmin iza morketi iza to garisan yedhistana gakanas naagon dees. **14** Gaasoyka issi to shiishida yarshon geyana asata medhinas geeshides. **15** Hessa he hanoza gishshi xiillo ayanayka nuusi marikatees. Koyro hizgees **16** “Hessafe guye ta isttara gelana caaqo qaalay hayssako gees Goday Ta woga ta istta wozinan wothana. Istta Wozinan ta xaafana. **17** Qasseka “Ta istta nagarane makal7a nam77antho qopike” gees Goday. **18** Heytantti wurikka atto geetetidape guye nam77antho nagara nagara hara shiiqana yarshoy deena. **19** Hessa gishshi ta ishato nuni Yesus kiristoosa suutha baggara gede wurisofe dumma geeshi geetettizasoyo gelanas xalateth demmidosu. **20** Hessika magalasha baggara; hessika izi ba asho baggara nuusu doyida orathine deyo gidida ogenkko. **21** Xoossa keeththa bolla shuumetida qessista halaqay nuusu diza

gishshi **22** nuni nu iitta qofape geeyanas nu wozina aracetidi nu asatethaka xiillo haathan meecetidi tumu wozinapene kumetha ammanon Xoossako ane shiiqo **23** Nuusu ufayssa qaala immidadey ammanetizade gidida gishshi nuni ammanidi iza gishshi marikatiza ufayssafe hee haa goontta ane lo7ethi oykkos. **24** Siiqonine lo7o oothon nu minni daana mala ane issay issa qofisos. **25** Ane nu wuriso gallas issay issara gakki gakki issay issa minthethos attin issi issi asati shiiqo aggida mala ane nuni shiiqoza aggokko. Harapeka Goda Yussay matatidaysa qopishe kasep minni shiqite. **26** Nuni tuma shaaki eridi ekkidayssafe erishe nagara oothiko hayssafe guye nagaras shiiqanas hara yarshoy deena. **27** Hara buro hananay daro babisiza piriday Xoossa morketa xuugana naagiza mino tamay xalala dees. **28** Muse woga kadhida uray nam77u woykko hedzdzu markkati markkatiko maaroy baynda hayqon qaxxayetes. **29** Histin Xoossa na kadhida uray izan geeyida caaqo suutha hiraysso miisha mala qoodidadesine iza kiyatetha ayana isethidades ay mala hessafe adhiza piriday izas ba ssiza intes milatizee? **30** Tani izas halo kessan. Izade ootho mala izades ta zaarana” gidayssa nu erosu. Qasseka “Goday ba dereza bolla piridana” gees Goday. **31** Deyo Xoossa kushen kundethi daro babises. **32** Intes issi to po7oy po7idape guye meto wode daro baxen inte kase minni eqqida beni wodeza yuushi qopite. **33** Issi issi wode inte duulata dere sinththan cashasine goodetethas aadhi imettidista. Qasse hara wodeka hessa mala waayey istta bolla gakida asatara inteka issife waaye beyidista. **34** Inte intes harape aadhiza medhinas daana haaroy dizayssa eriza gishshi qachchetidaytas michetidistane inte haaroy bonqetishin ufayssan danda7idista. **35** Hessagishshi gita waggay diza kase inte ammanotethiyo

agopite. **36** Inte Xoossa dhene polidi izi intes immida ufayssa qaala ekanas minni eqanas intena koshes. **37** Gaasoyka guutha wodepe kaallidi “Yanadey izi yana; gammi7ena” **38** Xiillo uray gidiko ammanon deyo demmana. Guye shiriqaqizadey diiko ta shempoy izade. bolla ufa7etuku **39** Nuni gidiko ammanidi attidayta baggako attin gede guye unddudi dhayzayta bagga gidoko.

11 Ammano geethi issi miishe hanana giidi nu sidhontta dishe beyontta miisheka beyida mal aero gi ekkoko. **2** Kase Aawati galatetiday hessa mala ammanonkko. **3** Hayssi ha alamey Xoossa qaalan medhetidayssa nu ammanon erosu. Hessaththoka ayfen beettizayssi medhettiday beetiza miishafe gidonttayssa nuni erosu. **(aiōn g165)** **4** Abeeley Xoossas, Qayele yarshofe adhiza yarsho ammanon shiishides. Xoossi iza yarshoza gishshi hasa7ishe izi ammanon geeshi gididayssa marikattides. Izi hayqqinkka iza ammanoy ha7i gakanas hasa7etes. **5** Henokey hayqo beyontta mala hayssa alamezape ammanon eketides. Xoossi iza ekkida gishshi izi bettibeyna. Ekistanape kasettidi izi Xoossa ufayssidaysi yootetida gishshi izi eketides. **6** Qasseka ammanoy bayndda dishin Xoossa ufayssanas muleka danda7etena. Gaasoyka Xoossako shiiqiza uray wurikka Xoossi gizayssane wozinape iza koyzaytas izi waaga immanayssa ammananas besses. **7** Nohes Xoossi buro Nohey ba ayfen beyontta miisha gishshi naagettana mala yootin Nohey Xoossa babbidi ba so asa ashanas ammanon marikabe kexxidi alame asa piridisides. Ammanon bettiza xiillotethi laatizade giddies. **8** Abiramey bees laata biitta ekkanas xeyigettida wode ammanon azazetides. Awa bizakone erontta aggikoka ero gi bides. **9** Alaga biittan bete asa mala buro nees immistana geetetida

biittan ammanon uttides. Izas immetida ufayssa qaala izara issife laatana Yisaqa malane Yaqobem mala dunikanen deyides. **10** Gaasoyka minna dizaaro Xoossi izo qopi medhida katamayo ekkana naagides. **11** Abirames wode gede bidade gidikkoka Saarayka yelontta makara gidikkoka ufayss isttas immidadey ammanettidade hisiti xellida ammanon na Aawa gidanas gakides. **12** Hessa gishshi hayssa hayqqida asa mala qoodetida issi Abiramepe salo xoolintte malane abba ace mala qooday bayndda daro zerethay beettides. **13** Heyti wurikka isttas immetida ufayssa qaala demmontta ba ammanon naagida mala hayqida. Gidikoka istti hayssa biitta bolla immathene bete asi gididayssa erida gishshi haahon dishe beyidi kushen aathida mala ufayssan ekkida. **14** Hessa mala giza asati istta derey awakone ba dere naagizayssa qonccen bessetes. **15** Istti ba yeggi kezida dere zaari qopizako guye simmi baana danda7etesshin. **16** Ha7i hessafe aadhiza pude salon diza dere laamotetes. Hessa gishshi Xoossi isttas salon katama giigisida gishshi istta xalala Xoossa geeteti xeygistanas yelatibeyna. **17** Xoossi Abiramey ba naaza Yisaqa shukana mala paacin Abiramey Yisaqa yarshana ammanon shiishides. Xoossi izas immana gidayssa izika ba na issineza shukanas giigetides. **18** Hessika Xoossi izas “Ne zerethi Yisaqa baggara xeyigistana” gidaysa malakko. **19** Xoossi hayqidade denthanas danda7izaysssa Abiramey ammanida gishshi Yisaqaka hayqope denidida asa mala nam77antho demmides. **20** Yisaqay burope hananayssa qopi ekkidi Yayiqobene eesa mamanon anjjides. **21** Yaqobey hayqana gishshi Yosefo nayta issa issa ammanon anjjidayne ba guufe bolla dariti eqidi goyniday ammanoniko. **22** Yosefoy hayqana gishshi Isiraa7eele asay Gibixepe kezanayssa izi

yootidayne ba meqetha gishshi istti ay oothanakone izi istta azaziday ammanonkko. **23** Musey yelettin izas malay lo7o gididayssa beyidi iza yelidayti iza hedzdzu agina gakanas kawoza azazzo babbontta qottiday ammanonkko. **24** Musey dicci gakida parinose nay na geetistanas ammanon ixxides. **25** Guutha wodes nagaran bettiza ufayssafe aathidi Xoossa asara meto beyanas doorides. **26** Gibixe deren diza haarope bollara kiristoosa gishshi waaye ekoy daro aadhiza haaro gididayssa yuushi qopides. Gaasoyka izi sinththafe ekanayssa buro haahon beyida gishshiko. **27** Kawo hanqqos babbontta ammanon Gibixe yeggi kezides. Buro betonttayssa beyza mala qopidi he qofan minni eqqides. **28** Bayrata urisi wodhizayssi Isiraa7eelista bayra nayta wodhontta mala ammanon paazigane suutha wuxxesa woga wothides. **29** Isiraa7eele asay mela biitta bolla hamuttiza mala Eritera abba gidora ammanon pinides. Gibixe asay qasse issitatho hanana gishshi abban mitettides. **30** Isiraa7eele asay Eyariko gimbeza laapun qamma yuuy yuuy aadhidape guye gimbeza ammanon laalides. **31** Layiman aqiza Raba7a dere xomosana yidayta saron mokki ekkida gishshi hanko azazetontta asara dhayontta ammanon attadus. **32** Hayssafe aadhethi ay gaanee? Geedne gishshi, Baaraqe gishshi, Somsone gishshi, Yofitahe gishshi, Dawite gishshi, Samela gishshi qasse nabeta gishshi ta yootontta mala taas wodey deena. **33** Heytantti ammanon kawota xonnida suure pirida piridida bees imettida ufayssa qaala ekida gaamota duuna goridida. **34** Tama woliqa toyssida qaara maccashafe kessi ekki attida. Daaburape minnida. Olason goobata gidida allaga asa ola goodida. **35** Macashatas hayqidayti paxida baggayti qasse hessafe aadhiza hayqope denthi demmanas giidi

hayqope atethi leqidi hayqos bena aathi immida waayepe atanas koybeyttena. **36** Issi issi asati asan kaa7ettida. Garafettida. Bagayti qasse qachcho keethi gelida. **37** Shuchan cadettida magazenka nam77u kezi phaliqetida. Mashan shuketi hayqida waayetishe, Goodetishene daaburshe dorisa ittene deyshe itte mayidi waayetida. **38** Ha alamey isttas besontta gidida gishshi bazzonine gezen gongolon ne holla gidon waayetida. **39** Heytantta wurisota ammano gishshi marikatikoka isttafe oonikka imistana geetetida ufayssa qaala gakkidi ekkidadey deena. **40** Xoossi nuusu hessafe aadhzazi giigisida gishshi nu baynda istti xalala kumethi gidana danda7ibeyttena.

12 Hessa gishshi shaara mala nuni yuuy aadhida daro marikati nuusi dishin nuna deexiza toohone qasse nuni qachchi oykiza nagara wursi nuupe wora yeggidi nu sinththan diza wotha genccanine dandan7an ane wothos. **2** Nu ammaniza ammanozas koyrone polo gidida Yesusa ane xeellos. Izi ba sinththan diza ufayssa gishshi masiqale bolla hayqo danda7idi masiqale bolla bena gakana kawushatetha leqqidi Xoossa aligas oshachchan uttides. **3** Histinko inte daaburidi ufayssi qanxxontta mala hessathoka nagaranchatape kase iza bolla gakida hessa mala eqetethi danda7ida Yesusa qopite. **4** Suuthu gukana gakanas nagarara inte buro eqettibeykista. **5** Inte Xoossa nayta gidi uttidi qaalay gizayssa balidista. “Ta naazo Xoossa seera kawushan xeelofa, Nena izi seeriza wode ufayssi qanxxofa. **6** Gaasoyka Goday ba dosizade hanqees. Izi ba dosizade seeres. Izi ba na mala xeellizade qaxayees. **7** Xoossi intena ba na mala qoodiza gishshi hanqo danda7ite. Aaway hanqontta nay oonee? **8** Nay wuri seeran diccizatho inte diccontta aggiko inte Karen yelettida na attin so na gidekista. **9** Hessa wurisofe bollara hayssa biitta

nuna hanqqi dichchida asho Aawati deetes. Nuka istta bonchos. Histin deyon deyanas nuus ayana Aawa gididayssatho aazas hessafe aathi azazetokonii? **10** Nu Aawati nuna bees lo7o milati bettida mala guutha wodes qaxayeetes. Xoossi gidiko nuni izan geeshatetha izape demmana mala nuna go7anas qaxayees. **11** Qixatey wurikka ha7is ufayssontta iitta milatees shin guyepe qase dosi ekkida asatas sarotethi izan kumida xiillotetha ayfen gaathes. **12** Hessa gishshsi daaburida inte qesene inte gulibate minisite. **13** Wobey paxana attin kasepe aathi wobontta mala “Inte toos lo7o oge giigisite” **14** Asi wurisora saro daana mala intes danda7etizayssa wursi oothite. Geeyena mala koyite. Geeshatethi baynda Goda beyanas danda7etena. **15** Intefe issadeskka Xoossa kiyatethi paccontta mala qasseka camo ayfe ayfiza mithi mokkidi meto medhontta malane darota moorontta mala naagetite. **16** Issito maana kaathas ba bayrateth bayzida Eesa mala intefe oonikka laaymattizade woykko Xoossu bonchontade gidi beetontta mala naagetite. **17** Eesay guyepe kase ba anjjoza laatanas zaari koyin izas imetontta digettidayssa inte ereista. Izi bena gakiza anjjozaskka daro yekkishe koyidika zaari demmanas danda7ibeyna. **18** Kushen bochchiko bochchetiza tamay iza bolla exxiza Siina zumako he dhumako, he tulalezaakone he gote carikozako inte gakibeykista. **19** Inte zaye giirethako woykko haythan siyetiza qaala giirethako gakkibeykista. Hessa siyida asatika hara qaala gujjontta mala woosssida. **20** Hessas gaaasoyka “Haray attoshin meheyka zuma bochchiza gidiko shuchan cadeti hayqo” giza azazoza asay naaganas danda7ibeyna. **21** He wode heeni hanizayssi wurikka daro babisizayssa gidida gishshsi Museykka “Ta babbada kokoradis” gides. **22** Inte qasse ha

Xiyone zuma bolla pude salo Yerusalame ha deyo Xoossa kataman ufayssan shiiqida qooday baynda kiitanchatako yidista. **23** Istta suunthi salon xaafetida bayrata maabarako wurisos daana gidida Xoossako istta bolla wothoy baynda xiillo asata shempoy dizaso matidista. **24** Oaratha caaqon iginththiza Yesusako hessathoka Aabeley shiishida suuthafe aadhiza caaqo qaala yootiza aracetida suuthako gakidista. **25** Intes yootizayssa inte akkaye goontta mala naagetite. Heytantti Xoossi biitta bolla diza asa baggara isttas yootizayssa ekontta ixxidi izape attanas danda7ontta aggiko nuni salzope yidayssi nuusi yootishin nu ekkontta ixxiko izape waanidi attanee? **26** He wode qaala giirethan biitta qaathides. Ha7i qasse biitta xalala gidontta ta saloka qasseka ta zaarada issito qaathana" giza qaala yooti wothides. **27** Hayssi "Qasseka ta zaarada issito" giza qaalay nuna bessizay qaxxonttayti minni daana malane qaxxizayti heytika medhetidayti kichchanas besses. **28** Hessa gishshi nuni muleka qanxxonttayta kawoteth laatanayssa gishshi ane Xoossu galatosu. Qasseka iza ufayssiza ogera bonchosine yashatethan ane izas goynoos. **29** Nu Xoossi xuugiza tama malako

13 Inte inte gidon ishata mala dosetite. **2** Imatha mokko balopite; Issi issi asati hessaththo oothishe erontta kiitanchata imathateth mokki ekkida. **3** Qachcho keeththan dizaytara inteka qachettida mala isttas qopite. Hessaththoka asa kushen waayetizaytara inteka waayetiza mala isttas qopite. **4** Ekoy geloy wuriso asa achchan boncheto. Inte hithey geesh gido. Gaasoyka layma amoy dizaytane laymatizayta bolla Xoossi piridana. **5** Miisha siiqope naagetite. Intes dizaysi gidana. Hessas gaasoy Xoossi "Ta intena muleka aggikene yegike" gides. **6** Hessa gishshi kumetha wozinape nuni "Goday taas maado; ta babbike.

Tana asi ay oothana danda7izee? goosu. **7** Intes Xoossa qaala koyrope yooti kaallethizayta balopite. Istta duusan beettiza lo7o ayfey dizayssa yuushi qopite. Inteka ammanon istta milatite. **8** Yesus kiristoosay hachchika wonttoka medhinaskka izi izako. **(aiōn g165)** **9** Dumma dumma imatha timirtte ekopite. Nu wozinay minni eqqizay Xoossa kiyatesan attin kaththa woga naagon gidena. Hessa he woga naagizaytaka izan go7etbeytena. **10** Nuusi yarsho soy dees. Gidikoka Dunkaaneza gidon oothiza qesseti he yarsho sooza bolla diza kaththafe ekki montta mala digetida. **11** Qessista halaqay nagara teqqiza mehe suuthu ekkidi wurisofe dumma geetettiza kifile geeles. Mehista ashoy gidiko katamape Karen xuugetes. **12** Hessaththoka Yesusay ba suutha baggara asa geeshanas katama pengefe Karen meto be7ides. **13** Hessa gishshi nuka izi tokkida kawushatetha tokkida nu dizasope gede izako kare ane kezoosu. **14** Gaasoyka hayssan eqqi daana. Katamay nuusi deena. Gido attin buro sinthafe yaana katamayo naagosu. **15** Hessa gishshi wuriso wode galata yarsho hessika iza sunthas marikatiza nu dunape bettiza ayfe gididazi Yesusa baggara Xoossas ane shiishos. **16** Qasseka lo7o oothone intes dizayssafe haratas imo balopite. Xoossi heytantta mala yarshon ufa7etes. **17** Intena kaallethizaytas azazetitene haaretite. Hessas gaasoyka inte gishshi istta alafetethan daro oychiza guday diza gishshi inte shempo gishshi daro baxetetes. Hessa gishshi istti ba oothiza oothoza lanccetishe gidontta ufayssan oothana mala inte isttas azazetite. Inte hessaththo hisitontta aggiko intes lo7ena. **18** Nuusika woossite. Wuriso sooraka lo7o duusu daanas laamotiza lo7o qofay nuusi dizayssa nu sidhoko. **19** Harapeka ta inteko ellen simma baana mala ta as inte woossan mala hadara gayssi. **20** Dorthata hethanchay wogga Goda

Yesus kiristoosa ba medhina caaqo qaala suuthan iza hayqope denthida sarotetha Xoossi, **(aiōnios g166)** **21** Inte iza shene polana mala lo7etethan intena gixiso. Xoossa ufayssizayssa Yesus kiristoosa baggara nunan ootho. Izas medhinape medhinas bonchoy gido. Amin7i. **(aiōn g165)** **22** Ta ishato, intes xaafida zore qaalay guuthu gidida gishshi inte hanqetontta mala ta intena hadara gayss. **23** Nu isha Ximotosay irishetidayssa inte erana mala ta koyayss. izi eeson taako yiiko ta izara hee baada intena heen beyana. **24** Inttena kaalethizayta wurisosine ammaniza asa wurisos ta saroka yootite. Xaalanen diza ammaniza asayka intena saro gees. **25** Xoossa kiyatethi intenara gido. Amin7i.

Yaqobeppe

1 Xoossa Goda Yesusi Kiristossa oothancha gidida Yaqobeppe biitta bolla laletida tammane nam77u kochatas sarotethi intes gido. **2** Ta ishato inte bolla duma duma wayey gakkiiko hessa wursi ufaysan qoodite. **3** Gaasoykka inte amano paccetithi intes danda7a immizayssa inte ereetta. **4** Inte danda7an mini eqanaysi intes issi miishshikka pacconta kumetha assine wothoy bayndayta gidana mala ootho. **5** Inte garssafe oonasikka eratethi pacciko oonakka kadhontta ba kiiyatethara wurisos immiza Xoossa wosso; izadeskka imettana. **6** Gido attin sidhey baynda amanon wosso. Gaasoykka sidhiiza uray abba qathiza bullahe cariko malakko. **7** Hessadey Godape aykokk demana giidi issinokka qoppofo. **8** He uray nam77u qohaaththaan ooyketidi ba bizza oge bolla hene haane giza asa malakko. **9** Kase ziiqan diza ura Xoossi dhoqqu histiza gish ufa7etto. **10** Asa haroy maata cisha mala qoqofettiza gish dure ura Xoossi ziq histikko ufa7etto. **11** Away xugidi maata shullisees; maata ciishayka shullees; iza loo7etethikka dhayees; hessathokka durey hachchi hachchi dabursan diishin iza duretethi dhayees. **12** Paccen miinni eqidadey izi anjjetidade. Gaasoyka izi paccera eqitishin Xoossi bena dosizaytas immida ufaysa deyo zawude izi ekkana. **13** Oonikka paccetiza gidikko tana Xoossi paccees goppo, gaasoykka Xoossi ase iittan paccena, izi oonakka pacci erena. **14** Gido attin issi issi uray paccetizay berika ba iitta amo kalishene baletishekko. **15** Amoy qanthetetidape guye nagara yellees. Nagaraykka dicciidape guye hayqo yellees. **16** Ta siiqo ishato inte ballettopite. **17** Loo7o imotethine kumetha anjjoy wuri bolla Salo poo7ota Aawape wodhetes. Iza achan gede ha yuyiza kuwayka (eshoykka) dena. **18** Nu iza medhetethas

koyro bayrata gidana mala ba sheninne ba tuma qaalan nuna yellides. **19** Dosetida ta ishato hayssa yuushi qoppite. Asi wurikka siyanas esoto, hasa7asinne hanqqos esotopo. **20** Asa hanqqoy Xoossa xiiloteth oothena. **21** Hessa gish tunatethinne dalggida iittatethi intefe kessi yegidi inte shemppo ashanaas danda7iza inte gidon toketida qaala ashketethara ekkite. **22** Qaalay gizayssa oothite; attin mela siisi xalala siyzadista gididi interkka intena balethofite. **23** Qaala siyishe siyida qaalay gizayssa oothontadey ba ayfeso mastotera xelliza asa malakko. **24** Bena xeelli beydi bees; izi ay milatizakone heraka baletti gides. **25** Gido attin bena geshiza loo7o woga xeelli beydi izan minizadey ba siydayssa oothizadeynne balonttadey izi ba oothon anjjetidade gidana. **26** Be duuna nagontta berikka ba wozina baleththishe ta ammanayss gizadey berikka bena baleththees. Iza ammanoykka mella hada ammanokko. **27** Xoossa Aawa sinthan iittatethi baynda loo7o ammanoy; “Aayanne Aaway hayqqida nayta, istta azinati hayqqida maccashata metotetishin maadonne hayssa alameza tunatethafe bena nagokko.

2 Ta ishato inte bonchettida Goda Yesussa Kiristosa ammanizayta gidida mala asse besontta ogera maadofiite. **2** Worqqa yiich biradhen aaththdi loo7o mayo mayida asi inte shiqqizaso yiikko hessathokka qiita mayo mayidadey he shiqqizaso yiko qaseka hara qiita mayo mayda manqqo uray gelliko loo7o maydaysa duma boncho bonchidi “nees besiiza loo7o utizaso hessa beya” giidi hayinko manqqoza qasse “Ne hen hessan eqa, woykko haa ya ta garisan hugen uta” inte gikko; **4** Inte inte garsan besontta maado oothista gideketi? Qasseka inte iitta qofan ooykittida iitta pirda piirdizayta gideketi? **5** Ta siiqo ishato ane siyte; isti ammanon durista gidana mala Xoossi

bena dosizaytas ufayssan isttas immida kawotetha istti laattana mala hayssa ha alamezan diza manqota dooribeynee? **6** Inte qase manqota kawusheista. Intena waysiza durista gidetene? Intena piirdeso gochizay istta gidetenee? **7** Intenan xeygetida boncho Xoossa sunththa zigirizayti ista gidetenee? **8** Maxaafan "Ne lagge ne hu7e mala siiqa" geeteti xaafettida kawo woga inte polikko loo7o oothista. **9** Inte besonta maado madikko nagara oothista. woga sinthanka inte woga yedhidade gidi qodistana. **10** Gaasoykka woga wursi pollizadey qasekka wogape issineyin dhuphetiza uray wursikka moridade mala qoodettees. **11** "Laymatopa" gidadey izikka zaaridi "wodhopa" gides. Ne laymatontta agikokka ne asa wodhikko wogape adhiidade gidaassa. **12** Inte hasa7a hasa7ishe woykko issi miishshi oothishe intena xiillisiza asa mala gidite. **13** Gaasoykka marontay wurikka maroy baynda pirdistana. Maroy pirda Xoonees. **14** Ta ishato issi uray taas ammanoy dees gikko qasse oothon besontade gidikko iza ay maadanee? Hesamala amanoy iza ashane? **15** Ane qoppite, issi ishay woykko issi michiya mayoy woykko mizayssi baynda aggiko intefe isadey "Inte saron biite, intena megopo, kallite" giiko istta ashos koshizayssa immontta aggikko ay maadanee? **17** Hesathokka oothoy baynda ammanoykka bees hayidayssa. **18** Gido attin isadey "Taas oothoy dees nees ammanoy dees. Neni ne ammano oothope shaakada tana bessa, ta qasse ta ammano oothon nena bessana gikko; **19** Ne "issi Xoossi dizaysa ammanayss" loo7oko; daydanthatikka hessa mala ammanettesinne kehi kokoreetes. **20** Neno eeyazo! oothoy baynda ammanos go7ay bayndayssa eranas marikka koyazii? **21** Nu Aawa Abramey ba na Yisaqa yarshizasoza bolla shiishshida wode oothon xilli beynee? **22** Hessan ammanoy

iza oothora isife dizaysanne amanoy ooothon poletidayssa beyazii? **23** “Abramey Xoossu ammanides; He amanoy izas xiillotethan qoodetides” giza maxaafa qaalay poletides; izikka Xoossi dosidade geetettides. **24** Hessa gish asi ammanon xalala gidontta oothonkka xiillizaysa inte beyeista. **25** Hesathokka laymman diza Era7aba kiiteti bida asata mokka ekada hara ogera moyza yedida gish ba oothon xiillabeykee? **26** Shemppofe shaakettida ashoy hayqeeth gidida mala oothopekka shaakettida ammanoy hayqethikko.

3 Ta ishato intefe daroti astamarista gidopeto, gaasoykka nu astamare gididayti aadhetha pirda ekanaysa inte ereista. **2** Nu wurikka daro miishan dhuphetoos. Hasa7an dhuphetontadey dikko izi ba asateth loo7athi naganaas danda7iza kumetha asakko. **3** Nuni parazota azazanaas bixxala barsidi nu koyda mala istta azazoos. **4** Woykko ane markabista xeelite. Ay gitatanne carikon lagetizayta gidikokka marikabe lagiizadey qeeri laafa laagiza misheyira ba koyizaso efees. **5** Hessathokka asatetha garisan inxxarisi guuthu gida utada giita wollqama oothoro oothoristaysu, qeeri tamay gita wora wostti xuuggi dhaysiizakonne ane yuushi qoppiite. **6** Inxxarasikka ba bagara tama malakko. Nu asatetha gidon diza iitta alamekko. Asatetha wursa tuniisaysunne asatetha bolla tama gujawusu, besiika gaaname taman xugistana. **(Geenna g1067)** **7** Mehey do7ayka kafoti hayssathokka biita bolla gochetizaytinne abba gidon diza medhetethata wursi asi harana danda7esinne istikka haraettida. **8** Gido attin inxxars haranaas danda7ida uray oonikka dena. Wodhiiza maridzdzey izin kumidaronne iza shemppa ekontta iitta mishshikko. **9** Nuni nu inxxarasayra Godanne Aawa anjjoos. Izinkka Xoossa lemison medhetida

asa nayta zaaridi qangoos. **10** Anjjoynne qangethi issi duunara keezes. Ta ishato hessi hessaththo hananaas bessena. **11** Issi pullto ollafe mal7o haththinne camo haththi pullti erizee? **12** Ta ishato Balase geetettiza miiththi woyra ayfe woykko woyine miiththi Balase miiththa ayfe ayfanaas danda7ize? Hesathokka camiza hathefe mall7iza haththi bistana danda7ena. **13** Inte garathafe akekara diza ciincca uray oone? cinccay diza gidiko ane ba ootho ashketethan cinccatethara ba loo7o dussan besso. **14** Qasse camonne qaanatey intena xalala dosiza hanoy inte wozinan diza giikko ootoroteth intes siyetofo. Tumaka kadopiite. **15** Hiini mala eratethiya salloppe gidiku. Hina qasse biittafe; ashopene xala7eppekko. **16** qanateyinne berika bena siqqoy dizason wasoynne iitta oothoy wuri dees. **17** Sallope gidida eratethiya gidikko koyro geshshikko, guyepekka saroteth dosizaro, danda7izaaro, ero gizaro, marotethinne loo7o ayfey kumidarokko. Qasse worodo madontaronne ulon geney bayndaro. **18** Saroteth dosiza asati sarotethan zeridi xillotetha ayfe maxeettes.

4 Inte garsan diza oolaynne ooshay awape yidee? Inte wozinan diza amotethafe dendida oola gidenee? **2** Inte amottista shin demekista. Inte asi wodhistanne kehi amotista shin demana danda7ekista. Inte inte garisan ooyetiza gishanne ooletiza gish qasse wosontta gish intes imettena. **3** Inte inte asho ufaysanaas iitta qofan wosiza gish wosidaysa inte ekekista. **4** Inteno laymatizayto alamera siiqetethi Xoossara morketeth gididaysa ereketii? Hessa gish hayssa alamezara siiqitethi koyzay wurikka Xoossas morke. **5** Woykko gesha maxaafa gidon “nunan izi ayssiida ayanay nu ziaysa gidana mala daro amottees” gizaysi intes coo mela gidayssa milatize? **6** Gido attin izi ba

kiiyateth nuus gujji immees. Maxafaykka “Xoossi ootoranchatara eqettees, ashikistas qase ba kiiyateth immees” giday hessasikko. **7** Hessa gish intena Xoossas harisiite. Dabuloosara eqitite, izi intefe baqatana. **8** Xoossako shiiqqite izikka intekko shiiqqana. Inteno nagaranchato! inte inte kushe geeshshite, inte nam77u qofan qaxiizayto, inte inte wozina geeshshite. **9** Darsi qoppite; muyagiite; yekiite. Inte michay yehon; ufaysay qasse qadhetethan siimo. **10** Goda sinththan inte intena kawushite qasse izi intena dhooqu dhooqu histtana. **11** Ta ishato inte inte garisan issay issay motoopite ba isha motizadeynne ba isha bolla piridizadey woga bolla iitta hasa7esinne woga bolla piridees. Ne woga bolla pirdizade attin woga naagizade gidakka. **12** Woga wothidadeynne pirdizadey issade xalalakko. Izikka dhaysanaasinne ashanaas danda7izadekko. Gido attin neni ne lagge bolla pirdizadey oone? **13** Inte hachchchi woykko wontto hano ha katamayo woykko hiino he katamayo nu baana, biidi hen izin issi laythth utananne zal77i wodhisana gizayto ane haa siyte. **14** Wonto hananayssa inte erekista. Inte shemppoy iza azee? Inteni guutha wode ayfes bettidi dhayiza haththa penta malakko. **15** Hassa gaanappe “Goda shene gidikonne nu paxxa dikko, hessakka hayssaka oothana” gaanas intes bessees. **16** Ha7i gidiko inte otoretethan ceqetista. Hessa mala oothoretethi wurikka iitta. **17** Hessa gish loo7o gidizayssa oothanas besizaysa erishe oothonttades nagara gidana.

5 Histikko inteno dure asato, ane siiyte. Buro inte bolla gakkana metoza gish yekiite, wu! wu! gi wasiite. **2** Inte haaroy buqqides, inte mayoykka bil7ay/baday/ mides. **3** Inte worqayinne inte biiray shiyides. He shiydaysikka inte bolla marikatesinne inte ashoy tama mala xuugees. Inte wode wurisethas miishshe

shiishshidista. **4** Inte inte wozinan wothite inte kaththi maxishe pe7idaytas istta wollqa waaga inte qanxxontta aggida gish inte bolla wasishe inte achchan deettes. Kaththi maxizayta wassoy wursi danda7iza Goda haythan gakides. **5** Inte biitta bolla ishallonne aloo7etethan deyidista, inte wozina shuka galasas dhiikki handadhathidista. **6** Inte intenara eqetontta xiillo asata bolla worido wothidi wodhiidista. **7** Hessa gish ta ishato Goday ha yaana gakanas danda7ite. Goshshe goyizadey biittay loo7o kaththa kaxxana gakanaas wani danda7izakone balgo/asura/ irane ofintha ira izi wostti naagizako ane akekkite. **8** Inteka hessaththo danda7ite. Inte wozina miinthite. Gaasoykka Goda yussa gallas matides. **9** Ta ishato inte inte garsan zigretopite, inte zigretiko inte bolla piridistana. Piridanadey heko inte penge bolla eqqides. **10** Ta ishato Goda sunththan intes yootida nabeta wayetethinne istta danda7a intes lemuso histti xeellite. **11** Danda7an genccida asata nu istta “IstTi anjjetidayta” gi qoodizayssa inte ereista. Iyobey wanii danda7idakonne inte iza gish siyidista. Goday iza wurisethan ay oothidakone inte beyidista. Goday asas keehi michetizadenne marizadekko. **12** Harapeka ta ishato sallon gidin woykko biitta bolla gidin woykko ay mishanka caqqofite; “Ee” gaanas bessiza miishsha gidikko “Ee” giite; “Akaye” gaanas gidiko “Akaye” giite hessafe hara giiko inte bolla pirdistana. **13** Inte garisan metotiza uray dizee? Diza gidiko izi wosso. Ufa7etizadey dizee? diza gidiko ufayssa yeethi yeexxo. **14** Inte gidon saketiza assi dizee? diiko wossa keeththa ciimata xeyigo. Isttikka Goda sunththan zayte iza bolla tiyidi izas wosseto. **15** Ammanon wossida wossay hargidade pathana. Godaykka iza denthana. Izi nagara oothidade gidikokka Xoossi iza maarana. **16** Hessa gish intekka inte garisan issay

issara inte nagara paxxetite; paxana mala issay issas wossite. Xiillo asa wossay wolliqara dees. Wollqama oothokka ooththees. **17** Elasay nu malaka asekko. Izi iray bukontta mala minthi wossin biitta bolla hezdzdu laythanne bagga gakanaas iray bukiibeyna. **18** Qasseka zaari wossin iray sallope biitta bolla bukides. Biittayka kaath immides. **19** Ta ishato intefe issadey tumape baletin hara uray iza zaariko hessa wozinan wothiite. Nagarancha izi balletida ogepe iza zaaridadey he uray shempo hayqope ashesinne izaade nagara darozaka kammees.

1 Phixxirosa

1 Yesus Kiristoosan kiitetida pixxirosape, Asa biittan beten
dizaytas Phanxoosen, Galatiyan, Qepedooqiyan, Isiyanine
Bitaniya biittan laaleti diza intes, **2** Aaway Xoossi kase intena
erida mala dooretidaytas, Yesus Kiristoosas azazistanasine inte
iza suuthan aracetidi geeyana mala xiillo ayanan dumattida
intes kiyatethine sarotethi daro. **3** Yesus Kiristoosay hayqope
dendida gishshi nuusu deyo gidida ufayssi immidayssi ba gita
maarotethan nuna bees ooratha nayta histidayss nu Goda
Yesus Kiristoosa Aaway Xoossi galateto. **4** Izi dhayontta,
mooretonttane ceegontta laataso intes salon giigisi wothides. **5**
Inteka wursetha gallasan buro qonccana atotethas ammano
geedon Xoossa wolqan naagetidista. **6** Ha7i guutha wodes duma
duma paaceti intena waayssikoka inte hessan ufa7ettite. **7** Hessi
he paacezi inte bolla gakizay inte ammanozi tumu gididayssa
qonccisanaskko. Dhayana worqayka taman paacettes. Worqape
aadhi boncho gidida inte ammanoyka hessaththo paacistanas
besses. Hessi he paacetida inte ammanoy Yesus Kiristoosay
qoncciza gallas galatas, bonchosine sabas intena gaathana. **8**
Inte Yesus Kiristoosa ayfera beyontta aggikoka inte iza doosista.
Ha7ika inte iza beyontta aggikoka iza ammaneta; Coo qaalan
qonccisana danda7ontta gita boncho ufayss inte ufa7etista. **9**
Inte naagiza inte shempoyss atoteth inte ammanon demmidista.
10 He atotethaza gishshi intes imistana kiyatethas kase nabeti
lo7ethi wozinape pilig xeellida. **11** Kase isttan diza Kiristoosa
ayanay Xoossafe tiyettidayssa bolla gakana waayezane he
waayezape guye izi demmana bonchoza gishshi kase bessi
wothides. Istti qass hessi wurikka ayide waani hananakone
yuushi qopida. **12** He kase nabeti intes oothida attin istti bees

oothonttayssi isttas qonccen erettides. Istti intes oothiday bolla salope kiitetida xiillo ayana baggara ha7i intes miishiracho qaala yootida asati intes yootidayssa qonccisanasikko. Hessa qaala kiitanchatika beyanas amottida. **13** Hessa gishshi inte inte wozina suurisidi oothos giigetite. Wogara deyite. Yesus Kiristoosay qoncciza wode inte iza kiyatetha demmanas intes kumetha ufayssi deyo. **14** Inte azazetiza nayta gididi erontta dishe inte kase intes diza iitta qofa kaallopite. **15** Intena xeeygida Xoossi duuma gidida mala inteka inte duussan wurson duumatite. **16** Gaasoyka “Tani duuma gidida gishshi inteka duuma gidite” geeteti geesha maxaafan kase xaafetides. **17** Oonaka duuma shaaki maadontta issa issas izade ootho mala piridiza Xoossa “Izi nu Aawakko” giidi inte xeeygizazi gidiko hayssa alamezan inte imathene bete asi gidi diza wode wurson izas babbite. **18** Inte kase inte Aawatape laatida coo mela hada duusafe wozettiday dhayiza biran woykko worqan gidonttayssa inte ereista. **19** Gido attin inte wozetiday iittayne wothoy iza bolla bayinda geesha dorisa mala gidida Kiristoosa boncho suuthankko. **20** Izi erettiday hayssi alamezi medhetanape kase gidishin ha7i qass wursetha woden intes qoncides. **21** Intes ammanoyne inte hidotay Xoossan gidana mala Yesus Kiristoosa baggara he iza hayqope denthidi izas booncho immida Xoossan inte ammanettista. **22** Inte ammanizayta suure wozinape siiqana mala tumas azazetethan inte inte asatetha geeshidista. Hessa gishshi inte inte giddon issay issara lo7ethi siiqettite. **23** Inte nam7antho yeelettiday medhinas minni diza dhayontta deyo Xoossa qaalan dhayontta zereththafe attin dhayiza zereththafe gidena. **(aiōn g165)** **24** Geesha maxaafay giza mala “Asho mayday wurikka maata malakko, Iza bonchoyka wurikka wora ciisha malako,

Maatayka meles, ciishayka qoqopettes. **25** Goda qaalay gidiko medhinas eqqi dees” Intes sabakettida miishiracho qaalayka hessakko. **(aiōn g165)**

2 Hessa gishshi iittateth wursi, baletho wursi, qoodhepe qommon hano, qaanateteth ayko qoommo zigiris intefe digite. **2** Ha7i yelettida guutha nayti maath amotizayssa mala inteka attanas izan dicci dicci baanas geeshi gidida ayana timirtte laamotite. **3** Inte laamotanas bessizay Goday kiya gididayssa shaki erikokko. **4** Hessa gishshi gede deyo shuchu gidida Yesusako shiiqite. He shuchay asay leqqi aggidayssa shin Xoossa achchan qass doorettidayssane boncho waagay dizaddekko. **5** Inte gede Goda Yesusako shiiqanayka deyo shucha mala Xiillo ayana duussaso gidana mala oothetista. Hessaththoka inte Yesus Kiristoosa baggara ufayssiza ayana yarsho Xoossas shiishanas geesha qeeseta gidandista. **6** Geesha maxaafan “Heko dooretida boncho gidida keethas kuriqunthan uttiza shuchu tani Xiyonen woththana. Izan ammanizadey yeelatena” giza qaalay xaafeti uttides. **7** Hessa gishshi intes ammanizaytas he shuchay boncho shuchukko shin hinko izan ammanontaytas qass “Shuchan keexxiza keeththa hiillati leqqi wora yegidayss izi keeththa kurqunthas hu7e gidides” **8** Qasseka “Heko ase dhupiza shuchay hayssich! asa dhuphi kundisiza zaala shuchay hayssakko” gess. Istti qaala ammanontta ixxida gishshi dhuphetettes. kaseka istti hessas dizaytakko. **9** Inte qass dhumape gede daro malalsiza iza po7oko xeeygida Xoossa malalsiza oothoza awajanas dooretida yeleteth, Kawo qeeseta Xoossi intena bees histida inte dumma derekko. **10** Inte kase Xoossa dere gidekista shin ha7i gidikko inte Xoossa derekko. Inte kase intes Xooss qadhetontta derekko shin ha7i gidikko qadhetides. **11** Ta siiqoto! inte hayssa

alameza bolla imathene bete asi gidida gishshi shempora olettiza asho amotethatape haakana mala ta intena hadara gayss. **12** Oone erizay “Intena istti iittaa oothetes” giidi asay intena zigirikoka Xoossi nuna beyanas yiza gallas hanko dere asay inte oothoy lo7o gididayssa beyidi Xoossu galatana mala inte isttara diza wode inte amaley lo7o gido. **13** Inte Goda Yesusa gishshi giidi dere ayssizaytas azazetite. Kawoy qass wursofe bollara diza gishshi Kawosika azazetite. **14** Dere ayssizaytas azazetite. Istti iitta oothizayta qaxxayanassine lo7o oothizadayta galatanas Kawope kiitettizaytakko. **15** Inte lo7o oothon hanko eray bayinda eyatethan hasa7izayta co7u histana mala hessika Xoossa shenekko. **16** Inte Xoossas oothiza asata mala gididi hirgay bayinda deyte attin inte inte shene mala diza duussa iittatetha kammiza miishe histopite. **17** Ase wursika bonchite. Ammanizayta siiqite. Xoossas babbite. Kawo bonchite. **18** Inteno Asas oothi aqqizayto! intena oothisiza godatas bonchon azazetite. Inte azazistanay lo7otasine ashikistas xalala gidontta hanko iittatassarakko. **19** Asi galatettizay coo mela qohetishe hessika Xoossa gishshi giidi danda7ikokko. **20** Inte iitta oothida gishshi qaxayettishe danda7iko intes aaza galatay deyanee? Inte lo7o oothidi waaye ekkishe danda7iko inte Xoossafe galata ekkandista. **21** Inte xeeygettidayka hessaskko. Inte iza lemuso kaallana mala Kiristoosay inte gishshi waaye ekkidi intes lemuso gidides. **22** Izi aykko nagarakka oothibeyna. Iza duunan geney beettibeyna. **23** Asay iza cayshin izi zaari cayibeyna. Waayetishe bena tumu piridiza Godas hadara aathi immides attin halo kessana manddibeyna. **24** Nuni nagarape shaakettidi xiillotethan daana mala izi berka ba ashon nu nagara masiqqale bolla tookides. Inte iza madunthan paxidista. **25** Inte dhayida dorisata

mala coo mela tuuyru gidistako shin ha7i qass inte shempo heemmizayssakone naagizayssako simmidista.

3 Hessaththoka macheto! inte inte azinatas azazetite. Hessatho issi issi azinati Xoossa qaala ammanonttayta gidikkoka coo mela ba machcheta lo7etethan xalala simmontta agettena. **2** Istti simmana danda7izay inte geeshatethane inte ase bonchiza duusu dizayssa beydikko. **3** Inte lo7etethi coo mela hu7e dathanine worqan gexxetethan, al7o mayo mayon, coo mela ayfen beettiza geexen gidopo. **4** Inte lo7oy Xoossa sinthan wagara diza keehi bonchetidazine dhayontta gexxen, ashiketethan, addatethanine ayanan gexxettida wozina garisan qoteti diza giddo wozina lo7eteth gido. **5** Beni wode ba ufayss Xoossan oothida geesha macashati gexxettiday hayssa malankko. Istti ba azinatas azazettida. **6** Istti azazetidaykka Saaray Abirame “Ta godo!” gaada azazettidayssa malakko. Inteka lo7o miishi oothikone issi iitta miishey intena daganthontta aggiko inte Saara naytakko. **7** Azinato! inte inte machchetara akekan issife deyte. Istti intefe daburancha medheteth gidida gishshine qasseka Xoossi coo mela kiyatethan immiza deyo istti intenara issife laatanayssa gishshi inte istta bonchite. Inte heyssatho oothiko inte woossa dhuphiza miishey deena. **8** Hessafe hara baggara qass inte issay issara siiqon diite. Hara ura bolla gakkiza meto inte meto mala xeellite. Inte inte garisan ishantta mala siiqettite. Ashikistane kiyata gidite. **9** Anjjite attin isttas iitta cashes, cashshe zaaropite. Inte xeeygetiday hessaththo oothid anjjo laatanaskko. **10** Geesha maxaafay giza mala “Deyon daana koyzayine lo7o gallasata beyanas koyiza uray ba duunape iitta hasa7ontta malane ba meterishatika gene hasa7ontta mala naageto. **11** Iitta yoope hakkone lo7o ootho; saroteth koyone kaallo. **12** Goda ayfeti

xiillota bagga xeelletes. Iza haythetika istta woossa siyanas doya deetes. Hinko iitta oothizayta qass Goday ba hanqo ayfeso bessana” **13** Inte lo7o oothanas miinetiko inte bolla iitta miishe gaathanay oonee? **14** Inte lo7o oothida gishshi waaye beykoka inte anjjo ekkana. Asay inte bolla iitta oothanas mandetizayssas babbofitene daro qopofite. **15** Goda Kiristoosa inte wozinan bonchitene iza inte deyos Goda histtite. Intes diza ufayssa gishshi intena oychizaytas wurisos malthe immanas wurso wode giigeti uttite. **16** Inte isttas immana malthey qass ashiketethanine bonchon gido. Inte Kiristoosayta gidida gishshi intes diza lo7o amaleza gishshi iitta hasa7iza asay ba iitta hasa7an yeellatana mala intes lo7o qopay deyo. **17** Xoossa shene gidiko inte iitta ootho oothidi waayetanayssyafe lo7o ootho oothidi waayetiko lo7okko. **18** Kiristoosayka nuna Xoossako shiishanas izi ba hu7es xiillokko shin hanko xiillo gidontta nu nagara gishshi nam7anthettontta mala issi to waayettidi hayqides. Izi ashon hayqides shin ayanan qass paxides. **19** Hessa he ayanan qasho keeththan diza shempotako biidi isttas miishiracho qaala yootides. **20** Heyti heen woyne keeththan diza shempoti kase Nohe wode markabezi ootheti giigishin istti simmana mala Xoossi danda7an naagishin nuni nessi azazettokko gidaytakko. He markabezan gellin haathey istta ashidayta qooday osppun gidida guuthata asata xalalakko. **21** Hessi he haathezi ha7i qass inte izan attiza xinqatte lemusokko. Hayssi xinqattey qita bolla geeyanas meccetethi gidontta geesha qopa ekanas Xoossako shiishiza woossakko. Izi intena ashanayka Yesus Kiristoosa dentha baggarakko. **22** Izi pude salo biidi ha7i Xoossa achchan dees. kiitanchatine godatethi isttas dizayti wolqamataka izas haarettida.

4 Kiristoosay ba ashon waaye ekkida gishshi inteka ola olettiza
miishe gixxidade asa mala hayssa ha qofan minnidi giigettite. Be
ashon waaye beyida uray nagara ootho aggides. **2** Hessafe
guye ba diza wode wurson izi daanay iitta asho amotethi oothon
gidontta dishe Xoossa shene polonkko. **3** Hinko dere asati
oothizayssa mala inte coo mela yeda duussan asho amon,
mathon, wogape ogey bayinda kaassan, wogape aathi uyidi
durusanine harassiza eeqa goynon kase inte athida wodezi intes
gidana. **4** Ha7i qass inte ha yoozan isttara wogay bayinda qixxi
qixxontta gishshi istti malaletetesine intena cayettes. **5** Gido attin
hayqidaytta bollane paxxa dizayta bolla pirdanas giigi uttidayssas
istti malthe immana. **6** Hayqidaytassara miishiracho qaalay
yootetiday hessa gishikko. Hessaththoka ay asa bollaka piridiza
mala istta asho bolla piridana. Istta shempoy qass Xooss diza
mala deyon deyana. **7** Hessa gishshi wode wursethi mattides.
Inte minni woossanas danda7ana mala wogara diitene wopu
gida qofay intes deyo. **8** Siiqoy daro nagara kammiza gishshi
harape bollara inte inte garisan lo7ethi siiqettite. **9** Zuzunthi
bayinda issay issa imathatethi mooki ekkite. **10** Duma duma
gidida Xoossa kiyatetha imotata ammanetethan ayson intefe issi
issi uray bees imettida Xoossa kiyatetha imotan hara ura maado.
11 Tamarisizadey Xoossa qaala tamarisiza mala tamariso.
Hagazizadey Xoossi izas immiza wolqan hagazo. Hessa malan
Xooss Yesus Kiristoosa baggara haniza wurson galattistana.
Bonchoyne godateth medhinape medhina gakkanaas izas gido.
Amin7i. **(aiōn g165)** **12** Ta siiqoto! inte tama mala paaciza meto
giddon gelliza wode hessa malay kase bayinda ooratha miishey
gakidazi intes milatin malalettopite. **13** Hessafe bollara Kiristoosa
bonchoy qoncciza wode inte keehi ufa7istana mala inte izara

iza waayeza ekkizayta gidida mala ufa7etite. **14** Inte Kiristoosa suntha gishshi cayettiko boncho ayanay hessika Xoossa ayanay inte bolla shempiza gishshi ufa7ettite. **15** Intefe oona bollaka metoy gakiko he uray shempo wodhida asa mala, kayso mala, iitta oothida asa mala, asa yoo giddo coo woxxi gelidada mala gidopo. **16** Izi ammanizade gidida gishshi iza bolla gakiza metoy diiko qass Kirstoosa sunthan izi xoossu galato attin yeellatopo. **17** Piriday doomistanas wodey matides. He piriday doomistanay koyro Xoossa asa bollakko. Histtin piriday nunan doommiko Xoossa mishiracho qaalas azazetontta ixxida asa wursethi aazi gidanee? **18** Geesha maxaafay giza mala "xiilloyka waaydi attanas gidiko, hanko Xoossas goynota asayine nagaranchati waanandetoo?" **19** Hessa gishshi Xoossa shene mala waayetiza asati benatetha wurs ammanetida bena medhidayssas hadara immidi lo7o ootho oothontta aggofeto.

5 Hessa gishshi taka isttara issife woossa keethas cimane kirstoosa waayezas marka gidida tani qasseka burope qonccana bonchoza gishettanas diza tani intenara diza woossa keeththa cimata zorays. **2** Intes hadara immetida Xoossa wude naagite. He iza wudeza wolqara gidontta Xoossi koyiza ogera dosara heemmitte. Miishes yiqetethan gidontta haggazanas wozinape koshan gido. **3** Hesathoka inte hallafetetha garisan dizayta yeedhi haaron gidonta wudezas loo7o emuuso beson gido. **4** Inte hessaththo oothikko hanikko wanna heemmizayss qooncciza wode inte mooretontta boncho akilile ekkanayysako. **5** Hessaththoka inteno yeelagato! inte cimmatas azazetite. Inte wurikka ashiketethi afila mala maydi issay issas oothite. "Xooss otorizayta ixxes. Ashikkistass qasse ba kiyatethi immes" geeteti kasse geesha maxaafan xaafetides. **6** Hessa gishshi Xooss ba

woden dhoqu hisitana mala minno Xoossa kuushepe garssara intena ziqq histite. **7** Izi intes qopiza gishshi intena metiza qofa wurs iza bolla yeggite. **8** Wogara deyte! beegite! inte morke Daabulosay bess mittana miishe koyshe xaagiza gaamo mala inte yuushon gaarmmames. **9** Alame kuumethan diza inte ishati hessa mala meto ekkana dizayssa inte eridi amanon minni eqqidi izara eqetite. **10** Inte guutha wodes waayetidayssafe guye intena Kiristosa baggara gede medhina bonchos xeeygida kiyatethi wursos Goday izi berka intena gakkida waayezape ashshana, maadanane minthethana qasseka dazigisana. **(aiōnios g166)** **11** Bonchoyne wolqay medhinape medhina gakkanaas izas gido. Amin7i. **(aiōn g165)** **12** Tani iza ammanetida ishakko ga qopizza Silase baggara hayssa kiittaza qanxxara intes xaafadis. Ta hessa xaafiday intena zooranasine hayssi tumu Xoossa kiyatethi gididaysa intes qonncissanas gaadakko. Hessa gishshi inte hayssan Xoossa kiyatethan miinni eqqite. **13** Inte mala dooretidara Babiloonen diza michcho gidida woossa keethaya intes saroka shiishawusu. Ta na Marqosayka intena sarokes. **14** Ammano siiqotethan inte issay issa yeeri ekkidi saroketite. Intes kiristoosaytas wursos saroy gido.

2 Phixxirosa

1 Yesus Kiristoosa oothanchane izan kiitetida Simona Pixirosape, nu Godapene nu dhale Yesus Kiristoosape bettida xiillotetha baggara nu demmida ammano mala bonchettida ammano demmidayto; **2** Xoossane nu Goda Yesusa eron kiyatetine saroy intes gido. **3** Be bonchonine ba kiyatethan nuna xeyigidayssa nuni iza erida gishshi iza xoossatetha wolqay deyossine xoossu goynanas nuus koshizazi wursika immides. **4** Be bonchonine ba kiyatethan boncho wogay dizayssane keehi gita gidida iza hidota nuni demidos. Heytantta baggara inte iitta amo gaason hayssa ha alamezan diza dhayope keesi ekkidi Xoossatetha hanozape izara gishetizadentta gididista. **5** Hessa geedon hayssafe kaalliza miishati intes gujistana mala ane minnite. Ammano bolla kiyateth; kiyatetha bolla erateth; **6** Eratetha bolla bena haaro; bena haaro bolla danda7an mineteth; danda7an minetetha bolla xoossu goyno; **7** Xoossu goyno bolla ishantta doseteth; ishantta dosetetha bolla siiqo gugite. **8** Hayti intes dari dizazi gidiko heytii intena inte Goda Yesus Kiristoosa eron go7ayne ayfey bayindaytta gidontta mala naagana **9** Hayti ha miishati bayinda uray gidiko hahon diza miishe demmontta qooqe asa malakko. He uray kase adhdhida ba nagarape geeyidayssaka balettides. **10** Ta ishato! hessa gishshi inte xeeygettidayssane doorettidayssa shaakki eranas keehi ammottizayta gidite. Inte hessaththo oothiko mulekka dhuphetekista. **11** Inte hessaththo hanko medhinape medhinas diza nu Goda Yesus Kiristoosa kawotethan gelanas intes kumetha maatay imettana. **(aiōnios g166)** **12** Inte hayta ha yoota eridine he inte erida tuman minni deyikkoka heyta tani intena qopisanape guye giike. **13** Tani paxa diza wode wurson intena wurso wode denthethanayssi bessizazi milatidi

taas beettes. **14** Nu Goda Yesus Kiristoosay taas qonccisida mala tani hayssa alammezape elelada hayqqanayssa ta erayss. **15** Tani ha7i minettizay ta hayqqada intefe shaakettidape guye inte hayta ha yoota wurso wode qopana mala gaadako. **16** Goda Yesus Kiristoosa wolqape izas yuusa gishshi nu intes yootida wode nuni nu ayfera iza bonchoza beydi marikatoos attin asi coo mela medhi ekkidi gene hasa7iza haysu7e mala gidena. **17** "Tani izan ufa7ettizadey ta dosiza ta naazi hayssakko" giza qaala giireth gita bonchora izas yida wode izi xoossa Aawape bonchone gitatethi ekides. **18** Nuni izara anjjettida zuma bolla dishe hayssa ha salope yida giiretha nuni nu haythan siydosu. **19** Hessi wurikka kase nabeti yootidayssi tumu gididayssa lo7eth qonccises. Hessa gishshi inte dhumason xompes lo7eth naagettizayssa mala kase nabeti yootidayssa lo7ethi naagettite. Inte hessaththo oothanay gadey wonttanas, sosey zo7ana gakkanaasine woontt maatha xoolintezi inte wozinan poo7ana gakkanaassiko. **20** Inte harape aathi qopanas besizay geesha maxaafan diza tinbite qaala yootetida ay miisheka oonikka bess milatida mela birshanas besonttayssako. **21** Ay tinbiteyka asa shene mala muleka yibeyna. Gido attin tinbitey wurikka xiillo ayanay kaallethin iza kaallida asati Xoossafe ekkidi yootidazikko.

2 Gido attin beni wode wordo nabeti dereza giddon dizayssa mala hessathoka ha7i inte giddon wordo asttamareti deyandettes. Heytantti asa dhayssiza wordo timirtte qottara diccana mala oothetes. Bena ashshida Godaka kaddidi bena eesson dhayssizazi ba bolla eheetes. **2** Hessa geedon daro asay yeelachiza istta ogeza kaalles. He istta oothoza geedon tuma ogey cayettes. **3** Heyti wordo asttamareti miishas gaphigaphiza gishshi berka medhi ekkida yoo, yooti yootidi intes dizazi

bees bonqqi ekkettes. Beni beni wodesope pirday isttas giigeti uttides. Addafe istta dhayoy naages. **4** Haray atto shin nagara oothida kiitanchatas Xoossi michetontta istta ciimma gidida dhuma olla giddon de7idi pirda gallas gakkans naagistana mala gede gaannamen yegides. **(Tartaroō g5020)** **5** Hessaththoka xiillotetha gishshi saabake gidida Nohe hanko laapun asatara ashshidi Xoossas goynontta asati diza alameza bolla dhayssiza haathe ehishe qadhettidi kase he wode alameza maaribeyna. **6** Qassekka Xoossu goynnotayta qaxxaynass wursos lemuso gidana mala Sodomayne Gamora katamati bidinththe gidana gakkanaasine xuugeti dhayana gakkanaas istta bolla pirdides. **7** Wogay bayinda yeellachiza ootho oothiza asata oothon wurso wode so7u gishe diza xiillo Looxe gidiko ashshi ekkides. **8** He xiillo addezi istta giddon diishin gallas gallas izi beyzayssanine siyizzayssan he wogay bayinda asata oothozan iza shemppiya waayettadusu. **9** Histin hessi wurikka hessa mala gidiko Goday bess goynnishe diza asata paacepe ashshanayssane nagaranchattaka wostti qaxxayanakoneka pirda gallassas wostti istta naagidi gathanakone hessa izi eress guusuko. **10** Harapeka heyti tuna gidida ba asho amo kaallizaytane Xoossa godateth kadhizaytta pirda gallassas naagi wothides. Heyti wordo asttamareti istti xalatane otoranchata gidida gishshi salo bolla isttas godatethi dizayta cayshe babbettena. **11** Kiitanchati isttafe bollara wolqayne godatethi dizayta gidikkoka Goda sinthan istta bolla kadhe qaala kessi mootetenna. **12** Heyti wordo asttamareti qass bess erettontta ixida miishe wursi cashe chayettes. Heytanttii woxumayden oykettanasine hayqqanas yellettida. Coo mela ba shenen dizaytane qofay bayinda do7ata malakko. Do7ati coo mela dhayzayssatho isttika mulera dhayana. **13** Qoho ootho

oothida gishshi istti mulera ba ootho waaga ekkana. Istta ufayssi seeta gallas mathotethine wogay bayinda buraqokko. Istti hessa mala waagay bayinda gupan intenara issife xeeygettiza wode ase ballethiza ba asho oothozan istti iittane yeellachizaytakko. **14** Isttas nagara oothope naagetontta amottiza ayfey dess. Isttas nagara ootho siiqiza amotethi ay wodeka simmena. Ammanon buro minni eqqontta asata ballethettes. Miishas gaphigaphetes. Istti qanggettidaytakko. **15** Istti suure ogeza aggagidi dhayida. Iitta ootho ootthidi demmiz miish siiqqida Bi7ore naa Bala7ame oge biidi balettida. **16** Bala7amey gidiko ba oothida nagara gishshi seeretides shin hassa7a erontta hareya asa qaalan izas hasa7ada he nabeza balape seera zaaradus. **17** Heyti he asati haathi bayinda pulttotako. Gote carkkon biza shaara malakko. Istta sakkana dhumay naages. **(questioned)** **18** Kase bala garisan diza asata giddofe kessi ekki yiidi daro gam7ontta asata, coo mela hada gidida otoro qaala yooton, asho amonine laymman baletheettes. **19** “Inte wozettana” gishe intes ufayss immettes. Xoonettida uray bena xoonidades aylle gidi haarettizayssatho isttika bess nagaras ayllekko. **20** Nu Godane nuna ashshida Yesus Kiristoosa eridi ha alameza tunatethafe kessi ekkidape guye qaseka guye simmidi he kase tunatethan xoonettidi geliko isttas kaseyssafe guyeyssi adhdhida iitta gidana. **21** Istti xiillotetha oge shaaki eridape guye isttas imettida geesha azazozape guye simmanape istti kase he xiillotetha ogeza erontta aggidakko isttas lo7oko shin. **22** “Kanay ba cooyida coosha manas guye simmees” hessathoka “Gudunthi meecettidi guye simmi urqan gendderetess” geetettiza tumu lemusoy istta bolla gakkides.

3 Ta siiqoto! tani intes xaafishin hayssi nam7antho kittakko. Tani intes nam7u kiittataka xaafiday hayta ha yoota akeki ekkidi inte suure qofa qofana mala intena beegothana gaadako. **2** Hayssafe kase geesha nabeti yootida qaalane qass inte hawarista baggara inte demmida nu Godane nuna ashshidayssa azazo inte yuushi qofana mala ta koyayss. **3** Hara wursofe kasetidi hayssa yuushi qopite. wursetha gallasatan qidhizaytine ba iitta amo kaallishe asa kadhizayti yaana. **4** Issti qass “Goda Yesusay yaana giza ufayssi yootetibeynee? Histin izi awan dizee? Beni nu Aawati hayqossope ha simmin, haniza miishey wurikka medhettosope ha simmin hekko kase ba diza mala dees” geetes. **5** Heyti he asati kase daro wodepe kase saloy Xoossa qaalan medhetoyssane biittayka haathafene haathan dizayssa erishe kaadetes. **6** He wode diza alamezi haathan miteti dhayides. **7** Hessaththoka ha7i diza saloyne biittay nagaranchati dhayana diza pirida gallasi gakanas tamas giig uttida. **8** Ta siiqoto! inte gidiko Goda achchan issi gallas shi laytha mala, qasseka shi laythi issi gallas mala gididayssa hessa he hanoza balopite. **9** Issi issi asatas milatizayssa mala Goday ba yootida ufayssa qaala polanas gam7enako shiin asi wurikka maaristana malane ay asika dhayontta mala koyidi izi inte gishshi takkes. **10** Goda gallassay qasse kayiso yeetha mala qopontta dishin gakki wodhana. He gallas saloti gita girethan adhdhana. Medhetethi wurikka taman xuugeti dhayana, biittayine iza bolla dizazi wurikka xuugettana. **11** Hessa gishshi heyti wurikka hessaththo dhayanaz gidiko histin inte geeshatethan Xoossas goynishe daanas intes waani bessenee? **12** Hessa gishshi Xoossa gallasay yanayssa inte lammotizaytinne izi elelli yaana mala oothizayta giditte. He gallas saloy taman xuugeti dhayana. medhetethatika tama

seelan seerana. **13** Gido attin nuni izi nuusu immida ufayssa mala xiillotetha oothoy oothetizasso oratha salone oratha biitta naagoosu. **14** Hessa gishshi ta siiqoto! hessi wurikka hanana gallas inte naagishe diiko Goday intena inte bolla boroy bayinda dishin sarotethan demmana mala minni ditte. **15** Nu Goda danda7ay intena ashshanas gididayssa inte erite. Nu siiqo isha Phawulosay bess imettida eratetha mala izi intes xaafidayssi hayssako. **16** Izi hayssa ha hanoza gishshi ba kiittattan wurson hayssathoka xaafides. Iza kiittata giddon eranas waayssiza issi issi hanoti deettes. Eratethi isttas paccidayitine nam7u qofan yooqu gizayti hara geesha maxaafata mirqqizayssathoka haytaka issti mirqqana. Istti hessaththo oothizay bess dhayanaskko. **17** Ta ishato! inte qass hessa kasetidi erida gishshi hanko makal7ata bala geedon goocheti biid kase inte minni dizasope kundontta mala naagettite. **18** Hessape bollara nu Godane nu dhale Yesus Kiristoosa kiyatethanine iza shaaki eron pude diccite. Izas ha7ika medhinasikka bonchoy gido. Amin7i. **(aiōn g165)**

1 Yanisa

1 Dey qaala gish koyrope dizayssa nu nu haythan siydaysane nu ayfera be7idaysa loo7ethi xellidays nu kushera ooyki be7idassa gish hsa7os. **2** Deyoykka qoncides, nukka nu ayfera beydi markatos. Izas iza aawa achan dizasane nuskka qoncida medhiina deyo gish nu intes Yootos. **(aiōnios g166)** **3** Inteskka nunara isipetethi dana mala nuni be7idaysanne siydaysa intes yootos. Nu isipetethayka aawarane iza na Yesus Kiristossarako. **4** Nu ufaysay kumetha gidanamala nu hayssa intes xafosu. **5** Nu izape siydi intes yootiza kiitay Xoossi poo7o iza acahan mulekka dhumay dena gizaysako. **6** Nu dhuman simeretishe izara nuusu isipetethi dees; Nu giiko wordotosu attin tuman dokko. **7** Gido attin izi poo7on diza mala nukka poo7on simeretiko nu garisan nuus isipetethi dees; iza na Yesuss Kirstosa suthi nuna Nagara wurisofe geshees. **8** Nu nunan nagaray bawaa gikko nurka nuna balethos; Tumaykka nunan deena. **9** Nuni nu nagara paaxiiko izi nu nagara atto ganasinne nu marika7atethafe nuna wursi geshanas izi amanetidadene xiiloko. **10** Nu nagara oothi beyko giikko iza nu woradancha kesosne iza qalayka nunan dena.

2 Ta nayto ta intes hayssa xafizay inte nagara oothonta malako gido attin oonikka nagara oothiko Aawa achan nus xabaqay dees. izika xiilloza Yesuss Kirstossako. **2** Izi nu nagaray atto geetetena mala oge gigisizade. Hesikka nuna xalala gidontta kumetha alame asasara attin nuus xalla gidena. **3** Nu iza azazota polliko nu iza eridaysa hessan amanetos. **4** “Ta iza erays” Gishe iza azazo polontade gidiko he uray wordo asa attiin tumay he uran dena. **5** Qase oonikka iza qaala nagiko tumu Xoossa siqqoy he 7uran polletides. Nuni izan dizaysa erizay hessankko. **6** Ta izan days giza uray oonikka Yesuss simeretida

mala simeristanas beeses. **7** Ta siqoto! ta intes xahaaththaizaysi kasse intes dizaro intekon gam77ida azazoyo attin hara ooratha azazo gidena. Gam77ida azazoya kasse inte siyda qaalako. **8** Hara bagara ta intes xahaaththaizay dhumay adhi bishin tumu poo7on gish iza achanka inte achan tumu gidida ooratha azazoko. **9** Poo7on daysi gishe ba isha ixiizadey ha7ikka dhuma gidon dees. **10** Be isha siqqizadey poo7on dees; he uras dhuphe gidiza mishi denna. **11** Gido attin ba isha ixxizadey gidiko dhuma gidon dees; dhuman simeretes. Dhumay iza qoqisida gish izi awa biizakkone ba bizaso erena. **12** Ta nayto inte nagaray Yesus kiristoosape denddidayssan atto geetetida gish ta intes xafays. **13** Aawato! kasse koyrope dizaysa iza inte eriza gish ta intes xafays; Natethato inte iitta uraa Xala7e xoonida gish ta intes xahaaththaays. **14** Natetha nayto! inte Aawa erida gish ta intes xafays. Aawato! koyrope dizaysa iza inte erida gish ta intes xafays. Natethato! inte miinota gidida gishinne Xoossa qaalay intenan diza gish inte iitta ura Xala7e xoonida gish ta intes xafays. **15** Haysa alameza woykko ha alamezan diza ay mishekka dosopite; Oonika ha alameza dosiiko Aawa siqoy izade achchan deena. **16** Gasoykka ha alamezan dizay wuri asho amoteth ayfes loo7one dusan ceqeteth hayti alamepe attin Xoossa Aawape yizayta gidetenna. **17** Alameynne alamen diza amotethi adhana shin Xoossa shene pollizayti gidikko medhinaas daana. **(aiōn g165)** **18** Nayto haysi wurisetha sate. Inte siyda mala Kirstosa eqetizadey yaana. Ha7ikka Kirstosara eqetiza daroti yida. Haysi wurisetha sate gididaysa nu hayssan eros. **19** Isti nu gidofe kezida. Gido attin isti kasseka bagga gidettena. Istti nu bagga gididakko nunara miinni eqqanakoshin; Gido attin istti wuri nu bagga gidontaysi eretana mala nuupe shaaketida

20 Intena qasse Kirstossay xiillo ayanan tiyides; Hessa gish inte wurikka tuma ereista. **21** Ta intes xafizay inte tuma eronta gish gidena. Gido attin inte tuma eriza gishinne tuma garisafe ayko wordoyka betonttaysa inte eriza gishasa. **22** Yesussa izi Kirstossa gidena gi kadizadefe hara wordanchay oone? He uray Aawanne naaza kadiiza Kirstossara eqetizadeko. **23** Naaza kadizades oonasika Aaway deena; Naaza ekizades wurisos izas Aawayka dees. **24** Inte koyro siyda qalaya intenan du; inte koyro siydara intenan diko intekka nazanne aawan daana. **25** Medhina deyoyi izi nuus immana gida ufaysa qaalako. **(aiōnios g166)** **26** Intena balethiza asata gish hayssa intes xafadis. **27** Inte qase izape ekida xiillo ayanay intenan diza gish haray oonikka intena tamarisanas bessena. Izi intena tamarisanays tumu attin worido gidena; Hessa gish xiillo ayanay intena tamarisida mala kirstoosana deyite. **28** Hesa gish nayto izi qonciza wode nusu xalatethi danamala izi yiza wodeka nu iza sinthan yeletonta mala inte izan deyte. **29** Izi xiillo gididaysa inte eriza gidiko xiillo oothizay wuri izape yelletidaysa inte ereta.

3 Nuni Xoossa nayta getistana mala aaway darisi siqqida iza siqqoy nus aymla giitakko ane beyitte! Tumukka nu iza naytako. Alamey nuna eronta agiday iza eronta agida gishiko. **2** Ta ishato nuni ha7i Xoossa naytako buro nu ay hananakone haii qonccibeyna Kirstosa qoncciza wode nu iza beyanane nuka iza milatanaysa nu eros. **3** Haysa izan ufaysa oothizay wuri izi gesh gidida mala bena geshes. **4** Nagara oothzay wurikka makal7a nagarayka makal7ako. **5** Izi nagara dhaysanas qonccidaysa inte ereta. Izanka nagaray ba. **6** Izan diza uray oonikka nagara oothena. Nagara oothiza uray oonikka gidko iza beyibeyana woykko eribeyna. **7** Ta nayto Intena oonikka balethontamala

nagetite. Izi xiillo gidida mala xiilo oothizadeyka xiilokko. **8** Nagara oothizay xala7epeko gasoyka xala7ey koyropeka nagara oothizadeko. Xoossa nay qoncidayka xala7e ootho lalanasa. **9** Xoossafe yelettiday wurii nagara oothena. Xoossa zerethi izan diza gishine izi Xoossafe yelettida gish nagara oothana danda7ena. **10** Xoossa naytinne xala7e nayti shaketi eretizay hessankko. Xillo oothontayinne ba isha siqqontay wuri Xoossafe gidena. **11** Inte koyro siydara nu nu garisan siiqistana beses getetida kiitaya hanoko. **12** Iita baga gididi ba isha isethi wodhiida Qayele mala gidopite. izi aazas wodhiide? Gasoykka iza oothoy ita isha oothoy loo7o gididasa. **13** Ta ishato intena 7lame 7assay ixiko malaletopite. **14** Nuni nu ishata dosiza gish hayqope gede deyon piinidaysa nu eros. Siqoy baynda uray wuri hayqo garsan dees. **15** Be isha ixiza uray shempo wodhida asa. Shempo wodhidades medhina deyoy bayndaysa inte ereta. **(aiōnios g166)** **16** Yesuss Kirstosay ba shempo nu gish aathi imida gish siqqoy azakone nu hessan eros. Nukka nu shempo nu ishata gish aathi imanas nus beses. **17** Mishey diza uray oonikka ba ishay wayetishin beydi izas michetonta agiko Xoossa siiqqoy izan wani danee? **18** Ta nayto tumu oothonippe attiin co dunaninne qalan xala siiqeteth ane agos. **19** Nunii tumu baga gididaysa hayssan erosinne nu woznaka iza sinththan shempsos. **20** Hesikka nu woznay nu bolla pirdiza mishan wurisonkko. Xoossi nu wozina qofape bolara gidida gisha izi wursi eres. **21** Ta ishato nu wozzinay nu bolla pirdonta agikko nus Xoossa sinthan babiza mishi deena. **22** Nu azazota nagiza gishine iza ufaysizazi oothiza gish nu iza wosizaz wursi nu izape ekana. **23** Iza azazoykka nu iza naza Yesus Kirstosa amananasinne izi nuna azazidamala nuni nu garsan dosistana malako. **24** Iza azazota nagizayti wurii

izan detes, izikka istan des. Izi nunan dizaysa nu izi nus imida ayanan eros.

4 Ta ishato ayana wursi amanopite. Gido attiin ayanati Xoossapekonne pacci beyte. Gasoykka daro wordo nabeti biitta bolla laletida. **2** Inte Xoossa ayana erana ogey; “Yesuss Kirstossay asa asho maydi yides” giza ayanay wuri Xoossafeko. **3** “Yesuss Kirstosay asa asho mayidi yides” gonta ayanay Xoossafe gidena. Kase izi yana gishin inte siyda Kirstossara eqetizaysa ayanay hessakko. Ha7ikka izi alame bolla dees. **4** Ta nayto inte Xoossita. Inte ista Xonidista gasoykka intenan dizay alamen dizaysafe adhees. **5** Isti alame bagakko, hessa gish isti hasa7izay wuri alampe kezizaysakko. alame asay isti gizaysa siiyes. **6** Nu qasse Xoossa bagakko, Xoosu erizay nu gizaz siyana shin Xoossa baga gidontadey gidiko nu gizaz siyena. Tumma ayananne wordo ayana nu shakki erizay hayssankko. **7** Ta ishato, siqoy Xoossafe gidida gish nu nu garisa ane siqetos. Asa siqqiza asi wuri Xoossafe yelettidanne Xoosu erizadekko. **8** Ase siqonta assi Xoosu erena. Azas giko Xoosi siqoko. **9** Xossay nu garsan ba siqqo qonccsiday nu iza bagara deyo demanamala ba na isneza ha dugge ha alamezan yedidaysankko. **10** Nuni Xoossu siqqibeykko shin izi nuna siqides. Nu nagara dhaysana mala ba naza yeddides. Siqo gusikka hessakko. **11** Ta ishato, Xoosi nuna hayssatho siqqiko nukka nu garsan siqistanas beses. **12** Xoosu be7ida uray oonikka deena. Nu nu garsan siqetiza gidiko Xoosi nunan dana. Iza siqoyka nuna pollistana. **13** Izi nus ba ayana imida gish nu izan dizaysanne izikka nunan dizaysa nu hessan eros. **14** Away ba naza hayssa ha alame asa ashanas yedidaysa nu beydosinne iza giish maarkatos. **15** Yesussay Xoossa na gididaysa amanidi marikatiza wurson

Xoossi deesinne, izadeykka Xoossan dees. **16** Hesa gish, Xoossi nuna siqiza siqo nu eros. Nu iza siqqon amanetos. Xossi siqqo. Siqon diza uray Xoossan dees. Xoosikka he uran dees. **17** Nuni hayssa biitta bolla deyzay Kirstosay deydamala gidida gish nuus piirda galas baboy deena. Hesankka siqqoy nunan kumeth gides. **18** Siiqo garsan baboy ba, tumu siqqoy gidiko babo kesi wora yeges. Baboy qixxatera isfe ooyketi des. Babiza ura siqqoy kumeth gidena. **19** Izi kassetidi nuna siqqda gish nukka iza siiqos. **20** Oonikka Xoosu siqays giishe ba isha ixxiko he uray wordo. Be ayfera beyza ba isha siqonta uray ba ayfen beyonta Xoossa siqanas danda7ena. **21** “Xoossu siqiza assi wurikka ba isha siqanas beses” Giiza ha azazoza izi nuus imides.

5 Yesussay izi Kirstossa gididaysa amanizay wuri Xoossafe yelettidas. Aawa dosizay wuri nazaka izatho doses. **2** Nuni Xoosu dosikone iza azazo nagiko nu Xoossa nayta siqizaysa hessan eros. **3** Xoosu doso gusi iza azazo nagoko. Iza azazoti dexxo gidetena. **4** Gasoykka Xoossafe yelettiday wurii alame xones. lame xonizaykka nu amanoko. **5** Yesussay Xoossa na gididaysa amanizadefe attiin alame xonizay haray oone? **6** Hathanine suththan yiday hayssa Yesus Kiristosako. Izi hathaninne suththan yides attiin hathan xala yibeyna. Hessakka iza gish markatizay ayanakko. He ayanay tumu ayanako. **7** Hessa gish izas heedzdzu markati dettes. **8** Heytika; ayana, hathenne suththukko. Heedzdzata qalayka isinoko. **9** Nu asa marikatet ammanikko Xoossa markatethi hessafe adhees. Hesikka izi ba naza gish immida Xoossa markatethakko. **10** Xoossa naan amanizade wurisso wozinan iza gish markay dees. Xoosu amanontay wurikka Xoossi benaza gish immida markatetha amanonta gish iza wordoses. **11** Iza marikatethaykka Xoossi medhina deyo nus

imides, he deyoyka iza nazan dees, gizaysakko. **(aiōnios g166)** **12** Nazi dizades deyoy dees; Xoossa nay bayndades deyoy baawa. **13** Intes Xoossa nan amanizaytas medhina deyoy dizaysa inte erana mala ta hayssa intes xahaaththaays. **(aiōnios g166)** **14** Nu Xoossa sinth shiqqanas nus diza xalatethi hayssakko. Nu ay mishekka iza shene mala wosiko izi nu wossa siiyana. **15** Nu iza wosiza miish izi wursi siyzaysa nu eriza gidiko nu wosida misha wursi ekanaysa nu eros. **16** Oonikka ba ishay bena hayqqos **17** gathonta nagara oothishin beyikko izas woosso. **18** Xoossikka hayqos gathonta **19** nagara oothidaytas deyo imana. **20** Hayqos gathiza nagaraykka dees. **(aiōnios g166)** **21** Hayqos gaathiza nagara gish woso giike.

2 Yanisa

1 Tape ciimazappe; tumappe ta dosiza doretida godateysinne izi naytas, tana xala gidonta tumu erizayti wuri dosizaris, kitetida kita; **2** Gasoykka haysi tummay ha7ikka nu giddon dizaysanne sinthafekka medhinas danaysakko. **(aiōn g165)** **3** Xoossa awappenne iza na Yesuss Kirstosappe Kiyatethi, marotethiine saroy tumanine siqqon nunara giido. **4** Ne naytape bagati aawape nus imetida azazoza mala tuman miini dizayta ta beyida gish daro ufa7istadis. **5** Ha7ikka Godateye, kassepeka dizaro attiin ta nes hara ooratha azazo xafikke; hesiikka nu nu garsan siqistanaysakko. **6** He siqoykka nu iza azazoza mala danaysako. Azazozikka inte koyro siyda mala siqqon deyana malako. **7** Yesus Kirstossay asa asho maydi yibeyna giza amanonta daro balethizayti alame bolla laletida. Heyta malay ay assikka as ballethizadene Kirstosara eqetizadeko. **8** Inte gidikko inte dabura wagape mella atontamalanne kumetha woyytto ekana mala inte hu7es nagetite. **9** Kirstossa timrte mala donta urayinne iza tmirteppe baletidi kare keziza ura oonanikka Xoossi deena. Kirstosa timrten dizadey gidiko izas aawayne aawa nay deetes. **10** Oonikka intekko yishe hessa he timrteza ekii yonta ura mokkii ekofiitene saro gopiite. **11** Moki ekiddii ba so gelthizadey he ura oothon izara isino gidees. **12** Ta intes xafanas koyza daro miish des shin waraqataninne qalamen xafana mala koyke. Gidiikokka nu ufaysay kumeth gidana mala ta inteko bada inte sinthan intenara hasa7anas ufays oothays. **13** Doretidari naytii ne miicheyi nayti nena saro geetes.

3 Yanisa

1 Taape ciimazape, tumape ta siiqiza ta siiqqo laagge gayyosas.
2 Ta ishazo, ne shempoy loo7on dizamala ne asatethay loo7o
dana malane ne oothizazi wurikka nees giiga gidanamala ta
nees wossays. **3** Ne tumas amanetidade gidida mala qassekka
ne hanoy wuri tumu gididaysa isi isi amaniza asati taakko yidi
ne gish yotiin siyada ta daro ufa7istadis. **4** Gasoykka ta nayti
loo7onne tuman smeretishin siisafe adhiza hara ufaysi tas
deena. **5** Ta ishazo issti nes imath gidikokka nenii ne ishatas
oothida mishe wurson amanistadasa. **6** Ne bolla ay mala siiqqoy
dizakone isti ne gish wosa keeththa asa sinthan marikatida.
Isti biiza oogen Xooss ufaysiza hanon ne ista madikko loo7o
oothassa. **7** Ays gikko isti Xoossa amanontaytape aykokka
ekonta Kirstossa suntha gish mela kezida. **8** Hesa giish nu isippe
tumas oothan mala heytanta malata mokkii ekana beses. **9** Ta
Wossa keethas hayssafe kase xafadis. Gido attiin kallethizade
gidana koyiza Diyoxraxossay nu gizaz ekena. **10** Hesa gish, ta
he bikko izi ba ita qalan nu sunthu moranas oothidaysa ta intes
qonccisana. Hesikka izas gidonta ixin amaniza asa mokki ekena;
Mokkii ekana koyzaytakka digesinne wossa keethafe kesi godes.
11 Ta ishazo, loo7ota milata attiin ita asata milatopa. Loo7o
oothizadey wurikka Xoossa asa. Ita oothizadey qasse Xooss
beybeyna. **12** Dimexrosas asi wuri loo7o markates. Tumaykka
izas markataysu. Nukka izas markatos, intekka nu markkay
tumu gididaysa ereta. **13** Ta nees xahaaththaana buro daro yoy
dees shin ta nes waraqatan xahaaththaanas koyikke. **14** Ta
nena mata wode beyanas ufays oothays, he wode nu isife uti
hasa7ana. Ane saron da; ne lageti nena saro saro getes, ta
lagista sunthu sunthu xeygada saro ga.

Ayhude

1 Yesus kiristoosas othiza Yaqobe isha Yudape, Intes xeyigetidaytas Xoossi Aaway siiqizaytas Yesus kiristoosay naagidaytas wurisotas; **2** Maarotethi sarotethine siiqoy intes daro. **3** Ta siiqoto nu issife attida atotetha gishshi ta intes xaafanas daro koyadisishin ha7i qasse nam77anthontta issito Xoossi asas immida ammano gishshi inte daro baaxxistana mala ta intena zorays. Ta intes xaafanas taas tooho gidides. **4** Istta bolla piridistanayssi daro wodepe kase istta gish xafetida asati inteko kolixxi gelida. Heytantti xoossu eronttayta, nu Goda kiyatetha coo mela laammizaytane Xoossa goynotaytako. Izi berika nuna haarizayssane nuusi Goda gidida Yesus kiristoosaka kadettes. **5** Inte hessa wurisoka kaseti erikoka Goday ba dereza Gibixefe kessidi ashidayssane hankko ammanonttayta guyepe dhayssidayssa ta intena akekissana koyayss. **6** Hessaththoka ba boncho naagonta ixxidi ba dizaso yeddida kiitanchata inte yuushi qopana mala Xoossi istta gita pirida gallas gakanas medhina qashos giridi gida dhuman naagi wothides. **(aïdios g126)** **7** Hessaththoka Sodomene Gamooray qasseka istta heeran diza katamatika laymatidanne salo medhetethatara laymatanas amottida. Hesa gishshi istti medhina taman xuugistanaytas lemiso gidida. f/ Haysi qofazi eketiday Medhetistaha maxafa 19.5-11 gidishin Sodeme asay Loxxekko, yida immathatara laymatana koydayssa beses. **(aiōnios g166)** **8** Hessaththoka heyti he asati berika ba agumo kaallidi berika ba asho tunathetes. Beepe bollara dizaytas azazetetena. Istti salon bonchora dizaytaka cayettes. **9** Haray attoshin salo kiitanchata halaqay Mikka7eley Muse asho gishshi izara palamettishe “Nena Goday hanqeto!” gides attin izas casha qaala zaaribeyna. **10** Hayti asati qasse

isttas eretontta ixxida mishsha wursi cashe cayetes. Aykoka erontta mehista mala coo ba qopi ekkida miishi isttas diiko istti hessan dhayana. **11** Istti Qayele ogen bida gishshi miishas giidi Bala7ame mala balan kunidida. Qasse Qoorey eqettida mala isttika eqettidi dhayida gish istas aye. **12** Hayti ha asati yeellay bayinda laymma hanora issi bolla inte digiseson bettiza wode intes dhuphe gidetes. Istti bessi xalala qopeetes. Istti carikon biza iray baynda shaara malako. Ayfey ayifiza woden ayfey baynda xaphope dhoqalletidi nam77uto melida miththa malako. **13** Istti yeelachiza ba oothoza wolqama abba dambala goponttो mala copu hisitizaytako. Gird gida dhumay istta merinas naagizayssane coo mela waayetiza xoolinteta malako. **(aiōn g165)** **14** Adamepe ha simmin lapuntho yeletethi gidida Henokey hizgides “Heko Xoossi qooday baynda geesha kiitanchatara asa wuriso bolla piridanas yaana. **15** Heyta Xoossas goynontta asati oothida iitti ootho geedon istta izi qaxxayana. Addafeka Xooss heyta bees goynontta nagaranchata bolla istti hasa7ida iitta miishata gishshi izi istta bolla piridana.” **16** Heyti he asati wuriso wode zuzumettizaytane ay miishanka ufa7etti eronttaytako. Istti ba iitta amo kaallizaytako. Istta duunan otoretetha qaalay kumides. Bessi ba go7a koyishe ase aadasheetes. **17** Inte ta siiqoto nu Goda Yesus kiristoosay kiitti yeddidayti hayssafe kase yootida qaala akekite. **18** Istti “Wode wurisethan Xoossa shenepe haakidayti berika ba iitta amo kaallishe ase qidhizayti yaana” giidi intes kase yooti wothida. **19** Heyti asa issa issafe shaakizayta; asho amotethi kaalizaytane isttan xiillo ayanay bayindaytakko. **20** Ta ishato, inte qasse wurisofe bollara inte geesha ammanon minni eqqite. Xiillo ayananka minni woossite. **21** Nu Goda Yesus kiristoosay ba maarotethan intena medhina

deyon gathanayssa naagetishe intenateha Xoossa siiqon naagite. **(aiōnios g166)** **22** Sidhishe diza asatas mishetite; **23** Issi issi asata tamape kesi ashite haratas yashatethan michettite shin nagaran tunida istta asatetha bochchida mayoka wuris ixxite. **24** Intena kundethafe ashanasine intena wothoy bayindayta hisitidi ufayssan ba boncho sinththi shiishanas danda7izayssas; **25** Izi xalala Xoossu gididanne nuusi dhale gidida Goda Yesus kiristoosa baggara benipe doomidi ha7i gakanasine medhinasika bonchoyne gitateth, wolqayne Godateth izas gido. Amin7i. **(aiōn g165)**

Revelation

1 Hayssi ajjutazi mata wode biitta bolla hananayssa bass oothizayta bessana mala Xoossi Yesus kiristoosas immidayssakko. Yesus kiristoosayka ba kiittancha kiittidi ba oothanchaza Yanisas hayssa ajjutaza qonccisides. **2** Yanisayka Xoossa qaala gishshine Yasus Kirstoosay tamarsida tuma gishshi qasseka Yanisay ba ayfen beyidayssaka wursi marikattides. **3** Hayssi wurikka hananay mata woden gidida gishshi hayssa tinbite qaala nababbiza uray anjettidadeko. Hessaththoka tinbite qaala siyizayttine ha tinbite qaala xaafettidayssa poli oothizayti istti anjettidaytakko. **4** Isiyan diza laapun woossa keethatas, Kaseka dizayssafe, ha7ika dizayssapene, buroka yaana Xoossafe iza aliga sinthan diza laapun ayanatape hessathoka hayqofe denthan bayra gididayssafe, ha biitta kawotas kawone ammanettida marika gididayssafe, nuna siiqizayssafene ba suunthan nuna nu nagarape geeshida Yesus kiristoosape kiyatethine, saroteth, intes gido. **6** Nuni Yesus kiristoosa Aawa Xoossas oothana mala nuna izi kawotane qessista kessida Yesus kiristoosas bonchoyne wolqay medhinape medhina gakanas izas gido! Amin7i. **(aiōn g165)** **7** Heko izi salope shaarara yaana. Kase iza cadi wodhidaytika attontta asi wurikka iza beyana. Biittan diza dereyka eureka iza gishshi yeekana. Hayssi ha yoozi tumukko. Amin7i. **8** Kasekane ha7ika dizayssi buropeka yaanayssi wuris danda7iza Godaa Xoossay “Alipayne omegay, koyroyne wurisethi tanakko” gees. **9** Tani Yesus Kiristoosa waayeza iza kawotetha qasseka iza danda7an intenara issife gidida ta inte ishay Yanisay Xoossa qaalanine Yesus Kiristoosas marikattida gishshi qachettada Fixximo geetettiza abba gidon diza dere daarin dayss. **10** Tani Goda gallas ayanan coo

liphiphi gishin dinkke giiretha malay gita giireth taape guyera hizgishin siyadis, **11** "Neni beyzayssa waraqatan xaafida laapun woossa keethatas heytika Efesones, Sarimones, Phergamones, Tiyaxirones, Sardeses, Piladelpiyasine Lodoqiyas yedda" **12** Hessa taas ooni yootidakone erana gaada ta guye yuuya xeelliza wode woriqafe oothetida istta billa wothiza laapun balata beyadis. **13** He xompe wothiza balata gidon asa na milatizade demmadis. Izika hiriki too gakkiza adusa mayo mayidi tira bolla worqa mayo mayides. **14** Iza hu7eyne iza hu7e binanay qass boothu shachi milatiza bootha suufe malakko. Iza ayfetika tama laco milatetes. **15** Iza tooti tama bonqqon qoxetti kezida qariqimala milatetes. Qaalayka wolqama piissa haathey giiriza mala giires. **16** Izi ba oshacha kushen laapun xoolinttista oykkidi uttides. Iza duunape nam7u baggara qara mashay kezes. Iza ayfesoy awa arishe mala xolqqettes. **17** Tani hessa beyada hayqqida asa milatada iza too garisan kunidadis. Izi qass ta bolla ba oshacha kushe wothidi hizgides "Ne babbofa! Koyroyne wurisethi tanakko. **18** Tani paxa dayss. Kase hayqadissikoshin heko tani hayssafe medhinas paxa deyana. Hayqo bollane Si7ole bolla tani Godakko. **(aiōn g165, Hadēs g86)** **19** Hessa gishshi neni be7idayssa ha7i dizayssane guyepe hananayssa xaafa. **20** Neni ta oshacha kushen beyida laapun xoolinttistane xompe, istta bola wothiza laapun worqqafe oothetida balata xuuray heko hayssakko. Laapun xoolintteti laapun woossa keethata kiittanchatakko. Xompe wothiza laapun worqqa ballati laapun woossa keethatakko.

2 Eefesonen woossa keeththa kiitanchas hizga xaafa "Hayssi laapun xoolinttista ba oshacha kushen oykidadefene xompe wothiza laapun worqqa ballata giddon simerettizadefe yootettides"

2 Tani ne oothozane ne dafetetha, ne danda7aka erayss. Neni qass iittata yega adhdhanas danda7onttayssa hawarista dishe bena hawarista gizaytaka shaakada istta wordanchata gidoyssa ne gakka demmidayssa ta erayss. **3** Neni danda7an minna eqqidayssane ta suntha gishshi saletontta ne waaye beyindayssa ta erayss. **4** Gidikoka ta nena kadhiza issi miishi dess. Hessika beni kase ne siiqoza aggadasa. **5** Neni kase ay mala dhoqason dashe ha7i qass ne waana kundidakone ane yuusha qofane maarotethan simma gela. Ne kase oothiza beni ne oothoza zaara otha. Ne hessa wursa zaara oothontta ixxiko ta neeko yaana. Neni maarotethan gelontta ixxiko ne xompe iza bolla wothiza balla he izi dizasope ta dentha gidana. **6** Gido attin ta nena galatiza issi miishi dess. Hessika tani ixxiza niqola bagga asa ootho neka ixxadasa. **7** "Ayanay woossa keethatas gido" geetettizayssa haythey diza urey wurikka siyo. Xoonida uray Xoossa ganate giddon diza deyo miththa ayfe maana mala ta oothana. **8** Sarminese woossa keethas kiitanchas hizga xaafa, "Hayssi koyrone wuriseth gididape kase hayqidadefene ha7i qass paxa dizadefe yootetidazikko. **9** Tani ne waayezane ne manqotetha erayss. Gidikoka neni dureko. Ayhude gidontta dashe bena nuni Ayhudeko giza xala7e maabara gididayti heyti ne sunthu mooroyssa ta erayss. **10** Buro sinthafe ne bolla gakkana metos babbofa. Inte paacettana mala intefe issi issi ura dabulosay qasho keeththa gelithana. Tamu gallas gakkanaas inte waaye beyanashin ne hayqqana gakkanaas ammanetidade gida. Tani ness deyo akilile immana. **11** "Ayanay woossa keethatas gizayssa haythey diza uray siyo! xoonida uray nam7antho hayqon qohettena. **12** Pherigamone woossa keeththa kiitanchas hizga xaafa, "Hayss nam7u baggara qare mashsha

oykidadefe yootettidazikko. **13** Neni xala7e aligay dizason dizayssa tani erayss. Gido attin neni ta suntha lo7etha oykadasa. Ne tana ammanizayssa agabeyka. Taas amanetida marika gidida Anttiphasey xala7ey diza inte kataman asa kushen hayqida wodeka ne tana ammano agabeyka. **14** Gidikoka ta nena kadhiza issi miishey ne bolla dess. Hessika Bala7ame timirtte oykida issi issi asati inte giddon dettes. Hessi bala7amey Isiraa7eele asay eeqas yarshettida kathi miidine laymma laymmatidi dhuphistana mala Baalaqe zoridadekko. **15** Hessaththoka niqola bagga asata tmirtte oykida asatika inte gidon dettes. **16** Hessa gishshi maarotethan gela, akkaye giiko tani ellesada neeko baada nena ta duunape keziza masha milatiza qaalara olana. **17** Ayanay woossa keethatas gizayssa haythey diza uray siyo! xoonida uras ta qotan diza man7afe immana. Iza bolla oratha sunthi xaafettida bootha shuchuka izas ta immana. Hessaka ekkidadefe attin hara uray oonka erenna. **18** "Tiyaxirone woossa keeth kiitanchas hizga xaafa "Hayssi tama lacho milatiza ayfeti dizadefene bonqqida taman geli qoxetti kezida xariqimala milatiza tooti dizaddefe Xoossa naape kiitettidazikko. **19** Tani ne oothone ne siiqo, ne ammanone ne hagazo, ne denda7an minnoyssaka erayss. Kase oothozape guyeyssi adhdhizayssaka ta erayss. **20** Gido attin ta nena kadhiza miishi dess. Hessika bena "Ta nabekko" giza maccashayo Elizabelo neni bessa aggida gishshi iza taas oothizayti laymma laymmatana malane eeqas yarishetida kathi maana mala iza tamarisada balethadus. **21** Iza maarotethan gelana mala ta izis wode immadis shin iza qass ba laymmatethaf simmanas koyabeyku. **22** Hessa gishshi ta izo waaye aliga bolla yeggana. Izira oothida asati ba iitta oothope maarotethan simontta ixiko izira issife laymmatida wurisota bolla gita meto ta

ehana. **23** Tani izi nayta hayqon qaxxayana. woossa keethati wurikka asa qofane asa amo shaaka erizay tana gididayssa erana. Tani intes issas issas izade ootho mala immana. **24** “Tiyaxironen dizaytas intesine hayssa iitta timirtte tamaronttaytas wurisos hessathoka issi issi (xala7es hayssi ciimma xuurako) gtetetizayssa kaallonttayta intena tani hara tooho toossike. **25** Gidikoka ta hee baana gakkanaas intes dizazi wuris minthi oykkite. **26** xoonida urasine ta oothon wuriseth gakkanaas minnizades hanko dereta bolla ta godateth immana. **27** Izi istta birata guufera haarana. Uriqafe medhettida miisha mala izi bukkidi liiqisana. Hessi he godatethayka tani ta Aawape ekoo godatetha malakko. **28** Ta izas wontta bolla keziza xoolintta immana. **29** Ayanay woossa keethatas gizayssa haythey dizay wuri siyo.

3 Saridese woossa keeththa kiitanchas hizga xaafa “Hayssi laapun Xoossa ayanatane laapun xoolinttista oykidadefe yootetidazikko. Ta ne ootho erayss. Neni sunthan paxa daasa shin qass hayqqadasa. **2** Beega! hayqqana matidayssane nees wurishe guuthu attida wolqayo zaara mintha. Tani ta Goda sinthan ne oothoy kumeth gidin beyabeyke. **3** Hessa gishshi neni ay mala timirtte ekkidakone ne siyosayssa yuusha qopane naaga. maarotethanka gela; Neni beegontta aggiko qass ta kayso mala ne qopotta duxu gaana. Ta ay saaten neeko yanakone ne eraka. **4** Gido attin ba mayo tunsontayti Sardesen guutha asati nenara dettes. Heyti bootha mayo mayanayssi isttas bessiza gishshi istti bootha mayo maydi tanara baana. **5** xoonidadey isttathoka bootha mayo mayana. Izade sunthu tani ta Aawa sinthanine kiitanchata sinthan erisana. Deyon dizayta sunthi xaafettida deyo mazgabape quccike. **6** “Ayanay woossa

keethatas gizayssa haythey dizadey siyo. **7** Fildilfiya woossa keeththa kiitanchas hizga xaafa “Hayssi geeshine tumancha gididayssafe Dawite keeththa qulife oykidadefe yootettidazikko. Izi doyidazi oonikka gordena. Izi gordidaz oonikka doyena. **8** Tani ne ootho erayssi. Heko oonikka gordanas danda7ontta doya penge ne sinthan woththadis. Ne wolqay guuthu gididayssa ta erayss. Gidikoka ne ta qaala naagadasa. Ta sunthaka ne kadabeyka. **9** Hessa gishshi bess Ayhude gidontta dishe bena Ayhude gizayti heyti xala7e maabarape gididayti wordoti yiidi ne too garisan kundana mala ta oothana. Tani nena siiqdayssa istti erana mala ta oothana. **10** Neni danda7izade gida gaada ta nees yooto qaala ne naagida gishshi taka buro biitta bolla diza asa paacanas kumetha alame bolla yaana. Waayeza galas ta nena naagana. **11** Heko ta eeson yaana. Ne aklile oonikka ekkontta mala ness dizazi lo7etha oyikka. **12** Xoonida ura tani ta Godaa Xoossa keeththan tuussu histana. Izi heepe muleka kezena. Ta Goda sunthune ta Goda katamaza sunthuka ta iza bolla xaafana. Hana katamaya salope ta Goda achchafe wodhdhana ooratha Yerusalamekko. Taka ta ooratha suntha he izade bolla xaafana. **13** Ayanay woossa keethatas yootizayssa haythey dizadey siyo. **14** Lodoqiya woossa keeththa kiitanchas hizga xaafa “Hayssi (amin7i) gidadefe tumu ammanettida marka gididadefe Xoossa medhetethi wuri izape beettidadefe yootetidazikko. **15** Tani ne ootho erays. Neni mooce woykko micha gidaka. Neni mooce woykko micha gididako lo7okoshin. **16** Mooce woykko micha gidontta ne coo donbole gido gishshi ta nena ta duunape cutta kessana gayss. **17** Ta dureko, taas daro haaroy dees, taas aykoyka paccibeyna” gaasa shin ne qass poynako aykoy bayinda maniqokko, qooqene ne kallo dizade gididayssa

erabeykka. **18** Ne dure gidana koyko taape taman paacettida worqa shammana mala neni ne kallotetha yeellatetha kamanas bootha mayo mayana malane xelanaska danda7ana mala ayife dhale shammada ne tiyettana mala ta nena zorayss. **19** Tani ta dosizayta wursa hanqayssine qaxxayayis. Hessa gishshi neni minna, maarotethanka gela. **20** Heko! tani pengen eqqada xeygayss, oonikka ta qaala siydi ba pengeza taas doyko ta izako gelada izadera maana. Izadeyka tanara maana. **21** Tani xoonada ta Aawra iza algan uttidayssatho xoondadey hessathoka tanara issife ta alga bolla ta uttissana. **22** Ayanay woossa keethatas gizayssa haythey dizay siyo.

4 Hessaf guye tani salon doya diza penge beyadis. Tani koyro siyday dinka giiretha mala giireth hizgides “Haa pude keza, burope hanana miishata ta nena bessana” **2** Ta heraka ayanan liphiphi gaada salan diza alga beyadis. He algaza bollaka issadey uttides. **3** He alga bolla uttidayssa medhoy iyasphidene serdinone inqqu milayiza algaza yuuyi adhdhidi margide geetettiza inqqu milatiza zuulay dees. **4** Hessaththoka he algaza yuuyi adhdhida nam7u tammane oyddu algati dettes. He algata bolla qass bootha mayo mayidi ba hu7e bolla worqa akilile woththida nam7u tammane oyddu cimati utti dettes. **5** He algafe qass woliqanthine dada giirethi kezess. He alga sinthan poo7iza laapun xompeti dettes. Heytika Xoossa ayana laapunatakko. **6** He alga sithan geesh milxi gida xolliqettiza masttoteda giza abbay dess. Iza gidon alga yushon guye baggara daro ayfera diza oyddu do7ati dettes. **7** Koyro do7azi gaamo milatess. Nam7anthozi qass boora milatess. Hedzdzanthoza ayfesoy asa ayfeso milatess. oydanthozi qass piradhdhiza golle kafo milatess. **8** He oyddu do7ati issay issay usupun qefera dettes.

Qefista yushonine qefeta gidon ayfey kumides. Istti qamane gallasine “Geeshazo! Geeshazo! Geeshazo! wursa danda7iza Godo, kaseka, ha7ika dizayssi, buroka yaanayssi guussafe shempi erettena. **9** He do7ati he alga bolla uttidayssasine medhinape medhina gakkanaas dizayssas gitateth, bonchone galataka shiishiza wode wurison, **(aiōn g165)** **10** Nam7u tammane oyddu cimati medhinape medhina gakkanaas diza ba alga bolla uttidayssa sinthan gufannidi izas goynettes. Bee aklilistaka he alga sinthan woththidi hizgida, **(aiōn g165)** **11** “Nu Goda Xoosso, Neni wursa medhdhida gishshi, Medhetethi wurikka medhettidayne shempora dizay ne shene gidida gishshi gitatethi, bonchoyne wolqayka ness besses” gida.

5 He alga bolla uttidayssa oshacha kushen qaa7a garisanine bolla baggara xaafeti uttida laapun matafan gordettida issi xaaxeti uttida maxaafa beyadis. **2** Issi mino kiitancha dayssi gita qaalara “Hayssa matamista birshidi ha Xoossa maxaafa doyanas bessiza uray onee?” gi hasa7ishin beyadis. **3** Gido attini salonika gidin woykko biitta bolla woykko biittafe garisa bagganka he Xoossa maxaafa doydi iza gido gelanas xeellanas danda7ida uray oonikka bettibeyna. **4** Taka he Xoossa maxaafa birishidi iza giddo xeellanas bessizadey bettontta aggida gishshi daro yekadis. **5** Hessa wode chimatape issadey taas “Ne yeekopa! heko Ayhudata bagga gidida Dawite zarkefe dendida gaamoy izi kase xoonides. Izi he Xoossa maxaafazane laapun matameza doyanas danda7es” gides. **6** Hessafe guye alga bollane oyddu do7ata gidon he cimata gidonka shukettida dorisa milatizayssi eqqidayssa beyadis. He dorisazas laapun kaceyne laapun ayfey dess. He ayfetika kumetha alame kiitettida Xoossa ayana laapunatakko. **7** He dorisay yiidine alga bolla uttidayssa,

oshacha kushen diza Xoossa maxaafa ekides. **8** He Xoossa maxaafaza ekkida mala oyddu do7atine nam7u tammane oyddu cimati he dorisa sinthan ba liiphon gufannida. Isttika issadey ba kushen diitha mala miishi oykidida. Hessaththoka geeshata woossa gidida izan exaney kumida worqa xaaro ba kushen oykki dettes. **9** Ooratha yeth hizgi yexxida "Neni asa duma duma kochafe, duma duma qaalan hasa7izaytape, duma duma qommofene duma duma derepe Xoossas wozanas ne shukettida gishshi he Xoossa maxaafaza ekkanasine matamistaka doyanas bessizade gidadasa. **10** Ne istta nu Godaa Xoossaas qessistane kawota histadasa. Isttika biitta bolla kawotana. **11** Tani gede zaara xeellishin he alganza, do7atane cimata yuuyi adhdhida daro kiitanchata qaala giireth siyadis. Isttas darotethay daro shiyanine daro miliyonen qoodettes. **12** Istti daro gita qaalan "Ha shukettida dorisay wolqa, dureteth, erateth, minoteth, gitateth, bonchone galata ekkanas besses" gida. **13** Salonka biitta bollaka, biittafe garisanka, abba giddon diza medhetetha wurison "Alga bolla uttidayssasine dorisas galatayne dhoqateth, bonchoyne wolqay medhinape medhina gakkanaas izas gido!" gishin ta siyadis. **(aiōn g165)** **14** Oyddu do7atika "Aamin7i" gida. Cimatika ba liipphon gufannidi izas goynida.

6 Hessafe guyeka he dorisay laapun matamistape koyro matameza doyishin ta beyadis. He oyddu do7atape issay dada gugumtha mala qaalara "Ha ya!" gishin siyadis. **2** Qasseka bootha para beyadis. He parazoza bolla ba kushen wondafe oykidadey dess. He izas qass aklileyka imettides. Izika xoonizade gididi xoonope gede xoonos baanas kezides. **3** He dorisay nam7antho matamaza doyda mala nam7antho do7azi "Ha ya!" gishin ta siyadis. **4** Qasseka hara xeeq zo7o paray kazides.

He parazoza toggidadey biitta bollafe sarotethi dhayssana malane asay ba. e garisan issay issa wursana mala oothisanas izas Godatethine wogga gita mashshay imettides. **5** Dorisazi hedzdzantho matameza doyin hedzdzantho do7azi “Ne haya!” gishin siyadis. Qasse para beyadis. Parazoza bolla uttidadezi ba kushen maka miishi oykides. **6** Oyddu do7ata giddofe yida milatiza qaala siyadis; he giirethayka “kilos bagga gidizan gisttey issas issi gallasa damusakko. Qasse issi kilone bagga gidiza bangay issi gallasa damusa gido. zaytene woyne mith qohopa” gishin ta siyadis. **7** He dorisay oydantho matameza doyin oydantho do7aza qaalay “Ne ha ya!” gishin siyadis. **8** Qasseka Cololo parazo beyadis. Parazoza togidayssa sunthi hayqo geetetes. Iza qass dufoy kaalles. Hayqoyne dufoy biittafe sayso olan, gafun, bochanine bazzo do7an wodhana mala godatethi isttas imettides. **(Hadēs g86)** **9** Ichachantho matameza izi doyin xoossa qaala gishshine ba markattida markatetha gishshi hayqidayta shempota yarsho yarshizasoza garisan beyadis. **10** Istti qass qaala dhoqu histid “Geeshine tumancha Goda Xooss, Neni biitta bolla diza asa bolla piridonttane nu suutha gishshi ne halo kesonttay ayde gakanasee?” giidi woossida. **11** Isttas issas issas bootha mayoy imettides. Isttaka mala buro hayqana. Istta mala oothancha gidida istta lagettine istta ishata qooday kumana gakanas istti guutha wodes shempid takkana mala isttas yootettides. **12** Hessafe guye he dorisay usupuntho matameza doyin tani gede izako xeelladis. Heko biittay wolqama qaath qaxxides. Aawa arishey asi kayos mayiza karetha mayo mala karexides. Aginayka kumethara suutha mala zo7adus. **13** Wolqqa assura carkoy carkidi miththa ayfe qoqofiza mala salope xoolintey qoqofettides. **14** Saloyka waraqata mala

xaaxettidi kichides. Zumatine abba giddon diza gadeti wurikka ba dizasope dhay gidida. **15** Biitta bolla diza kawoti, biitta haarizayti, ola halaqati, dureti, wolqamati, ashikaratine Godati wurikka gongolo giddonine zumata garisan zaalata garisan qotettida. **16** Zumatane zaalataka “Nuna kammite! alga bolla uttidayssa sinthafe, he dorisaza hanqofe nuna qottite. **17** wolqama hanqo gallasay gakkides. Iza oone danda7anayii?” gida.

7 Hessafe guye oyddu kiitanchata biitta bolla oyddu baggara eqidayta beyadis. Isttika biitta bolla gidin woykko abba bolla woykko miththa bolla ay carkoyka carkontta mala oyddu baggara yiza bocha carko wursi oykida. **2** Deyo Xoossa matama oykida hara kiitanchay awa arishey mokiza baggara ha yishiin ta beyadis. Biittane abba qohanas isttas godatethi imettida oyddu kiitachatako ba qaala dhoqu histid, **3** Nuni nu goda oothanchata liipho bolla matame wothana gakanas biitta gidin woykko miththata gidiinka heytantta bolla qohopite gi wothides. **4** Taka matamay istta bolla wodhidayta qooda siyadis. Isiraa7eele asa kochafe wurisofe matamay istta bolla shocettidayta qooday xeistane oyddu tammane oyddu shiiiko. **5** Yuda qommofe matamay istta bolla shocettidayti tammane nam7u shiii, Gaade qommotape tammane nam7u shiii, **6** Asere qommofe tammane nam7u shi, Nifitale qommofe tammane nam7u shi, Minase qommofe tammane nam7u shi, **7** Simona qommofe tammane nam7u shi, Lewe qommofe tammane nam7u shi, Yisakore qommofe tammane nam7u shi, **8** Zabilone qommofe tammane nam7u shi, Yosefo qommofe tammane anmu shi, Biniyame qommofe tammane nam7u shi. **9** Hessafe guye ta xeellishin wagay bayinda daro dere beyadis. Heytantika derefe, duma duma qommofe, duma duma zarkefene duma duma qaala hasa7izayt

wurisofe shiiqetidaytakko. Heyt wuri bootha mayo mayidi zamba haythe ba kushen oykkid alga sinthanine dorisaza sinthan eqqida. **10** Qaala dhoqu histid “Atotethi alga bolla uttidayssafekko!” gida. **11** Iza kiitanchati wurikka iza algas, cimatasine oyddu do7ata yuuy adhdhi eqqida algaza sinthan gufanid Xoossas goynida. **12** Hizgida “Amin7i! sabay, gitatethi, erateth, galatay, bonchoy, wolqayne minotethi nu Godas Xoossas medhinape medhinas gido amin7i” **(aiōn g165)** **13** Cimata giddofe issadey taako simmidi tana “Hayti bootha mayo maydayti oonantee? Istti awape yidaytee?” gides. **14** Taka “Goda, ne erasa” gadis. Izika taas hizgides “Hayti wolqama waayeza kanthid yidaytakko. Istti ne mayoka dorisa suuthan meeci geeshida. **15** Hessa gishshi Xoossa alga sinthan de7idi qamane gallas iza keeththan izas oothettes. Alga bolla uttidayssika isttas dussasokk. **16** Hayssafe guye istti gafettana, saamotettena, awa seelayka istta bochchena, hombeyka istta hombena. **17** Algaza gidon diza dorisay istta heemizade gidana. Isttaka gede deyo hatha pulitoy dizaso kaalethana. Xoossi istta ayfepe ayfentha quccana.”

8 Dorisay laapuntho matameza doyin bagga saate gidizayssa mala saloy co7u gides. **2** Xoossa sinthan eqqiza laapun kiitanchata tani beyadis. He asttasika laapun dinkey imettides. **3** Exane izan cu7isiza worqafe oothetidayssa oykida kiitanchay yiidi yarsho iza yarshiza soza achchan eqqides. Alga sinthan diza worqafe oothetida yarsho iza bolla yarshizayssa bolla geeshata woossara issife shiishiza daro exaney izas imettides. **4** He exaneza cuway geeshata woossara he kiitancha kushepe pude Xoossa sinthe kezides. **5** Hessafe guye kiitanchazi exane izan cuwasizayssa oykkidi yarsho yarshiza sozape tama ekkidi izan kunthidi duge biitta bolla yeggides. Daday, giirethi, wolqanthine

biittayka qaaxxides. **6** Laapun zaye oykida laapun kiitanchati ba zaye punanas giigettida. **7** Koyro kiitanchazi ba zayeza punides. Shachine suuthi walakettida tamay medhetides. Duge biitta bolla yegettides. Biittafe cigoy xuugettides. Mithafeka cigoyka xuugetides. Cililа matayka wuri xuugetides. **8** Nam7antho kiitanchayka ba zayeza punnides. Issi gita zuma milatiza miishi exishe duge abba giddo yegettides. Abbas cigoy suuthu giddies. **9** Abba gidon shempora diza medhetethape cigoy wuri hayqides. Markabistapeka cigoy kumeth dhaydes. **10** Hedzdzantho kiitanchazi ba zayeza punnides. Xompe mala eexiza issi gita xoolinttey salope duge kundides. Izi kundiday shaafata cigo bollane haatha pulittota cigo bollakko. **11** He xoolintteza sunthay Ereto geetettes. Haathas cigoy camo giddies. He camo haatha geedon daro derey hayqides. **12** Oydantho kiitanchay ba zayeza punnides. Awa arishes cigoy, aginas cigoy, xoolinttistas cigoy shocettides. Hessa gishshi heytantta po7ope cigoy dhumides. Hessa malanka gallasafe cigoy omaris giddies. Hessaththoka omarissafe cigoy po7oy bayinda dhuma giddies. **13** Ta qass zaara xeellishin issi golle kafoy salo bolla piradhishe gita qaalan “Hanko attida hedzdzu kiitanchati ba dinkista giireth sissiza wode biitta bolla diza asas wo! Wo! isttas wo! Wo! gi waassishin siyadis.

9 Ichachantha kiitanchay ba zayeza punnidees. Ta qass salope kase duge biitta bolla kundida xoolintteza beyadis. He izas qass ciimma olla doyiza qulfey imettidees. **(Abyssos g12)** **2** Izika he ciimma ollaza doyidees. He ciimma ollafe wolqama tama cuwa mala cuway kezidees. He ollafe kezida cuwaza geedon awa arisheyne saloy dhumida. **(Abyssos g12)** **3** He cuwape biitta bolla booley kezidees. Biitta bolla diza masmasotas diza wolqa

mala wolqay isttas imettidees. **4** Biitta bolla diza maata gidin woykko ay miisheka hara cilila miishe montta mala woykko ay miththaka qohontta mala isttas yootetidees. Istti qohana bessizay qass liipho bolla Xoossa matamay bayinda asata xalala gidana malakko. **5** He isttaka ichachu agina gakana waaye xalala waayisana attin wodho wodhana mala fiqadey isttas imettibeyna. He booleti asa bolla gaththiza waayezi masimasoy ase dukiko ase seelliza seela malakko. **6** He gallasatan asay hayqana koyana shin hayqo demmetena. Hayqanas amottana shin hayqoy isttafe bistana. **7** Booleti qass olas giigettida parazota milatettes. Isttas hu7e bolla worqa aklile milatiza miishey dees. Istta ayfesoy asa ayfeso milates. **8** Istta hu7e ithikey macasha hu7e ithike milates. Istta achchey qass gaamo achche milates. **9** Biratape oothetida xurure geetettiza mayo mala tira bolla mayiza mayoy isttas dees. Istta qefey giiriza giirethay olas togettiza daro parane para gaareta giiretha mala giires. **10** Isttas masimaso goyna malayne dukizasoy dees. Isttas goyna gidon ichachu gakanas ase qohiza wolqay dees. **11** Kawoyka isttas dees. He izika ciimma olla kiitanchazakko. Iza sunthayka Ibirawista qaalara “Abadone” geetettes. Qasse Giriko qaalara “Aphiliyone” geetettes. **(Abyssos g12)** **12** Koyro waasoy aadhides. Hessafe qass hara nam7u waasoy buro yaana. **13** Usupuntho kiitanchayka ba dinkeza punnides. Heko! Xoossa sinthan diza worqafe oothetida yarsho yarishiza sozan diza kacista giddofe giirethi siyadis. **14** He giirethayka dinke oykida usupuntha kiitanchazatho “Wogga shaafan Efiraxisen qacheti diza oyddu kiitanchata birisha yedda” gides. **15** Hayssa ha saatezasine ha gallasas, ha aginasine ha laythas giigettida oyddu kiitanchati asa zereththafe cigo bagga wodhana mala birshettida. **16** He paran oothiza asata darotethay

nam7u xeetu miliyone gididayssa tani siyadis. **17** Parazotine he parazota toggida asata tani ajjutan be7idayti hyssafe kaallizayssa malakko, isttas tira bolla diza xururezi tama bonqqo mala zo7okko. Salo mala kareth; galali7o milates. Parazota hu7ey gaamo hu7e milates. Istta duunape tamayne cuway diine geetettiza miishe kezees. **18** Istti ba duunape kessida tamay cuwayne diiney ha hedzdzu bochatan asa zereththafe cigoy hayqides. **19** He parazota wolqay isttas duuna giddonine goyna bolla dees. Istta goynay shooshu milates. Shoosha hu7eyka dees. Ase hessan qohettes. **20** Hayta ha bochatan hayqope attida asa zereththati kase ba oothida iitta oothope simmidi maarotethan gelibeyttena. Daydanthas worqapene birape, xariqimalape, shuchafene, miththafe, oothettida xeelanas woykko haythen siyanas woykko hamuttanas danda7ontta eeqatas goyno aggibeyttena. **21** Hessaththoka shempo wodhope, bitape, laymmafene kaysotethafe simmidi maarotethan gelibeyttena.

10 Hessafe guye shaara mayida hara mino kiitanchay salope duge wodhizayssa beyadis. Zuulay iza ue7e yuuy adhdhides. Iza ayfesoy awa arishe milates. Iza tootika tama tuusu milatetes. **2** Xaathafe birshettida issi guutha maxaafa dizaro ba kushen oykki uttides. Izi ba oshacha toozan abba, hadirsa toozan qass biitta yedhdhi eqqides. **3** Gaamo xaago mala gita qaalara xaagides. Izi xaagida mala laapun dadati ba giirethi sisida. **4** Laapun dadati ba giiretha sisida mala ta xaafana gaada qopadis shin "Ha laapun dadati yootoyssa qum7a oykka attin xaafopa!" giza qaala salope siyadis. **5** Hessafe kaallidi abba bollane biitta bolla eqqi dishin ta beyada kiitanchazi ba oshacha kushe pude salo dethidi **6** Medhinape medhinas dizayssan salone salon dizayta qasseka biittane biitta gidon dizayta, abbane abba gidon dizayta

medhida Xoossa sunthu xeeygi caaqidi hizgides “Hi7a hayssafe guye izi gam7ena! **(aiōn g165)** **7** Gido attin laapuntha Kiitanchay ba dinkeza punni sisiza gallasatan izi ba oothachatas, nabetas erisda mala Xoossa xuuray polettana.” **8** Hessafe guye tani salope siyada qaalay “Abba bollane biitta bolla eqida Kiitancha Kushen doyeti diza xaatha Maxaafaza baada eka!” giidi qasseka taas yootides. **9** Tani qass Kiitanchazako baada “Hiino qeeri xaathan diza maxaafayo taas imma” gadis. Izika “Hey ekada ma! Iza nena ne ulo giddon cammana shin dunan qasse nena eessa mala mal7ana” gides. **10** Taka he qeeri xaatha maxaafayo Kiitanchaza kushepe ekkada madis. Izaka ta duunan tana eessa mala mal7adus shin ta ma aggin guyepe ta ulo giddon tana cammadusu. **11** Hessafe qasse “Daro duma duma qommo asa gishshine duma duma qaalan hasa7iza asata gishshine kawota gishshi qasseka tinbite ne yootana mala nees besses” geetetid taas yootettides.

11 Hessafe guye ta izara wadha wadhdhanas guufe milatiza shombeqoy taas imettides. Taas hizgetides “Neni dendada Xoossa woossa keethazane yarsho yarshiza soza wadha! heen goynizayta tayba. **2** Xoossa woossa keethafe karera coo dizasoza aggaga. Hessi hanko Ayhude gidontta deretas imettidaso gidida gishshi iza wadhopa. Ayhudata gidontta dereti geesha Katamayo oyddu tammane nam7u agina gakanas yedhi haarana. **3** Ta marka nam7ati Kayo mayo mayidi issi shiine nam7u xeistane usupun tammu gallas gakanas tinbite yootana mala ta isttas wolqa immana.” **4** Heyti biitta goda sinthan eqqiza nam7u woyra miththatan istta bolla Xompe wothiza nam7u ballatakko. **5** Oonika istta qohanas koyko istta duunape tamay kezidi istta morikista xuugana. Istta qohana

koyzadenti wuri hayqanay hessa malankko. **6** Istti tinbite yootiza he gallasatan iray bukkontta mala salo gordanas maatay isttas dees. Hessaththoka haathata suuthan laamanas Koykoka hara ay aynata bochan biitta shocanas wwolqqay isttas dees. **7** Istti ba markatetha wurithidape guye hirki ciimma ollafe kiziza do7ay isttara olettidi istta Xoonanane wodhana. **(Abyssos g12)** **8** Istta ahay lemusora Sodomene Gibixe geetettiza gita katamayn coo denban zin7ana. Hina katamaya kase istta Goday izin kaqettidasoyokko. **9** Duma duma qommotine duma duma zariketi, duma duma qaalan hasa7izaytine dereti hedzdzu gallasine bagga gakanas istta aha xeellanane he istta ahay moogetontta mala diggana. **10** Heyti nam7u nabeti kase biitta bolla diza asa waaysida gishshi ha7i qass biitta bolla diza asay ha nabeti hayqida gishshi ufa7ettana. He ufayssas ba7ale oothidi issay issas yes immana. **11** Gido attin hedzdzu gallasine baggay adhdhidape guye istta shempo immize peenoy Xoossa achafe yiidi istta ahan gelides. Isttika ba toon eqqida istta beyida asay daro babbides. **12** Hessafe guye he nam7u nabeti “Ha pude kezite!” giza qaala salope siyida. Istta morketi istta xeellishin istti shaarara pude salo kezida. **13** He saateyinka wolqama biitta qaathi handes. He katamas tammafe issi kushey laalettides. Biitta qaatha gaason laapun shi derey hayqides. hayqontta attida asay qass daro babbidesine Salo Xoossaka bonchides. **14** Aye nena! Giza qaala nam7anthozi adhdhin hedzdzanthoza waasoy eeson gakkana. **15** Laapuntho kiitanchayka ba dinkeza punnides. Salon qass “Alame kawotethi nu Godaa Xoossaasine kiristoosas gidides. Izika medhinape medhina gakanas kawotana” giza gita qaalay siyettides. **(aiōn g165)** **16** Xoossa sinthan ba alga alga bolla uttida nam7u tammane oyddu cimatika liiphon gufannid

Xoossas goyinda. **17** Qasseka hizgida “Kaseka, ha7ika dizaysso, Wurisaka danda7iza Goda Xoosso, Neni ne gita Godatetha ne kushen oykida gishshine kawotida gishshi nuni nena galatosu. **18** Haniko derey hanqettides, Kase hayqidayti pirda demmiza wodey gakides, Kase ne oothanchata nabetasine geeshatas ne sunthaka bonchizaytas, guuthatasine gitatas, neni isttas istta waaga immiza wodey ha7i gakides. Biitta dhaysidayta ne dhayssanas wodey gakides” **19** Salon diza Xoossa woossa keethayka doyettides. Iza caaqo Taabootazika heen Xoossa woossa keeththa gidon betides. Wolqqanthi, giirethi, biitta qaathine wolqama shachi bukides.

12 Hessafe guye gita malalisiza malatay bolla salo bolla bettides. Issi Macashiya awa arishe mayada, agina ba toon yedhada tammane nam7u Xoolintista akilile mala ba hu7en wothada bettadusu. **2** Izaka qanthara daysu. Yelo miixay izo oykin matotettada waassadusu. **3** Hessaththoka hara malatay salo bolla bettides. Izas laapun hu7eyne tammu kaceti diza issi gita dawey bettides. Iza hutista bollaka laapun zawudeti dettes. **4** Izi ba goynara salo xoolintetape cigo gidizayta salope duge biittan yegides. He Macashaya yeelishin iza yeeliza naaza mittanas qopidi dawezi he yelanas matida macashayss sinthan eqqides. **5** Macashayaka kase dereta wursa birata guufera haariza attuma na yeladusu shin naazi qass pude Xoossakone Xoossa algako ekettides. **6** Macashayaka duge bazzo biitta bistadusu. He baada issi shiiyane nam7u xeistane usupun tammu gallas gakanas bonchon oykistanaso Xoossi kase izis giigis wothides. **7** Salo bolla olay dendides. Mikkaleyne iza kiitanchati dawezara olettida. Dawezine iza kiitanchatika zaarid mikalerane iza kiitanchatara olettida. **8** Gido attin dawezine iza kiitanchati

xoonettida. Hessafe guye isttas salon daana soy beetibeyna. **9** He gita dawezi duge yegettides. Izika kumetha alameza balithiza daabulosakko woykko Xala7e geeteti xeeygetiza beni wode shooshazakko. Izi qass duge biitta bolla yegettides. Iza kiitanchatika izara issife yegettida. **10** Hessafe guye issi gita giirethi salope hizgishin ta siyadis “Heko ase ashoy, wolqayne kawotethika nu Godas gidides. Matayka Kiristoosas gidides. Nu ishata nu Goda sinthan gallasine qama mootiza nu ishata bargaray duge yegettides. **11** Istti dorisaza suuthanine ba yootida markatetha qaalan iza xoonida. Istti ba shempos michetontta dishe bena hayqos aathi immida. **12** Hessa gishshi salotine istta giddon dizayti inte wurikka ufa7etite. Izas guutha wodey attidayssa erida gishshi daabulosay gita hanqora duge inteko wodhdhida gishshi biittasine abbas wo! wo!” **13** Dawezi duge biitta bolla yegetidayssa beyidi attuma na yelida macashayo gooderethides. **14** Macashayaka bees giiget dizaso piradhada duge bazzo baana mala izis gita goolle kafo qefe milatiza nam7u qefeti imettida. Iza heen daweza sinthafe hakada hedzdzu laythine bagga gakanas lo7o bonchon naagistadusu. **15** He Macashayo di7oy eki baana mala shoshazi shaafa haatha keena hatha ba duunafe cuttidi izipe guye baggara gusides **16** Gido attin biittaya he Macashayo madadusu. Be duuna doyadane he dawezi cuttid gussida hathaka xunxxadusu. **17** Dawezi macashey bolla hanqettid hanko attida izi zerethatara olistanas bides. Isttika Xoossa azazota naagizaytane Yesusas ammanetid markatizaytakko.

13 Dawezika abba achchan ace bolla eqqides. Hessafe guye issi do7ay abbafe kezishin beyadis. Izas tamu Kaceyne Laapun hu7ey dee. Kacista bolla tamu dees. Hu7ista bolla casha sunthati

deetes. **2** Ta beyida do7azi maaahe milates. Iza toy do7a zardo too milates. Iza duunay qass gaamo duuna milates. Dawezi ba wolqane ba algaza ba godatethaka he do7azas immides. **3** He do7aza hu7istape issa bolla wodhiza madunthi dizayssa ta beyadis shin iza hayqos gathiza madunthazi paxides. Kumetha alamey malaletid he do7aza kaallides. **4** He do7azas godatethi imettida gishshi asay wurikka he dawezas goyindes. “Hayssa do7aza milatizay oonee? Izara olettanas danda7izay oonee?” gishe izas goyindes. **5** Izas qass otoretethine casha qaala hasa7iza duunay imettides. Izi oyddu tammane nam7u agina gakanas godatethan ooothana mala izas imettides. **6** Xoossune Xoossa sunth izi dizasozane salon dizayta chashe oykides. **7** Izi geeshata olana malane xoonana mala izas godatethi imettides. Duma duma qomotane zarikkista, duma duma qaalan hasa7iza dereta wuriso bolla izas godatethi imettides. **8** Alamey medhetosope ha simmin istta sunthi shuketida dorisaza deyo maxaafan xaafetontta alame bolla diza asay wurikka he do7azas hokki goynana. **9** Haythey diza uray siyo. **10** “Di7istanas dizadey di7istana. Mashan hayqanas dizady mashan hayqana” hessa gidida gishshi ammanizayta danda7ayne istta ammano koshshizay hanni wodekko. **11** Qasseka hara do7ay biittafe kezishin beyadis. Izas qass dorisa kace mala nam7u kacey dees. Izi dawetho hasa7es. **12** Izi kase koyro do7aza olla gelidi he kaseyssa godatethan oothes. Biittayane biitta bolla dizayti wurikka kase koyro do7azas goyinana mala oothides. He do7azi qass kase iza hayqos gathiza madunthay paxida koyro do7azakko. **13** Hessi nam7antho do7azi qass asa snithan tama salope duge yeggana gakanas gita malatata oothides. **14** Izi koyro do7aza sinthan malata oothana mala

izas imettida malata geedon biitta bolla diza asa izi balethides. Mashshan madunxxidi paxida do7aza bonchos misile oothana mala biitta bolla diza asa wursi izi azazana. **15** Nam7antho do7azi koyro do7aza misilezas shempo immana mala izas godatethi imettides. Deyo shempo immanas izas godatethi imettida misilezi hasa7ana malane he izas hoki goynontta ura izi wursika wodhana malakko. **16** Nam7antho do7azi qass guuthata gidin woykko gitata gidin, durista gidin woykko manqqota gidin, godatra gidin, woykko ashikarata gidin, wurikka ba oshacha kushen woykko ba liipho bolla malata wolqara wothisana. **17** Hessa malan he do7aza sunthu erissiza dumma malatay woykko iza sunthi iza bolla xaafetida quxurey bayindadey oonikka giya gelidi shammanassine bayizanas danda7ena. **18** Hessa gishshi asi era gidanay hanninkko. Wozinara diza uray he do7aza quxurezikahayssafe kaalli dizayssakko. Hessika usupun xeistane usupun tammane usupunkko.

14 Hessafe guye heko he dorisazi Xoyone xuma bolla eqqidayssa ta beyadis. Iza sunthine iza Aawa sunthi istta liipho bolla xaafetidayti xeistane oyddu tammane oyddu shi asati izara issife dettes. **2** Salope wolqama piisa haatha giirethine wolqama dada giireth milatiza giirethika siyadis. Tani siyida giirethay diithi milatiza bagana geetettizayssa shoccodi asay sissiza giiretha mala giirizayssa siyadis. **3** Alga sinthanine oyddu do7ata sinthan cimata sinthan xeistane oyddu tammane oyddu shi asay ooratha yethi yexxides. He yethazaka dera garisafe dooretida xeistane oyddu tammane oyddu shi asape attin haray oonikka iza tamaranas danda7ibeyna. **4** Heyti machchonttayta gidida gishshi istti macara aqqidi tunbeyttena. Istti dorisay bizaso iza kaalletes. Istti Xoossasine iza dorisazas asa garisafe xeera

kaatha mala shiiqidaytakko. **5** Istti wordo hasa7a erettena. Wothoyka istta bolla baawa. **6** Hessafe guye biitta bolla diza duma duma qaalan hasa7iza duma duma dereta, zarikistas, qommotas, wurisos yootanas medhina mishiiracho qaala oykida hara issi Kiitanchay salon gidon piradhishin beyadis. **(aiōnios g166)** **7** Izika ba qaala dhoqu histidi “Xoossaa babbitene iza bonchite. Iza pirida wodey gakides. Salone biitta, abbane haatha, pulttoka medhida Xoossas goynnite” gides. **8** Hara nam7antho kiitanchay qass “Dereza wursa mathothiza, laymma woyne ush ushshida macashiya hinnaka wogga gita Babilona kundadusu! Kundadusu!” gishe koyro kiitanchaza kaallides. **9** Haray hedzdzantho kiitanchay qass gita dhuqa qaalan hizgishe istta kaallides “He do7azasine iza misilezas goynizaytine ba liipho bolla woykko ba kushe bolla wothizayti wurikka, **10** Xoossa hanqo woyne cajeza uyana. Hessika he woyne cajezi harara walaketontta iza hanqo xu7ape duuqetidayssakko. Hessaththoka hanko geesha kiitanchata sinthanine dorisaza sinthan tamanine diine taman xuugistana. **11** Istti izan xuugettiza tamape keziza cuwazi medhipe medhinas pude kezishe daana. He do7azasine iza misilezas goynizayti woykko iza suntha malata ba bolla wothidayti wurikka wonttan qaman isttas shempoy deena” **(aiōn g165)** **12** Xoossa azazo naagizaytapene Yesusa ammanon minnida geeshatape koyettiza danda7ay haninkko. **13** Tani salope hizgiza qaala siyadis “Hayssa guye Goda Yesusayta gididi hayqanayti istti anjjetidaytakko!” xiillo ayanayka “Ee, istti ba daburisafe shempana mala istta oothoy istta kaallana” gees. **14** Hessafe guye ta xeellishin taas bootha shaaray betides. He shaara bolla qass na milatizay uttides. Izi qass ba hu7e bolla worqa akilile wothides. Be kushenka qara baaca oykides. **15** Hara

kiitanchay Xoossa keethafe kezidine shaara bolla uttidayssas dhoqa qaalara “Biitta bolla boney gakides! kaththay cakettiza saatey matides” gishe waassides. **16** He shaara bolla uttidayssi baacaza duge biitta bolla yeddides. Biittayka cakettides. **17** Qasse hara kiitanchay bolla salon diza woossa keethafe kezides. He izika qara baaca ba kushen oykides. **18** Tama bolla izas godatethi diza hara kiitanchay yarsho iza bolla shiishiza soza achchafe kezidi he qara baaca oykida kiitanchazas “Mitha ayfey kaxxida gishshi neni ha7i ne qara baacaza yedada woyne miththa ayfeza wursa cakada biittafe shiisha” giidi gita qaalan wassides. **19** kiitanchazika baacaza duge biitta bolla yedidi biittan diza woyne miththa ayfeza cakidi wogga Xoossa hanqo woyne ayfe gumi7izason yegides. **20** Katamape kare baggara diza woyne miththa ayfe gumi7izason gume7etides. He gumi7iza sozapeka biittafe dhoqateth para bixala gakanasine hedzdzu xeetu kilo mitire gidizaso gakanas suuthi goggides.

15 Tani hara wolqama malata salo bolla beyadis. Xoossa hanqoy isttan polistanas wuriseth gidida laapun bochata oykida laapun kiitanchata beyadis. **2** Hessafe guye tamara walaketida masttote abba milatiza miish beyadis. Hessaththoka he do7azane iza misileza iza suntha quxureza malataza xoonidayta beyadis. Xoossi isttas immida diitha mala bagana geetettizayssa oykidi masttote milatiza abba achchan eqqida. **3** Xoossa othancha mule yethine dorisaza yeth hizgi yexxida “Wurisa danda7iza Goda Xoosso! ne oothoy gitane malalithizazikko, dere kawozo! ne ogey likenne tumukko. **4** Godo nees babontta urayne ne sunthu bonchontta uray oonee? Neni nerka geeshiko, Ne tuma piriday qonccida gishshi dereti wuri yiidi ne sinthan nees goynana” **5** Hessafe guye ta zaara xeellishin kase markatetha dunkane

gididayssi Xoossa keeththa keethi salon doyettides. **6** Laapun bochata oykida laapun kiitanchati Xoossa keethafe kezida. Istti qass geesh gidida xolqettiza bootha mayo mayday. Worqafe oothetida mayo tirabolla aathi mayida. **7** Oyddu do7atape issay laapun kiitanchatas medhinape medhinas diza Xoossa hanqoy isttan kumi uttida laapun worqa xu7ata immides. **(aiōn g165)** **8** Xoossa keethayka Xoossa binchofene iza wolqafe dendidayssan cuway izan kumides. Laapun kiitanchati ba kushen oykida laapun bochati polistana gakanas oonikka he Xoossa gelanas danda7ibeyna.

16 Hessafe guye laapun kiitanchata “Inte biidi Xoossa hanqo oykida laapun xu7ata duge biitta bolla gusite!” giza gita qaalay Xoossa keethafe kezishin ta siyadis. **2** koyro kiitanchazi biidi xu7aza biitta bolla gusides. Do7aza malatay istta bollane he do7aza misiles goynizayta bolla iittane waayisiza madunthi istta bolla kezides. **3** Nam7antho kiitanchzi qass xu7aza abba bolla gusides. Abayka hayqida asa suutha mala giddies. Abba giddon shempora dizayti wurikka hayqida. **4** Hedzdzantho kiitanchay ba xu7aza shaapata bollane pulto haathata bolla gusides. He isttika suuthu gidida. **5** Haatha bolla izas godatethi diza kiitanchazi hizgishin ta siyadis “Kaseka Ha7ika diza geesha godo neni hessaththo piridida gishshi neni tumanchakko. **6** Asay kase ammanizaytane nabeta suuthu gusida gishshi ne istta suuthu ushshadasa. Hessika isttas besses” **7** Yarsho yarshiza sozape qass “Ee wursa danda7iza Goda Xoosso! ne piridati wurikka tumane likkekko” giza qaala siyadis. **8** Oydantho kiitanchazi ba xu7aza awa arshe bolla gusides. Awa arsheyka asa ba seelan xuugana mala awa arshes wolqay imettides. **9** Asayka wolqama seelan xuugetides. He bochata bolla sheney izas diza

Xoossa sunthu asay caydes attin maarotethan gelibeynane izaka bonchibeyna. **10** Ichachantha kiitanchay ba xu7a do7aza alga bolla gusides. He do7aza Kawotethi qass dhumides. Asay qass waayezape dendidayssan berka ba inxxaris gariccides. **11** Istti qass he maduntha sakope dendidayssan Salo Xoossa qangida attin maarotethan gelibeytena **12** usupuntha kiitanchay qass ba xu7aza wagga Efiraxise shaafan gusides. Awa arshey mokiza baggafe yaana kawotas oge giigisana mala shaafazi melides. **13** He daweza duunapene he do7aza duunape, wordo nabeza duunape oqaris milatiza hedzdzu tuna ayanati kezishin ta beyadis. **14** Heyti qass malatata oothiza daydantha ayanatakko. Heyti ayanati wuris danda7iza Goda gita gallas hanana olas asa shiishanas alame Kawoti dizaso wuriso baana. **15** Heko tani kayso mala qopontta gakka wodhana. Izi kallottin asay iza kallotethi beyontta mala beeggidine ba mayo naagiza uray galatettidadekko. **16** Ayanatika kawota Ibirawe asa qaalara, Armmagedone geetettiza so shiishida. **17** Laapuntho kiitanchazi ba xu7aza bolla carko bolla gusides. Xoossa keeththa giddon diza algazape “Polettides” giza wolqama qaalay kezides. **18** wolqanthine dada giirethine gugunthi, gita biitta qaathey hanides. Asi biitta bolla medhettosope hanno gakkans hessa malay biitta bolla hani7erena. **19** Wogga Katamaya hedzdzu keza shaakista wodhdhadusu. Hanko dereta katamati laaletida Xoossi wogga Katamayo Baabilono zaari qopides. Mino hanqo xu7an kumidi attida woyne ush ushsha uyana mala oothides. **20** Abba gidon diza dereti wurikka baqatida, zumatika betibeyttena. **21** Issi issi shachay oyddu tammane ichachu kilo gidiza shachi salope duge asa bolla wodhides. Bochazi daro iitta gidida gishshi asay he shacha bocha geedon Xoossu caydes.

17 Laapun xu7ata ba kushen oykida Laapun kiitanchatape issay haa taako yiid taas hizgides “Ha ya, daro haathata bolla uttida he iitta laymma maccashay bolla gakkiza pirda ta nena bessana” gides. **2** Biitta bolla diza kawoti wurka izira laymmatida. Biitta bolla diza asayka izi laymmatetha woyne cajen mathottides. **3** Hessape guye kiitanchazi tana ayanan duge bazzo biitta efides. Iza asatethazi kumethi casha sunthan xaafetida laapun hu7etine tamu kaceti diza issi zo7o do7aza bolla uttida issi macashayo beyadis. **4** He macashaya geela7o mala mayone zo7o mayo mayadus. Worqan, boncho shuchanine inqqo geetettiza ali7o miishi mayada polayasu. Izi ba kushen qass iitta shuuniza miishene ba tuna laymmatethazi izan kumida worqa xu7a oyka uttadus. **5** Izi liipho bolla “xuura, laymmatizaytasine biitta bolla tuna oothizaytas aayo wogga Babilono” geetettiza sunthi xaafeti uttides. **6** Hinna he maccashaya geeshata suuthanine Yesusa sunthan hayqida asa suuthan mathotidaro tani beyadis. Ta izo beyada daro malalistadis. **7** Gido attin kiitanchazi qass tana hizgides “Ne aazas malalistazii? Ha maccashaya xuura yoone iza istta bolla uttida laapun hu7istane tamu kaceti izas diza do7aza xuura ta nees qonccisana. **8** Ne be7ida do7azi kaseka dizayssako shin ha7i dena. Izi guyepe ciimma olla giddofe kezanane gede dhayo so baana alamey medhettosope istta sunthi deyo maxaafan xaafetontta biitta bolla diza asay he do7azi kaseka dizayssa ha7i qass donttayssa guyepe yaanayssa gididayssa beydi malalettana. **(Abyssos g12)** **9** Yuushi qopiza era uray koyetizay haninko. Laapun hu7eti he macashaya istta bolla uttida laapun zumatakko. **10** Hessaththoka laapun kawotakko shin; Isttafe ichachati kundida. Issay ha7i dees. Hankoys qass buro yibeyna. Izi yiid guutha wode takanas

besses. **11** Usupuntho kawozi kase dizade shin ha7i qass bayinda do7akko. Izi laapunatape issakko. Izika gede dayo so baana. **12** “Ne beyida tammu kaceti buro kawotontta tammu kawotakko. Gidikoka istti he do7azara issife issi saates do7azara kawotanas kawotetha wolqa demmana. **13** He tammu Kawotas issi qofay deyana. Istti ba wolqane ba godateth he do7azas aathi immana. **14** IstTI dorsaza bolla ola denthana shin dorsazi godatas Godane kawotas kawo gidida gishshi izi istta xoonana. Izara dizayti xeeyegetidayta, dooretidaytane ammanetidaytakko” **15** He kiitanchazika taas hizgides “Ha laymma maccashaya istta bolla uttidi shin neni beyida haathati, dereti, asati, duma duma qomoti qasseka duma duma qaalan hasa7izaytakko. **16** He do7azine ne beyida tammu kaceti he laymma maccashayo ixxettes. Istti izo dhayo so gathana, kallo mela ashshana, istti izi asho maanane izo tamanka xuuggana. **17** Be qofa polanas hayssatho oothana mala hessa he qofa istta wozinan wothiday Xoossuko. Hessa gishshi Xoossa qaalay polettana gakanas istti qofan issino gidana. Be kawotetha godatethaka he do7azas aathi immana. **18** Ne beyida maccashaya biitta kawotape bollara kawotana diza wogga gita katamayokko”

18 Hessafe guye godateth izas diza hara kiitanchay salope duge wodhdhishin beyadis. Iza boncho po7ope dendidayssan biittayka po7ides. **2** Izi qass dhoqa qaalan hizgi woossides “Gita Babilooneya kundadus! Kundadus! Kundadus! daydantha duussa so gidadus! tuna ayanatas aqoso gidadus! haariza iitta kapotas shempo so gidadus. **3** Dere asa ubbaa mathoziza ba laymmatetha woyne cajeza ushshadus. Biitta bolla diza kawoti izira Laymmatida. Biitta bolla diza zal7anchati izis diza ishalo duussafe dendidayssan daro duretida” **4** Qasseka hara

qaalay salope hizigi shin siyadis “Ta dereto inte izira izi nagaran zupettontta malane izo gakkiza bochan inte izira gishshietti ekkontta mala izipe shaaketi kezite. **5** Izi nagaray doorettidi pude salo gakkides. Xoossika izi mooroza akekides. **6** Iza immidari gina izis kushe zaarite; iza ootho gishshishi izis nam7u kushe ciggite; izis nam7u kushe iziyssafe aathi walakite; **7** Iza bees, ba bonchosine bees giigana mala immoyssa gina waayene muzoteth izis immite; iza ba wozinara (Tani kawo machi mala uttadis attin ami7i mala gidike. Tana muuzoteth muleka gakena” ga ceeqistataysu. **8** Hessa gishshi izi bolla bochay wurka issi gallas gakana. Hayqoy, muuzotethine gafay izo gakana; Iza taman xuugistana; Izi bolla pirdiza Goday Xoossi izi minokko. **9** Izira laymmatishe ishalo duusu deyida ha biitta kawoti iza xuugetishin cuwatiza cuwa beyid izi gishshi waassid yeekana. **10** Izi waayezas babida gishshi hahon eqqidi “Hane gita katamaye! hane mino katamaye Babiloone! ne pirday mexi issi saate giddon yida gishshi nees wa! Wa!” gaana. **11** Hayssafe guye istta markaben caanetidaz shammiza uray bayinda gishshi biitta bolla dizazal7anchati izis yeekanane kayotana. **12** Istta markaben caanettiday worqa, bira, al7o shuchu inqqu, lee7e mayo, galal7o mala mayo, haare geetettiza mayo, zo7o mayone lo7o sawo sawiza wurso miith, dangarsa zaale, al7o miithafe, xarqimalape biratapene wiliwojofe oothetida miishi wurka **13** Qerefa, sawo, sawiza miith, karbe, exane, woyne caje, woyra zayte, dhiile, gistte, miizi, dorsata, parata, para gaareta, aylistane hara asatakko. **14** Zal7anchati “Hane neni amottida lo7o miishati wurka neepe haaki bi gidida. Ne haaroyka ne geexeyka wurka dhayides. Hayssape guye neni heytantta muleka zaara demmaka” gaana **15** Heytantta wurs

shami shamidi duretida. Zal7anchati izi bolla gakkida waayezas babidi hahon eqqana, yeekishene muuzetishe **16** Kase lee7e mayone galal7o mayo qasseka zo7o mayo mayzaris, worqanine boncho shuchan, inqunka phollida gita katamayss wo! wo! **17** Hessa mala haaroy issi saate garisan dhayides" gaana. Markabe azazizayti wuri markaben bizayti wuri markaben giddon oothizayti wurikka abba giddon zal7anchati wurka haahon eqqana. **18** Iza xuugetishin cuwaza cuwa beyid "Hanno ha gita katamayo milatiza katamay haray awan dandee? gishe waassida. **19** Be hu7en gudula qolidi yekkishene muuzotishe hizgi waassida "Abba bolla markabey dizayti wurka izi miishen duretidayti, hinna gita katamaya issi saate garsan mulera dhayida gishshi izis wo! wo! **20** Salozo izi geedon ne ufa7ista; Xoossi inte gishshi izi bolla pirdida gishshi inte geeshati, hawaretine nabetika ufa7ettite. **21** Hessafe guye issi mino kiitanchay wolqama woxa shuchu milatiza issi shuchu denthidi hizgishe duge abba giddo yeggides "Gita katamaya Baabilona hessathoka wolqara sugettada kundana. Hayssafe guye muleka beettuku. **22** Diith miza bagana geetettizayssa shoccizaytine yethi yexxizayta yetha susul7o susul7iza asayne dinke punnizayta giirethi nam7antho nenan siyettena. Ay aynateka kushe hiilateth oothiza era asi hayssafe guye nenan bettena. Woxa giirethi hayssafe guye nenan siyettena. **23** Tama po7oy hayssafe guye nenan po7ana. Addane macca mishira qaalay hayssape guye nenan siyettana. Ne zal7anchati kase alamen erettidaytakko. Neni qass asa ubbaa muurunon balethadasa. **24** "Izi giddon nabeta suuthi, geeshata suuthine biitta bolla asa kushen hayqidayta wursota suuthi beettides"

19 Hessafe guye daro asa qaala giireth milatza gita qaala giireth salope siyadis. Xosu Hale luuya! Atotethi bonchoy wolqayka nu Godaskko. **2** Iza pirday tumane addakko; Iza biitta ba laymmatethan tunisida wogga gita gita laymmayo izi ba pirdan qaxayides. Izo qaxaydI ba oothanchata suutha halo kessides." **3** Qasseka "Hale luuya; Izipe keziza cuway medhinape medhina gakanas pude kezishe deyana" gishe woossida. **(aiōn g165)** **4** Nam77u tammane oyddu cimatine oyddu do7ati alga bolla uttida Xoossas ba liipho bolla kundidi "Amin7i; Hale luuya!" gishe izas goyinda. **5** Hessafe guye "Izas yayiza iza oothanchati wurka guuthatine gitati nu Goda galatite" giza qaalay algape kezides. **6** Daro asa qaala giireth milatizay, shoore haath giireth milatiza giirethi, wolqama dada giireth milatiza giirethi hizgishin siyadis "Hale luuya wursi danda7iza Goday Kawotes! **7** Dorsaza sarge gallasi gakkida gishshine iza mishiraya giigista uttida gishshi haa yite; ane ufa7etos; ane ufayssan iza bonchos. **8** Iza xolqettiza geesha lo7o mayo mayana mala izis imettides. He lee7e mayozi geeshata xiillotetha oothoko." **9** Hessafe kiitanchazi tana "Gede dorsaza sarges xeygetidayti anjjetidaytakko gaada xaafa" gides. Kaalethidika "Hayssi tumu Xoossa qaalakko" gides. **10** Taka he kiitanchazas goynanas iza too bolla ta liiphon gufanadis shin izi tana "aaga! hessaththo oothofa! taka nenara Yesus Kirstoosa markateth oykida Ishatara issife oothizadeko; Neni Xoossas goynna! Yesusa markay tinbite ayanakko" gides. **11** Hessafe guye saloy doyettidayssa beyadis. Qasseka bootha parazoka beyadis. He parazoza toggidayssi ammanetidadene tumancha geetettizadekko. Izi qass tuman pirdesine olettes. **12** Iza ayfeti tama laco milatettes. Iza hu7e bolla daro zawudeti dettes. Izape attin hara uray oonka erontta sunth iza bolla xaafeti uttides. **13**

Izi qass suuthan madhettida mayo mayides. Iza sunthay qass "Xoossa qaala" geatetes. **14** Bootha parazota toggidi boothune geesh gidida lo7o mayo mayida salo olanchati iza kaallida. **15** Hinko dere asa izara qanxxiza qara mashshay iza duunape kezees. Izi istta birata guufera haarana. Izi wursika danda7iza Xoossa mino hanqo qonccisiza woyne caje yedhdhizason istta yedhdhana. **16** Iza mayo bollane iza wodira bolla "Izi kawotas Kawo, godatas Godakko" giza sunthi xaafeti uttides. **17** Hessafe guye qass awa arshe bolla eqqida issi kiitancha beyadis. Izi qass salo bolla piradhiza Kapotas hizgishe gita qaalan woossides "wooga Xoossa diggisa maanas haa yite! haa shiiqite! **18** Kawota asho, olanchata azazizayta asho, gooba olanchata asho, parazota ashone para toggizayta asho, godata ashone isttas ashikarata asho, guutha naytane cima asata asho gidida asa wurso asho haa yiidi mite!" **19** Hessaththoka do7azine biitta Kawoti istta ola asayka bootha Parazoza toggidayssarane iza ola asara olettanas shiiqidayta beyadis. **20** Gido attin he do7azi oykettides. Kase izara daro malata oothida wordo nabeyka izara oykettides. Izi qass he do7aza malatay istta bolla dizaytane he do7aza misilezas goynidaytane gita malatata oothi oothidi istta balethishe gami7ides. Heyti nam7ati diine geetettiza taman exiza tama abban hayqqontta paxa dishe yegettida. **(Limnē Pyr g3041 g4442)** **21** Hanko attidayti qass bootha para toggidayssa duunape mashshan hayqida Kafotika wuri istta ashoza mi kallida.

20 Hessafe guye ciima olaza doyiza qulpene gita sansalata ba kushen oykida kiitanchay salope duge wodhdhishin beyadis. **(Abyssos g12)** **2** he daweza oykid shi laytha qachchides. Hessi dawezi dabulosa woykko xala7e geetettiza kase beni shooshazakko. **3** Shii layth gakkanaas izi dere asa balethontta

mala he kiitanchazi daweza duge ciima ollan yegides. Iza bolla gordidi matama wothides. Izi hessafe guutha wodes birshistanas besses. **(Abyssos g12)** **4** Hessafe guye tani algata beyadis. He algata bolla pirda pirdanas godateth isttas imettidayti uttidayta beyadis. Qasseka Yesusa gishshi istti markattida gishshine Xoossa qaala gishshi istta qoodhey qanxettida asata shempoka beyadis. Heytantti do7azasine iza misilezas goynibeyttena. Iza malataka ba liipho bolla gidin ba kushe bolla wothonttaytakko. Istti hayqope dendida Kiristoosara issife shi layth kawotida. **5** Hanko attida hayqethati qass he shi laythay polettana gakanas hayqope dendibeyttena. Hessika hayqope koyro denthikko. **6** Koyro denthan dizayti heyti galatetidaytane geeshatakko. Nam7antho hayqos istta bolla wolqay baawa. Istti Xoossa qeessatane Kiristoosa qeessata gidana. Istti Kiristoosara shi laytha kawotana. **7** He shi laythay polettida mala xala7ey ba qachettida sope birshettana. **8** Alame bolla diza heytika googene magoge geetettizayta balethanasine istta olas ekki baanas kezana; heytantta qooday abba achchan diza ace malakko. **9** Istti kumetha biitta bolla laaletidi geeshati dizasoyo dosettida katamayo gidothida shin salope wodhdhida tamay istta dippi histti xuugides. **10** Kase istta balethida dabulosay he do7azine wordo nabezi dizaso diinen exxiza tama abbagiddon yegettida. Istti heen qamane galas medhinape medhiana gakanas xuugistana. **(aiōn g165, Limnē Pyr g3041 g4442)** **11** Hessafe guye issi gita bootha algane he alga bolla uttidayssa, biittayne saloy iza sinthafe baqatida shin istti biidi gelanasoy beettibeyna. **12** He algaza sinthan hayqida cimatane naatethata beyadis. Maxaafatika doyetida hara deyo maxaafayka doyettides. Hayqidaytika maxaafatan kasee xaafeti diza ba ootho ootho mala pirda ekkida.

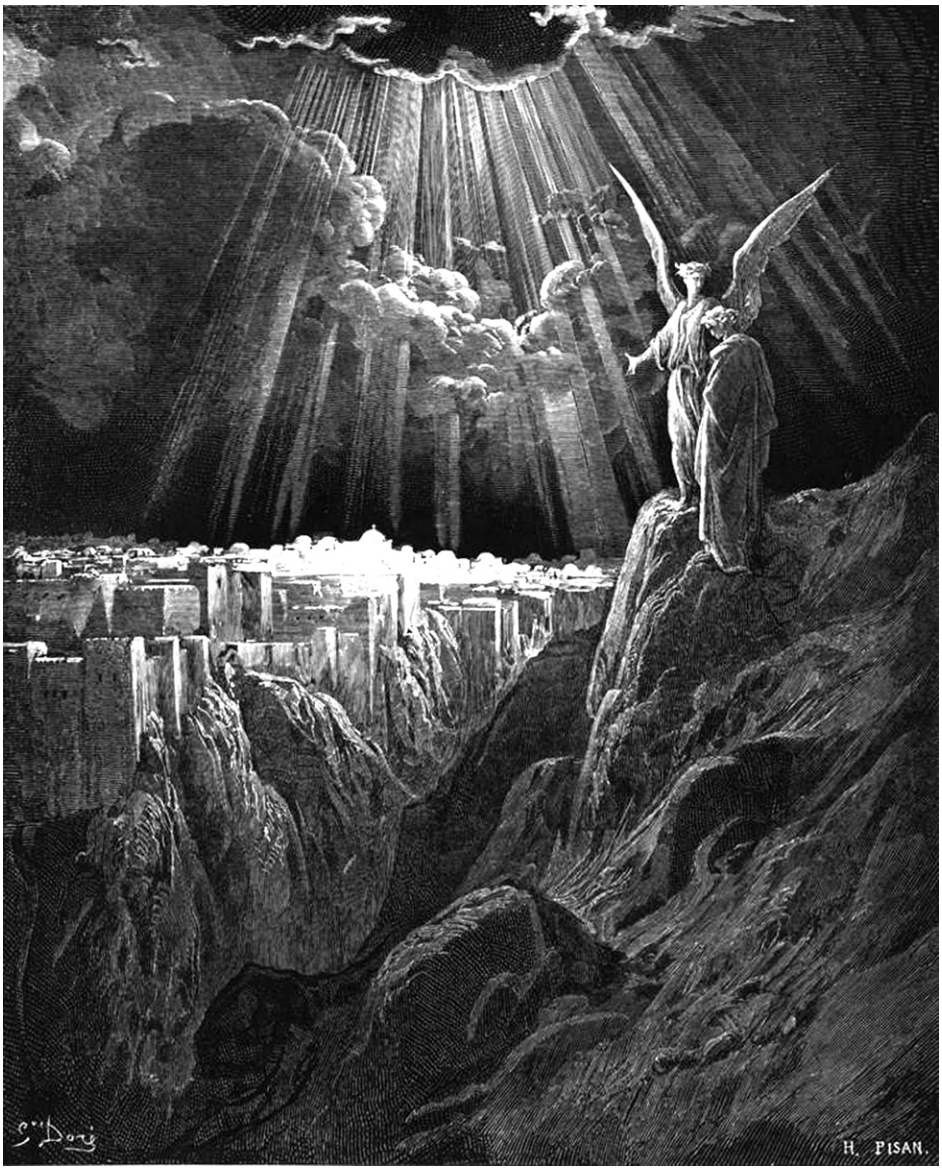
13 Abbayka ba garisan diza hayqethata immides. Hayqoyne duufoy qass ba giddon diza kase hayqidayta immida. Issi issi uray ba ootho ootho mala pirda ekkides. **(Hadēs g86)** **14** ayqoyne duufoy tama abba giddo yegettida. Hessika he tama abbazi nam7antho hayqokko. **(Hadēs g86, Limnē Pyr g3041 g4442)** **15** Iza sunthi deyo maxaafan xaafetonttadey wurikka tama abban yegetides **(Limnē Pyr g3041 g4442)**

21 Hessafe guye tani ooratha salone ooratha biitta beyadis. Kase saloyne kase biittay aadhi bida. Hayssafe guye abayka deena. **2** Geesha katamiya ooratha Yerusalamey ba azinas giigetida mishira mala lo7a giigettada Salo Xoossa achchefe wodhdhishin tani beyadis. **3** Algazape hizgiza gita qaalay kezishin tani siyadis “Heko Xoossa aqosoy asara dees. Izi isttara deyana. Isttika iza dereta gidana. Xoossi izi isttara gidana. Izi istta Xoossu gidana. **4** Izi istta ayfepe ayfunthu wursi quccana. Kase wogay aadhida gishshi hayqoy woykko muuzotethi woykko yeehoy woykko waayey hayssafe guye deena.” **5** He alga bolla uttidayssika “Heko tani wursaka oorathi kessana!” gides. Qasseka tana “Hayssi qaalazi ammanettida tumu gidida gishshi ne hayssa xaafa!” gides. **6** Hessafe guye taasi hizgides “Polettides! alfayne omegay, koyrone wursethi tanakko, saamottida uras tani deyo pultto haathe qanxxisontta ta izas coo mela immana. **7** Xoonida uray hayssa laatana. Taka izades Goda gidana. Izika taasi na gidana. **8** Gido attin hanko baboti, isttas ammanoy bayindayti, tunati, asa shempo wodhizayti, Laymmatizayti, betizayti, eeqas goynizayti, wordotizayti, heyta wursota qaaday diinen exxiza tama abba giddon gidana. Hessika nam7antho hayqokko.” **(Limnē Pyr g3041 g4442)** **9** Wursethan laapun bochati isttan kumida laapun xuwata oykida laapun kiitanchatape issay taako yiidi

tana “Ha ya, ta nena dorsaza machcheyo mishirayo bessana” gides. **10** Izi tana ayanan issi gita dhoqa zuma bolla kessidi geesha katamaya ooratha Yerusalemey Xoossa achafe salope wodhdhizaro besides. **11** Izaka Xoossa bonchon po7isayssu. Izi po7oza lo7etethay qass keehi bonchetiza shuchcha malane birile mala geeshine Iyassiphida geetettiza inqqo malakko. **12** Izis tammane nam7u pengetara diza gita aduussa ginbe lashay dees. He tammane nam7u pengetan tammane nam7u Kiitanchati eqqidi naagetes. He pengeta bolla tammane nam7u Isiraa7eele kochata sunthi xaafeti uttides. **13** Arishey mokkiza baggara heedzdzu pengey dees. Pude baggara heedzdzu pengey dees. Duge baggara hedzdzu pengey dees. Arishey wulliza baggara hedzdzu pengay dees. **14** He Katamay ginbe lashazas tammane nam7u waana magalati dettes. He magalata bolla tammane nam7u he dorsaza hawarista sunthi xaafeti dees. **15** Hessa taas yootida Kiitanchazas he katamayone izi pengeta qasseka he ginbe lashaza izara wadhdhiza worqa zangey dees. **16** He katamay adusatethine aahotethi oyddu baggaraka issi ginakko. He kiitanchayka katamayo ba izara wadhdhiza wadha zangezara wadhdhin adusatethay nam7u shiiyane oyddu xeetu kilo mitire mala giddies. Izi dhoqatethine aahotethika izi adusatetha gina giddies. **17** Kiitanchazi ginbeza wodhdhides. He kiitanchazi izara wadhdhiza miishazi erettida wadha miishazi laapun tammane nam7u mitire mala giddies. **18** He ginbezi ginbetiday Iyasiphide geetettiza shuchankko. He katamayaka masttote mala geeya uttida geesha worqafe oothistadus. **19** He katamayssa garsa magala shuchchay duma duma al7o shuchchan lo7i giigides. Koyro magalezi Iyasiphide, nam7anthozi Sinpere, heedzdzanthozi Kelqedone, oydanthozi

margide, **20** Ichachanthoy sardonkise, usupunthoy sardiyone, laapunthoy kirstolobe, ospunthoy birile, udupunthoy wurawure, tammanthoy kirisphirasise, tammane issinthoy yakintte, tammane nam7unthoy ametisxinose geetettiza shuchchatapekko. **21** He tammane nam7u pengetika tammane nam7u inqotakko. Pengeti wurka issay issay issi inqofe oothetida he katamay giddo ogey masttote mala haa zaari bessiza muuruta worqafe oothetides. **22** Wursi danda7iza Godaa Xoossayne dorsazi izis kase `gidida gishshi he katamay giddon hara Xoossa keethe beya beyike. **23** Xoossa bonchoy izis po7iza gishshine dorsazi izi po7o gidida gishshi he katamays awa arishey woykko aginay po7isanas koshshenna. **24** Dereti izi po7ozan simeristana. Biitta kawoti wurka ba boncho izis ehana. **25** He Katamayn qamay bayinda gishshi izi pengeti ay wodeka gordettettena. **26** Hara kawota gitatethine bonchoy izis yaana. **27** Harassiza miishey muleka gede izin galena. Tunateth oothizaytine wordo hasa7izayti muleka hee iziko galena. He iziko gelanayti istta sunthi kase he dorsaza deyo maxaafan xaafetidayta xalalakko.

22 (note: chapter missing)



Geesha katamiya ooratha Yerusalamey ba azinas giigetida mishira mala lo7a giigettada Salo Xoossa achchefe wodhdhishin tani beyadis. Algazape hizgiza gita qaalay kezishin tani siyadis "Heko Xoossa aqosoy asara dees. Izi isttara deyana. Isttika iza dereta gidana. Xoossi izi isttara gidana. Izi istta Xoossu gidana.

Revelation 21:2-3

Reader's Guide

Gamotso at AionianBible.org/Readers-Guide

The Aionian Bible republishes public domain and Creative Common Bible texts that are 100% free to copy and print. The original translation is unaltered and notes are added to help your study. The notes show the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of afterlife destinies.

Who has the authority to interpret the Bible and examine the underlying Hebrew and Greek words? That is a good question! We read in 1 John 2:27, *"As for you, the anointing which you received from him remains in you, and you do not need for anyone to teach you. But as his anointing teaches you concerning all things, and is true, and is no lie, and even as it taught you, you remain in him."* Every Christian is qualified to interpret the Bible! Now that does not mean we will all agree. Each of us is still growing in our understanding of the truth. However, it does mean that there is no infallible human or tradition to answer all our questions. Instead the Holy Spirit helps each of us to know the truth and grow closer to God and each other.

The Bible is a library with 66 books in the Protestant Canon. The best way to learn God's word is to read entire books. Read the book of Genesis. Read the book of John. Read the entire Bible library. Topical studies and cross-referencing can be good. However, the safest way to understand context and meaning is to read whole Bible books. Chapter and verse numbers were added for convenience in the 16th century, but unfortunately they can cause the Bible to seem like an encyclopedia. The Aionian Bible is formatted with simple verse numbering, minimal notes, and no cross-referencing in order to encourage the reading of Bible books.

Bible reading must also begin with prayer. Any Christian is qualified to interpret the Bible with God's help. However, this freedom is also a responsibility because without the Holy Spirit we cannot interpret accurately. We read in 1 Corinthians 2:13-14, *"And we speak of these things, not with words taught by human wisdom, but with those taught by the Spirit, comparing spiritual things with spiritual things. Now the natural person does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him, and he cannot understand them, because they are spiritually discerned."* So we cannot understand in our natural self, but we can with God's help through prayer.

The Holy Spirit is the best writer and he uses literary devices such as introductions, conclusions, paragraphs, and metaphors. He also writes various genres including historical narrative, prose, and poetry. So Bible study must spiritually discern and understand literature. Pray, read, observe, interpret, and apply. Finally, *"Do your best to present yourself approved by God, a worker who does not need to be ashamed, properly handling the word of truth."* 2 Timothy 2:15. *"God has granted to us his precious and exceedingly great promises; that through these you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world by lust. Yes, and for this very cause adding on your part all diligence, in your faith supply moral excellence; and in moral excellence, knowledge; and in knowledge, self-control; and in self-control patience; and in patience godliness; and in godliness brotherly affection; and in brotherly affection, love. For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful to the knowledge of our Lord Jesus Christ,"* 2 Peter 1:4-8.

Glossary

Gamotso at AionianBible.org/Glossary

The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven special words to help us better understand the extent of God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Compare the meanings below to the Strong's Concordance and Glossary definitions.

Abyssos g12
Greek: proper noun, place
Usage: 9 times in 3 books, 6 chapters, and 9 verses
Meaning:
Temporary prison for special fallen angels such as Apollyon, the Beast, and Satan.

aïdios g126
Greek: adjective
Usage: 2 times in Romans 1:20 and Jude 6
Meaning:
Lasting, enduring forever, eternal.

aiōn g165
Greek: noun
Usage: 127 times in 22 books, 75 chapters, and 102 verses
Meaning:
A lifetime or time period with a beginning and end, an era, an age, the completion of which is beyond human perception, but known only to God the creator of the aiōns, Hebrews 1:2. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

aiōnios g166
Greek: adjective
Usage: 71 times in 19 books, 44 chapters, and 69 verses
Meaning:
From start to finish, pertaining to the age, lifetime, entirety, complete, or even consummate. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Koine Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

eleēsē g1653
Greek: verb, aorist tense, active voice, subjunctive mood, 3rd person singular
Usage: 1 time in this conjugation, Romans 11:32
Meaning:
To have pity on, to show mercy. Typically, the subjunctive mood indicates possiblity, not certainty. However, a subjunctive in a purpose clause is a resulting action as certain as the causal action. The subjunctive in a purpose clause functions as an indicative, not an optative. Thus, the grand conclusion of grace theology in Romans 11:32 must be clarified. God's mercy on all is not a possibility, but a certainty. See ntgreek.org.

Geenna g1067
Greek: proper noun, place
Usage: 12 times in 4 books, 7 chapters, and 12 verses
Meaning:
Valley of Hinnom, Jerusalem's trash dump, a place of ruin, destruction, and judgment in this life, or the next, though not eternal to Jesus' audience.

Hadēs g86
Greek: proper noun, place
Usage: 11 times in 5 books, 9 chapters, and 11 verses
Meaning:
Synonomous with Sheol, though in New Testament usage Hades is the temporal place of punishment for deceased unbelieving mankind, distinct from Paradise for deceased believers.

Limnē Pyr g3041 g4442
Greek: proper noun, place
Usage: Phrase 5 times in the New Testament
Meaning:
Lake of Fire, final punishment for those not named in the Book of Life, prepared for the Devil and his angels, Matthew 25:41.

Sheol h7585
Hebrew: proper noun, place
Usage: 66 times in 17 books, 50 chapters, and 64 verses
Meaning:
The grave or temporal afterlife world of both the righteous and unrighteous, believing and unbelieving, until the general resurrection.

Tartaroō g5020
Greek: proper noun, place
Usage: 1 time in 2 Peter 2:4
Meaning:
Temporary prison for particular fallen angels awaiting final judgment.

Glossary +

AionianBible.org/Bibles/Gamotso---Gamo/Noted

Glossary references are below. Strong's Hebrew and Greek number notes are added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Questioned verse translations do not contain Aionian Glossary words and may wrongly imply *eternal* or *Hell*. * The note placement is skipped or adjusted for verses with non-standard numbering.

Abyssos

Luqaassa 8:31
Roome 10:7
Revelation 9:1
Revelation 9:2
Revelation 9:11
Revelation 11:7
Revelation 17:8
Revelation 20:1
Revelation 20:3

aïdios

Roome 1:20
Ayhude 1:6

aiōn

Maatosa 12:32
Maatosa 13:22
Maatosa 13:39
Maatosa 13:40
Maatosa 13:49
Maatosa 21:19
Maatosa 24:3
Maatosa 28:20
Marqqossa 3:29
Marqqossa 4:19
Marqqossa 10:30
Marqqossa 11:14
Luqaassa 1:33
Luqaassa 1:55
Luqaassa 1:70
Luqaassa 16:8
Luqaassa 18:30
Luqaassa 20:34
Luqaassa 20:35
Yanisa Mishiracho 4:14
Yanisa Mishiracho 6:51
Yanisa Mishiracho 6:58
Yanisa Mishiracho 8:35
Yanisa Mishiracho 8:51
Yanisa Mishiracho 8:52
Yanisa Mishiracho 9:32
Yanisa Mishiracho 10:28
Yanisa Mishiracho 11:26
Yanisa Mishiracho 12:34
Yanisa Mishiracho 13:8
Yanisa Mishiracho 14:16
Kitetidayta Ootho 3:21
Kitetidayta Ootho 15:18
Roome 1:25
Roome 9:5
Roome 11:36
Roome 12:2
Roome 16:27
1 Qoronttosa 1:20
1 Qoronttosa 2:6
1 Qoronttosa 2:7
1 Qoronttosa 2:8
1 Qoronttosa 3:18
1 Qoronttosa 8:13
1 Qoronttosa 10:11
2 Qoronttosa 4:4
2 Qoronttosa 9:9
2 Qoronttosa 11:31
Gelatiyan 1:4
Gelatiyan 1:5
Efesoone 1:21
Efesoone 2:2
Efesoone 2:7
Efesoone 3:9
Efesoone 3:11
Efesoone 3:21
Efesoone 6:12
Piliphisiyosa 4:20
Qolasiyasen 1:26
1 Ximttoossa 1:17
1 Ximttoossa 6:17
2 Ximttoossa 4:10
2 Ximttoossa 4:18
Titosas 2:12
Ibirawe 1:2
Ibirawe 1:8
Ibirawe 5:6
Ibirawe 6:5
Ibirawe 6:20
Ibirawe 7:17
Ibirawe 7:21
Ibirawe 7:24
Ibirawe 7:28
Ibirawe 9:26
Ibirawe 11:3
Ibirawe 13:8
Ibirawe 13:21
1 Phixxirosa 1:23
1 Phixxirosa 1:25
1 Phixxirosa 4:11
1 Phixxirosa 5:11
2 Phixxirosa 3:18
1 Yanisa 2:17
2 Yanisa 1:2
Ayhude 1:13
Ayhude 1:25
Revelation 1:6
Revelation 1:18
Revelation 4:9
Revelation 4:10
Revelation 5:13
Revelation 7:12
Revelation 10:6
Revelation 11:15
Revelation 14:11
Revelation 15:7
Revelation 19:3
Revelation 20:10
Revelation 22:5

aiōnios

Maatosa 18:8
Maatosa 19:16
Maatosa 19:29
Maatosa 25:41
Maatosa 25:46
Marqqossa 3:29
Marqqossa 10:17
Marqqossa 10:30
Luqaassa 10:25
Luqaassa 16:9
Luqaassa 18:18
Luqaassa 18:30
Yanisa Mishiracho 3:15
Yanisa Mishiracho 3:16
Yanisa Mishiracho 3:36
Yanisa Mishiracho 4:14
Yanisa Mishiracho 4:36
Yanisa Mishiracho 5:24
Yanisa Mishiracho 5:39
Yanisa Mishiracho 6:27
Yanisa Mishiracho 6:40
Yanisa Mishiracho 6:47
Yanisa Mishiracho 6:54
Yanisa Mishiracho 6:68

Yanisa Mishiracho 10:28
Yanisa Mishiracho 12:25
Yanisa Mishiracho 12:50
Yanisa Mishiracho 17:2
Yanisa Mishiracho 17:3
Kitetidayta Ootho 13:46
Kitetidayta Ootho 13:48
Roome 2:7
Roome 5:21
Roome 6:22
Roome 6:23
Roome 16:25
Roome 16:26
2 Qoronttosa 4:17
2 Qoronttosa 4:18
2 Qoronttosa 5:1
Gelatiyan 6:8
2 Teslonqqe 1:9
2 Teslonqqe 2:16
1 Ximttoossa 1:16
1 Ximttoossa 6:12
1 Ximttoossa 6:16
2 Ximttoossa 1:9
2 Ximttoossa 2:10
Titosas 1:2
Titosas 3:7
Pillimona 1:15
Ibirawe 5:9
Ibirawe 6:2
Ibirawe 9:12
Ibirawe 9:14
Ibirawe 9:15
Ibirawe 13:20
1 Phixxirosa 5:10
2 Phixxirosa 1:11
1 Yanisa 1:2
1 Yanisa 2:25
1 Yanisa 3:15
1 Yanisa 5:11
1 Yanisa 5:13
1 Yanisa 5:20
Ayhude 1:7
Ayhude 1:21
Revelation 14:6

eleēsē

Roome 11:32

Geenna

Maatosa 5:22
Maatosa 5:29
Maatosa 5:30
Maatosa 10:28
Maatosa 18:9
Maatosa 23:15
Maatosa 23:33
Marqqossa 9:43
Marqqossa 9:45
Marqqossa 9:47
Luqaassa 12:5
Yaqobeppe 3:6

Hadēs

Maatosa 11:23
Maatosa 16:18
Luqaassa 10:15
Luqaassa 16:23
Kitetidayta Ootho 2:27
Kitetidayta Ootho 2:31
1 Qoronttosa 15:55
Revelation 1:18
Revelation 6:8
Revelation 20:13
Revelation 20:14

Limnē Pyr

Revelation 19:20
Revelation 20:10
Revelation 20:14
Revelation 20:15
Revelation 21:8

Sheol

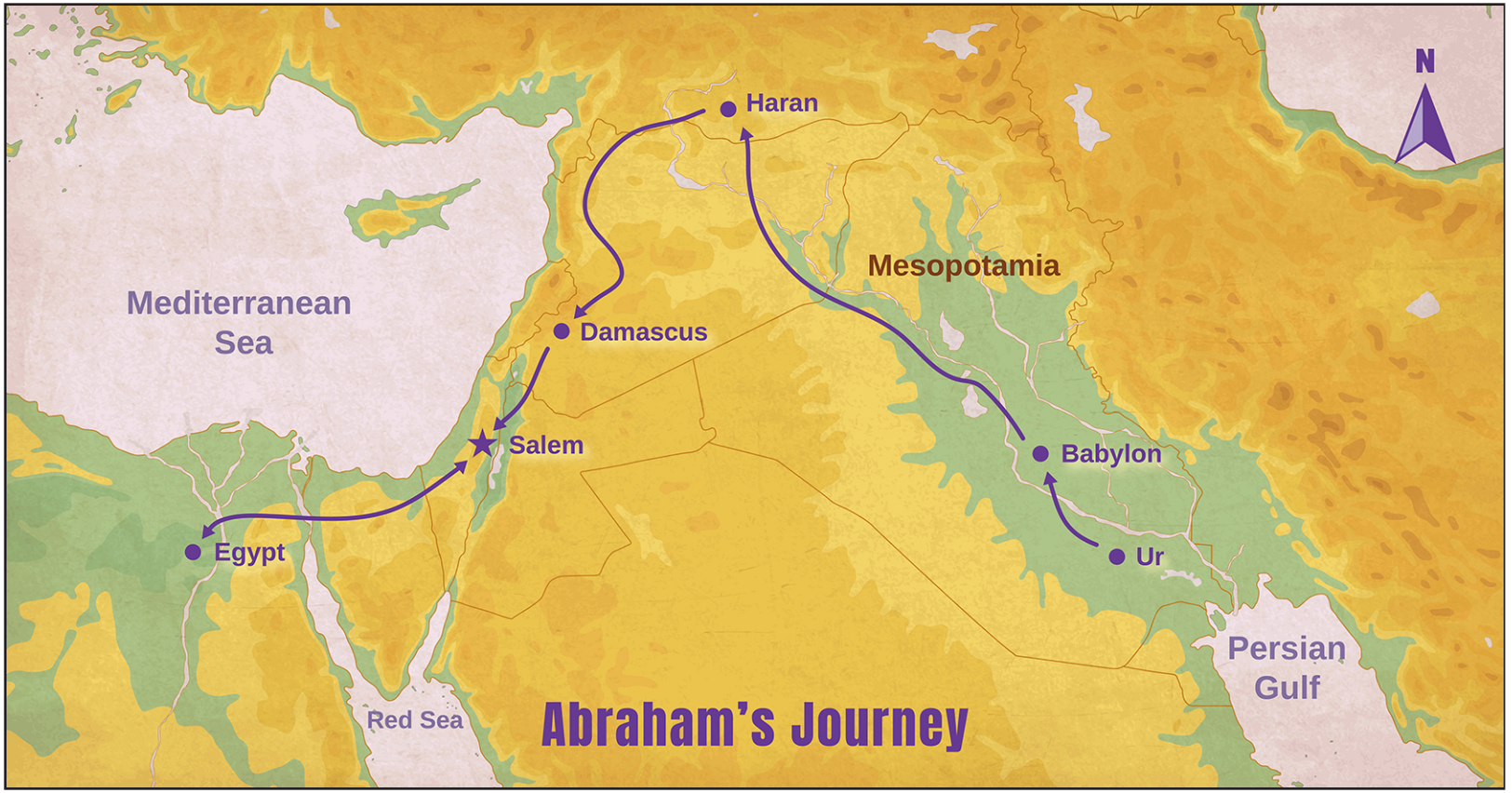
Genesis 37:35
Genesis 42:38
Genesis 44:29
Genesis 44:31
Numbers 16:30
Numbers 16:33
Deuteronomy 32:22
1 Samuel 2:6
2 Samuel 22:6
1 Kings 2:6
1 Kings 2:9
Job 7:9
Job 11:8
Job 14:13
Job 17:13
Job 17:16
Job 21:13
Job 24:19
Job 26:6
Psalms 6:5
Psalms 9:17
Psalms 16:10
Psalms 18:5
Psalms 30:3
Psalms 31:17
Psalms 49:14
Psalms 49:15
Psalms 55:15
Psalms 86:13
Psalms 88:3
Psalms 89:48
Psalms 116:3
Psalms 139:8
Psalms 141:7
Proverbs 1:12
Proverbs 5:5
Proverbs 7:27
Proverbs 9:18
Proverbs 15:11
Proverbs 15:24
Proverbs 23:14
Proverbs 27:20
Proverbs 30:16
Ecclesiastes 9:10
Song of Solomon 8:6
Isaiah 5:14
Isaiah 7:11
Isaiah 14:9
Isaiah 14:11
Isaiah 14:15
Isaiah 28:15
Isaiah 28:18
Isaiah 38:10
Isaiah 38:18
Isaiah 57:9
Ezekiel 31:15
Ezekiel 31:16
Ezekiel 31:17
Ezekiel 32:21
Ezekiel 32:27
Hosea 13:14
Amos 9:2
Jonah 2:2
Habakkuk 2:5

Tartaroō

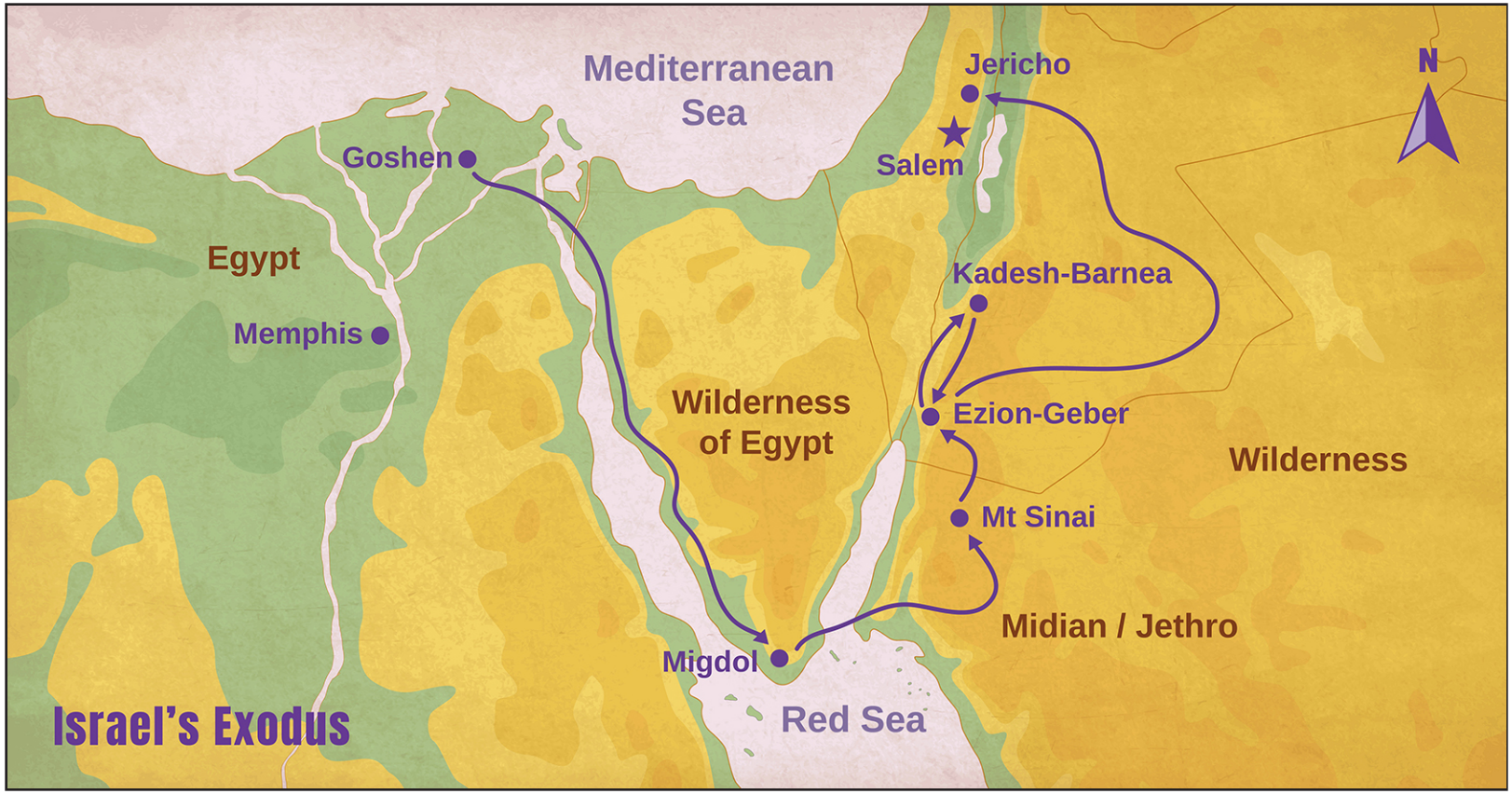
2 Phixxirosa 2:4

Questioned

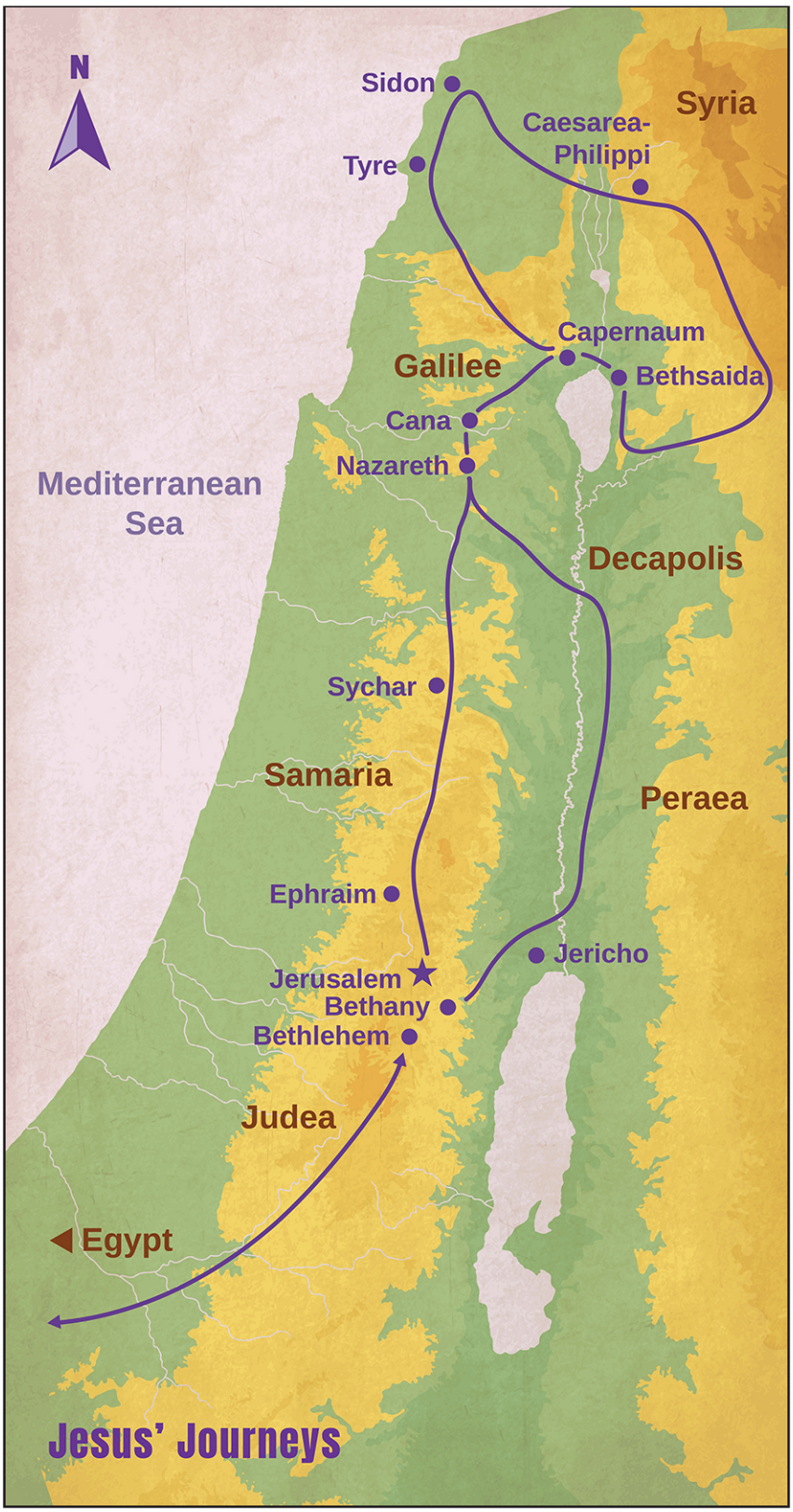
2 Phixxirosa 2:17



Abiramey bees laata biitta ekkanas xeyigettida wode ammanon azazetides. Awa bizakone erontta aggikoka ero gi bides. - Ibirawe 11:8

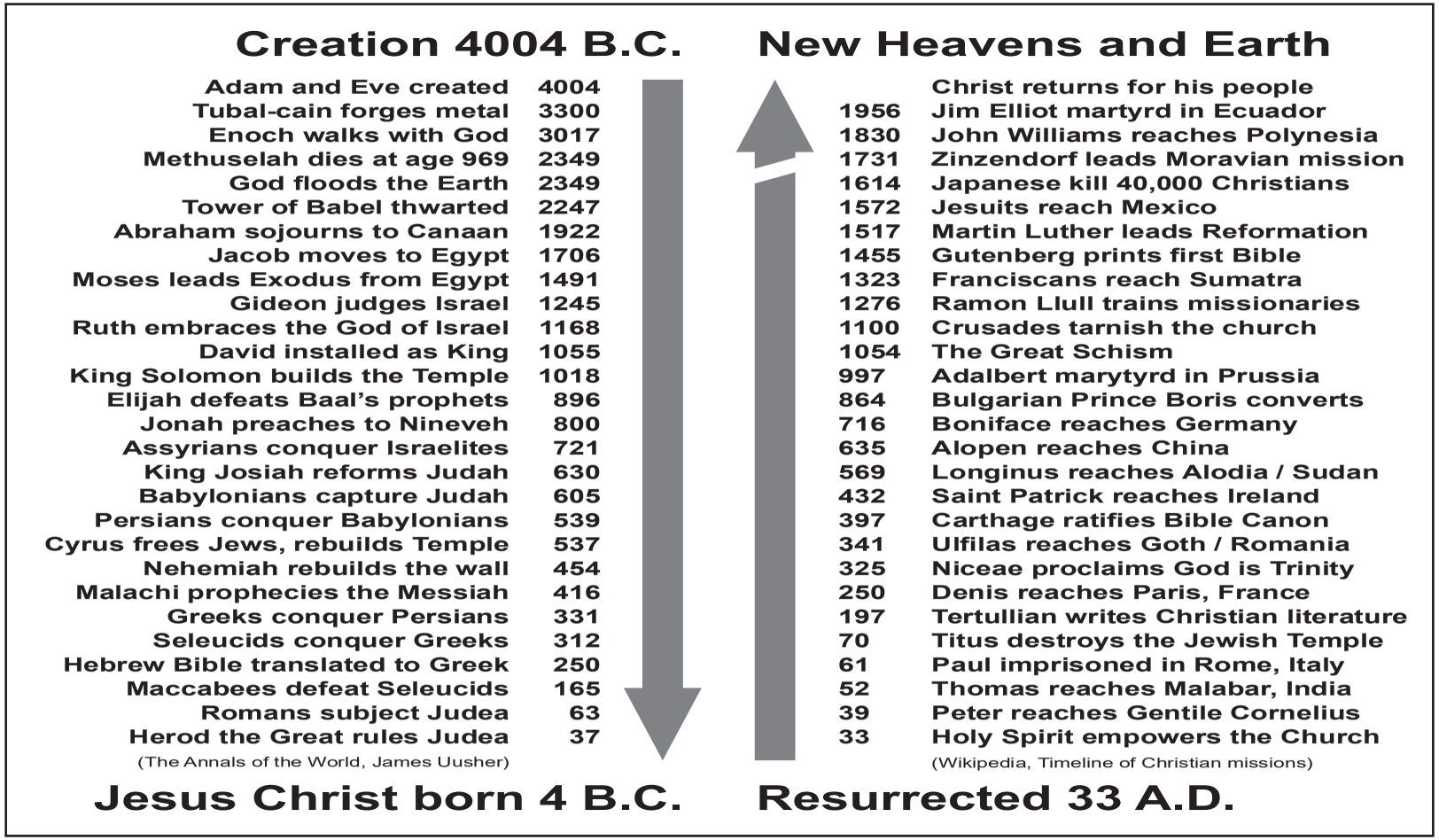


"When Pharaoh had let the people go, God didn't lead them by the way of the land of the Philistines, although that was near; for God said, 'Lest perhaps the people change their minds when they see war, and they return to Egypt'" Exodus 13:17



Asa nay gidikko asas oothansine ba shemppo darota gish athi immans yades atin ase othisanas yibeyna." gides. - Marqqossa 10:45

Yesus Kiristoosa ayllene haware gidanasi xeygettida mishiracho qaala yootanaas kiitettida taape Phawulossape kiitettida kiita. - Roome 1:1


Creation 4004 B.C.
New Heavens and Earth
Adam and Eve created 4004
Tubal-cain forges metal 3300
Enoch walks with God 3017
Methuselah dies at age 969 2349
God floods the Earth 2349
Tower of Babel thwarted 2247
Abraham sojourns to Canaan 1922
Jacob moves to Egypt 1706
Moses leads Exodus from Egypt 1491
Gideon judges Israel 1245
Ruth embraces the God of Israel 1168
David installed as King 1055
King Solomon builds the Temple 1018
Elijah defeats Baal's prophets 896
Jonah preaches to Nineveh 800
Assyrians conquer Israelites 721
King Josiah reforms Judah 630
Babylonians capture Judah 605
Persians conquer Babylonians 539
Cyrus frees Jews, rebuilds Temple 537
Nehemiah rebuilds the wall 454
Malachi prophecies the Messiah 416
Greeks conquer Persians 331
Seleucids conquer Greeks 312
Hebrew Bible translated to Greek 250
Maccabees defeat Seleucids 165
Romans subject Judea 63
Herod the Great rules Judea 37
(The Annals of the World, James Uusher)
Christ returns for his people
1956 Jim Elliot martyrd in Ecuador
1830 John Williams reaches Polynesia
1731 Zinzendorf leads Moravian mission
1614 Japanese kill 40,000 Christians
1572 Jesuits reach Mexico
1517 Martin Luther leads Reformation
1455 Gutenberg prints first Bible
1323 Franciscans reach Sumatra
1276 Ramon Llull trains missionaries
1100 Crusades tarnish the church
1054 The Great Schism
997 Adalbert marytyrd in Prussia
864 Bulgarian Prince Boris converts
716 Boniface reaches Germany
635 Alopen reaches China
569 Longinus reaches Alodia / Sudan
432 Saint Patrick reaches Ireland
397 Carthage ratifies Bible Canon
341 Ulfilas reaches Goth / Romania
325 Niceae proclaims God is Trinity
250 Denis reaches Paris, France
197 Tertullian writes Christian literature
70 Titus destroys the Jewish Temple
61 Paul imprisoned in Rome, Italy
52 Thomas reaches Malabar, India
39 Peter reaches Gentile Cornelius
33 Holy Spirit empowers the Church
(Wikipedia, Timeline of Christian missions)
Jesus Christ born 4 B.C.
Resurrected 33 A.D.

Where?			When?							
			Innocence		Fallen				Glory	
			Eternity Past	4000 BC Creation	Fall to Sin No Law	1500 BC Moses' Law	Advent of Christ 0-33 AD	Church Age Kingdom Age	Great White Throne	New Heaven and Earth
Who?	God	Father	God's Perfect Fellowship John 10:30	God's Perfect Fellowship with Adam in the Garden of Eden No Fall No Death Gen 1:31	Living in Unapproachable Light, 1 Timothy 6:16				God's Perfectly Restored Fellowship with All Mankind in the Holy City No Hades No Dead Rev 20:3	All Restored Acts 3:21
		Son			Pre-Incarnate, John 8:58		Incarnate, John 1:14	Paradise, Luke 23:43		
		Holy Spirit			Everywhere, Psalm 139:7		Indwelling Believers, John 14:17			
	Mankind	Living Mankind	No Creation No people Gen 1:1		Serving the Savior or Satan on Earth, Ephesians 2:1-5					
		Deceased Believing Mankind			Blessed in Paradise, Luke 16:22					
		Deceased Unbelieving Mankind			Punished in Hades until the final judgment, Luke 16:23 and Rev 20:13					
	Angels	Holy Angels			Serving Mankind at God's Command, Hebrews 1:14					
		Imprisoned Angels		No Fall No Unholy Angels Gen 1:31	Imprisoned in Tartarus, 2 Peter 2:4 and Jude 6				Lake of Fire Prepared for the Devil and his Angels Mat 25:41 Rev 20:10	Fallen Angels Forgiven? Col 1:20 Yes? Heb 2:16 No?
		Fugitive Angels			Rebelling Against Christ Accusing Mankind 1 Peter 5:8 and Revelation 12:10			Thalaasa, Rev 20:13		
		First Beast Demon						Lake of Fire Revelation 19:20		
		False Prophet Demon								
		Satan						Abyss Revelation 20:2		

Destiny

Gamotso at AionianBible.org/Destiny

The Aionian Bible shows the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of after-life destinies. The underlying Hebrew and Greek words typically translated as *Hell* show us that there are not just two after-life destinies, Heaven or Hell. Instead, there are a number of different locations, each with different purposes, different durations, and different inhabitants. Locations include 1) Old Testament *Sheol* and New Testament *Hadēs*, 2) *Geenna*, 3) *Tartaroō*, 4) *Abyssos*, 5) *Limnē Pyr*, 6) *Paradise*, 7) *The New Heaven*, and 8) *The New Earth*. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The key observation is that fallen angels will be present at the final judgment, 2 Peter 2:4 and Jude 6. Traditionally, we understand the separation of the Sheep and the Goats at the final judgment to divide believing from unbelieving mankind, Matthew 25:31-46 and Revelation 20:11-15. However, the presence of fallen angels alternatively suggests that Jesus is separating redeemed mankind from the fallen angels. We do know that Jesus is the helper of mankind and not the helper of the Devil, Hebrews 2. We also know that Jesus has atoned for the sins of all mankind, both believer and unbeliever alike, 1 John 2:1-2. Deceased believers are rewarded in Paradise, Luke 23:43, while unbelievers are punished in Hades as the story of Lazarus makes plain, Luke 16:19-31. Yet less commonly known, the punishment of this selfish man and all unbelievers is before the final judgment, is temporal, and is punctuated when Hades is evacuated, Revelation 20:13. So is there hope beyond Hades for unbelieving mankind? Jesus promised, *"the gates of Hades will not prevail,"* Matthew 16:18. Paul asks, *"Hades where is your victory?"* 1 Corinthians 15:55. John wrote, *"Hades gives up,"* Revelation 20:13.

Jesus comforts us saying, *"Do not be afraid,"* because he holds the keys to *unlock* death and Hades, Revelation 1:18. Yet too often our *Good News* sounds like a warning to *"be afraid"* because Jesus holds the keys to *lock* Hades! Wow, we have it backwards! Hades will be evacuated! And to guarrantee hope, once emptied, Hades is thrown into the Lake of Fire, never needed again, Revelation 20:14.

Finally, we read that anyone whose name is not written in the Book of Life is thrown into the Lake of Fire, the second death, with no exit ever mentioned or promised, Revelation 21:1-8. So are those evacuated from Hades then, *"out of the frying pan, into the fire?"* Certainly, the Lake of Fire is the destiny of the Goats. But, do not be afraid. Instead, read the Bible's explicit mention of the purpose of the Lake of Fire and the identity of the Goats, *"Then he will say also to those on the left hand, 'Depart from me, you cursed, into the consummate fire which is prepared for... the devil and his angels,'"* Matthew 25:41. Bad news for the Devil. Good news for all mankind!

Faith is not a pen to write your own name in the Book of Life. Instead, faith is the glasses to see that the love of Christ for all mankind has already written our names in Heaven. *"If the first fruit is holy, so is the lump,"* Romans 11:16. Though unbelievers will suffer regrettable punishment in Hades, redeemed mankind will never enter the Lake of Fire, prepared for the devil and his angels. And as God promised, all mankind will worship Christ together forever, Philippians 2:9-11.

Hessa gish bidi dere wursos Aawa Na7azane Xillo Ayana suthan xamaqishe tana kalizayta oothite, ta intena azazidaysa wursi nagana mala tamarsitte takka alame wurseth gakanas ta intenara daysi gidees. - Maatosa 28:19-20